TOP 10

POR

ALAN MOORE

Edição Definitiva

GENE HA

ZANDER CANNON

TOP 10®

POR

ALAN MOORE

Edição Definitiva

PANINI COMICS

TOP 10

POR

ALAN MOORE

Edição Definitiva

ALAN MOORE
escritor

GENE HA
ZANDER CANNON
desenhistas

ANDREW CURRIE
RICHARD FRIEND
arte-finalistas

WILDSTORM FX
ART LYON
BEN DIMAGMALIW
DAN BROWN
coloristas

SCOTT DUNBIER
editor original

GENE HA & ART LYON
artistas da capa

TOP 10 criada por Alan Moore e Gene Ha

Personagens de SMAX criados por Alan Moore e Zander Cannon

PANINI COMICS

PANINI GROUP
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi
Diretor de Publicações América Latina: Ivam Faria
Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Raveggi

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Editora: Isabelle Felix
Designer: Marcos R. Sacchi
Auxiliar Administrativo: Bruna Tiemi Okubo
Coordenadora de Licenças Comics: Carolina Corazzin
Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano
Publicidade: comercial@panini.com.br
Assessoria de Imprensa: Máindi - panini@maindi.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.
Esta publicação foi impressa na Duograf.
Distribuída em todo o país por PANINI BRASIL LTDA.

TOP 10 POR ALAN MOORE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. CNPJ 58.732.058/0001-00. Inscrição Estadual 206.183.400.112. Alameda Caiapós, 425 – Centro Empresarial Tamboré. CEP 06460-110 – Barueri – SP – Brasil. Lançamento: 2021. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Compilation, cover, and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in single magazine form in TOP 10 1-12, TOP 10: THE FORTY-NINERS, SMAX 1-5 and AMERICA'S BEST COMICS 64-PAGE GIANT 1 Copyright © 1999, 2000, 2001, 2003, 2004 and 2005 DC. All Rights Reserved. Original US editor: Scott Dunbier. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited ideas, stories or artwork. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Moore, Alan
Top 10 / roteiro por Alan Moore ; arte por Gene Ha e Zander Cannon ; tradução por Rogerio Saladino e Leandro Luigi Del Manto. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2021.

ISBN 978-65-5982-098-6 (Capa dura)

1. Histórias em quadrinhos I. Currie, Andrew II. Friend, Richard III. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

PARA A VERSÃO BRASILEIRA

LEANDRO LUIGI DEL MANTO
EDITOR

ROGERIO SALADINO
LEANDRO LUIGI
TRADUTORES

PAULO CESAR TAVARES
LETRISTA

PAULO ROBERTO PONPÊO
REVISOR

TOP 10 criada por Alan Moore e Gene Ha

Personagens de SMAX criados por Alan Moore e Zander Cannon

PANINI COMICS

PANINI GROUP
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi
Diretor de Publicações América Latina: Ivam Faria
Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Raveggi

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Editora: Isabelle Felix
Designer: Marcos R. Sacchi
Auxiliar Administrativo: Bruna Tiemi Okubo
Coordenadora de Licenças Comics: Carolina Corazzin
Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano
Publicidade: comercial@panini.com.br
Assessoria de Imprensa: Máindi - panini@maindi.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.
Esta publicação foi impressa na Duograf.
Distribuída em todo o país por PANINI BRASIL LTDA.

TOP 10 POR ALAN MOORE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. CNPJ 58.732.058/0001-00. Inscrição Estadual 206.183.400.112. Alameda Caiapós, 425 – Centro Empresarial Tamboré. CEP 06460-110 – Barueri – SP – Brasil. Lançamento: 2021. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Compilation, cover, and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in single magazine form in TOP 10 1-12, TOP 10: THE FORTY-NINERS, SMAX 1-5 and AMERICA'S BEST COMICS 64-PAGE GIANT 1 Copyright © 1999, 2000, 2001, 2003, 2004 and 2005 DC. All Rights Reserved. Original US editor: Scott Dunbier. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited ideas, stories or artwork. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Moore, Alan
Top 10 / roteiro por Alan Moore ; arte por Gene Ha e Zander Cannon ; tradução por Rogerio Saladino e Leandro Luigi Del Manto. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2021.

ISBN 978-65-5982-098-6 (Capa dura)

1. Histórias em quadrinhos I. Currie, Andrew II. Friend, Richard III. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

PARA A VERSÃO BRASILEIRA

LEANDRO LUIGI DEL MANTO
EDITOR

ROGERIO SALADINO
LEANDRO LUIGI
TRADUTORES

PAULO CESAR TAVARES
LETRISTA

PAULO ROBERTO PONPêO
REVISOR

PODERES DE PRISÃO:
O DÉCIMO DISTRITO E A SUPERVISÃO SOCIAL

Certa vez descrito como um *"bolo de casamento feito de estrôncio"*, Neópolis como é agora lembra mais um estacionamento de quatro andares projetado por um comitê variado, incluindo **Ray Bradbury, Fritz Lang** e **Zeus.** O tráfego flui ao longo da autoestrada em espiral de quatro pistas que conecta os diferentes níveis da cidade, numa maré de veículos sinistros cujas cores, aerofólios e pontas sugerem um rio fervilhando de peixes fantásticos e primordiais. Nos cruzamentos, quando o semáforo está vermelho, robôs de modelos recentes, alguns com não mais de dez anos de fabricação, saem para limpar os para-brisas dos Stagmobiles com chifres de escapamento e Terrificars cintilantes. Alguns dos juvenoides criam esponjas nos braços de extensão de alçapões em seus peitos, enquanto outros parecem ter bicos de *spray* na ponta dos dedos. Um homem caucasiano corpulento vestido com um macacão verde-limão completo com cauda e capacete com crista abre a janela lateral de seu Newtwagon e diz ao limpador mecanizado para manter suas "hastes metálicas imundas" longe do seu carro, antes de partir rugindo e soltando fumaça pelo escapamento. Desprezado e cansado, o juvenoide humilhado levanta o dedo para o veículo que está partindo, mas o gesto perde um pouco do significado, pois o garoto-robô tem apenas dois dedos em cada mão e, francamente, eles não se parecem muito com dedos mesmo assim.

Construída pouco depois da Segunda Guerra Mundial, Neópolis foi concebida no início como uma tentativa de contornar os problemas sociais apresentados por uma população alarmantemente em expansão de heróis da ciência, heroínas e vilões que, ao que tudo indica, cresceram durante a década anterior. O ex-vigilante patriótico da Nova Ordem "John Q. Public" Genovese, que se tornou o primeiro prefeito da nova cidade em 1949, explica o problema.

"O que aconteceu é que, nos anos quarenta, você poderia dizer que havia muita pressão social sobre o indivíduo para vestir uma fantasia e lutar pela decência. Quero dizer, se um garoto que mora no seu quarteirão é atingido por algum meteorito estranho... a próxima coisa que você descobre é que ele sai por aí voando, disparando raios mortais da sua bunda ou sei-lá-o-quê. Ele adota o nome de sr. Meteoro ou algo do tipo, parte para lutar na Europa contra o Eixo usando um traje azul e amarelo e acaba aparecendo nos cinejornais. Entende o que estou dizendo? E a mãe dele, no mesmo quarteirão, fica dizendo: 'Oh, meu Kenny, ele fez isso, ele salvou o planeta, ele fez aquilo'. *Agora, imagine todas aquelas outras mães, a maneira como elas vão pressionar seus filhos:* 'Você foi picado por uma abelha normal? Não era nem radioativa? O que diabos há de errado com você?' *Daí, o que você acaba fazendo para tirá-la do seu pé? Você veste uma fantasia e vai chutar o traseiro de algum velho alemão que mora na rua. Depois, quando felizmente descobrem que ele era um espião ou algo do tipo, você vira um herói da ciência, sem mais nem menos."*

"Se acabasse por aí, não haveria problema, mas tem o fator de proliferação. Que é o seguinte: um dia você está lá fora na garagem vestindo sua fantasia quando seu sobrinho de treze anos aparece de repente e te pega desprevenido. A partir daí, ele passa a chamar a si mesmo de 'Junior Q. Public' *e passa a te seguir por toda parte vestido com alguma maldita fantasia de bailarino. Então ele dirá que quer um cachorro mascarado como companhia. Logo esta viúva do outro lado da rua que sente tesão por você está se vestindo como* 'Jane Q. Public'. *Em seguida, a sobrinha dela a descobre uma noite qualquer quando ela está se vestindo e blá, blá, blá. Nisso, a pequena* 'Suzy Q. Public' *quer um gato de estimação, ou... Cristo!... sei lá, talvez um pônei. Além disso tudo, você tem três dúzias de vilões da ciência, todos surgindo com o único motivo de te irritar. Entende o que estou dizendo? Todo cara da ciência gera outros cinquenta caras da ciência. Assim, com o fim da guerra, vou te contar, estávamos testemunhando uma verdadeira bagunça, pelo amor de Deus!"*

Na verdade, o prefeito Genovese atenuou bastante o problema. Juntamente à sua multidão de *"outros cinquenta caras da ciência"*, podemos adicionar uma dúzia ou mais de monstros e autômatos assassinos criados pelos numerosos vilões da ciência; várias duplicatas imperfeitas; diabretes; gêmeos do mal; uma série de contrapartes de mundos paralelos... e isso, é claro, tudo antes de esses indivíduos começarem a se casar e ter os próprios filhos. Pior, com o fim da guerra, havia claramente uma enorme concorrência no ramo da manutenção da lei, com pouquíssimos empregos para oferecer às hordas de campeões da ciência, que foram, portanto, forçados a procurar emprego em profissões menos glamorosas.

Uma vez que a maioria dos antigos tipos de ciência tendia a ter problemas para se ajustar a uma existência comum e muitas vezes eram considerados como uma influência perturbadora por seus vizinhos convencionalmente humanos, a criação de uma cidade em que todas as diferentes formas de vida uniformizadas pudessem viver em sociedade, coexistindo de maneira produtiva, parecia uma solução elegante. Vilões da ciência nazistas capturados ou desertores e *"cientistas loucos"* com nomes notórios como Professor Gromolko, Dr. Axis e a Cérebro Bestial de Berlim foram recrutados para projetar a nova metrópole, contribuindo para a conclusão do projeto. Infelizmente, ninguém poderia prever os aumentos populacionais maciços que ocorreriam na década de 1960, ou a explosão demográfica íngreme e rápida que continuou quase até os dias de hoje, controlada apenas pela desaceleração recente da economia.

Subfinanciada e superpovoada, no início dos anos 1980 ficou claro que Neópolis havia se transformado numa panela de pressão hiperpotente que poderia explodir a qualquer instante. Os métodos normais de policiamento não poderiam conter a situação por muito mais tempo, e foi com certo alívio que no final de julho de 1985 a cidade aceitou formalmente a proposta de se inscrever num esquema de policiamento apresentado por representantes da Alter-Terra, um dos muitos mundos paralelos que fazem fronteira com o nosso, a maioria deles sofrendo variações do nosso cenário. Sob esse arranjo, todas as muitas versões de Neópolis espalhadas pelo Multiverso teriam cada uma sua própria delegacia de polícia especificamente treinada, responsável e governada pelo corpo policial central na Terra-54, mais conhecida como *"Grande Central"*.

Nosso posto avançado dessa rede, o Décimo Distrito (carinhosamente chamado de *"Top 10"* por sua equipe), está situado no extremo norte da rua Pike, em homenagem ao famoso general confederado, maçom e ocultista Albert Pike. Entrando pela frente, primeiro passamos por um saguão espaçoso onde fica a recepção antes de adentrar as profundezas agitadas do edifício. Durante minha visita em março de 1994, fui recebido pelo veterano Sargento Sam *"Velha Glória"* Adams, já aposentado, que me levou para conhecer o homem mais importante da delegacia, Capitão Steven *"Jetman"* Traynor, um sujeito extraordinariamente agradável, cujo comportamento é ainda mais surpreendente quando se pensa em suas façanhas como Jetlad nos anos 1940. Traynor, que ainda mantém um modelo de seu famoso jato Beleza Negra no canto de seu escritório, sorri com certa tristeza quando o lembro de sua antiga carreira.

"Eles me deixaram voar naquela coisa quando eu tinha apenas dez anos de idade. Claro, não havia leis para heróis mirins na época. Então, todo mundo concordou com aquilo. Para ser bem honesto, eu estava morrendo de medo a cada segundo que fiquei no ar. Meu trabalho no escritório aqui no Top 10 está ótimo para mim."

Traynor se ausenta brevemente para atender a consulta de um colega há pouco tempo transferido para a delegacia, um patrulheiro genial que é apresentado a mim como o policial Kemlo "Hipercão" César, que parece ser um cão falante envolto num exoesqueleto humanoide. Depois de aconselhar seu subordinado canino sobre a melhor forma de conter um princípio de tumulto no conhecido bairro South Green, Traynor volta toda a sua atenção para a entrevista em questão.

"Comando uma boa equipe aqui. Se quiser entender a maneira como trabalhamos, deveria estar na rua com eles, em vez de perder tempo aqui comigo."

Acreditando na palavra do capitão, passo a tarde acompanhando uma equipe de oficiais designados para dar uma batida em um prédio suspeito de abrigar um grupo responsável por filmes pornográficos ilegais situado em algum lugar nas ruas vicinais menos convidativas de North Hockney, uma parte decadente de Neópolis. Um dos dois policiais com quem estou viajando, um homem negro grande e muito simpático, que lembra um bom comediante de *stand-up*, é Willy Beaumont, mais comumente chamado de Bola Estocástica. Bola, dotado de um talento para adivinhação levado a extremos precisos de maneira sobrenatural, me dá o pano de fundo do caso enquanto seu parceiro mais rude e desajeitado (um gigante revestido de teflon azul que responde, com relutância, pelo nome de Smax) dirige nossa elegante viatura através das avenidas sujas do Noho, como o lugar é conhecido, até o endereço que recebemos.

"Veja bem, não se trata de um negócio corriqueiro com três meninas, um burro e um anão. Isso você pode conseguir em Nova York... Aqui em Neópolis, o viciado em pornografia experiente tem o que poderíamos chamar de uma miscelânea mais ampla de desvios para escolher. Você tem todo o pessoal elástico de borracha, os metamorfos, os robôs... Algumas dessas coisas são legais, outras não. Jeff, conte a ele sobre os robôs que pegamos na semana passada."

Esta última observação, dirigida a seu colega de pele azul no banco do motorista, provoca pouco mais do que um grunhido rabugento como resposta, mas o Bola não liga e conta a história ele mesmo.

"Nós dois fomos atender a um chamado num bar em Tintown. Peguei dois robôs enormes numa briga. Estamos falando de coisas entre 150 kg e 200 kg cada. Uns grandes filhos da mãe... um deles com bolas de demolição em vez de punhos. Causaram alguns danos um ao outro... O motor de um tinha queimado. Então, tinha toda aquela fumaça e fogo saindo de suas aberturas laterais. O outro, com as bolas de demolição, perdeu uma das pernas e caiu de lado, mas ainda balançava com seus grandes punhos. Bem, de qualquer forma, eu abri a placa traseira de um e despejei uma tigela de salgadinhos de bar dentro. Isso meio que o congestionou e ele parou de se mover. Enquanto isso, o Jeff aqui entrou e derrubou o outro robô com seu soco de campo de força. Seja como for, ele prendeu o sujeito, ainda queimando de um lado cheio de fumaça e outras coisas. Daí, o meliante olhou pro Jeff e disse: 'Isso é abuso de autoridade. Quero o número do seu crachá'. *E o Jeff ficou tipo* 'O quê?' *Então, o cara disse, com chamas saindo pelos ouvidos:* 'Isso é porque somos gays?'"

Com isso, Bola cai na gargalhada, mas por fim admite que você provavelmente teria que estar lá para ver. A essa altura, nossa viatura para na frente de uma locadora de vídeo localizada na famosa Saltpeter Square, em North Hockney. A batida começa e, a partir daqui, tudo avança num ritmo alarmante. Acontece que o estúdio suspeito ficava no segundo andar, acima da loja, e, enquanto o pouco comunicativo policial Smax acerta a entrada do térreo que leva às escadas com o que parece ser um pico pulsante de luz azul de seu plexo solar, o policial

Beaumont segue um de seus insondáveis palpites e caminha até os fundos do prédio, onde prendeu os suspeitos enquanto tentavam fugir por uma escada de incêndio.

Há cinco pessoas amarradas (o diretor/câmera, seu assistente, dois atores masculinos e a atriz principal, de quem falaremos mais daqui a pouco). Então, um carro de apoio é chamado para levar os infratores sob custódia. Quando ele chega, dirigido por uma oficial feminina quase assustadoramente despojada e alegre chamada Irma Wornow, cujos armamentos corporais eriçados incluem o que parece ter capacidade termonuclear, Beaumont e Smax levam os homens de volta para a delegacia, enquanto eu fico com Wornow, seu parceiro Hector *"Monção"* Lopez, e sua cativa e frustrada estrela pornô M'rrgla "Vigilante de Vênus" Qualtz.

Embora não seja de Vênus, M'rrgla Qualtz também não é, como seu nome sugere, nativa desta Terra. Originária de algum lugar no sistema de Antares (como ela me diz por meio de um monólogo telepático que provoca uma leve enxaqueca), M'rrgla havia sido presa pela primeira vez em nosso planeta durante o final dos anos 1950, onde transformou suas habilidades alienígenas (incluindo a de mudar de forma) para lutar contra o crime como uma heroína da ciência antes de descobrir, em meados dos anos 1980, que uma carreira muito mais lucrativa seria mantida no exótico campo do vício. Segundo me informou, ela já fez vários filmes, incluindo *"Gatas, Traseiros e Tentáculos"* e *"Sheba, a Ameba, Detona Dallas"*. M'rrgla se oferece para projetar telepaticamente trechos selecionados desses filmes quando a oficial Wornow intervém.

"Olha, a M'rrgla aqui não é nem tecnicamente mulher e, seja como for, ainda temos estatutos relacionados a retratar relações sexuais entre humanos e alienígenas. Se você a deixasse enfiar essas coisas em sua cabeça, você poderia estar cometendo um crime. Pior ainda: você poderia vomitar em mim e no banco de trás da viatura do Hector. Uma noite, só de brincadeira, mostraram 'Sheba, a Ameba' *na delegacia e, a menos que você tenha inclinação que inclui gostar de algo entre uma vespa e uma água-viva, se fosse você, eu passaria."*

Eu aceito o conselho de Irma e M'rrgla fica sentada em um silêncio telepático amuado pelo resto da longa viagem de volta à delegacia, onde, após observar como os prisioneiros são mantidos, sou convidado a conhecer a cantina, na qual encontro mais alguns policiais. O que me surpreende é como todo mundo parece comum. Numa mesa de canto, posso ver Jeff Smax no que parece ser um confronto angustiado com a mulher pequena e atraente sentada à sua frente. Mais tarde, descobri que Sinestesia Jackson e Smax tiveram um caso recentemente e que o relacionamento deles parece ter passado por maus momentos. Essa e outras fofocas são espalhadas pelas mesas com café e rosquinhas. Duane, um tecno-cowboy arrogante que prefere o nome *"Diabo da Poeira"*, me diz que tem certeza de que uma policial feminina chamada Jacqueline Kowalski certamente cederá a seus esforços persistentes para marcar um encontro. Seu parceiro, Pete *"Shock-Headed Peter"* Cheney, apenas balança a cabeça e ri. O clima de camaradagem entre esses homens e mulheres é, mesmo para um estranho como eu, imediato e tangível.

Ao deixar a delegacia naquela noite, fico mais uma vez surpreso com a expansão agitada e quase alucinatória que é Neópolis. Formas humanas borradas entram e saem do trânsito, entregadores ultrarrápidos de pizzarias. No alto, há faixas cintilantes de formas minúsculas enquanto os passageiros aéreos da cidade voltam para seus subúrbios mais altos. Na rua, um vagabundo com o crânio imensamente inchado grita matemática raivosa para os trenós a jato que passam. Como alguém poderia começar a controlar essa massa fervilhante de hiper-humanidade?

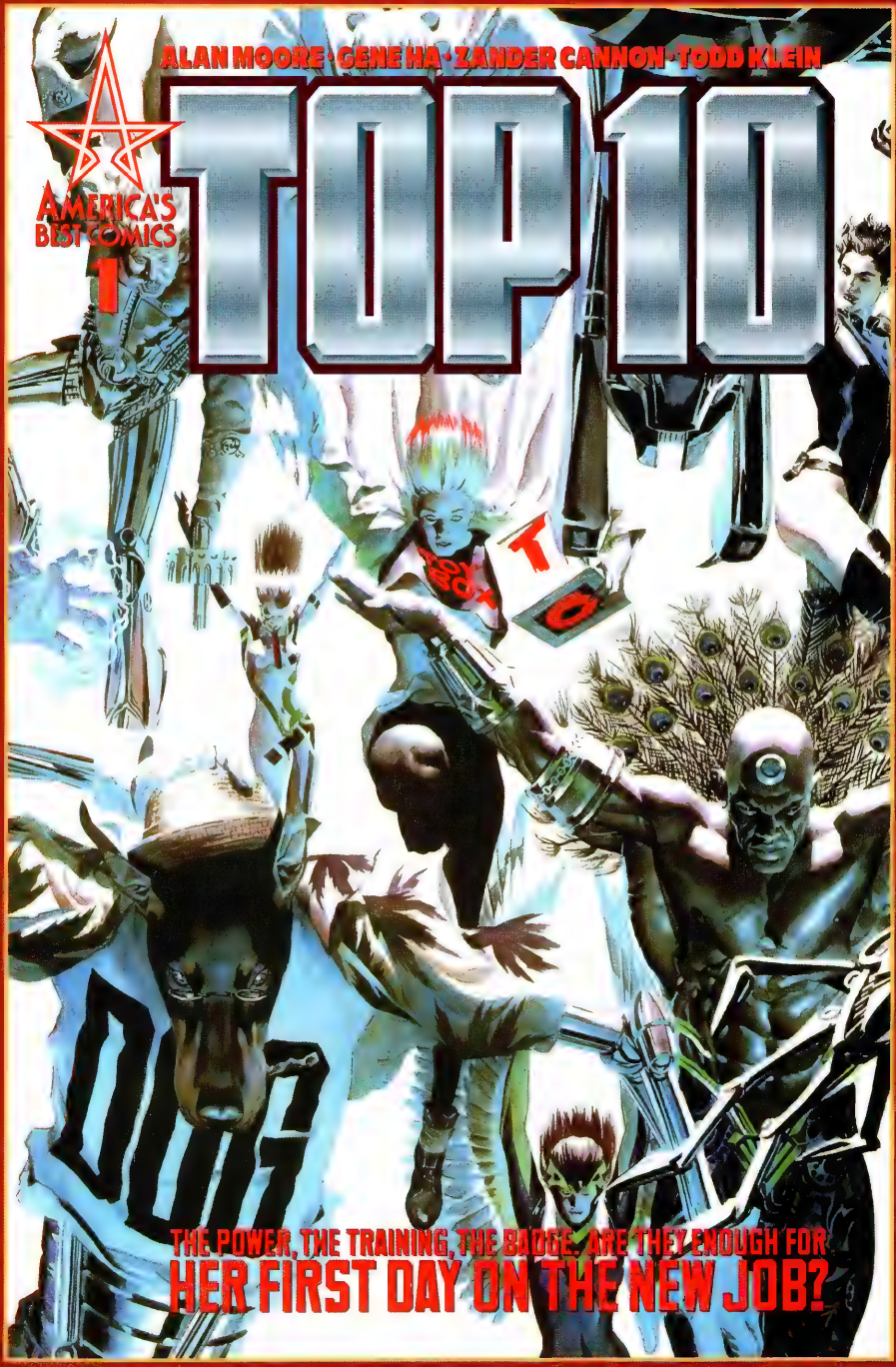
Quando volto para casa, cruzando a ponte gigante com a qual a cidade está conectada ao continente, me ocorre que, quando menino, muitas vezes desejava ser um herói da ciência, simplesmente pela liberdade que a ideia representava. Olhando para os abandonados com capas puídas e manchadas dormindo sob as pontes ferroviárias nos arredores de Neópolis, penso novamente. E daí se você pode levitar ou ver através das paredes? O mundo ainda é um lugar sem coração nos dois lados dessas paredes. E das nuvens a vista provavelmente é muito pior. Devemos saudar os policiais do Décimo Distrito. Admirá-los, talvez. Mas não invejá-los. A vida é muito difícil para isso. Não importa como você prefere que sua capa se agite.

– Alan Moore

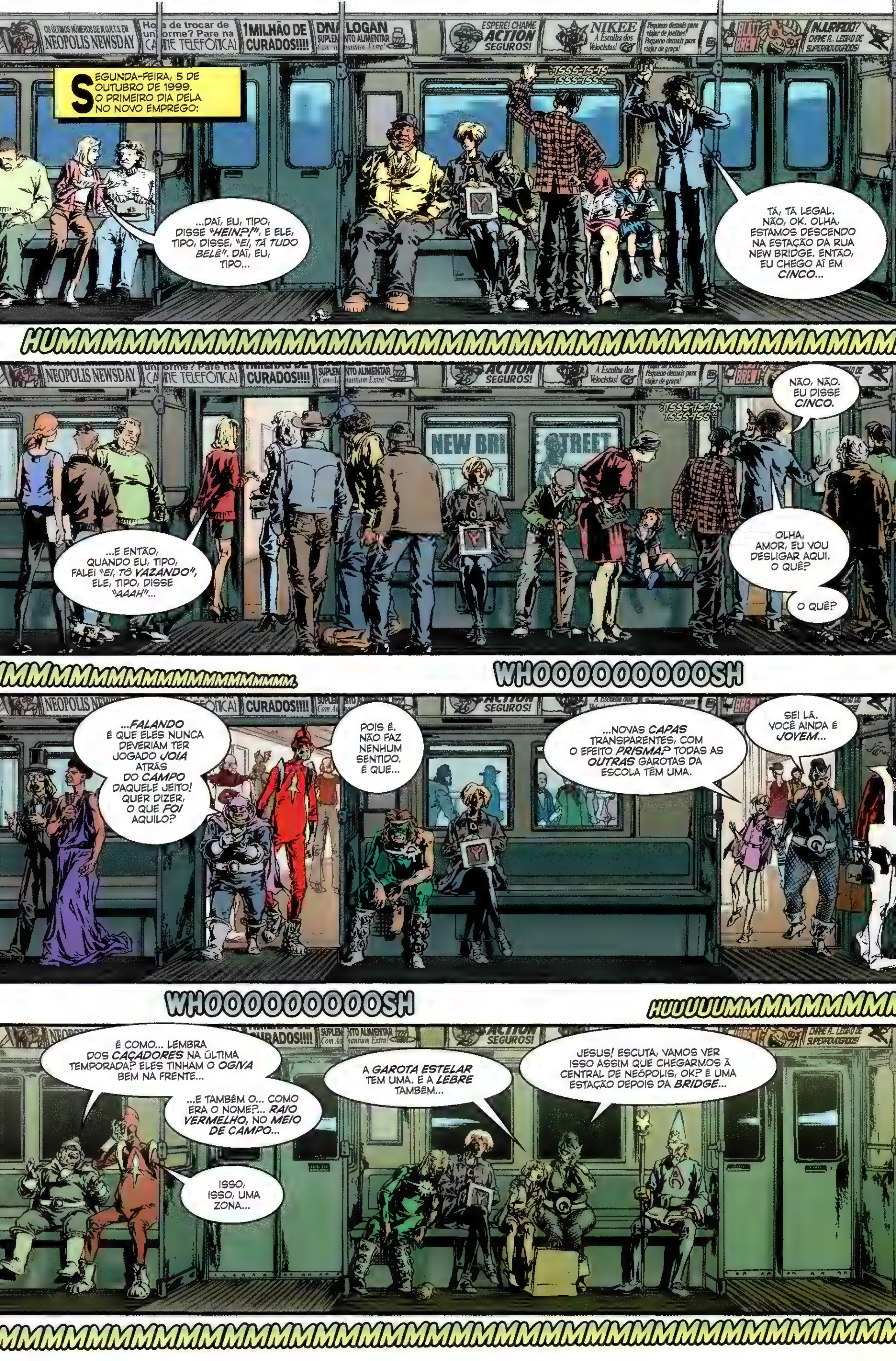
TOP 10 CAPÍTULO UM

TAREFAS DO DIA:
JEFF SMAX GANHA UMA NOVATA COMO PARCEIRA.
GAROTA UM DÁ UMA BATIDA.
DIABO DA POEIRA ERRA O DISPARO NO INTERROGATÓRIO.

Arte de capa:
Alex Ross (A)
Gene Ha e
Zander Cannon (B)


ALAN MOORE · GENE HA · ZANDER CANNON · TODD KLEIN
AMERICA'S BEST COMICS
1
TOP 10
DOG
THE POWER, THE TRAINING, THE BADGE. ARE THEY ENOUGH FOR
HER FIRST DAY ON THE NEW JOB?

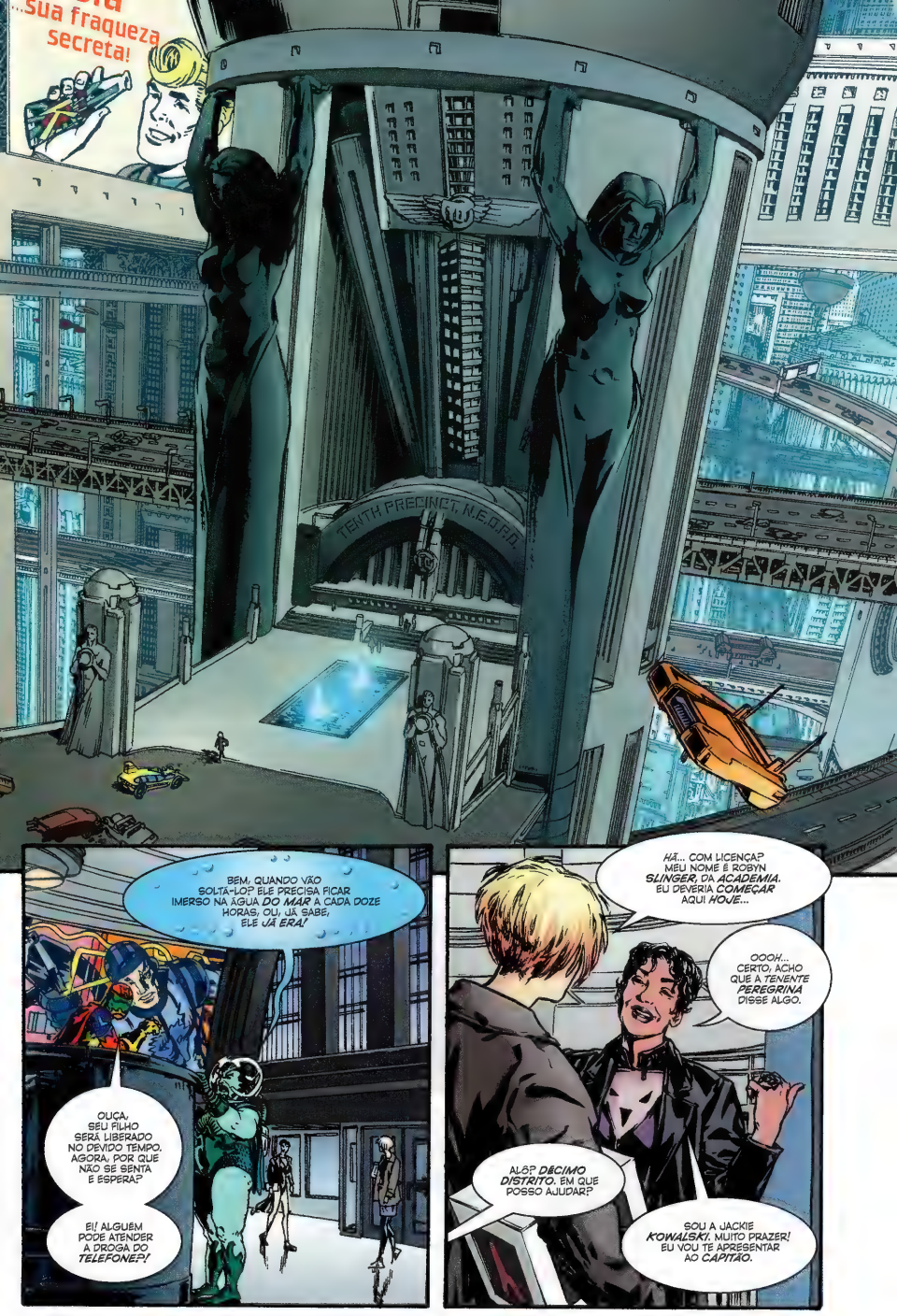
AMERICA'S BEST COMICS
1
TOP 10
ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
TODD KLEIN
THE POWER. THE TRAINING. THE BADGE. ARE THEY ENOUGH FOR:
HER FIRST DAY ON THE NEW JOB?



NEOPOLIS NEWSDAY
1 MILHÃO DE CURADOS!!!
ESPERE! CHAME ACTION SEGUROS!
NIKEE A Escolha dos Velocistas!
SEGUNDA-FEIRA, 5 DE OUTUBRO DE 1999. O PRIMEIRO DIA DELA NO NOVO EMPREGO:
TSSS-TS-TS TSSS-TSS
...DAÍ, EU, TIPO, DISSE "HEIN?!", E ELE, TIPO, DISSE, "EI, TÁ TUDO BELÊ". DAÍ, EU, TIPO...
TÁ, TÁ LEGAL. NÃO, OK. OLHA, ESTAMOS DESCENDO NA ESTAÇÃO DA RUA NEW BRIDGE. ENTÃO, EU CHEGO AÍ EM CINCO...
HUMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
NÃO, NÃO. EU DISSE CINCO.
TSSS-TS-TS TSSS-TSS
...E ENTÃO, QUANDO EU, TIPO, FALEI "EI, TÔ VAZANDO", ELE, TIPO, DISSE "AAAH"...
OLHA, AMOR, EU VOU DESLIGAR AQUI. O QUÊ?
O QUÊ?
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM.
WHOOOOOOOOOOSH
...FALANDO É QUE ELES NUNCA DEVERIAM TER JOGADO JOIA ATRÁS DO CAMPO DAQUELE JEITO! QUER DIZER, O QUE FOI AQUILO?
POIS É. NÃO FAZ NENHUM SENTIDO. É QUE...
...NOVAS CAPAS TRANSPARENTES, COM O EFEITO PRISMA? TODAS AS OUTRAS GAROTAS DA ESCOLA TÊM UMA.
SEI LÁ. VOCÊ AINDA É JOVEM...
WHOOOOOOOOOOSH
HUUUUUMMMMMMMMM
É COMO... LEMBRA DOS CAÇADORES NA ÚLTIMA TEMPORADA? ELES TINHAM O OGIVA BEM NA FRENTE...
...E TAMBÉM O... COMO ERA O NOME?... RAIO VERMELHO, NO MEIO DE CAMPO...
ISSO, ISSO, UMA ZONA...
A GAROTA ESTELAR TEM UMA. E A LEBRE TAMBÉM...
JESUS! ESCUTA, VAMOS VER ISSO ASSIM QUE CHEGARMOS À CENTRAL DE NEÓPOLIS, OK? É UMA ESTAÇÃO DEPOIS DA BRIDGE...
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

TOP 10
ALAN MOORE:
ESCRITOR
GENE HA &
ZANDER CANNON:
ILUSTRADORES
WILDSTORM FX:
CORES
TOP TEN CRIADO POR
ALAN MOORE & GENE HA
...TEM ALGUÉM AQUI CHAMADO BRONZEMAN? ESTOU PROCURANDO PELO BRONZEMAN...
CENTRAL
...OS CORRETORES DA IMOBILIÁRIA DISSERAM QUE LIGARIAM PRA OLHAR A CAVERNA HOJE À TARDE. ENTÃO...

EI, TÁXI?
AQUI! AQUI...
PRA ONDE, MOÇA?
HÃ... PRECISO IR AO DISTRITO POLICIAL, NA RUA PIKE. ACHO QUE É NO NÍVEL QUATRO...
DESCULPA, MAS... HÃ... ESSA COISA NOS SEUS OLHOS... VOCÊ CONSEGUE VER?
NEM. MAS TENHO SENTIDOS ZEN. EU SIGO O CARRO, SABE? ONDE A CORRIDA TERMINAR, É ONDE EU DEVERIA ESTAR! BOB "TIRO CEGO" BOOKER É O MEU NOME.
ESCUTA, NÃO PONHA A CAIXA EM CIMA DO BANCO, TÁ?
MAS QUÊ...?!
QUER DIZER, SEM OFENSA, MAS POSSO SENTIR O CHEIRO DE MAQUINÁRIO LUBRIFICADO AÍ, E ESTE TÁXI AQUI É O MEU GANHA-PÃO, SABE?
HÃ... CLARO, VOU LEVÁ-LÁ NO MEU COLO.
ESSA DELEGACIA... É MUITO LONGE?
AAAGH! JESUS!
CAMADA VOADORA LAVAGEM A SECO
CAMADA VOADORA
FICA DEMAIS!
EI. DISTÂNCIA NÃO REPRESENTA NADA NA MENTE DO BUDA, ENTENDE O QUE DIGO?
CHEGAREMOS LÁ DENTRO DE DEZ MINUTOS, DEPENDENDO DO TRÂNSITO.


...sua fraqueza secreta!
TENTH PRECINCT N.E.G.F.D.
BEM, QUANDO VÃO SOLTÁ-LO? ELE PRECISA FICAR IMERSO NA ÁGUA DO MAR A CADA DOZE HORAS, OU, JÁ SABE, ELE JÁ ERA!
OUÇA, SEU FILHO SERÁ LIBERADO NO DEVIDO TEMPO. AGORA, POR QUE NÃO SE SENTA E ESPERA?
EI! ALGUÉM PODE ATENDER A DROGA DO TELEFONE?!
HÃ... COM LICENÇA? MEU NOME É ROBYN SLINGER, DA ACADEMIA. EU DEVERIA COMEÇAR AQUI HOJE...
OOOH... CERTO. ACHO QUE A TENENTE PEREGRINA DISSE ALGO.
ALÔ? DÉCIMO DISTRITO. EM QUE POSSO AJUDAR?
SOU A JACKIE KOWALSKI. MUITO PRAZER! EU VOU TE APRESENTAR AO CAPITÃO.

MMM-MUUUUUH!
EI, DÁ A MINHA LIGAÇÃO! EEEU NUM TÔ BÊÊÊBADO!
É SEMPRE DESTE JEITO?
NÃO. AS SEGUNDAS-FEIRAS GERALMENTE SÃO CALMAS, MAS PIORA NO RESTO DA SEMANA. A SALA DO CAPITÃO É POR AQUI...
ANGUS, VOCÊ É UM POBRE COITADO, INEBRIADO FILHO DE UMA NOVILHA! É O QUE VOCÊ É!
CREDO! SERÁ QUE ALGUÉM PODE TIRAR AQUELA PORCARIADA DO PISO? É UMA INFRAÇÃO SANITÁRIA AQUI!

...AINDA NÃO SABEMOS SE O ASSASSINO LIBRA PAROU DE AGIR. ENTÃO, VAMOS FICAR ALERTAS...
SIM, SARGENTO KOWALSKI?
CAPITÃO JETMAN? DESCULPE INTERROMPER, CAPITÃO. ESTA É A POLICIAL SLINGER. SEU COMEÇA AQUI HOJE.

AH, SIM. É A ROBYN, CERTO?
CONHECI SEU PAI, O CORONEL LILLIPUT, QUANDO TRABALHAMOS JUNTOS NO NONO PARALELO. ESPERO QUE SEJA FELIZ AQUI.
OBRIGADA, SR.
OH, E ESTE É O SARGENTO CÉSAR...

DEIXO TODO MUNDO QUE CHEIRA LEGAL ME CHAMAR DE KEMLO. É O MEU PRIMEIRO NOME.
BEM-VINDA A BORDO, POLICIAL SLINGER. EU ESTAVA INDO PASSAR AS TAREFAS DA MANHÃ. SE QUISER PARTICIPAR...
ATÉ MAIS, CAPITÃO.

AQUELE ERA STEVE TRAYNOR, QUE AGIA COMO JETLAD? MEU PAI FALOU DELE...
SIM. O CAPITÃO FOI UMA CELEBRIDADE. OLHA, PRECISO IR. QUE TAL UMA CERVEJA DEPOIS DO TRABALHO?
A SALA DE REUNIÃO FICA POR AQUI...

OK, OK... ATENÇÃO TODO MUNDO, POR FAVOR! QUERO QUE CONHEÇAM UMA PESSOA AQUI...
ESTA É A POLICIAL ROBYN SLINGER. ELA ACABOU DE SAIR DA ACADEMIA E ESTE É SEU PRIMEIRO DIA NO TOP TEN. ENTÃO, VAMOS FACILITAR AS COISAS PRA ELA, OK?
ROBYN, SENTE-SE ALI. VAMOS CONTINUAR COM OS ASSUNTOS DE HOJE, SE TODOS ME DEREM SUA TOTAL ATENÇÃO...
MUITO BEM... UMA NOTA GERAL... RECEIO QUE O GANSO FANTASMA ESTEJA A SOLTA DE NOVO. VÁRIAS JOVENS DAMAS FORAM VÍTIMAS DOS SEUS INOPORTUNOS GALANTEIOS.
COMO SEMPRE, NINGUÉM REALMENTE O VIU, MAS FIQUEM ALERTAS. CONTINUANDO, AINDA ESTAMOS TENDO PROBLEMAS COM AS GAROTAS DA MARGE GRANDONA...
SENTE-SE AQUI, MOCINHA.
EU SOU A IRMÃ. MUITO PRAZER.
CONSEQUENTEMENTE, ESTOU DESTACANDO OS POLICIAIS BODINE E CHENEY PARA AQUELA ÁREA. TIREM AS GAROTAS DAS RUAS. PRENDAM TODAS ELAS. ALERTEM SOBRE O ASSASSINO LIBRA, FAÇAM O QUE FOR NECESSÁRIO...
DIACHO, SARJA! ACABEI DE PRENDER O ABERDEEN ANGUS! VOCÊ VAI ME MANDAR FALAR COM PROSTITUTAS QUANDO ESTOU PEDINDO BOSTA DE VACA HUMANOIDE?!
ESSE AÍ É O DUANE BODINE. VOCÊ JÁ OUVIU FALAR DO DIABO DA FOEIRA, NÉ? O DUANE É UM ENCRENQUEIRO!

ESTOU CERTO DE QUE AS DAMAS ESTÃO *HABITUADAS* AQUELE SUBPRODUTO BOVINO EM PARTICULAR, DUANE.
OK, TEMOS NOTÍCIAS RECENTES DE UM HOMICÍDIO PERTO DE *TINTOWN*. OS DETETIVES *CORBEAU* E *JACKSON* PODEM CUIDAR DISSO.
VALEU MESMO.
NÃO HÁ DE QUÊ.
IRMA, VOCÊ E A POLICIAL *SUNG* FIQUEM DE OLHO NA QUESTÃO DAS *GANGUES* NO SOUTH GREEN. O *QUINTETO FABULOSO* TEM CRIADO PROBLEMAS...
SMAX, ESTOU COLOCANDO A POLICIAL *SLINGER* COM *VOCÊ*. MOSTRE O LUGAR PRA ELA.
AH, *DEMAIS!*

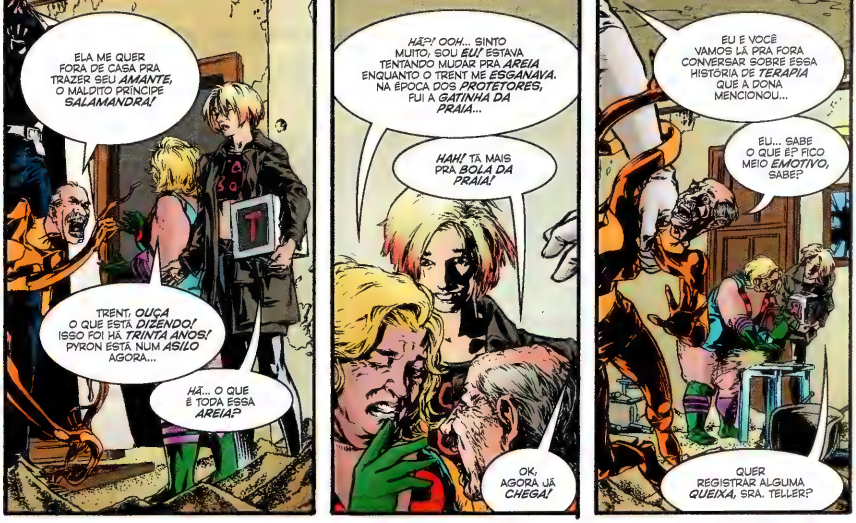
HÃ... QUEM É O MEU *PARCEIRO?*
O GRANDÃO? AQUELE É JEFF *SMAX*, QUERIDA. PREPARE-SE PRA *CONFUSÃO À BEÇA!*
OK, ISSO É *TUDO*, PESSOAL. VÃO COM CALMA E TENTEM SORRIR.
EU E A *SUNG LI* ESTAMOS DE SAÍDA PRA DAR UMA PRENSA NUNS *GANG BANGERS*. ACHO QUE TE VEJO DEPOIS.
CLARO... EU ACHO.
DROGA, DUANE! VOCÊ TÁ *FEDENDO* MESMO!
CALADO!

HÃ... VOCÊ É O POLICIAL *SMAX*, NÉ? SOU A ROBYN SLINGER, E PARECE QUE SOMOS *PARCEIROS*... ENTÃO, PENSEI...
TÁ. TANTO FAZ...
OS VEÍCULOS FICAM POR AQUI.

ABSOLUT KIRBY
HÁ... NEÓPOLIS É MESMO UM LUGAR FANTÁSTICO, HEIN?
OLHA, EU SÓ TRABALHO AQUI, OK? NÃO SOU UM PERITO EM HISTÓRIA.
OUVI DIZER QUE REUNIRAM UM MONTE DE VILÕES NAZISTAS, CIENTISTAS LOUCOS E OUTROS TIPOS DO GÊNERO PRA PLANEJAREM A CIDADE, DEPOIS DA GUERRA...
SE QUISER UMA CONVERSA MAIS INTELECTUAL, VOLTE PRA ACADEMIA.

OK, OK! CREDO...
DO QUE MORREU SEU ÚLTIMO PARCEIRO? NÃO RESISTIU AO SEU CHARME OU COISA ASSIM?
NÃO.
ELE LEVOU UM TIRO NO OLHO, DENTRO DO SEU PRÓPRIO APARTAMENTO.
SUA FILHA DE OITO ANOS O ACHOU QUANDO CHEGOU DA ESCOLA.
AH, MERDA... OLHA, SINTO MUITO. EU NÃO...
TODAS AS VIATURAS, TEMOS UMA AGRESSÃO DOMÉSTICA EM ANDAMENTO NA RUA DIESEL, PERTO DO SOUTH GREEN. ALGUÉM?
AQUI É A VIATURA SEIS, CÂMBIO! CHEGAMOS LÁ NUM INSTANTE...
OK, SOU O POLICIAL SMAX E ESTA É A POLICIAL SLINGER. QUEM PODE ME DIZER O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI?
SÃO OS INCRÍVEIS, NO SEGUNDO ANDAR. O DOUTOR E A ESPOSA DELE.
JOEY, O MEU CACULA, TEM HIPERAUDIÇÃO. ELE OUVIU O DOC DIZER QUE DESSA VEZ IA MATAR A SHIRLEY.
SHIRLEY É A SRA. INCRÍVEL.
EI, QUE DEMAIS! É O SMAX!
E AÍ, SMAX?

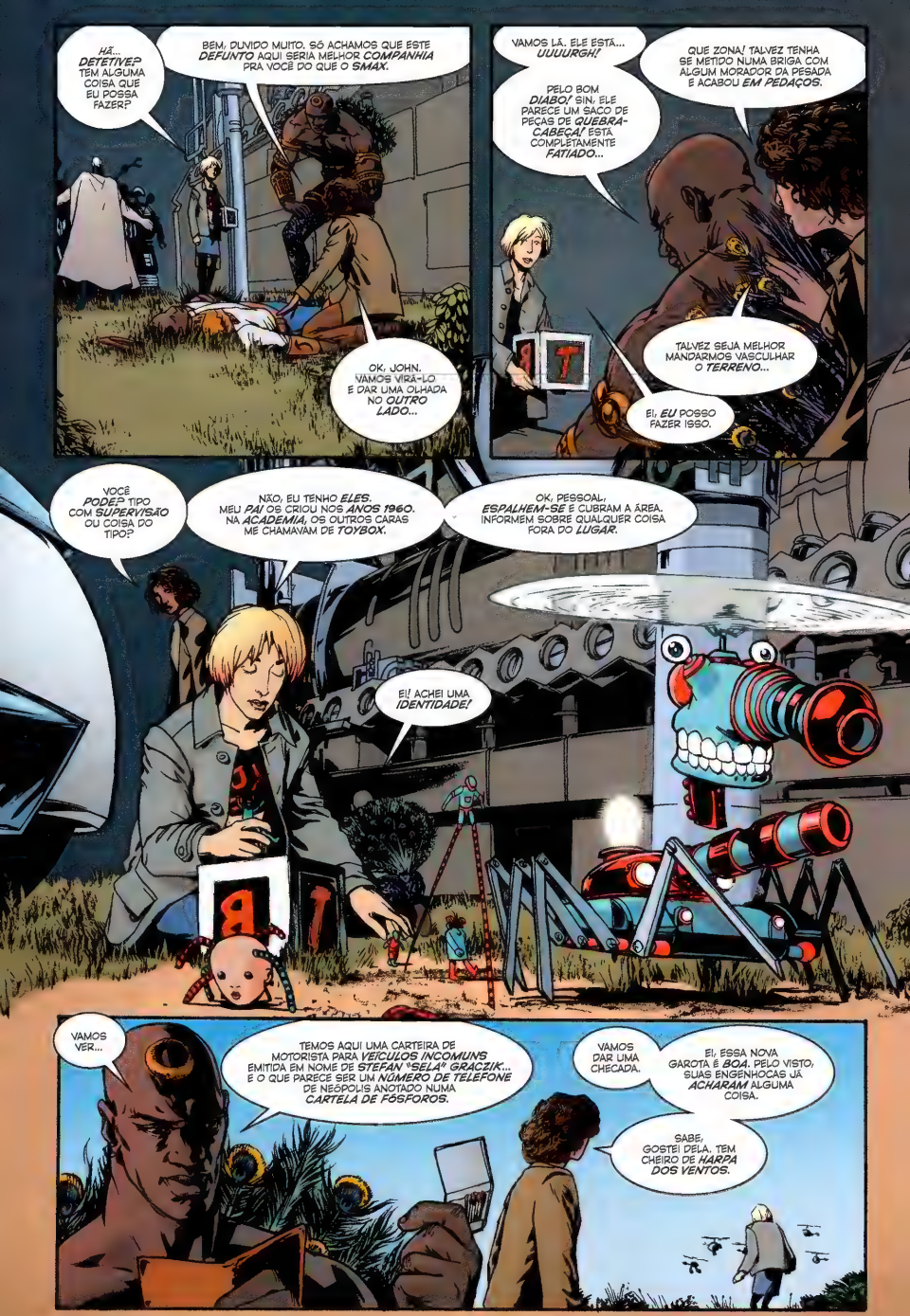
OLÁ, SR. INCRÍVEL?
MEU NOME É SMAX. SOU DA POLÍCIA.
RECEIO QUE TENHA DE LHE FAZER ALGUMAS PERGUNTAS...
É DOUTOR! DOUTOR INCRÍVEL! VÃO PRO INFERNO! NÃO PRECISAMOS DA POLÍCIA!
POLICIAL, SOU SHIRLEY TELLER. O TRENT FICOU DOIDO! ELE...
CALABOCA, SUA PUTA GORDA! VOCÊS, DA POLÍCIA, CAIAM FORA! AQUI ESTÁ TUDO ÓTIMO!
SINTO QUE SE SINTA ASSIM, SENHOR. ACONSELHO TODOS A SE AFASTAREM DA PORTA...
AH, PERFEITO. ERA SÓ O QUE ME FALTAVA.
TEMOS UM AMORFO AQUI!
EI, EI, EI! OLHA COMO FALA! NÃO SOU OBRIGADO A AGUENTAR ESSE PAPO PRECONCEITUOSO SOBRE FORMA!
ELE ESTAVA ME ESTRANGULANDO! TRENT DEVIA ESTAR NA TERAPIA, MAS ELE NÃO VAI...
SOU O DR. TRENT "DR. INCRÍVEL" TELLER, E O QUE FAÇO EM CASA NÃO É DA SUA CONTA!


ELA ME QUER FORA DE CASA PRA TRAZER SEU AMANTE, O MALDITO PRÍNCIPE SALAMANDRA!
TRENT, OUÇA O QUE ESTÁ DIZENDO! ISSO FOI HÁ TRINTA ANOS! PYRON ESTÁ NUM ASILO AGORA...
HÁ... O QUE É TODA ESSA AREIA?
HÃ?! OOH... SINTO MUITO, SOU EU! ESTAVA TENTANDO MUDAR PRA AREIA ENQUANTO O TRENT ME ESGANAVA. NA ÉPOCA DOS PROTETORES, FUI A GATINHA DA PRAIA...
HAH! TÁ MAIS PRA BOLA DA PRAIA!
OK, AGORA JÁ CHEGA!
EU E VOCÊ VAMOS LÁ PRA FORA CONVERSAR SOBRE ESSA HISTÓRIA DE TERAPIA QUE A DONA MENCIONOU...
EU... SABE O QUE É? PICO MEIO EMOTIVO, SABE?
QUER REGISTRAR ALGUMA QUEIXA, SRA. TELLER?

¡HAAAHÉ ACHO QUE NÃO. SEI QUE É DIFÍCIL ACREDITAR, MAS VOCÊS DEVIAM TER VISTO O DOC NAQUELA ÉPOCA. ELE ERA DEMAIS.
NÃO, PODEM IR. PRECISO VARRER ESTA MALDITA AREIA.
VAMOS FICAR BEM.

ENTÃO, O CARA PROMETEU QUE VAI VOLTAR PRA TERAPIA, HEIN?
HÁ... O QUE EU DISSE SOBRE SEU PARCEIRO ANTES...
ESQUEÇA. DEIXA PRA LÁ.
RECEBENDO, CÂMBIO? VIATURA SEIS, POR FAVOR RESPONDA. VOCÊ ESTÁ...
VIATURA SEIS, PROSSIGA.
JEFF, RECEBEMOS UM CHAMADO DA SINESTESIA SOBRE O HOMICÍDIO EM TINTOWN. PELO JEITO, EXISTEM MUITOS TURISTAS E PRECISAM CONTROLAR A MULTIDÃO.
VOCÊ E SLINGER PODEM IR ATÉ LÁ, TIPO, AGORA?

DETETIVE CORBEAU? DISSERAM QUE PRECISAVA CONTROLAR A MULTIDÃO AQUI...
SIM. SE VOCÊ É A POLICIAL CONSEGUIREM MANTER OS TURISTAS ASSASSINOS AFASTADOS, ATÉ A SINESTESIA CONSEGUIR ESTUDAR A CENA DO CRIME...
...EU FICARIA GRATO.
NINGUÉM ESTÁ TENTANDO FAZER ISSO. VAMOS... PRA TRÁS!
OK, TODO MUNDO. VOCÊS OUVIRAM O QUE O REI PAVÃO FALOU. AFASTEM-SE...
EI, MIOLO-MOLE! ;ZZZT; É MELHOR VOCÊS, POLICIAIS, NÃO TENTAREM ;KZZP; JOGAR A CULPA EM NÓS ;FZZK; OS FERRO-AMERICANOS!
PRONTO. SMAX VAI CUIDAR DELES. CONSEGUIU ALGO, SIN?
APENAS FRAGMENTOS. FICA DIFÍCIL COM A MULTIDÃO CAUSANDO TODA ESSA COR... HÃ... TODO ESSE BARULHO, VOCÊ SABE.
COMO A NOVA GAROTA ESTÁ SE SAINDO?
PARECE BEM. SMAX NÃO ESTÁ FALANDO COM ELA.
HÃ... ISSO É COMPREENSÍVEL, JOHN. VAMOS TENTAR FAZÊ-LA SE SENTIR MAIS À VONTADE.
EI! NOVATA! É, VOCÊ! TRAGA ESSE TRASEIRO PRA CÁ!


HÃ... DETETIVE? TEM ALGUMA COISA QUE EU POSSA FAZER?
BEM, DUVIDO MUITO. SÓ ACHAMOS QUE ESTE DEFUNTO AQUI SERIA MELHOR COMPANHIA PRA VOCÊ DO QUE O SMAX.
OK, JOHN. VAMOS VIRÁ-LO E DAR UMA OLHADA NO OUTRO LADO...
VAMOS LÁ. ELE ESTÁ... UUUURGH!
QUE ZONA! TALVEZ TENHA SE METIDO NUMA BRIGA COM ALGUM MORADOR DA PESADA E ACABOU EM PEDAÇOS.
PELO BOM DIABO! SIN, ELE PARECE UM SACO DE PEÇAS DE QUEBRA-CABEÇA! ESTÁ COMPLETAMENTE FATIADO...
TALVEZ SEJA MELHOR MANDARMOS VASCULHAR O TERRENO...
EI, EU POSSO FAZER ISSO.
VOCÊ PODE? TIPO COM SUPERVISÃO OU COISA DO TIPO?
NÃO, EU TENHO ELES. MEU PAI OS CRIOU NOS ANOS 1960. NA ACADEMIA, OS OUTROS CARAS ME CHAMAVAM DE TOYBOX.
OK, PESSOAL, ESPALHEM-SE E CUBRAM A ÁREA. INFORMEM SOBRE QUALQUER COISA FORA DO LUGAR.
EI! ACHEI UMA IDENTIDADE!
VAMOS VER...
TEMOS AQUI UMA CARTEIRA DE MOTORISTA PARA VEÍCULOS INCOMUNS EMITIDA EM NOME DE STEFAN "SELA" GRACZIK... E O QUE PARECE SER UM NÚMERO DE TELEFONE DE NÉSPOLIS ANOTADO NUMA CARTELA DE FÓSFOROS.
VAMOS DAR UMA CHECADA.
EI, ESSA NOVA GAROTA É BOA. PELO VISTO, SUAS ENGENHOCAS JÁ ACHARAM ALGUMA COISA.
SABE, GOSTEI DELA. TEM CHEIRO DE HARPA DOS VENTOS.

É ENTÃO? O QUE CONSEGUIMOS?
NÃO SEI. ESTÁ BEM DETONADA. PARECE ALGUM TIPO DE SELA HIGH-TECH.
MEUS GAROTOS A ACHARAM SEMIENTERRADA ALI NO OUTRO LADO DO TERRENO.
BEM, ISSO EXPLICA O APELIDO DO FALECIDO E SUA CARTEIRA PARA VEÍCULOS INCOMUNS.
JOHN, ACHO QUE PODEMOS LEVAR ESTE AQUI DE VOLTA PRA CASA.
NÃO QUER COLOCAR NOSSO AMIGO DENTRO DO RABECÃO?
COM PRAZER. TEM UMA PÁ?
PODE ME AJUDAR A LEVAR ISTO PRO CARRO? SERÁ MAIS FÁCIL FAZER UMA LEITURA LONGE DAQUI.
TUDO O QUE CONSEGUI DO CORPO FOI UMA MÚSICA DISTANTE. COMO BEETHOVEN.
OK, PESSOAL. DE VOLTA PRA CAIXA.
VOCÊ É UMA SINESTÉTICA DE VERDADE, NÉ?
SIM. NADA DEMAIS. GERALMENTE, É UM PROBLEMA.
ME CONTA. O SMAX TÁ DIFICULTANDO PRA VOCÊ, NÉ?
HÃ... ELE NÃO É MUITO AMIGÁVEL MESMO. EU DISSE UMA BOBAGEM SOBRE O PARCEIRO DELE SEM QUERER...
AH! O SMAX JÁ ERA ASSIM ANTES DO BOLA ESTOCÁSTICA SER MORTO.
EU JÁ SAÍ COM O JEFF. TOCÁ-LO TINHA UM GOSTO AMARGO DE CINZAS.
OLHA, ISOLEM A CENA DO CRIME E DEPOIS PODEM IR EMBORA. A GENTE SE VÊ DEPOIS, OK?
CLARO. OBRIGADA.

E AÍ? O QUE *ELA* FALOU SOBRE MIM?

CONTOU QUE NÓS JÁ *SAÍMOS JUNTOS*, NÉ?

ELA DISSE QUE VOCÊS SAÍRAM E *SÓ*. QUALQUER COISA ENTRE OS DOIS NÃO É DA MINHA *CONTA*.

VOCÊ TÁ CERTA. NÃO É.

ELA E O REI *PAVÃO* PARECEM TER SE IMPRESSIONADO COM SEUS *BRINQUEDOS*. VOCÊ PRETENDE SER *DETETIVE?*

NÃO. MEU PAI, O CORONEL LILLIPUT, USAVA UNIFORME. ISSO NÃO ME INCOMODA.

EI, QUAL É A HISTÓRIA DO *CORBEAU?* POR QUE ELE É CHAMADO DE *REI PAVÃO?*

NEM QUEIRA SABER. É UMA BESTEIRA SOBRE ADORAÇÃO AO DIABO OU COISA DO GÊNERO. SEI LÁ.

ADORAÇÃO AO *DIABO?*

SIM. *NEÓPOLIS* É FAMOSA POR CAUSA DA *TOLERÂNCIA* EM RELAÇÃO À *LIBERDADE RELIGIOSA*.

EI, *DUANE!* VOCÊ E PETER ARRUMARAM *NAMORADAS* OU *O QUÊ?*

JEFF, AMIGÃO, EU PREFERIA ARRUMAR UMA *MULA* EMPACADA.

OK, MOCINHA. VAMOS *ENTRANDO*, OU...

OU O QUÊ, COWBOY? O SENHOR *ESTÁTICA* AQUI VAI FERRAR MEU *WALKMAN* DE NOVO?

DIZEM QUE QUANTO MAIOR A FIVELA DO *CINTO*...

SARJA, ESTA AQUI É...
AH, EU CONHEÇO A SRTA. APRIL E A SRTA. OPHIDIA. MADAMES, FICO DESAPONTADO EM VOLTAR A VÊ-LAS TÃO CEDO...
CÉSAR, VAI SENTAR NUM CANTO QUALQUER PRA LAMBER AS PARTES BAIXAS! A MARGE GRANDONA VAI PAGAR NOSSA FIANÇA!
E AÍ? VAI COMER NA CANTINA?
SIM. SOZINHO.
AH, LEGAL. OK.
É GOGRAH, SUA PUTA IDIOTA! ERNESTO GOGRAH!
E AÍ? COMO ESTÁ SENDO SEU PRIMEIRO DIA? VAMOS TOMAR UM CAFÉ E VOCÊ ME CONTA ASSIM QUE FICHARMOS O GORGO AQUI...
EI, CALA A BOCA, ERNESTO! QUER LEVAR OUTRA SURRA MINHA E DA IRMÃ?
EI! SÓ ESTOU RECLAMANDO! NÃO PRECISA ME AMEAÇAR!
COITADINHO.
TUDO OK, IRMÃ. EU CUIDO DO ERNESTO. VÁ TOMAR O SEU CAFÉ.
OBRIGADA, LI. VOU PEDIR UM PRA VOCÊ.
HÃ... O QUE O ERNESTO FEZ? ELE PARECE MESMO MAU...
É. LEMBRA DO GOGRAH ORIGINAL, QUE AGIA NOS ANOS 1950? O ERNESTO É FILHO DELE.
ACHAMOS QUE ELE LIDEROU UM ATAQUE CONTRA ALGUNS MEMBROS DA LIGA DO MAL... QUE É A OUTRA GANGUE DO SOUTH GREEN... MAS O PRENDEMOS POR VIOLAÇÃO DA CONDICIONAL.
E AÍ, QUANDO VOCÊ E O SMAX VÃO JUNTAR OS TRAPOS? ACHO QUE ELE GOSTA DE VOCÊ!

HAH! CLARO. IMAGINO QUE ELE SEJA FAMOSO POR AGIR ASSIM, NÉ?
NEM. VOCÊ NÃO GOSTARIA DE VER O QUE ELE FAZ PRA SER FAMOSO. A TENENTE PEREGRINA LÊ MUITOS LIVROS E CHAMA O JEFF DE "O DESESPERO GIGANTE".
DOIS EXPRESSOS E UM CACHORRO-QUENTE COMPLETO.
JÁ TÁ SAINDO...
TAMBÉM QUERO UM CACHORRO-QUENTE E UM ESPRESSO.
OUVI DIZER QUE O PARCEIRO DO SMAX FOI MORTO. UM CARA CHAMADO BOLA...?
BOLA ESTOCÁSTICA. SIM. O BOLA ERA DEMAIS. GRANDE SUJEITO E UM ÓTIMO POLICIAL, SABE?
SMAX FOI QUEM MAIS SOFREU COM ISSO. ACABOU COM UM BAR NO CENTRO E FICOU SUSPENSO POR UM MÊS.
ISSO PARECE BEM SÉRIO.
BEM. NÃO. JEFF DEMOLIU O LUGAR. ELE É INVULNERÁVEL. O CARA DERRUBOU TUDO EM CIMA DELE MESMO.
OI. TERMINOU COM O GOGRAH?
AH, SIM. QUANDO ESTÃO SOZINHOS, ESSES CARAS DO QUINTETO FABULOSO NÃO SÃO TÃO DUROES. ESSE CAFÉ É MEU?
TERÁ DE TOMÁ-LO NO CAMINHO, LI. O CAPITÃO QUER VOCÊ E A IRMÃ NA SALA DO ESQUADRÃO. VOCÊ TAMBÉM, ROBYN.
PARECE QUE TEMOS UMA PISTA SOBRE O CARA MORTO EM TINTOWN.
CINCO MINUTOS, MOÇAS.
SNAP!

...O ENDEREÇO É UM CONHECIDO ARMAZÉM DE DROGAS, COMISSÁRIA ULTIMA. SEGUNDO NOSSOS INFORMANTES, FABRICAM COISAS EXÓTICAS COMO: PÍLULAS AMAZO, SANGUE DE MANGUSTO, HIPERDRENO...
SE A BATIDA É REALMENTE NECESSÁRIA, VÁ EM FRENTE.
SÓ NÃO ESQUEÇA QUE SUA TERRA PARALELA É UM DOS MUITOS DISTRITOS DO QUAL CUIDO DO ORÇAMENTO.
ULTIMA. DESLIGANDO.
CAPITÃO? O SARJA DISSE QUE VOCÊ ME QUERIA AQUI...
VOCÊ E OS OUTROS POLICIAIS, JEFF. ENTRE E FECHE A PORTA.
TEMOS MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O HOMICÍDIO EM TINTOWN. A VÍTIMA, STEFAN GRACZIK, CONHECIDO NAS RUAS COMO "SELA", ERA MULA DE UM TRAFICANTE.
ELE DIRIGIA UM TIPO DE SELA FLUTUANTE HIGH-TECH. PODE TER SIDO A QUEDA QUE O MATOU, EMBORA SUSPEITEMOS DE QUE ALGUÉM TENHA AJUDADO.
GRACZIK COSTUMAVA TRABALHAR COM UMA AJUDANTE, MARTA "BOTAS" WESSON, DE QUATORZE ANOS, PARADEIRO ATUAL DESCONHECIDO.
NOSSA ÚNICA PISTA É O NÚMERO DE TELEFONE QUE GRACZIK CARREGAVA.
RASTREAMOS ESSE NÚMERO ATÉ UMA FÁBRICA DE DROGAS, QUE MANUFATURA SUPERPÍLULAS E POÇÕES ILEGAIS, NO BAIRRO LANCHESTER, NO NÍVEL DOIS.
COM BASE NA INVESTIGAÇÃO DA MORTE DE GRACZIK, CONSEGUI MANDADOS PARA UMA BATIDA.
O ALTO ESCALÃO NA GRANDE CENTRAL ESTÁ DE OLHO NO ORÇAMENTO. ENTÃO, VAMOS FAZER ESTA VALER A PENA, OK?

COM LICENÇA, SENHOR, MAS QUEM VAI COMANDAR A BATIDA?
BAILEY, O LÍDER DA EQUIPE SWAT, ENCONTRARÁ VOCÊS NO LOCAL. ISSO É TUDO.
OS DETETIVES CORBEAU E JACKSON ESTÃO CUIDANDO DO CASO. ENTÃO, QUERO VOCÊ E A POLICIAL WORNOW DANDO APOIO, JUNTAMENTE COM OS POLICIAIS SWAX E SLINGER.
BOA SORTE.
;KKRKK'; --OUVINDO O DR. DECIBEL AO VIVO, NA RÁDIO NESPOLIS. COM VOCÊS ATÉ O MEIO-DIA, E DIRETO DE 1975, AS ESPANTOSETES PERGUNTAM... "QUAL É O SEU PODER, BEBÊ?"
Qual é o seu poder, bebê, Essa estranha habilidade? Eu olho nos seus olhos de raio X! Você jogou um feitiço em mim...
É uma coisa sobrenatural, Que me deixou em transe. Qual é o seu poder, bebê, Que me faz querer dançar?
Dançando... não pise na minha capa. Dançando... Nunca mude sua forma. Dançando... porque com grande poder, você sabe... vem responsabilidade!
Pega aí...
Eu tenho uma coisa gigante de macho. Ligue 555-3281.
NDÍVEL
VAT
2

É alguma mutação, é algum anel mágico? Qual é o poder, bebê, que te faz sacudir assim? Dançando...
DESLIGUE ESSA LEPRA SONORA, DETETIVE CORBEAU. DETETIVE JACKSON, POR QUE DEMORARAM TANTO?
NÃO PODEMOS VOAR, BILL. A CASA É AQUELA ALI?
QUEM É ELE?
BILL BAILEY, O LOBO-ARANHA. FIQUE QUIETA E ESCUTE.
SIM. ESTE É O LUGAR. MEU PALPITE É QUE TÊM ARMAS PESADAS. TALVEZ ARMAS DE RAIOS.
OK. VOCÊ E IRMÃ GEDDON... A POLICIAL WORNOW... PODEM CUIDAR DA PORTA DA FRENTE.
ASSIM QUE ENTRARMOS, O POLICIAL SMAX E O DETETIVE CORBEAU AGUENTAM O TRANCO.
A GAROTA UM E A POLICIAL SLINGER PODEM COBRIR OS FUNDOS DO PRÉDIO...
A GAROTA UM É VOCÊ, CERTO?
ISSO MESMO... SUNG LI. PODE ME CHAMAR DE LI. É MELHOR IRMOS LÁ PRA TRÁS...
OK. JOHN E JEFF, FIQUEM DE PRONTIDÃO. BILL E IRMÃ, VÃO EM FRENTE.
NÃO SE ESQUEÇAM DE DAR VOZ DE PRISÃO.
SEM PROBLEMA.
AHAM.
"EI, VOCÊS AÍ DENTRO! ESTÃO TODOS MORTOS."
CHEGA DE TECNICALIDADES CHIQUES.
VAMOS LÁ...
KA-CHIK

Ah, CARA! Meu EXAUSTOR! O professor tinha razão quando disse que pegariam pesado! Mandaram Smax e Irma Geddon! Acabem com eles!
OK, JOHN. VOCÊ E SMAX VÃO AGORA...
:HRRONK: ACABAR COM ELES COMO, SUA TRANQUEIRA IDIOTA? É O SMAX!
PRECISAMOS DE :HRRONK: REFORÇOS AQUI...
:SQRRRRNK:
Ah, CARA! De novo, não! Meu EXAUSTOR!
ALÔ? ALÔ? É A LIP
OLHA, A COISA FICOU FEIA AQUI NA FRENTE. O QUE ESTÁ HAVENDO AÍ NOS FUNDOS?

VAMOS ENTRAR PELA PORTA DOS FUNDOS AGORA.
PARECE QUE HÁ *ATIVIDADE* LÁ DENTRO. EU TE CONTO MAIS NUM INSTANTE. SUNG DESLIGANDO.
OK, ROBYN. AGORA VENHA COMIGO. UM... DOIS...
...TRÊS...
AAAA! ENGRENAGENS DE JESUS...
DETENHAM-NAS! NÃO DEIXE QUE CHEGUEM NO *PROFESSOR* ANTES DE ELE TER *ACABADO*...
ROBYN.
CHEQUE LÁ EMBAIXO.
AGORA!
DEIXA COMIGO.
AÍ, DROGA. E *AGORA*? O QUE EU *FAÇO*?
HÁ... VOCÊ! NÃO SE *MEXA*!
HEH HEH HEH. PARA TRÁS! PARA TRÁS, OU EU TE MATO! É SÉRIO!
HEH HEH HEH.

TZZZZAK!
UGU!
PEGUEM ELE. BRAÇO DIREITO E OMBRO...
EU TE AVISEI! JÁ ESTOU MORTO MESMO! HEH HEH HEH.
NÃO TENHO NADA À PERDER! FIQUE LONGE DE...
...MIIIIIAAAAAH!
PTAK! PTAK!
TZZZAK!
ROBYN? VOCÊ TÁ LEGAL?
A-ACHO QUE SIM. ESTE BOSTINHA DERRETEU UM DOS MEUS HELICÓPTEROS...
DROGA! DROGA, ISSO DÓI.
HEH HEH HEH.
MAS É O GROMOLKO!
EI, SIN! TODO MUNDO! A SLINGER ESTÁ PRENDENDO O PROFESSOR GROMOLKO AQUI EMBAIXO!
GROMOLKO?! QUEM? ESTE CARA?!
HEH HEH HEH. VOCÊ NEM SABIA DISSO. HEH HEH HEH.
EI, QUER SABER? BOM TRABALHO, SLINGER. ALGUÉM DESLIGUE AQUELA FORNALHA. ELE DEVIA ESTAR DESTRUINDO EVIDÊNCIAS.
E AÍ, GUNTER, COMO VAI INDO?
NÃO TENHO NADA À DIZER ATÉ FALAR COM MEU ADVOGADO.
HEH HEH HEH.

HIPERDRENO, SANGUE DE MANGUSTO E O PROFESSOR GROMOLKO. UM TRABALHO E TANTO, SIN.
É... MAS NEM SINAL DE GRACZIK.
EU ESPERAVA CAPTAR AQUELA MÚSICA DO BEETHOVEN DE NOVO, MAS NÃO ESCUTO NADA.
OK, PESSOAL, VAMOS ESCOLTAR ESSES CAVALHEIROS PRA CIMA...
PROFESSOR GROMOLKO! QUE SURRRESA AGRADAVEL. PODEM LEVÁ-LO DIRETO PARA O INTERROGATÓRIO.
PARABÉNS, ROBYN. OUVI SOBRE A CAPTURA.
VALEU, SARJA.
EI, BAFO DE CÃO! MINHAS GAROTAS ESTÃO AQUI?

MARGE! BOM TE VER. COMO SEMPRE. EM QUE POSSO AJUDÁ-LA?
PODE TIRAR APRIL SHOWERS E OPHIDIA DAS CELAS AGORA, TOTÓ. VÁ BUSCÁ-LAS!
ROBYN? O!, GOSTARIA DE SABER SE QUER PARTICIPAR DO INTERROGATÓRIO DO GROMOLKO, JÁ QUE A PRISÃO FOI SUA.
O DUANE AQUI ESTÁ INDO DE BICO. ELE E O PROFESSOR TÊM HISTÓRIA.
HÃ... SIM, QUERIDA. PODEMOS ACELERAR O PASSO, ANTES QUE A MARGE GRANDONA ME VEJA? EU PRENDI AS GAROTAS DELA...
HÃ... O QUE ROLA COM O GROMOLKO? ELE NÃO LUTOU CONTRA O ATÔMICO, OU SEI-LÁ-QUEM, NOS ANOS 1940?
ELE LUTOU CONTRA TODO MUNDO. O INTERROGATÓRIO VAI SER DIVERTIDO. CHAMAMOS GLUSHKO, O HOMEM DO ESPAÇO.
...E DAÍ, QUANDO SAÍ DO TÁXI QUADRICULADO, SENTI ALGO, TIPO UMA MÃO LEVANTANDO MINHA SAIA, MAS NÃO TINHA NINGUÉM!
QUEM É GLUSHKO?
ISSO PARECE COISA DO GANSO FANTASMA, DONA. VOU ANOTAR OS DETALHES.
AH, VOCÊ VAI VER. ESTOU TORCENDO PRA ELE TIRAR ALGUMAS RESPOSTAS DO PROFESSOR.
POR EXEMPLO, COMO O GROMOLKO ESTAVA ESPERANDO NOSSA BATIDA ESTA TARDE?
A SALA DE INTERROGATÓRIO É POR AQUI...

AH, OLÁ, VAQUEIRO. HEH HEH HEH.
OI, PROFESSOR. QUANTO TEMPO...
DETETIVE, EU PROTESTO. DO QUE EXATAMENTE MEU CLIENTE ESTÁ SENDO ACUSADO? POSSE DE DROGAS OU ALGO MAIS SÉRIO?
BEM, SR. FRENESI, É ISSO QUE ESPERAMOS DESCOBRIR QUANDO NOSSO INTERROGADOR ESPECIAL CHEGAR.
SEJA PACIENTE.
"INTERROGADOR ESPECIAL"? DETETIVE, GOSTO DISSO CADA VEZ MENOS...
AH, FRENESI, QUALÉ?!
PEGAMOS SEU GAROTO NUM ARMAZÉM CHEIO DE NARCÓTICOS E O NÚMERO DE TELEFONE DELE NO BOLSO DE UM TRAFICANTE MORTO. O QUE HÁ DE MAU NISSO?
AH, AQUI ESTÁ O DETETIVE GLUSHKO...
OLÁ.

PEÇO DESCULPAS A TODOS PELO ATRASO.
CLARO. QUAL É O PROBLEMA, ALEXEI? TIRAMOS VOCÊ DO BAR?
ENTRA LOGO E VAMOS COMEÇAR...

GLUSHKO? O HOMEM DO ESPAÇO?! OLHA, ESPERO NÃO PRECISAR LEMBRÁ-LOS DISSO, MAS UM TESTEMUNHO OBTIDO VIA TELEPATIA NÃO É LEGALMENTE ADMISSÍVEL...
NE!N. ISSO NÃO É NADA BOM. NADA BOM. TIRE-ME DAQUI. AGORA!
EI, PROFESSOR! O QUE FOI? VOCÊ PAROU DE TAGARELAR!
NÃO SE PREOCUPE, PROFESSOR. TENHO CERTEZA DE QUE ISSO NÃO VAI DEMORAR.

ENTÃO, VEJAMOS...
AH. VOCÊ CONHECIA STEFAN GRACZIK. "GRACZIK TEVE O QUE MERECIA, TRAIDOR MALDITO." O QUE SERÁ QUE ISSO QUER DIZER?
GUNTER, FIQUE CALMO...
NÃO. JÁ CHEGA DISSO.

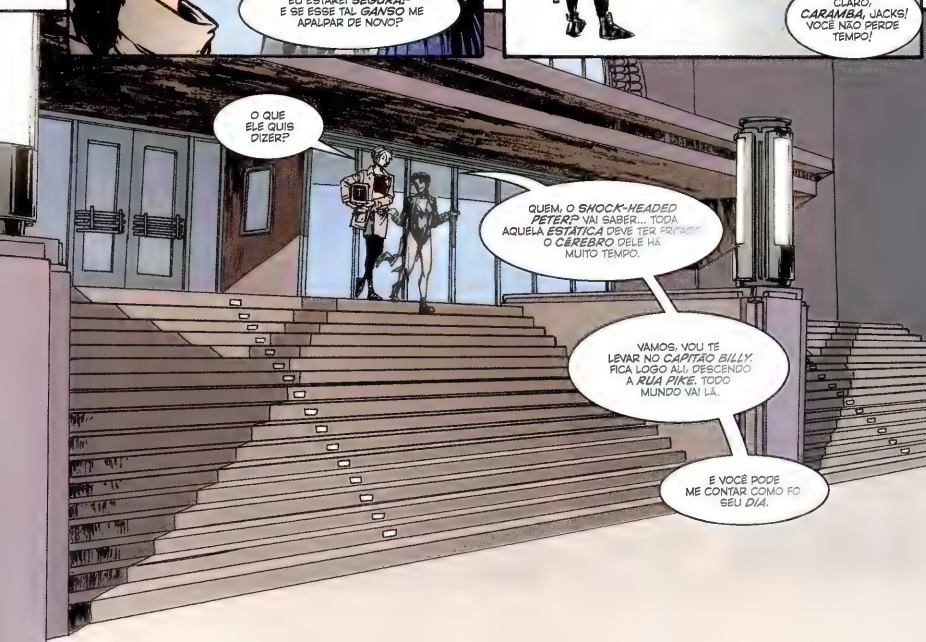
SEJA O QUE FOR, POSSO CUIDAR DISSO TUDO NO TRIBUNAL, EU PROMETO QUE...
NÃO. JÁ CHEGA. VOCÊ NÃO ENTENDE. CHEGA.
EI...
DETENHAM-NO! ELE QUER SE...

BLADDAMM!
...MATAR...
OH, MEU DEUS...
E-ELE PEGOU MINHA ARMA! EU NÃO ESTAVA PRESTANDO ATENÇÃO... EU DEVIA...
ESTÁ MORTO? ELE FOI UM DOS CÉREBROS QUE CONSTRUÍRAM NEGPOLIS...
É... SÓ QUE AGORA ELE ESTÁ ESPALHADO PELA PAREDE. ENTÃO, ACHO QUE MORREU. QUE MERDA...
AH, MEU DEUS... COMO FICAM MEUS HONORÁRIOS?
DETETIVE JACKSON? O QUE HOUVE? OUVIMOS DISPAROS...
GROMOLKO ESTOUROU A PRÓPRIA CABEÇA COM UMA DAS DOZE-TIROS DO DUANE. VAI SER UM RELATÓRIO E TANTO.
ROBYN, VOCÊ JÁ TEVE O BASTANTE PRA UM PRIMEIRO DIA. POR QUE NÃO VAI PRA CASA?
TE VEJO AMANHÃ, OK?
HÃ... BEM, SE VOCÊ ACHA...

SIM. VAI LÁ.
ALEXEI, O QUE CONSEGUIU? NÃO DEVE TER SIDO MUITO...
NÃO MESMO. ALGUM NEGÓCIO SOBRE BOTAS E SELAS. SIM, EU ESTAVA DENTRO DA MENTE DELE, QUANDO ELE... APAGOU. EU REALMENTE GOSTARIA DE UMA VODCA.
EI, ROBYN! JÁ ESTÁ SAINDO?

HÃ... SIM. A DETETIVE JACKSON DISSE QUE EU PODIA.
ÓTIMO. QUE TAL IRMOS TOMAR AQUELA BREJA? SÓ PRECISO TERMINAR DE ATENDER ESTA MOÇA...
EU ESTAREI SEGURA? E SE ESSE TAL GANSO ME APALPAR DE NOVO?

RELAXE, SRTA. ...HÃ... MILAGRE. O GANSO FANTASMA PARECE SER UM INFRATOR OPORTUNISTA E IMPREVISÍVEL, COMO UM RELÂMPAGO. NUNCA ATINGE O MESMO LUGAR DUAS VEZES.
PETE, LEVE A SRTA. MILAGRE PRA CASA, OK? VOU TOMAR UMA CERVEJA COM A ROBYN.
CLARO, CARAMBA, JACKS! VOCÊ NÃO PERDE TEMPO!


O QUE ELE QUIS DIZER?
QUEM, O SHOCK-HEADED PETER? VAI SABER... TODA AQUELA ESTÁTICA DEVE TER FRITADO O CÉREBRO DELE HÁ MUITO TEMPO.
VAMOS. VOU TE LEVAR NO CAPITÃO BILLY. FICA LOGO ALI, DESCENDO A RUA PIKE. TODO MUNDO VAI LÁ.
E VOCÊ PODE ME CONTAR COMO FOI SEU DIA.

MEESTER EASTER
...DAÍ, LOGO DEPOIS QUE O RUSSO APARECEU, GROMOLKO DEU UM *TIRO* NA CABEÇA.
HÃ... COMO É QUE FUNCIONA ESSE LANCE DE *TRANSPARÊNCIA*?
AH, EU ENTRO EM *FASE* E POR ISSO QUE SOU *JACK PHANTOM*
NÃO *ACREDITO* QUE COLOCARAM O *SMAX*
QUER DIZER, O CARA É UM *PORCO*, É RIDÍCULO COMO AS MULHERES SE JOGAM EM CIMA DELE
EU O EVITARIA PEITO FEBRE TIFOIDE, MESMO SE EU FOSSE *HÉTERO*.
EI, POSSO TE OFERECER OUTRA *BEBIDA*?
HUMM. BEM... A-ACHO QUE SÓ MAIS *UMA*. DAÍ TENHO QUE PEGAR O TREM PRA *CASA*.
TÉ-TEM UMA *PESSOA*... QUE ESTÁ ME *ESPERANDO*... NÃO É...
AH, TUDO BEM ENTENDI.
NÃO PODE ME CULPAR POR *TENTAR*, NÉ?
EI, *GUSA*, MANDA MAIS DUAS *ALL-STARS* PRA *VIAGEM*.
TÁ SAINDO, JACKS!

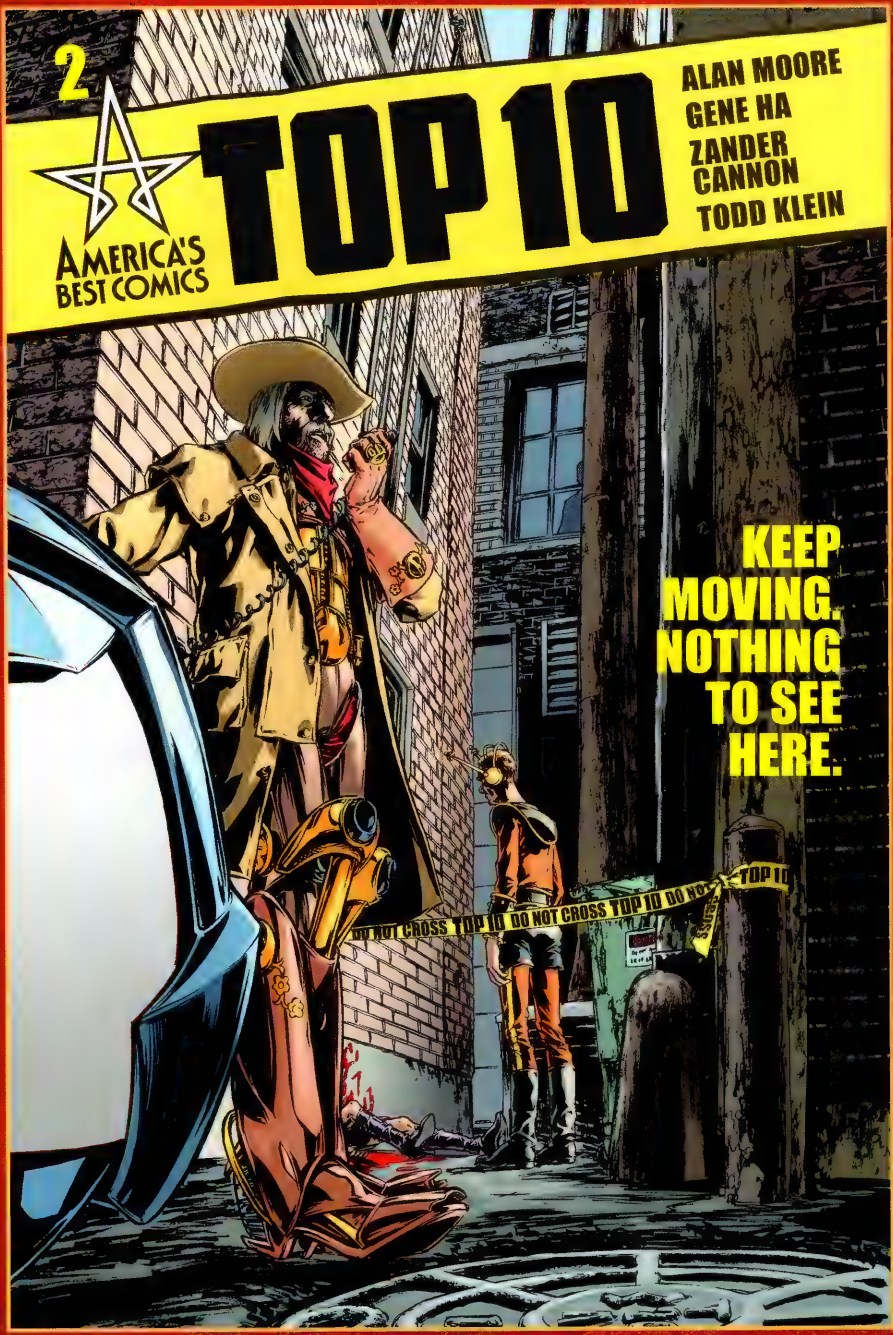
VOCÊ SABE ONDE ESTÃO SEUS FILHOS? Assista AOS MAIS PROCURADOS TOP TEN no TV3
CARLINGSVILLE
OI, PAI.

COMO FOI MEU DIA?
AH, VOCÊ SABE. PRENDI O PROFESSOR GROMOLKO, MAS ELE SE MATOU.
OS OUTROS CARAS? SÃO CACHORROS, LÉSBICAS E ADORADORES DO DIABO. PARECEM SER LEGAIS.
AH, E UM DOS HELICÓPTEROS DERRETEU.
PAI? EI, CORONEL? OLHA, TÔ INDO PRO MEU QUARTO. VOU OUVIR RÁDIO E RELAXAR.
GRITE SE PRECISAR DE ALGO, OK?
EU TE AMO.
PARA TODAS AS MOÇAS POR AÍ. COM VOCÊS, NIGHTINGALE BROOKER, CANTANDO "NÃO POSSO DISFARÇAR MINHAS EMOÇÕES, NÃO POSSO ESCONDER MINHAS LÁGRIMAS".
...UM POUCO ANTES DAS NOVE DA NOITE. AQUI, AO VIVO, NA RÁDIO NEÓPOLIS, ESCUTANDO SEU SOBERANO, O REI FUMAÇA.
BONS SONHOS PRA TODO MUNDO.
MANDA VER, NIGHTINGALE...

TOP 10 CAPÍTULO DOIS

TAREFAS DO DIA:
IRMA GEDDON FICA PRESA NO TRÂNSITO.
SHOCK-HEADED PETER CONSEGUE PROVAS.
SINESTESIA FAZ UMA PRISÃO.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon


2
AMERICA'S BEST COMICS
TOP 10
ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
TODD KLEIN
KEEP MOVING. NOTHING TO SEE HERE.
DO NOT CROSS TOP 10 DO NOT CROSS TOP 10 DO NOT CROSS TOP 10

TERÇA-FEIRA, 6 DE OUTUBRO DE 1999:
CARAMBA! CRIANÇAS, QUEREM PARARR?! ISSO NÃO É BRINQUEDO. É A BAZUCA DE PULSO DA MAMÃE E ESTOU ATRASADA PRO TRABALHO.
AH, DROGA! QUEM SERÁ? AMOR, PODE ATENDER? DEVE SER A SUNG LI.
TÁ BOM, IRMA. JÁ VOU.
AUGAM-SE APTOS.
MÃE, POSSO ENTRAR NO TOP TEN QUANDO EU CRESCER?
NEM, QUERIDA. VOCÊ PRECISA VOAR MAIS ALTO. TIPO SER UMA VENDEDORA...
EI, AMOR. VOCÊ TAVA CERTA. É A LI.
OI, IRMA.
OI, BIRIBA. OI, CEREBRA.
UAU! EI, GAROTA UM! DÁ OUTRO SALTO-MORTAL DO TELHADO PRA GENTE VER?
AGORA NÃO, BIRIBA.
EI, ELA VAI DE CARRO COMIGO PRO TRABALHO. ISSO DÁ MAIS MEDO DO QUE SALTAR DO TELHADO. ATÉ MAIS TARDE, AMOR.
ATÉ MAIS, IRMA.
O RON AINDA TÁ DESEMPREGADO?
É, COITADO. ESSAS LEIS QUE DIZEM ONDE OS VIDENTES PODEM TRABALHAR DIFICULTAM PRA ELE... MAS FAZER, NÉ?
AUGAM-SE APTOS.
VOCÊ SOUBE DO GROMOLKO? ELE SE MATOU DURANTE O INTERROGATÓRIO. USOU A ARMA DO DUANE...

SIM, EU OUVI. MAS O QUE FOI AQUILO?
EXPRESSA ELEVADA PARA PISTA 2
SAÍDA A SOUTH GREEN
SAÍDA TINTOWN
NEM IMAGINO. O HOMEM DO ESPAÇO COMEÇOU A *INTERROGÁ-LO* E... DAÍ, *BLAM!* TINHA LIGAÇÃO COM AQUELE HOMICÍDIO EM *TINTOWN*... O CARA COM A *SELA* VOADORA.
SABE A GAROTA *NOVA*? A SLINGER? DISSERAM QUE ELA SAIU PRA BEBER COM A *JACKIE PHANTOM*. SERÁ QUE ELA É *SAPATA*?
NÃO SEI, SEJA COMO FOR, VOCÊ NÃO PRECISA SE PREOCUPAR. SUA BELEZA É *INTERIOR*, IRMÃ.
AH, TÁ. TENHO *RINS* LINDOS DE MORRER.
E POR QUE DIABOS *VOCÊ* SE ACHA TÃO *ENCANTADORA*? O QUE *VOCÊ* TEM QUE *EU* NÃO TENHO?
NÃO... A PERGUNTA É: "O QUE É QUE VOCÊ *USA* QUE EU *NÃO USO*?" E A *RESPOSTA* É: "AS *ROUPAS*".
BEM, O QUE QUIS DIZER COM *ISSO*? VOCÊ *TAMBÉM* TEM *SEUS* MODELITOS, TIPO O *BODY PSICODÉLICO*, SEJA LÁ O QUE FOR.
IRMÃ, ISTO NÃO É UM *BODY*. É MINHA *PELE BIOENGENDRADA*. EU POSSO MOVER OS *PIGMENTOS* PARA TODOS OS LADOS À VONTADE.
E TAMBÉM TENHO UMA GRANDE *VARIEDADE* DE PIGMENTOS. TENHO OS *METÁLICOS*, ALGUNS *FLUORESCENTES*...
VOCÊ... QUER DIZER QUE ESTÁ *NUA*?!
ENTÃO EU ANDO POR AÍ COM UMA PORRA DE UMA *ASIÁTICA NUA*?!

BEM, SE CONSIGO ANDAR PRA CIMA E PRA BAIXO COM UM ROJÃO TERMONUCLEAR, TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ SE ACOSTUMA.
ALÉM DO MAIS, EU ME SINTO MAIS CONFORTÁVEL.
HEHEH. SABE, LIP, VOCÊ É MESMO DEMAIS. VOCÊ...
CREDO! AQUELE TÁXI! TÁ CHEGANDO MUITO PERTO. ELE...
AH, CRISTO...
AAH!
DROGA! OLHA SÓ ISSO! VOCÊ TÁ BEM, LI?
SIM... BEM MELHOR DO QUE ESSE IDIOTA QUANDO EU...
EI! NÃO DÁ PRA ACREDITAR! O SENHOR ESTÁ USANDO UMA VENDA?
MAS É CLARO! BOB "TIRO CEGO" BOOKER, TAXISTA ZEN, AO SEU DISPOR.
TENHO UMA PERCEPÇÃO ZEN ESPECIAL, SABE?
HÃ... OLHA, DONAS... NÃO PRECISA ENVOLVER A POLÍCIA NISSO, OK?
OH, DÊ-ME FORÇAS! IRMÃ, DÁ PRA USAR O RÁDIO? QUER DIZER, ESTAMOS PRESAS NO MEIO DO SOUTH GREEN!
PEÇA PRA MANDAREM UM GUINCHO BEM RÁPIDO, OU ESTAMOS FERRADAS.

TOP 10

Justiça Cega

Alan Moore: história
Gene Ha & Zander Cannon: arte
Wildstorm FX: cores
Top 10 criado por Alan Moore & Gene Ha

TOMEM CUIDADO, MOÇAS... A MENOS QUE DESEJEM QUE EU EXAMINE SEUS CORPOS NUS.
BEM, NA VERDADE, DESDE QUE EU ESTEJA MORTA, PODE ATÉ SER...
OLHA SÓ... ESSE TAL "SELA" GRACZIK ERA UMA MULA PRA OPERAÇÃO DE DROGAS DO GROMOLKO...
ELE TINHA UMA SÓCIA, A MARTA WESSON, CONHECIDA NAS RUAS COMO "BOTAS". AINDA ESTAMOS TENTANDO ENCONTRÁ-LA.
FOI QUANDO O HOMEM DO ESPAÇO COMEÇOU A PEGAR INFORMAÇÃO SOBRE WESSON E GRACZIK DA MENTE DO GROMOLKO, QUE O PROFESSOR SE MATOU.
MAS POR QUE? RESPONDENDO POR TRÁFICO, E MESMO ASSASSINATO, ELE PEGARIA DEZ ANOS, NO MÁXIMO.
O QUE O GROMOLKO ESTAVA FABRICANDO?
AH, O DE SEMPRE. HIPERDRENO, PÍLULAS AMAZO E SANGUE DE MANGUSTO... MAS ELE TAMBÉM TINHA UM EQUIPAMENTO BIZARRO, QUE AINDA NÃO IDENTIFICAMOS.
PELO JEITO, VAI LEVAR UM TEMPO ANTES QUE EU VOLTE A TRABALHAR NO CASO LIBRA COM VOCÊ.
TUDO BEM. PARECE QUE O LIBRA NÃO ESTÁ ATIVO ESTE ANO.
TALVEZ ELE ESTEJA MORTO.
SIM. BEM. TOMARA. SEJA COMO FOR, CONTO COM O DIABO DA POEIRA E SHOCK-HEADED PETER PRA VIGIAR AS PROSTITUTAS.
E AÍ? PRONTA PRA MAIS BRIEFINGS DO CÉSAR?
HUMM. APOSTO QUE O SARGENTO ADORA ESSAS REUNIÕES.
ELE DEVE SE SENTIR BEM JOGANDO GRAVETOS PRA GENTE IR BUSCAR.

OK, SE TODOS PUDERMOS CONTER NOSSA EXUBERÂNCIA NATURAL...
PRIMEIRO, VOCÊS JÁ DEVEM SABER DA MORTE INOPORTUNA DO PROFESSOR GROMOLKO. OS DETETIVES CORBEAU E JACKSON ESTÃO CUIDANDO DOS DETALHES DISSO.
DUANE, QUERO VOCÊ E O POLICIAL CHENEY VIGIANDO AS MENINAS DA MARGE GRANDONA...
DIACHO! POR QUE VOCÊ SIMPLESMENTE NÃO CORTA NOSSAS BOLAS AGORA E ENCERRA O CASO?
PORQUE FIZ UM VOTO DE NUNCA MACHUCAR NADA QUE SEJA MENOR DO QUE EU, DUANE.
OK, VAMOS EM FRENTE... JEFF, VOCÊ E A POLICIAL SLINGER PODEM CUIDAR DE UM PEDIDO DE AUXÍLIO?
CLARO. DE QUEM É?
DA IRMÃ E DA GAROTA UM. SOFRERAM UM ACIDENTE E PRECISAM DE UM GUINCHO. COMO ISSO ACONTECEU NO SOUTH GREEN, ELAS NECESSITAM DE REFORÇOS.
MUDANDO DE ASSUNTO... ESSA HISTÓRIA DO GANSO FANTASMA JÁ CANSOU. SERÁ QUE ALGUÉM PODERIA PRENDER O DEPRAVADO?
1. Gromolko
2. Prostitutas
3. Irma - Garota Um
4. Ganso Fantasma
5. Marta Wesson
ENTÃO, ALÉM DE PEDIR PARA QUE NÃO SE ESQUEÇAM DE MARTA "BOTAS" WESSON, GOSTARIA DE DESEJAR A TODOS UM DIA SEGURO E PRODUTIVO.
ISSO É TUDO.
VAMOS. TEMOS QUE PEGAR O CARRO...

ENTÃO...
MÁQUINAS MARCIANAS
Para Tecnologias de Outros Mun
IMPLANTES CIRÚRGICOS DE MEMBROS EM 1 HORA DR. RUDOLPH ROUSCH
RX-MNN FARMÁCIA
SANGUESSUGAS VIVAS
ISSO NÃO É DA SUA CONTA, MAS, JÁ QUE PERGUNTOU: NÃO. NÃO SOU HOMOSSEXUAL.
PRA SER SINCERA, NESTE MOMENTO NÃO SOU QUALQUER COISA SEXUAL.
OUVI DIZER QUE ONTEM VOCÊ FOI COM A JACKIE KOWALSKI NO CAPITÃO BILLY. VOCÊ É MAIS UMA DESSAS FEMINISTAS SAPATAS?
SÓ TENHO TOMADO CONTA DO MEU PAI. VAMOS MUDAR DE ASSUNTO?
TUDO BEM.
VOCÊ DISSE QUE SEU PAI COSTUMAVA USAR UNIFORME. O QUE HOUVE? ELE SE APOSENTOU OU...?
MEU PAI TEM ALZHEIMER E ACHEI QUE A GENTE IRIA MUDAR DE ASSUNTO.
VOCÊ TAMBÉM NÃO É A PESSOA MAIS ACESSÍVEL DO MUNDO SOBRE SI MESMO. ENTÃO, POR QUE EU DEVERIA...
EI, CUIDADO...
AAAH! JESUS!

COQUETEL MOLOTOV, CUIDE DISSO, POLICIAL SLINGER.
EI, IRMÃ! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
ORA, ESTAMOS SENTADAS, ENQUANTO MAIS OU MENOS UNS CINQUENTA MEMBROS DO QUINTETO FABULOSO NOS CERCARAM BERRANDO. É ISSO QUE ESTÁ ROLANDO. POR QUE A DEMORA?
BEM, O SARJA TRANSFORMOU O BRIEFING EM MAIS UM SHOW DE STAND-UP. VOCÊ CONHECE O TIPO.
OK. VAMOS FALAR COM ESSES DESESPERADOS...
EI! COMO É QUE CONSEGUEM SE CHAMAR DE QUINTETO FABULOSO? ALGUM DE VOCÊS SABE MESMO CONTAR ATÉ CINCO?
EI, FICA FRIO, ERNESTO. AQUELE É O SMAX, CARA!
E DAÍ? TENHO CONTAS A ACERTAR COM AQUELAS DUAS VACAS POLICIAIS, CARA! ONTEM, SEM NENHUM MOTIVO, CARA, ELAS ME TRANCAFIARAM!
SACA SÓ, EU SOU ERNESTO GOGRAH, CARA, E MEU PAI QUASE ESMIGALHOU NEÓPOLIS EM 1955!
TÁ. BOM, VOCÊ TEM QUASE TRÊS METROS DE ALTURA E TÁ CAINDO DE BÊBADO. E É ISSO O QUE VAI ACONTECER.
UOOOU...

GAROTOS, VOCÊS PODIAM REFLETIR NO TIPO DE *SANDUÍCHE* QUE SERIAM, SE EU TIVESSE FEITO ISSO COM *VOCÊS* E NÃO COM O SENHOR *GOGRAH* AQUI.
AGORA, SEUS MOLEQUES, VÃO PRA CASA, ENQUANTO EU E O ERNESTO CONTINUAMOS NOSSA *CONVERSA*.
EI, FICA FRIO, CARA. A GENTE JÁ VAZOU.
PUTZ...
UNNNGRH... SEU... MONTE DE...

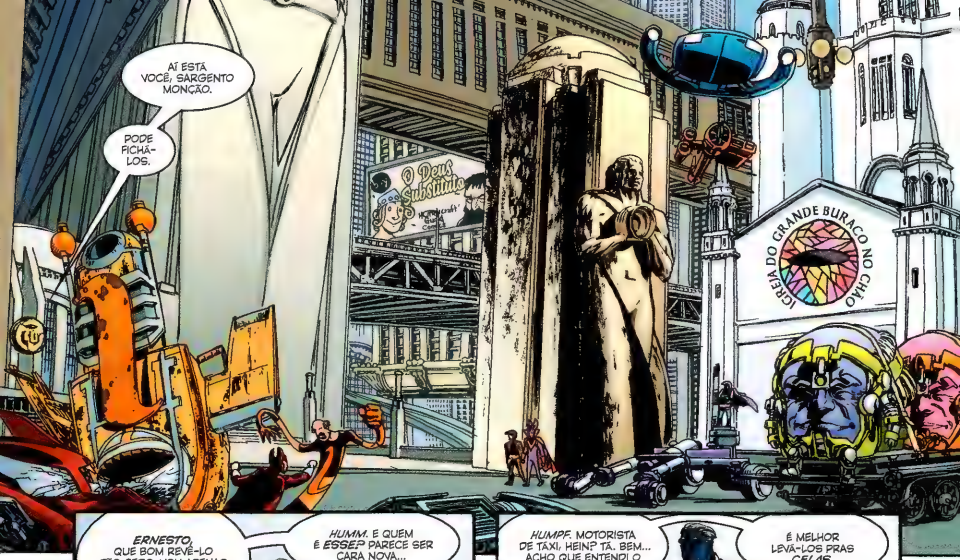
GOGRAH, CALE ESSA BOCA! VOCÊ VAI FICAR LONGE DAS RUAS POR UM TEMPO, OK?
ALGUÉM PODE ME AJUDAR A COLOCAR ESTE PALHAÇO NO *CAMBURÃO* E A ENGATAR O VEÍCULO DA IRMÃ NO *GUINCHO*?
URRNGH...

MEUS *HELICÓPTEROS* QUE SOBRARAM PODEM ERGUER O GOGRAH NUMA BOA...
EI, JEFF! VOCÊ PODERIA PRENDER ESSE CRETINO JUNTO COM O *ERNESTO*? FOI ELE QUEM CAUSOU ISSO TUDO, DIRIGINDO UM TÁXI COM UMA PORCARIA DE *VENDA* NOS...
EU NÃO DIRIJO O TÁXI. O *UNIVERSO* É QUEM DIRIGE.
HUH... TÁ, ENFIA ELE AÍ. TALVEZ ERNESTO RESOLVA *COMÊ-LO*...
OK, AGORA VAMOS CAIR FORA, ANTES QUE O UNIVERSO TENTE DIRIGIR, SEI LÁ, UM *CAMINHÃO-TANQUE* PRA CIMA DA GENTE. OU COISA DO TIPO.
DIACHO! SABE DE UMA COISA? DEVE TER UM JEITO MAIS FÁCIL DE GANHAR A VIDA DO QUE ESSE...

NÃO COMPARTILHE SERINGAS! NÃO TROQUE DE PARCEIROS. NÃO PEGUE M.O.R.T.S.!
A SÍNDROME DA MUTAÇÃO ORGÂNICA RÁPIDA TRANSMITIDA SEXUALMENTE É MORTAL. TOME MUITO CUIDADO!
GAROTA IMUNE
OK. POLÍCIA!
OS DOIS PARADOS AÍ.
OH, NÃO.
EI, PRO DIABO COM ISSO. VOU DAR NO PÉ...
DIGA-ME, SENHOR, QUAL PARTE DE "PARADOS AÍ" VOCÊ TEVE PROBLEMAS PARA ENTENDER?
¡UURK!
SKKRRAAKK!
I-ISSO NÃO É O QUE PARECE. E-EU SÓ TAVA PEDINDO UM TROCADO PRO CARA, PRA AJUDAR COM MEU ALUGUEL...
QUERIDA, AQUI TEM VINTE PRATAS. ENTÃO ME CONTA: VINTE PRATAS É O TROCO DO QUÊ? DE UMA BARRA DE OURO?
É MELHOR ME DAR SEU NOME E IDADE, DOCURA. DIGAMOS QUE, AO CONTRÁRIO DA ADORAÇÃO AO DIABO, A PROSTITUIÇÃO AINDA É LEGAL EM NEÓPOLIS.
IK...

M-MEU NOME É SHIRLEY DORFMAN. TENHO DEZOITO ANOS. OLHA, MOÇO, POR FAVOR, NÃO ME PRENDA...
DEZOITO ANOS? DOQURA, JÁ OUVI BEBÊS COM DEZOITO SEMANAS DE VIDA QUE SABEM MENTIR MELHOR.
É O QUE É ISSO? "GAROTA IMUNE"?
BLUK...
E-EU TENHO UM SUPER SISTEMA IMUNOLÓGICO. POR ISSO, NÃO PEGO AIDS, MORTS OU COISA DO TIPO.
EI! VOCÊ AÍ! FIQUE PARADO!
OLHA, NÃO ME PRENDE. MINHA MÃE... ISSO A MATARIA...
ORGH!
E-EU NÃO VOU A LUGAR ALGUM, POLICIAL. SÓ NÃO ME ELETROCUTE DE NOVO.
O-OLHA, EU SÓ DEI ALGUM DINHEIRO PRA ELA...
CALABOCA AÍ! ANTES QUE EU TE DEIXE ACESO FEITO UMA ÁRVORE DE NATAL!
AGORA, QUE HISTÓRIA É ESSA DA SUA MÃE?
ELA ESTÁ DE CAMA. ELA DEPENDE DE MIM.
POR FAVOR, ELA NÃO SABE QUE FAÇO ISSO. EU TE IMPLORO.
AAH... DROGA...
OLHA, EU TENHO ORDENS. DIZEM QUE O ASSASSINO LIBRA ESTÁ POR AÍ. ISSO É PRA SUA PRÓPRIA PROTEÇÃO...
O LIBRA MORREU. TODO MUNDO SABE DISSO.
POLICIAL, MEU NOME É ANDY "AIRBAG" SOAMES. SOU UM RESPEITÁVEL VENDEDOR DE SEGUROS...
ALÉM DO MAIS, VOCÊ NÃO TÁ PRENDENDO ELE, NÉ? VOCÊS NUNCA LEVAM OS HOMENS...
DÁ PROS DOIS CALAREM A BOCA?!
TÁ BOM, TÁ BOM... SUMAM DA MINHA FRENTE. SHIRLEY, SE EU TE VER AQUI OUTRA VEZ, É MELHOR TORCER PRA SUA IMUNIDADE FUNCIONAR COM O PROMOTOR PÚBLICO. ENTENDEU?
C-CLARO.
VALEU, POLICIAL. VOCÊ NÃO VAI ME VER DE NOVO.
N-NEM A MIM.

...É, DEFINITIVAMENTE, ESSA É A ÚLTIMA VEZ QUE VOU TE AVISAR, SRTA. APRIL. E VOCÊ TAMBÉM, SRTA. OPHIDIA.
FIQUEM LONGE DE CONFUSÃO OU...
OU O QUÊ? A MARGE GRANDONA DISSE QUE SE INCOMODASSE A GENTE DE NOVO, VOCÊ ACABARIA COMENDO SEU CHAPÉU, COM AS DOZE-TIROS ENFIADAS NO SEU RABO.
ATÉ MAIS, COWBOY.
CARA, ESSA APRIL SHOWERS É GOSTOSA DEMAIS. DIZEM QUE ELA SE TRANSFORMA EM ÁGUA.
VOCÊ TÁ LIBERANDO AS DUAS, HUM?
AO VIVO!
COMBO DE TROCA-TROCA COM ALIENS!!!
SEXO
VEJA AS GAROTAS INVISÍVEIS NO PALCO!
SIM... BEM, VOCÊ SABE COMO É. ÀS VEZES, É PRECISO FAZER VISTA GROSSA... SER HUMANO.
E VOCÊ? ACHOU ALGUMA COISA LÁ ATRÁS?
NEM.
DIZ AÍ, DUANE... ACHA QUE ESSAS GAROTAS JÁ... TIPO... CÊ SABE... TRANSARAM COM POLICIAIS?
PETE, MEU CHAPA, NEM PENSE NISSO, ESPECIALMENTE EM RELAÇÃO À SRTA. APRIL. VOCÊS ACABARIAM CAUSANDO UM CURTO-CIRCUITO EM TODA A COSTA LESTE.
VAMOS VOLTAR PRO QG... QUERO CHECAR UM MATERIAL APREENDIDO.
QUE MATERIAL É ESSE?
BEM, VOU ABRIR O JOGO... É A SELA VOADORA QUE AQUELE TAL GRACZIK USAVA. DE REPENTE, EU PODERIA USAR ALGO DO TIPO.
ALÉM DISSO, O CAPITÃO TRAYNOR QUER ME VER. ACHO QUE É SOBRE O QUE ACONTECEU AO GROMOLKO.
AH, ORA...
VAMOS EMBORA, OK?



AÍ ESTÁ VOCÊ, SARGENTO MONÇÃO.
PODE FICHÁ-LOS.
O Deus Substituto
IGREJA DO GRANDE BURACO NO CHÃO
ERNESTO, QUE BOM REVÊ-LO TÃO CEDO. VOU APENAS MARCAR "*IDEM*" NO REGISTRO DE *ONTEM*, OK?
HUMM. E QUEM É *ESSE*? PARECE SER CARA NOVA...
BOB "*TIRO CEGO*" BOOKER, AO SEU DISPOR.
HUMPF. MOTORISTA DE TÁXI, HEIN? TÁ. BEM... ACHO QUE ENTENDI O PROBLEMA.
É MELHOR LEVÁ-LOS PRAS *CELAS*.
OK, POR AQUI VOCÊS DOIS.
HÃ... SMAX? OLHA, EU... BEM, EU MEIO QUE *CONHEÇO* O SUJEITO CEGO.
O QUE QUER DIZER COM "*MEIO QUE CONHECE*"?
BEM, ONTEM, ELE ME TROUXE DA *ESTAÇÃO* ATÉ A DELEGACIA. NA VERDADE, ELE ME TROUXE AQUI *SEM PROBLEMA*.
TALVEZ ESSE LANCE *ZEN* TENHA A VER COM O *NÍVEL*?
SEI... E O FURTO EM LOJAS É CAUSADO PELA INFLUÊNCIA DE FADAS MALIGNAS.
OK, PESSOAL. POR AQUI...
UAU! QUE LUGAR É ESTE? ESTOU CAPTANDO MUITA *HOSTILIDADE* AQUI.

UH-HUM... BEM, TALVEZ SEJA POR CAUSA DOS CARAS MUTANTES CANTANDO "MATA...MATA...MATA" NO FIM DO CORREDOR.
OK, VÃO ANDANDO. TEMOS UM ESPAÇO PEQUENO E ÓTIMO PARA MEDITAÇÃO PREPARADO PRA VOCÊ, ERNESTO. PODE ENTRAR NESTA CELA.
SABE, SHMUX! CÊ VAI SE ARREPENDER DISSO, CARA!
BEM... SABE, ERNESTO...? A VIDA É CHEIA DE ARREPENDIMENTOS. NO MEU CASO, VOU COMEÇAR A ME REDIMIR PEGANDO UMAS ROSQUINHAS E UM CAFÉ.
ALGUÉM ME CONTOU QUE ERNESTO É FILHO DE UM MONSTRO FAMOSO, DOS ANOS 1950... É ISSO?
GOGRAH? SIM, O BOM E VELHO GOGRAH FOI UM ATOR FAMOSO. FEZ UM MONTE DE FILMES. MAS, COMEÇOU A BEBER QUANDO A COISA TODA APERTOU.
ISSO ACABOU CAUSANDO PROBLEMAS. HÁ... OLHA, NÃO ME LEVE A MAL, MAS EU GOSTO DE COMER...
...SOZINHO. SIM. CLARO, EU SEI.
SEM PROBLEMA.

O SMAX AINDA TÁ TE DANDO UM GELO, É? BEM, SE QUISER PODE SENTAR COM A GENTE...
SIM! A IRMA QUER SABER SE VOCÊ É LÉSBICA OU NÃO.
NÃO QUERO, NÃO! QUE DROGA, LI! POR QUE VOCÊ DISSE ISSO?
CARAMBA! QUAL É O PROBLEMA DE VOCÊS? EU E A DETETIVE KOWALSKI SÓ TOMAMOS UMA CERVEJA. ELA É BEM LEGAL, E TAMBÉM É GAY, MAS NÃO É O MEU CASO, OK?
EI, DESCULPA. NÃO LIGUE PRA ISSO. É SÓ A LI ME ATAZANANDO. ELA É COMO UMA BANDEIRA VERMELHA PRA UM TOURO.
SEI... MAS ISSO É UMA IDIOTICE. TOUROS NÃO ENXERGAM CORES... COMO OS CÃES.
SABEM, ESTOU AFLITA...
BUT I FEAR
MY GOVERNMEN
COM O QUÊ?
BEM, É AQUELE TAXISTA CEGO QUE BATEU EM VOCÊS. ACHO QUE TALVEZ ELE TENHA MESMO PODERES ZEN...
ESPERA! ESPERA UM MINUTO AÍ! O QUE FOI QUE ACABOU DE DIZER? SOBRE ANIMAIS NÃO ENXERGAREM CORES?
SARJA
BEM... SIM. TOUROS E CÃES SÃO DESSE JEITO. PENSEI QUE TODO MUNDO JÁ SOUBESSE. MAS O QUE É QUE ISSO TEM A VER COM...
CERTO! AQUELE RATO DESPREZÍVEL FILHO DE UMA PUTA! ELE JÁ ERA!

SEU FILHO DA MÃE!
POR QUE NÃO ME DISSE NADA?
RJA
SARJA? VOCÊ TÁ BEM? O QUE DIABOS DEU NA LIF? ELA TE BATEU SEM MOTIVO ALGUM!
NÃO...
NÃO, TUDO BEM.
NA VERDADE, ACHO QUE FIZ POR MERECER...
COMO É? QUE PAPO É ESSE DE TER MERECIDO?
CAPITÃO TRAYNOR? DUANE BODINE. O SENHOR DISSE QUE QUERIA ME VER...

SIM, DUANE. ENTRE, FILHO. É SOBRE O INCIDENTE COM *GROMOLKO*...
A-ACHEI QUE SERIA ISSO, SENHOR. SÓ QUERO DIZER QUE ASSUMO TODA A CULPA. NÃO HÁ DESCULPA...
PARA O *QUÊ*? NÃO SER CAPAZ DE DETER UM LUNÁTICO SUICIDA QUE RESOLVEU PEGAR SUA ARMA?
NÃO, EU SÓ QUERIA SABER SE PRECISA DE ALGUM ACONSELHAMENTO SOBRE O QUE OCORREU.
ACONSELHAMENTO? M-MAS EU *ESTRAGUEI* TUDO...
DUANE, NINGUÉM PENSA ISSO, EXCETO VOCÊ. ORA, ATÉ A COMISSÁRIA *ULTIMA* FICOU SURPREENDENTEMENTE SATISFEITA COM AS NOTÍCIAS. AGORA, SOBRE ESSE *ACONSELHAMENTO*...
HÃ... ESTOU BEM, SENHOR. SÉRIO.
VOCÊ TEM *CERTEZA* DE QUE NÃO QUER ME REBAIXAR NEM NADA?
DUANE, EU JÁ DISSE... DESCULPA. COM LICENÇA, SÓ UM SEGUNDO, POR FAVOR.
ALÔ. TRAYNOR FALANDO. SIM. SIM, ELE ESTÁ AQUI. O QUE GOSTARIA DE...
UH-HUM. SIM. SIM. EU ENTENDO.
OK, PODE DEIXAR. OBRIGADO.
BEEEEP
SINTO MUITO, DUANE. ERA O PESSOAL DO CONTROLE. PARECE QUE ALGUNS GAROTOS INFORMARAM SOBRE UM *CORPO* NA SUA ÁREA.
DIACHO! DEVE SER *ABERDEEN ANGUS* OU UM DOS OUTROS *BÊBADOS*. É MELHOR EU IR LOGO PRA LÁ.
ÓTIMO. ENTÃO, DEIXAREI ISSO COM VOCÊ E O POLICIAL *CHENEY*.
E NÃO ESQUEÇA, DUANE, SE PRECISAR CONVERSAR COM ALGUÉM...
SIM, SENHOR. NÃO ESQUECEREI DISSO, SENHOR.
OBRIGADO, SENHOR.

PETE? ESTÃO PRECISANDO DA GENTE, DE NOVO, EM NORTH HOCKNEY. UNS GAROTOS ACHARAM UM CORPO.
TÁ. JÁ TÔ INDO, DUANE. SÓ VOU PEGAR UMA BARRA CHAMPION OU QUALQUER COISA...
HÃ... DETETIVE JACKSON? POSSO FALAR COM VOCÊ SOBRE ESSE CARA QUE PRENDEMOS...?
E AÍ, O QUE TÁ HAVENDO? VOCÊ ACHA QUE O FRIACA PEGOU ANGUS, OU TALVEZ BLOODY MARY OU UM DOS OUTROS?
PROVAVELMENTE. EU SÓ NÃO GOSTARIA DE VOLTAR PRA NOHO ANTES DE DAR UMA OLHADA NAQUELA SELA...
AH, BEM... VAMOS LÁ.
VOCÊ JÁ VIU ALGUM DESSES FILMES QUE FAZEM AQUI NO NOHO?
NOSSA! É SURPREENDENTE TODAS AS GRANDES HEROÍNAS DA CIÊNCIA FAZENDO PORNÔ HOJE EM DIA...
É. EU VI "DONZELA DINAMO DETONA DALLAS"...
ESPERA UM POUCO. UNS GAROTOS ESTÃO PEDINDO PRA GENTE PARAR...
EI! EI, CÊS TÊM QUE DAR UMA OLHADA NO BECO!
É-NÓS-VIMOS-AS -PERNAS-ESTICADAS, -CARA. APOSTO-QUE-É-UMA-MORTE-POR-OVERDOSE. -QUE-NEM-NA-TV.
OK, CALMA, GAROTOS. VOCÊS VIRAM PERNAS? ESTICADAS? TALVEZ SEJA ALGUÉM DORMINDO...?

SEM CHANCE! VOCÊS PRECISAM VER! TEM, TIPO, SANGUE PRA TODO LADO...
CARA, QUER SABER? VAMOS ACABAR TOPANDO COM UM BEBUM QUE TROPEÇOU E RACHOU A CABEÇA.
EU PODIA ESTAR CHECANDO AQUELA SELA FLUTUANTE AGORA MESMO...
QUEM É?
NÃO SEI... AH, CRISTO! AH, JESUS!
PETE... A CABEÇA NÃO ESTÁ AQUI, CARA. A CABEÇA SUMIU.
É LIBRA!
AÍ! VIU SÓ?
DEVEM SER TRAFICANTES DE HIDROPÔNICO EM PÉ DE GUERRA, QUE NEM NA TV!
OH-OH.
HÁ... PETE? É MELHOR VOCÊ DAR UMA OLHADA NISSO, MEU CHAPA.
EI! DEIXA-EU-VER!
NÃO! PRA TRÁS OU PRENDO TODO MUNDO!
ALÔ, CONTROLE? SIM, AQUI É O DIABO DA POEIRA...
PRECISO QUE VOCÊS CONTATEM A TENENTE PEREGRINA AGORA MESMO.
DIGAM A ELA QUE ESTAMOS PERTO DA RUA MERCY, NO NOHO. ACHAMOS UM CORPO DECAPITADO.
A VÍTIMA? NÃO. NINGUÉM CONHECIDO.
SIM, TUDO BEM. ESTAREMOS ESPERANDO POR ELA.
CÂMBIO E DESLIGO.

UAU.
ELA TÁ COM *PRESSA*.
PEREGRINA? SIM, ACHO QUE ACONTECEU ALGO.
DEUS, ESPERO QUE NÃO SEJA O ASSASSINO LIBRA. MAS, VOCÊ TÁ DIZENDO, SOBRE O CARA *CEGO*...
BOB *"TIRO CEGO"* BOOKER. ENTÃO... ACHO QUE ELE PODE MESMO TER ESSES *PODERES ZEN* DE QUE FALOU.
BEM, CREIO QUE ASSUNTOS BIZARROS *SENSORIAIS* PERTENCEM À MINHA ÁREA DE *INTERESSE*. VAMOS DAR UMA OLHADA NO SUJEITO.
TALVEZ POSSAMOS *TESTAR* O QUE ELE DIZ.
NÃO USE ARMAS DE RAIOS EM MECÁ
VOCÊ QUER QUE EU FAÇA *O QUÊ?*

QUERO QUE NOS *LEVE* PRA ALGUM LUGAR. EU E A POLICIAL *SLINGER*.
AQUI ESTÃO AS *CHAVES*.
HÃ... OLHA... NA VERDADE... SEI LÁ... TALVEZ NÃO SEJA UMA BOA IDEIA...
PRA ONDE QUEREM *IR*?

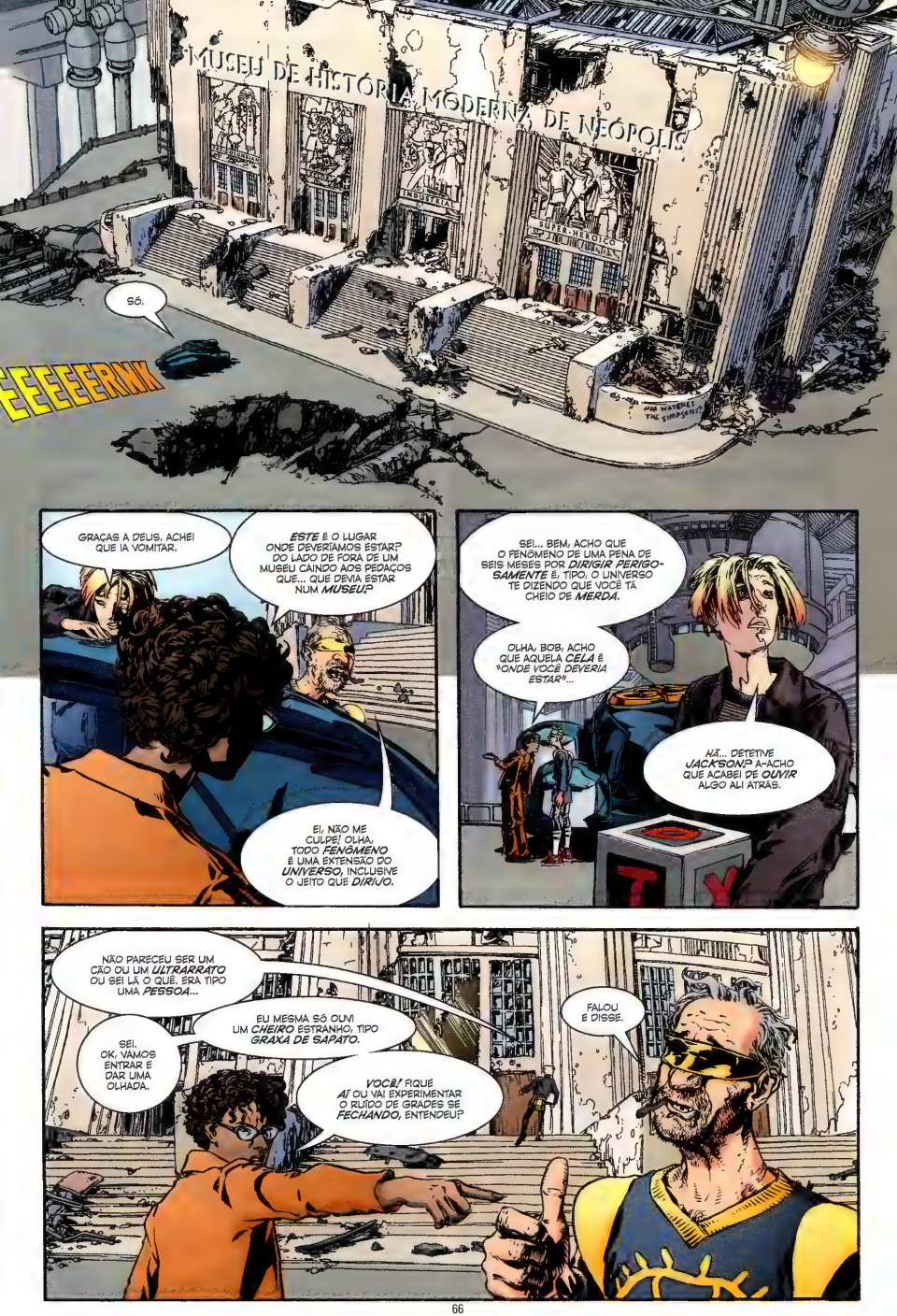
ORA, VOCÊ NOS DIZ, CERTO?
QUER DIZER, "ONDE *CHEGARMOS*, É ONDE *DEVERÍAMOS* ESTAR!" NÃO É O SEU LEMA? BEM, LEVE-NOS PRA ONDE *DEVERÍAMOS* ESTAR.
TOMARA QUE ISSO FUNCIONE...

BEM, OK, MAS EU PREFERIA ESTAR NO MEU *TÁXI*.
OLHA, NÃO SEI SE ESTA VIATURA TEM OU NÃO A *NATUREZA DO BUDA*...
AAAA!
OH, *DEUS!* TOME *CUIDADO!*

OLHA, PRA SER HONESTO, EU, UMA OU DUAS VEZES... VEJA BEM, UMA OU DUAS... *TALVEZ* TENHA ME ENVOLVIDO EM ACIDENTES GRAVES DE TRÂNSITO, MAS, DE FATO, NÃO *VI* NENHUM.
HONK!
SCREEECH!
É ALGO TIPO, "SE UMA ÁRVORE CAIR NUMA FLORESTA", SABE?
CUIDADO!
KR...EESH!
TINKLE
MEU CARRO!

ALÉM DISSO, É COMO DIZEM: "O MONGE QUE TEM QUALQUER *SATORI* VAI DIRETO PARA O INFERNO, COMO UMA *FLECHA* VELOZ!".
E, TAMBÉM, "SE VOCÊ ENCONTRAR BUDA NA ESTRADA..."
DEIXA EU *ADIVINHAR*, VOCÊ O *ATROPELA*, CERTO?

EI! PASSOU *PERTO*! CÊ TÁ COMEÇANDO A PEGAR A FILOSOFIA *ZEN*!
HONK!
BEM, ESTOU COMEÇANDO A ENTENDER POR QUE VOCÊ PRECISA DESSA *VENDA*.
DEUS, NÃO AGUENTO MAIS ISSO. AINDA NÃO CHEGAMOS ONDE DEVERÍAMOS *ESTAR*?


MUSEU DE HISTÓRIA MODERNA DE NEÓPOLIS
SÓ.
EEEEERNK
GRAÇAS A DEUS. ACHEI QUE IA VOMITAR.
ESTE É O LUGAR ONDE DEVERIAMOS ESTAR? DO LADO DE FORA DE UM MUSEU CAINDO AOS PEDAÇOS QUE... QUE DEVIA ESTAR NUM MUSEU?
EI, NÃO ME CULPE! OLHA, TODO FENÔMENO É UMA EXTENSÃO DO UNIVERSO, INCLUSIVE O JEITO QUE DIRIJO.
SEI... BEM, ACHO QUE O FENÔMENO DE UMA PENA DE SEIS MESES POR DIRIGIR PERIGOSAMENTE É, TIPO, O UNIVERSO TE DIZENDO QUE VOCÊ TA CHEIO DE MERDA.
OLHA, BOB, ACHO QUE AQUELA CELA É "ONDE VOCÊ DEVERIA ESTAR"...
HÃ... DETETIVE JACKSON? A-ACHO QUE ACABEI DE OUVIR ALGO ALI ATRÁS.
NÃO PARECEU SER UM CÃO OU UM ULTRARRATO OU SEI LÁ O QUÊ. ERA TIPO UMA PESSOA...
EU MESMA SÓ OUVI UM CHEIRO ESTRANHO, TIPO GRAXA DE SAPATO.
SEI. OK, VAMOS ENTRAR E DAR UMA OLHADA.
VOCÊ! FIQUE AÍ OU VAI EXPERIMENTAR O RUÍDO DE GRADES SE FECHANDO, ENTENDEU?
FALOU E DISSE.

UAU! O LUGAR É BEM LEGAL. COMO É QUE O DEIXARAM CAIR AOS PEDAÇOS ASSIM?
O QUÊ? O MUSEU? ACHO QUE NINGUÉM LIGA MAIS. ESTE LOCAL, COM TODOS OS CIENTISTAS NAZISTAS QUE PROJETARAM A CIDADE... QUEM SE IMPORTA?
SIM. POIS É...
ACHO QUE PODERÍAMOS REVIRAR ESTE LUGAR MAIS RÁPIDO, SE EU MANDASSE MEUS AMIGOS.
HER PANZER
ESPERA UM MINUTO! BEM AÍ!
STURM E DRANG
EI, VOCÊ! PARADO! SOMOS POLICIAIS!
OLHA PRA ELE! TÁ PULANDO FEITO UM GRILO!
OUÇA, ESTOU TE AVISANDO! SOMOS POLICIAIS E ESTAMOS ARMADAS. ENTÃO, FIQUE PARADO AÍ!
O MÁSCARA DE FERRO
DETETIVE JACKSON... SIN... NÃO PRECISA PERSEGUI-LO! DEIXE MEUS BRINQUEDOS CUIDAREM DISSO, NO CASO DE ELE...
AAAAAAA!
T-TÁ TUDO OK, ESTOU BEM! MEU CASACO FICOU PRESO!
T-TÁ BOM!
VÁ ATRÁS DELE, ROBYN! NÃO DEIXA ELE ESCAPAR!

OK, PARADO! FORAM APENAS TIROS DE ALERTA QUE MEUS LÍDERES DISPARARAM. OS PRÓXIMOS DISPAROS NÃO SERÃO!
AAA! T-TÁ BOM... TÁ BOM, EU DESISTO...
EU... EU A PEGUEI, SENHORA.
É UMA MOÇA.
ESTOU VENDO.
ORA, SABE DE UMA COISA? NO FINAL DAS CONTAS, TUDO INDICA QUE AQUI É ONDE "DEVERÍAMOS ESTAR".
ENTÃO...
MARTA WESSON, EU PRESUMO?

TOP 10 CAPÍTULO TRÊS

TAREFAS DO DIA:
O HIPERCÃO FAZ UMA CONFISSÃO.
PEREGRINA IMPÕE A LEI.
JETMAN RECEBE UMA CHAMADA URGENTE.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

TOP 10
3
AMERICA'S BEST COMICS
DETENTION ARE
WARNING: DISARM ALL PRISONERS!
ALAN MOORE GENE HA
ZANDER CANNON TODD KLEIN

TERÇA-FEIRA, 6 DE OUTUBRO:
OK, JÁ VERIFIQUEI A BOMBA PRINCIPAL. PELO JEITO, TUDO AQUI FOI DESLIGADO HÁ MAIS DE QUATRO HORAS. DEVE TER SIDO... HÁ...
ISSO DEVE TER SIDO POR VOLTA DAS ONZE E MEIA DESTA MANHÃ.

OK, VAMOS DAR UMA OLHADA AQUI EMBAIXO...
HUMM. É MAIS OU MENOS O QUE EU ESPERAVA. HÁ ACÚMULO DE SANGUE... TODOS OS FLUIDOS TENDEM A CAIR ATÉ O FUNDO.
TAMBÉM TEM ALGUMA COAGULAÇÃO. QUATRO HORAS ME PARECE ATÉ RAZOÁVEL.

SABE, ESSA COISA TEM UMA CONSISTÊNCIA ESTRANHA. VOU RECOLHER UMA AMOSTRA PARA ANÁLISE DEPOIS.
CERTO, AGORA ESTOU FORA DA ENTRADA. O CORTE É INCRIVELMENTE PERFEITO. JÁ VI LASERS QUE DEIXAM MAIS BORDAS IMPERFEITAS DO QUE ESTA.

OK, SÓ ME DEEM UM SEGUNDO OU DOIS PRA DESCER DAQUI.
É MEIO QUE ESCORREGADIO, MAS TEM UM MONTE DE REENTRÂNCIAS.
OK...

PRONTO.
ACHO QUE ISSO RESOLVE TUDO. A HORA FOI POR VOLTA DAS ONZE E MEIA. NÃO ACHO QUE HAJA QUALQUER DÚVIDA SOBRE A CAUSA.
SE EU DESCOBRIR ALGO COM AS AMOSTRAS, INFORMAREI DEPOIS.

OLHA, ACHO MELHOR AS DUAS SE AFASTAREM UM POUCO DA MESA, ENQUANTO ESTOU SUBINDO.
ESTOU ACIONANDO MINHA MUDANÇA DE TAMANHO AGORA...

TOP 10

ASSUNTOS INTERNOS

ALAN MOORE: ESCRITOR

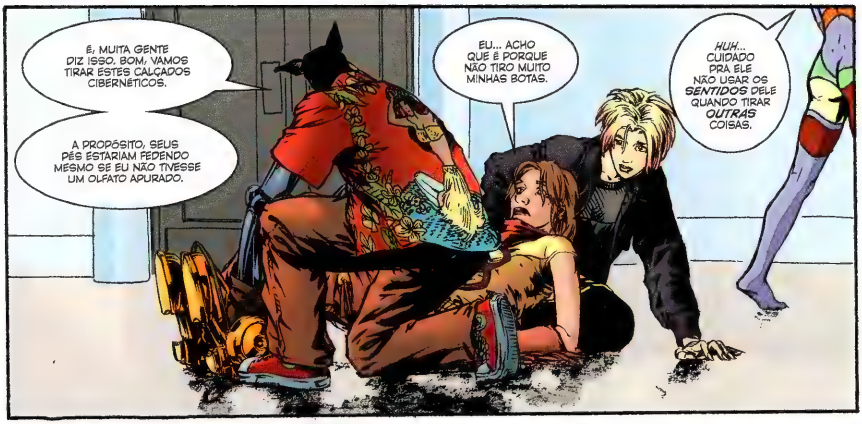
GENE HA & ZANDER CANNON: ARTE

WILDSTORM: CORES

TOP TEN
CRIADO POR
ALAN MOORE & GENE HA

VALEU, SALLY-JO. CARA, EU QUE NÃO QUERIA O SEU TRABALHO...
AH, NÃO É TÃO RUIM. ÀS VEZES, É ATÉ MEIO BONITO, PENA NÃO TER TRAZIDO NENHUMA BOA NOTÍCIA.
É O LIBRA DE NOVO, NÉ?
SÓ PODE SER. UMA PROSTITUTA MORTA EM OUTUBRO, AS DECAPITAÇÕES CIRÚRGICAS...
HUMM. ACHO QUE SIM. AINDA NENHUMA PISTA ATÉ ELE?
NEM. CHECAMOS TODOS OS PSICOPATAS COM FIXAÇÃO POR CABEÇAS, O DEGOLADOR E ASSIM POR DIANTE, ALÉM DOS DOIDOS COM FIXAÇÃO EM ENCONTROS, COMO O ALMANAQUE, MAS ATÉ AGORA NADA.
VAMOS CONTINUAR TENTANDO. OBRIGADA MAIS UMA VEZ, DRA. JESSELL. NÃO DEIXE DE NOS INFORMAR SOBRE AS AMOSTRAS.
SABE, A SALLY-JO É UMA GRACINHA. PENA QUE TENHA UM TRABALHO TÃO HORRÍVEL, CAMINHANDO PELA JUGULAR DAS PESSOAS O DIA TODO.
PROIBIDO BEBER OU COMER NO LABORATÓRIO
A MICRO-MOCA É A MELHOR PATOLOGISTA QUE JÁ TIVEMOS AQUI NO TOP TEN.
JACKS, ISSO NÃO É NADA BOM. SABEMOS QUE, SE MANTIVER SEU PADRÃO, O LIBRA ATACARÁ MAIS DUAS VEZES ESTE MÊS.
POIS É. E QUANTO A SINESTESIA E O REI PAVÃO? ELES NÃO VÃO NOS AJUDAR, COMO DA ÚLTIMA VEZ?
TALVEZ... PRESUMO QUE NÃO EXISTAM NOVAS PISTAS SOBRE AQUELE HOMICÍDIO EM TINTOWN QUE ESTÃO INVESTIGANDO, COM OS TAIS "BOTAS E SELA".
NÍVEL B
PELO QUE OUVI DA SIN, ESSE CASO NÃO ESTAVA INDO MUITO BEM...

AAAAA! TIREM AS MÃOS DE MIM, SUAS PUTAS! JURO QUE MATO VOCÊS! $#@%&!
AGUENTE AÍ, ROBYN!
AAGH...
MANDEM REFORÇOS! ALGUÉM PRECISA CONTÊ-LA E TIRAR ESSAS MALDITAS BOTAS DELA!
POR QUE APENAS NÃO EXPLODIMOS OS PÉS DELA?
IRMÃ, NÃO! CHEGA DE USAR ARMAS AQUI DENTRO!
MOCINHA, VAMOS PARAR COM ISSO! MEU CORPO INTEIRO É ROBOTIZADO E GARANTO QUE POSSO CHUTAR SEU TRASEIRO MAIS FORTE DO QUE VOCÊ PODE CHUTAR O MEU!
EI. VOCÊ PARECE MUITO COM UM CÃO QUE EU TIVE.


É, MUITA GENTE DIZ ISSO. BOM, VAMOS TIRAR ESTES CALÇADOS CIBERNÉTICOS.
A PROPÓSITO, SEUS PÉS ESTARIAM FEDENDO MESMO SE EU NÃO TIVESSE UM OLFATO APURADO.
EU... ACHO QUE É PORQUE NÃO TIRO MUITO MINHAS BOTAS.
HUH... CUIDADO PRA ELE NÃO USAR OS SENTIDOS DELE QUANDO TIRAR OUTRAS COISAS.

EI! ISSO JÁ PASSOU DOS LIMITES, LI.
É SÉRIO! PRECISAMOS CONVERSAR, QUE TAL NO VESTIÁRIO, DENTRO DE QUINZE MINUTOS?
VOCÊ É O SARGENTO. SE É O QUE QUER, ENTÃO, ÓTIMO.
VAMOS, IRMÃ. ALGUÉM DISSE QUE O RUMOR ESTAVA NO ESTANDE DE TIROS. VAMOS PASSAR UMA HORINHA COM ELE.

UAU. O QUE FOI ISSO? A VOZ DE LI ESTAVA PRETA E AMARELA...
SEI LÁ. COMEÇOU NA HORA DO ALMOÇO. A LI LEVANTOU E SOCOU O SARJA SEM MAIS NEM MENOS.
SERÁ QUE VOCÊ PODE CUIDAR DA WESSON? QUERO CONTAR PRO TAXISTA QUE NOS AJUDOU A ENCONTRÁ-LA QUE ELE TÁ LIVRE.

AH, OK. BOB "TIRO CEGO" BOOKER. TUDO BEM, VAI LÁ.
O DETETIVE CORBEAU ESTARÁ AQUI LOGO. ALÉM DO MAIS, VAMOS TENTAR DESPERTAR O ALEXEI GLUSHKO PRA CONDUZIR O INTERROGATÓRIO DA MARTA. TEREI BASTANTE COMPANHIA.
BEM, ENTÃO, A GENTE SE VÊ DEPOIS, DETETIVE JACKSON.
ESPERO QUE CORRA TUDO BEM NO INTERROGATÓRIO.

OI, SIN. DESCULPA O ATRASO. FOI A CERIMÔNIA *SANJAK* DO NOSSO CAÇULA.
ESTA É MARTA WESSON?
UH-HUH. MARTA, ESTE É O DETETIVE *CORBEAU*, ÀS VEZES, CHAMADO DE *REI PAVÃO*.
S-SEI. JÁ OUVI FALAR. ELE VAI ME SACRIFICAR AO *DIABO*?
NEM, A MENOS QUE ELE GOSTE MUITO DE VOCÊ.
SIN? POSSO IR?
EI! QUERO QUE O CÃO FIQUE *AQUI!*
OLHA, PRECISO *ENCONTRAR* UMA PESSOA.
SIN, JOHN, *DEPOIS* EU VEJO ISSO, OK?
ISSO NÃO É *JUSTO*. ACHEI QUE O *CÃO* FICARIA...
VOCÊ VERÁ O SARGENTO CÉSAR *DEPOIS*. SABE POR QUE ESTÁ AQUI, MARTA?
SIM. É POR CAUSA DO *STEF*, NÉ? STEF FOI *MORTO*.
É ISSO MESMO. STEFAN "*SELA*" GRACZIK MORREU EM ALGUM MOMENTO DA NOITE DE DOMINGO.
ELE ERA SEU *PARCEIRO*, CERTO?
OLHA, A GENTE SÓ ESTAVA DISTRIBUINDO UM POUCO DE *HIPERDRENO* E *SUCO DE GUSTO*...
"*SUCO DE GUSTO*"?
SANGUE DE MANGUSTO. CONTINUE, MARTA. QUEM ERA O *FORNECEDOR*?

EU... NÃO SEI SE DEVO DIZER. ESSE CARA... É UM *FIGURÃO*...
SE FALA DO PROFESSOR *GROMOLKO*, NÃO PRECISA SE PREOCUPAR.
GROMOLKO COMETEU SUICÍDIO NA NOITE PASSADA.
ELE...
...ELE FEZ O *QUÊ?!*
SUICÍDIO, MARTA. NÓS O ESTÁVAMOS INTERROGANDO SOBRE VOCÊ E GRACZIK. GROMOLKO PEGOU A ARMA DE UM POLICIAL E ATIROU EM SI MESMO.
POR QUE ACHA QUE ELE FEZ ISSO?
OLHA, ACHAMOS QUE TALVEZ GROMOLKO TENHA ENVOLVIDO GRACZIK NUMA ENTREGA ESPECIAL... PRA UM COMPRADOR ESPECIAL.
VOCÊ SABE DE ALGO COISA SOBRE ISSO, MARTA?
QUERO O MEU ADVOGADO.
METAVAC, FISCHMANN & GOEBBELS. TENHO O *CARTÃO* DELES...
QUE NOVIDADE.
EU VOU PROVIDEN-CIAR...
ENQUANTO ISSO, VAMOS FAZER UMA PAUSA. POR FAVOR, COM LICENÇA...
PELO VISTO, TODO O PESSOAL DO GROMOLKO USA OS MESMOS ADVOGADOS.
É. SABE, AINDA QUERO AS RESPOSTAS SOBRE AQUELA MÚSICA DE *BEETHOVEN* AO REDOR DO *CORPO* DE GRACZIK...
SALA 4
...MAS PARECE QUE MARTA NÃO QUER MAIS COLABORAR.
POIS É...
ACHO MELHOR ENVIARMOS ALGUÉM PRA AZUCRINAR O *HOMEM DO ESPAÇO*.

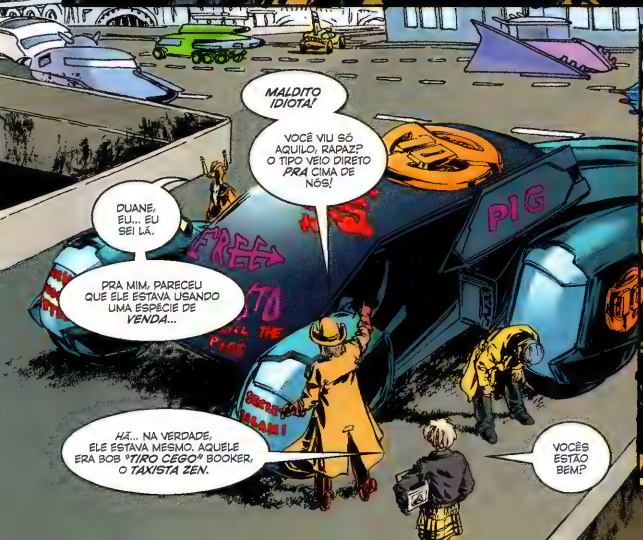
LEX?
QUALÉ, CARA?! É O DUANE!
ABRA A MALDITA PORTA E DEIXE A GENTE ENTRAR.
ANÉIS DO PODER & SUPERBIJUS
O NOVO VIGILANTE
FAÇA JUSTIÇA VOCÊ MESM
LIGA JÚNIOR DA AMÉRICA DO DIST

EEPP

HÃ... OI, TANYA.
FOMOS ENVIADOS PRA VER SE O ALEXEI JÁ ACORDOU. PRECISAM DELE NA DELEGACIA PRA UM INTERROGATÓRIO...
LEX AINDA DORME.
TANYA VAI ACORDAR LEX.

AH, ESSA TANYA É UMA FIGURA, HEIN?
É...
OLHA, DUANE, VOU ESPERAR NO CARRO.
NÃO TÔ MUITO BEM.
CLARO. ACHO QUE TERMOS TOPADO ANTES COM MAIS UM ASSASSINATO DO LIBRA NÃO AJUDOU MUITO.
TEM RAZÃO. NÃO AJUDOU.
TE VEJO DAQUI A POUCO.
URRRGGH.
KHRUSHCHEV ESTAVA... OOH. KHRUSHCHEV ESTAVA CERTO. DEVÍAMOS TER ENTERRADO VOCÊS.
HEH. BOM DIA, LEX. RAPAZ, POSSO SENTIR SUA RESSACA DAQUI.
ESTÁ VENDO?
ESTÁ VENDO COMO VOCÊ... UUURGH... TORTURA O PROLETARIADO?
ESCÓRIA IMPERIALISTA.
LEX, FALE NORMAL. NÃO TRANSMITA, CARA. ESTÁ PASSANDO SUA DOR DE CABEÇA PRA MIM.
PRECISAM DE VOCÊ NA DELEGACIA. ACHARAM A GAROTA... A TAL "BOTAS".
UUURRGH. QUE MARAVILHA.
E AÍ? QUEREM QUE EU A FAÇA COMETER SUICÍDIO, COMO FIZ COM O GROMOLKO?
NEM ME FALE DO GROMOLKO, CARA. AINDA ME SINTO MAL SOBRE AQUILO.
VOCÊ SE SENTE MAL?!
AH, TUDO BEM. ME DÁ SÓ UM SEGUNDO PARA COMER ALGUMA COISA.
OBRIGADO, TANYA. PODE DEIXAR AÍ MESMO.

AH, É?
ESCUTA, SE TENTAR CHEGAR PERTO DESTE VEÍCULO OUTRA VEZ, VOU DERRETER SEU OUTRO MALDITO TÊNIS, SUA LATA VELHA IDIOTA!
EI!
EI, EI! PETE, O QUE DIABOS TÁ ROLANDO, RAPAZ?
ESSES DELINQUENTEZINHOS! DUANE, OLHA SÓ ESSA MERDA TODA NO NOSSO CARRO!
NÃO-ME-CHAMA-DE-LATA-VELHA,-CARA. NÃO-FIQUE-DIZENDO-ISSO.
É! PORCOS MALDITOS, TRANCAFIANDO O ERNESTO!
ERNESTO? QUEM É ERNESTO?
ERNESTO GOGRAH, CARA! O SEU AMIGO SUÍNO, SMAX, PRENDEU ELE!
SEUS-PORCOS-NÃO-DEVIAM-TER-FEITO-ISSO. VAI-DAR-MERDA!
URNGH...
GOG-RAH! GOG-RAH! GOG-RAH!
OUÇAM!
BEBI UM QUARTO DE VODCA MOSCOW DYNAMO ONTEM À NOITE E EU... NÃO... PRECISO... DISSO!
CERTO?
CERTO.
PODEMOS IR PRA CENTRAL AGORA? HUH?



FORTALEZA DA PIZZA
ESPECIAL DO DIA: TORTA MÉDIA DE MAÇÃ
$4,99

SIDEKIX
"BOY WONDERING"
EM FITA OU CD

MULTIMÍDIA

ABERTO 24 HORAS

SAME SPAM TIME SAME SPAM CHANNEL

RELÓGIOS SIGMA ROLLEX

AAAA! SANTO DEUS, O QUE DIABO ELE ESTÁ...?

DUANE, CUIDADO!

BOZEMOI...

MALDITO IDIOTA!

VOCÊ VIU SÓ AQUILO, RAPAZ? O TIPO VEIO DIRETO PRA CIMA DE NÓS!

DUANE, EU... EU SEI LÁ.

PRA MIM, PARECEU QUE ELE ESTAVA USANDO UMA ESPÉCIE DE VENDA...

HÃ... NA VERDADE, ELE ESTAVA MESMO. AQUELE ERA BOB "TIRO CEGO" BOOKER, O TAXISTA ZEN.

VOCÊS ESTÃO BEM?

AH, TUDO OK.

EI, VOCÊ É A SLINGER, NÉ? A NOVA PARCEIRA DO JEFF SMAX? DIGA PRA ELE QUE ELE MEXEU NUM VERDADEIRO VESPEIRO AO PRENDER AQUELE MOLEQUE... O GOGRAH.

É. VOCÊ VIU O NOSSO CARRO?

VOU DIZER...

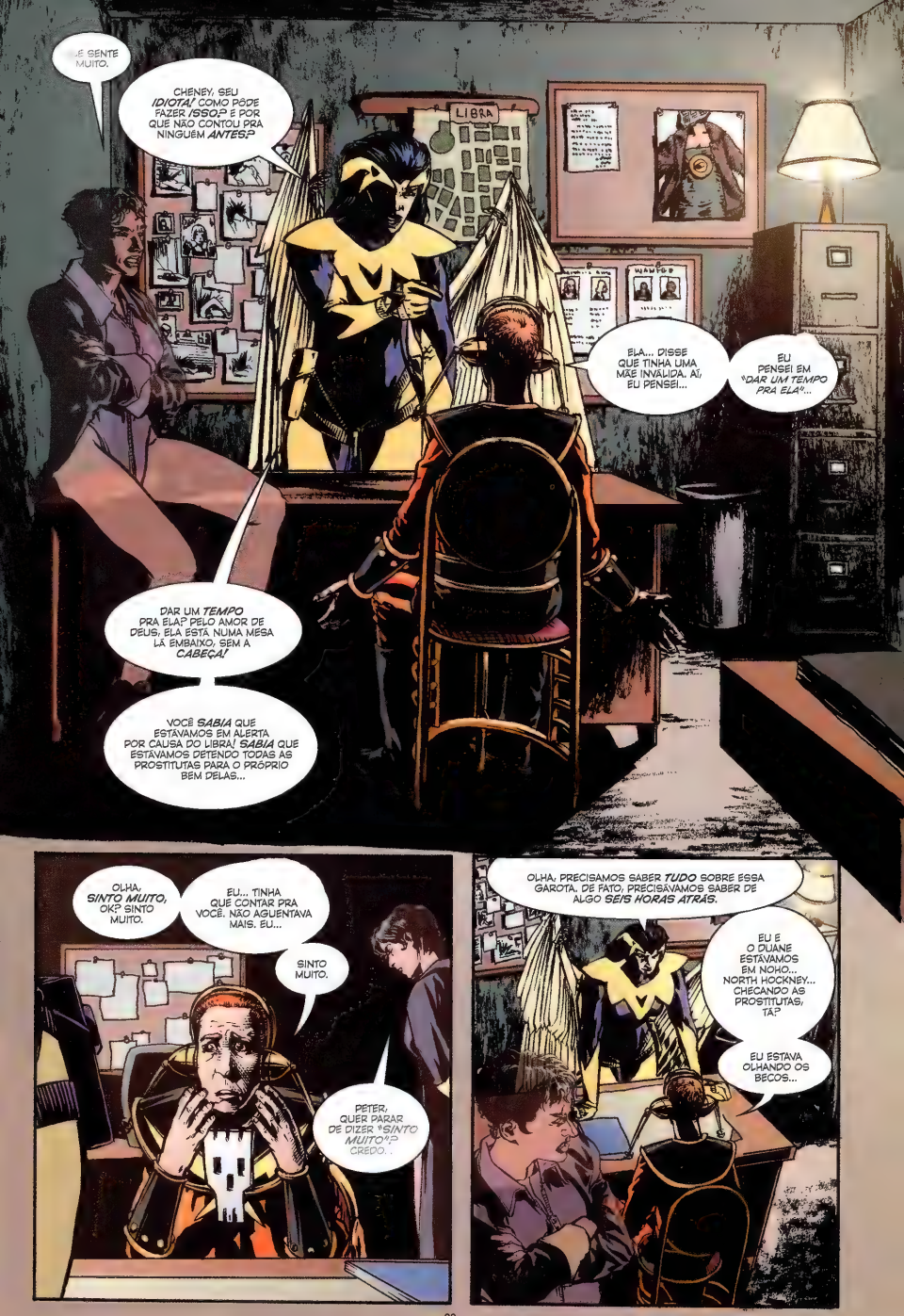
ASSIM QUE CONSEGUIRMOS UM MOMENTO DE PAZ POR AQUI...

DOG
HÃ... OI, LI.
OI PRA VOCÊ.
E ENTÃO? VOCÊ TEM ALGO A *DIZER*, OU SÓ QUER ME *COMER COM OS OLHOS* MAIS UM POUCO?
LI, OLHA... ISSO TUDO É PORQUE DESCOBRIU QUE *NÃO VEJO CORES*, CERTO?
UH-HUH. O QUE SIGNIFICA QUE VOCÊ, DENTRE TODOS OS MACHOS DESTA DELEGACIA, NÃO PODE VER MEU *"TRAJE"*, CERTO?
LI... SIM. OK. EU SEI QUE VOCÊ ESTÁ NUA.
É ISSO MESMO. VOCÊ *SABIA* QUE CONTROLO OS PIGMENTOS DA MINHA PELE SINTÉTICA PARA PARECER QUE ESTOU *VESTIDA*.
MAS NÃO ME *CONTOU* NADA!
LI, DEIXA EU TE PERGUNTAR UMA COISA.
VOCÊ JÁ DEVE TER VISTO UM MONTE DE CÃES NUS.
VOCÊ OS *"COMEU COM OS OLHOS"*?
COMO É?
É *CLARO* QUE NÃO. É O QUE QUERO DIZER. EU SOU UM *CÃO*, LI.
NÃO ME LEVE A MAL, MAS SEU CORPO NU SIGNIFICA TANTO PRA *MIM* QUANTO O CORPO DE UM CÃO PRA *VOCÊ*.
V-VOCÊ QUER DIZER...?
QUERO DIZER QUE SÓ SINTO ATRAÇÃO POR *CADELAS*, LI. DE FATO... BEM, NÃO DIZ PRA NINGUÉM, MAS ATUALMENTE ESTOU NAMORANDO UMA *BORZOI* QUE É DEMAIS.
AH, *SARJA*.
POR QUE NÃO ME *DISSE*?

EU... ACHO QUE FIQUEI MEIO ENVERGONHADO, VOCÊ... BEM, VOCÊ SABE COMO CERTOS CARAS PODEM SER INSENSÍVEIS.
NEM ME DIGA.
SARJA, SINTO MUITO MESMO POR TER TE ESMURRADO. QUE TAL ESQUECERMOS TUDO ISSO, HEIN?
POR MIM, TUDO BEM. AH, E LI, FICARIA MUITO GRATO SE NÃO FALASSE NADA SOBRE... VOCÊ SABE. A MITZI.
OH, QUE NOME LINDO! FICA FRIO. NÃO VOU FALAR NADA.
SARJA? TROUXEMOS O ALEXEI.
ÓTIMO. OI, LEX.
VAMOS, ESTÃO INTERROGANDO A GAROTA WESSON NA SALA QUATRO...
PETE, VOU CHECAR AQUELA SELA VOADORA. VOCÊ VEM?
NÃO, EU... TENHO QUE VER A DETETIVE PEREGRINA. TE ENCONTRO DEPOIS.
CHAMPION
APERTE
EI, ALGUÉM VIU O JEFF SMAX?
SMAX? ELE ESTAVA INDO ATÉ O BLOCO DE CELAS PRA PEGAR UM DEPOIMENTO DO GOGRAH.
AH, OBRIGADA.
DOG
EI, A SALA DE EVIDÊNCIAS FICA PERTINHO DE ONDE COLOCARAM A SELA DO TAL GRACZIK. EU TE MOSTRO O CAMINHO.
APERTE

AÍ ESTÁ ELA. NÃO É A COISA MAIS LINDA? MINHA NOSSA, ATÉ POSSO ME VER CAVALGANDO PELA CIDADE EM CIMA DISSO...
HUMM. ESPERO QUE VOCÊ SE SEGURE COM MAIS FORÇA DO QUE O TAL GRACZIK.
CUIDADO, DUANE. TE VEJO DEPOIS.
UH-HUH. PELO VISTO, ISSO QUER DIZER QUE AINDA NÃO ESTÁ COM A MENOR VONTADE DE PRESTAR UM DEPOIMENTO?
...PORQUE SOU UM SÁURIO, NÉ? PIOR QUE ISSO! NÃO SOU TIPO O TIO GOJIRA, PRA BANCAR O OTÁRIO E LUTAR CONTRA UM MONSTRO DE FUMAÇA PRA VOCÊS!
OLHA, ERNESTO, NÃO VAMOS OBRIGÁ-LO A APRENDER A ESCREVER OU COISA ASSIM. VOCÊ PODE DITAR.
VOCÊ NÃO PERDE POR ESPERAR! ESTÁ CHEGANDO O DIA, CARA! MEU PESSOAL VAI ME TIRAR DAQUI!
EU SEI ESCREVER! TÁ DIZENDO QUE SOU ANALFABETO?!
MEU PAI ME ENSINOU A ESCREVER, LOGO DEPOIS QUE ELE MESMO APRENDEU INGLÊS!
SEI. BEM, ACHO QUE ELE FOI OBRIGADO. AFINAL, ACHO QUE NÃO FALAM MONSTRONÊS NUMA LOJA DE BEBIDAS!
HÃ... JEFF? PODEMOS CONVERSAR?

MEU PAI TINHA RAZÃO SOBRE VOCÊS, POLICIAIS! SÃO TODOS UNS MALDITOS RACISTAS!
ERNESTO, ISSO NÃO É VERDADE. AGORA, POR QUE NÃO SE PENDURA NO TETO E DEVORA ALGUMAS MOSCAS, POR ENQUANTO? VOLTO LOGO.
OK, O QUE VOCÊ QUERIA ME DIZER?
HÃ... NA VERDADE, É SOBRE O GOGRAH.
EU ESTAVA CONVERSANDO COM O DIABO DA POEIRA E O SHOCK-HEADED PETER. APARENTEMENTE, ALGUNS MEMBROS DO QUINTETO FABULOSO DETONARAM A VIATURA DOS DOIS POR CAUSA DA PRISÃO DO ERNESTO.
ACHAM QUE O QUADRO NO SOUTH GREEN PODE ACABAR FICANDO BEM FEIO...
SEI, AGORA VIROU UMA OBRA DE ARTE?
OLHA, TALVEZ O ERNESTO SE ACHE IMPORTANTE, MAS EU NÃO.
SE DUANE E PETE QUEREM TRATÁ-LO COMO UM CASO À PARTE, TUDO BEM.
PRA MIM, ELE É SÓ O FILHO DELINQUENTE DE UM BÊBADO E DECADENTE MONSTRO DO CINEMA DOS ANOS 1950. SE ARRUMOU CONFUSÃO, NÃO TEM CHORO, NEM VELA.
FIM DA HISTÓRIA.
ENTÃO, VOCÊ NÃO SE PREOCUPA COM REPRESÁLIAS?
DO QUINTETO FABULOSO? HUMPF... NÃO VAI ACONTECER NADA.
SÉRIO.
TEN. C. COLBY
...ENFIM, COMO EU DISSE, TENENTE COLBY, FOI ISSO QUE ACONTECEU.
EU SINTO MUITO.


...É GENTE MUITO.
CHENEY, SEU *IDIOTA!* COMO PÔDE FAZER *ISSO?* E POR QUE NÃO CONTOU PRA NINGUÉM *ANTES?*
LIBRA
WANTED
ELA... DISSE QUE TINHA UMA MÃE INVÁLIDA. AÍ, EU PENSEI...
EU PENSEI EM *"DAR UM TEMPO PRA ELA"*...
DAR UM *TEMPO* PRA ELA? PELO AMOR DE DEUS, ELA ESTÁ NUMA MESA LÁ EMBAIXO, SEM A *CABEÇA!*
VOCÊ *SABIA* QUE ESTÁVAMOS EM ALERTA POR CAUSA DO LIBRA! *SABIA* QUE ESTÁVAMOS DETENDO TODAS AS PROSTITUTAS PARA O PRÓPRIO BEM DELAS...
OLHA, *SINTO MUITO,* OK? SINTO MUITO.
EU... TINHA QUE CONTAR PRA VOCÊ. NÃO AGUENTAVA MAIS. EU...
SINTO MUITO.
PETER, QUER PARAR DE DIZER *"SINTO MUITO"*? CREDO...
OLHA, PRECISAMOS SABER *TUDO* SOBRE ESSA GAROTA. DE FATO, PRECISÁVAMOS SABER DE ALGO *SEIS HORAS ATRÁS.*
EU E O DUANE ESTÁVAMOS EM NOHO... NORTH HOCKNEY... CHECANDO AS PROSTITUTAS, TÁ?
EU ESTAVA OLHANDO OS BECOS...

EU... A PEGUEI COM UM CLIENTE. ELE ESTAVA PAGANDO... ENTÃO, ACHEI QUE PROVAVELMENTE JÁ DEVIAM TER *ACERTADO*...
FOI QUANDO ELA ME CONTOU SOBRE A MÃE...
ESPERA UM MINUTO... QUEM ERA O CLIENTE?
BEM, ELE... ERA SÓ UM CARA QUERENDO SE DIVERTIR... VENDEDOR DE SEGUROS. ACHO QUE DISSE QUE SEU NOME ERA *SOAMES*.
ANDY "*AIRBAG*" SOAMES.
JACKIE, DESCUBRA O ENDEREÇO NO COMPUTADOR.
DEIXA COMIGO.
MAS... QUER DIZER, ESSE TAL SOAMES... ELE NÃO É O *LIBRA*. É SÓ UM *SUJEITO* QUALQUER.
ASSIM COMO O *LIBRA*. ALÉM DISSO, ESSE TAL SOAMES DEVE TER SIDO O ÚLTIMO CLIENTE QUE VIU NOSSA VÍTIMA COM VIDA.
ACHOU ALGO, JACKS?
DESCOBRI QUATRO ANDREW SOAMES EM NEW... MAS SÓ UM CUJO REGISTRO DO APELIDO CONSTA COMO "*AIRBAG*".
ELE MORA NA RUA LANSING, 315, EM SALEM HEIGHTS.
ENDEREÇO ELEGANTE PARA UM VENDEDOR DE SEGUROS. OK, VAMOS LÁ...
HÃ... E QUANTO A MIM?
NÃO SEI, CHENEY. E QUANTO A *VOCÊ*?
TALVEZ DEVÊSSEMOS CONVERSAR DEPOIS, QUANDO EU ESTIVER DECIDINDO COMO COLOCAR TUDO ISSO NO RELATÓRIO. ATÉ LÁ, FAÇA SEU *TRABALHO*, OK?
QUE IDIOTA! *FALAMOS* PRA ELE E DUANE PRENDEREM TODAS AS GAROTAS...
TALVEZ ELE SÓ ACEITE ORDENS DE HOMENS. AGORA VAMOS PRENDER ESSE VERME DO *SOAMES*.
ISSO É *ULTRAJANTE*! ONDE ESTÁ O *CAPITÃO*?

O CAPITÃO TRAYNOR ESTÁ OCUPADO AGORA. TALVEZ EU POSSA AJUDÁ-LO, SR...?
FISCHMANN, LARRY "FRENESI" FISCHMANN DA METAVAC, FISCHMANN & GOEBBELS. TENHO UMA DECLARAÇÃO AQUI, PROIBINDO QUE USEM O RASTREIO PSÍQUICO DE INFORMAÇÃO NA MINHA CLIENTE, MARTA WESSON.
LEMBREM-SE DE QUE EU ESTAVA PRESENTE QUANDO ESSE TORTURADOR DA KGB QUE FAZ LAVAGEM CEREBRAL CAUSOU O SUICÍDIO DO MEU FALECIDO CLIENTE, O PROF. GROMOLKO...
ISSO É RIDÍCULO, VINDO DE UMA ESPÉCIE PREDATÓRIA QUE NÃO EVOLUIU EM MILHÕES DE ANOS.
É CLARO QUE EVOLUÍMOS! ESTE É MAIS UM DOS MUITOS CONCEITOS EQUIVOCADOS QUE AS PESSOAS TÊM SOBRE OS TUBARÕES!
NÃO ESTAVA ME REFERINDO AOS TUBARÕES.
OUÇAM, CAVALHEIROS, POR QUE NÃO LEVAMOS O SR. FISCHMANN PARA VER SUA CLIENTE COM OS DETETIVES CORBEAU E JACKSON?
TENHO CERTEZA DE QUE PODEREMOS RESOLVER TUDO JUNTOS...
PARECE QUE PRENDERAM A GAROTA WESSON. ISSO SIGNIFICA QUE SIN E CORBEAU NÃO VÃO AJUDAR A GENTE NO CASO LIBRA.
ACHO QUE NÃO.
BOM, JACKS, VAMOS VER COMO ANDA O MERCADO IMOBILIÁRIO EM JERUSALEM HEIGHTS.

MEU DEUS, CATHY! ESTÁ VENDO ISSO? "REFÚGIO DELA E DO ANDY"?
LINDO.
AH! OUÇA: A CAMPAINHA TOCA "MY BLUE HEAVEN".
Refúgio Dela e do Andy 315
SIM?
OLÁ. SOU A TENENTE COLBY DO DÉCIMO DISTRITO DE NÉPOLIS. ESTE É O SARGENTO KOWALSKI.
POR ACASO, ANDY "AIRBAG" SOAMES MORA AQUI?
O-ORA, SIM. SOU SUSAN SOAMES...
SUSAN? QUEM É?
SR. SOAMES? SOMOS DA POLÍCIA. GOSTARÍAMOS QUE NOS ACOMPANHASSE ATÉ A DELEGACIA PARA PRESTAR ALGUNS ESCLARECIMENTOS.
M-MAS... EU NÃO FIZ NADA...
SR. SOAMES, É A RESPEITO DE UMA PROSTITUTA ASSASSINADA.
AH, MEU DEUS... AH, MEU DEUS...
DO QUE ESTÃO FALANDO? MEU MARIDO NÃO SABE NADA SOBRE PROSTITUTAS!
ANDY, DIGA A ELAS!
ESTÁ SE SENTINDO BEM, ANDY? PARECE MEIO PÁLIDO...
AH, DEUS, SUSAN, SINTO MUITO MESMO. EU... }HHHWHHWWWCHHHÉ
EU NUNCA PRETENDI... }HHHWHHEEECHHHÉ
VEJAM SÓ O QUE FIZERAM! ELE ESTÁ TENDO UM ATAQUE!
UM ATAQUE? QUER DIZER, TIPO ASMA OU...

HHWHHHEEEECHHH

CÉUS...

UUNNGH...

JACKIE... UUUUNGH...

HHWHHHEEEECHHH

JACKIE, PELO AMOR DE DEUS, ME TIRA DAQUI. NÃO CONSIGO RESPIRAR...

CALMA...

A *CULPA* É DE VOCÊS! DEIXARAM O COITADO *NERVOSO* E ELE DISPAROU SEU MECANISMO DE *DEFESA!*

}UNNFF{
CATHY, EU NÃO CONSIGO TE MOVER.
}UUNNNGH{. ENTÃO, USE O RÁDIO E PEÇA *AJUDA*... SEI LÁ... ISSO É SÉRIO. ACHO QUE QUEBREI UMA COSTELA...
}HHHWHHHEEEEECH{
OH, *ANDY*! PENSEI QUE TIVÉSSEMOS DEIXADO TUDO ISSO PRA TRÁS...
}HHHWHHHEEEEECH{
SOU *EU*, ANDY? O QUE ESSAS GAROTAS TE DÃO E EU NÃO?
SRA. SOAMES, SE VOCÊ NÃO... *AAH*... SE NÃO FICAR QUIETA, VOU PRENDÊ-LA COMO CÚMPLICE, OK?
ALÔ, *CONTROLE*? SIM, AQUI É *JACK PHANTOM*! EU E A TEN. PEREGRINA ESTAMOS COM PROBLEMAS AQUI...
UH-HUH... SIM... OK, JACKIE, AGORA PODE REPETIR A ÚLTIMA PARTE? A TENENTE COLBY ESTÁ PRESA SOB UM INFLÁVEL...?
VENDEDOR DE SEGUROS. *UH-HUH*. SIM, FOI O QUE ACHEI QUE DISSE. É O SEGUINTE, JACKIE... SÓ UM MINUTO, OK?
DUANE? POSSO FALAR COM VOCÊ?
SIM, JAN, O QUE É?
ESTOU COM A JACK PHANTOM NO RÁDIO. ELA E A PEREGRINA ESTÃO EM SALEM HEIGHTS E PRECISAM DE AJUDA. PODE AVISAR O CAPITÃO?
HÃ... NÃO, JACK. ESTOU FALANDO COM ELE AGORA. SÓ UM SEGUNDO.
HÃ, SIM, É CLARO, JANUS. MENINAS, PODEM DEIXAR COMIGO.

...SOBREVOANDO A ESTAÇÃO FERROVIÁRIA, HÁ UNS 60 METROS DE ALTURA, COMPLETAMENTE SOZINHA. DAÍ, SENTI UMA MÃO NA MINHA BUNDA!
BEM, SRTA., RECEIO QUE ISSO SEJA COISA DO GANSO FANTASMA.
ESTAMOS FAZENDO TODO O POSSÍVEL PARA RESOLVER ISSO, CHECANDO TODOS OS TIPOS ESPECTRAIS, MÁGICOS E INVISÍVEIS.
POR FAVOR, ENTENDA QUE ESTAMOS CUIDANDO DISSO COM MUITA SERIEDADE...
...ELA PARECEU ESTAR ENGOLINDO A HISTÓRIA. ENTÃO, CONTEI QUE ESTAVA NAMORANDO UMA BORZOI CHAMADA MITZI.
HEH HEH HEH. KEMLO, MEU CAMARADA, VOCÊ É UM CACHORRÃO...
E!, SARJA? VIU O CAPITÃO POR AÍ? TENHO UMA CHAMADA DE EMERGÊNCIA DA SARGENTO KOWALSKI...
HEIN? AH, OI, DUANE. O CAPITÃO TRAYNOR ESTÁ NA SALA DE INTERROGATÓRIO QUATRO, DISCUTINDO COM O ADVOGADO DE GROMOLKO SOBRE O ALEXEI.
VOCÊ SABE COMO É. NINGUÉM GOSTA DE UM TELEPATA RUSSO BÊBADO.
PELO MENOS, VOCÊ TEM A TANYA, LEX.
VOU ACHAR O CAPITÃO. A GENTE SE VÊ DEPOIS.
...É IDIOTICE, CAPITÃO. PRECISAMOS DO ALEXEI PARA DESCOBRIR O QUE A WESSON SABE!
SIM. RECEIO QUE O DOCUMENTO DO SR. FISCHMANN ESTEJA EM ORDEM...
É CLARO! SEU COLEGA SOVIÉTICO ENCHARCADO DE VODCA JÁ ASSASSINOU UM DOS MEUS CLIENTES E ESTA DECLARAÇÃO VISA PROTEGER A SRTA. WESSON!

OS TUBARÕES SÓ QUEREM *PROTEGER* SUAS CLIENTES!
SIM, DUANE? O QUE É?
E TEM MAIS: FOI O GROMOLKO QUE *SE MATOU!* EU TAMBÉM ESTAVA LÁ!
UM CHAMADO DE EMERGÊNCIA, SENHOR. A TENENTE PEREGRINA E A SARGENTO KOWALSKI TÊM UM PROBLEMA.

SIM, VOCÊ ESTAVA LÁ! VOCÊ E AQUELE *SATANISTA* NEGRO! VOCÊS ESTÃO *MANCOMUNADOS!*
DUANE, ISSO PODE ESPERAR? AGORA ESTOU OCUPADO...
BEM, EU DISSE A JANUS...
OOAAAH! SENTIRAM ISSO? ESSE *TREMOR?* É...

OOOOPS...
AAA!
QUE DIABOS...?

TRAYNOR, ESTOU NO SEU *PRÉDIO!* SE EU SOFRER ALGUMA *CONTUSÃO*...
QUIETO, FISCHMANN. ESTÃO TODOS BEM? O QUE HOUVE? ISSO...
CAPITÃO *TRAYNOR?* LÁ FORA NA *RUA!* TEMOS UMA OCORRÊNCIA...

COMO ASSIM? NA RUA *PIKE?* O QUE É, HECTOR? TEM ALGUMA COISA A VER COM ESSE *TREMOR?*
É... EU...
CAPITÃO, ACHO MELHOR VER COM SEUS PRÓPRIOS OLHOS.

EI, POLICIAIS! ESCUTEM AQUI...
AH, BOM DEUS.

EU VIM...
BUUURRRP
VIM BUSCAR MEU GAROTO.
MINA GORDA NÃO!

TOP 10 CAPÍTULO QUATRO

TAREFAS DO DIA:
MICRO-MOÇA MINIMIZA O PROBLEMA.
JACK PHANTOM INVESTIGA O LOCAL DO CRIME.
REI PAVÃO ENCONTRA UMA PISTA.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

AMERICA'S BEST COMICS
TOP 10
4
8' 0"
7' 6"
7' 0"
6' 6"
6' 0"
5' 6"
5' 0"
4'
FACE THE WINDOW.
8'
7'
7' 0
6' 0"
5' 6"
5' 0"
4' 6"
3' 6"
3' 0"
ALAN MOORE GENE HA
ZANDER CANNON TODD KLEIN

AAA! DEIXEM-ME SAIR DAQUI! SAIAM DA FRENTE!
IIIIH! OH, DEUS! OH, DEUS...
CADÊ A MINHA CÂMERA? PRECISO FOTOGRAFAR ISSO...
EI, DONA! VOCÊ TÁ INDO PRO LADO ERRADO!
OH, DEUS! OLHEM PRA ELE! É ENORME!
SIM, SIM. ME DESCULPA. COM LICENÇA...
NOSSA! MEU CARRO! ELE ESMAGOU O MEU VIGILANTE NOVO!
AAA! OH, DEUS! E SE ELE TROPEÇAR?
HEROÍNAS E PARCEIROS MIRINS PRIMEIRO!
SAI DA FRENTE, DONA! FICOU DOIDA?
DESCULPA...
DIACHO! SE AQUELA SELA ESTIVESSE COMIGO, APOSTO QUE PODERIA DERRUBAR ESSE BICHO...
DERRUBAR ONDE, DUANE?
VAMOS COLOCAR OS CIVIS EM SEGURANÇA E TORCER PRO CAPITÃO TRAYNOR TER ALGUM TIPO DE PLANO...
OUÇA, AQUI É STEVE TRAYNOR! ESTÁ LEMBRADO DE MIM?
ISSO NÃO FAZ SENTIDO, GOGRAH! VOCÊ SÓ VAI CONSEGUIR SER ABATIDO DE NOVO!
VOCÊ ESTÁ EM SEU PERFEITO JUÍZO? ESTÁ SE SENTINDO BEM?

TOP 10
NO TOPO DO...
BUUURRP!
NO TOPO DO MUNDO, MÃE!
MINA GORDA NÃO!
13 KM DE ALTURA
ALAN MOORE
HISTÓRIA
GENE HA & ZANDER CANNON
ARTE
WILDSTORM FX
CORES
TOP TEN CRIADO POR ALAN MOORE & GENE HA

VOCÊS ESTÃO COM O MEU BUUURRP
VOCÊS ESTÃO COM O MEU FILHO ERNESTO, E QUERO QUE O SOLTEM, OK? PAREM DE MOLESTÁ-LO! MONSTROS SÃO...
BLOOORGH MONSTROS TAMBÉM SÃO GENTE.
GOGRAH, ISSO NÃO AJUDARÁ O ERNESTO EM NADA!
E, A PROPÓSITO, VOCÊ NÃO RECEBEU UMA ORDEM DE RESTRIÇÃO QUE O OBRIGA A FICAR NO ATOL DOS MONSTROS, JUNTO COM WASPORA E O RESTO DA TURMA?
AAH, NENHUM DAQUELES CARAS É BOM DE COPO! SÃO TODOS UNS MACONHEIROS! ELES... ELES SÓ...
ACHO QUE VOU VOMITAR.
BLEEEAAARRRGH...
AH, NÃO...
COM LICENÇA...
SINTO MUITO. PRECISO QUE VOCÊ CUIDE DISTO...
HÃ? COMO É?
NÃO ME LEVE A MAL, MAS TEMOS UM PROBLEMA LÁ FORA...
SINTO MUITO.
EU... ⁜
UOOOU...

GOGRAH, O QUE VOCÊ FEZ?
OH, DEUS...
ME... ME DESCULPEM. NÃO ME SINTO MUITO...
BUUUURRRP!
NÃO ME SINTO MUITO BEM. ACHO MELHOR EU ME... SENTAR...
AAAAH!
GORDA NÃO!
DIACHO! O QUE... AARRGH... O QUE OS LAGARTOS COMEM, HEIN?
DUANE, JUNTE UMA EQUIPE PARA LAVAR COM ESGUICHO A EXTREMIDADE NORTE DA RUA PIKE... E USEM ESPUMA QUÍMICA. ESSE VÔMITO DEVE SER RADIOATIVO.
IRMA, VOCÊ E A GAROTA UM EVACUEM AQUELE PRÉDIO ANTES QUE ELE DESMORONE!
SIM, CAPITÃO JETMAN. VAMOS CUIDAR DISSO.

OK... GOGRAH, QUERO QUE *OUÇA* COM ATENÇÃO. SOU STEVE TRAYNOR. EU ERA O *JETLAD*. AINDA ESTOU COM MEU AVIÃO, O *BELEZA*, NOVO EM *FOLHA*, NO HANGAR.
VOCÊ SE *LEMBRA*, GOGRAH?
VOCÊ SE LEMBRA DOS *AVIÕES*?
SIM.
SIM, EU ME LEMBRO DOS AVIÕES.
ÓTIMO. AINDA BEM QUE SE *LEMBRA*.
NÃO QUEREMOS QUE AQUELA CONFUSÃO COM OS AVIÕES SE *REPITA*, NÃO É MESMO?
NÃO!
NÃO, NÃO QUEREMOS. COM CERTEZA, VOCÊ ESTÁ SE SAINDO *BEM*, GOGRAH. MUITO BEM.
POLICIAL *CHENEY*, QUERO QUE VÁ ATÉ A *PATOLOGIA* E TRAGA A DRA. *JESSELL* AQUI.
A SALLY-JO? CLARO, CAPITÃO. VOCÊ MANDA.
OK, GOGRAH. VAMOS RESOLVER ISSO UM PASSO POR VEZ.
VAMOS ENCONTRAR UM *FORNECEDOR* E TENTAR TRANSFORMAR UMA DESSAS *CAIXAS-D'ÁGUA* NUMA DELICIOSA XÍCARA DE *CAFÉ* PRETO...
PETE? PRECISO DE *AJUDA*. ESSA MULHER ACABOU DE *ENTRAR*, ME MOSTROU O *DEDO* DELA E *DESMAIOU*!

ELA TE MOSTROU O DEDO? SARJA, VOCÊ É DA POLÍCIA. DEVIA ESTAR ACOSTUMADO.
OLHA, O CAPITÃO ME MANDOU BUSCAR A DRA. JESSELL, DA PATOLOGIA...
ELA ME ENTREGOU O DEDO DELA, PETE. ELE FOI AMPUTADO. AGORA, BUSQUE SOCORRO, OK?
PODEMOS FAZER ALGO, SARJA?
ROBYN...
NOSSA! OK, É MELHOR ARRUMAR UM TORNIQUETE PARA O BRAÇO. ALÉM DISSO, PRECISAMOS COLOCAR ESSE DEDO NO GELO IMEDIATAMENTE...
...ESTA GAROTA ACABOU DE ENTRAR, SEGURANDO O DEDO AMPUTADO...
ESPERE UM POUCO. ALGUÉM DISSE QUE O PAI DO ERNESTO GOGRAH ESTÁ NA FRENTE DA DELEGACIA?
OLHA, TENHO QUE BUSCAR A DRA. JESSELL...
QUAL É O PROBLEMA, GOGRAH? QUER UM POUCO DO QUE EU JÁ DEI PRO SEU GAROTO?
SMAX...?
POLICIAL SMAX, QUERO QUE VOLTE COM SUA CABEÇA DESMIOLADA PARA DENTRO DA DELEGACIA AGORA! ISSO É UMA ORDEM!
HÃ? MAS, CAPITÃO, SE A CONFUSÃO É PORQUE DETONEI O GAROTO DELE, EU SÓ...
SMAX, DEPOIS DA SUA RECENTE SUSPENSÃO, FALTA MUITO POUCO PARA SER REBAIXADO!
AGORA VOLTE PARA DENTRO E FIQUE LÁ!
EI! EI, ESSA PULGUINHA AZUL.
ESSE... COMO É MESMO O NOME DO SUJEITO? É O TAL SMAX?

NÃO, É SÓ UM *POLICIAL*. NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ELE...
ACHO QUE CONSEGUIMOS PARAR O *SANGRAMENTO*. TALVEZ DEVÊSSEMOS LEVÁ-LA PARA UM *HOSPITAL*...

SIM... O QUE SERÁ QUE *ACONTECEU?* ELA ESTAVA EM *CHOQUE* QUANDO ENTROU AQUI...
É UM CASO DE *TRAUMA*, KEMLO?
QUER QUE EU DÊ UMA OLHADA?
O CAPITÃO QUER VOCÊ *LÁ FORA*, DRA. JESSELL...

SIM, OK.
MANTENHAM-NA *SEM SE MEXER*, OK? VOLTO JÁ.
SALLY-JO?
SINTO MUITO POR INTERROMPER SEU *TRABALHO*, MAS TEMOS UM PROBLEMA E PRECISO DE SUA *AJUDA*...

ONDE ELE ESTÁ? VOU ESMAGAR ELE...
OH. TUDO BEM. ACHO QUE JÁ ENTENDI O QUE É NECESSÁRIO AQUI.
ÓTIMO. SERIA MELHOR SE EU O MANDASSE SE *SENTAR* DE NOVO, COMO ESTAVA ANTES DO *SMAX* IRRITÁ-LO?

NÃO, É MELHOR MANTÊ-LO LONGE DE QUAISQUER *EDIFÍCIOS*.
SÓ PRECISO AJUSTAR AS COORDENADAS *ESPACIAIS* DELE E ACIONAR A CHAVE PRA *ALTERAR TAMANHO*...
MEU FILHO ERNESTO É UM BOM GAROTO! ELE...

PRONTO.
ELE É TODO SEU.

OBRIGADO, SALLY-JO.
SEI QUE ESSE TIPO DE TRABALHO POLICIAL NÃO TEM EXATAMENTE A VER COM SUA FUNÇÃO...
ESQUEÇA, CAPITÃO. OLHA, PRECISO VOLTAR PRA DENTRO.
O SARGENTO CÉSAR TEM UMA MULHER FERIDA LÁ.
VAMOS LÁ! MANDA VER! EU NÃO...
BUUURP!
EU NÃO LIGO MAIS.
O QUE ESTÁ HAVENDO? GOGRAH AINDA TÁ LÁ FORA?
SIM, MAS ESTÁ TUDO BEM. DEI UM JEITO NELE.
AGORA, O QUE HÁ COM ESTA PACIENTE?
AH, CERTO. VOCÊ É MICRO-MOÇA, A PATOLOGISTA. OUVI FALAR DE VOCÊ. ESTÁ MULHER ENTROU CAMBALEANDO, SEGURANDO O DEDO DECEPADO.
HUMM. O CORTE É MUITO PRECISO. VI ALGO IDÊNTICO RECENTEMENTE.
LEVEM-NA PRO MEU LABORATÓRIO. TALVEZ EU CONSIGA REIMPLANTAR...
DEIXE-ME CARREGÁ-LA. SINTO-ME NA OBRIGAÇÃO...
ENTÃO, SUA EMERGÊNCIA JÁ ACABOU? PODEMOS VOLTAR AOS DIREITOS DA MINHA CLIENTE?

OK, FISCHMANN. VOCÊ VENCEU. O CAPITÃO DISSE QUE SUA PAPELADA ESTÁ OK.
NÃO USAREMOS *ALEXEI* PARA LER A MENTE DA MARTA WESSON.
ALÉM DO MAIS, DUVIDO QUE IRIA *LER* ALGO NA MENTE DELA.
SATISFEITO?
DANE-SE, OLHOS DE BETERRABA! AGORA POSSO VER A SRTA. WESSON?
CLARO. PODE FICAR SENTADO, ENQUANTO O DETETIVE CORBEAU E EU A INTERROGAMOS. MAS NÃO *IRRITE* NINGUÉM, OU VAI LEVAR UMA *REMADA* NO NARIZ, OK?
SIM. VÁ EM FRENTE. LEVE O SR. FISCHMANN DE VOLTA PRO DEPÓSITO DO *SPIELBERG*.
TUDO BEM PRA VOCÊ, LEX?
SABEM DE UMA COISA? VOCÊS TODOS SÃO MUITO *HOSTIS*...
SÉRIO? QUE ESTRANHO... PRA *NÓS*, OS TUBARÕES REPRESENTAM O SÍMBOLO DA *BENEVOLÊNCIA* UNIVERSAL.
SEU ADVOGADO ESTÁ AQUI, BOTAS.
ESTE AÍ É O MEU ADVOGADO?! PENSEI QUE SERIA AQUELE CARA COM O CÉREBRO NUM CARRINHO DE BEBIDAS.
ESTÁ SE REFERINDO AO SR. *METAYAC*. ELE ESTÁ PASSANDO POR REPAROS. UM ÓTIMO ADVOGADO.
AGORA, MARTA, NÃO RESPONDA NADA QUE *NÃO QUISER*...
NOSSA, CARA! VOCÊ É MESMO *ASSUSTADOR!*
OK, VAMOS COMEÇAR LOGO COM ISSO...
EM PRIMEIRO LUGAR, VOCÊ NÃO ESTÁ SENDO DETIDA PELO ASSASSINATO DO SEU SÓCIO, STEFAN GRACZIK.
E TAMBÉM NÃO NOS INTERESSA O *TRÁFICO DE DROGAS*. SÓ QUEREMOS ENCONTRAR O *ASSASSINO* DE STEFAN...
VAMOS ALEGAR *POSSE*. NADA DE TRÁFICO.
EI, *CALA A BOCA!* ISSO AQUI É *SÉRIO!*

JÁ CONTEI PRA ELES QUE EU E O STEF FORNECÍAMOS O SUCO DE GUSTO DO GROMOLKO PRA PONTOS COMO O Q & R. QUEM SE IMPORTA?
MAS SE STEF E GROMOLKO ESTÃO MORTOS, O QUE TENHO A VER COM ISSO?
POR QUE NÃO A OUVE, FISCHMANN. ELA É MAIS ESPERTA DO QUE VOCÊ.
PODE APOSTAR QUE SOU! PENSEI QUE TIPOS COMO VOCÊ SABIAM QUANDO TÊM SANGUE NA ÁGUA!
O PROFESSOR GROMOLKO COMETEU SUICÍDIO. NÃO DEIXE QUE A ASSUSTEM...
FISCHMANN, SE O GROMOLKO COMETEU SUICÍDIO, ISSO ME ASSUSTA.
É, E A MIM TAMBÉM. O QUE MATOU STEF É QUE DEIXOU GROMOLKO APAVORADO.
OLHA, SE EU ABRIR O BICO, VOCÊS TÊM QUE ME PROTEGER...
MARTA, PROFISSIONALMENTE, EU NÃO A ACONSELHO...
QUIETO, FISCHMANN. NEGÓCIO FECHADO, MARTA. O QUE VOCÊ SABE?
BEM... GROMOLKO MANDOU STEF ENTREGAR ALGO ESPECIAL PRA UM FREGUÊS. STEF NÃO DISSE O QUE ERA, NEM PRA QUEM. FALOU QUE SERIA MELHOR EU NÃO SABER.
STEF DISSE QUE GANHARIA MAIS DINHEIRO VENDENDO POR CONTA PRÓPRIA. DAÍ, NOS ESCONDEMOS.
ONDE, MARTA?
NAQUELE MUSEU ONDE VOCÊ E A GAROTA COM OS BRINQUEDOS ME ACHARAM.
O-OLHA, STEF ROUBOU O GROMOLKO, MAS SÓ PORQUE QUERIA JUNTAR GRANA PRA MIM. N-NÓS TÍAMOS NOS CASAR...
OBRIGADA, MARTA. SEU DEPOIMENTO FOI MUITO ÚTIL.

ENTÃO, VAMOS INVESTIGAR O MUSEU. VOCÊ CONHECE O LUGAR QUE ELA MENCIONOU? "Q & R"?
"QUÍMICAS E RAIOS". É UMA PARADA RAVE.
HECTOR? PODE COLOCAR ALGUÉM COM A SRTA. WESSON NA SALA QUATRO, ATÉ VOLTARMOS?
PODE DEIXAR, DETETIVE JACKSON.
VAMOS LEVAR O GLUSHKO. ASSIM, ELE NÃO VEIO ATÉ AQUI POR NADA.
SIM, BOA IDEIA.
EI, JEFF. SE VOCÊ E A ROBYN NÃO ESTIVEREM OCUPADOS...
...BEM QUE PODIAM IR ATÉ A "QUÍMICAS E RAIOS", LÁ NA RUA SÉCULO.
O QUE ESTAMOS PROCURANDO?
SANGUE DE MANGUSTO. APARENTEMENTE, GROMOLKO ESTAVA SUPRINDO O LUGAR ATRAVÉS DO "SELA" GRACZIK. PODEM LEVAR IRMÃ E A GAROTA UM, SE QUISEREM.
¡UUUUIIIII!¿
SOAMES, SE NÃO CALAR A BOCA, VOU PAS- ATRAVÉS DOS SEUS R[illegible] DE NOVO!
CALMA, JACKS...
CATHY, ELE PARTIU SUAS COSTELAS! SE EU NÃO TIVESSE PARADO AQUELA AMBULÂNCIA, VOCÊ AINDA ESTARIA ESPREMIDA NA CASA DELE!
OLHA, REBOQUE-O ATÉ UMA SALA DE INTERROGATÓRIO, OK?
POLICIAL SMAX? PRECISO DE UM MÉDICO. ONDE ESTÁ A DRA. JESSELL?
TRATANDO DE UMA MULHER NA PATOLOGIA.
OK. VOU DAR UMA OLHADA NESTA COSTELA.
SR. SOAMES, A DETETIVE SARGENTO KOWALSKI IRÁ ANOTAR SEU DEPOIMENTO.
EU RECOMENDO QUE SEJA O MAIS CLARO E DIRETO POSSÍVEL.
¡UUUUIIIII!¿

ISSO DEVE RESOLVER, KEMLO. VOU DAR UM JEITO NELA COM UMA PEDEIRA E ATADURAS...
OH, OLÁ, TENENTE PEREGRINA. SÓ UM INSTANTE... JÁ VOU SUBIR...
PRONTO. EM QUE POSSO AJUDAR? VOCÊ ESTÁ FERIDA?
ACHO QUE QUEBREI UMA COSTELA. QUEM É A MULHER?
O DOCUMENTO DELA DIZ ANNETTE "NEURALNETTE" DUVALLE. ELA CHEGOU AQUI CARREGANDO SEU DEDO DECEPADO.
UH-HUH. BOM, FIQUE ATRÁS DO BIOMBO E REMOVA SUA ARMADURA-PLANADORA. DAREI UMA OLHADA EM VOCÊ.
OLHA... O DEDO DA MULHER...
ELE NÃO FOI APENAS DECEPADO.
COMO É QUE É?
FOI UM CORTE PERFEITAMENTE UNIFORME. COMO UMA FACA CORTANDO MANTEIGA.
ESPERE AÍ... QUER DIZER, COMO NOS ASSASSINATOS DO LIBRA?
SALLY-JO? ACHO QUE ELA ESTÁ VOLTANDO À SI...
UUUH... FIQUE LONGE... FIQUE...
FIQUE LONGE DE MIM! SAIA... OH... OOOH.
ESTÁ TUDO BEM, ANNETTE. TUDO BEM. AGORA VOCÊ ESTÁ SEGURA. SÓ TENTE NÃO MEXER A MÃO.
ANNETTE? PODE SE LEMBRAR DO QUE ACONTECEU COM VOCÊ?
OS...
OS BUEIROS.
A COISA SAIU DOS BUEIROS.

NÃO ACREDITO QUE NÃO VASCULHAMOS O MUSEU QUANDO ACHAMOS A WESSON LÁ.
TALVEZ EU CONSIGA CAPTAR UM POUCO MAIS DAQUELA MÚSICA DE BEETHOVEN QUE SENTI PERTO DO CORAÇÃO DE STEFAN GRACZIK...
HAH. USAR TELEPATIA DEIXA AS PESSOAS MALUCAS, MAS VOCÊS, OS SINESTÉTICOS...
...VOCÊS SÃO PROBLEMÁTICOS MESMO.
O MUSEU É AQUELE ALI ADIANTE?

SIM. FOI AQUI QUE EU E SLINGER ACHAMOS A WESSON. ESTOU COM UM PRESSENTIMENTO SOBRE ESSE CASO...
DIA, EU SEI. GROMOLKO ESTAVA APAVORADO QUANDO SE SUICIDOU. TEMIA ALGO PIOR DO QUE ELE.
MELEK TAUS IRÁ NOS PROTEGER.
VAMOS OLHAR LÁ DENTRO.
"MELEK TAUS". É SEU DEUS, DIA? ACHEI QUE NÃO ACREDITASSE EM DEUS.

NÃO. É O OPOSTO. JOHN ACHA QUE DEUS NÃO ACREDITA EM NÓS, CERTO, JOHN?
ELE FOI EMBORA E DEIXOU MELEK TAUS PARA REINAR.
ELE DEIXOU O MUNDO NAS MÃOS DO DIABO.

É... ACHO QUE ISSO EXPLICARIA UM MONTE DE COISAS.
FOI AQUI QUE EU E A SLINGER AVISTAMOS WESSON. O HALL DOS GÊNIOS NAZISTAS. ESTE LUGAR ME DÁ ARREPIOS. TUDO TEM UM CHEIRO AZEDO E AZUL-CINZENTO.
WESSON E GRACZIK TINHAM ALGUM TIPO DE NINHO AQUI...
ESTOU CAPTANDO TRAÇOS DE RESÍDUO PSÍQUICO HUMANO VINDOS DESTA DIREÇÃO...
TEM ALGUM TIPO DE ESCRITÓRIO ATRÁS DAQUELA PORTA. MAS ELA ESTÁ BLOQUEADA PELA ESTÁTUA CAÍDA...
HUMM. PODERIA SER AFASTADA POR GRACZIK COM SUA SELA FLUTUANTE OU WESSON COM SUAS BOTAS TURBINADAS.
ALGUMA SUGESTÃO, JOHN?
DEIXE-ME DAR UMA OLHADA...
O QUE O DETETIVE CORBEAU ESTÁ FAZENDO?
QUEM? O JOHN? ESTÁ ESCUTANDO A ESTÁTUA. ESPERA QUE ELA CONTE SEUS PODERES E FRAQUEZAS.
ELE SÓ PRECISA DE UNS INSTANTES PRA...

PRONTO!
INCRÍVEL. ENTÃO, ATÉ AS ROCHAS TE CONTAM SEUS SEGREDOS, HEIN?
TODA ROCHA É MATÉRIA. TODA MATÉRIA É MELEK TAUS. MELEK TAUS FALA COMIGO.
É UM LANCE DO ORIENTE MÉDIO LIGADO A ADORADORES DO DIABO, ALEXEI. NÃO ENTENDERÍAMOS.
QUAL A APARÊNCIA DA SALA, JOHN?
MUITO BOA. ALGUÉM DEIXOU O LUGAR BEM ACONCHEGANTE.
É. MAS NÃO OUÇO NADA DE BEETHOVEN.
ALIÁS, O QUE É ESSE "DAA DA DA DA DAA DA DA DA...!?
A NONA SINFONIA, A ODE À ALEGRIA. ONDE SERÁ QUE ESTÃO AS DROGAS?
OLHA SÓ ISTO. REVISTAS EM QUADRINHOS! WESSON NÃO PASSA DE UMA CRIANÇA, NÉ?
BUYNESTMAN
BOTAS E SELA
AH, E APOSTO QUE JÁ APRONTOU MUITO. VAI VER, ELA PENSA QUE SEUS PONTEIROS PIFARAM.
ISSO AQUI NA BANCADA NÃO É UMA CAIXA DE FERRAMENTAS...

MUITO BEM, LEX. E ALGUM TIPO DE CILINDRO. O QUE TEM DENTRO DELE? ALGUM... OH.
O QUE É ISSO? PARECE UMA BARRA DE METAL. PENSEI QUE ESTIVÉSSEMOS ATRÁS DE DROGAS.
RUIM. ISSO É MUITO RUIM. TEM UMA ESPÉCIE DE MARCA REGISTRADA PSÍQUICA. UM BRILHO QUE JÁ SENTI ANTES.
TEMOS QUE SAIR DAQUI IMEDIATAMENTE.
MARCA REGISTRADA PSÍQUICA? BRILHO? ALEXEI, DO QUE ESTÁ FALANDO?
ONDE JÁ SENTIU ESSE EFEITO ANTES?
EM CHERNOBYL.
O QUÊ? QUER DIZER QUE ESSA DROGA OU O QUE QUER QUE SEJA... É RADIOATIVA?
SIM. MUITO RADIOATIVA. NÃO PODEMOS REMOVÊ-LA EM SEGURANÇA.
VOU CHAMAR REFORÇO.
ALÔ, JANUS? É O REI PAVÃO. TOYBOX OU SMAX ESTÃO EM ALGUM LUGAR AÍ PERTO?
SIM. TEMOS MATERIAL RADIOATIVO AQUI. PRECISAMOS DOS AUTÔMATOS DA SLINGER OU DA INVULNERABILIDADE DO SMAX PARA...
ENTENDI. PUXA, OS DOIS?
BEM. ONDE ELES ESTÃO?

CENTURY STREET
UM PESSOAL USANDO SUCO DE GUSTO, HEIN? ENTÃO, VAMOS TOPAR COM MAIS UM ARMAZÉM ENORME E VAZIO, CERTO?
É. E TODO MUNDO TERÁ SUMIDO ASSIM QUE PASSARMOS PELA PORTA.
NÃO. NÃO TERÃO. VOU CUIDAR DISSO.
POR QUE NÃO OUVIMOS MÚSICA?
MAS TEM. NOTOU ESSE GEMIDO AGUDO? ISSO É MÚSICA.
OK, ASSIM QUE... ASSIM QUE PASSARMOS PELA PORTA, QUERO VOCÊS BLOQUEANDO A SAÍDA.
VOU DETONAR O LUGAR COM UM PULSO DE LONGO ALCANCE.
UUH...
PARECE QUE A DETETIVE JACKSON RECEBEU UMA DICA FURADA.
EXCETO POR TODAS ESSAS FAÍSCAS OSCILANTES, O LUGAR ESTÁ TOTALMENTE VAZIO...
HUH.
TÁ CERTO.

UUNGH...
D-DE ONDE VEIO TODA ESSA GENTE?
ESTAVAM AQUI O TEMPO TODO. É QUE, QUANDO DANÇAM SOB O EFEITO DO SANGUE DE MANGUSTO, MOVEM-SE RÁPIDO DEMAIS PRA SEREM VISTOS.
BEM, PARECE QUE MEU PULSO CONSEGUIU RETARDÁ-LOS UM POUCO. VAMOS PRENDÊ-LOS ANTES QUE SE RECUPEREM.
EI, VOCÊ! EM PÉ!
UUUUGGH...

AAAH! NÃO PRECISA SEGURAR MEU BRAÇO COM TANTA FORÇA!
BEM, SE VOCÊ FUGIR EM VELOCIDADE MACH 5, PELO MENOS EU GUARDO SEU BRAÇO COMO SUVENIR.
HO-HO! ISSO TÁ COM PINTA DE HIPERDRENO. VÃO FAZER UMA FESTA DE ARROMBA COM OS GREMLINS, HEIN?
NÃO DEIXEM NENHUM ESCAPAR...
AS REDES DA MINHA TURMA DEVEM DETÊ-LOS ATÉ O CAMBURÃO CHEGAR.
NOSSA! O JEITO QUE TODOS ELES APARECERAM DO NADA...
VOCÊ VAI SE ACOSTUMAR. SORTE NOSSA QUE NÃO ERA UMA FESTA DE HIPERDRENO, OU ESTARÍAMOS NO MEIO DE DIABRETES E DUENDES!
ALGUÉM PODE DESLIGAR ESSE SHOW ACELERADO DE LUZES E MÚSICA?
SEM PROBLEMA.
EI, CARA! ESSAS COISAS SÃO MINHAS! ESSE EQUIPAMENTO NÃO TEM PREÇO, CARA!
CLARO, ASSIM COMO A EXPRESSÃO NO SEU ROSTO.
EI, JEFF? QUE SORTE O VELHO TER SE METIDO ENTRE VOCÊ E GOGRAH HOJE, HEIN?
EU PODIA TER DADO UM JEITO NO GOGRAH. E O TRAYNOR PODE MUITO BEM ME SUSPENDER PRA SEMPRE, SE NÃO FOR ME USAR.
VAMOS PRENDER ESSES IDIOTAS SUPERSÔNICOS. DEPOIS VOU PRA CASA.
A ESSA HORA DA NOITE, AS COISAS JÁ DEVEM TER SE ACALMADO NA DELEGACIA...

OK, GOGRAH. QUERO QUE OUÇA COM ATENÇÃO.
VOCÊ TAMBÉM, ERNESTO...
DÉCIMO DISTRITO M.I.O.H.U.
ERNESTO, ESTAMOS RETIRANDO AS QUEIXAS CONTRA VOCÊ, COM A CONDIÇÃO DE LEVAR SEU PAI DE VOLTA AO ATOL DOS MONSTROS ANTES DE AUMENTARMOS O TAMANHO DELE...
VÁ SE FERRAR, TRAYNOR! CÊ TÁ VIOLANDO NOSSOS DIREITOS, CARA!
CALABOCA, SEU MERDINHA! SEMPRE RECLAMANDO! VOCÊ NÃO É TÃO GRANDE A PONTO DE EU NÃO CHUTAR SEU TRASEIRO!
HECTOR? VIU A SARGENTO KOWALSKI POR AÍ?
JACK PHANTOM? SIM. ELA ESTÁ NA SALA DE INTERROGATÓRIO TRÊS...
JACKIE? A TENENTE PEREGRINA QUER VOCÊ LÁ EMBAIXO. APARECEU UMA PISTA QUENTE NO CASO LIBRA...
CLARO. AGORA QUE O SR. AIRBAG SE ACALMOU E DESINFLOU, TALVEZ VOCÊ POSSA PROVIDENCIAR UM TESTE DE SANGUE PARA COMPARARMOS O DNA DELE COM O DAS CENAS DOS CRIMES?
A PROPÓSITO, SEU CABELO ESTÁ ÓTIMO DESSE JEITO.

OH... OBRIGADA. A PEREGRINA ESTÁ NA *PATOLOGIA* COM O KEMLO. ACHO QUE É *URGENTE*.
ESTOU INDO. TE VEJO DEPOIS, SALLY-JO.
HÃ... *TESTE DE SANGUE*?
NÃO ME DOU BEM COM *AGULHAS*. ÀS VEZES, ESTOURO E SAIO VOANDO PELA SALA... É SÉRIO!
EI, CATHY, O QUE ACONTECEU?
UMA *PISTA*. ACHO QUE, PELA PRIMEIRA VEZ, ENCONTRAMOS ALGUÉM QUE SOBREVIVEU A UM ENCONTRO COM O *LIBRA*.
ESTA É A ANNETTE "*NEURALNETTE*" DUVALLE. A SRTA. DUVALLE TRABALHA EM *NORTH HOCKNEY*...
E... OLHA, NÃO USO *CRACK*, NEM *HIPERDRENO*, OK?
NINGUÉM DISSE QUE *USAVA*, SRTA. DUVALLE...
TÁ, BEM... SOU *PROSTITUTA* E SEI O QUE AS PESSOAS *PENSAM*...
SEI MUITO BEM O QUE VI. A COISA SURGIU DO *BUEIRO*, E TINHA A APARÊNCIA DE *ALGODÃO-DOCE* PÚRPURA.
A CRIATURA DECEPOU O *DEDO* DA SRTA. DUVALLE.

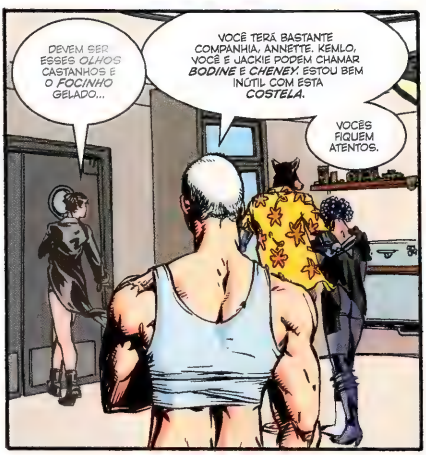
FOI UM CORTE PERFEITO, COMO O DO HOMICÍDIO DE SHIRLEY DORFMAN.
TAMBÉM HAVIA ALGUNS *TRAÇOS BIOLÓGICOS* NOS FERIMENTOS QUE COMBINAM PERFEITAMENTE.
EU CONHECIA A SHIRLEY, *"GAROTA IMUNE"*... FOI TERRÍVEL O QUE ACONTECEU COM ELA.

ACHÁVAMOS QUE O *LIBRA* FOSSE UM *CARA* QUALQUER, UM *DOIDO*.
MAS SEI MUITO BEM O QUE VI. SENTI UM *ZUMBIDO* DE ALERTA, COMO SE EXISTISSE OUTRO *CAMPO NEURAL* NA MINHA ÁREA... E OLHEI EM VOLTA.

ALGODÃO-DOCE. ALGODÃO-DOCE PÚRPURA... E TODOS AQUELES PEQUENOS FILAMENTOS SAINDO DO *BUEIRO*.
COLOQUEI MINHA *MÃO* PRA ME *PROTEGER*...
...E... E MEU DEDO CAIU. N-NÃO *SENTI* NADA.

ATAQUEI A COISA, ACERTANDO TODOS OS SEUS CENTROS DE DOR. MEUS *TRUQUES* TÊM A VER COM OS NERVOS. A COISA DEVE TER *FUSIDO*. N-NÃO ME LEMBRO DIREITO...
CALMA. ESTÁ TUDO BEM.
ALGODÃO-DOCE PÚRPURA? ESTAMOS FALANDO DE UM *EXTRATERRESTE*?
PODE SER.

VOU MANDAR CHECAR OS TRAÇOS BIOLÓGICOS. ENQUANTO ISSO, TALVEZ ANNETTE POSSA NOS MOSTRAR ESSE *BUEIRO*...
SÓ SE *ESTE CARA* FOR *JUNTO*. NÃO VOLTO LÁ SEM ELE.
EU *CONFIO* NELE.


DEVEM SER ESSES *OLHOS* CASTANHOS E O *FOCINHO* GELADO...
VOCÊ TERÁ BASTANTE COMPANHIA, ANNETTE. KEMLO, VOCÊ E JACKIE PODEM CHAMAR *BODINE* E *CHENEY*. ESTOU BEM INÚTIL COM ESTA *COSTELA*.
VOCÊS FIQUEM ATENTOS.

SAC ANA BEM
VADIAS ELÁSTICA
GAROTA em QUADRU
SÓ DE LA QUATRO
A-ACHO QUE O BUEIRO FICA NO FIM DESTE BECO...
OK, CHENEY. AÍ ESTÁ A SUA CHANCE DE SE REDIMIR PELO QUE FEZ À SHIRLEY DORFMAN.
DROGA! EU JÁ PEDI, DESCULPA, JACKIE...
NÃO A IRRITE, PARCEIRO. O NÍVEL DE TESTOSTERONA DELA É MAIOR DO QUE O SEU.
E-EU ME LEMBRO DAQUI. ACHO QUE FOI QUANDO RECOLHI MEU DEDO. ESTÁ TUDO MEIO CONFUSO...
VOCÊ ESTÁ INDO BEM.
JACKIE, OUÇA. TEMOS INFORMAÇÕES SOBRE OS TRAÇOS BIOLÓGICOS...

O QUE VOCÊ DESCOBRIU?
NADA DE BOM, JACKIE. COM CERTEZA, AS AMOSTRAS SÃO EXTRATERRESTRES E COMBINAM COM ALGO QUE TEMOS NO ARQUIVO.
É UMA FÊMEA. ELA VEIO DE ANTARES. SEU NOME É M'RRGLA QUALTZ...
É ESTE AQUI! É O BUEIRO DE ONDE A COISA SAIU!
ESTAMOS TENTANDO CONSEGUIR UM PERFIL DA ESPÉCIE NOS REGISTROS TRANSSOLARES, MAS ANTARES É BEM ALIENÍGENA.
JACKIE, ACREDITAMOS QUE AS INCISÕES PODEM TER SIDO FEITAS POR MONOFILAMENTOS...
OPA! OPA! OPA! DUANE! TODO MUNDO! FIQUEM LONGE DO BUEIRO!
LIBRA É UM E.T.!
Ferno-Lite

SÉRIO? DO TIPO PERIGOSO?
DE ANTARES. A PEREGRINA DISSE QUE A COISA PODE TER MONOFILAMENTOS CAPAZES DE FATIAR ÁTOMOS.
OBVIAMENTE, QUANDO ESTOU OSCILANDO, EU FICO IMUNE AOS SEUS EFEITOS. ENTÃO, ACHO QUE DEVO DESCER PRIMEIRO... A MENOS QUE ALGUÉM TENHA UM MOTIVO MELHOR PRA IR...

ALGUÉM SE HABILITA?

TOP 10 CAPÍTULO CINCO

TAREFAS DO DIA:
DUANE E JACKIE FICAM PRÓXIMOS.
PETER E O SARGENTO KEMLO REVIDAM.
UM ASSASSINO SERIAL ENCARA A JUSTIÇA.

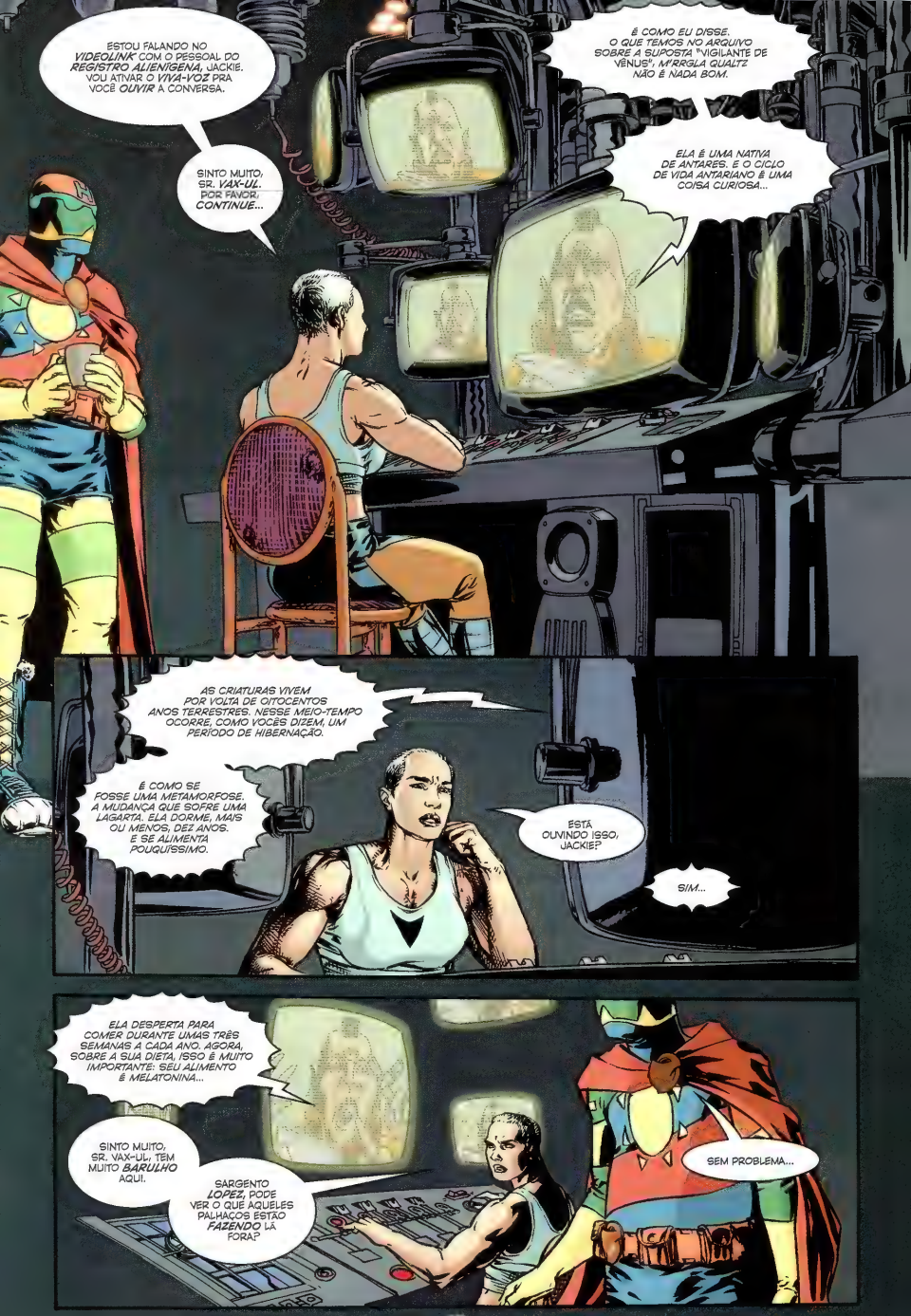
Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

REMEMBER:
TOP 10
IS YOUR FRIEND!
AMERICA'S BEST COMICS
NEO PAD
ALAN MOORE GENE HA
ZANDER CANNON
FRESH ZAP
$1 CASH NO ONLY DUDS
TODD KLEIN

QUARTA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO, 14H, LANCHESTER, NÍVEL 2 DE NEÓPOLIS:
HMRRR.
"HANG IN THERE!"
AS MÁQUINAS SÓ ESCULHAMBAM E AS FALHAS SE DESMANCHAM, TOPOU COM MEU PISTÃO, VAI SER UMA PIRAÇÃO!
TÔ CARREGADO! TÔ BLINDADO! TÔ HIPERLUBRIFICADO! TODA FALHA NAMORADA SABE QUE NÃO EXAGEREI NADA!
EI! DESLIGUE ESSA DROGA AÍ!
BOOP BEEP BOOP.
SEU OLHAR DE ADMIRAÇÃO DIZ QUE DOMINO SEU CORAÇÃO...
ALÔ? MEU BEBÊ? SOU EU.
EU. SUA MÃE.
COM MEUS CILINDROS EM FORMA, ELA VAI PRECISAR DE UMA REFORMA!
ISSO? SÃO OS GAROTOS-ROBÔS DO ANDAR DE CIMA E AS MÚSICAS IRRITANTES QUE GOSTAM DE OUVIR.
NÃO ESTOU LIGANDO POR CAUSA DELES.
PROCURO UMA TOMADA, PRA SER DESMONTADA...
TEM UM BURACO NA MINHA COZINHA.
TENHO UM FOGUETE COMPACTO, QUE VAI CAUSAR IMPACTO!
SIM, BEM GRANDE, NA PAREDE.
VOCÊ PODE VIR AQUI?
MEU RADAR VAI TE ACHAR, DAÍ VOU TE ATAZANAR...
NÃO SEI O QUE FEZ O BURACO, PODE NÃO SER NADA!
ELA NUNCA VAI ESQUECER A PRECISÃO DO MEU LAZER...
MAS POR QUE NÃO PODE VIR?
VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO!
SEU TRABALHO NÃO É AJUDAR AS PESSOAS?

TOP 10
MÃE, AGORA...
MÃE, ESCUTA! AGORA...
MÃE... OLHA... É SÉRIO, AGORA NÃO É UMA BOA HORA...
THE SHRINE-LINE
THE VICTORY VAULT
THE TERRIFI-TUNNEL
THE MAGICAVE
ALAN MOORE: escritor
GENE HA E ZANDER CANNON: arte
WILDSTORM FX: cores
TOP TEN criado por Alan Moore e Gene Ha
GRANDES INFESTAÇÕES

ORA, PORQUE NÃO É. ESTOU COM O... A SARGENTO NUM TRABALHO MUITO IMPORTANTE...
ELA, MÃE. O SARGENTO É UMA MULHER. ELA....
PORQUE ELA NÃO GOSTARIA DE PASSAR AÍ PRA JANTAR, OK? OLHA, EU LIGO DE MANHÃ...
DE MANHÃ. ISSO.
TÁ. TÁ BOM. OK. SE CUIDA TAMBÉM. TCHAU, MÃE.
NOSSA... SABE, AMO MUITO ESSA VELHINHA, MAS TEM HORAS EM QUE EU GOSTARIA DE VÊ-LA AMARRADA E AMORDAÇADA.
ACHOU ALGO, JACKS?
UM BURACO. MAS NÃO DEVE ESTAR LIGADO AO NOSSO CULPADO...
DEVE TER SIDO FEITO POR ALGUM DOS SUBTERRÂNEOS DA CIDADE. O MESTRE TOUPEIRA, O ESCAVADEIRA, OS HOMENS-MAGMA... HÁ CENTENAS DELES.
VOU CHECAR COM A TENENTE PEREGRINA E VER SE ELA CONSEGUIU MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O E.T. QUE PROCURAMOS.
OUÇO VOZES...
ALÔ?
ALÔ, JANUS? SIM, AQUI É JACKIE KOWALSKI. PODE ME TRANSFERIR PRA PEREGRINA?
SIM, OBRIGADA. EU ESPERO.
TUDO BEM AÍ EM CIMA, PETE? PENSEI TER OUVIDO VOZES. VOCÊS TÊM COMPANHIA?
MAIS OU MENOS.
MARGE GRANDONA APARECEU COM SUAS GAROTAS E QUER SABER SE É VERDADE QUE ENCURRALAMOS O LIBRA.
O SARGENTO ESTÁ CONVERSANDO COM ELA...
ALÔ, CATHY? JACKS.
SIM. ESTOU NO BUEIRO. JÁ CONSEGUIU ALGO SOBRE LIBRA?


ESTOU FALANDO NO VIDEOLINK COM O PESSOAL DO REGISTRO ALIENÍGENA, JACKIE. VOU ATIVAR O VIVA-VOZ PRA VOCÊ OUVIR A CONVERSA.
SINTO MUITO, SR. VAX-UL. POR FAVOR, CONTINUE...
É COMO EU DISSE. O QUE TEMOS NO ARQUIVO SOBRE A SUPOSTA "VIGILANTE DE VÊNUS", M'RRGLA QUALTZ NÃO É NADA BOM.
ELA É UMA NATIVA DE ANTARES. E O CICLO DE VIDA ANTARIANO É UMA COISA CURIOSA...
AS CRIATURAS VIVEM POR VOLTA DE QITOCENTOS ANOS TERRESTRES. NESSE MEIO-TEMPO OCORRE, COMO VOCÊS DIZEM, UM PERÍODO DE HIBERNAÇÃO.
É COMO SE FOSSE UMA METAMORFOSE. A MUDANÇA QUE SOFRE UMA LAGARTA. ELA DORME, MAIS OU MENOS, DEZ ANOS. E SE ALIMENTA POUQUÍSSIMO.
ESTÁ OUVINDO ISSO, JACKIE?
SIM...
ELA DESPERTA PARA COMER DURANTE UMAS TRÊS SEMANAS A CADA ANO. AGORA, SOBRE A SUA DIETA, ISSO É MUITO IMPORTANTE: SEU ALIMENTO É MELATONINA...
SINTO MUITO, SR. VAX-UL, TEM MUITO BARULHO AQUI.
SARGENTO LOPEZ, PODE VER O QUE AQUELES PALHAÇOS ESTÃO FAZENDO LÁ FORA?
SEM PROBLEMA...

EI, HECTOR! OLHA UM MONTE DE RATOS DE RAVE PRA VOCÊ. PRENDEMOS TODOS OS TIPOS QUE ESTAVAM CONTIDOS E PEGAMOS OS NOMES DO RESTANTE.
PODE FICHÁ-LOS, HECTOR? QUERO IR PRA CASA ANTES QUE O RON E AS CRIANÇAS ESQUEÇAM COMO EU SOU.
EI, NÃO TE CONHEÇO DE ALGUM LUGAR?
HÃ. DOS SEUS SONHOS, TALVEZ?
OK, JEFF. PODE DEIXAR, VOU FICHÁ-LOS, MAS CONTENHA ESSE TUMULTO. A TENENTE PEREGRINA ESTÁ INVESTIGANDO UM ASSASSINATO.
AH, É A DETETIVE JACKSON QUER VOCÊ E A SLINGER NO MUSEU DA RUA LAUREL. PRECISAM RECOLHER UM MATERIAL RADIOATIVO...
HÃ? HECTOR, DIGA A ELA QUE TRABALHAMOS O DIA TODO!
OLHA, JEFF, SÓ ESTOU TRANSMITINDO O RECADO, OK?
TÁ... BEM, ENTÃO RETRANSMITA ISTO: ESTOU INDO PRA CASA. ELA QUE ARRUME OUTRA PESSOA PRA CATAR URÂNIO!
OLHA, É O MEU TURNO. POSSO CUIDAR DISSO.
PROMETI ENCONTRAR O RUMOR NA CANTINA, MAS DUVIDO QUE ELE APAREÇA.

ORA, ISSO SERIA UMA AJUDA E TANTO, BIL...
SEI, COMO QUISER. VOU DIRETO PRO MUSEU ASSIM QUE TIRAR ESTAS PERNAS E VESTIR MINHA COURAÇA.
HÃ... ENTÃO, SE NÃO PRECISAM DE NÓS, PODEMOS IR?
ACHO QUE SIM.
AH, JEFF, ACHO MELHOR VOCÊ FICAR SABENDO: O CAPITÃO SOLTOU OS GOGRAHS, O ERNESTO TAMBÉM.
BOM, TENHO QUE FICHAR ESSES GAROTOS.
VEJO VOCÊS DOIS DE MANHÃ.
TENENTE? FOI À PRISÃO DE UM GRUPO DE RAVE QUE CAUSOU AQUELE TUMULTO. AGORA VOU FICHÁ-LOS...
OBRIGADA, SARGENTO LOPEZ.
PEÇO DESCULPAS, SR. VA-UL. POR FAVOR, PROSSIGA. VOCÊ MENCIONOU MELATONINA...
SIM. A MELATONINA PRODUZIDA PELA GLÂNDULA PINEAL HUMANA É SEU ALIMENTO. POR ISSO ELA PEGA AS CABEÇAS, ENTENDE?
UMA VEZ POR ANO, ELA ACORDA PARA COLHER MELATONINA...
ENTÃO, AS DATAS RECORRENTES DOS ASSASSINATOS... A CONEXÃO COM LIBRA... É TUDO UMA COINCIDÊNCIA?
OH, SIM. NÃO É UM CICLO DO CALENDÁRIO, MAS UM CICLO DE VIDA.
ELA ESTÁ SE TRANSFORMANDO EM ALGO MAIS ESTRANHO. SUA ESTRUTURA AGORA É CAPAZ DE FABRICAR MONOFILAMENTOS. ALÉM DE MUITA TELEPATIA...
JACKIE, ESTÁ ME OUVINDO? ISSO SÓ PIORA A CADA MINUTO...
É, PIORA MESMO.
OUÇA, CATHY, VOU DESLIGAR AGORA E PENSAR SOBRE ISSO, OK?
TÁ, TÁ, VOCÊ TAMBÉM.
PETE? PETE, O QUE DIABOS ESTÁ ACONTECENDO AÍ, AMIGÃO? UMA FESTA OU O QUÊ?

NÃO. NÓS... HÁ... TEMOS UM PROBLEMINHA AQUI...
MARGE, SÓ ESTOU DIZENDO QUE DEVE DEIXAR ISSO CONOSCO. ACABAMOS DE DESCOBRIR UMA BOA PISTA SOBRE O CASO E ESTAMOS CUIDANDO DISSO, OK?
OLHA, PRESTE MUITA ATENÇÃO, SCOOBY...

PRA INÍCIO DE CONVERSA, ISSO NÃO É UM "CASO"! TRATA-SE DA MORTE DAS MINHAS MENINAS: GAROTA IMUNE, TAÇA-Z, VÓRTICE DE VELUDO... ERAM AMIGAS!
É. VOCÊ ACHA QUE AMIZADE É UM CONCEITO ESTRANHO PRA GENTE?
EU NÃO DISSE ISSO.
MARGE, O QUE VOCÊ QUER?

EU QUERO AJUDAR A PEGAR ESSE CANALHA DO LIBRA. SE ELE ESTÁ NOS BUEIROS, PODEMOS VIGIAR AS OUTRAS SAÍDAS.
MARGE, ACHAMOS QUE O LIBRA É ALGUM TIPO DE ALIENÍGENA...
S-SARGENTO, ESSAS MULHERES SÃO DURONAS. DEIXE QUE AJUDEM.

BEM... NA VERDADE, ISSO SERIA MUITO ÚTIL. SÓ NÃO QUERO NINGUÉM FERIDO NO MEU TURNO.
SE VOCÊS CONHECEM OS OUTROS DUTOS DE DRENAGEM, PODEM CUIDAR DELES, OK?
DESDE QUE VOCÊ FIQUE AQUI COMIGO, C-CERTO?
DUANE? CHEGAMOS A UM ACORDO...

AS GAROTAS DA MARGE VÃO VIGIAR AS SAÍDAS DOS BUEIROS. ENTÃO, SÓ PRECISAMOS CONDUZIR ESSA COISA NA DIREÇÃO DELAS.
OK. ENTÃO, VAMOS CUIDAR DOS TÚNEIS LATERAIS. ONDE VOCÊ QUER FICAR, JACKS?
NA CAMA, COM A JOAN CRAWFORD.
QUALQUER OUTRO LUGAR, DUANE. OUTRO LUGAR.

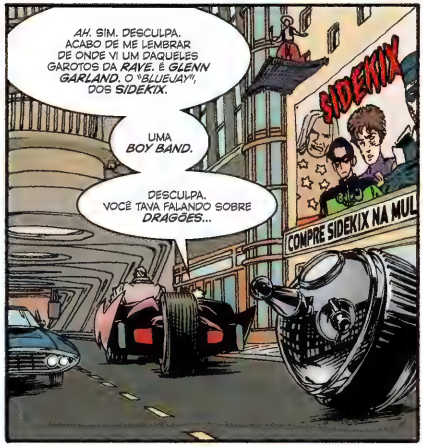
DÉCIMO DISTRITO M.E.D.O.
HIDROMEL E AMBROSIA
A SEGUNDA É PO
NOSSA CONTA
GODZ
APENAS
MEMBROS
DIVINOS

EI!
VOCÊ TÁ INDO PRO OUTRO LADO DA PONTE, QUE NEM EU.
QUER UMA *CARONA*?

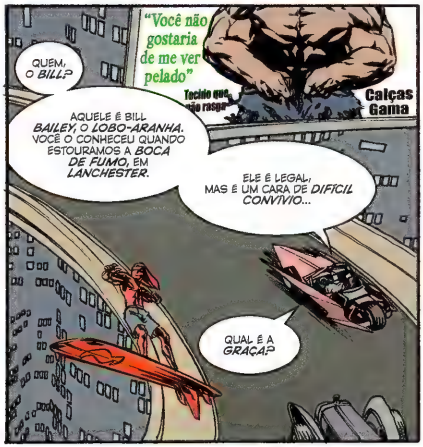
HÃ... BEM, EU MORO LONGE, EM *CARLINGSVILLE*...
EU MORO EM *MARDALE*. CARLINGSVILLE FICA NO *CAMINHO*.
OLHA, SE NÃO QUISER CARONA, PRA MIM TANTO FAZ...

NÃO, NÃO, EU ADORARIA. VALEU MESMO.
TÁ, MAS NÃO VAI SE ACOSTUMANDO. EU TE VI POR *ACASO*, SÓ ISSO.
NÃO POSSO ACREDITAR QUE O VELHO LINROLI A CARA DOS *GOGRAHS*. ESSA *RUA* TODA AINDA TÁ PEDINDO A *VÔMITO DE RÉPTIL*.

AGORA, PRA MIM, UMA COISA GRANDE DAQUELE JEITO, SOLTANDO FOGO PELAS VENTAS, SEM DÚVIDA É UM DRAGÃO.
NÃO DÁ PRA ACREDITAR QUE O TRAYNOR OFERECEU CAFÉ PRA ELE! TIPO, "EI, AQUI! PEGA UMA VIATURA PRA COMER JUNTO!"
ESTÁ ME OUVINDO?


AH. SIM. DESCULPA. ACABO DE ME LEMBRAR DE ONDE VI UM DAQUELES GAROTOS DA RAVE. É GLENN GARLAND, O "BLUEJAY", DOS SIDEKIX.
UMA BOY BAND.
DESCULPA. VOCÊ TAVA FALANDO SOBRE DRAGÕES...
SIDEKIX
COMPRE SIDEKIX NA MUL

NÃO CURTO NEM UM POUCO ESSE TIPO DE COISA: DRAGÕES, MAGOS, ANÕES. TUDO ISSO ME DEIXA ENOJADO.
HÁ... VOCÊ TEM UMA OPINIÃO BEM FORMADA SOBRE ISSO.
QUEM É O CARA QUE SE OFERECEU PRA RECOLHER O TROCO RADIOATIVO?
PONTE GENOVESE
AEROPO
ESPAÇO
TELETRA


QUEM, O BILL?
AQUELE É BILL BAILEY, O LOBO-ARANHA. VOCÊ O CONHECEU QUANDO ESTOURAMOS A BOCA DE FUMO, EM LANCHESTER.
"Você não gostaria de me ver pelado"
Tecido que não rasga
Calças Gama
ELE É LEGAL, MAS É UM CARA DE DIFÍCIL CONVÍVIO...
QUAL É A GRAÇA?

NADA. EU SÓ TOSSI.
HÁ... AQUELE TAL BAILEY MENCIONOU ALGUÉM CHAMADO RUMOR...
HUMM. É SÓ UMA PIADA DA DELEGACIA. SE UMA PORTA BATE, É O RUMOR.
ELE É COMO OS DRAGÕES, UNICÓRNIOS E COISAS DO TIPO...

HUMM... UMA FERA MÍTICA?
ISSO...
ISSO MESMO. ELE É UMA FERA MÍTICA.

NÃO TROQUE SERINGAS. NÃO TROQUE DE PARCEIROS. NÃO PEGUE M.O.R.T.S.!
HUMM.
BEM, ACHO QUE A MARGE E SUAS MENINAS JÁ ESTÃO À POSTOS. SÓ ESPERO QUE NÃO PRECISEM ENTRAR EM AÇÃO...

ELAS FICARÃO BEM. SÃO DURONAS. SABE A GERDA AÇO... A GAROTA-ROBÔ?... ELA NÃO TEM MEDO DE NADA.
EI, VOCÊ É MESMO UM CÃO?
HEIN? BEM... SIM.
DENTRO DESTE CORPO PROTÉTICO É O QUE SOU.

QUANDO ESTOU DE FOLGA, TIRO TUDO, ME COÇO, CORRO POR AÍ, ESSE TIPO DE COISA.
TEM A VER COM O CAMPO QUE AFETA OS CENTROS DE DOR OU PRAZER...
E ESSE SEU PODER NEURAL, COMO É QUE FUNCIONA?

EU QUERIA SER ENFERMEIRA, MAS DESCOBRI QUE PROSTITUTAS TINHAM TRATAMENTO E SALÁRIO MELHORES.
CÃES NÃO FAZEM ESSES JULGAMENTOS. VOCÊ PARECE SER UMA BOA PESSOA.
VOCÊ DEVE ME ACHAR UM LIXO.
VENHA... VAMOS CONTINUAR VIGIANDO.

DUANE?
AINDA PODE ME OUVIR, MEU CHAPA?

ESTOU BEM, PETE. MAS PARE DE GRITAR, OU AQUILO VAI DESCOBRIR A GENTE!
A COISA É TELEPATA. ELA JÁ SABE.
A PROPÓSITO, DUANE, OBRIGADA POR VIR COMIGO.
AH, DESENCANA. O PETE SABE SE VIRAR. ALÉM DISSO, ACHAR MULHERES, MESMO AS COM TENTÁCULOS, NÃO É O FORTE DELE...
NEM DELE, NEM MEU.
COMO ASSIM? E A SLINGER, A NOVATA? OUVI DIZER QUE SAIU PRA TOMAR UMA CERVEJA COM VOCÊ...
POIS É. E FUGIU COMO SE EU FOSSE O DRÁCULA.
DRÁCULA? DIACHO, JACKS. VOCÊ É BEM ATRAENTE. SEI QUE NÃO JOGA NO MEU TIME, MAS, PRA MIM, VOCÊ É A MULHER PERFEITA.
AH, É? EM QUE SENTIDO?
AH, VOCÊ SABE.
TIPO UM CARA, SÓ QUE COM PEITOS.
HAHAH, HAHAH!
ORA, DUANE. SEU BAJULADOR BARATO. EU GOSTO DE HOMENS...
ACONTECE QUE GOSTO DE F- TANTO QUANTO GOSTO DE MONSTER TRUCK'S...
ENTÃO EU TENHO CHANCES! NÃO EXISTE NADA MAIS SEXY DO QUE MONSTER TRUCK'S!
DUANE, SE NÃO ESTIVÉSSEMOS NUM ESGOTO, ESSAS SERIAM AS PALAVRAS MAIS ROMÂNTICAS QUE JÁ OUVI. SÓ NÃO...
OSCILA, JACKS.
AH, VOCÊ QUER VER SE MINHA BLUSA FICA TRANSPARENTE ANTES DO QUE EU? BEM...
OSCILA, JACKIE! OSCILA AGORA!
O QUÊ...?

OH, SENHOR. OH, JESUS...
NÃO FIQUE SÓLIDA, JACKIE! NÃO FIQUE SÓLIDA!
AAAAAAA!
BLADAMM BLADAMM!
DUANE, EU POSSO SENTI-LA! ELA ESTÁ FATIANDO OS FÓTONS DA MINHA LUZ!
FIQUE ATRÁS DE MIM!
PETEP DIABOS, CADÊ VOCÊ, CARA?
UMA PIZZA DE ARAME FARPADO ESTÁ ME ATACANDO!
BLADAMM
AAA!
BLADAMM BLADAMM!

PETE? ESTOU FALANDO COM...
AH, DIACHO...
DUANE?
O QUE FOI?
BLADAMM
BLADAMM
JESUS, VOCÊ VIROU UM COMPLETO IMBECIL? E ESTE MONSTRO AQUI!
FAÇA ALGUMA COISA, SEU IDIOTA!
DUANE, NÃO FIQUE ME CHAMANDO DE IDIOTA, OK? EU NÃO...
CHENEY, PELO AMOR DE DEUS!
BLADAMM BLADAMM!
ENTÃO SAIAM DA MINHA FRENTE! NÃO POSSO FAZER NADA COM VOCÊS NO CAMINHO!
DO QUE ESTÁ FALANDO? EU JÁ OSCILEI! MANDA VER!
JACKIE, NÃO!
ELE ESTÁ FALANDO SÉRIO! SAIA DA FRENTE...
...DELE...

HhHhRrRrUuUuChH!
SHKKRRZZZKKT

HrRrEeEuUcHh
hHrRuUuUu

ACERTEI! ELA ESTÁ FUGINDO!
DEUS, ESSA COISA NÃO ME É ESTRANHA...
ESSA FOI MAL. FOI MAL MESMO. PRECISO FALAR COM A PEREGRINA ASSIM QUE ME DER... LEVANTAR...
MELHOR ESSA COISA ROÇANDO NA MINHA PERNA SER UMA DERRINGER!

ESPERA UM MINUTO. JÁ SEI! ELA ATUOU EM TRASEIROS E TENTÁCULOS. UM FILMAÇO!
"DERRINGER"?
CATHY? CATHY, AQUI É O JACK'S.
ACABAMOS DE TOPAR COM LIBRA...

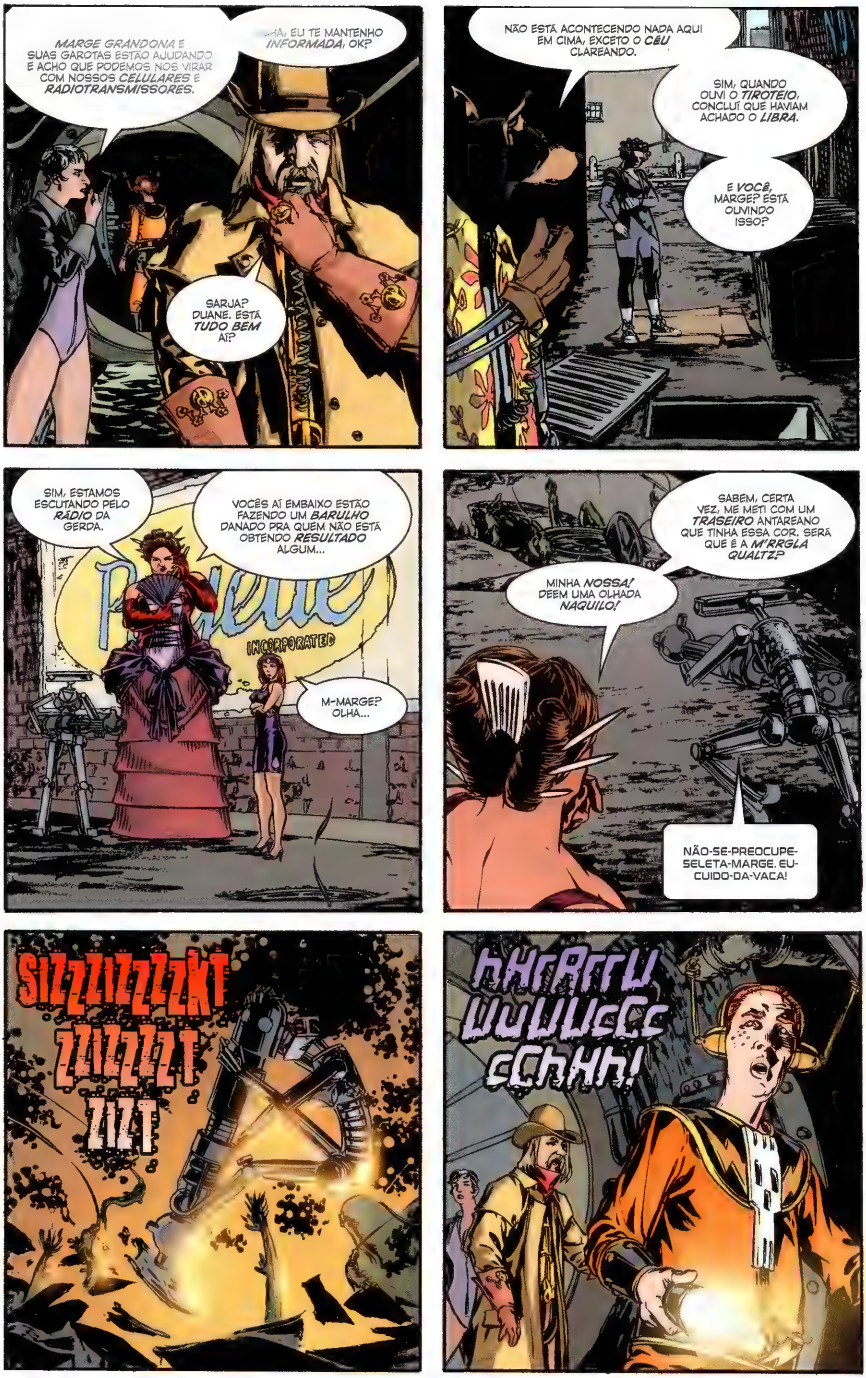
NINGUÉM SE FERIU, MAS ELE É BEM PIOR DO QUE IMAGINÁVAMOS. PODE ENVIAR ALGUM REFORÇO?
BEM, COM ESTA COSTELA, EU SOU INÚTIL...
SÓ UM MINUTO. ACHO QUE JACKSON E CORBEAU ACABARAM DE CHEGAR. O CASO LIBRA TAMBÉM ERA DELES...

SIM? TEM UM MINUTO?
ENCONTRAMOS LIBRA. É UM E.T. É JACKIE O ENCURRALOU NOS BUEIROS DE NORTH HOCKNEY.
SINTO MUITO, CATHY, MAS NÃO PODEMOS AJUDAR. O CASO GRACZIK-GROMOUKO ESQUENTOU. APREENDEMOS MATERIAIS RADIOATIVOS NO ESCONDERIJO DO GRACZIK.

ISSO MESMO. E TEM MAIS. O POLICIAL BAILEY ACHOU UM BILHETE INTERGLOBAL ENTRE OS PERTENCES DE GRACZIK.
OK, ISSO PARECE SÉRIO. EU ENTENDO, JACKIE VAI TER QUE SE VIRAR COM CÉSAR, CHENEY E BODINE...
TENENTE PEREGRINA? TENHO NOVIDADES SOBRE ANDY SOAMES...

DESCULPA, SALLY-JO, MAS AGORA NÃO VAI DAR.
MAS... É ESSA AMOSTRA DE SANGUE QUE RETIREI...
DRA. JESSELL, EU DISSE QUE AGORA NÃO. TENHO POLICIAIS NUMA SITUAÇÃO DE VIDA OU MORTE.
SE ME DER LICENÇA...

ALÔ, JACKIE? DESCULPA. TODO MUNDO ESTÁ OCUPADO COM OUTROS ASSUNTOS.
QUE TAL ESPERAR ATÉ DE MANHÃ, QUANDO WORNOW, SMAX E A MULTI-MULHER ESTARÃO DE VOLTA AO TRABALHO...?
NÃO. ATÉ LÁ, O LIBRA PODE ESCAPAR. NÓS CUIDAMOS DISSO, OK?


MARGE GRANDONA E SUAS GAROTAS ESTÃO AJUDANDO E ACHO QUE PODEMOS NOS VIRAR COM NOSSOS CELULARES E RADIOTRANSMISSORES.
...HÃ. EU TE MANTENHO INFORMADA, OK?
SARJA? DUANE. ESTÁ TUDO BEM AÍ?
NÃO ESTÁ ACONTECENDO NADA AQUI EM CIMA, EXCETO O CÉU CLAREANDO.
SIM. QUANDO OUVI O TIROTEIO, CONCLUÍ QUE HAVIAM ACHADO O LIBRA.
E VOCÊ, MARGE? ESTÁ OUVINDO ISSO?
SIM, ESTAMOS ESCUTANDO PELO RÁDIO DA GERDA.
VOCÊS AÍ EMBAIXO ESTÃO FAZENDO UM BARULHO DANADO PRA QUEM NÃO ESTÁ OBTENDO RESULTADO ALGUM...
INCORPORATED
M-MARGE? OLHA...
SABEM, CERTA VEZ, ME METI COM UM TRASEIRO ANTAREANO QUE TINHA ESSA COR. SERÁ QUE É A M'RRGLA QUALTZ?
MINHA NOSSA! DEEM UMA OLHADA NAQUILO!
NÃO-SE-PREOCUPE-SELETA-MARGE. EU-CUIDO-DA-VACA!
SIZZZZZZZZKT
ZZZZZZT
ZIZT
hHrRrrU WuWWcCc cChHh!

PARECE QUE O SOM VEIO LÁ DE CIMA. POR AQUI...
É, PENA NÃO SABERMOS SE A COISA ESTÁ NESTA GALERIA, OU EM UM DOS TÚNEIS LATERAIS.
CATHY!!
ENTRAMOS EM AÇÃO! LIBRA ESTÁ POR AQUI...
PERTO...
DUANE! PETER! ELA ESTÁ AQUI EMBAIXO! ACABOU DE PASSAR PELA GENTE!
DIACHO!
PETER! VAMOS LÁ, CARA! ACERTE OUTRO RELÂMPAGO NO RABO DAQUELA CRIATURA...
EU VI A COISA LÁ NO FIM DO CORREDOR... TÁ FORA DE ALCANCE.
SARJA? É O DUANE FALANDO. LIBRA ESCAPOU DA GENTE...
CARA, AQUELA LESMA É BEM RÁPIDA...
HEIN...
SIM, ISSO MESMO. NA SUA DIREÇÃO. VOCÊ TEM QUE INTERCEPTÁ-LA NO CURRAL. SARJA...
DUANE, NÃO POSSO FAZER ISSO.
DESCER AÍ PARA AJUDÁ-LOS SIGNIFICARIA DEIXAR A SRTA. DUVALLE SOZINHA, E PROMETI MANTÊ-LA EM SEGURANÇA.
VOCÊS TERÃO QUE CUIDAR DO LIBRA. ESTOU COM UMA CIVIL...

FUJA DA POLÍCIA!
...AQUI...
OH, NÃO. OH, NÃO. OH, NÃO...
ANNETTE, AFASTE-SE!
MEU EXOESQUELETO TEM CONDUTORES DE CHOQUE QUE DARÃO...

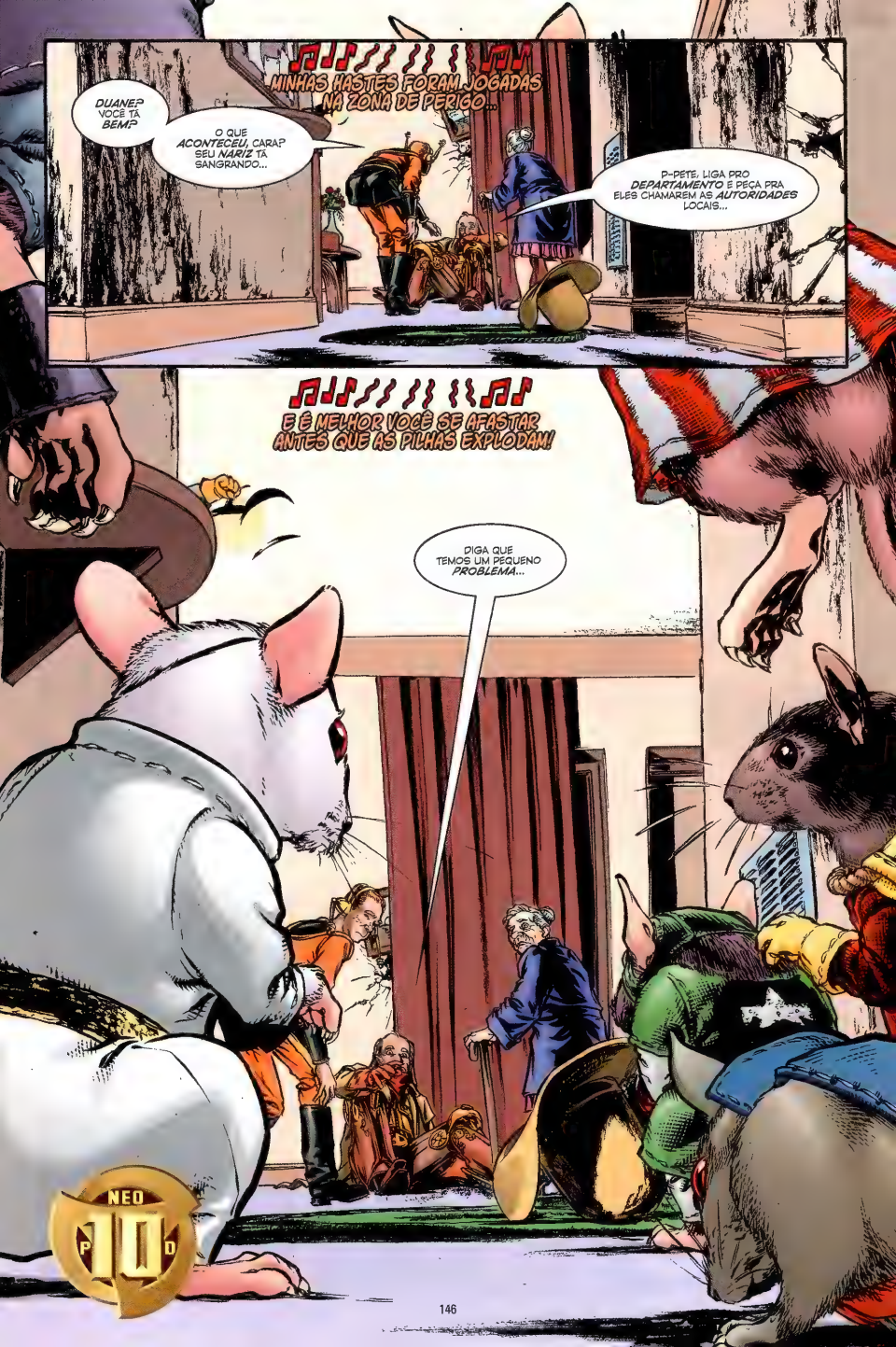
...UM JEITO...
ANNETTE, SAIA JÁ DAQUI!
AAA!
CORRA! VAMOS, CORRA!
AAAA!
SARGENTO CÉSAR! OH, NÃO. OH, MEU DEUS...
EU... EU NÃO POSSO...
HRRREEEECHHH!
SARJA! AGUENTE FIRME, SARJA! VOU ACERTÁ-LA...

E-ESTA É A COISA? VOCÊ A MATOU?
PUTZ, SEI LÁ. MESMO ASSIM, CHAMAREI UM CAMBURÃO FORTIFICADO PRA LEVÁ-LA.
SARJA, VOCÊ TÁ BEM?
OH, SUA ORELHA! TADINHO... TÁ PENDURADA...
ESTOU BEM. JÁ SOFRI ESTRAGOS PIORES COM PITBULLS.
JANUS? É O PETE. PEGAMOS O LIBRA. NÃO SABEMOS SE ESTÁ MORTO OU VIVO. PODE ENVIAR UM TRANSPORTE BEM RESISTENTE?
JACKIE? ALGUMA COISA ERRADA...?
CABEÇAS
TEM UMA CÂMARA LÁ EMBAIXO, COM TODAS AS CABEÇAS.
CREDO...
SIM. UM DAQUELES MODELOS GLADIADOR DEVE SERVIR.
ESTAMOS EM NORTH HOCKNEY. NÃO MUITO LONGE DA PRAÇA SALITRE.
NÃO TEM COMO ERRAR.

BEM, ACABOU. AINDA ESTOU ABALADA... ALGUÉM QUER TOMAR UM CAFÉ OU ALGUMA COISA?
EU ADORARIA, JACKS, MAS VOU CHECAR UM MALDITO BURACO NA PAREDE DA COZINHA DA MINHA MÃE.
U-UM CAFÉ É UMA BOA...
SIM. PRA MIM, UMA TIGELA DE ÁGUA SERIA ÓTIMO.
TEM CERTEZA DE QUE NÃO SOU MUITO PESADO PARA VOCÊ, SRTA. DUVALLE?
TUDO BEM.
EI, ESTE AQUI ESTÁ ABERTO...
KRAKATOA'S DINER
O JAVA MAIS QUENTE DA CIDADE!
PARECE BOM. ANNETTE, O QUE VOCÊ VAI QUERER?
MOCA. UM CAFÉ MOCA SERIA ÓTIMO.
OK. POR FAVOR, QUERO UM MOCA GRANDE. UM ESPRESSO NORMAL E UMA TIGELA DE ÁGUA. OBRIGADA.
VAI QUERER GELO NA ÁGUA?
A PROPÓSITO, OBRIGADO POR CUIDAR DA MINHA ORELHA.
AH, NÃO FOI NADA. COMO EU DISSE, SEMPRE QUIS SER ENFERMEIRA, OU TALVEZ UMA VETERINÁRIA.
NÃO, SEM GELO. SÓ ÁGUA NATURAL ESTÁ...

QUEM DIABOS FEZ ISSO?!
QUEM PASSOU A MÃO NA MINHA BUNDA?
ABERTO
JACKIE...?
SARGENTO CÉSAR QUERO QUE CHAME O CONTROLE E PEÇA OUTRO CAMBURÃO PRA CÁ!
OK, SOU A DETETIVE SARGENTO KOWALSKI, DA POLÍCIA DE NÉSPOLIS. VOU PERGUNTAR DE NOVO: QUEM FOI QUE ACABOU DE ME MOLESTAR?
EI, NÃO OLHA PRA MIM, ESTOU INATIVO.
ESPERA AÍ! JÁ SEI DO QUE SE TRATA. O GANSO FANTASMA ESTÁ AQUI!
OK, NINGUÉM... OU NADA... SAI DAQUI ATÉ EU SABER QUEM PASSOU A MÃO EM MIM!
"GANSO FANTASMA"!?
EU EXPLICO DEPOIS.
ALÔ, JANUS? KEMLO...
QUERO CADA CADEIRA, TALMEREE E TUDO MAIS DESTE LUGAR DUPLAMENTE EMBALADOS!
É ISSO AÍ! TODOS ENCOSTADOS NA PAREDE E NÃO SE MEXAM!
NÃO, NÃO, NÃO É O LIBRA. É O GANSO FANTASMA. PRECISAMOS DE UM CAMBURÃO. NÃO, NÃO, DUANE NÃO PODE.
BEM, PORQUE FOI VISITAR A MÃE DELE...

MÃE?
QUALÉ, MÃE? SOU EU, DUANE.
OUÇO O DEBOCHE, ME CHAMAM DE LATÃO, PARA ELES SOU APENAS UMA MÁQUINA DE COLHER ALGODÃO...
ENTÃO, FINALMENTE VEIO ME VISITAR.
OI, MÃE.
NOSSA, QUE BARULHO...
ELES É QUEM MANDAM, MAS TUDO QUE POSSUEM VAI SUMIR QUANDO A CHAMINÉ EXPLODIR...
VOCÊ NOTOU?!
COMO VAI SUA MÃE, PETER?
SIM, ELES SE EXIBEM À BEÇA, MAS ISSO NÃO MUDA A PEÇA...
OI, SRA. BODINE. ELA VAI BEM.
VOU FALAR COM SEUS VIZINHOS DE CIMA DEPOIS.
CADÊ O BURACO?
ASSIM QUE ESTIVERMOS ROLANDO, NADA DE BOTÃO DESLIGANDO...
NA COZINHA. EU JÁ TE DISSE...
AH, É MESMO. VOU ATÉ LÁ...
ELES FALHAM, ELES GEMEM, ELES FICAM SOZINHOS...
E ENTÃO, PETER? JÁ ARRUMOU NAMORADA?
EU DIGO PRO DUANE: "ARRUME UMA GAROTA! PARE DE BRINCAR...!"
ELES VÃO SUMIR QUANDO A CHAMINÉ EXPLODIR!
...DE COWBOY...


MINHAS HASTES FORAM JOGADAS NA ZONA DE PERIGO...
DUANE? VOCÊ TÁ BEM?
O QUE ACONTECEU, CARA? SEU NARIZ TÁ SANGRANDO...
P-PETE, LIGA PRO DEPARTAMENTO E PEÇA PRA ELES CHAMAREM AS AUTORIDADES LOCAIS...
E É MELHOR VOCÊ SE AFASTAR ANTES QUE AS PILHAS EXPLODAM!
DIGA QUE TEMOS UM PEQUENO PROBLEMA...

TOP 10 CAPÍTULO SEIS

TAREFAS DO DIA:
JEFF SMAX ENCONTRA UM VELHO PARCEIRO.
DIABO DA POEIRA CUIDA DE UM PROBLEMA FAMILIAR.
O PALAVRA TEM UMA PALAVRA COM O PAPAI NOEL.

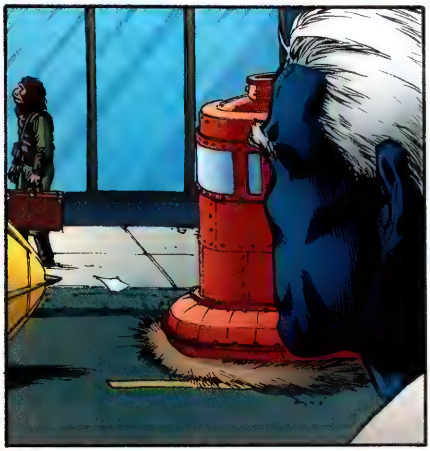
Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

TOP 10
6
AMERICA'S BEST COMICS
says:
Drive Carefully This Season
STEP AWAY FROM THE VEHICLE.
ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
TODD KLEIN

Ei, JAAFS!
JAAFS!

HUNH...?
JAAFS! JAAFS, SOU EU!
ESTOU INDO EMBORA, JAAFS! INDO EMBORA!

TIO MACK...?



OI, GARANHÃO. O QUE FOI?
EU... EU NÃO SEI, JACKIE.
PENSEI TER VISTO MEU TIO LÁ FORA, MAS, DAÍ, SUMIU...
NÃO ESQUENTA. ELE É SÓ UMA ALMA PENADA.
JEFF, ESCUTA AQUI. EU SOU UMA LÉSBICA POR MAL-ENTENDIDO.
TALVEZ A GENTE POSSA SE BEIJAR PRA VALER UM DIA DESSES. HEIN?
HÃ... É... SIM. EU GOSTARIA MUITO. OBRIGADO, JACKIE.
OLHA, ACHO MELHOR EU COMUNICAR ESSE LANCE DO MEU TIO...
TÁ, TÁ, TÁ. VOCÊ QUE SABE.
OI, JEFF. QUE CARA ÓTIMA, GRANDÃO. MEUS PÊSAMES PELO SEU TIO.
AH! OLHA SÓ QUEM RESOLVEU VIR ME VISITAR!

WILLIE! CARA, EU... NEM SEI O QUE DIZER! ISSO É ÓTIMO!
NINGUÉM DISSE QUE TINHA SIDO TRANSFERIDO DE VOLTA PRA DELEGACIA...
AINDA NÃO TEM NADA DEFINIDO. COMO VÃO AS COISAS, AMIGÃO?

TUDO BEM. ESTÁ TUDO MUITO BEM.
BOLA, QUE BOM TE VER, CARA. VOCÊ É MESMO MEU MELHOR AMIGO.
JEFF, O QUE POSSO DIZER?
SE VOCÊ TIVESSE DITO ISSO ANTES QUE FOSSE TARDE DEMAIS...

TARDE DEMAIS? BOLA, O QUE ESTÁ DIZENDO?
QUERO SABER... QUANTAS PESSOAS AINDA VAI PERDER?
OI, ROBYN.
U.S. TRAITMOB
OI, BOLA. MEUS PÊSAMES POR VOCÊ E O TIO DO JEFF.

ESPERA AÍ... COMO É QUE VOCÊS DOIS SE CONHECEM? PENSEI QUE...
IGNORE-O, QUERIDA. CERTIFIQUE-SE DE QUE ELE A PROTEJA DO CÉSAR.
SER ASSASSINADO DÓI, BOLA?

SIM, CRIANÇA, DÓI.
DÓI COMO UM AMIGO TACITURNO.
NÃO, BOLA. NÃO QUERO OUVIR ISSO. BOLA, POR FAVOR NÃO...

:<P

MARDALE, QUARTA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO DE 1999.

TOP 10

TOP 10 CRIADO POR ALAN MOORE E GENE HA

É Melhor Ficar Esperto, É Melhor Não Chorar...

Alan Moore: história • Gene Ha: desenhos e arte-final
Zander Cannon: esboços • Wildstorm Fx: cores

O coração do guerreiro está alegre ao alvorecer. Onde terríveis presságios preenchem os céus.
Ele não será vil, nem miserável. Mas forte para saudar o dia se erguer.
As batalhas da manhã recém-chegada aquecem seu coração. Então, ele arregaça as mangas e...
CALA ESSA BOCA, OK?
SE FIZER MAIS UM SOM, TE PARTO AO MEIO!

BOM DIA, SR. SMAX.
QUE TAL ESSA *NEVE* TODA, HEIN? E ESTAMOS EM *OUTUBRO!*
É, DEVE O *EL NIÑO* OU COISA DO TIPO.
MANTENHA-SE AQUECIDA, SRA. GILLESPIE. ATÉ MAIS TARDE.
PLEASANTVIEW TRAILER PARK
Pre-Holiday SALE at the Mardale Mall

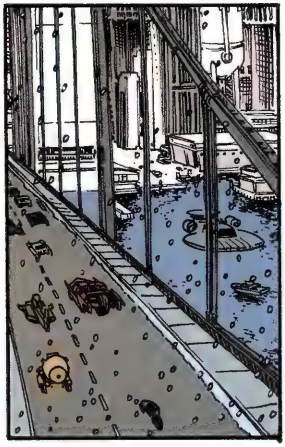
TEM CERTEZA DE QUE FICARÁ *BEM* COM ELE, YOLANDA? COM TODA ESSA *NEVE*?
EU NÃO SOU SURDO. JÁ É *NATAL*?
AH, NÃO VOU DEIXAR O CORONEL ESCORREGAR E QUEBRAR ALGUMA COISA. PODE IR *TRABALHAR*.

OI.
HEIN? OI!
NÃO SABIA QUE FAZIA ESSE CAMINHO PRO TRABALHO.

BEM... ACHEI QUE, COM TODA ESSA NEVE, TALVEZ QUISESSE UMA CARONA. AFINAL, SOMOS PARCEIROS. ME PARECEU A COISA CERTA A SE FAZER.
AQUELE É O SEU *PAI*?
SIM. YOLANDA É UMA VIZINHA QUE TOMA CONTA DELE...

É. VIZINHOS SÃO LEGAIS. OS MEUS NUNCA ME TRATARAM DIFERENTE POR EU SER UM HERÓI DA CIÊNCIA OU COISA ASSIM...
NEM OS MEUS.
SÓ ME TRATAM DIFERENTE PORQUE SOU *POLICIAL*.

HUH. É...
É BEM ISSO MESMO.



O CARRO ESTEVE AQUI

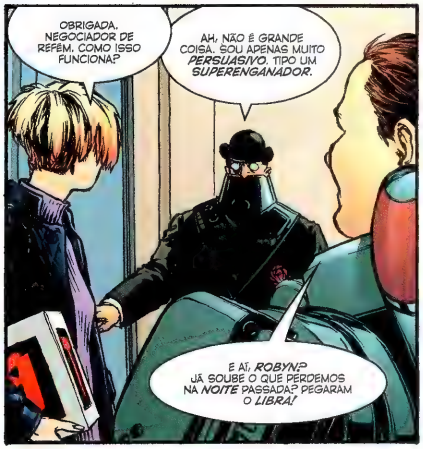
VALEU PELA CARONA. VOU ENTRAR ENQUANTO VOCÊ ESTACIONA.
OI, ÉI, McCAMBRIDGE! O VELHO TE COLOCOU PRA CUIDAR DA NEVE?
O QUE TE PARECE?

SÓ PORQUE EXISTEM MAIS DE MIM DO QUE QUALQUER UM, FICO COM O TRABALHO PESADO.
BEM, ANTES VOCÊ DO QUE EU. TE VEJO DEPOIS.

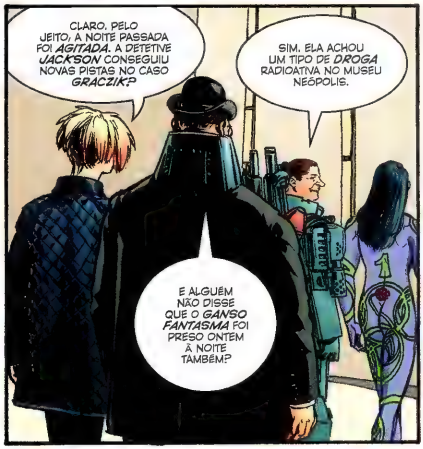
DR. DOCUMENTÁRIO, DA REVISTA TUNE TITANS... SARGENTO LOPEZ, ISSO NÃO É ABUSO DE AUTORIDADE?
SARGENTO, PODE CONFIRMAR À PRISÃO?
CAVALHEIROS, POR FAVOR, UM POR VEZ...

UAU! NÓS PEGAMOS O LIBRA?
BEM, SIM... MAS ESSES ABUTRES ESTÃO AQUI ATRÁS DE UM ASTRO DO ROCK.
VOCÊ DEVE SER ROBYN. SOU HARRY LOVELACE, O PALAVRA.

É UM PRAZER TE CONHECER, HARRY. ACHO QUE ESSE ASTRO DO ROCK É GLENN GARLAND, UM DOS GAROTOS QUE PRENDEMOS ONTEM À NOITE.
E VOCÊ É, TIPO, UM POLICIAL COMUM?
A TARTARUGA IMPERTINENTE
NEGOCIADOR DE REFÉM. AQUI, PERMITA-ME...


OBRIGADA. NEGOCIADOR DE REFÉM. COMO ISSO FUNCIONA?
AH, NÃO É GRANDE COISA. SOU APENAS MUITO PERSUASIVO, TIPO UM SUPERENGANADOR.
E AÍ, ROBYN? JÁ SOUBE O QUE PERDEMOS NA NOITE PASSADA? PEGARAM O LIBRA!

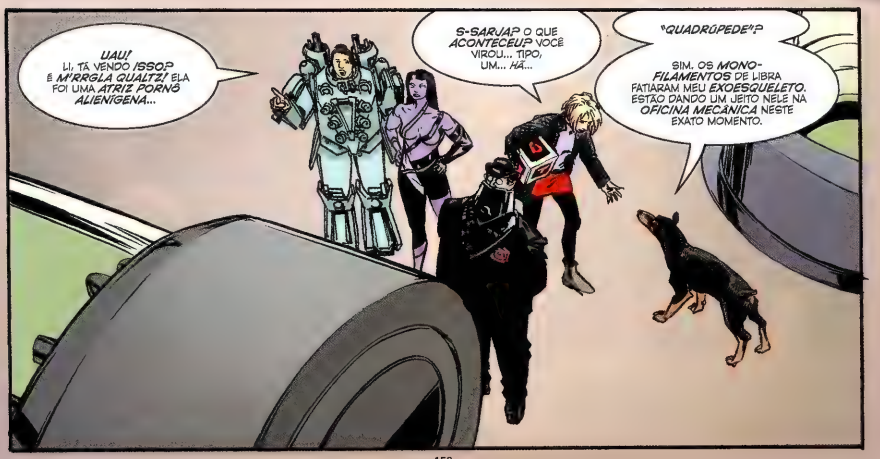
POIS É. O HARRY ACABOU DE CONTAR. QUEM EFETUOU A PRISÃO?
JACKIE PHANTOM. BEM, JUNTO COM O SARJA, PETE E DUANE.
ESTAMOS DESCENDO PRA DAR UMA OLHADA. QUER VIR JUNTO?


CLARO. PELO JEITO, A NOITE PASSADA FOI AGITADA. A DETETIVE JACKSON CONSEGUIU NOVAS PISTAS NO CASO GRACZIK?
SIM. ELA ACHOU UM TIPO DE DROGA RADIOATIVA NO MUSEU NEÓPOLIS.
E ALGUÉM NÃO DISSE QUE O GANSO FANTASMA FOI PRESO ONTEM À NOITE TAMBÉM?

BEM, TALVEZ. ALGUMA COISA PASSOU A MÃO NA JACKIE PHANTOM NUMA LANCHONETE E, POR CAUSA DISSO, ELA ISOLOU TODO O LUGAR COMO EVIDÊNCIA.
PODE SER QUE TENHA CAPTURADO O MANÍACO. VAI SABER...
VOCÊ ACHOU QUE ELA FICARIA SATISFEITA EM PRENDER APENAS O LIBRA...

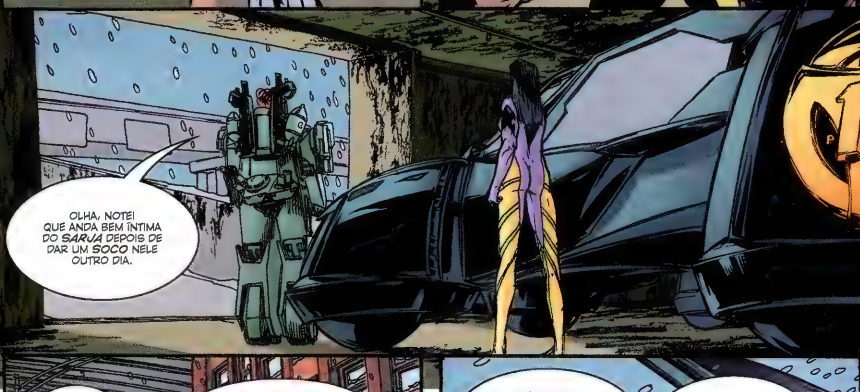
UAU.
É.
VOCÊ IDEM.

SENHORAS! HARRY. BOM DIA! QUE BOM VER VOCÊS. CREIO QUE VIERAM DAR UMA OLHADA NA SRTA. QUALTZ?
TUDO BEM. PODEM CHEGAR PERTO. PROVIDENCIAMOS AS BARRAS. O HIPERVIDRO É OS ESCUDOS DE FORÇA PARA NOSSA ADORÁVEL CONVIDADA.
SEUS MONOFILAMENTOS DERAM UM JEITO NAS BARRAS, ASSIM QUE ELA DESPERTOU.


UAU! LI, TÁ VENDO ISSO? É MIRRGLA QUALTZ! ELA FOI UMA ATRIZ PORNÔ ALIENÍGENA...
S-SARJA? O QUE ACONTECEU? VOCÊ VIROU... TIPO, UM... HÁ...
"QUADRÚPEDE"!?
SIM. OS MONOFILAMENTOS DE LIBRA FATIARAM MEU EXOESQUELETO. ESTÃO DANDO UM JEITO NELE NA OFICINA MECÂNICA NESTE EXATO MOMENTO.

ENTÃO CADÊ OS TRIUNFANTES *POLICIAIS* QUE FIZERAM A PRISÃO?
JACKIE FOI PARA CASA, E O PETE TAMBÉM. PARECE QUE O DUANE FOI RESOLVER UM PROBLEMA NA CASA DA *MÃE* DELE...
SARJA! TEM UM MINUTO? TEMOS UM *CHAMADO*...
É, PARECE QUE HÁ UM *TUMULTO* NA *RUA MARCONI*.

EI, *EU* IA DIZER ISSO PRA ELES!
AH, VÊ SE CRESCE.
SEM PROBLEMA, SARJA. TENHO *AQUECIMENTO* SUBCUTÂNEO.
HÁ... OBRIGADO, JANUS.
IRMÃ, VOCÊ E A LI PODEM CUIDAR DISSO? QUER DIZER, SE A LI NÃO SE INCOMODAR COM O *TEMPO* FRIO...
VAMOS, IRM...


OLHA, NOTE! QUE ANDA BEM ÍNTIMA DO *SARJA* DEPOIS DE DAR UM *SOCO* NELE OUTRO DIA.

ALIÁS, O QUE *FOI* AQUILO?
AH, NÃO FOI NADA. SÓ UM *MAL-ENTENDIDO*.
ELE NÃO FICOU *ESQUISITO* SEM O EXOESQUELETO? É TÃO *PEQUENO!*

ALÉM DISSO, ELE É... VOCÊ SABE. É SÓ UM *CÃO*, DIGO, EU *SABIA* DISSO, MAS, MESMO ASSIM...
É, ENTENDO O QUE QUER DIZER, AINDA É MEIO...
SANTO *KORESH!* LI, *CUIDADO!* VAMOS COLIDIR COM...

...AQUELE TRENÓ...

ACÉFALOS FERRAMENTAS

BAR

NÃO. NÃO DÁ PRA ACREDITAR. MESMO EM *NEÓPOLIS*, ISSO É...

NÃO...

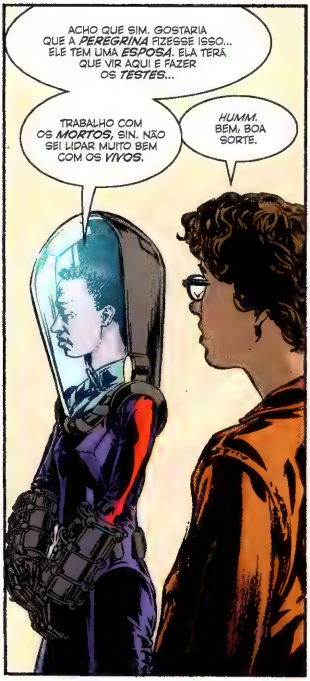
IRMA, ERAM *RENAS* VOADORAS! E ACHO QUE UMA DELAS DEFECOU NA NOSSA *VIATURA*...

É O *PAPAI NOEL!* MINHA *VISÃO-GAMA* DIZ QUE A BARBA E *TUDO MAIS* SÃO DE VERDADE!

Exclamação: OBA! Sugestão: Vamos ver o PAPAI NOEL!

HO HO HO! VAMOS VER O QUE PAPAI NOEL TEM NO SACO DELE PRA VOCÊS?
HO HO HO!
PAPAI NOEL? UMA DAS SUAS RENAS TÁ NO CHÃO. ELA TÁ COCHILANDO?
HÃ... OK, AQUI É A POLÍCIA. VAMOS, TODO MUNDO CIRCULANDO...
EI! NÃO PODE PRENDÊ-LO! É O PAPAI NOEL!
HO HO HO! TENHO ESSAS DUAS SENHORAS NA MINHA LISTA.
VAMOS VER.
QUALÉ, CARA? O QUE É ISSO?! AS RENAS PARECEM APAVORADAS!
IRMA, ACHO QUE ESTA MORREU...
ELAS FORAM LEVADAS... OU BOAZINHAS?
LEVADAS OU BOAZINHAS: O QUE ACHAM, CRIANÇAS?
DROGA! LI, QUE DIABO É ISSO? ESTAMOS...
AAA!
LEVADAS!
LEVADAS?
SIM. PAPAI NOEL TAMBÉM ACHA ISSO.
AH, MER...
URRMF!
OOOBAAAA!
PFUUH!
AQUELE FILHO DA PUTA BOCHECHUDO! VOU ACABAR COM AQUELE SEU TRASEIRO DE PELÚCIA...
IRMA, NÃO SE ATREVA! JÁ PENSOU NA IMAGEM DO DEPARTAMENTO SE DETONARMOS O PAPAI NOEL?
ALÔ, CONTROLE? AQUI É A POLICIAL SUNG SOLICITANDO REFORÇOS...

UH-HUH. OK. SIM, CLARO. VOU CHAMAR ALGUÉM AGORA MESMO...
ESCUTA... VOCÊ PODE PERGUNTAR O QUE HOUVE COM A BARBIE QUE EU PEDI QUANDO TINHA OITO ANOS?
SIM? VIU A TENENTE COLBY POR AÍ?
A PEREGRINA? ACHO QUE FOI PRA CASA. POR QUÊ?
BEM, TEM A VER COM UMA DAS PRISÕES DELA. O TAL ANDY SOAMES...
LAMENTO, SALLY-JO. O CASO NÃO É MEU. AINDA ESTOU ANALISANDO AQUELA DROGA ATÔMICA ESQUISITA QUE ACHAMOS NO MUSEU.
DETETIVE JACKSON? DRA. JESSELL? HÁ UMA CHAMADA PEDINDO AUXÍLIO...
SÃO AS POLICIAIS SUNG E WORNOW. ELAS ESTÃO TENDO PROBLEMAS COM O PAPAI NOEL NA SÉTIMA COM A MARCOM. AH, A LI ACHA QUE ELE É UM PSICOCINÉTICO...
MEUS DEUS! COMO VOCÊ É COMPETITIVA!
OK, JAN. VOU CONVOCAR SMAX E SLINGER. VAMOS INDO, SALLY-JO?
SIM, EU ACHO.
ESSE ASSUNTO COM O SOAMES... ELE FICOU DETIDO À NOITE TODA E NÃO SEI O QUE FAZER.
É SOBRE O TESTE DE SANGUE DELE...
COMO ASSIM? QUAL É O PROBLEMA?
M.O.R.T.S.
M.O.R.T.S. É O PROBLEMA. SEU TESTE DEU POSITIVO.
PUXA VIDA.
VOCÊ VAI CONTAR PRA ELE?


ACHO QUE SIM. GOSTARIA QUE A PEREGRINA FIZESSE ISSO... ELE TEM UMA ESPOSA. ELA TERÁ QUE VIR AQUI E FAZER OS TESTES...
TRABALHO COM OS MORTOS, SIN. NÃO SEI LIDAR MUITO BEM COM OS VIVOS.
HUMM. BEM, BOA SORTE.

HÃ? AH... JEFF!

OLHA, TENHO UMA MISSÃO PRA VOCÊ E A SLINGER. IRMÃ E LI ESTÃO NA SÉTIMA COM A MARCONI LIDANDO COM UM PAPAI NOEL PSICOCINÉTICO.
SEI. E PORQUE É UM TRABALHO RIDÍCULO, PENSOU EM MIM, CERTO?

JEFF, EU NÃO SAIO MAIS COM VOCÊ. ISSO SIGNIFICA QUE NÃO PRECISO TOLERAR SEU STRESS ETERNO OU SEJA LÁ O QUE FOR.
E POR QUE DUANE NÃO PODE CUIDAR DOS TROTES?
APENAS FAÇA SEU MALDITO TRABALHO, OK?

POLICIAL SMAX, VOCÊ ESTÁ OFICIALMENTE ME TIRANDO DO SÉRIO.
DUANE ESTÁ OCUPADO EM OUTRO LUGAR, OK?
CLARO. OCUPADO COM ALGUM TRABALHO SÉRIO, APOSTO.
TE VEJO DEPOIS, DETETIVE JACKSON.

GATOS ATÔMICOS?! DIACHO! E O MELHOR QUE A SAÚDE PÚBLICA PODE ARRUMAR?
OLHA, RAPAZ, ESTAMOS FALANDO DO APARTAMENTO DA MINHA MÃE!
DUANE, VOCÊ DEVIA FAZER COMO O PETER E IR PRA CASA. EU CUIDO DISSO.
ESCUTA AQUI, VAQUEIRO, QUEM É O EXTERMINADOR AQUI? EU OU VOCÊ? ULTRARRATOS EXIGEM GATOS ATÔMICOS. É ASSIM QUE FUNCIONA.
BEM, VOCÊ NÃO PODE COLOCAR... SEI LÁ... ARMADILHAS OU VENENO?
PARA ULTRARRATOS?! FALA SÉRIO! CARA, ESSES MONSTRINHOS POSSUEM VISÃO DE CALOR, SÃO INVULNERÁVEIS...
BOM, TALVEZ NÃO À ARGONITA OU MAGIA, MAS ESSAS COISAS GERALMENTE SÃO PROIBIDAS...
SEI, MAS GATOS?! QUER DIZER, É MUITA CRUELDADE. ALGUNS DESSES RATOS FALAM, PELO AMOR DE DEUS...
PERDOE MEU FILHO, MOÇO. ELE SEMPRE GOSTOU DE ANIMAIS.
É? BEM, ACHO QUE ELE NUNCA VIU O ESTRAGO QUE ESSAS MÃOZINHAS COM TRÊS DEDOS PODEM CAUSAR!
AGORA, SE ME DÃO LICENÇA, TENHO TRABALHO A FAZER...

EI-OUÇAM ESTA, MÁQUINAS. AQUI É O CONGELADOR, COM UMA MENSAGEM PARA O M.C. CHUCK QUINZE.

CHUC, TU NÃO É TÃO DRÁSTICO! NÃO É DE METAL, É DE PLÁSTICO! ESTOU TININDO NA SUA FALHA, QUE DIZ: SOU FANTÁSTICO!

DEUS MISERICORDIOSO. ISSO É PIOR DO QUE *PENSEI*.

QUANTO À SUA MÃE...

O QUÊ? ESSA *BARULHEIRA* DO ANDAR DE CIMA? PODE CRER. EU IA *CONVERSAR* COM...

NÃO. OS *RATOS*.

OK, MENINOS...

...DE ONDE VEIO...

ESCUTA, SUA MÃE NÃO VAI QUERER *VER* OS GATOS *BRINCANDO* COM OS RATOS.

MAS *TODOS* OS GATOS FAZEM ISSO.

BOMP! SEU BLOQUEIO E ELA ACHA QUE ACERTEI EM CHEIO!

QUE NADA. ESSES AQUI USAM *MINAS, BARRAS* DE FERRO, *EXPLOSIVOS*...

É A *NATUREZA* DELES.

CARA, ISSO PODE DEMORAR *DIAS*.

E DAÍ? VOCÊ OUVIU O MOÇO: NÃO QUERO VER *ISSO*.

EU PODERIA FICAR COM *VOCÊ* POR UM TEMPO...

HÃ... MÃE, NÃO É UMA BOA IDEIA. NÃO VAI *GOSTAR* DA MINHA CASA. LÁ É...

DROGA!

MIAAAAUUU!

VIU? EU TE *DISSE!*

DROGA. TÁ BOM. PODE IR. SÓ POR UM *TEMPO*...

FOI O QUE *PENSEI*, JUSTO *NESSA* NEVASCA!

DE ONDE ELA ESTÁ *VINDO?*

B'WANA REPUBLIC
Varmint Vünder Bar
OPEN

OK, IRM. O QUE ESSE PALHAÇO APRONTOU?
BEM, O QUE POSSO DIZER? ELE É O PAPAI NOEL. É UM PSICOCINÉTICO E NOS JOGOU NUM MONTE DE NEVE.
ESPERA UM POUCO. ESTOU RECEBENDO INFORMAÇÕES. PROSSIGA, JANUS.
UH-HUH...
UH-HUH...
OK. OK. VALEU.

JANUS DISSE QUE ESSE TIPO, WILLIAM "BRAINSTORM" BERNHARDT, FUGIU DO HOSPITAL PSIQUIÁTRICO DE NEÓPOLIS HOJE DE MANHÃ.
ELE É UM PSICOCINÉTICO QUE PENSA SER PAPAI NOEL. ALÉM DISSO, ALGUMAS RENAS DESAPARECERAM DO ZOOLÓGICO...
PRIMEIRO, OS DRAGÕES... AGORA ISSO! JÁ OUVI DEMAIS.

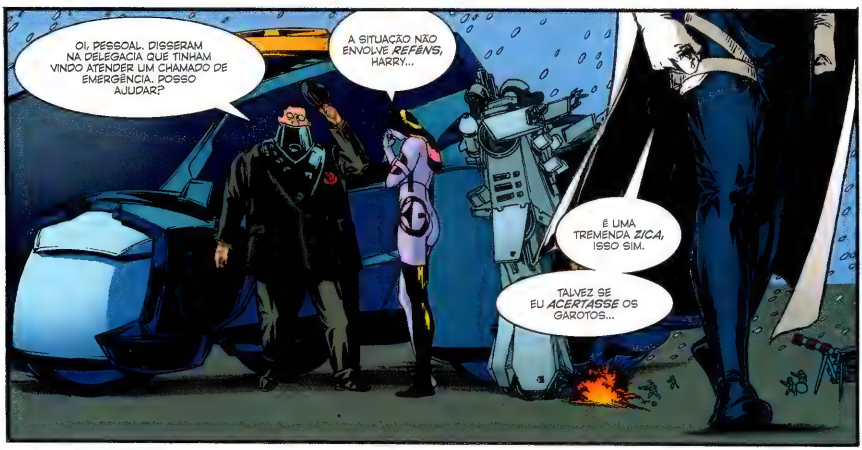
JEFF, ESPERA! NADA DE RAIOS DE FORÇA. OS GAROTOS...
OK, OK.
AÍ, MALUCO! SOLTE OS GAROTOS. TENHO RAZÕES PARA ACREDITAR QUE AS RENAS SÃO ROUBADAS.
HO HO! E ENTÃO, CRIANÇAS? LEVADO OU BONZINHO?
LEVADO!

JESUS...
OOOOBAAAAA!

HÃ... OK.
OK, ISSO É UM DESACATO À AUTORIDADE. VOCÊ ESTÁ PRESO.
E VEJA BEM, É MELHOR NÃO CAUSAR PROBLEMAS, OU MEU PESSOAL VAI...
...VAI...
HÃ...
PESSOAL?
AAAA!
PTOOOM!
PTOOOM!
PTOOOM!
SHWOOMF!
OOOOBAAA!
PTAK!
PTAK!
PTAK!
EI, VALEU MESMO, AGORA TEMOS QUE ENCARAR SEUS G.I. JOES DOIDÕES!
E-ELE ESTÁ SOBRE-PUJANDO O MEU CONTROLE...
ELE É UM PSICOCINÉTICO, SUA TONTA! É ISSO O QUE ELES FAZEM!
NOSSA! SERÁ QUE A SITUAÇÃO PODE FICAR PIOR?
KKRRUT-
TUNNCH!

JEFF? V-VOCÊ ESTÁ *LEGAL*?
NÃO SEJA *IDIOTA*. É *CLARO* QUE ESTOU.
BELA AJUDA DOS SEUS *BRINQUEDOS*...
SPAK!
SPAK!
SPAK!
JEFF, MEU CHAPA, ISSO VINDO DE ALGUÉM QUE ACABA DE CAIR NA MINHA VIATURA COM BOSTA DE RENA É UM GRANDE ABSURDO.

O QUE VAMOS FAZER SOBRE ISSO? ROBYN, VOCÊ NÃO PODE SIMPLESMENTE TENTAR *DESLIGAR* SEUS MALDITOS BRINQUEDOS, OU COISA PARECIDA?
V-VOU *TENTAR*...
QUE BAITA *CONFUSÃO*! ESSES PSICOCINÉTICOS... TUDO QUE VOCÊ *JOGA* NELES *VOLTA* NA HORA...
SPAK!
SPAK!
SPAK!

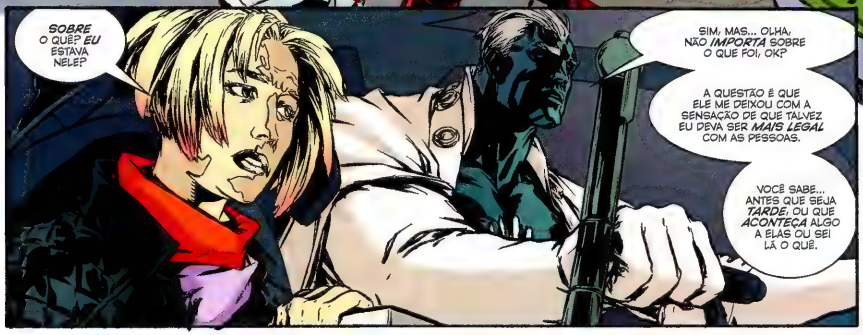

OI, PESSOAL. DISSERAM NA DELEGACIA QUE TINHAM VINDO ATENDER UM CHAMADO DE EMERGÊNCIA. POSSO AJUDAR?
A SITUAÇÃO NÃO ENVOLVE *REFÉNS*, HARRY...
É UMA TREMENDA *ZICA*, ISSO SIM.
TALVEZ SE EU *ACERTASSE* OS GAROTOS...

NÃO ACHO QUE ISSO SEJA NECESSÁRIO.
LAMENTO INCOMODÁ-LO, MAS QUE TAL *PARAR DE USAR SEUS PODERES E MANTER AS MÃOS PARA CIMA*?

VOU *REFORMULAR* A FRASE.

O PAPAI NOEL PODE MANTER AS MÃOS PARA CIMA E SEUS PODERES DESATIVADOS. O RESTO DO PESSOAL: VOLTE AO NORMAL.
BBRRR, ISSO FOI HORRÍVEL. MEUS BRAÇOS NÃO ME OBEDECIAM!
POIS É. PRA FALAR A VERDADE, A TÁTICA DO LOVELACE ME DÁ ARREPIOS.
BOM, VAMOS ACALMAR AS RENAS...
EI, VOCÊS NOTARAM? PAROU DE NEVAR...
É. JANUS DISSE QUE O TAL BERNHARDT ERA UM PSICOCINÉTICO CLASSE DOIS. ELES PODEM RETARDAR A VIBRAÇÃO MOLECULAR E DIMINUIR A TEMPERATURA.
OBRIGADO. MUITO BEM, SR... BERNHARDT, CERTO? QUE HISTÓRIA É ESSA COM AS RENAS?
O-RA, ELAS SÃO MINHAS! COMETA, CUPIDO, PINOTE E, É CLARO, RODOLFO, A RENA DO NARIZ VERMELHO!
SHHHHH. FIQUE CALMO. ESTÁ TUDO EM ORDEM...
O-OH... ESTE AGORA É RODOLFO, A RENA DEFUNTO. DEVE TER SOFRIDO UM INFARTO AO PERCEBER QUE ESTAVA A TRÊS MIL METROS DE ALTURA.
OK, SR. BERNHARDT, ABAIXE OS BRAÇOS E USE SEUS TALENTOS PARA ACALMAR AS RENAS SOBREVIVENTES.
OK, A FESTA ACABOU...
V-VÃO ME MANDAR DE VOLTA AO POLO NORTE, CERTO?
SIM, MAIS OU MENOS ISSO. BOM, ROBYN, VAMOS NESSA.
Expressão de Desapontamento: AAA...
PUXA! ELE FEZ NEVAR SOBRE TODO O ESTADO, SENDO SÓ UM PSICO-SEI-LÁ-O-QUÊ CLASSE DOIS? O QUE FAZ UM CLASSE UM?
APAGAR OU ACENDER SÓIS. EXISTEM APENAS DOIS DELES E ESTÃO SOB EXTREMA VIGILÂNCIA.
VAMOS COMER ALGUMA COISA.

TIPO, SENTAR NA *MESA* E TUDO MAIS?
BEM, ACHO QUE A *MORAL* DISSO É QUE ATÉ O *GRINCH* PODE SER TOCADO PELO ESPÍRITO *NATALINO*.
EM OUTUBRO.
OLHA, VÊ SE NÃO *DIFICULTA*, OK? E NÃO PENSE QUE ESTOU TE *CANTANDO*. PRA SER *HONESTO*, NEM *GOSTO* TANTO ASSIM DE VOCÊ.
É QUE... AH, É TÃO *IDIOTA*. SABE, TIVE UM *SONHO*.
Manhas Eletrônicas


SOBRE O QUÊ? *EU* ESTAVA NELE?
SIM, MAS... OLHA, NÃO *IMPORTA* SOBRE O QUE FOI, OK?
A QUESTÃO É QUE ELE ME DEIXOU COM A SENSAÇÃO DE QUE TALVEZ EU DEVA SER *MAIS LEGAL* COM AS PESSOAS.
VOCÊ SABE... ANTES QUE SEJA *TARDE*. OU QUE *ACONTEÇA* ALGO A ELAS OU SEI LÁ O QUÊ.

BEM, OBRIGADA.
ISSO É MESMO *RECONFORTANTE*.
QUÉ TAL ME FALAR SOBRE ESSE *SONHO*? FOI, TIPO, ALGUM LANCE BIZARRO DE *SEXO*?
PAROU, OK? ESQUEÇA O QUE EU FALEI. PUXA, EU ME ESFORCEI PRA SER UM CARA *LEGAL* E VOCÊ SÓ...
ESPERA UM POUCO! QUE ZORRA É AQUELA ALI *ADIANTE*?

OH, NÃO! ELE MORREU! MEU FILHO ESTÁ MORTO!
ELES O MATARAM!
ALGUÉM O MATOU!
IGREJA DO GRANDE BURACO NO CHÃO

OK, OK... NÃO FIQUE NERVOSA. ME DIGA QUAL É O PROBLEMA, SRA.....?
FREYA, FREYA, ESPOSA DE WODEN.
É... É O MEU FILHO!
ALGUÉM O MATOU! POR FAVOR, ENTRE E VEJA...
HÃ... ALÔ, CONTROLE? AQUI É O CARRO SEIS...

SIM, RECEBEMOS UM INFORME DE HOMICÍDIO NO... HÃ... NO BAR "GODZ", BEM AO SUL DA RUA PIKE.
EU E O POLICIAL SMAX VAMOS INVESTIGAR...
ESTÁVAMOS DANDO UMA FESTA PARA O MEU FILHO.
TUDO CORRIA BEM... ENTÃO...
OH! OH, FOI HORRÍVEL...

JEFF?
JEFF, ELA É QUASE TÃO GRANDE QUANTO VOCÊ! E OLHA PRO TAMANHO DESTE LUGAR! ESSAS PESSOAS SÃO, TIPO, MUTANTES, ALIENS SUPERIORES OU COISA PARECIDA?
NÃO. ELES SÃO DEUSES.
ALI! VOCÊ VIU? VIU O QUE FIZERAM COM ELE? COM O MEU BELO FILHO?

MINHA NOSSA...
OK. CALMA. NÓS SOMOS DA *POLÍCIA*.
NINGUÉM SE MEXA DE *MANEIRA SUSPEITA*.

TOP 10 CAPÍTULO SETE

TAREFAS DO DIA:
TOYBOX E SINESTESIA INVESTIGAM.
CAPITÃO TRAYNOR NEGOCIA.
JACK PHANTOM FAZ UM BRINDE.

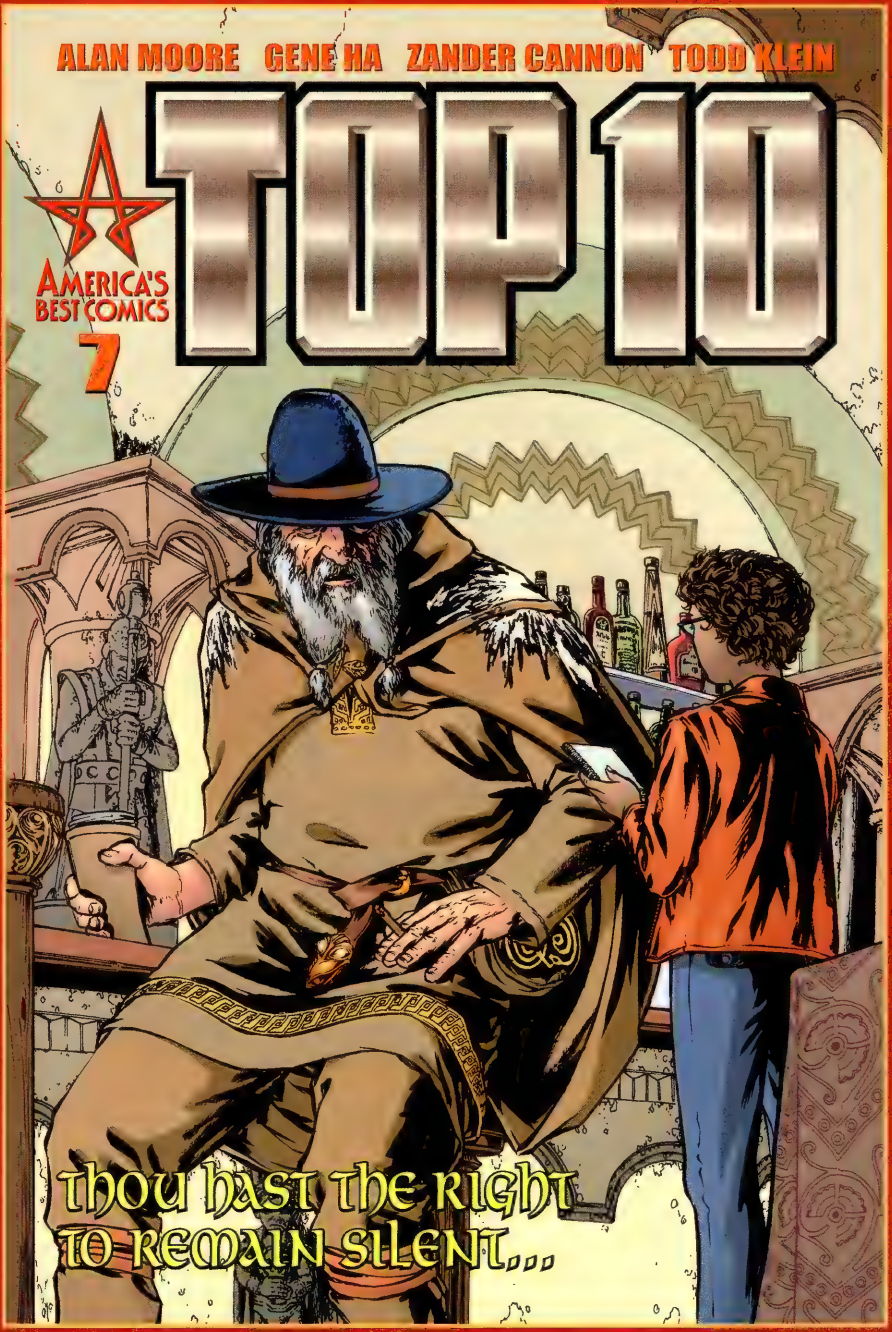
Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

ALAN MOORE GENE HA ZANDER CANNON TODD KLEIN

TOP 10

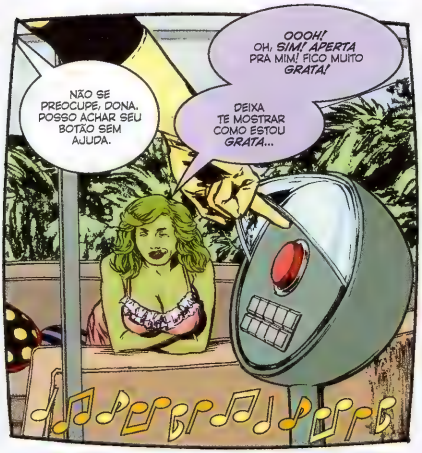
AMERICA'S BEST COMICS

7

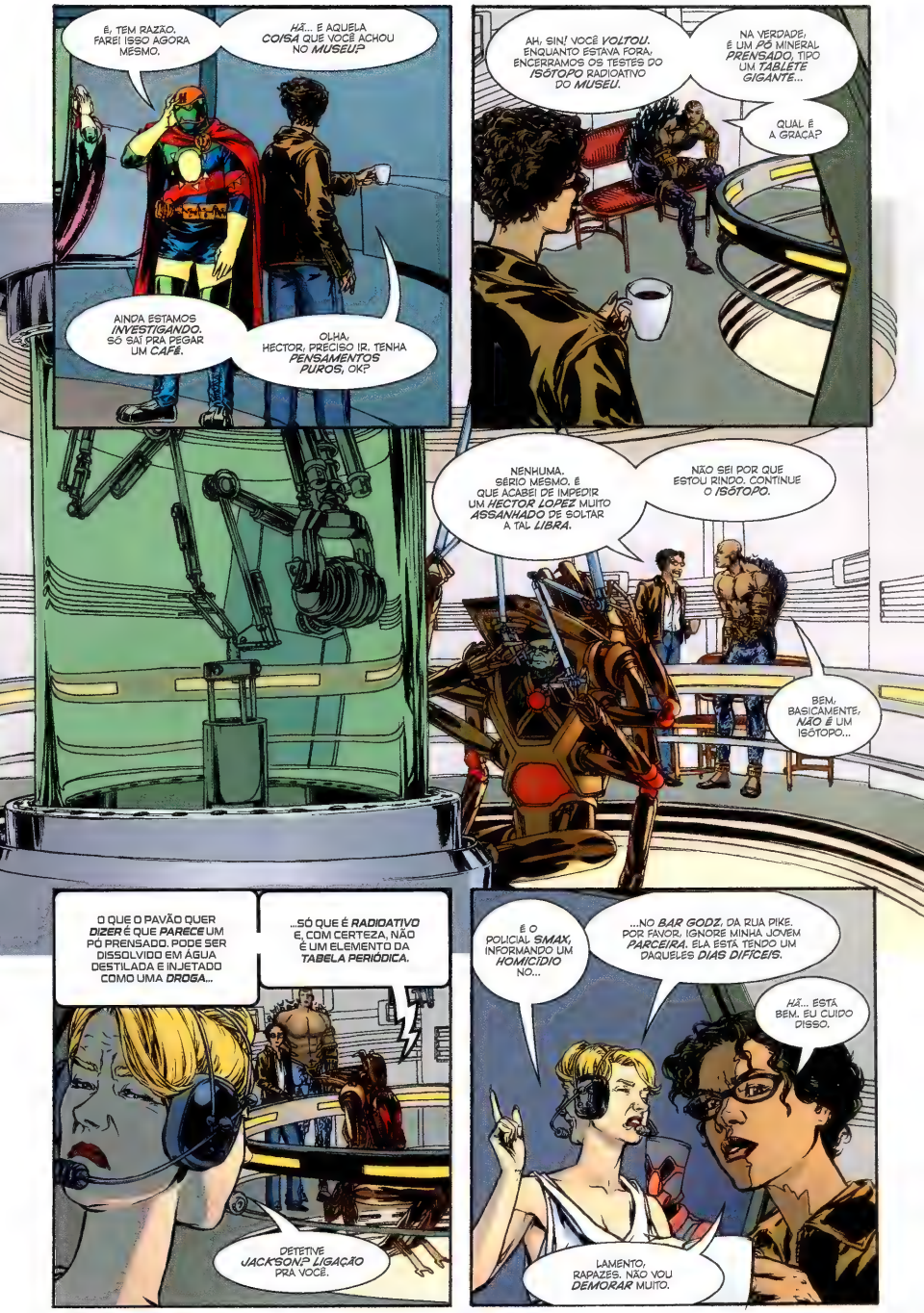


Sarg. Hector "Monção" Lopez em

"TE-PRENDO-DEPOIS!"



...NINGUÉM CHEGA A ESSE PONTO!
M-MINHA NOSSA...
SIN? MEU DEUS... QUE VERGONHA! E-EU ESTAVA NESSA DROGA DE FILME DOS ANOS 1970, COM UM DIÁLOGO HORRÍVEL E UMA TRILHA DE ELEVADOR!
BOM, NÃO ESQUEÇA QUE ESSA COISA FOI UMA ATRIZ PORNÔ. E, ALÉM DISSO, É TELEPATA.
HECTOR, QUE TAL SUGERIR AO CAPITÃO QUE O PESSOAL FIQUE LONGE DO BLOCO DE CELAS ENQUANTO M'RRGLA ESTIVER AQUI, HEIN?


É, TEM RAZÃO. FAREI ISSO AGORA MESMO.
HÃ... E AQUELA COISA QUE VOCÊ ACHOU NO MUSEU?
AINDA ESTAMOS INVESTIGANDO. SÓ SAÍ PRA PEGAR UM CAFÉ.
OLHA, HECTOR, PRECISO IR. TENHA PENSAMENTOS PUROS, OK?
AH, SIN! VOCÊ VOLTOU. ENQUANTO ESTAVA FORA, ENCERRAMOS OS TESTES DO ISÓTOPO RADIOATIVO DO MUSEU.
NA VERDADE, É UM PÓ MINERAL PRENSADO, TIPO UM TABLETE GIGANTE...
QUAL É A GRAÇA?
NENHUMA. SÉRIO MESMO. É QUE ACABEI DE IMPEDIR UM HECTOR LOPEZ MUITO ASSANHADO DE SOLTAR A TAL LIBRA.
NÃO SEI POR QUE ESTOU RINDO. CONTINUE O ISÓTOPO.
BEM, BASICAMENTE, NÃO É UM ISÓTOPO...
O QUE O PAVÃO QUER DIZER É QUE PARECE UM PÓ PRENSADO. PODE SER DISSOLVIDO EM ÁGUA DESTILADA E INJETADO COMO UMA DROGA...
...SÓ QUE É RADIOATIVO E, COM CERTEZA, NÃO É UM ELEMENTO DA TABELA PERIÓDICA.
DETETIVE JACKSON? LIGAÇÃO PRA VOCÊ.
É O POLICIAL SMAX, INFORMANDO UM HOMICÍDIO NO...
...NO BAR GODZ, DA RUA PIKE. POR FAVOR, IGNORE MINHA JOVEM PARCEIRA. ELA ESTÁ TENDO UM DAQUELES DIAS DIFÍCEIS.
HÃ... ESTÁ BEM. EU CUIDO DISSO.
LAMENTO, RAPAZES. NÃO VOU DEMORAR MUITO.

TOP 10 MITOS E CONDUTAS

TOP 10 CRIADO POR ALAN MOORE E GENE HA

ALAN MOORE: HISTÓRIA

GENE HA: DESENHOS E ARTE-FINAL

ZANDER CANNON: LAYOUTS

WILDSTORM FX: CORES

SAIBA, POLICIAL SMAX, QUE EMBAIXO DESSA ENORME APARÊNCIA, VOCÊ É UM HOMEM MUITO BAIXO E FOFO.
OK, ROBYN, QUAL É A SITUAÇÃO AQUI? QUEM É O MORTO?
HÃ... BEM, PELO QUE ENTENDI, ERA UM TAL BALDUR WODENSON. PROFISSÃO: DEUS DA BELEZA...
UAU. ELE ERA MESMO MAGNÍFICO, MESMO PARECE OS ODORES DE INCENSO DA IGREJA...
É, PRA FALAR A VERDADE, AO MARCAR O CORPO, FIQUEI COM LÁGRIMAS. ESSES CARAS TÊM UMA AURA E TANTO...
VOCÊS MULHERES SÃO MESMO DOENTES. VAMOS PRECISAR DE AJUDA?
SIM. ACHO QUE MOVER O CORPO É SACRILÉGIO... ENTÃO, É MELHOR CHAMAR A SALLY-JO PRA UM EXAME NO LOCAL...
ESTAMOS FAZENDO O POSSÍVEL. QUAL ERA SUA RELAÇÃO COM O MORTO, SR...?
WODEN. NÃO SOU EU, WODEN, O LÍDER DOS DEUSES E PAI DE BALDUR, O BELO?
SIM! E BALDUR ERA O @%&# DO MEU IRMÃO, CERTO?
TÁ OLHANDO O QUÊ, QUATRO-OLHOS?
HÃ... OLHA, ENTENDO QUE ESTEJA MUITO NERVOSO AGORA...
THUNOR, MEU FILHO, SENTE-SE E MODERE O LINGUAJAR, É O HIDROMEL QUE FALA, NÃO VOCÊ...
TÁ DIZENDO QUE TÔ BÊBADO, SEU VELHO DE &%#?
JANUS? SMAX. PRECISAMOS DA SALLY-JO...
EM VERDADE, VOCÊS POLICIAIS SÃO TODOS FARINHA DO MESMO SACO.
POR QUE NÃO ESTÃO PUNINDO ALGUÉM POR ISSO?

AH, DEUS.
AH, BOM *DEUS*.
Q-QUANTO *TEMPO* AINDA *TENHO*?
SR. SOAMES, TENTE PRESTAR ATENÇÃO...
M.O.R.T.S. NÃO É COMO OS OUTROS VÍRUS QUE CONHECEMOS. CADA CASO É UM CASO. EM *ALGUNS* DELES, A DOENÇA NEM CHEGA A SE *MANIFESTAR*...
S-SIM, MAS ISSO É *RARO*, NÃO? E, CASO SE MANIFESTE, VOU VIRAR ALGO... A-ALGO COMO...
AH, DEUS. AH, MEU DEUS...
M.O.R.T.S. É O QUE ACONTECE QUANDO SE TEM TODA UMA CIDADE *GENETICAMENTE INSTÁVEL* OU INDIVÍDUOS *ALIENÍGENAS* INTERAGINDO SEXUALMENTE ENTRE SI.
É TOTALMENTE *IMPREVISÍVEL*. QUER DIZER, OS SOROPOSITIVOS PODEM SE TRANSFORMAR CLARAMENTE EM *SERES DIVINOS*...
M-MAS ISSO *NUNCA* ACONTECE! A MAIORIA DAS PESSOAS SE TRANSFORMA NUMA COISA COMO *ESTA*...
EM FORMAS INVIÁVEIS. SIM, RECEIO QUE SEJA *VERDADE*.
OLHA, O MAIS IMPORTANTE AGORA É SUA *MULHER* FAZER OS *TESTES* NO *HOSPITAL*...
OH, MEU DEUS. *SUSAN*. NUNCA PENSEI QUE...
DRA. JESSELL? DESCULPE INTERROMPER... RECADO DA *JANUS*. A DETETIVE *JACKSON* PRECISA DE VOCÊ NUMA CENA DE *HOMICÍDIO*...

JÁ VEJO ISSO, HECTOR.
ESCUTE, SR. SOAMES, TENHO QUE IR. VOU MANDAR UM OFICIAL LEVÁ-LO PARA CASA. E SE PRECISAR CONVERSAR, É SÓ LIGAR.
S-SIM. SIM, EU LIGO.
OBRIGADO.
O QUE HÁ COM ELE?
M.O.R.T.S. ACHO QUE SAI MUITO COM *PROSTITUTAS*. DEVE SER POR ISSO QUE SE *CONTAMINOU*.
MAS, E AÍ? O QUE A *SIN* QUER? PRECISA *ENCOLHER* ALGUMA COISA?
NÃO. ELA QUER UMA *AUTÓPSIA* NA CENA DO CRIME, LÁ NO *"GODZ"*, DA RUA PIKE...
OK, PAPAI NOEL, POR AQUI. VAMOS TIRAR ALGUMAS *FOTOS*.
TALVEZ EU POSSA SENTAR NO SEU *COLO*, HEIN?
UAU! PAPAI NOEL!
SIM. TALVEZ USANDO *DROGAS* COMO AQUELE TAL *GARLAND*, O ASTRO DO ROCK QUE VEIO PRA CÁ. ESSAS CELEBRIDADES DE HOJE EM DIA, HEIN? VAI ENTENDER.
BOM, O GODZ FICA DO OUTRO LADO DA *RUA*. NÃO TEM COMO *ERRAR*.
APENAS MEMBROS DIVINOS

OI, SIN. O HECTOR DISSE QUE HOUVE UM HOMICÍDIO AQUI...
BEM, TÁ MAIS PRA UM DEICÍDIO. UM DEUS SE METEU NUMA... SEI LÁ... ASCENSÃO VIA TIROTEIO, ACHO.
CARA, $#*&@, VOU TE DESTRUIR, OK? E QUEM OS DEUSES VÃO DESTRUIR, ELES O ENLOUQUECEM PRIMEIRO!
OLHA, VOCÊ JÁ ME DEIXOU LOUCO. AGORA SENTA E OUVE METALLICA OU COISA DO GÊNERO...
É ESTE É O CORPO, HÃ?
SIM. O NOME É BALDUR. ACHO QUE A FAMÍLIA É ALEMÃ. QUER DETERMINAR A CAUSA DA MORTE, ENQUANTO FALO COM AS TESTEMUNHAS?
A MAIORIA PARECE ESTAR BÊBADA. ACHO QUE ESTAVAM DANDO UMA FESTA OU ALGO ASSIM...
SIM. TÁ BOM, DEIXA COMIGO. VOU DAR UMA ESPIADA E VER O QUE ACHO.
TENENTE JACKSON? EU... HÃ... ENCONTREI ESSE SENHOR NO BAR. ELE PODE TER VISTO ALGO.
EU ME CHAMO AMMON. ZEUS AMMON. VEJO MUITAS COISAS. DIABOS! SOU ONISCIENTE.
ESSES MALDITOS CHUCRUTES! FORAM-SE OS TEMPOS EM QUE SE PODIA TRAZER TODO O PANTEÃO AQUI.

FOI ESSE GRUPO TODO. COM TODOS ATACANDO O GAROTO MORTO, COMO NUM GRANDE JOGO.
O CRETINO COM MARTELO? ELE LANÇA UM RAIO NO GAROTO E TODOS RIEM, CERTO? ATÉ O GAROTO FICA RINDO!
ISSO FOI POUCO ANTES DE ELE MORRER?
CLARO. NUM MINUTO, ESTÃO LANÇANDO MACHADOS, BARRIS DE CERVEJA E VACAS ASSADAS NO GAROTO. EM SEGUIDA, BANG! ELE MORRE.
OBRIGADO, SR. AMMON. TALVEZ PRECISE ANOTAR SEU DEPOIMENTO DEPOIS.
SIN? ACHO QUE TENHO ALGO...
TIRE! ISTO DO NOSSO FALECIDO IMORTAL. HÁ UM FERIMENTO ABERTO NO SEU PEITO E ENCONTRE! ISTO NO CORAÇÃO.
É UM PEDAÇO DE FERRO, COM A FORMA DE UM TIPO DE PLANTA. ACHO QUE É UM RAMO DE VISCO...
VISCO, HEIN? BEM, CREIO QUE É DA ESTAÇÃO.
SUPONHO QUE SEJA INÚTIL CHECAR DE QUE TIPO DE ARMA FOI DISPARADO?
O CARA DE CHIFRES DISSE QUE AS PESSOAS ESTAVAM JOGANDO COISAS. TALVEZ ALGUÉM TENHA JOGADO ISSO NO NOSSO...
IAAAARRGGH!
BOOM!
...CARA...

OK. ESQUISITÃO. SE QUISER VER AQUILO DE NOVO, É SÓ SACUDIR SEU MARTELINHO NA MINHA CARA MAIS UMA VEZ. OK?
HURRUCK!
CARA, VOCÊ ESTÁ SE... UUUURRGH! SE GABANDO DO SEU #%&@ PODER OU O QUÊ?
MINHA NOSSA, SMAX! NÃO ACREDITO NISSO...
O QUÊ? O QUE FOI QUE EU FIZ? VIOLEI SUA LIBERDADE RELIGIOSA POR AGIR FEITO UM CUZÃO BÊBADO METIDO A Z.Z. TOP?
SMAX, VOCÊ SABE QUE O CAPITÃO JÁ TE DEU UM AVISO...
ESPERE. NÃO PENALIZE SEU AMIGO GUERREIRO. DE FATO, MEU FILHO THUNOR É UM CUZÃO, TAL COMO O CHAMOU.
AH, #%&@! VALEU MESMO, PAI...
OLHE SEU MODO VULGAR DE FALAR, RAPAZ, OU FICARÁ SEM SUA CARRUAGEM DE BODES POR UM ANO!
HÃ... OLHA, ALGUÉM DISSE QUE TODOS ESTAVAM JOGANDO COISAS EM BALDUR ANTES DE ELE MORRER...
ORA, CLARO QUE SIM. ERA UM JOGO. VEJA BEM, TODAS AS COISAS PROMETERAM NÃO FERIR BALDUR.

O QUÊ...? QUER DIZER QUE TODO MUNDO AQUI PROMETEU! NÃO FERIR...
NÃO. NÃO TODO MUNDO. TODAS AS COISAS. FIZ O CÉU JURAR NÃO MACHUCÁ-LO, O OCEANO... TODAS AS COISAS, TODA A EXISTÊNCIA AMAVA MEU BALDUR.
OLHA, ACHAMOS QUE ISTO MATOU SEU FILHO.
DEIXE-ME VER. O QUE É... OH! OH, NÃO! VISCO!
ESQUECI DE PEDIR AO VISCO PARA NÃO FERI-LO! COMO PUDE SER TÃO TOLA?
VOCÊ DISSE QUE TODOS JOGARAM COISAS.
QUEM FOI O ÚLTIMO A JOGAR ALGO EM BALDUR ANTES DE ELE CAIR?
HO! BEM, ESSA É FÁCIL! FOI O $#$@ CEGO IDIOTA DO HOD! É NATURAL QUE TENHA FUGIDO ASSIM QUE BALDUR SE #%$@!
QUIETO, THUNOR! HOD É UMA ALMA GENTIL!
ESSE... HOD, VOCÊ DISSE? ONDE ELE ESTÁ AGORA?
ORA, SE ESCONDENDO NA CLOACA, EU CREIO...
OK, SMAX, QUERO QUE VÁ CHECAR OS BANHEIROS...
CERTO. TEM ALGUM OUTRO TRABALHO HUMILHANTE QUE QUER QUE EU FAÇA LÁ DENTRO?
JEFF, QUALÉ?! VOCÊ É HOMEM, SÓ ISSO...
HUMM.
BOM, ACHO QUE ELE REAGIU MUITO BEM.

AH. NÃO! MAIS UMA BLITZ ANTIDROGA! É SEU AMIGO. KRISH?

EI, DÁ UM *tempo!* ACHA QUE TODO MUNDO QUE É AZUL SE *conhece?* CÉUS...

OK, VAMOS LÁ! TODO MUNDO PRA *FORA!* ESTOU PROCURANDO UM TAL *HOD.*

SE ESTIVER AQUI, VOU CONTAR ATÉ *TRÊS.*

UM.

DOIS.

CALÍOPE É UMA VADIA!

A KALI É UMA PEITUDA!

ÉDIPO É UM FILHO DA PUTA!

O gigante de gelo do norte é FODA!

UM SOL, UM DEUS RA RA RA!

Hephaestus é um FARRISTA meia-boca!

EU CHUPO! Ligue para 3347-5700

AA!

AA!

AA!

CALÍOPE É UMA VADIA!

A KALI É UMA PEITUDA!

Hephaestus é um FARRISTA meia-boca!

EU CHUPO! Ligue para 3347-5700

ÉDIPO É UM FILHO DA PUTA!

CALÍOPE É UMA VADIA!

A KALI É UMA PEITUDA!

Hephaestus é um FARRISTA meia-boca!

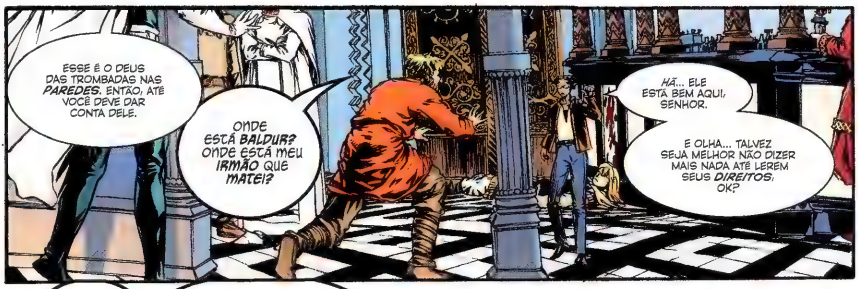
EU CHUPO! Ligue para 3347-5700

AI, SACO...

VAMOS, MEU CHAPA, DEIXA EU TE AJUDAR. NINGUÉM VAI TE FERIR...

AAA! EU O MATEI! *EU O MATEI!* DEIXE-ME *MORRER!* DEIXE...

OH, NÃO! COLOQUEI A MÃO EM ALGUMA COISA.


ESSE É O DEUS DAS TROMBADAS NAS PAREDES. ENTÃO, ATÉ VOCÊ DEVE DAR CONTA DELE.
ONDE ESTÁ BALDUR? ONDE ESTÁ MEU IRMÃO QUE MATEI?
HÃ... ELE ESTÁ BEM AQUI, SENHOR.
É OLHA... TALVEZ SEJA MELHOR NÃO DIZER MAIS NADA ATÉ LEREM SEUS DIREITOS, OK?

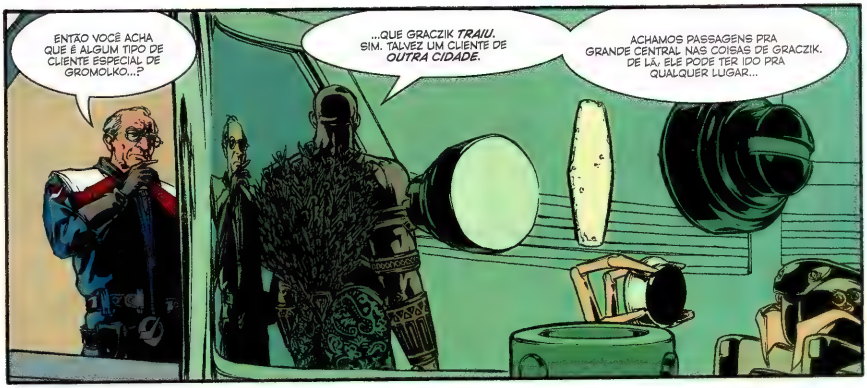
S-SIM! SIM... É BALDUR! EU RECONHECERIA O BELO ROSTO DELE EM QUALQUER LUGAR!
FICO FELIZ POR NOSSA MÃE E NOSSO PAI NÃO ESTAREM AQUI PARA TESTEMUNHAR ESSA TRAGÉDIA.
HÃ...
OUÇA, VAMOS CONFIRMAR OS FATOS. VOCÊ LOGOU O VISCO NO SEU IRMÃO, CERTO?

SIM! DE BOM GRADO, CONFESSO MEU CRIME!
QUERIA ME JUNTAR AOS OUTROS QUE BRINCAVAM COM O GENTIL BALDUR.
OFERECIDO O VISCO, ARREMESSEI-O CONTRA MEU IRMÃO...
ESPERA UM MINUTO. DISSE OFERECIDO? QUEM DEU O VISCO A VOCÊ?
QUEM O DEU? ORA, FICARAM APENAS COM PENA DA MINHA AFLIÇÃO E TENTARAM AJUDAR NO MEU JOGO. TENHO CERTEZA.
FOI MEU BONDOSO TIO LOKK.
AH, QUE ÓTIMO! PARABÉNS, HELEN KELLER.

LOKK? A CRIA DE GIGANTES E GENITOR DE MONSTROS? COMETEU TAL PROEZA MORTÍFERA?
EI, VEJA BEM... TODOS ESTAVAM EXCITADOS. EU SÓ ESTAVA ME DIVERTINDO.
HÃ... SENHOR? OUÇA, SOU UMA POLICIAL. VOCÊ, CONSCIENTEMENTE, DEU UM DARDO DE FERRO AO SR. HOD COM A INTENÇÃO DE...?
ERA VISCO QUANDO OFERECI A ELE. MUDEI PARA FERRO EM PLENO AR.
QUER DIZER, TEM O BALDUR, CHEIO DE "OLHEM PARA MIM, SOU LINDO, TODAS AS COISAS ME AMAM", CERTO? E TEM O CATARATA KID DANDO SOPA...
QUERO DIZER, EU SOU O DEUS DO MAL. O QUE DEVO FAZER?
VIL FANFARRÃO! SERÁ ACORRENTADO A UMA ROCHA POR UMA ETERNIDADE! UMA SERPENTE PINGARÁ VENENO ESCALDANTE SOBRE SEU PEITO...
HÃ... COMO É?
EU ACHO QUE NÃO! QUER DIZER, AQUI NÃO É A EXTREMIDADE DE ALGUM FIORDE. AQUI É A AMÉRICA. EU TENHO DIREITOS. PERGUNTE À POLICIAL...
HÃ... BEM, TECNICAMENTE, SIM, MAS...
DIREITOS?! O PAI DE FENRIR E JORMUNGAND TEM DIREITOS? ORA, VOU ANUNCIAR O RAGNARÖK E ACABAR COM ESSE UNIVERSO INDIGNO PARA SEMPRE!
NÃO! NÃO FAÇA ISSO. T-TALVEZ HAJA UMA SOLUÇÃO...
SLINGER, A COISA TÁ FICANDO FEIA. CHAME REFORÇO, OK?
A-ALÔ, CONTROLE? SINGER. SIM, TEMOS UM PROBLEMA...

SIM, CLARO. VOU AVISAR. CAPITÃO...
EU VOU AVISAR! CAPITÃO TRAYNOR? SABE O HOMICÍDIO NO "GODZ" QUE A DETETIVE JACKSON ESTÁ CUIDANDO? ELES PRECISAM DE AJUDA...
HUM. CERTO. ESTOU À PROCURA DO PARCEIRO DA JACKSON. VOU PASSAR ISSO PARA ELE.
NÃO BRIGUEM, MENINAS.

AH, JOHN. ESTAVA TE PROCURANDO. SOUBE QUE ENCONTROU UM MATERIAL RADIOATIVO NO ESCONDERIJO DO GRACZIK...
ACHAMOS QUE É ALGUM TIPO DE DROGA, CAPITÃO, MAS NÃO SEI PARA QUEM.
QUEM MATOU GRACZIK É O MESMO QUE GROMOLKO QUIS PROTEGER AO SE SUICIDAR.


ENTÃO VOCÊ ACHA QUE É ALGUM TIPO DE CLIENTE ESPECIAL DE GROMOLKO...?
...QUE GRACZIK TRAIU. SIM. TALVEZ UM CLIENTE DE OUTRA CIDADE.
ACHAMOS PASSAGENS PRA GRANDE CENTRAL NAS COISAS DE GRACZIK. DE LÁ, ELE PODE TER IDO PRA QUALQUER LUGAR...

CERTO. TALVEZ VOCÊ DEVA IR ATÉ À GRANDE CENTRAL PARA ACHAR PISTAS.
ENQUANTO ISSO, A DETETIVE JACKSON PRECISA DE AJUDA NAQUELE BAR GODZ, DO OUTRO LADO DA RUA.
HUMPF. OK, EU CUIDO DISSO. TUDO BEM, BILL?
CLARO.

OUÇA, JOHN. MANTENHA-ME À PAR DESSE CASO, OK? ELE TEM MUITOS ÂNGULOS ESTRANHOS.
CONCORDO. MARCAREI UM TELETRANSPORTE PARA A GRANDE CENTRAL ASSIM QUE RESOLVER AS COISAS COM SINESTESIA...
TRAYNOR! QUERO FALAR COM VOCÊ!

SIM. E VOCÊ É...?
NÃO SEJA IDIOTA. VOCÊ SABE COM QUEM ESTÁ FALANDO. SOU CRAIG WALLACE, O HOMEM-ATÔMICO, E AINDA TENHO MUITA INFLUÊNCIA NESTA CIDADE.
E EU SOU DONO DE UM TERÇO DELA. ONDE VOCÊ ESTÁ MANTENDO A VIGILANTE?
TENTE! DIZER A ELES QUE ESTAVA OCUPADO, CAPITÃO...
TUDO BEM, HECTOR.
E, POR "VIGILANTE", ENTENDO QUE SE REFIRA À PRETENSA "VIGILANTE DE VÊNUS", M'RRGLA QUALTZ.
NO MOMENTO, A COISA... ELA... ESTÁ SENDO DETIDA POR UM MÚLTIPLOS HOMICÍDIOS.
ISSO É ULTRAJANTE, CAPITÃO. M'RRGLA QUALTZ FOI MEMBRO DOS SETE SENTINELAS...
SR... LOMAX, NÃO É? LAURENCE "CÃO DE CAÇA" LOMAX?
SR. LOMAX, A SRA. QUALTZ DECAPITOU E INGERIU PARCIALMENTE VÁRIAS JOVENS...
NÃO ACEITO ISSO, M'RRGLA É UMA HEROÍNA. CRAIG, DELIA E EU QUEREMOS VÊ-LA.
BEM, ENTÃO, CREIO QUE NÃO SERIA POLÍTICO DA MINHA PARTE RECUSAR, NÃO É?
A SRA. QUALTZ ESTÁ NESTE BLOCO. DEVO ALERTÁ-LOS QUE ELA ESTÁ PASSANDO POR ALGUM TIPO DE MUDANÇA ALIENÍGENA DE CICLO DE VIDA.
TALVEZ ACHEM SUA APARÊNCIA ANGUSTIANTE.

Delia... Larry...
Craig!
Vejam o que FIZERAM comigo.
OH, M'RRGLA. OH, COITADINHA...
TRAYNOR, ISSO É REPUGNANTE! ESSA MULHER SALVOU A TERRA DA ARMADA KRELL E VOCÊ NEM SEQUER PERMITE QUE ELA ESTEJA VESTIDA?!
ELA... ELA PARECIA DIFERENTE ANTES.
É. E TENTOU USAR TELEPATIA PARA QUE EU A SOLTASSE.
ISSO NÃO É VERDADE! Ele queria fazer SEXO comigo. Uma policial o DETEVE.
POR HÉLIOS, CAPITÃO! SEU DEPARTAMENTO VAI PAGAR POR ISSO!
A MULHER SOL TEM RAZÃO, TRAYNOR. NOSSOS ADVOGADOS VÃO PULVERIZAR VOCÊ. ISSO NÃO É UMA AMEAÇA, TRAYNOR. É UMA GARANTIA.
COM CERTEZA, ENTÃO, CAPITÃO TRAYNOR...
...SABE REZAR?

SIN? SALLY-JOP RECEBI SEU RECADO. QUAL É O PROBLEMA AQUI?
É UM DELÍCIDIO. O TAL LOKK PLANEJOU A MORTE DO TAL BALDUR. E AGORA O PAI DE BALDUR ESTÁ DESCONTROLADO E AMEAÇANDO ACABAR COM O UNIVERSO...
JÁ TÔ DE SACO CHEIO DISSO! OLHA, VOVÔ, SE ACABAR COM O UNIVERSO, PRENDO VOCÊS DOIS!
JEFF, ISSO NÃO ESTÁ AJUDANDO...
BALDUR? O DEUS TEUTÔNICO DA BELEZA? ENTÃO... HAHAHAH!
ENTÃO É A MORTE DE BALDUR QUE VOCÊS ESTÃO INVESTIGANDO?
BEM, SIM. O QUE É TÃO ENGRAÇADO, JOHN?
OLHA, SEU MOLEQUE DE #%*! NÃO AMEACE MEU #@%* PAI!
DESCULPA. EU NÃO QUIS RIR. É QUE...
BEM, DEUSES SÃO ETERNOS SÍMBOLOS RECORRENTES, SIN. ELES SÃO HISTÓRIAS. A MORTE DE BALDUR OCORRE DESDE ANTES DA AURORA DOS TEMPOS...
...E VAI SE REPETIR AMANHÃ.
AAARGH!
AI!

...UUURRRGH...
ESPERA UM MINUTO. COM LICENÇA, SR. WODEN, MAS SEU FILHO, BALDUR... ELE JÁ FOI MORTO ANTES?
E É MELHOR NÃO SE LEVANTAR, OK?
BALDUR? OH, SIM. ELE SEMPRE É ASSASSINADO.
É UMA PREOCUPAÇÃO CONSTANTE PARA MIM E A MÃE DELE.

NÃO, PAI, NADA TEMA, POIS, DE FATO, SÓ ESTOU UM POUCO SEM FÔLEGO.
DÊ-ME APENAS UM SEGUNDO E FICAREI BEM.
OH, MEU DEUS...

NA VERDADE, ELE É MAIS UM ANTECEDENTE TEUTÔNICO DE JESUS, MAS VOCÊ ESTÁ NA DIREÇÃO CERTA.
DE FATO, VOCÊS SÃO OS MELHORES! AGORA, QUEM ENTRE VOCÊS ME DÁ UM ABRAÇO?
BALDUR RESSUSCITOU! PREPAREM UMA CELEBRAÇÃO!
ESTE DARDO VIROU VISCO DE NOVO...

SIM! VAMOS CELEBRAR! PODEMOS BRINCAR DE ARREMESSAR COISAS!
SIM! O JOGO DE "ARREMESSAR COISAS"! ISSO ME APETECE!
POR FAVOR, DOCINHO, PODE ME EMPRESTAR ESSE VISCO POR UM INSTANTE?
ISSO FOI UMA TOTAL PERDA DE TEMPO.

DEIXA VER SE EU ENTENDI DIREITO: NÃO VAMOS PRENDER NINGUÉM PORQUE ELES MATAM PESSOAS ETERNAMENTE?
SIM, A MENOS QUE QUEIRA PREENCHER A PAPELADA PARA O RESTO DA VIDA.
VAMOS VOLTAR PARA A DELEGACIA.
HOD? TENHO UMA COISA PARA VOCÊ, MEU CAMARADA!

QUE TARDE MAIS INÚTIL! E VOCÊ? TEVE ALGUM PROGRESSO COM AQUELA DROGA TERMO-NUCLEAR?
NA VERDADE, NÃO. O CAPITÃO ME MANDOU IR ATÉ À GRANDE CENTRAL PARA INVESTIGAR AQUELA PASSAGEM...
COM LICENÇA, POR FAVOR. SAIA DA FRENTE...
TEMPORAL EXPRESS
HUMPF. OLHA, JÁ VI LARRY, MOE E CURLY COM CARAS MAIS ALEGRES...
AH, NÃO LIGUE PRA ELES. ESTAVAM PERTURBANDO O CAPITÃO POR CAUSA DA M'RRGLA QUALTZ. NÃO PASSAM DE ANTIGOS HERÓIS DA CIÊNCIA CHEIOS DE GRANA...
HÃ... COM LICENÇA? VOCÊS VIRAM O SARGENTO CÉSAR?
O SARGENTO CÉSAR ESTÁ NA OFICINA, FAZENDO REPAROS NO SEU EXOESQUELETO. POSSO AJUDÁ-LA, SRTA...?
DUVALLE. ANNETTE DUVALLE. EU... QUERO AGRADECER A ELE POR ME AJUDAR NA NOITE PASSADA...
EU ME LEMBRO DE VOCÊ. TENHO CERTEZA DE QUE KEMLO VAI GOSTAR DA SUA VISITA...

QUAL É O PROBLEMA? MUDOU DE IDEIA SOBRE COMER COMIGO NA CANTINA?
O QUÊ?
NÃO. NÃO. EU ESTAVA PENSANDO NO SONHO QUE TIVE.
DIGA UMA COISA... O SARJA JÁ TE BATEU OU COISA ASSIM?
HUH? VOCÊ ESTÁ SE REFERINDO AO SARGENTO CÉSAR? ORA, É CLARO QUE NÃO.
MEU DEUS, SUA MENTE É ESQUISITA...
OLHA, É SÓ AQUELE SONHO QUE TIVE. ALGUÉM ME DISSE PARA "PROTEGÊ-LA DO CÉSAR".
EU TINHA QUE PERGUNTAR.
ME PROTEGER? COMO SE VOCÊ FOSSE UM CAVALEIRO MEDIEVAL OU...
CHEGOU AGORA? SOUBE QUE PRENDEU LIBRA ONTEM À NOITE...
AH, OI, JACKIE.
AH, OLÁ. SIM, ISSO MESMO. EU ESTAVA DORMINDO.
ENTÃO, LIBRA VIROU MANCHE HEIN?
É. HECTOR DISSE QUE OS AMIGOS INFLUENTES DELA JÁ ENCHERAM O VELHO.
E VOCÊ TAMBÉM AGARROU O GANSO FANTASMA NA NOITE PASSADA?
HÃ... BEM, NA VERDADE, ELE É QUE ME AGARROU. KEMLO TALVEZ SAIBA SE O PEGAMOS OU NÃO. CADÊ ELE?
NA OFICINA MECÂNICA.
É. ESTÁ FAZENDO UNS CONSERTOS.

OH.
OI.
SRTA. DUVALLE...?!
HÃ... OLHA, É ÓTIMO VER VOCÊ, MAS ESTOU MEIO QUE PELADO AGORA...
OH. OH, DESCULPA. VOU FICAR QUIETA AQUI.
NÃO VOU OLHAR.
OOK-OOK-OOK!
ASSIM ESTÁ BEM MELHOR. MUITO OBRIGADO, MACACO DA GRAXA.
BEM, SRTA. DUVALLE, EM QUE POSSO SER ÚTIL? PRECISA DE CONSELHOS APÓS SEU ENCONTRO COM LIBRA OU...?
O-OH, NÃO. EU ESTOU BEM. S-SÓ QUERIA AGRADECER O QUE FEZ POR MIM.
AH, SÉRIO, NÃO PRECISA. É MEU TRABALHO. SOU UM POLICIAL, SRTA. DUVALLE...
POR FAVOR, ME CHAME DE ANNETTE.
OLHA, EU... QUERO AGRADECER TE CONVIDANDO PRA JANTAR.
BEM... SE VOCÊ QUISER, É CLARO.

SIM. SIM. EU GOSTARIA MUITO.
HÁ... OLHA, MEU TURNO ACABA EM CINCO MINUTOS. SÓ PRECISO IR ATÉ A CANTINA PRA *FALAR* COM ALGUMAS PESSOAS.
VOCÊ... *HÁ*... VOCÊ QUER IR COMIGO?
C-CLARO. ISSO SERIA ÓTIMO.
...*COMENDO JUNTO* COM A GENTE! *EI, MOÇO?* SERÁ QUE DÁ PRA *DEVOLVER* O JEFF?
OH, ELE TEVE UM *SONHO*, TIPO *MARTIN LUTHER KING*. E FOI *CONVERTIDO*...
VOCÊS NEM SÃO ENGRAÇADAS...
E COMO *FOI* ESSE *SONHO*, POLICIAL SMAX? EU ESTAVA NELE?
NÃO, SARGENTO KOWALSKI, NÃO ESTAVA. DÁ PRA PARAR COM ISSO?
EU...
DESCULPA, JEFF. JACKS, ESTOU DE SAÍDA E QUERO FALAR COM VOCÊ PARA ACELERAR O CASO DO *GANSO*...
AH, SIM. A BLITZ NO *KRAKATOA*. *PEGAMOS* ELE?

BEM... PROVAVELMENTE, NÃO. TODOS OS CLIENTES ESTAVAM LIMPOS. POR ISSO, NÓS OS *LIBERAMOS*.
QUANTO ÀS *TOALHAS DE MESA* E OUTROS ITENS QUE RECOLHEMOS, NÃO DETECTAMOS NENHUM *TRANSMORFO* OU COISA DO GÊNERO.
DROGA. ISSO É PÉSSIMO.
É. BEM... ENFIM, VOU LEVAR A COISA ADIANTE...
APOSTO QUE SIM.
OK, KEMLO. A GENTE SE VÊ AMANHÃ.
DROGA. ME IRRITA MUITO PERDER O GANSO FANTASMA DESSE JEITO.
JACKIE, COMO VOCÊ É "*GULOSA*"! QUER DIZER, VOCÊ JÁ PEGOU *LIBRA* E TUDO MAIS...
É... ESTA DELEGACIA FAZ UM ÓTIMO TRABALHO E TEM UM PESSOAL GENIAL. FICO FELIZ EM ESTAR AQUI COM VOCÊS.
HUMM
BOM. VALEU. ISSO É MUITO GENTIL.
...E ACHO QUE NÓS TODOS TIVEMOS UMA SEMANA *MUITO BOA*.
SÓ QUERIA TER CAPTURADO ESSE ANIMAL IRRITANTE.
BOM. NÃO ADIANTA RECLAMAR.
SAÚDE, PESSOAL! BOA SORTE PRA NÓS POLICIAIS, HUH?
BOA SORTE PRA *TODOS* NÓS.
AMÉM.

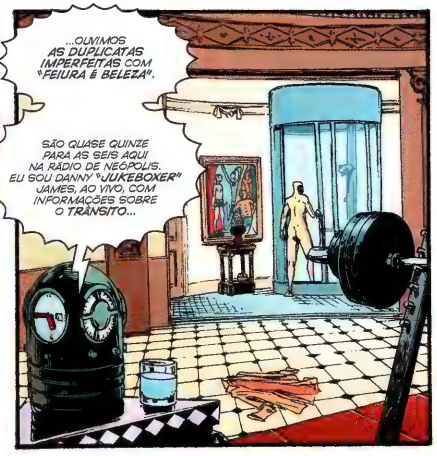
TOP 10 CAPÍTULO OITO

TAREFAS DO DIA:
PEREGRINA CUIDA DE UM ACIDENTE DE TRÂNSITO.
CAPITÃO TRAYNOR JUSTIFICA UMA PRISÃO.
GAROTA UM SE ESFORÇA NO JOGO.

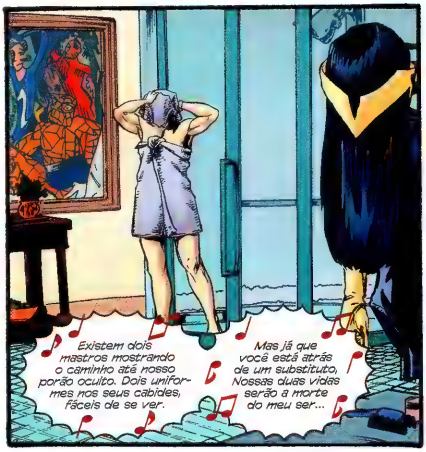
Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

AMERICA'S BEST COMICS
TOP 10
VERSION 8.0
ARRESTS: 05
HEALTH: 92%
POWER: 86%
HEALTH: 95%
POWER: 88%
GIRL 1
IRMA G.
LEVEL 04
TIME LEFT 0:25
HI-REZ GAME
by ScoDee!
Switch
View
wildstorm.com
ALAN MOORE • GENE HA
ZANDER CANNON • TODD KLEIN

SEGUNDA-FEIRA, 12 DE OUTUBRO DE 1999:


...OUVIMOS AS DUPLICATAS IMPERFEITAS COM "FEIURA É BELEZA".
SÃO QUASE QUINZE PARA AS SEIS AQUI NA RÁDIO DE NEÓPOLIS. EU SOU DANNY "JUKEBOXER" JAMES, AO VIVO, COM INFORMAÇÕES SOBRE O TRÂNSITO...

...NOTÍCIAS DE QUE DOIS SISTEMAS DE TELETRANSPORTE, UM RAIO TETA E UM ESTRADA TROVÃO, ACIDENTALMENTE CONVERGIRAM NA VIA AÉREA DO NÍVEL TRÊS.
RECOMENDA-SE AOS VOADORES QUE DESVIEM PELO ANEL GRAVITACIONAL SUPERIOR. MAIS DETALHES EM BREVE, APÓS...


Existem dois mastros mostrando o caminho até nosso porão oculto. Dois uniformes nos seus cabides, fáceis de se ver.
Mas já que você está atrás de um substituto, Nossas duas vidas serão a morte do meu ser...

...QUE O VOCALISTA GLEN "BLUEJAY" GARLAND FOI EXPULSO DA BANDA SIDEKIX DEPOIS DA SUA RECENTE PRISÃO POR CAUSA DE DROGAS.
GARLAND, QUE ADMITIU USAR AS DROGAS HIPERDRENO E SANGUE DE MANGUSTO, NÃO QUIS COMENTAR O ASSUNTO. EM OUTRAS NOTÍCIAS...

Salvando planetas, lutando contra o crime, até naquela época especial! Com almofadas paraíso você pode: intocada pela mão do homem!
SINTA-SE CONFIANTE, ATÉ NA MAIS VIL POSIÇÃO DE BATALHA! NÃO DEIXE DE FAZER ESSE TESTE.

TOP 10

criado por Alan Moore e Gene Ha

O ESQUEMA

ALAN MOORE: história

GENE HA: arte

ZANDER CANNON: layouts

WILDSTORM FX: cores

SCOTT DUNBIER: editor original

NÍVEL 3
DESVIO PARA
ANEL SUPERIOR
OK, SIGAM EM FRENTE. DESVIEM PELO ANEL GRAVITACIONAL SUPERIOR...
EI, O QUE VOCÊS QUEREM, PEDAÇOS DE CORPOS? CIRCULANDO.
OK, É ISSO AÍ. ANEL GRAVITACIONAL SUPERIOR. SIGAM EM FRENTE.
POLICIAL McCAMBRIDGE? OUVI NO RÁDIO QUE HOUVE UMA COLISÃO DE SALTOS. O QUE ACONTECEU?
FOI BEM FEIO, TENENTE. UM CASAL SE TELEPORTANDO DA ÁREA RIGEL E UM DOS GRANDES JOGADORES ANDANDO NUMA ESTRADA TROVÃO. ENTÃO, BLAM.
POR ENQUANTO NINGUÉM SABE O QUE DEU ERRADO.
HUMM. E OS DESTROÇOS CAÍRAM AQUI NO TELHADO DA ESTAÇÃO INTERGLOBAL. ALGUÉM SE FERIU?
UM SUJEITO DESMAIOU. TALVEZ SEJA UM EMPREGADO DA ESTAÇÃO ATINGIDO POR UM DESSES FRAGMENTOS DA ESTRADA TROVÃO.
QUANTO AOS ENVOLVIDOS NA COLISÃO, ELES ESTÃO AQUI...

VAMOS, ME TIRA DAQUI! É SÓ CORTAR O TRENÓ ESTELAR. VOCÊ PODE FAZER ISSO!
EI, ESCUTA, CADÊ A SARCONA? ELA ESTÁ BEM?
ESTAMOS FAZENDO TODO O POSSÍVEL, SR. NEBULA. TENTE NÃO SE MEXER...
QUE CONFUSÃO.
EU NÃO CONHEÇO MUITO BEM AS GUERRAS DO JOGADOR, MAS ACHO QUE ESSA É UMA DAS DUAS PEÇAS BRANCAS DA "CAVALARIA".
É DIFÍCIL DIZER, MAS ACHO QUE ELE ESTÁ VIVO. E QUANTO À PARCEIRA DAQUELE HOMEM?
JÁ ERA.

HUMM. ISSO É RUIM.
OUÇA, ATÉ SABERMOS O QUE HOUVE, VOU FICAR POR AQUI E FALAR COM QUALQUER UM QUE ESTEJA CONSCIENTE...
EU POSSO FALAR. EU SOU KAPELA, DA CAVALARIA OCIDENTAL DO GRANDE BRANCO.
ACHO QUE ESTOU MORRENDO.
VOCÊ DEVE INFORMAR O APONTADOR DO JOGO CINZA. O IMENSO TABULEIRO DE LUZES DEVE SER AJUSTADO...
NÃO DÁ PRA ACREDITAR! ESSE É UM DOS JOGADORES? EU E SAROONA TOPAMOS COM UM GRANDE JOGADOR?
SEU BABACA, EXISTEM COISAS MAIS IMPORTANTES DO QUE O SEU JOGO!
POR FAVOR, SR. NEBULA...
AMIGO, A CULPA DA NOSSA COLISÃO NÃO FOI MINHA. MAS AGORA O GRANDE NEGRO ESTÁ EM VANTAGEM...
EU NÃO SOU SEU AMIGO, OK? NÃO SOU SEU AMIGO.
SAROONA? SAROONA, MEU AMOR, VOCÊ ESTÁ BEM? SAROONA?
SR. NEBULA, O SENHOR ESTÁ...
PARA DE ME CHAMAR DE SR. NEBULA. VOCÊ NEM SABIA QUEM EU ERA. EU TIVE DE TE CONTAR!
MEU DEUS, SAROONA...
SENHOR, POR FAVOR...
ALÔ, CONTROLE? AQUI É A TENENTE COLBY. ESTOU NA ESTAÇÃO INTERGLOBAL, CHECANDO A COLISÃO DE TELETRANSPORTES. DIGA A SARGENTO KOWALSKI QUE ESTAREI AQUI POR UM TEMPO...

SIM. SIM, CLARO. EU VOU AVISÁ-LA.
EI, JACKIE, TEM UM MINUTO?
CLARO. HÃ POR QUE ESTAM SUSSURRANDO?
OH, PORQUE A FRONT-JAN AINDA TÁ DORMINDO POR CAUSA DA NOITE PASSADA. SAÍMOS COM NOSSOS NAMORADOS.
OLHA, A PEREGRINA ESTÁ CUIDADO DE UM ACIDENTE DE TRÂNSITO E VAI CHEGAR MAIS TARDE...
HUMM. NÓS TÍAMOS FALAR CO O CAPITÃO SOBRE PROBLEMAS DA L/B MAS EU CUIDO DISSO.
HÃ... PENSE QUE VOCÊ E FRONT-JAN EST BRIGADAS
BEM, NÓS DISCUTIMOS, MAS SOMOS IRMÃS, NÉ?
TENHA UM BOM DIA, SARGENTO.
"NAMORADOS
CREDO
AH, SARGENTO KOWALSKI.
ENTRE, POR FAVOR.

SINTO MUITO PELO ATRASO, CAPITÃO, MAS TENHO UM RECADO DA TENENTE COLBY. ELA ESTÁ PRESA NUM ACIDENTE DE TRÂNSITO...
TUDO BEM, JACKIE. ESTES SÃO O SR. LAURENCE LOMAX E O SR. GIL MARCHIONESS, AMIGOS DA SRTA. QUALTZ.
A SARGENTO KOWALSKI FOI RESPONSÁVEL PELA PRISÃO DA SRTA. QUALTZ...
UHUM.
E VOCÊ FALA ANTAREANO, SARGENTO? COMO FOI QUE LEU OS DIREITOS DE M'RRGLA?
ELA É TELEPATA E FALA INGLÊS. EU APENAS PENSEI COM FIRMEZA NOS DIREITOS, ENQUANTO ELA TENTAVA ME FATIAR.
CAPITÃO, QUEM SÃO ESSES CARAS?
O SR. LOMAX É O ALTER EGO DO CÃO DE CAÇA. O SR. MARCHIONESS É O ALTER EGO DO BUMERANGUE NEGRO E TAMBÉM ADVOGADO DE DEFESA.
ELES SÃO COLEGAS DA SRTA. QUALTZ DA ÉPOCA DOS SETE SENTINELAS...
E, ALÉM DISSO, EU A ESTOU REPRESENTANDO, CAPITÃO. PODEMOS VER M'RRGLA AGORA, POR FAVOR?
VOCÊ É O ADVOGADO DELA, SR. MARCHIONESS. NEM PENSO EM IMPEDI-LO.
SARGENTO KOWALSKI, CONDUZA OS CAVALHEIROS ATÉ AS CELAS, POR FAVOR...
CLARO, CAPITÃO...
QUEIRAM ME ACOMPANHAR POR AQUI...

PRONTO. DIVIRTAM-SE.
M'RRGLA? COMO ESTÁ, VELHA AMIGA?
Oh, eu... estou um pouco melhor. Deixaram que eu usasse um dos meus UNIFORMES e, finalmente, me deram alguma COMIDA.
É só MELATODRINA... um SUBSTITUTO da melatonina... mas é melhor que nada.
CAPITÃO TRAYNOR, ISSO NÃO É NADA BOM. M'RRGLA PERTENCE À UMA RAÇA ALIENÍGENA E DEVE SER MANTIDA EM CONDIÇÕES APROPRIADAS...
SR. MARCHIONESS, QUANDO PRENDEMOS SUA COLEGA, ELA ESTAVA VIVENDO NO ESGOTO.
EU DIRIA QUE SUAS CONDIÇÕES ATUAIS SÃO APROPRIADAS...
APROPRIADAS? TALVEZ PARA UM ANIMAL, QUE, OBVIAMENTE, É COMO VÊ OS EXTRATERRESTRES!
APROPRIADAS PARA UMA ASSASSINA SERIAL, SR. LOMAX, QUE MATOU E PARCIALMENTE INGERIU MAIS OU MENOS DEZ MULHERES NOS ÚLTIMOS TRÊS ANOS.
AGORA, TODO ESSE SHOW VAI DAR EM ALGUMA COISA OU...?
O TRIBUNAL É ONDE VAI DAR, CAPITÃO TRAYNOR.
M'RRGLA É UM ORGANISMO ALIENÍGENA QUE SIMPLESMENTE ESTAVA OBEDECENDO SUAS NECESSIDADES BIOLÓGICAS.
CREIO QUE ISSO ESTÁ INCLUÍDO NO SEGUNDO ARTIGO DA LEI INTERSOLAR, CONFORME ACORDO ESTABELECIDO NA REUNIÃO DE CÚPULA EM ALTAIR, NO ANO TERRESTRE DE 423 A.C...
UNH!

BEM, VOCÊ CLARAMENTE SABE MAIS SOBRE LEIS ALIENÍGENAS DO QUE EU, SR. MARCHIONESS.
NO ENTANTO, COMO VIVO AQUI DESDE 1949, *ESTOU* RAZOAVELMENTE FAMILIARIZADO COM AS LEIS DE *NEÓPOLIS*...
...É UM GRANDE *PRINCÍPIO* DESSA LEGISLAÇÃO É A IDEIA POSSIVELMENTE PROVINCIANA DE QUE MATAR E COMER PESSOAS É *ERRADO*. DE FATO...
JACKIE, VOCÊ ESTÁ BEM?
EEHHHM...
MINHA *NOSSA*...
SUA MALDITA LESMA *VADIA*! SE *FIZER* ISSO COMIGO DE NOVO, EU TE *MATO*, PORRA! *ENTENDEU*?
UUH... SARGENTO *KOWALSKI*?
Oh, Linda Jack, você não está BRAVA comigo, está, amor?
CAPITÃO TRAYNOR, "*LESMA*" É O QUE EU CONSIDERARIA UM TERMO DE *ABUSO* INTER-RACIAL. QUANTO À *AMEAÇA DE MORTE*...
NÃO FOI UMA AMEAÇA, FOI UMA *PROMESSA*, SUA... AH, SUA *VADIA* DO CARALHO!
JACKIE, POR *FAVOR*, SAIA E *ACALME-SE*.
AGORA, SARGENTO...

BOM DIA, JACKS. COMO VAI...?
PUTZ.
PARECE QUE A TUA AVÓ MORREU E TE DEIXOU AÇÕES MAJORITÁRIAS DA BETAMAX. O QUE HOUVE?
É AQUELA VACA DA QUALQUER COISA. ELA... AH, DEIXA PRA LÁ.

ELA TEM TODOS ESSES PLAYBOYS MILIONÁRIOS FIGURÕES DA CIDADE APOIANDO E ME DÁ MEDO PENSAR QUE PODEM SOLTÁ-LA.
ENFIM... POR QUE VOCÊ CHEGOU TÃO CEDO?
É UMA LONGA HISTÓRIA. VAMOS TOMAR UM CAFÉ...

CLARO. ENTÃO, VOCÊ CHEGOU CEDO PORQUE...?
AH, É A MINHA MÃE. ELA AINDA TÁ MORANDO COMIGO ATÉ RESOLVER O PROBLEMA DOS ULTRARRATOS.
PRECISO IR ATÉ LÁ PRA VER COMO O EXTERMINADOR TÁ SE VIRANDO.
ME DÁ DOIS ESPRESSOS...
É PRA JÁ...

VOCÊ É SUA MÃE NÃO SE DÁ BEM?
DIABOS, JACK, EU TIVE QUE TIRAR OS MEUS PÓS... HÁ... MINHAS GRAVURAS DE ARTE E AFINS.
ELA TAMBÉM TEM UM PODER, SABE? NO COMEÇO DOS ANOS 1960, ELA ERA "RUTH AUDAZ".
ELA É, TIPO, UM DETECTOR DE MENTIRAS HUMANO.

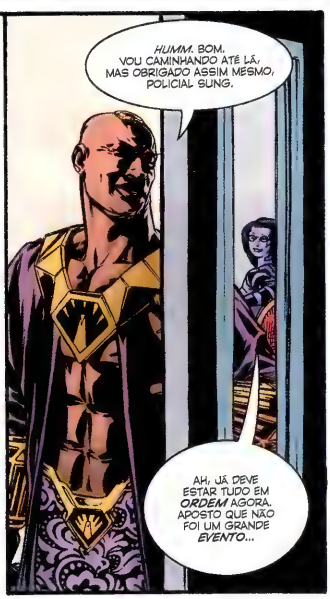
PENSEI QUE TODAS AS MÃES FAZIAM ISSO!
SIM, MAS MINHA MÃE SE ESPECIALIZOU.
OLHA, VOU CUIDAR DESSES RATOS ASSIM QUE O PETE CHEGAR. SE FOR PRECISO, EU ATÉ ESMAGO OS PESTINHAS...
ENTÃO, JOHN, ESTÁ TUDO CERTO PRA SUA VIAGEM?

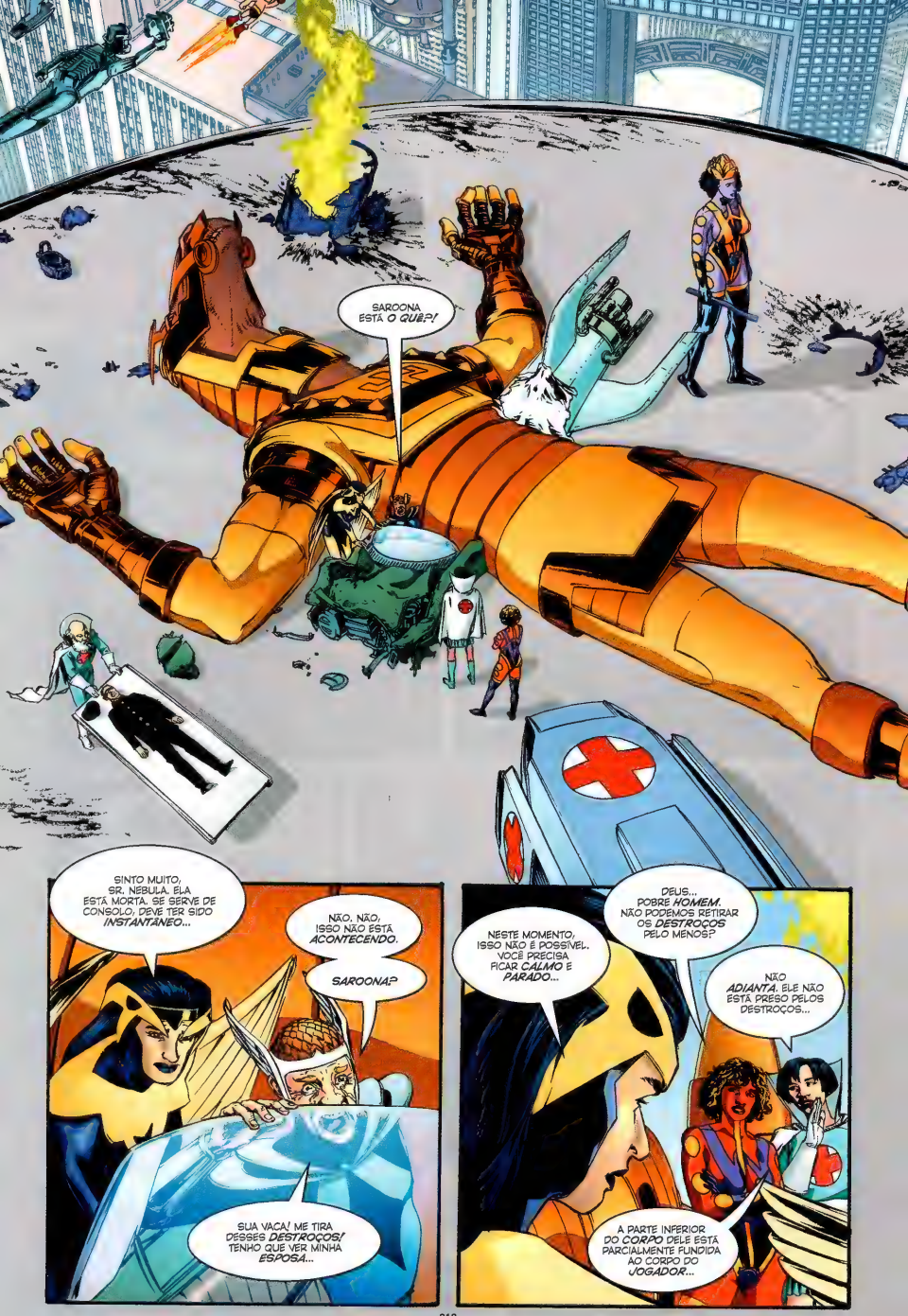
ACHO QUE SIM. MARE'KA E AS CRIANÇAS VÃO SE DESPEDIR DE MIM NA ESTAÇÃO INTERGLOBAL...
INTERGLOBAL? EI, LI, O DETETIVE CORBEAU VAI TIRAR FÉRIAS...
ESPERA UM POUCO. ESTOU NUM TIROTEIO AQUI...

RECEIO QUE NÃO SEJAM FÉRIAS, IRMÃ. JOHN ESTÁ USANDO A PASSAGEM QUE ACHAMOS NO ESCONDERIJO DO GRACZIK, JUNTO COM AQUELE LIXO NUCLEAR.
ESPERAMOS QUE A PASSAGEM NOS LEVE ATÉ O MISTERIOSO COMPRADOR DE OUTRO MUNDO QUE, PROVAVELMENTE, ASSASSINOU GRACZIK.
TOP 10
AH, DROGA! ME ACERTARAM DE NOVO!

AH, É O JOGO DO TOP 10 QUE APARECEU NA TV? EU TÔ NELE?
NÃO. NA MAIOR PARTE SOU EU, Á LI, O SMAX E POR AÍ VAI. OS QUE TÊM PODERES MAIS ÚTEIS... DIGO, MAIS VISUAIS.
SIM? EU PRECISO IR...

AH. CERTO, TÁ BOM. BOA SORTE, JOHN.
VOU PEDIR AO CAPITÃO TRAYNOR PARA QUE INFORME SUA VISITA À GRANDE CENTRAL.
DETETIVE CORBEAU? SE VOCÊ VAI PRA ESTAÇÃO INTERGLOBAL, NÃO PEGUE TRANSPORTE AÉREO.
DISSERAM QUE HOUVE UMA COLISÃO DE TELETRANSPORTE NO NÍVEL DOIS...

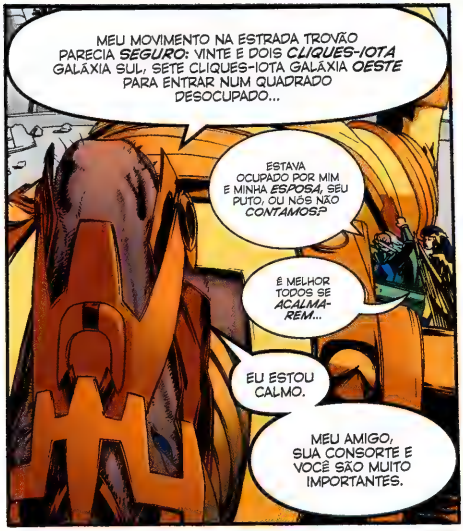

HUMM. BOM. VOU CAMINHANDO ATÉ LÁ, MAS OBRIGADO ASSIM MESMO, POLICIAL SUNG.
AH, JÁ DEVE ESTAR TUDO EM ORDEM AGORA. APOSTO QUE NÃO FOI UM GRANDE EVENTO...


SAROONA ESTÁ O QUÊ?!
SINTO MUITO, SR. NEBULA. ELA ESTÁ MORTA. SE SERVE DE CONSOLO, DEVE TER SIDO INSTANTÂNEO...
NÃO. NÃO, ISSO NÃO ESTÁ ACONTECENDO.
SAROONA?
SUA VACA! ME TIRA DESSES DESTROÇOS! TENHO QUE VER MINHA ESPOSA...
DEUS... POBRE HOMEM. NÃO PODEMOS RETIRAR OS DESTROÇOS PELO MENOS?
NESTE MOMENTO, ISSO NÃO É POSSÍVEL. VOCÊ PRECISA FICAR CALMO E PARADO...
NÃO ADIANTA. ELE NÃO ESTÁ PRESO PELOS DESTROÇOS...
A PARTE INFERIOR DO CORPO DELE ESTÁ PARCIALMENTE FUNDIDA AO CORPO DO JOGADOR...

MEU DEUS. E ELE NÃO SABE? QUER DIZER, ELE NÃO SENTE DOR?
ACHAMOS QUE A FUSÃO FRATUROU SUA COLUNA VERTEBRAL. PRA FALAR A VERDADE, NEM SEI COMO AINDA ESTÁ VIVO...
TALVEZ SE PUDESSE NOS CONTAR O QUE HOUVE...
CACETE! SERÁ QUE ISSO NÃO É ÓBVIO?

SR. NEBULA, EU SÓ PRECISO ENTENDER O QUE ACONTECEU COM VOCÊ. QUERO AJUDAR.
SIM, EU SEI. SINTO MUITO.
EU... EU E SAROONA QUERÍAMOS VISITAR A TERRA. VIEMOS DE URSOOL, É O MUNDO NATAL DELA, LÁ PROS LADOS DE RIGEL...
O-OUÇA, QUAL É SEU NOME?

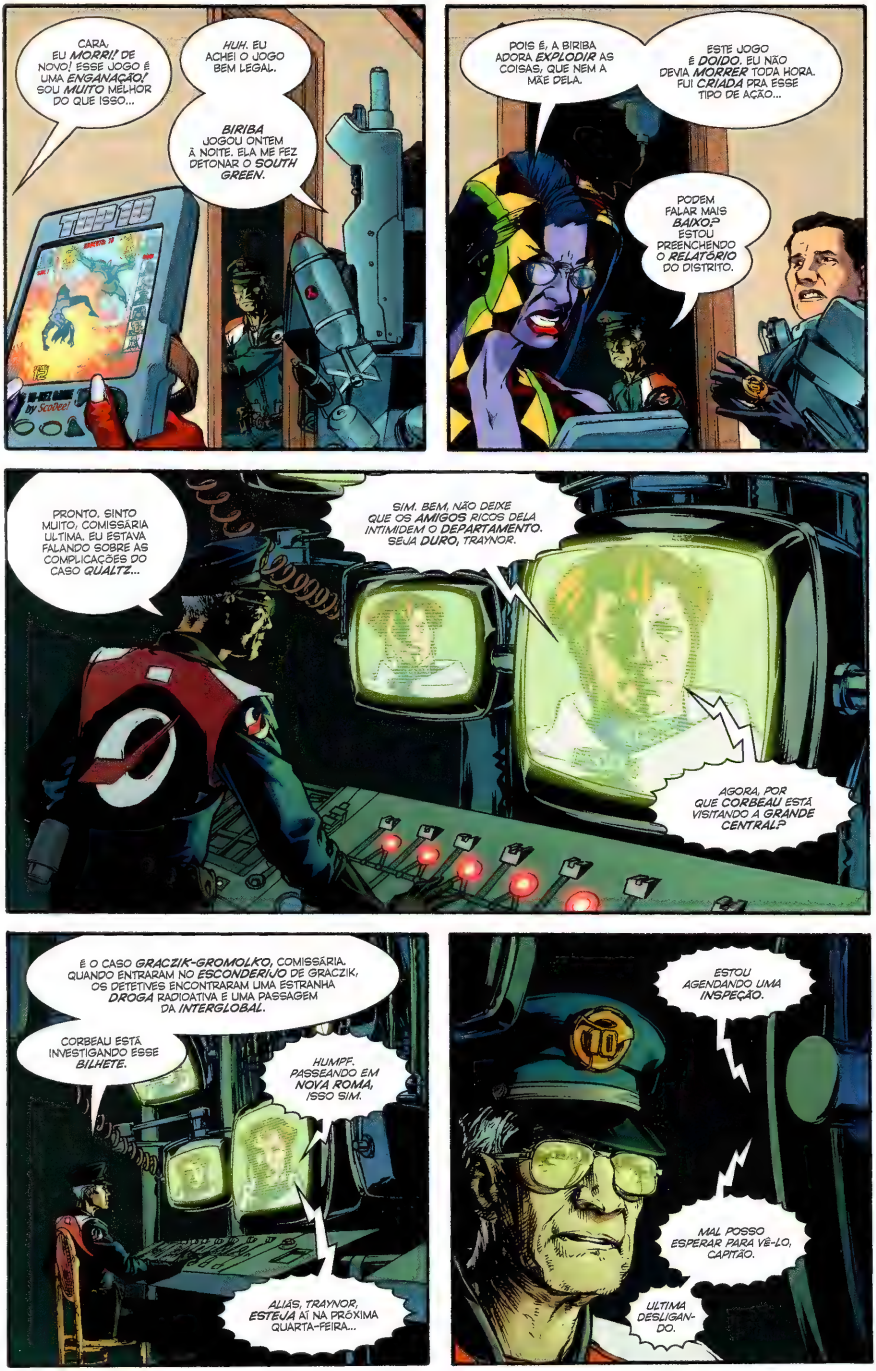
HÃ... CATHY. CATHY COLBY.
CATHY. QUE LEGAL. SABE, MINHA MÃE TAMBÉM SE CHAMAVA CATHY.
EU E SAROONA... ESTÁVAMOS PERCORRENDO O RAIO KAPPA QUANDO... ACHO QUE VI UMA FORMA, TIPO UM CARA. DAÍ, TUDO EXPLODIU...
EU TAMBÉM EXPERIMENTEI ISSO.


MEU MOVIMENTO NA ESTRADA TROVÃO PARECIA SEGURO: VINTE E DOIS CLIQUES-IOTA GALÁXIA SUL, SETE CLIQUES-IOTA GALÁXIA OESTE PARA ENTRAR NUM QUADRADO DESOCUPADO...
ESTAVA OCUPADO POR MIM E MINHA ESPOSA, SEU PUTO. OU NOS NÃO CONTAMOS?
É MELHOR TODOS SE ACALMAREM...
EU ESTOU CALMO.
MEU AMIGO, SUA CONSORTE E VOCÊ SÃO MUITO IMPORTANTES.

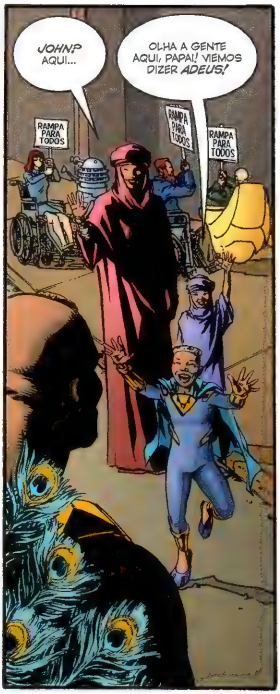
SUA IMPORTÂNCIA NO GRANDE JOGO SUPERA EM MUITO A MINHA.
ISSO NÃO É UM JOGO! NÃO É A PORRA DE UM JOGO!
ERA A PORRA DAS NOSSAS VIDAS, CARA!

SIM. SIM, DE FATO, ERA MESMO.
E "PORRA" É UMA COISA *MAGNÍFICA* E *PRECIOSA*, POIS GRAÇAS À ELA TODA VIDA SUPERIOR SE *INICIA*...
...E RECEIO QUE VOCÊ E EU, MEU AMIGO, NÃO FAREMOS MAIS PORRA NENHUMA.
HAH.
HAHAH HAHAH.
ELE TEM RAZÃO. O FILHO DA PUTA TEM *RAZÃO*.
VOCÊ É LEGAL, CARA. É SIM.
HÃ... TENENTE? O OUTRO SUJEITO ESTÁ DESPERTANDO, O EMPREGADO DA ESTAÇÃO...
AGORA NÃO, POLICIAL MCCAMBRIDGE. ESTE HOMEM ESTÁ...
NÃO. NÃO, EU TÔ LEGAL. PODE IR...

TENENTE? VOCÊ ESTÁ BEM?
SIM, SIM, ESTOU ÓTIMA. É QUE ISSO É... UM POUCO *INTENSO*. ESTOU BEM.
OS PARAMÉDICOS DISSERAM QUANTO TEMPO ELES AINDA *TÊM?*
NÃO SABEM AO *CERTO*. ACHAM QUE A *FUSÃO* DEVE ESTAR IMPEDINDO QUALQUER *HEMORRAGIA* INTERNA OU NEBULA JÁ ESTARIA *MORTO*.
DISSERAM QUE TALVEZ LEVE O DIA INTEIRO. É, OBVIAMENTE, NÃO PODEMOS *REMOVÊ-LOS*...
OBVIAMENTE. E QUANTO A *ESSE* SUJEITO?
ELE TEVE UMA CONCUSSÃO, MAS NÃO É NADA GRAVE. PELA SUA *IDENTIDADE*, É *NEVILLE BENNET*, O ALTER EGO DO *PORTADOR NOTURNO*.
UH-HUH. ENTÃO, VOCÊ *TRABALHA* NA ESTAÇÃO, SR. BENNET?
ULH... SIM. SIM, TRABALHO. DESCULPA, ESTOU MEIO *TONTO*.
O QUE *HOUVE?*
ACHAMOS QUE VOCÊ FOI ATINGIDO PELOS DESTROÇOS DE UMA COLISÃO DE *TELETRANSPORTE*.
TENTE *DESCANSAR*. PEGAREI SEU DEPOIMENTO *MAIS TARDE*.
SABE, TENENTE, VOCÊ TEM RAZÃO. ISSO É INTENSO.
ODEIO ACIDENTES MAIS DO QUE *ASSASSINATOS*. ACIDENTES SÃO UMA COISA *ALEATÓRIA*.
SEI LÁ... TODAS ESSAS PESSOAS VOANDO, RECLAMANDO DO *DESVIO*. ENFIM, VOCÊ SABE... A *ROTINA*. E DAÍ TEM UM *ACIDENTE*.
EU ESTAVA PENSANDO. O SUJEITO COM CARA DE CAVALO, ESSE LANCE DE *CAVALARIA*, TALVEZ ELE ESTEJA CERTO.
TALVEZ SEJA UM JOGO.


CARA, EU MORRI! DE NOVO! ESSE JOGO É UMA ENGANAÇÃO! SOU MUITO MELHOR DO QUE ISSO...
HUH. EU ACHEI O JOGO BEM LEGAL.
BIRIBA JOGOU ONTEM À NOITE. ELA ME FEZ DETONAR O SOUTH GREEN.
POIS É. A BIRIBA ADORA EXPLODIR AS COISAS, QUE NEM A MÃE DELA.
ESTE JOGO É DOIDO. EU NÃO DEVIA MORRER TODA HORA. FUI CRIADA PRA ESSE TIPO DE AÇÃO...
PODEM FALAR MAIS BAIXO? ESTOU PREENCHENDO O RELATÓRIO DO DISTRITO.
PRONTO. SINTO MUITO, COMISSÁRIA ULTIMA. EU ESTAVA FALANDO SOBRE AS COMPLICAÇÕES DO CASO QUALTZ...
SIM. BEM, NÃO DEIXE QUE OS AMIGOS RICOS DELA INTIMIDEM O DEPARTAMENTO. SEJA DURO, TRAYNOR.
AGORA, POR QUE CORBEAU ESTÁ VISITANDO A GRANDE CENTRAL?
É O CASO GRACZIK-GROMOLKO, COMISSÁRIA. QUANDO ENTRARAM NO ESCONDERIJO DE GRACZIK, OS DETETIVES ENCONTRARAM UMA ESTRANHA DROGA RADIOATIVA E UMA PASSAGEM DA INTERGLOBAL.
CORBEAU ESTÁ INVESTIGANDO ESSE BILHETE.
HUMPF. PASSEANDO EM NOVA ROMA, ISSO SIM.
ALIÁS, TRAYNOR, ESTEJA AÍ NA PRÓXIMA QUARTA-FEIRA...
ESTOU AGENDANDO UMA INSPEÇÃO.
MAL POSSO ESPERAR PARA VÊ-LO, CAPITÃO.
ULTIMA DESLIGANDO.

O EMPRESÁRIO
Você acreditaria que um homem pode voar?


JOHN? AQUI...
OLHA A GENTE AQUI, PAPAI! VIEMOS DIZER ADEUS!
RAMPA PARA TODOS
RAMPA PARA TODOS
RAMPA PARA TODOS

OLÁ, AMOR. OI, CRIANÇAS.
RUTH, OBEDEÇA À SUA MÃE ENQUANTO EU ESTIVER FORA. VOCÊ TAMBÉM, DAVID. LEIA SEUS TEXTOS SAGRADOS QUANDO ELA MANDAR.
PODE DEIXAR, PAI.
VOCÊ PARTE DAQUI A POUCO?

EM UMA HORA, MAS PRECISO FAZER O CHECK-IN.
MAREKA, VOCÊ ESTÁ LINDA. CONTAREI OS MINUTOS ATÉ VOLTAR PARA VOCÊ.
TOME CUIDADO, ESPOSO. VOCÊ FICARÁ LONGE DE MELEK TAUS...

TALVEZ. OU TALVEZ TODAS AS MÚLTIPLAS TERRAS SEJAM DOMÍNIO DELE.
ALÉM DISSO, PRECISO CHEGAR LÁ PRIMEIRO. HOJE DE MANHÃ HOUVE UMA COLISÃO DE TELETRANS-PORTE.
ISSO PODE ATRASAR MINHA PARTIDA...
UMA GRANDE BATIDA? UAU! ONDE?

NÃO SEI. ACHO QUE DISSERAM QUE OS DANOS FORAM NOS NÍVEIS SUPERIORES.
LÁ EM CIMA, EM ALGUM LUGAR.

EI, SABE DE UMA COISA? JÁ SAQUEI POR QUE VOCÊS NÃO VÃO RETIRAR OS DESTROÇOS DO TRENÓ ESTELAR.
MEU CORPO SE FUNDIU AO DO *JOGADOR*, CERTO?
EU VOU MORRER, CERTO?
SIM.
SINTO MUITO.
NÃO PRECISA. A CULPA NÃO É SUA. PELO MENOS, ESTAREI COM *SAROONA*, CERTO?
VOCÊ ACREDITA NISSO, TENENTE? VOCÊ ACREDITA EM DEUS?
SIM. EU... EU SOU CRISTÃ. ACREDITO EM DEUS.
ÓTIMO. SABE, MINHA *VIDA, SAROONA*, AS AVENTURAS EM *URSOOL*... QUAL O *SENTIDO* DISSO TUDO?
SABE... A *VIDA*. O QUE ELA *SIGNIFICOU*?
HÃ... TENENTE?
COM LICENÇA, SR. NEBULA.
O QUE FOI, McCAMBRIDGE?
BEM, EU... DEI UMA OLHADA NOS *CARREGADORES* DA ESTAÇÃO LÁ EMBAIXO. TODOS ELES SÃO, TIPO, *CLONES* ENORMES.
NÃO SE PARECEM E NEM SE VESTEM COMO BENNET, O NOSSO "*PORTADOR NOTURNO*".

É VERDADE. VOCÊ TEM RAZÃO.
CONFIRA A *IDENTIDADE* DO BENNET DE NOVO. VOCÊ TEM *CERTEZA* DE QUE AÍ DIZ QUE ELE É UM CARREGADOR?
SIM, ELA... NÃO, PERAÍ. ESSA NÃO É A *PROFISSÃO* DELE, É SEU *ALTER EGO*! E ESTÁ ESCRITO COM UM *APÓSTROFO*.
COMO ASSIM?
OLHA... BEM *AQUI*! ESTÁ ESCRITO "*PORTADOR NOTURNO*", COM UM APÓSTROFO ANTES DE *PORTADOR*.
'PORTADOR. *TELEPORTADOR*... NOSSO HOMEM É UM *SALTADOR*, TENENTE.
OH-OH...
OK, ENTENDI.
NEBULA E O *JOGADOR* DISSERAM QUE VIRAM UM VULTO HUMANO ENQUANTO ESTAVAM EM *TRÂNSITO*, POUCO ANTES DA *COLISÃO*.
EI! VOCÊ! VAMOS *CONVERSAR!*
AI, MEU DEUS. *VAMOS, VAMOS!* PRO TAITI, PRA *QUALQUER LUGAR*...
SEU *DESGRAÇADO!*
VOCÊ ESTAVA REALIZANDO UM *TELETRANSPORTE* ILEGAL! VOCÊ ESTAVA SALTANDO PELAS *FAIXAS DE ONDAS* E CAUSOU UM CURTO-CIRCUITO EM *DUAS* DELAS!
ENTÃO? NÃO FOI ISSO?
AAAA!
É MESMO? MCCAMBRIDGE, LEVE ESSE VERME PRO *DISTRITO*. BILL BAILEY PERDEU AS *PERNAS* NUMA COLISÃO DE TELETRANSPORTE. VAMOS DEIXAR QUE *ELE* EXPLIQUE AO SR. BENNET SEUS "*DIREITOS*".
NÃO VOU RESPONDER. TENHO MEUS *DIREITOS*...
E QUANTO A VOCÊ?
VOU FICAR COM *ELES*.
ELES VÃO EMBARCAR NUMA JORNADA.
QUERO VÊ-LOS *PARTIR*.

FÉRIAS
NAS INFINITAS TERRAS!

BEM-VINDO AO TERMINAL DE TRANSPORTE INTERGLOBAL.
PARTIDAS NESTE NÍVEL • CHEGADAS NO ANDAR TÉRREO

TERRAS	TERRAS	TERRAS	TERRAS	TERRAS	ZONAS
1-15	15-30	A-G	H-N	O-Z	+ TO ∞

INFORMAÇÃO

ALÔ? ALÔ, JOHN? AQUI É A SIN. TE PEGUEI ANTES DE VOCÊ PARTIR?

OI, SIN. NÃO, ESTOU SENDO ENCAMINHADO PARA O MEU *PONTO DE SALTO* AGORA. ESTÁ TUDO BEM AÍ NO *DISTRITO*?

Grande CENTRAL, senhor? Dirija-se à sala de partida GAMA, no FIM do...

TUDO ÓTIMO. BEM, BODINE E CHENEY ENTRARAM EM CONTATO, DIZENDO QUE O PROBLEMA DOS RATOS DA MÃE DO DUANE AUMENTOU, MAS NÃO SEI O QUE ISSO QUER DIZER.
NÃO, EU SÓ QUERIA SABER SE VOCÊ ESTAVA BEM.
PORTÕES α–β
BANHEIROS
ESTOU UM POUCO NERVOSO POR DEIXAR MELEK TAUS, MAS, FORA ISSO, TUDO BEM.
Po ão Delta Salto 006
"IMENSO DESERTO"
=== ATRASADO ===
No momento, estamos enfrentando problemas técnicos – por favor, aguardem.
ÓTIMO. OUÇA, JOHN, TOME CUIDADO COM QUALQUER COISA RELACIONADA ÀQUELA MÚSICA QUE OUVI AO REDOR DO CORPO DE GRACZIK. A NONA DE BEETHOVEN...
A "ODE À ALEGRIA". SIM, EU ME LEMBRO.
SIN, ESTOU PERTO DO MEU PORTÃO DE PARTIDA. É MELHOR DESLIGAR AGORA.
GRANDE CENTRAL, SALTANDO EM CINCO MINUTOS.
ESTÁ BEM. BOA SORTE, JOHN. TRAGA ALGO ÚTIL PRA GENTE.
VOU TENTAR. TCHAU, SIN.
...NOITE, SENHORA. POR FAVOR, VERIFIQUE AS ROUPAS POR CAUSA DE INSETOS OU OUTROS ORGANISMOS VIVOS. PROSSIGA AO LONGO DA PASSAGEM EM DIREÇÃO À LUZ. ESPERO QUE APRECIE A VIAGEM.
BOA NOITE, SENHOR. POR FAVOR, VERIFIQUE AS ROUPAS POR CAUSA DE INSETOS OU OUTROS ORGANISMOS VIVOS.
PROSSIGA AO LONGO DA PASSAGEM EM DIREÇÃO À LUZ.
TSSSSSSSSSP
ESPERO QUE APRECIE A VIAGEM.
BOA NOITE, SENHORA.
TSSSSSSSSSP

ESTOU COMEÇANDO A ME SENTIR SONOLENTO.
SR. NEBULA? POSSO FAZER ALGO PARA DEIXÁ-LO MAIS CONFORTÁVEL?
SE EU DER MAIS MORFINA, ELE VAI MORRER...
COMO SE ISSO IMPORTASSE.
DESCULPA. NÃO, EU TÔ BEM, TENENTE. VOCÊ ACHA QUE SAROONA ESTÁ COM JESUS?
EU... EU NÃO SEI. ESPERO QUE SIM.
É QUE, EM URSOOL, ELES VENERAM UM TIPO DE ROSQUINHA DA DÉCIMA DIMENSÃO CHAMADO DWRAAMKT. UMA COISA DE APARÊNCIA DETESTÁVEL...
E-EU ACHO QUE ESTOU CONFUSO...
A EXISTÊNCIA É UMA GRANDE SIMPLICIDADE. EXISTE O NEGRO E EXISTE O BRANCO.
SR. KAPELA, COM TODO RESPEITO, EU ACHO QUE O SR. NEBULA NÃO ESTÁ A FIM DE ABSTRAÇÕES ALIENÍGENAS...
NÃO, NÃO, DEIXE-O FALAR. EU QUERO OUVIR ISSO.
ENTÃO, GRANDÃO, O QUE É ISSO? ESSE LANCE DE GRANDE-NEGRO-BRANCO?
OLHE PARA CIMA.
ESTÁ VENDO? AQUILO É CHAMADO DE IMENSO TABULEIRO DE LUZES.
E EXISTE O GRANDE NEGRO...
E, ESPALHADO POR ELE, MIÚDO, CERCADO, VULNERÁVEL E BRAVO...
...EXISTE O GRANDE BRANCO.

AH, AH, SIM. É CLARO. HAH! SABE, ISSO É PERFEITO. ISSO É REALMENTE PERFEITO.
E O GRANDE *BRANCO*... QUERO DIZER, EXISTE MUITO MAIS *NEGRO*. NÓS... NÓS ESTAMOS *PERDENDO?*
NÃO. OUTRORA SÓ HAVIA O NEGRO. NÓS ESTAMOS VENCENDO. ESTÁ TUDO CERTO.
PODEMOS IR.
SIM.
SIM, ACHO QUE PODEMOS.
EI, *SAROONAP*, VOCÊ SE LEMBRA DAQUELA VEZ EM *URSOOL*, LÁ NAS *ILHAS BRUMAS*, QUANDO NÓS...
HÃ... O SR. NEBULA, ELE ESTÁ... *HÃ*... DESCULPA. SINTO MUITO. NORMALMENTE EU NÃO FICO ASSIM.
S-SABE O *REPRESENTANTE* CINZA QUE VOCÊ MENCIONOU? EU... CONTATEI O ARQUIVO INTERSOLAR. ELES VÃO PASSAR ADIANTE TUDO O QUE VOCÊ DISSE...
ÓTIMO. NÃO CHORE. EXISTIR É O BASTANTE.
PRONTO, ISSO É TUDO.
ACABOU PARA MIM...

NEO
POD
10

TOP 10 CAPÍTULO NOVE

TAREFAS DO DIA:
DIABO DA POEIRA ENFRENTA PESTES PODEROSAS.
DETETIVE JACKSON ENTRA MAIS CEDO.
REI PAVÃO PARTE PARA UMA MISSÃO.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

9
AMERICA'S BEST COMICS
TOP 10
VERSUS
KING PEACOCK: 14
ROUND
18
WHEN IN ROME...
ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
ALEX SINCLAIR
TODD KLEIN

SOU UMA SUCATA MANEIRA, TENHO UMA ENERGIA PAULEIRA... VOCÊ VEM COM ASNEIRA, EU APRONTO UMA BESTEIRA...
...MAS VÊ SE NÃO FALA "SUCATA", CARA. EU NÃO GOSTO DISSO.
PORRA, DUANE! ODIAR MÁQUINAS É ALGO NATURAL...
O NOME É MAU-FODÃO, EU NÃO TENHO CONTENÇÃO... EU AMORTEÇO AS GATAS COM AS XOTAS NA CONEXÃO!
DUANE, MEU CHAPA, ESSA MOLECADA SUCATA FAZ BARULHO! VOCÊ VAI MANDAR O EXTERMINADOR DAR UM JEITO NELES TAMBÉM?
POIS É... TUDO BEM, ELES FAZEM BARULHO, SIM...
SE OS POLICIAS ME DEIXAM ESTÁTICO, TENHO QUE SER ENFÁTICO...
ELAS TIRAM EMPREGO DO PESSOAL E PEDEM A ÓLEO O TEMPO TODO. QUER SABER? OS CARAS DO "UNIÃO DA CARNE" É QUE ESTÃO CERTOS...
OH, SR. BODINE, CERTO? EU IA CHAMAR O SENHOR. TEMOS UMA SITUAÇÃO CRÍTICA...
SITUAÇÃO CRÍTICA? AH, CARA, NÃO QUERO SABER DISSO! MINHA MAE PRECISA VOLTAR PRA CÁ. ELA TÁ ME DEIXANDO MALUCO!
E FICO DRAMÁTICO COM MINHA ESTRUTURA NO AUTOMÁTICO!
BOM, OLHE VOCÊ MESMO.
VEJA BEM, OS ULTRARROTOS MEIO QUE SE COMPORTAM COMO OS HERÓIS DA CIÊNCIA...
JUNTE MUITOS ANIMAIS DA CIÊNCIA E TEMOS UM GRANDE EVENTO. DAÍ, A COISA AUMENTA. E VOCÊ TEM UM PERFEITO CROSSOVER DE GUERRA DE CRISE SECRETA...
INEVITAVELMENTE, PODERES CÓSMICOS ACABAM SE ENVOLVENDO. SABE COMO É.
EU PARTO PRA ZOMBARIA... TENHO VISÃO 360° TODO DIA...
PUTZ...

ELES ESTÃO EM ROTA DE COLISÃO, COM MINHA BAITA PRECISÃO
REGRAS DO JOGO
ALAN MOORE: história
GENE HA: desenhos e arte-final
ZANDER CANNON: esboços
ALEX SINCLAIR: cores
SCOTT DUNBIER: edição original
TOP 10
CRIADO POR ALAN MOORE & GENE HA
É DIFÍCIL ACOMPANHAR A CONTINUIDADE-MISTA, MAS ACHO QUE O COSMORRATO ACABOU DE DAR AO CAÇADOR DE SATURNO SEU PACIFICADOR SUPREMO PARA ELE USAR CONTRA O GATOLACTUS...

QUANDO EU ESTIVER QUEBRADO E ACABADO
MIAU RROR MRRRM? RIAUUU MRRIAU RRRAAUU.
Eep Beep Leep Eee Greep...

...E FOR RECICLADO.
...cheeep leep eee beep preep!
Eepeep greep leep reep EEE... beep eep queep.

...ME TRANSFORME NUM VIBRADOR OU NUM FUZIL IRADO!
MMMIAUU RONRON IRRIAU MMIAURR?
Eep greepeep peee reep cheeep!

CARA.
NÃO. NÃO É. MINHA VIDA SEXUAL, DORMINDO AO LADO DO QUARTO DA MINHA MÃE...
ISSO DEVE SER A COISA MAIS BIZARRA QUE EU JÁ VI...
ISSO SIM É A COISA MAIS BIZARRA QUE JÁ VIU.

EI, QUALÉ? ISSO TUDO VAI ACABAR LOGO...
PETE, VOCÊ OUVIU O QUE ELE DISSE: DAQUI A POUCO PODEM SURGIR CRIATURAS DE MUNDOS PARALELOS E RATOS DE VÁRIOS PERÍODOS TEMPORAIS E COISAS DO TIPO.
EU TÔ FERRADO, MEU CHAPA.

BOM... OLHA, MINHA PRIMA LURLEEN TEM UM CACHORRO COM VISÃO DE CALOR, OK? E O CACHORRO DELA CONHECE O FILHOTE PODEROSO...
NÃO! NADA DE CÃES! MEU DEUS, PETE, VOCÊ TÁ DOIDO?
VAMOS VOLTAR PRO DISTRITO...

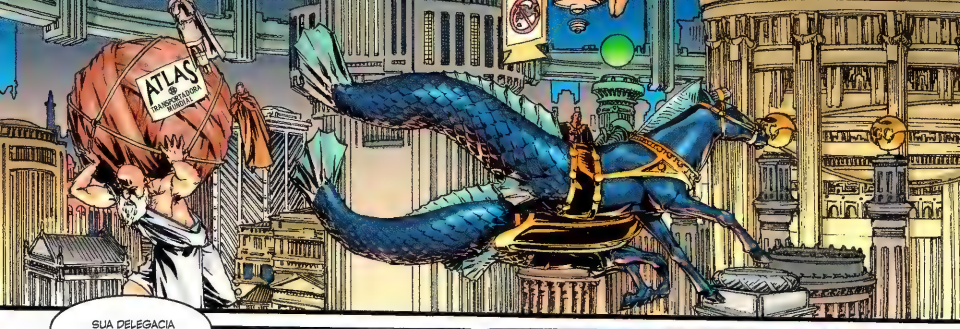
TOOLS OF SUSPENSE
featuring
IRON ROD AND
MAMMARY
MOST X-CITING PICS OF ALL SPACE-TIME!
PEEP SHOW!
AMAZING ADULT FANTASY
DUANE? MUDANDO DE ASSUNTO, É SÉRIO QUE A LIBRA TALVEZ SAIA LIVRE?
HUH. BEM, É PROVÁVEL QUE SEJA ONDA, MAS BASICAMENTE, SIM, PELO QUE EU SOUBE.
ELA TEM UNS AMIGOS RICOS QUE ESTÃO PRESSIONANDO O CAPITÃO. SÃO UNS HERÓIS DA CIÊNCIA ANTIGOS. O ATÔMICO E COMPANHIA.
O ATÔMICO? DO PROGRAMA DE TV? ACHEI QUE ELE TIVESSE MORRIDO!
NÃÃO. AQUILO FOI UMA JOGADA DE MARKETING...
QUER DIZER, PRA QUE EMPRESA ELE TRABALHA AGORA? MULTIVERSAL OU COISA PARECIDA?
VOCÊ ACHA QUE O DEIXARIAM MORRER DE VERDADE?
OPA!
DUANE, PARA AÍ! DIACHO! VOCÊ VIU AQUILO?
HUH?
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
KANG THE CONQUEROR
E AÍ? O QUE FOI? ALGUM TIPO DE DELITO GRAVE?
SIM.
PROVAVELMENTE SIM.
OLHA, VAMOS PRA DELEGACIA, OK? TALVEZ AS COISAS POR LÁ NÃO ESTEJAM TÃO INTENSAS...

Oh, aí está você. Fiquei na dúvida se responderia minha mensagem telepática.
SIM. FRANCAMENTE, EU GOSTARIA QUE VOCÊ NÃO ENTRASSE NA MINHA *MENTE* DE NOVO.
SOBRE O QUE QUERIA FALAR? COMO SEUS AMIGOS INFLUENTES VÃO LIBERTÁ-LA?
Não. Não se preocupe. Eu não desfrutarei da Liberdade.
Veja bem, eu sou Levemente PRECOGNITIVA... e creio que serei MORTA em breve.
Não sei por QUEM, mas suspeito dos meus "AMIGOS INFLUENTES".
ISSO É *RIDÍCULO*. ELES ESTÃO TENTANDO *LIBERTÁ-LA*, NÃO *MATÁ-LA*.
Talvez eles não queiram que eu vá a JULGAMENTO.
Se acontecer algo comigo, assista meus FILMES. ou fale com um dos SUPER-FRANGOTES.
VOCÊ NÃO ESTÁ SENDO SENSATA.
PRESUMO QUE SEJA ALGUM *JOGO MENTAL* PRA ME *HUMILHAR*...
Capitão, se eu quisesse humilhá-lo, eu simplesmente contaria a todos que você é HOMOSSEXUAL, não é mesmo?
Agora, vá embora.
Seus policiais provavelmente precisam de você.

OLHA, ESTOU LHE DIZENDO QUE VERIFIQUEI SE HAVIA INSETOS NA ROUPA DELE!
ISSO É RESPONSABILIDADE DA SUA EMPRESA DE TELE-TRANSPORTE E EU VOU PROCESSAR VOCÊS!
CHEGADAS
HÃ... VEJA BEM, SENHORA, SE PUDER LEVAR SEU FILHO ATÉ NOSSO ESCRITÓRIO, TENHO CERTEZA DE QUE VAMOS ENCONTRAR UMA SOLUÇÃO...
BOM, ESPERO QUE SIM!
VENHA, RONNIE... E NÃO REGURGITE ÁCIDO NAS SUAS BATATAS ASSIM. ISSO É NOVENTO. SÉRIO...
ZZZZZZBZZZZ?
CHEGADAS
EM-VINDO À GRANDE CENTRAL

NÃO. EU NÃO ESTOU IMPORTANDO *VASOS* PORNOGRÁFICOS, *VELOCÍNOS* SEMIPRECIOSOS OU... PODE REPETIR O ÚLTIMO ITEM?
DEUSES ESTRANHOS. IMPORTAR DEUSES ESTRANHOS É UM CRIME PUNÍVEL COM *CICUTA*.
OK. SEU PASSAPORTE ESTÁ EM ORDEM. APROVEITE SUA ESTADA.
M-MAS... OUÇA, EU TOMEI AS *INJEÇÕES*...
EU NÃO QUERO SABER. *ANDANDO*.
DETETIVE JOHN *CORBEAU*, DE *NEÓPOLIS* DA TERRA PARALELA *DEZ*. ESTOU AQUI A *SERVIÇO*...
É MESMO? ISSO QUEM DECIDE SOU EU, NÚBIO.
TROUXE *CERÂMICA-PORNÔ*, *PELE DE OURO* DE CARNEIROS OU *DEUSES* ESTRANHOS?
NÃO.
CREIO QUE MEU DEPARTAMENTO CONTATOU O *DISTRITO UM* PARA AVISÁ-LOS DA MINHA *CHEGADA*.
OH... SIM. ESTÁ BEM.
EI, TONY, UNS *PRETORES* NÃO LIGARAM HOJE CEDO, PRA SABER DE UM *FORASTEIRO*?
SIM. EU VOU *ATRÁS* DELES.
OBRIGADO.
ENTÃO, A *GRANDE CENTRAL* É UM MUNDO PARALELO ONDE O IMPÉRIO ROMANO NUNCA *SUCUMBIU*?
BUZZZZ
NÃO. *SEU* MUNDO DE MERDA É ALGUM PARALELO *ANORMAL* ONDE ISSO *OCORREU*.
NOTO QUE ATÉ ACEITAM *NÚBIOS* NA SUA *GUARDA* PRETORIANA.
AAH. TONY OS *ACHOU*.
AVE! EU SOU O LEGIONÁRIO *BRIAREUS*, E ESTA É A LEGIONÁRIA *HERCULA*.
AVE! VOCÊ DEVE SER *CORBEAU* DA TERRA PARALELA *DEZ*. VEJO QUE JÁ ENFRENTOU NOSSA *CRUEL ALFÂNDEGA*...
EEEH, ESSES *PRETORES* SÃO DE *MORTE*.
PRAZER EM *CONHECÊ-LOS*. É ÓBVIO QUE VOCÊS ESTAVAM À MINHA ESPERA.

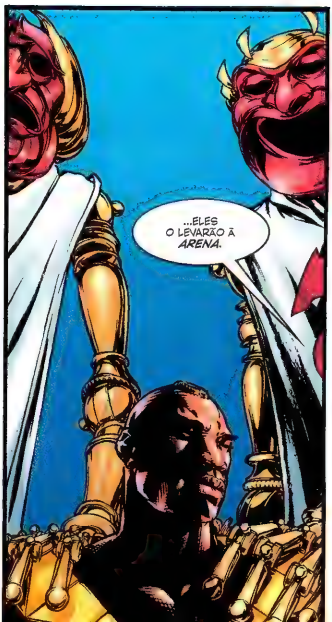
OH, SIM. A *PRÓPRIA* COMISSÁRIA PASSOU A INFORMAÇÃO. FICAMOS SURPRESOS POR VOCÊ SER UM *NÚBIO*...
AH, DESCULPA... VOCÊ NÃO SE OFENDE COM ESSE TERMO, NÃO É?
NÃO. NÃO, EU CREIO QUE NÃO.
AQUI OS NÚBIOS GERALMENTE SÃO *ESCRAVOS*.
VENHA. NOSSO VEÍCULO ESTÁ LÁ *FORA*...
HUMM. VEJO QUE SUA CIDADE TEM UM EXCESSO DE *SERES DA CIÊNCIA*, COMO EM *NEGPOLIS*...
VOCÊ SE REFERE À TODOS OS *HERÓIS*, *QUIMERAS* E *DEUSES MENORES*?
SIM. QUANDO O ESPAÇO FICOU PEQUENO PARA VIVERMOS NOSSAS DIFERENTES *SAGAS*, MUDAMOS PARA A *GRANDE CENTRAL*.
SEGUREM-SE...


ATLAS
TRANSPORTADORA

SUA DELEGACIA É MAGNÍFICA...
CREIO QUE A ATUAL RECEPCIONISTA DO MEU DISTRITO JÁ TRABALHOU AQUI. UMA MOÇA CHAMADA LINDA "JANUS" BURNETT...
OH... A MOÇA DE DUAS-CARAS? ELA NÃO FOI DESPEDIDA...?
SEGUREM-SE, ESTOU ATERRISSANDO...

JANUS FOI DESPEDIDA? POR QUÊ?
OH... NÃO SEI. ACHO QUE CONFUNDI COM OUTRA PESSOA...
AVE! EU SOU O CENTURIÃO MIDAS. VOCÊ DEVE SER O CAMPEÃO NÚBIO DA DÉCIMA TERRA PARALELA QUE ESSE ÉDITO NOS MANDOU AGUARDAR.
PERDOE-ME POR NÃO APERTAR SUA MÃO...

SAUDAÇÕES.
NÃO SEI O PORQUÊ DO CAMPEÃO, MAS SIM. EU SOU JOHN CORBEAU. ESTOU AQUI POR CAUSA DO HOMICÍDIO...
SIM. BEM, VAMOS DEIXAR QUE A TURBA DECIDA ISSO, OK?
PELO JEITO, VOCÊ ESTÁ REPRESENTANDO O DISTRITO DEZ NO CIRCO DESTE ANO.
ACOMPANHE MEUS GUARDAS DOURADOS...

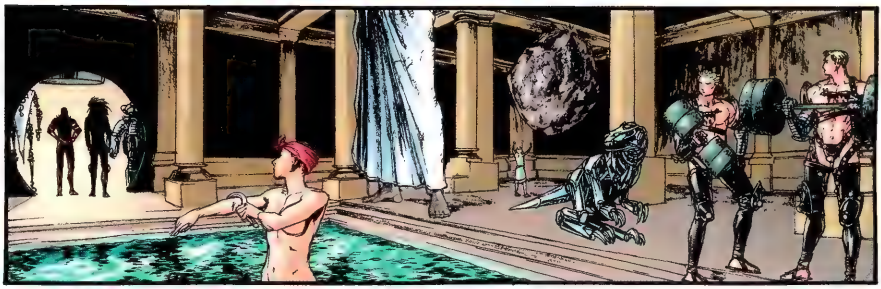

...ELES O LEVARÃO À ARENA.

O Melhor Superamigo do Homem
OOOPS.
FOI MAL, SARJA. EU NÃO ESPERAVA TOPAR COM ALGUÉM AQUI TÃO CEDO.
AH. OI, SIN. VOCÊ... HÃ... ME FLAGROU TROCANDO DE ROUPA.
EU SÓ LEVANTEI MAIS CEDO PORQUE FUI DORMIR CEDO ONTEM À NOITE... É A FALTA DE UMA VIDA SOCIAL...
AH. SEU ODOR É DE TRISTEZA. A SITUAÇÃO NÃO PODE ESTAR TÃO RUIM.
QUER DIZER, SEI QUE UM PESSOAL ACHA QUE VOCÊ É A PEREGRINA... VOCÊ SABE.
PUXA, QUEM ME DERA! FALA SÉRIO, NÉ? VOCÊ SABE COMO CATHY É CONSERVADORA.
TENHO SORTE DE ELA TRABALHAR COMIGO.

OH, ACHEI QUE, VOCÊ SABE, O FÍSICO DELA...
SIM. E ELA É HÉTERO. ISSO É DOLOROSO.
SERIA COMO SE VOCÊ TIVES UM PARCEIR BONITÃO...
SIM...
BEM.
OH, MEU DEUS VOCÊ É O COR VOCÊ TÁ A FIM GRANDE SATÃ
BOM... VOCÊ SABE, NÃO NEGO QUE PENSEI NISSO.
NA VERDADE, FOI POR CAUSA DELE QUE CHEGUEI CEDO. ESTOU ESPERANDO ELE LIGAR DA GRANDE CENTRAL.
NÃÃO. A RELIGIÃO DE JOHN É MAIS SEVERA DO QUE A DA CATHY. E ELE É CASADO.
É, EU ACHO. QUER DIZER, A CATHY TAMBÉM É CASADA, MAS SÓ QUE COM UM CARA.
HAH HAH HAH!
VOCÊ É MÁ. VAMOS TOMAR CAFÉ.
EI, E SE O SMAX ENTRAR, ENFIA SUA LÍNGUA NA MINHA ORELHA.
VAMOS VER SE ELE MUDA PRA... SEI LÁ. COR DE ALFAZEMA OU ALGO DO GÊNERO.
HAAH!
ISSO É RIDÍCULO.

EU JÁ EXPLIQUEI UMA DÚZIA DE VEZES. ESTOU AQUI REPRESENTANDO O DISTRITO DEZ EM UMA *INVESTIGAÇÃO DE HOMICÍDIO*.
NÃO ESTOU AQUI REPRESENTANDO O DISTRITO DEZ NUM CAMPEONATO DE *GLADIADORES* ENTRE DEPARTAMENTOS.
OLHA, NÃO É INCOMUM UM COMBATENTE TENTAR *VOLTAR ATRÁS* DEPOIS DE VER A *ARENA*. NÃO HÁ POR QUÊ SE *ENVERGONHAR*...
A PRÓPRIA COMISSÁRIA DISSE QUE VOCÊ ESTAVA AQUI PARA OS JOGOS, DETETIVE CORBEAU. VAMOS ACEITAR *SUA* PALAVRA OU A *DELA*?
OBVIAMENTE, A COMISSÁRIA COMETEU UM *ENGANO*...
HAHAHAH! DETETIVE, PRESTE *ATENÇÃO* NO QUE DISSE! A COMISSÁRIA ULTIMA É UM *GIGAINTELECTO* DE OUTRO *SISTEMA SOLAR*.
ELA NÃO *COMETE* ENGANOS.
VOCÊ ESTÁ *NERVOSO*. AGORA DEVEMOS ESCOLTÁ-LO ATÉ OS *VESTIÁRIOS*...
NESSE CASO, QUERO REGISTRAR QUE FAÇO ISSO CONTRA MINHA *VONTADE*.
PELO VISTO, SOU UM *PRISIONEIRO* AQUI. EU NÃO PODERIA, PELO MENOS, LIGAR PARA O MEU *DISTRITO*?
DETETIVE, VOCÊ NÃO ESTÁ SOB *CUSTÓDIA*, OK? VOCÊ É UM *COMBATENTE*. PORTANTO, NADA DE *LIGAÇÕES*.

HUMM. NA VERDADE, CASS, ESSA QUESTÃO DA LIGAÇÃO PARECE MESMO UMA COISA ESTRANHA.
DETETIVE, DEIXE-ME CHECAR ISSO E DEPOIS VOLTO A FALAR COM VOCÊ, OK?
EU... SUPONHO QUE SIM. MAS FICARIA GRATO SE VOCÊ FIZESSE DISSO UMA PRIORIDADE.
É CLARO. VENHA POR AQUI, DETETIVE...



E ESSES SÃO MEUS COLEGAS COMBATENTES?
ISSO MESMO. OUÇA, VAMOS DEIXÁ-LO PARA QUE CONHEÇA OS OUTROS... E EU NÃO ME ESQUECEREI DO SEU PEDIDO DA LIGAÇÃO, OK?
Oi. Acabou de chegar, huh? Que DISTRITO você representa?
A propósito, sou o TECNOZOICO, do distrito SETE.

JOHN CORBEAU. O REI PAVÃO DO DISTRITO DEZ... SÓ QUE NÃO ESTOU AQUI COMO GLADIADOR. ESTOU AQUI INVESTIGANDO UM HOMICÍDIO...
Heh. Sim, eu também tentei usar essa desculpa. Especialmente depois que vi os valentões LOCAIS.
Aceite os fatos: ficamos aqui até as FINAIS de sexta-feira.

CROMO DOMO POLIDOR DE METAIS
Supondo, é claro, que sobrevivamos às PRELIMINARES.
Ei, que tal ser gentil e borrifar um pouco disto na parte de trás da minha CABEÇA? É que eu não ALCANÇO.
Malditos BRAÇOS CURTOS. Heh, o que você vai fazer?

Quem é Supremo agora? OMNIMAL!
KOLOSSUS KOFFEE KOUNTER
M-MAS O CLARÃO RAPOSA É COMO EU CONTATO MINHA PARCEIRA...
OLHA, FAÇA COMO TODO MUNDO: USE UM CELULAR, OK?
OI, SARJA. USO ILEGAL DE SINAL. EI, VOCÊ NÃO TRABALHOU A NOITE INTEIRA?
SIM. O HECTOR ME SUBSTITUI AO MEIO-DIA.
PONHA O REYNARD AQUI...
ISSO NÃO ESTÁ ACONTECENDO. FOI A MAIOR ROUBADA DA MINHA VIDA...
POIS É, QUE TAL FICAR LONGE DE BEBÊS DE PICHE NO FUTURO?
QUEM É O CARA DA CELA AO LADO?
ELE SE CHAMA NEVILLE BENNET.
É UM SALTADOR ILEGAL. CAUSOU UMA BAITA COLISÃO DE TELETRANSPORTE.
OH... SIM, FIQUE SABENDO. NÃO FOI ELE QUE O ARANHA-LOBO... HÃ... "COAGIU"?
NA VERDADE, "CHUTOU ENTRE AS PERNAS DURANTE O INTERROGATÓRIO" É A FRASE QUE VOCÊ ESTÁ ENSAIANDO, ROBYN. MAS, SIM, É ELE MESMO.
OLHA, É MELHOR EU PASSEAR A BOLA PRO HECTOR. TE VEJO DEPOIS.

...O CARA E A ESPOSA FORAM ESMAGADOS POR UM GRANDE *JOGADOR*, PELO AMOR DE DEUS! NÃO VENHA ME DIZER QUE ISSO ESTÁ CERTO...
BILL, A *QUESTÃO* NÃO É ESSA. VOCÊ NÃO PODE...

OH, OLÁ, KEMLO. ESTAVA INDO TE PROCURAR.
ACONTECEU ALGO ENQUANTO ESTIVE FORA?

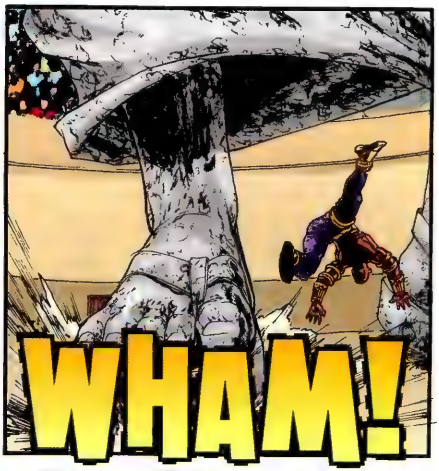
QUASE NADA. TEMOS UM *SALTADOR* ILEGAL NA CELA *DEZENOVE* E UMA INFRAÇÃO COM *DISPOSITIVO DE SINAL* NA CELA *VINTE*.
OLHA, HECTOR, PRECISO IR. TENHO UM ENCONTRO.
SIM, CLARO. ATÉ AMANHÃ, CARA.

OI.

K-CHING!
THAKK!
KRSSH!
AAGGK*
=THUMP=
Hah! Você viu isso, huh?
Eu pulverizei KID SÍSIFO e sua maldita PEDRA VIVA!
EU NÃO ESTAVA ASSISTINDO. AINDA TENHO ESPERANÇAS DE QUE A COMISSÁRIA RESOLVA ESSA CONFUSÃO...
A PRÓXIMA LUTA APRESENTA JOHN "REI PAVÃO" CORBEAU DO DISTRITO DEZ...
VOCÊ É CORBEAU, CERTO? É MELHOR IR LÁ FORA!
...VERSUS GINA, "A CARIÁTIDE" MARCONI DO DISTRITO UM!
MAS... OUÇA, A COMISSÁRIA...
Ouvi dizer que ela está se preparando para alguma TURNÊ DE INSPEÇÃO.
Vá lá fora e dê uma SURRA majestosa nela, huh?

Oh, sim. O NÚBIO.
Soubemos que aceitam todo TIPO de lixo no Distrito Dez.
Bem, NÚBIO, o que você tem? Algum poder especial que me impeça de pisoteá-lo até a segunda DIMENSÃO?

NÃO...


WHAM!

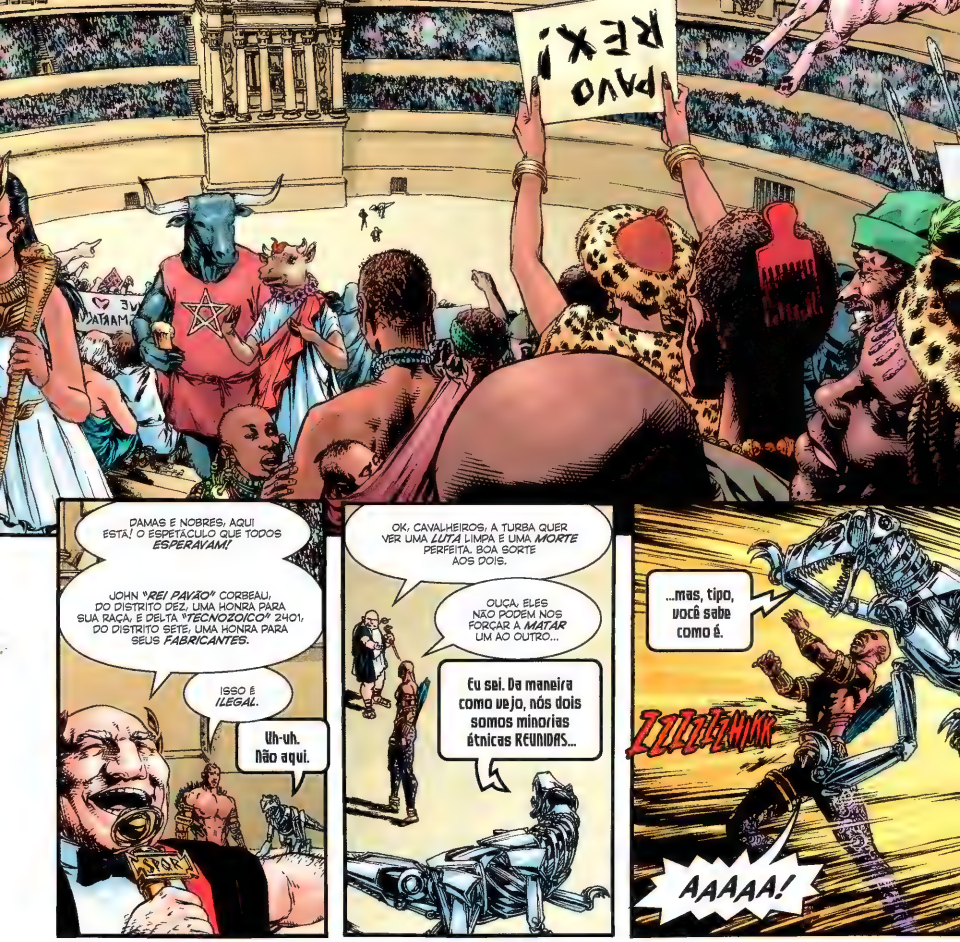
...MAS EU FALO COM SATÃ.

KRSSSHH

Oh-Oh.
Ei, não me venha com essa merda de centauro! É melhor não...
...E O VENCEDOR POR UM *TOMBO* É JOHN *"REI PAVÃO"* CORBEAU, QUE PASSOU PARA AS NOSSAS *SEMIFINAIS* DESTA NOITE!
ISSO É RIDÍCULO...
Ei, não critique! Você foi INCRÍVEL, cara!
SAÚDEM O *NÚBIO NUCLEAR*, SENHORA E SENHORES...

PORQUE ALEIJEI UMA COLEGA POLICIAL PARA ENTRETER UM ESTÁDIO CHEIO DE IMBECIS HISTÉRICOS; EM JOGOS QUE SÓ ESTOU PARTICIPANDO POR CAUSA DE UM ERRO BUROCRÁTICO?
Essa atitude não vai te ajudar nas SEMIFINAIS, cara.
Venha... Vamos descansar antes do grande EVENTO, huh?
E COM QUEM LUTAREMOS NESSAS SEMIFINAIS?
Provavelmente eu contra você. Assim, pelo menos, um membro da EQUIPE LOCAL chega às FINAIS...
AVE, DETETIVE CORREIA!! PARABÉNS POR DERROTAR A CARIÁTIDE.
NÃO CONSEGUI ARRANJAR SUA LIGAÇÃO.
Levando uma CANSEIRA, huh? Provavelmente porque você é um NÚBIO. Comigo é o mesmo, por ser uma SUCATA.
Eles nos deixarão fazer as ligações após as semifinais desta noite.
HUMM. UM DE VOCÊS, COM CERTEZA.
COMO ASSIM?
NÉSPOLIS, À NOITE...
O que você quer dizer com "como assim"?
As lutas após as QUARTAS DE FINAL são até a MORTE.
Você sabia disso, não é?

HÃ... CAPITÃO?
AH... DESCULPE, DETETIVE JACKSON. ENTRE, POR FAVOR, EU ESTAVA...
...EU ESTAVA PENSANDO EM OUTRAS COISAS. EM QUE POSSO AJUDAR?
É... É O DETETIVE CORBEAU. AINDA NÃO TIVE NOTÍCIAS DELE.
SERÁ QUE ALGUMA TEMPESTADE DE PARTÍCULAS ESTÁ ATRAPALHANDO AS COMUNICAÇÕES INTERGLOBAIS OU ALGO DO TIPO...?
HUMM. BEM, O ESCRITÓRIO DA COMISSÁRIA ULTIMA, NA GRANDE CENTRAL, ME ENVIOU UM FAX HOJE CEDO A RESPEITO DA INSPEÇÃO DE AMANHÃ.
PARECE QUE ELE CHEGOU SEM PROBLEMAS.
ENTÃO, POR QUE JOHN NÃO LIGOU?
CAPITÃO, VEJA BEM, EU SEI QUE MINHAS IMPRESSÕES SENSORIAIS NÃO SÃO PERFEITAS, MAS TEM ALGO ERRADO.
É COMO SE EU NÃO ESTIVESSE MAIS NUMA ZONA SEGURA. TUDO ESTÁ AMEAÇADO DE ALGUMA FORMA. CONHECE ESSA SENSAÇÃO?
SIM.
EU CONHEÇO ESSA SENSAÇÃO.
OUÇA, VOU FALAR COM A GRANDE CENTRAL SOBRE CORBEAU. ENQUANTO ISSO, VOCÊ DEVIA IR PRA CASA E DORMIR UM POUCO. TEREMOS UM DIA CHEIO AMANHÃ...
...SUPONDO, É CLARO, QUE TUDO CORRA BEM ESTA NOITE.
ANUNCIE AQUI!! O PRÍNCIPE VIVO!


PAVO REX!

DAMAS E NOBRES, AQUI ESTÁ! O ESPETÁCULO QUE TODOS ESPERAVAM!
JOHN "REI PAVÃO" CORBEAU, DO DISTRITO DEZ, UMA HONRA PARA SUA RAÇA, E DELTA "TECNOZOICO" 2401, DO DISTRITO SETE. UMA HONRA PARA SEUS FABRICANTES.
ISSO É ILEGAL.
Uh-uh. Não aqui.

OK, CAVALHEIROS, A TURBA QUER VER UMA LUTA LIMPA E UMA MORTE PERFEITA. BOA SORTE AOS DOIS.
OUÇA, ELES NÃO PODEM NOS FORÇAR A MATAR UM AO OUTRO...
Eu sei. Da maneira como vejo, nós dois somos minorias étnicas REUNIDAS...

...mas, tipo, você sabe como é.
AAAAA!

SEU... SEU IDIOTA...
OUÇA. NÃO TEMOS QUE FAZER ISSO...
Sinto muito, amigo, mas sim, nós TEMOS. Todo o pessoal lá do sete SORTUDO está CONTANDO comigo.
Ouça, eu serei RÁPIDO. Você não vai sentir...

...nada.
CHLANK
...uuuuuh...
SKLEDRNCH
SIM. TEMOS UM VENCEDOR! É O EXTERMINADOR DE ÉBANO, DAMAS E NOBRES!
E PARECE QUE... SIM!
AVANÇANDO PARA LUTAR COM BEN HER OU SMARTACUS NAS FINAIS DE AMANHÃ, APLAUDAM O REI PAVÃO DO DISTRITO DEZ!
...BRRO...
...BRRO...
ALUGAM-SE APTOS.
PÓS-

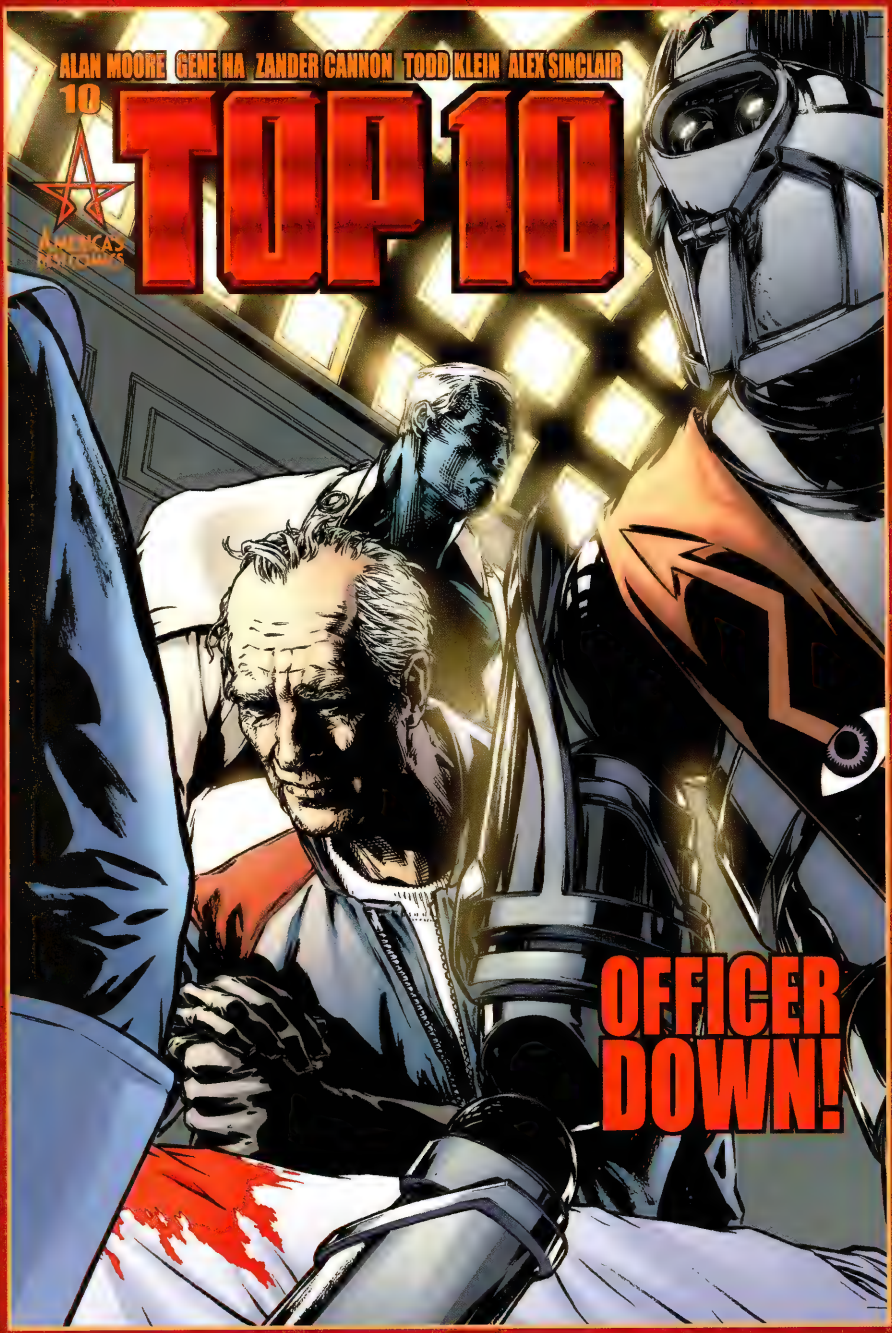
OI, LI. NÃO DIGA NADA... VOCÊ VEIO VER A IRMA.
OI, RON. PUXA, VOCÊS PRECOGNITIVOS SÃO MESMO APAVORANTES, ÀS VEZES.
EU JÁ VOU, LI. DEU UM CURTO-CIRCUITO AQUI...
...VENDENDO SUA HISTÓRIA PRA IMPRENSA, APÓS SUA RECENTE PRISÃO POR DROGAS.
SUA BIOGRAFIA EM CAPÍTULOS, QUE COMEÇA NA FOLHA DE NEÓPOLIS NA PRÓXIMA SEMANA, ANUNCIA REVELAÇÕES SOBRE A BOY BAND SIDEKIX E A CARREIRA ANTERIOR DE GARLAND COMO PARCEIRO MIRIM.
PRONTO. TÁ TUDO CERTO.
TIA LI, FAZ ALGUM TRUQUE PRA GENTE?
BOM... TALVEZ SÓ UM.
OPA!
PRONTO, QUE TAL? AGORA ME DÁ UMA MAÇÃ. VOU COMÊ-LA DE CABEÇA PRA BAIXO.
NÃO CANSE A TIA LI, BIRIBA. HOJE TEMOS UMA GRANDE INSPEÇÃO NO TRABALHO.
ENTÃO, GLENN, BEM-VINDO AO BOM DIA, NEÓPOLIS.
É BOM ESTAR AQUI, ROOSTER.
CHOMP!
MANHÊ? A TIA LI TÁ COMENDO A MAÇÃ!
SIM. ESSE É SÓ MAIS UM DOS SEUS PODERES ESQUISITOS, QUERIDA. RON, LEMBRE-SE DE QUE VOCÊ DEVE RENOVAR MINHA LICENÇA ESPECIAL PRA ARMAS HOJE.
FIZ ISSO ONTEM. BOA INSPEÇÃO PRA VOCÊ, AMOR.
GLENN, E ESSAS REVELAÇÕES? O QUE PODE NOS CONTAR?
MMHH! TE VEJO À NOITE, AMOR. NÃO ESQUEÇA DE GRAVAR "REFORMAS DE FORTALEZAS" PRA MIM...
PRONTO! VIRAMP COM TUDO!
EU JÁ PREPAREI O VÍDEO. AGORA NÃO VÁ SE ATRASAR.
ESPERE ATÉ DOMINGO, ROOSTER, MAS GARANTO ALGUMAS SURPRESAS...

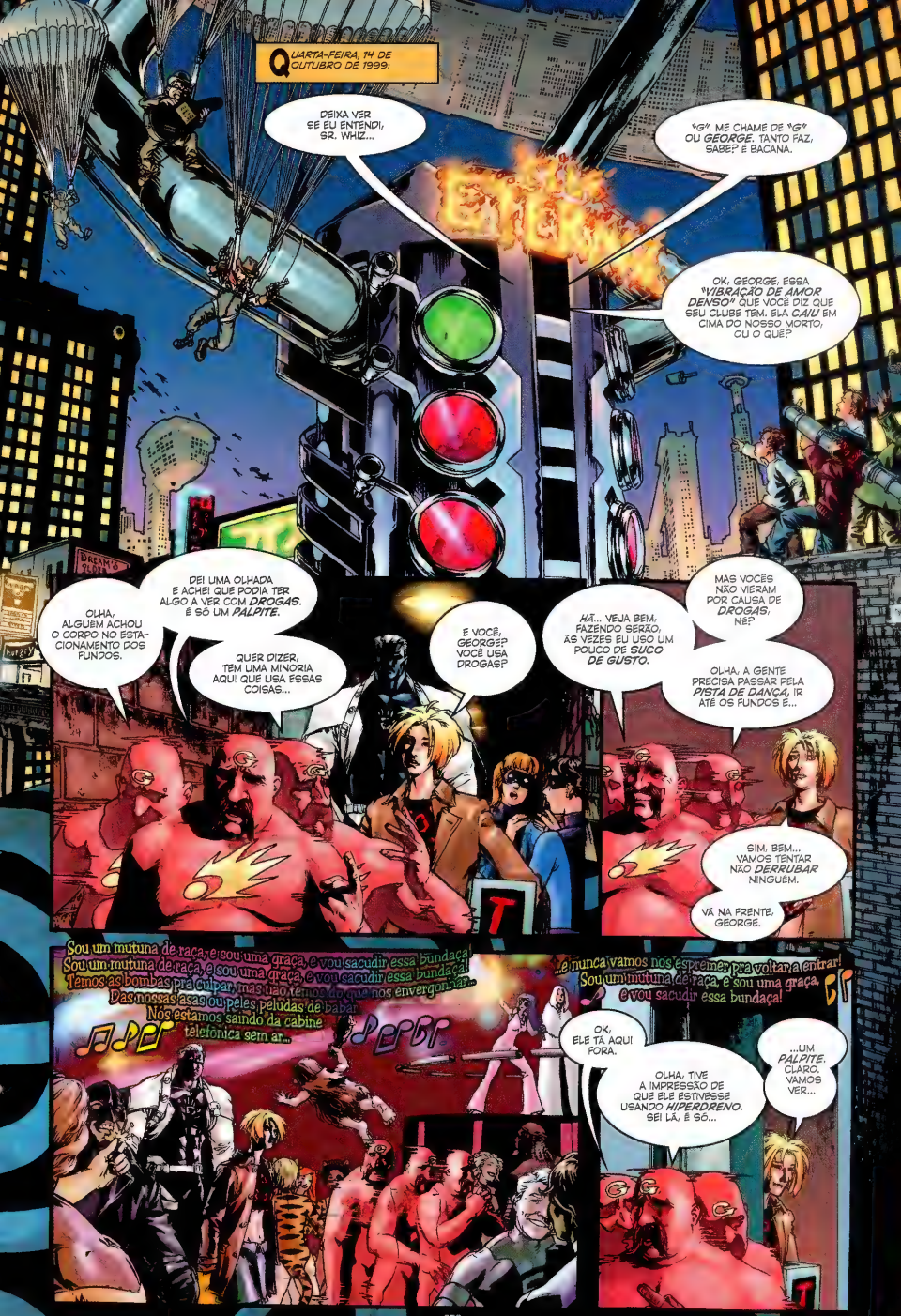
TCHAU, MÃE! TCHAU, TIA LI!
ATÉ MAIS TARDE, MENINAS.
ENTÃO, LI, VOCÊ ACHA QUE A COMISSÁRIA VAI PASSAR UM SERMÃO EM TODO MUNDO?
TIPO, SOBRE TODAS AQUELAS VIATURAS QUE DESTRUÍMOS?
EU, PARTICULARMENTE, NÃO TÔ NEM AÍ.
DIGO, O QUE SERÁ, SERÁ, CERTO?
TCHAU, MÃE! TCHAU, TIA LI!
TCHAU!
TCHAU...
OH, DEUS.
OH, MEU DEUS...
TCHAU...
A IRMÃ, NÃO.
POR FAVOR, MEU DEUS.
POR FAVOR.
NEO
10

TOP 10 CAPÍTULO DEZ

TAREFAS DO DIA:
SMAX INVESTIGA UM HOMICÍDIO.
DISTRITO PASSA POR UMA VISTORIA DO ALTO ESCALÃO.
TOYBOX OUVE O ÚLTIMO RUMOR.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon


ALAN MOORE GENE HA ZANDER CANNON TODD KLEIN ALEX SINCLAIR
10
TOP 10
OFFICER DOWN!


QUARTA-FEIRA, 14 DE OUTUBRO DE 1999:
DEIXA VER SE EU ENTENDI, SR. WHIZ...
"G", ME CHAME DE "G" OU GEORGE. TANTO FAZ, SABE? É BACANA.
OK, GEORGE, ESSA "VIBRAÇÃO DE AMOR DENSO" QUE VOCÊ DIZ QUE SEU CLUBE TEM, ELA CAIU EM CIMA DO NOSSO MORTO, OU O QUÊ?
DEI UMA OLHADA E ACHEI QUE PODIA TER ALGO A VER COM DROGAS. É SÓ UM PALPITE.
OLHA, ALGUÉM ACHOU O CORPO NO ESTACIONAMENTO DOS FUNDOS.
QUER DIZER, TEM UMA MINORIA AQUI QUE USA ESSAS COISAS...
E VOCÊ, GEORGE? VOCÊ USA DROGAS?
HÃ... VEJA BEM, FAZENDO BEM, ÀS VEZES EU USO UM POUCO DE SUCO DE GUSTO.
MAS VOCÊS NÃO VIERAM POR CAUSA DE DROGAS, NÉ?
OLHA, A GENTE PRECISA PASSAR PELA PISTA DE DANÇA, IR ATÉ OS FUNDOS E...
SIM, BEM... VAMOS TENTAR NÃO DERRUBAR NINGUÉM.
VÁ NA FRENTE, GEORGE.
Sou um mutuna de raça, e sou uma graça, e vou sacudir essa bundaça!
Sou um mutuna de raça, e sou uma graça, e vou sacudir essa bundaça!
Temos as bombas pra culpar, mas não temos de que nos envergonhar...
Das nossas asas ou peles peludas de babaca.
Nós estamos saindo da cabine telefônica sem ar...
...e nunca vamos nos espremer pra voltar a entrar!
Sou um mutuna de raça, e sou uma graça, e vou sacudir essa bundaça!
OK, ELE TÁ AQUI FORA.
OLHA, TIVE A IMPRESSÃO DE QUE ELE ESTIVESSE USANDO HIPERDRENO. SEI LÁ, É SÓ...
...UM PALPITE. CLARO. VAMOS VER...

TOP 10

MÚSICA PARA OS MORTOS

ALAN MOORE: história

GENE HA: desenhos e arte-final

ZANDER CANNON: esboços
ALEX SINCLAIR: cores

TOP 10 criado por
Alan Moore e Gene Ha

O QUE D'ABOS SÃO ELES? AH... PERAÍ. ISSO É AQUELA COISA DO HIPERDRENO, NÉ? A DROGA QUE MANIFESTA ESSAS FADINHAS...
Peixe, feixe, deixe-enfeixe. Sete menos um é cinco mais um...
SIM. SÃO UNS MERDINHAS. NÃO LIGUE PRA ELES.
VAMOS IDENTIFICAR O MORTO AQUI...
A dama admirou o rim da amada. A mala nada na lama.
DEUS. ESSAS COISAS PODEM TE DEIXAR DOIDO. COMO É QUE ESSAS ALUCINAÇÕES AINDA ESTÃO AQUI DEPOIS QUE O CARA MORREU?
ELAS VÃO SUMIR DAQUI A QUATRO HORAS.
HUMM. ELE ESTÁ SEGURANDO UMA ARMA...
ENTÃO, ACHA QUE ELE COLOCOU A ARMA NA BOCA? É UM SUICIDA?
ME DEIXEM EM PAZ, SEUS CHATOS...
...restejar chorar, sonecar, o mar.
NÃO. O ROMBO DE SAÍDA DA BALA ESTÁ NO ROSTO. NINGUÉM ATIRA NA PRÓPRIA NUCA. ALGUÉM ARMOU ESSE LANCE DE SUICÍDIO.
ESPERA UM MINUTO. DEIXA EU OLHAR MAIS DE PERTO...
AH, MEU DEUS! JEFF, ESTE É GLENN GARLAND, O ASTRO DE ROCK QUE PRENDEMOS NA BATIDA DO QUÍMICAS & RAIOS...
HUH. O NÚMERO UM COM UMA BALA.
Oieee! Oi! Oiê! Oba!
É MELHOR CHAMARMOS O RABECÃO E LEVÁ-LO PRO DISTRITO ANTES QUE AS COISAS SE COMPLIQUEM.
A COMISSÁRIA VAI CHEGAR MAIS TARDE PRA FAZER SUA INSPEÇÃO.
VAI SER UM LONGO DIA.

CAPITÃO? O SENHOR TEM UM MINUTO? EU... HÃ...
OLHA, SE NÃO FOR UMA BOA HORA, EU VOLTO DEPOIS...
NÃO, NÃO, ESTÁ TUDO BEM. ENTRE, KEMLO.
É QUE ESTOU COM A CABEÇA CHEIA AGORA, COM A M'RRGLA *QUALTZ*, A VISITA DA *COMISSÁRIA* E... OUTRAS COISAS, SABE?
O QUE VOCÊ QUERIA?
BEM, PRECISO DE UM *CONSELHO*. É... HÃ... UM AMIGO MEU.
ELE COMEÇOU UM RELACIONAMENTO. OS DOIS SE GOSTAM MUITO, MAS...
SABE, A RELAÇÃO AINDA NÃO *AVANÇOU*. ESTÃO PREOCUPADOS COM A *NÃO APROVAÇÃO* DAS PESSOAS...
HUMM. SEI MUITO BEM *COMO* É...
OLHA, POR EXPERIÊNCIA PRÓPRIA, ESPERAR PELA *APROVAÇÃO* DAS PESSOAS CAUSA MUITA *DOR*.
DIGA AO SEU AMIGO PRA SEGUIR SEU *CORAÇÃO*. NO FINAL, É SÓ ISSO QUE *QUALQUER* UM DE NÓS PODE FAZER.
O-OBRIGADO, CAPITÃO. EU... VOU DIZER ISSO A ELE. OLHA, VOU ORGANIZAR AS *TAREFAS* DO DIA...
OBRIGADO DE NOVO.

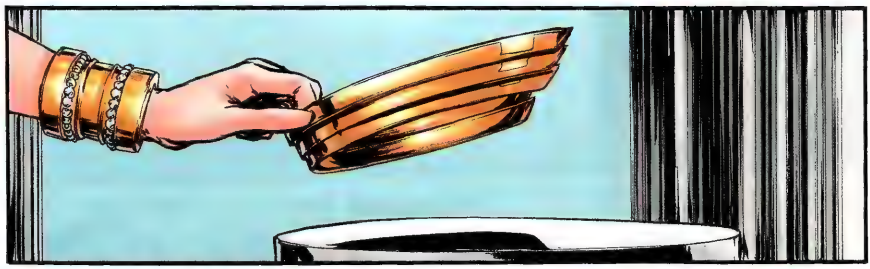
Matraca-Trica, Catraca, tagarelinha, trapo, rasguinho, espirradinho
GUARDE ISSO PRO PROMOTOR, SININHO. AGORA, CONTINUE LEVITANDO OU VOCÊ VIRA POEIRA DE ESTRELA, OK?

Pôquer, loquempá, toque...
JEFF? ROBYN? HÁ... ISSO SÃO DUENDES DE HIPERDRENO?
SIM, O USUÁRIO FOI ASSASSINADO NO CLUBE ETERNO. ACHAMOS QUE TALVEZ ALGUÉM PUDESSE INTERROGAR ESSES IDIOTAS ANTES QUE EVAPORAREM.
SIM, ALGUÉM QUE FALE LÍNGUA SEM NEXO...

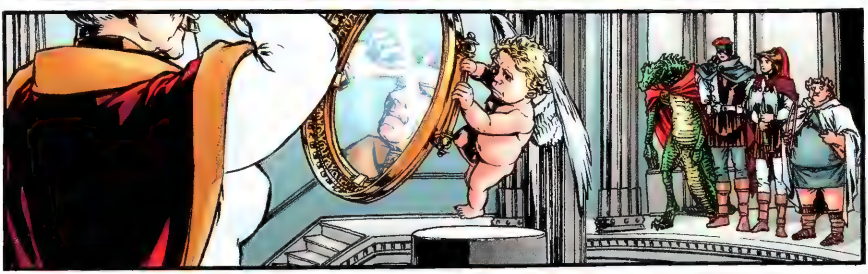
POR ENQUANTO, VAMOS ENFIÁ-LOS NUMA CELA.
MEXAM-SE!
A PROPÓSITO, SARJA, O MORTO É GLENN GARLAND, O CANTOR QUE PRENDEMOS.
HUMM. OK, LEVEM OS PEQUENINOS PRA BAIXO. ENCONTREM-ME NA CHAMADA.

BOM DIA KEMLO.
OLHA, ACABEI DE VER A JANUS. RECEBEU UMA LIGA DO MARIDO DA WOR PARECE QUE ELE E PREOCUPADO COM ALGUMA COISA.
G.O.J.O.
Real American Coffee
Mmm!
OBRIGADO, JACKS. EU DOU O RECADO. ALIÁS, A CHAMADA É EM CINCO MINUTOS.

BOM DIA A TODOS.
BEM, HOJE TEMOS O COMBO COMPLETO. O TOPO DA LISTA, COMO TODOS SABEMOS, É A *VISITA* DA *COMISSÁRIA ULTIMA*.
VAMOS TORNAR ISSO O MAIS TRANQUILO POSSÍVEL, OK? QUERO TODO MUNDO NO SEU *MELHOR*.



E QUANDO É QUE ELA CHEGA À ESTAÇÃO *INTERGLOBAL*? ESTOU MEIO QUE ANSIOSA PRA SABER SE HÁ ALGUMA NOTÍCIA DO *JOHN*.
TENHO CERTEZA DE QUE O DETETIVE CORBEAU LIGARÁ DA GRANDE CENTRAL *EM BREVE*, SIN.
QUANTO À *COMISSÁRIA*, ELA FAZ SEU PRÓPRIO ITINERÁRIO.



BASICAMENTE, ELA VIAJA ENTRE OS MUNDOS PARALELOS COM O *PRÓPRIO PODER*. POR ISSO, ELA EVITARÁ A ESTAÇÃO INTERGLOBAL E VIRÁ DIRETO PRA *CÁ*.
SOBRE *OUTROS* ASSUNTOS, TEMOS UMA NOVA VÍTIMA DE *HOMICÍDIO*: O ÍDOLO *TEEN* GLENN "*BLUEJAY*" *GARLAND*.
CREIO QUE FAMA E INFLUÊNCIA NÃO SÃO *TUDO*, AFINAL.

ISSO SIGNIFICA QUE OS CRETINOS DA IMPRENSA VÃO FICAR EM CIMA DA GENTE, COMO QUANDO PRENDEMOS O GARLAND?
TALVEZ.
A PROPÓSITO, TEMOS ALGUMAS DAS ALUCINAÇÕES HIPERDRENO DE GARLAND NO BLOCO DE CELAS, CASO ALGUÉM ESTEJA INTERESSADO.
MELHOR CHECÁ-LAS RÁPIDO, ANTES QUE SUMAM.
AH, UMA ÚLTIMA COISA... IRMÃ, JANUS RECEBEU UM RECADO DO RON. APARENTEMENTE, ELE ESTÁ PREOCUPADO COM VOCÊ.
HUM, SARJA, EU AMO O CARA, MAS ELE É UM PRECOGNITIVO DESEMPREGADO. ELE SE PREOCUPA COM TUDO.
AFINAL, QUEM VAI SE METER COMIGO.
MUITO JUSTO. SÓ LIGUE PRA ELE QUANDO PUDER, OK?
SEJA COMO FOR, PESSOAL, É ISSO. SUGIRO QUE RELAXEMOS E CUIDEMOS DOS NOSSOS AFAZERES COMO DE COSTUME...
...ENQUANTO ESPERAMOS A IRMÃ MAIS CONVENCIDA E ARROGANTE DE DEUS APARECER.
CERTO. DISPENSADOS.

CAPITÃO *TRAYNOR*.
PRAZER EM REVÊ-LO. ESPERO QUE NÃO TENHA SIDO UM PROBLEMA *ARRUMAR* TUDO PARA MIM...
QUERO VER COMO UM DOS NOSSOS MENORES E MAIS DISTANTES DISTRITOS FUNCIONA, *DETALHADAMENTE*.
FIQUE À VONTADE PARA OLHAR O QUE QUISER, COMISSÁRIA.
POR FAVOR, *ENTRE*.

UM MOMENTO QUASE INTERMINÁVEL DE QUEDA LIVRE, COM TODOS SEUS ÁTOMOS BERRANDO ENQUANTO SE ALTERAM DE *ESTADO* MISTO PARA *ESTADO* MISTO? O QUE HÁ PARA *APRECIAR*?
ENTÃO... HÃ... A SENHORA APRECIOU SEU *VOO*?
A PROPÓSITO, EU GOSTO DO *AURAL*, É DO *REI*, NÃO É?
O *CAVALEIRO* NEGRO, A *DONZELA*, *RYAN* FOGUETE... ÓTIMOS *POLICIAIS*.
SIM. QUANDO EU ERA *GAROTO*, RECÉM-CHEGADO A *NEÓPOLIS*, CONHECI ALGUNS DELES...
HUMM. BEM, NÃO ESTOU AQUI PARA FALAR DE *LEMBRANÇAS* DO PASSADO. ESTOU INTERESSADA NOS CASOS *ATUAIS* DO SEU ESQUADRÃO.
ONDE É FEITO O TRABALHO DE *INVESTIGAÇÃO* DO DISTRITO?
É POR AQUI. ESTOU COM ALGUNS DOS NOSSOS *DETETIVES* PREPARADOS, AGUARDANDO SUA *INSPEÇÃO*...
DEPOIS, PRIMEIRO, MOSTRE-ME SUAS *INSTALAÇÕES*.
AQUELA É A *COMISSÁRIA*? PORRA, DUANE, ELA É UM MULHERÃO...
PETER, QUER CALAR A *BOCA*? CARA, UM PICOLÉ TEM MAIS BOM SENSO QUE VOCÊ.
HÃ... ESTA É A NOSSA *PATOLOGISTA*, A DRA. SALLY-JO *JESSELL*. ELA VAI LHE MOSTRAR SEU LABORATÓRIO, ONDE AJUDOU A SOLUCIONAR O CASO *LIBRA*...
É UMA GRANDE HONRA CONHECÊ-LA, COMISSÁRIA...
OUTRA NÚBIA, HEIN?
NA VERDADE, EU ESTAVA MAIS INTERESSADA NO SEU DEPARTAMENTO DE CIÊNCIA FORENSE. ONDE FICA?

HÃ... BEM, FICA NO ANDAR DE BAIXO, MAS ESTÁ TRANCADO, POIS ESTAMOS COM MATERIAL RADIOATIVO LÁ NESSE MOMENTO.
O COMANDANTE BAILEY TEM AS CHAVES. ACHO QUE ELE ESTÁ NA ÁREA DA CANTINA...
ENTENDO. E ONDE FICA ISSO?
BEM, AQUI ESTÁ A CANTINA... OH, E ALI ESTÁ HARDY LOVELACE, NOSSO NEGOCIADOR DE REFÉNS.
COMISSÁRIA ULTIMA. É UM PRAZER.
...DUM DUM DEE DUM...
SIM, SIM, SIM. AGORA ONDE ESTÁ ESSE TAL BAILEY QUE VOCÊ MENCIONOU?
HÃ... BILL? VOCÊ PODE VIR AQUI UM INSTANTE PRA CONHECER A COMISSÁRIA? ELA...
AH. VOCÊ É BAILEY. E VOCÊ TEM AS CHAVES DO LABORATÓRIO?
HÃ... SIM, DONA. A SENHORA QUER INSPECIONAR O LOCAL?
...DUM DUM DEE DUM... DUM DUM DEE DUM...
ORA, É CLARO QUE EU QUERO INSPECIONAR O LOCAL! NÃO É POR ISSO QUE ESTOU AQUI? PARA FAZER UMA INSPEÇÃO?
HÃ... SIM, COMISSÁRIA.
OUÇA, DEIXE-ME LEVÁ-LA ATÉ LÁ. A SENHORA PODE OLHAR TODO O LOCAL.
...DUM DEE...
DUM...

PERA!!
HÁ... COMISSÁRIA ULTIMA, EU... NÃO PUDE DEIXAR DE NOTAR O PERFUME QUE A SENHORA ESTÁ USANDO.
É MUITO AGRADÁVEL. COMO SE CHAMA?
HUMPF. BEM, TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ NÃO PODERIA BANCÁ-LO.
CHAMA-SE "ALEGRIA".
AGORA, TRAYNOR, PODE, POR FAVOR, ME LEVAR ATÉ ESSE LABORATÓRIO PARA O QUAL ESTAMOS DESTINANDO TANTA VERBA?
C-CLARO. É SÓ VIR COMIGO...
COMISSÁRIA ULTIMA, EU...
AI, MEU DEUS.
COMISSÁRIA ULTIMA. ESTOU PRENDENDO A SENHORA PELO ASSASSINATO DE STEFAN GRACZIK.
DETETIVE JACKSON? VOCÊ ESTÁ PASSANDO DOS LIMITES. VÁ DIRETO PARA A MINHA SALA E...
NÃO, SENHOR. FOI O PERFUME DELA QUE SENTI NO CORPO DE GRACZIK, MAS EU O TRADUZI EM FORMA DE MÚSICA.
ELA ERA A CLIENTE ESPECIAL DE GRACZIK.
SIN... OUÇA O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO. ISSO É...
CAPITÃO, AQUELA BATIDA NO ESCONDERIJO DE GROMOLKO. ELES SABIAM QUE ESTÁVAMOS INDO ATÉ LÁ! ALGUÉM OS AVISOU! ELA...
AI, PORRA. CAPITÃO, CUIDADO! ELA TEM UMA...

...ARMA...
AH, BOM DEUS...
AAAH.
AAAH...
LI! JESUS CRISTO, LI, ESTOU INDO, QUERIDA!

IMBECIS. BANDO DE *IMBECIS*. VOCÊS *VIRAM* COMO EU ESTAVA *TENSA*! BASTAVA QUE ME ENTREGASSEM A *XENITA*, MAS NÃO...
E-ESTA É A MALDITA *COMISSÁRIA*! O QUE VAMOS FAZER?
ACERTE-A, BILL. COM TUDO QUE VOCÊ *TIVER*.

POOM! POOM! BADDADOOM!
LI? AI, LI, NÃO... NÃO PARECE SER TÃO *GRAVE*. VOCÊ VAI FICAR *BEM*...
UH...
URGH...
IRMÃ, SINTO MUITO... MAS A LI ESTÁ MORRENDO... ELA...

URGHH...

NÃO! NÃO, NÃO, *NÃO*!
FODA-SE! ISSO NÃO TÁ *CERTO*! VOU ACABAR COM A RAÇA DESSA *VACA*!
POLICIAL *WORNOW*...?
KTIK

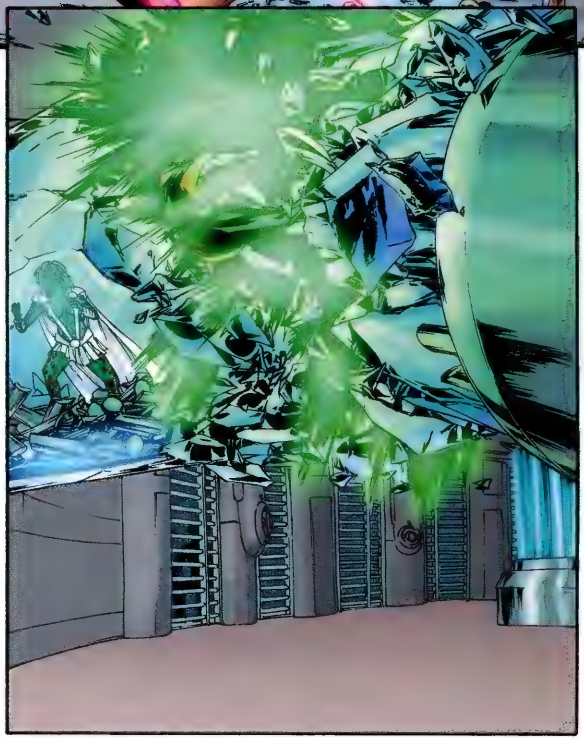
NÃO ESTOU NEM AÍ PRA QUEM ELA SEJA! *DANE-SE*!
IRMÃ? O QUE VOCÊ ESTÁ...
OH, DEUS.
POLICIAL *WORNOW*, DESARME SUA *ARMA* NUCLEAR E *RECUE*! *AGORA*, IRMÃ.

VÁ SE FODER, HARRY! *VÁ SE FODER*! NÃO ME OBRIGUE A FAZER ISSO, HARRY...
IRMÃ, SINTO MUITO. *POR FAVOR*, *FAÇA* ISSO.
PELO AMOR DE *DEUS*, ALGUÉM CHAME *REFORÇOS*!
PDOOM! PDOOM! PDOOM!

AH, DEUS. A COMISSÁRIA FEZ UM BURACO NELA. BOM DEUS, UMA GAROTA TÃO GENTIL...
CAPITÃO TRAYNOR? SENHOR? COM TODO RESPEITO...
PEÇO PERMISSÃO PARA USAR FORÇA EXTREMA.
QUEBRE O PESCOÇO DAQUELA DESGRAÇADA, FILHO.
SIM, SENHOR.

É SÓ... É SÓ ME DAR A XENITA. DÊ-ME A XENITA E NÃO DESTRUIREI A CIDADE. EU NÃO...
QUEM É VOCÊ?
SOU UM POLICIAL.
VOCÊ ESTÁ PRESA. TEM O DIREITO DE PERMANECER CALADA. TEM DIREITO A UM ADVOGADO. VOCÊ...
SÓ DÊ-ME A MALDITA XENITA!
JEFF!
HUMM.
CERTO.
VAMOS FAZER ISSO DE NOVO.

HÃ...?

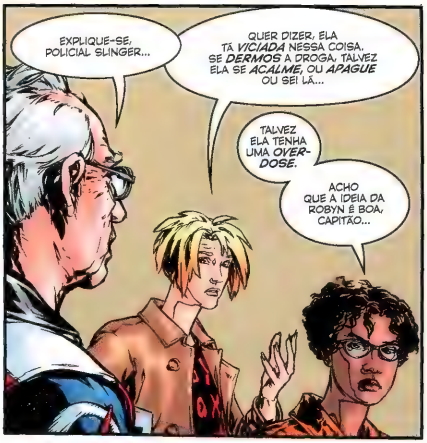


URRNH.
URRR...
É... É você.
Você é a minha morte. Fique LONGE de mim ou eu mato você!
MEU DEUS! MEU DEUS, SOCORRO! POR FAVOR, ALGUÉM TIRA A GENTE DAQUI!

EU MAAATOOO VOOOOCCCÊÊÊÊÊ!!!

AAAAAAAAAA!

OH, DEUS...
QUALTZ! ELA MATOU A QUALTZ!
APENAS... DÊ-ME... A XENITA...
TUDO BEM. EU PEGO ELA...
OH, SENHOR. ELA VAI MATÁ-LO. ONDE ESTÁ HARRY LOVELACE? ELE NÃO PODE SUBJUGÁ-LA?
ELE ESTÁ CONTROLANDO A IRMÃ. MEU DEUS! OLHEM SÓ PRA ELA! ESTÁ LOUCA FEITO UMA VICIADA ATRÁS DESSA DROGA DA PESADA...
POR QUE NÃO DAMOS A DROGA PRA ELA?
HÃ?


EXPLIQUE-SE, POLICIAL SLINGER...
QUER DIZER, ELA TÁ *VICIADA* NESSA COISA, SE *DERMOS* A DROGA, TALVEZ ELA SE *ACALME*, OU *APAGUE* OU SEI LÁ...
TALVEZ ELA TENHA UMA *OVER-DOSE*.
ACHO QUE A IDEIA DA ROBYN É BOA, CAPITÃO...

SE FOR POSSÍVEL COLOCÁ-LA NUMA *SERINGA* OU COISA ASSIM, MINHA TURMA PODERIA *APLICAR*...
OK, OK, NÃO TENHO NENHUMA IDEIA *MELHOR*. BILL...?
ESTOU A CAMINHO, CAPITÃO.

POSSO TRANSFORMAR O PÓ NUMA SOLUÇÃO E, TALVEZ, COLOCÁ-LA NUM DARDO TRANQUILIZANTE ESCALA GOGRAH...
QUANTO TEMPO ISSO VAI *LEVAR*? ULTIMA DISSE ALGO SOBRE DESTRUIR A *CIDADE* TODA...
ELA SERIA *BEM CAPAZ*.

QUER DIZER, PENSE NISSO... SE ELA NÃO QUISER QUE O CASO CHEGUE À *GRANDE CENTRAL*, TERÁ QUE ANIQUILAR NEÓPOLIS...
ESTOU QUASE LÁ. MAIS ALGUNS MINUTOS...
MEU DEUS, ESPERO QUE JEFF *AGUENTE* O TRANCO...

RRRRRAAAAAGH!

UUNGH... VOCÊ... VOCÊ TEM O DIREITO... DE PERMANECER CALADA... TUDO QUE VOCÊ... DISSER PODERÁ E SERÁ USADO CONTRA VOCÊ... NO TRIBUNAL...
AH! VOCÊ ACHA QUE ISSO VAI PARAR NUM TRIBUNAL?
É ISSO O QUE VOCÊ ACHA?
NÃO, SENHORA COMISSÁRIA.
NÃO, EU NÃO ACHO QUE ISSO VAI PARAR NUM TRIBUNAL.
UUUNNH...
HAH! HAHAHAH! OLHE PARA VOCÊ!
VOCÊ NEM SEQUER ME MOVEU E ESTÁ TOTALMENTE EXAUSTO!
AGORA, ANTES DE TIRAR VOCÊ E SUA CIDADE DO MAPA, FAÇA O QUE MANDEI E ME... ENTREGUE... A... XENITA!
AQUI. TOME.

OOH.
OOOOH, CÉUS.
OOOAAGH, DEEEUSS...
VOCÊEGH...
V-VOCÊ FE...
VOCÊ FEZ ISSO COOMH...
COMI-GO...
CERTIFIQUE-SE DE QUE ELE A PROTEJA DO CÉSAR.
BOLA...
AH, DEUS.
AH, DEUS, ROBYN...
VOCÊÊÊ... FEZ... ISSOO...
...COMIGO!
OH, JESUS, TURMA, FORMAR ESCUDO. FORMAR BARREIRA. F-FORMAR...
OH, DEUS.
ROBYN...

EU VOU *MATAR* VOCÊ!
JEFF, QUERIDO, ELA ESTÁ MORTA. VAMOS. DEIXE ISSO.
EU VOU *MATAR* VOCÊ, SUA VICIADA DE MERDA, VADIA ASSASSINA DE POLICIAIS...
BILL, TEMOS QUE MOVER ESTE *ENTULHO*. SLINGER FOI *SOTERRADA*...

POLICIAL SMAX, OUÇA, VOCÊ PRECISA *CUIDAR* DESSAS *QUEIMADURAS*...
NÃO SEJA IDIOTA. ESTOU ÓTIMO.
CAPITÃO, A POLICIAL *SLINGER*... ELA ESTÁ *BEM*?
NÓS... NÓS NÃO SABEMOS. O QUE ACHA, BILL...?
NÃO É NADA BOM. SE AINDA ESTIVER VIVA, MOVER ISSO PODE MATÁ-LA.

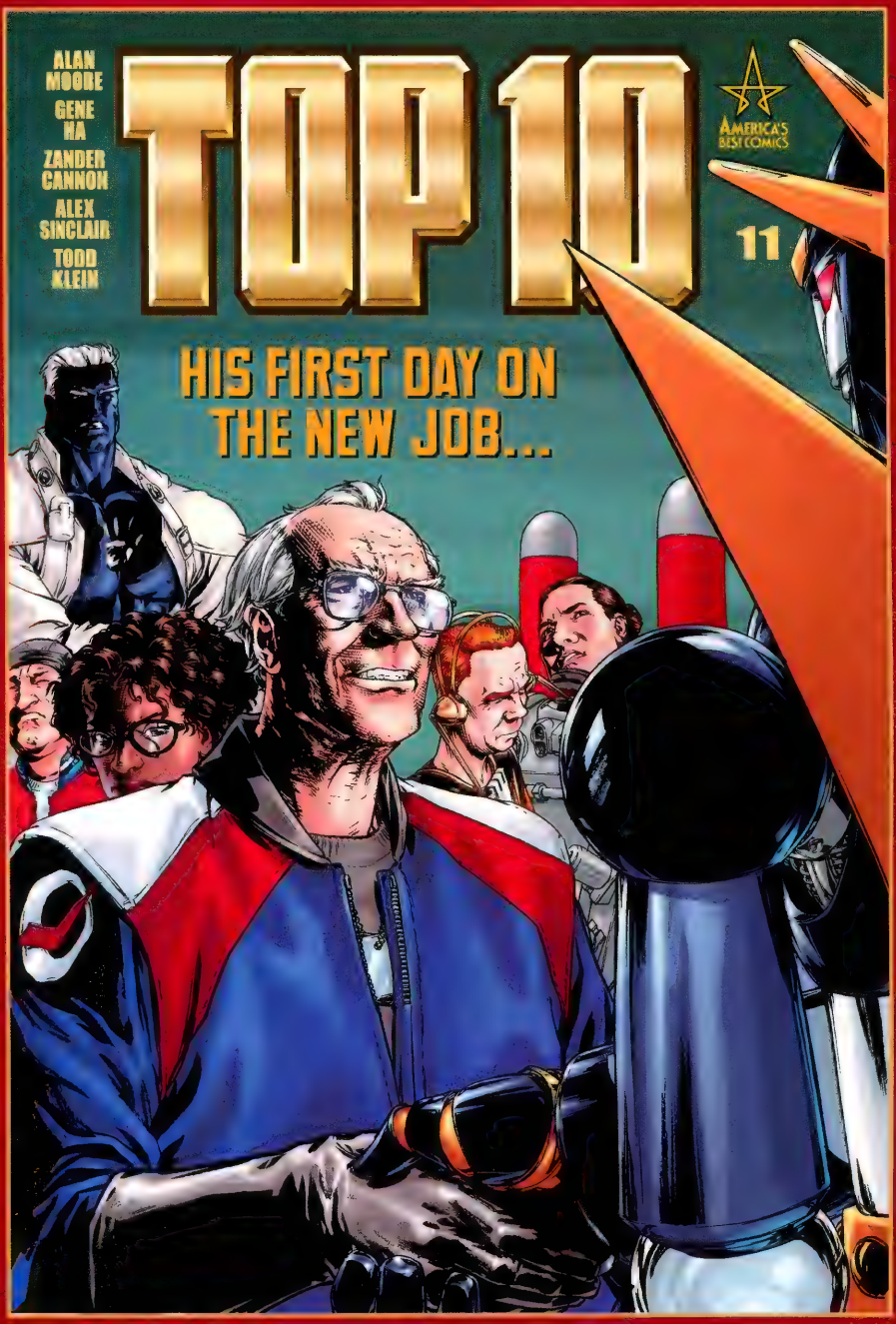
OK, OK... TRAGAM A DETETIVE SARGENTO KOWALSKI AQUI. ELA PODE ATRAVESSAR O ENTULHO E ACHAR A ROBYN...
ROBYN? ROBYN, PODE NOS OUVIR?
POLICIAL SMAX, ESSAS QUEIMADURAS PRECISAM DE CUIDADOS IMEDIATOS...
AH, MEU DEUS, CARA, OLHA QUE CONFUSÃO...
CAPITÃO TRAYNOR? TEMOS OUTRA MORTE NO BLOCO DE CELAS. O TAL NEVILLE BENNET. ELE FOI PULVERIZADO...
ROBYN?
JEFF, POR FAVOR, VOCÊ NÃO PODE FAZER NADA...
OH, LI, LI, ELA TE MATOU, ELA TE MATOU...
ONDE ESTÁ A SARGENTO KOWALSKI? PENSEI QUE TINHA DITO...
ROBYN? EU SINTO MUITO. SINTO MUITO POR NÃO TER TE PROTEGIDO...
JEFF...
PORRA, DUANE, VOCÊ VIU O QUE ELA FEZ COM M'RRGLA QUALTZ? É...
ROBYN, POR FAVOR, VOCÊ TEM QUE ESTAR BEM...
ROBYN...
ROBYN
UNH?

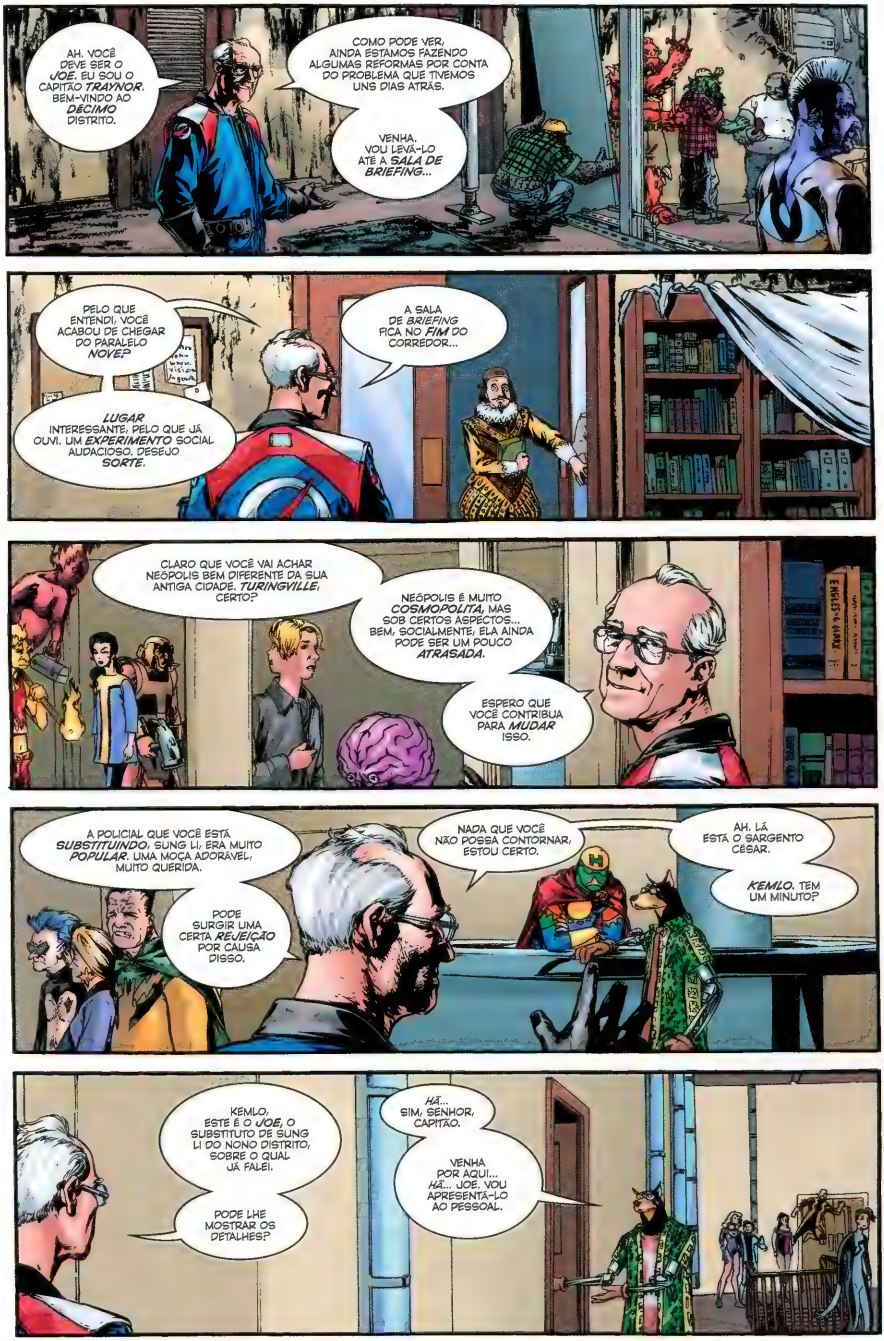
ROBYN, PODE ME OUVIR?
QUEM TÁ AÍ? A-ALGUÉM FALOU ALGUMA COISA?
AAAH, AAAH, MEU DEUS, MINHA PERNA...
ROBYN, EU VOU ANULAR MEU CAMPO-BORRÃO O MÁXIMO POSSÍVEL.
PRONTO. PODE ME OUVIR MELHOR AGORA?
ISSO FOI UMA VOZ. TEM... TEM ALGUÉM AQUI COMIGO.
QU-QUEM É VOCÊ?
EU SOU O RUMOR.
NEO
POD

TOP 10 CAPÍTULO ONZE

TAREFAS DO DIA:
POLICIAL JOE PI É RECEPCIONADO FRIAMENTE.
SHOCK-HEADED PETER PERDE A PIADA.
IRMA GEDDON LEVA TRABALHO PARA CASA.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon


ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
ALEX SINCLAIR
TODD KLEIN
TOP 10
AMERICA'S BEST COMICS
11
HIS FIRST DAY ON THE NEW JOB...


AH. VOCÊ DEVE SER O JOE. EU SOU O CAPITÃO TRAYNOR. BEM-VINDO AO DÉCIMO DISTRITO.
COMO PODE VER, AINDA ESTAMOS FAZENDO ALGUMAS REFORMAS POR CONTA DO PROBLEMA QUE TIVEMOS UNS DIAS ATRÁS.
VENHA. VOU LEVÁ-LO ATÉ A SALA DE BRIEFING...
PELO QUE ENTENDI, VOCÊ ACABOU DE CHEGAR DO PARALELO NOVE?
A SALA DE BRIEFING FICA NO FIM DO CORREDOR...
LUGAR INTERESSANTE. PELO QUE JÁ OUVI. UM EXPERIMENTO SOCIAL AUDACIOSO. DESEJO SORTE.
CLARO QUE VOCÊ VAI ACHAR NEÓPOLIS BEM DIFERENTE DA SUA ANTIGA CIDADE. TURINGVILLE, CERTO?
NEÓPOLIS É MUITO COSMOPOLITA, MAS SOB CERTOS ASPECTOS... BEM, SOCIALMENTE, ELA AINDA PODE SER UM POUCO ATRASADA.
ESPERO QUE VOCÊ CONTRIBUA PARA MUDAR ISSO.
A POLICIAL QUE VOCÊ ESTÁ SUBSTITUINDO, SUNG LI, ERA MUITO POPULAR. UMA MOÇA ADORÁVEL, MUITO QUERIDA.
PODE SURGIR UMA CERTA REJEIÇÃO POR CAUSA DISSO.
NADA QUE VOCÊ NÃO POSSA CONTORNAR, ESTOU CERTO.
AH. LÁ ESTÁ O SARGENTO CÉSAR.
KEMLO. TEM UM MINUTO?
KEMLO, ESTE É O JOE, O SUBSTITUTO DE SUNG LI DO NONO DISTRITO, SOBRE O QUAL JÁ FALEI.
PODE LHE MOSTRAR OS DETALHES?
HÃ... SIM, SENHOR, CAPITÃO.
VENHA POR AQUI... HÃ... JOE. VOU APRESENTÁ-LO AO PESSOAL.

TOP 10

CRIADO por MOORE & HA

ALAN MOORE: história

GENE HA: desenhos e arte-final

ZANDER CANNON: esboços

ALEX SINCLAIR: cores

O PRIMEIRO DIA NO NOVO TRABALHO

JOE É DE *TURINGVILLE*. LÁ NO *NONO* DISTRITO.
É O MUNDO PARALELO DO *GOVERNO CIBERNÉTICO*, QUE FOI MATÉRIA DO *NEOPOLITANO* ALGUNS MESES ATRÁS.
BOM, JOE SERÁ O PARCEIRO DE *IRMA*. TENHO CERTEZA DE QUE TODOS FARÃO SEU MELHOR PARA FAZÊ-LO SE SENTIR *BEM-VINDO*.
HÃ... MUITO BEM.
OK, JOE. PODE SE SENTAR. VOU CONTINUAR COM O RESTO DAS *INSTRUÇÕES* DE HOJE.
Olá. Você deve ser Irma. Eu sinto muito pela sua perda.
SIM, TANTO FAZ.
VOCÊ PODE SE SENTAR AÍ.

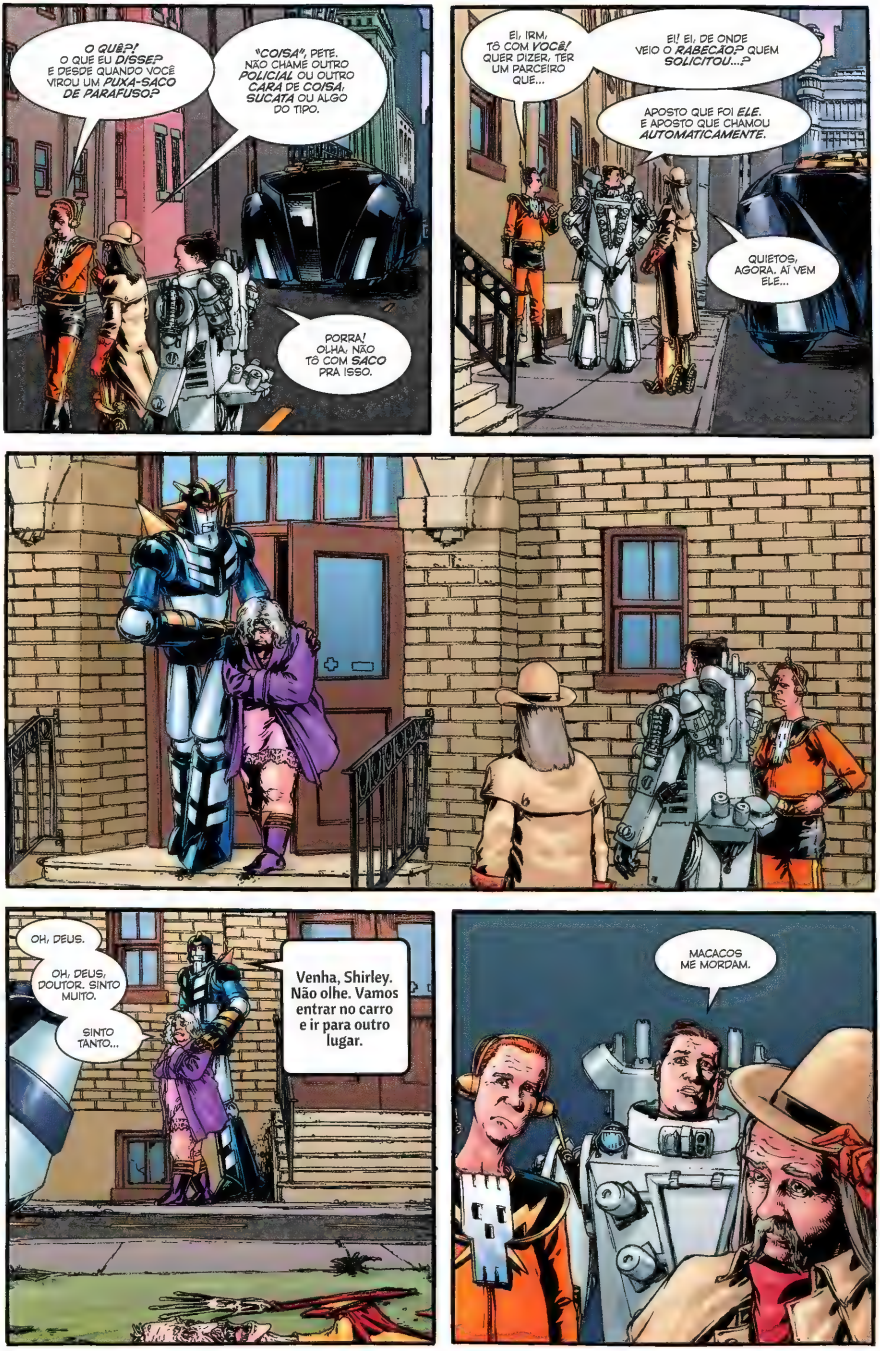
OK, AS BOAS-NOVAS... HAVERÁ UM INQUÉRITO E UMA REORGANIZAÇÃO NA GRANDE CENTRAL.
UM NOVO COMISSÁRIO SERÁ DESIGNADO PARA SUBSTITUIR A FALECIDA COMISSÁRIA ULTIMA E INVESTIGAR SUAS ATIVIDADES CRIMINOSAS...
...INCLUINDO OS NÃO MENOS IMPORTANTES HOMICÍDIOS DO TRAFICANTE STEFAN GRACZIK, DA ASSASSINA M'RRGLA QUALITZ E DA NOSSA COLEGA SUNG LI.
O FUNERAL DA LI SERÁ ESTA TARDE NA RELVA FANTASMA. TODOS TÊM PERMISSÃO PARA COMPARECER.
SÓ PARA CONSTAR, JOHN CORBEAU FOI LIBERADO DO ESTRATAGEMA QUE ULTIMA HAVIA PLANEJADO PARA ELE NA GRANDE CENTRAL.
ALÉM DISSO, APARENTEMENTE ELE VENCEU UM TORNEIO DE GLADIADORES ENTRE DEPARTAMENTOS PARA O TOP 10. NESSE MOMENTO, A DETETIVE JACKSON ESTÁ NA ESTAÇÃO INTERGLOBAL PARA LHE DAR AS BOAS-VINDAS.
JACKIE, O CAPITÃO TRAYNOR QUER QUE VOCÊ E A TENENTE COLBY CUIDEM DO CASO DO FALECIDO IDOLO TEEN GLENN GARLAND. FALEM COM O CAPITÃO PARA RECEBEREM AS INSTRUÇÕES.
PETE, DUANE... TEMOS INFORMES DE UM ASSASSINATO NA RUA DIESEL, DO SOUTH GREEN. POR ISSO, LEVEM IRMA E JOE COMO REFORÇO.

BEM, ISSO É TUDO... AH, SIM. NÓS RECEBEMOS UMA CARTA PARA ALGUÉM CHAMADO MACKSUN. ALGUÉM JÁ OUVIU FALAR DELE... OU DELA?
NÃO? AH, OK.
ENTÃO TENHAM UM ÓTIMO DIA. NÃO FAÇAM NADA DE RUIM, OU, PELO MENOS, NÃO EM VÍDEO.
OI, JEFF. ALGUM PROBLEMA?
EU IMAGINEI QUE VOCÊ ESTARIA INDO AO HOSPITAL PRA VER A ROBYN...
HÃ... SIM. SIM, EU VOU.
OUÇA, SARJA, SABE A CARTA PRO MACKSUN? É PRA MIM.
"JAAFS MACKSUN"? ESTE É VOCÊ?
OLHA, EU MUDEI MEU NOME, OK? NÃO TEM NADA DE MAIS. ENTÃO PODE ME DAR A CARTA?
OBRIGADO. VOU DIZER PRA ROBYN QUE TODOS MANDAM LEMBRANÇAS.
SIM.
SIM, NÃO DEIXE DE FAZER ISSO.

Policial Wornow, eu estava sendo SINCERO. Sinto muito pela sua PERDA. Ouvi dizer que sua parceira era uma pessoa maravilhosa. Você deve sentir falta dela.
AH, É?
ISSO É O QUE DIZ SEU SOFTWARE DE CONSELHOS PARA LUTO?
É isso que está lhe INCOMODANDO? Eu ser uma I.A.?
NÃO! EI, SÓ PORQUE SOU PATRIOTA, VOCÊ ACHA QUE SOU UMA FANÁTICA?
LÁ ESTÁ, CASSANDRA!
E COMO SOUBE QUE MEU NOME É WORNOW? ESTOU NO SEU ARQUIVO?
Sim. e... Eu tenho vários diretórios de Neópolis em arquivo.
CERTO. ENTÃO VOCÊ SABE SOBRE MIM, MEU MARIDO. MINHAS FILHAS...
VIU, É ISSO AÍ. SUAS "EMOÇÕES" APENAS FAZEM PARTE DA SUA PROGRAMAÇÃO...
E as suas não?

OLHA, VOCÊ NÃO SABE COMO ESTOU ME SENTINDO. NÃO EXISTE UM CÓDIGO BINÁRIO PARA O QUE EU SINTO, OK?
AGORA ME DEIXA DIRIGIR. ESTAMOS ENTRANDO NO SOUTH GREEN...
Sim. Ouvi dizer que aqui é território de gangue.
HUMM. VOCÊ OUVIU DIZER. EU GOSTO DISSO. É UMA COISA SIMPÁTICA.
EM VEZ DE "MEU SISTEMA ME DIZ", SEU PROGRAMA DE LINGUAGEM USA "OUVI DIZER". É MAIS HUMANO, HUH? MENOS ALIENANTE...
OK. PARECE QUE O LOCAL DO INCIDENTE É AQUI...
OI, PESSOAL. E AÍ?
OI, IRMA. OI, JOE...
HUH. "EI, JOE, AONDE CÊ VAI COM ESSA BATERIA NA BUNDA?"
OI, IRMA. ACHO QUE NOSSO MORTO É ESSA BAGUNÇA NA CALÇADA...
QUER DIZER, É ALGUM RAPAZ CHICLETE OU COISA DO TIPO. POSSÍVEL VÍTIMA DE GÂNGUES. É MELHOR CONTATARMOS JANUS PRA UMA CHECAGEM DE IDENTIDADE.
Pode deixar, policial Cheney, eu cuido disso. Esse é Trent Edison Teller. Seu apartamento fica aqui na rua Diesel.
É MESMO? BEM, POLICIAL LATA VELHA, É O SEGUINTE... TALVEZ EU AINDA CHEQUE ISSO COM JANUS, OK?
PETE, CALA ESSA MALDITA BOCA. PRA QUE CHAMAR A JANUS? ELA VAI USAR A MESMA FONTE DE DADOS DELE...
Olha! Eles tão com um TRASTE!

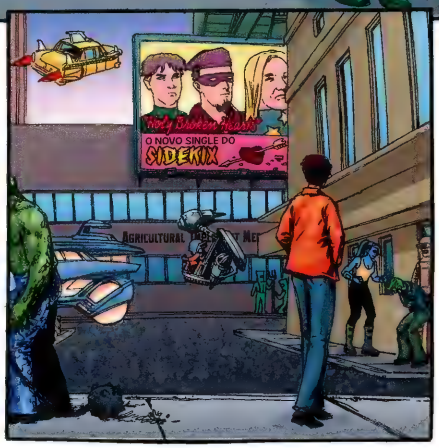
Ei! TRASTE! Eles te deixam usar a TOMADA no banheiro?
Claro.
Aliás, sabe seu SISTEMA de armazenamento?
Aos poucos, ele vai perder suas informações. O meu é um cubo de 1 terabyte.
EI! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, MEXENDO NO CORPO DESSE JEITO?
O que ele disse?
Sei lá >zzt< uma porra de cubo terabyte.
Com todo o respeito, por que não devo? Não deixo digitais impuras.
E mais: posso extrair partículas para microanálise imediata.
DANE-SE! AQUI É O SOUTH GREEN. VAMOS PRENDER OS SUCATAS MEMBROS DE GANGUE.
Eles provavelmente preferem o termo FERRO-AMERICANO ou PÓS-ORGÂNICO.
Além disso, esse homem tem silicato na traqueia. Ele foi asfixiado por um jato de areia.
É MESMO? TEM ALGUM SUSPEITO, SHERLOCK?
Ouçam, eu já volto.
E não quero ofender ninguém. Só que fui informado de como lidar com situações como essa.
HEIN? SITUAÇÕES COMO O QUÊ? AONDE ESSA COISA TÁ INDO?
PETE, AMIGÃO, CÊ TÁ ME ENCHENDO O SACO.


O QUÊ?! O QUE EU DISSE? E DESDE QUANDO VOCÊ VIROU UM PUXA-SACO DE PARAFUSO?
"COISA", PETE. NÃO CHAME OUTRO POLICIAL OU OUTRO CARA DE COISA, SUCATA OU ALGO DO TIPO.
PORRA! OLHA, NÃO TÔ COM SACO PRA ISSO.
EI, IRM. TÔ COM VOCÊ! QUER DIZER, TER UM PARCEIRO QUE...
EI! EI, DE ONDE VEIO O RABECÃO? QUEM SOLICITOU...?
APOSTO QUE FOI ELE. E APOSTO QUE CHAMOU AUTOMATICAMENTE.
QUIETOS, AGORA. AÍ VEM ELE...
OH, DEUS.
OH, DEUS, DOUTOR. SINTO MUITO.
SINTO TANTO...
Venha, Shirley. Não olhe. Vamos entrar no carro e ir para outro lugar.
MACACOS ME MORDAM.

THE CHALICE STRIKES AGAIN!
CRIANÇAS. GRAÇAS AO DIABO POR EU ESTAR EM CASA.
PAPAI? POR ONDE *ANDOU*?
O QUE É *ISSO*, PAI? É UMA *ESTÁTUA*?
OLÁ, MARIDO. A DETETIVE *JACKSON* FEZ A GENTILEZA DE *ESPERAR* VOCÊ CONOSCO.
MARIEKA. PENSEI EM VOCÊ CADA DIA QUE ESTIVE EM *NOVA ROMA*.
OI, SIN. É BOM TE VER.
HÃ... OI. EU, IDEM.
PAPAI? ISSO É UM *PRÊMIO*? SEU NOME É "*DÉCIMO DISTRITO*" ESTÃO NESTA *PLACA*...

SIM. SEU PAI GANHOU UM TROFÉU ENQUANTO ESTEVE FORA.
ELE LOUVA O COMBATE E A LESÃO DE OUTROS POR ESPORTE. NÃO HÁ NADA DO QUE SE ORGULHAR DISSO.
JOHN... CREIO QUE SOUBE DA COMISSÁRIA ULTIMA.
NÓS... HÁ... PERDEMOS SUNG LI. O FUNERAL É HOJE À TARDE.
EU SOUBE. VOU PARA CASA COM MAREKA, RUTH E DAVID PARA TOMAR BANHO E DEPOIS IREI AO FUNERAL.
SIM. OUVI DIZER QUE VOCÊ PRENDEU ULTIMA.
EU A IDENTIFIQUEI. E OS OUTROS É QUE APANHARAM.
SMAX. ROBYN SLINGER. SUNG LI...
NÃO SE RECRIMINE, SIN. VOCÊ FEZ UM BOM TRABALHO.
OLHA, NÓS VAMOS PEGAR ESTE TÁXI. VEJO VOCÊ E OS OUTROS NO ENTERRO DA LÍ.
SIM, OK.
HÃ... EXISTE ALGUM MOTIVO EM ESPECIAL PARA MAREKA E SEUS FILHOS ESTAREM ANDANDO TÃO ATRÁS DE NÓS?

HUMM? NÃO. É SÓ A TRADIÇÃO. O HOMEM DA FAMÍLIA ANDA NA FRENTE.
CUIDE-SE, SIN. VEJO VOCÊ DEPOIS.
CLARO. TCHAU, JOHN.
TCHAU, MAREKA. TCHAU, CRIANÇAS.


O NOVO SINGLE DO
SIDEKICK

1076494
COMO VAI?
ESTOU BEM. RECEBO ALTA NA SEMANA QUE VEM.
Gente que come gente
COMO VÃO AS COISAS NO DISTRITO?
AH, VOCÊ SABE. PAVÃO TÁ VOLTANDO HOJE E TEMOS O FUNERAL DA LI.
E TAMBÉM TEM UM CARA NOVO QUE ENTROU NA EQUIPE. SÓ ISSO.
UHUM...
JEFF? QUANDO EU TAVA SOTERRADA, DESMAIEI ALGUMAS VEZES, MAS ACHO QUE TINHA ALGUÉM COMIGO.
ERA UMA PESSOA ETÉREA. ELE DISSE QUE ERA O RUMOR.
MAS VOCÊ DISSE QUE O RUMOR ERA SÓ UMA PIADA NO DISTRITO, CERTO?

BEM... SIM.
FOI O QUE TODOS *ME* CONTARAM.
A MENOS QUE ESTIVESSEM ZOANDO COMIGO OU... NÃO.
NÃO. ACHO QUE NÃO FARIAM ISSO.
BEM, PROVAVELMENTE, FOI UMA *ALUCINAÇÃO*. POR CAUSA DO CHOQUE OU SEI LÁ O QUÊ.
É.
É, TALVEZ TENHA SIDO ISSO.
SEJA COMO FOR, RECEBI ESTA *CARTA* HOJE CEDO. É DO... VOCÊ SABE. DO LUGAR DE ONDE VIM.
PARECE QUE MEU TIO *MACK* MORREU. ELE E MINHA TIA *MINKA* ME *CRIARAM*.
OH, JEFF, *SINTO* MUITO.
É... BEM, TALVEZ PRECISE VIAJAR PRA ACERTAR AS *COISAS* DELE.
OLHA, JEFF, ME *AVISA* SE EU PUDER AJUDAR, OK? NÃO...
O HORÁRIO DE VISITA TERMINOU, SRTA. SLINGER.
DESCULPA. O QUE FOI, ENFERMEIRA?
AH. OK...
MANDE LEMBRANÇAS PRO PESSOAL NO *ENTERRO* DA LI. AH, E VOCÊ E MEU *PAI* ESTÃO SE DANDO BEM?
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.
TE VEJO AMANHÃ, ROBYN. SE CUIDA.
RECEPÇÃO

Fique à vontade, Shirley. Faremos tudo no seu devido tempo.
Tem certeza de que não deseja a presença de outra mulher ou, ao menos, de um humano?
Eu entenderei, se desejar assim.
NÃO, NÃO, EU ME SINTO MELHOR FALANDO COM VOCÊ.

NÓS... ISSO NÃO VAI SOAR BEM, MAS *ANOS* ATRÁS, LÁ NO *PICO DO PROTETOR*, TÍNHAMOS UM RO... UM CRIADO PÓS-ORGÂNICO, O *HARVEY*.
EU SEMPRE PODIA CONVERSAR COM O HARVEY.
HUMM. ELE TEM UMA *TÉCNICA* EXCELENTE, NÃO ACHA?
SIM. ELE É MUITO *EFICIENTE*.

Acho que ouvi falar do Harvey. Ao que parece, ele era um cara legal.
Então, Shirley, quer falar sobre o que houve esta manhã?
S-SIM. TUDO BEM. S-SEI MUITO BEM QUE ESTOU ABRINDO MÃO DO MEU DIREITO À UM ADVOGADO.
ISSO ESTÁ SENDO GRAVADO?

Sim.
E filmado.
Se não houver problema com isso, vamos COMEÇAR.

Oi.
PUXA, ISSO AQUI PARECE O QUARTO DA MINHA IRMÃ CAÇULA...
SEI. ENTRE E FECHE A PORTA. ESTOU TENTANDO JUNTAR AS PEÇAS DO CASO GARLAND.
JACKIE, VOCÊ SABE ALGO SOBRE BOY BANDS?
NÃO... EU NÃO SEI DE NADA SOBRE GAROTOS
OUVI O ÚLTIMO DISCO DO SIDEKIX, GAROTO MARAVILHA. É BEM BREGA...
EU ESTAVA PENSANDO NA POLÍTICA DA INDÚSTRIA MUSICAL.
GARLAND ESTAVA AMEAÇANDO ABRIR O JOGO NO NEOPOLITANO DE DOMINGO...
É, ACHO QUE ELE PRECISAVA DE DINHEIRO, DEPOIS DE SER EXPULSO DO SIDEKIX POR CAUSA DO LANCE DAS DROGAS.
OLHA, ESSE SIDEKIX... TODOS ELES NÃO ERAM ANTIGOS E LEGÍTIMOS PARCEIROS DE HERÓIS DA CIÊNCIA OU ALGO ASSIM?
ACHO QUE ERA SÓ INVENÇÃO.
VAMOS VER O QUE TEM NOS ARQUIVOS...
HUMM. GLENN "BLUEJAY" GARLAND, PARCEIRO MIRIM, 1989-1996, DE PERRY SOMERVILLE, ALTER EGO DO KINGFISHER.
SERÁ QUE TEMOS ALGO SOBRE SOMERVILLE...?
OLHA ISSO! CARA, ELE É ANTIGO. E PARECE QUE EXISTIRAM MAIS DE UM BLUEJAY.
EI, ISSO É ESTRANHO.

O QUÊ?
AH... ENTENDI. AQUI, EM "GRUPOS DE AFILIAÇÃO". SIM, ISSO É INTERESSANTE.
DEVE SER SÓ COINCIDÊNCIA. ENCONTRE O CAPITÃO TRAYNOR E VEJA O QUE ELE ACHA.
EU JÁ VOU.

OI, DUANE, PETE. VOCÊS VÃO AO FUNERAL DA LI ESTA TARDE?
SIM. BEM, EU PRETENDO. O PETE AQUI TALVEZ TENHA ALGUM TIPO DE ATAQUE TECNOFÓBICO ANTES DISSO.
QUE NADA! EU SÓ NÃO SOU UM LAMBE-SUCATAS!
DEIXA EU PEGAR MEU CHOCOLATE, OK?
JING-KA JING

ISSO TEM A VER COM O NOVO CARA?
JACKS, ELE FOI ÓTIMO. O CRIME FOI RESOLVIDO E O ACUSADO PRESO EM TRÊS MINUTOS.
MALDITOS ROBÔS! QUEREM ROUBAR NOSSOS EMPREGOS.
E NÃO É SÓ ISSO. OUVI DIZER QUE GOSTAM DE MULHERES HUMANAS.

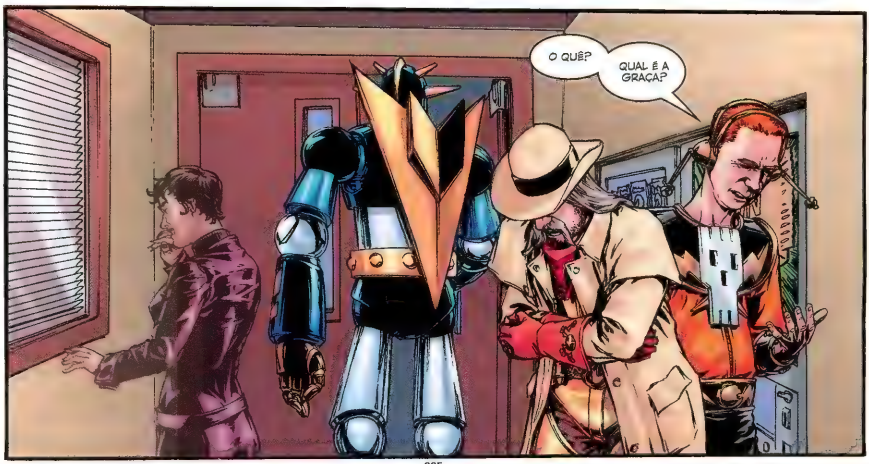
UH-HUH. É, BEM, EU POSSO ENTENDER COMO VOCÊ ACHA ISSO UM CONCEITO PERTURBADOR.
PETE, ROBÔS E MULHERES... ISSO SÓ ROLA NA SUA COLEÇÃO DE VÍDEOS PORNÔS...
É MESMO? BOM, EIS O HOMEM DE LATA EM PESSOA. POR QUE NÃO PERGUNTA A ELE?

PETE, NÃO BANQUE O BABACA...
EI, POLICIAL LATINHA, NÃO É VERDADE SOBRE VOCÊS E AS MULHERES HUMANAS?
TIPO, COMO É DIFÍCIL MANTER SUAS PINÇAS LONGE DELAS?
CHAMPION
choco-crunch!
JESUS, CHENEY...

Essa é uma PERGUNTA interessante, policial Cheney. Até onde eu sei, é muito mais comum os HUMANOS ficarem sexualmente excitados com MÁQUINAS do que o oposto.
HUH? QUE PUTA BOBAGEM! CADÊ SUA PROVA?

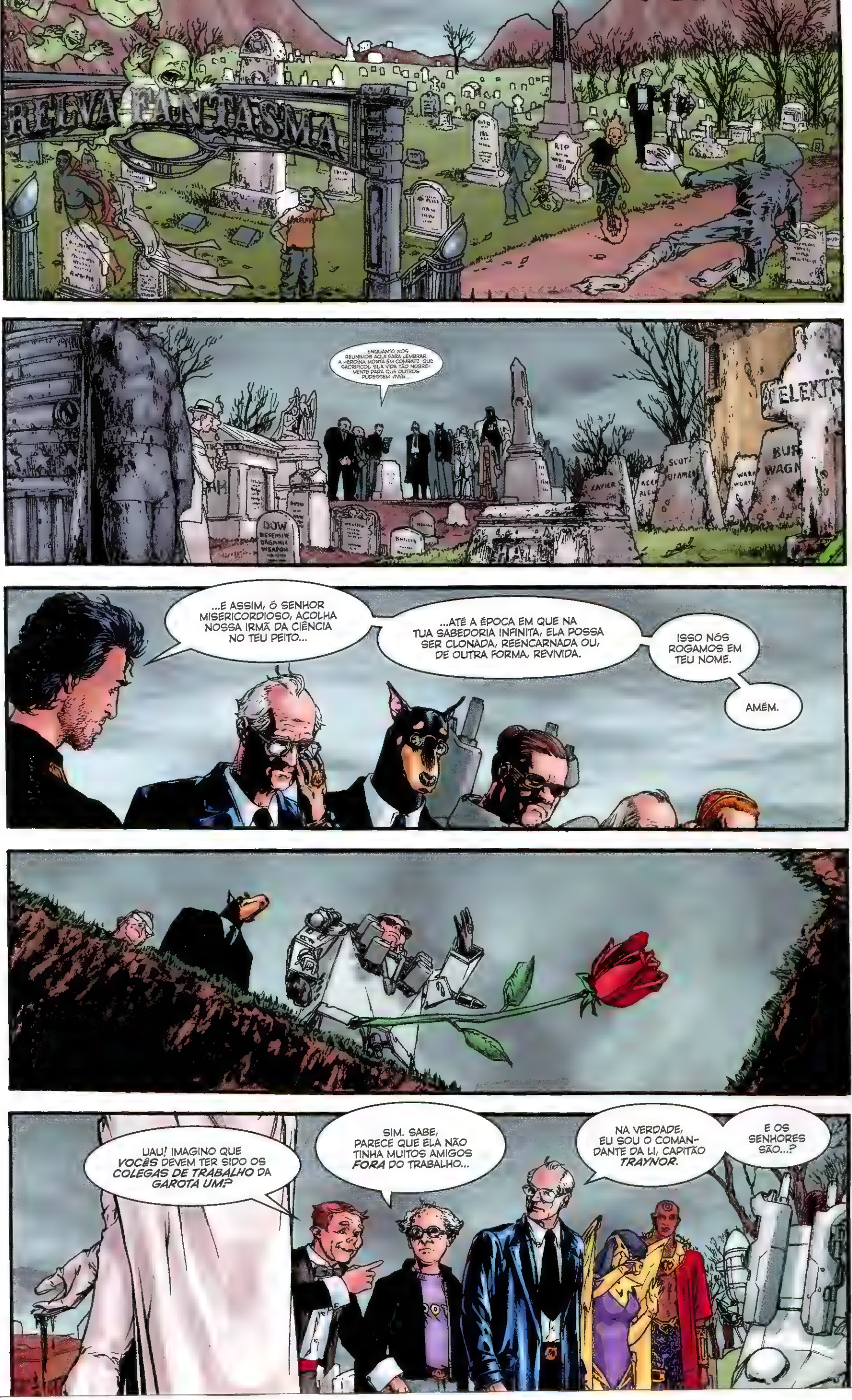
Bem, com todo o respeito, devo salientar que VOCÊ ESTÁ molestando minha prima caipira retardada, EMMY-SUE, em público.

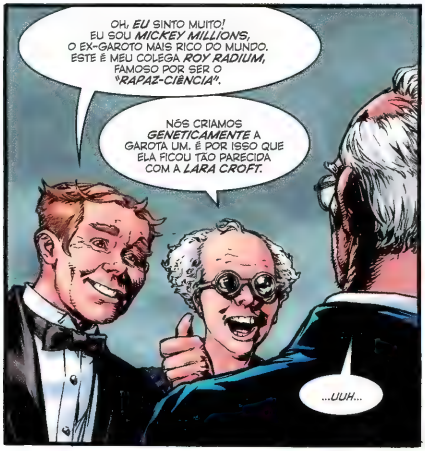
O QUÊ??
Emmy-Sue, fico magoado em vê-la se rebaixando dessa forma.
Cubra-se, garota, e não se fala mais nisso.

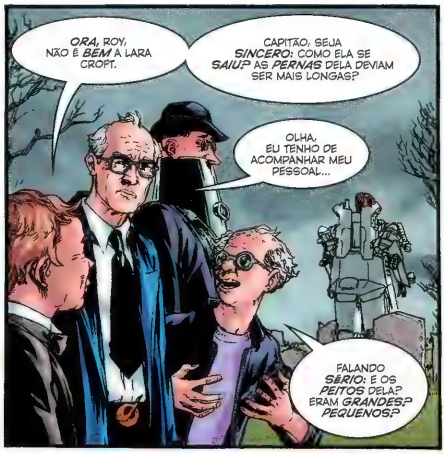

O QUÊ?
QUAL É A GRAÇA?

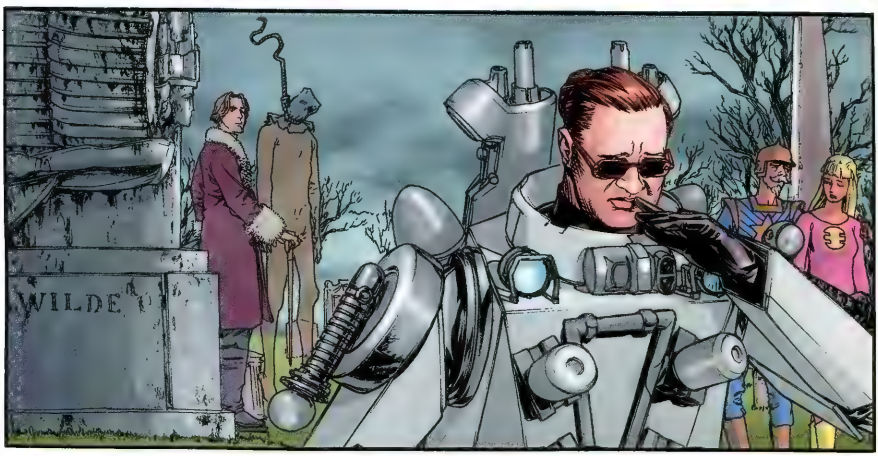
EI, DANE-SE, BODINE! ACHOU TÃO ENGRAÇADO ASSIM, PRA FICAR RINDO FEITO UMA CRIANÇA IDIOTA?
DROGA, TENHO QUE LAVAR MINHA MÃO!
SAPITÃO TRAYNOR? DESCULPA ENTRAR DESSE JEITO. O SENHOR TEM UM MINUTO?
UUH... C-CLARO, SARGENTO KOWALSKI. ENTRE.
EM QUE POSSO AJUDAR?
BEM, O SARGENTO CÉSAR DISSE QUE CATHY E EU DEVÍAMOS TROCAR INFORMAÇÕES COM O SENHOR SOBRE O CASO GARLAND E ALGUM CURIOSO VEIO À TONA
SEI LÁ. TALVEZ NÃO SEJA NADA...
NÃO, NÃO, PODE FALAR. SENTE-SE, POR FAVOR...
OBRIGADA.
VEJA BEM, NÓS CHECAMOS PRA VER SE GARLAND FOI MESMO UM LEGÍTIMO PARCEIRO MIRIM.
E DESCOBRIMOS QUE SIM. ELE FOI, PARCIALMENTE, DE PERRY SOMERVILLE, O ALTER EGO DO KINGFISHER.
OUVI FALAR VAGAMENTE DELE. PROSSIGA.
BEM, QUANDO CHECAMOS SOMERVILLE EM "GRUPOS DE AFILIAÇÃO", LÁ DIZ QUE ELE FOI MEMBRO DOS SETE SENTINELAS.
HUMM. M'RRGLA QUALTZ FOI UMA SENTINELA.
SE LÁ. PROVAVELMENTE É UMA COINCIDÊNCIA...
ELA DISSE ALGO ESTRANHO POUCO ANTES DE MORRER...

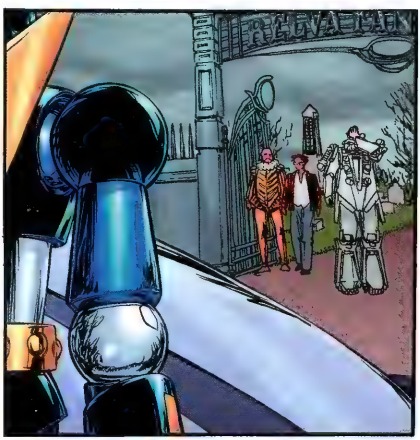
ELA... CONVERSOU COMIGO EM PARTICULAR. ESTAVA RECEOSA QUE SEUS COLEGAS SENTINELAS PUDESSEM ESTAR PLANEJANDO MATÁ-LA.
DISSE QUE TALVEZ NÃO QUISESSEM QUE ELA FOSSE A JULGAMENTO.
E ELA DISSE OUTRA COISA...
ELA DISSE QUE CASO ALGO LHE ACONTECESSE, EU DEVIA CHECAR SEUS FILMES...
...OU FALAR COM OS "SUPER-GALINHAS".
É SUPER-FRANGOTES, SENHOR. É A GÍRIA PEDÓFILA DE NEGROIS PARA OS PARCEIROS DA CIÊNCIA MIRINS SEXUALMENTE DISPONÍVEIS.
AH, É?
M'RRGLA QUALTZ TRABALHOU NA INDÚSTRIA DO SEXO. SERÁ QUE OS SETE SENTINELAS ESTAVAM... SEI LÁ...
...ENVOLVIDOS EM ALGUMA ATIVIDADE PEDÓFILA?
BOM, GARLAND IA CONTAR SUA HISTÓRIA AO NEOPOLITANO...
HUMM. BEM, EIS AÍ UM MOTIVO PARA UM FIGURÃO CORRUPTO MATAR O RAPAZ.
JACKIE, ESTOU COMEÇANDO A GOSTAR DISSO. SE WALLACE, LOMAX E O RESTO ESTIVEREM ENVOLVIDOS...
SIM. SERIA ÓTIMO, NÃO É?
COM CERTEZA. VOCÊ E A TENENTE PEREGRINA INVESTIGUEM OS OUTROS SENTINELAS E SEUS PARCEIROS... HOMEM-ATÔMICO, CÃO DE CAÇA E O RESTO.
OLHA, PRECISO ME ARRUMAR PARA O FUNERAL DA LI...
EU TAMBÉM. VEJO O SENHOR LÁ, CAPITÃO.


RELVA FANTASMA
ENQUANTO NOS REUNIMOS AQUI PARA LEMBRAR A HEROÍNA MORTA EM COMBATE, QUE SACRIFICOU SUA VIDA TÃO NOBREMENTE PARA QUE OUTROS PUDESSEM VIVER...
ELEKTR
...E ASSIM, Ó SENHOR MISERICORDIOSO, ACOLHA NOSSA IRMÃ DA CIÊNCIA NO TEU PEITO...
...ATÉ A ÉPOCA EM QUE NA TUA SABEDORIA INFINITA, ELA POSSA SER CLONADA, REENCARNADA OU, DE OUTRA FORMA, REVIVIDA.
ISSO NÓS ROGAMOS EM TEU NOME.
AMÉM.
UAU! IMAGINO QUE *VOCÊS* DEVEM TER SIDO OS *COLEGAS DE TRABALHO* DA *GAROTA UM*?
SIM. SABE, PARECE QUE ELA NÃO TINHA MUITOS AMIGOS *FORA* DO TRABALHO...
NA VERDADE, EU SOU O COMANDANTE DA LI, CAPITÃO *TRAYNOR*.
E OS SENHORES SÃO...?


OH, EU SINTO MUITO! EU SOU MICKEY MILLIONS, O EX-GAROTO MAIS RICO DO MUNDO. ESTE É MEU COLEGA ROY RADIUM, FAMOSO POR SER O "RAPAZ-CIÊNCIA".
NÓS CRIAMOS GENETICAMENTE A GAROTA UM. É POR ISSO QUE ELA FICOU TÃO PARECIDA COM A LARA CROFT.
...UUH...


ORA, ROY, NÃO É BEM A LARA CROFT.
CAPITÃO, SEJA SINCERO: COMO ELA SE SAIU? AS PERNAS DELA DEVIAM SER MAIS LONGAS?
OLHA, EU TENHO DE ACOMPANHAR MEU PESSOAL...
FALANDO SÉRIO: E OS PEITOS DELA? ERAM GRANDES? PEQUENOS?


WILDE



OH.
CERTO.
VOCÊ NÃO A RESPEITAVA O SUFICIENTE PRA COMPARECER AO FUNERAL DELA, HEIN?

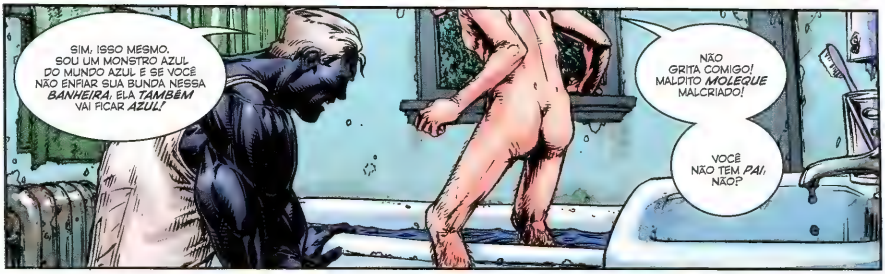
MAS POR QUE *VOCÊ* IRIA SE IMPORTAR? VOCÊ NEM É *CAPAZ* DE...
Achei que você consideraria minha presença uma pretensão de emoções.
Eu peço desculpas.

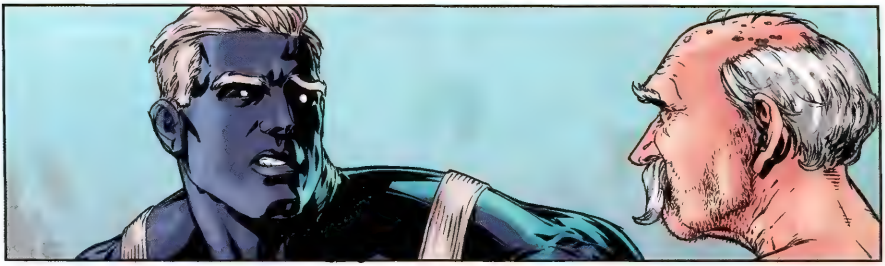
SINTO MUITO.
FERRADO SE *FIZER*, FERRADO SE *NÃO* FIZER, NÉ?
VOCÊ É LEGAL... E EU NÃO SOU UMA *CATEGORISTA* COMO O *CHENEY*.
VAMOS PRA CASA.

CHEGAMOS.
SE QUISER, PODE ENTRAR. A LI SEMPRE ENTRAVA, VIA AS CRIANÇAS. FAZIA TRUQUES...
ELA...

OS WORNOWS
MAMÃE! É A MAMÃE É... HÁ...
OI, CRIANÇAS. BIRIBA, CEREBRA, QUERO QUE CONHEÇAM MEU NOVO PARCEIRO, JOE.
JOE, ESTAS SÃO MINHAS PESTINHAS E ESTE AQUI É MEU AMOR, RON.
PRAZER EM CONHECÊ-LO, JOE.
Igualmente.
Ron, ouvi dizer que essas leis contra precognitivos estão mantendo você fora de serviço. Você sabia que precognitivos ainda são LÍCITOS em PESQUISAS MÉDICAS?
HÁ... NÃO, EU NÃO SABIA. OLHA, VALEU. VOU DAR UMA OLHADA.
ENTÃO, VOCÊ SABE... HÁ... FAZER ALGUM TRUQUE? SUNG LI SABIA FAZER UM MONTE.
A LI MORREU.
Sim, morreu. E todos vamos sentir falta dela.
Quanto aos TRUQUES...
K-CHIK
...lamento. Eu NÃO SEI fazer nenhum.
Adeus, Irma. Foi ótimo conhecer sua família.
Eu vejo você amanhã.

OLHA, ENTRA LOGO NO *BANHO*...
POSSO TOMAR BANHO *SOZINHO!*
VOCÊ É *AZUL*. O QUE DIABOS É VOCÊ? ALGUM TIPO DE *MONSTRO* AZUL DO *MUNDO AZUL*?


SIM, ISSO MESMO. SOU UM MONSTRO AZUL DO MUNDO AZUL E SE VOCÊ NÃO ENFIAR SUA BUNDA NESSA *BANHEIRA*, ELA *TAMBÉM* VAI FICAR *AZUL!*
NÃO GRITA COMIGO! MALDITO *MOLEQUE* MALCRIADO!
VOCÊ NÃO TEM *PAI*, NÃO?



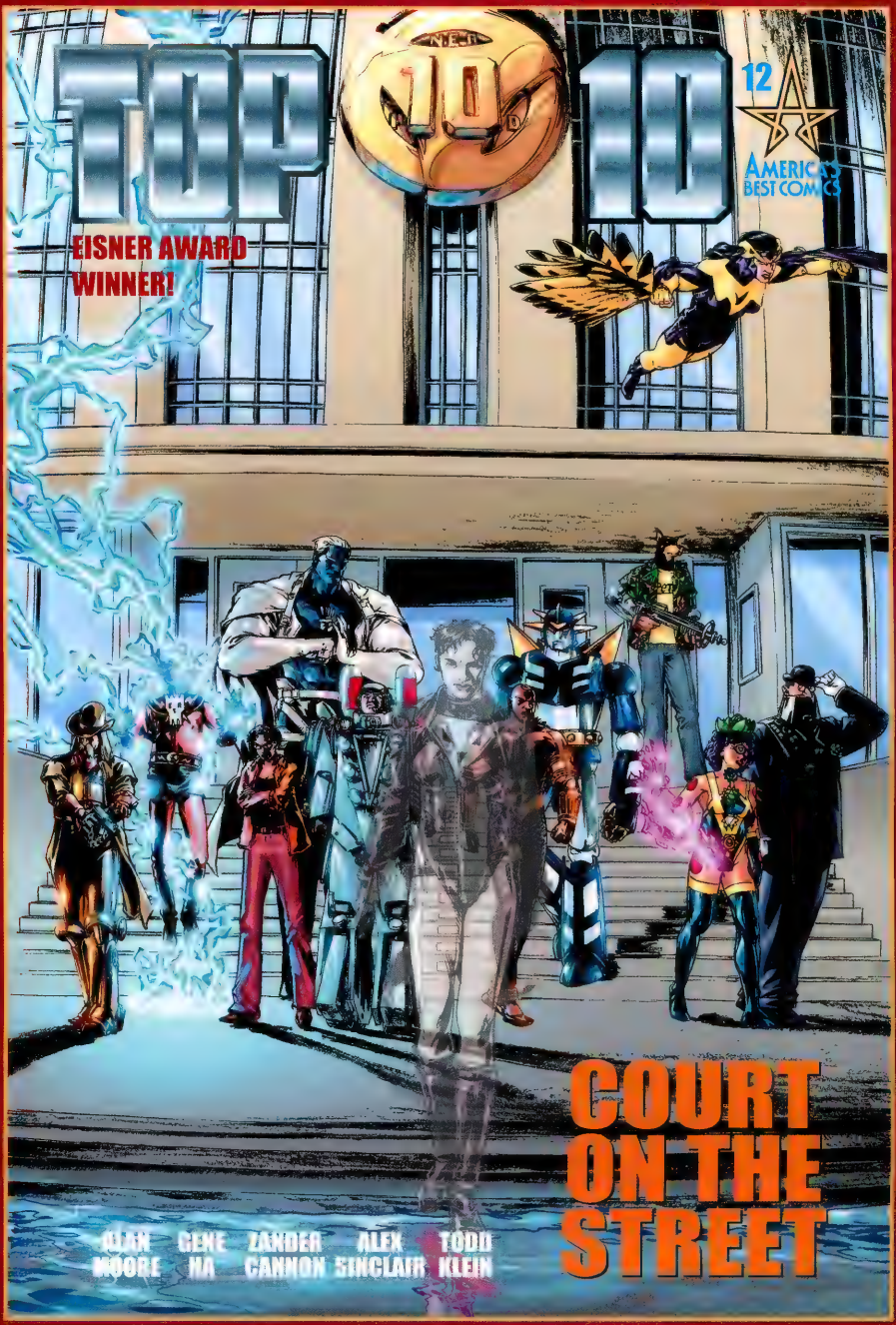
ACHO QUE NÃO.
OLHA, TOME SEU BANHO *COMO* QUISER.
SE PRECISAR DE MIM, ESTAREI LÁ FORA.

NEO
P
D

TOP 10 CAPÍTULO DOZE

TAREFAS DO DIA:
JACK E PEREGRINA SOLUCIONAM O GRANDE MISTÉRIO.
OS SUSPEITOS INCOMUNS SÃO REUNIDOS.
O CAPITÃO TRAYNOR SE APOSENTA.

Arte de capa:
Gene Ha e
Zander Cannon

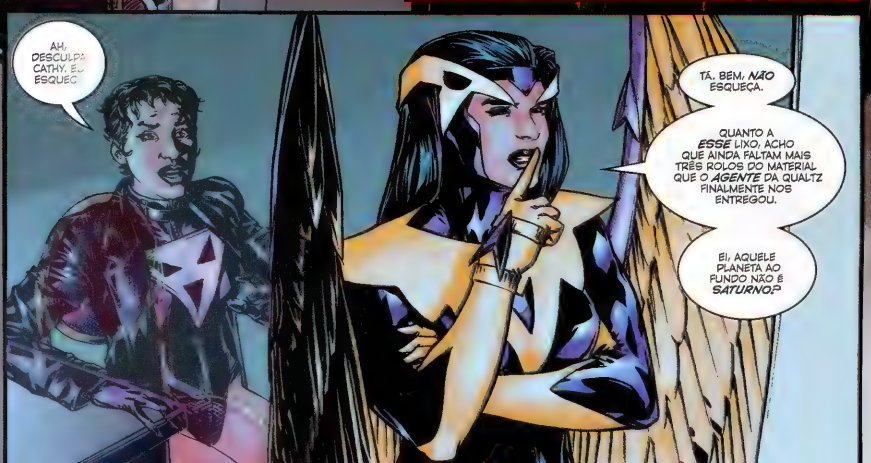

TOP 10
12
AMERICA'S BEST COMICS
EISNER AWARD WINNER!
COURT ON THE STREET
ALAN MOORE
GENE HA
ZANDER CANNON
ALEX SINCLAIR
TODD KLEIN

BEM, DERROTAMOS A ARMADA KRELL AQUI NO ÁRIDO MUNDO DE ZORN, MAS NÃO PODERÍAMOS TER FEITO ISSO SEM SUA AJUDA, M'RRGLA!
TODOS NÓS FIZEMOS NOSSA PARTE, ATÔMICO! ESSA É OUTRA VITÓRIA, NÃO PARA MIM, MAS PARA OS SETE SENTINELAS!
EI! NÃO SE ESQUEÇAM DA GENTE, OS JOVENS SENTINELAS! O QUE SOMOS? MELECA KRELL?!
HAHAH HAHAHAH HAHAH!

TOP 10 TRIBUNAL NAS RUAS

Criado por Alan Moore e Gene Ha

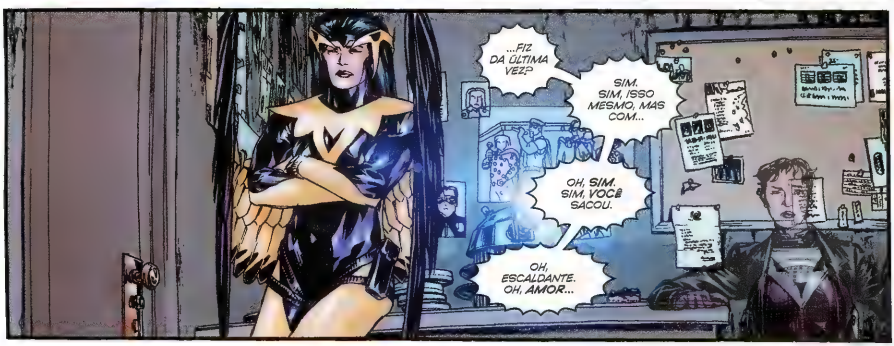
ALAN MOORE: história	GENE HA: arte	ZANDER CANNON: esboços	ALEX SINCLAIR: cores



É O QUE PARECE. TALVEZ TENHAM UM ASSIM PERTO DO MUNDO ÁRIDO DE ZORN COM ANÉIS IDÊNTICOS.
NA VERDADE, ACHO QUE O CÉU NÃO SE MEXEU DURANTE O FILME TODO. SERÁ QUE É UM CENÁRIO OU...?
DROGA. O FILME ACABOU.
VOU COLOCAR OUTRO.

ESSE LANCE DE SATURNO... POR QUE OS SETE SENTINELAS PRECISARIAM DE UM CENÁRIO? COM TANTAS MISSÕES EM LOCAIS EXÓTICOS...
É, VAI SABER.
ESCUTA, EM TODAS AS MISSÕES DOS SENTINELAS... ELES FORAM PRO ESPAÇO, CERTO? OU PRO ALTERVERSO, OU PARA DIMENSÃO GOOGOL OU SEI LÁ.
EM TODAS ELAS.

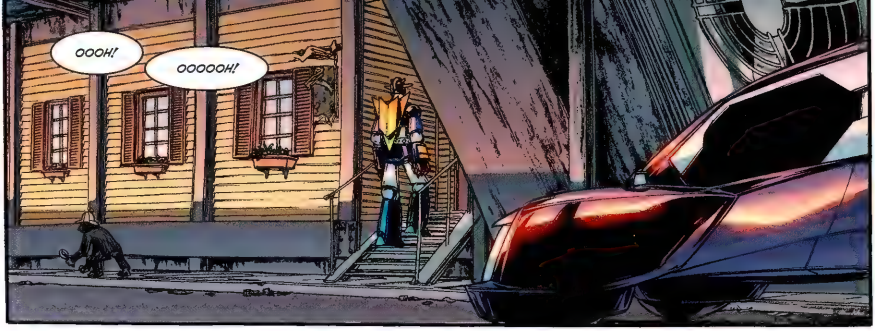
DIGO, TODAS AS CONFUSÕES QUE ELES E OS JOVENS SENTINELAS ENFRENTARAM. A ARMADA KRELL, NOX, O BEBEDOR DE NEBULOSAS E TUDO MAIS.
TIPO, QUEM PODERIA CONFIRMAR ISSO?
CONTATE O ARQUIVO TRANSSOLAR.
E AGORA SILÊNCIO. O PRÓXIMO FILME ESTÁ COMEÇANDO.

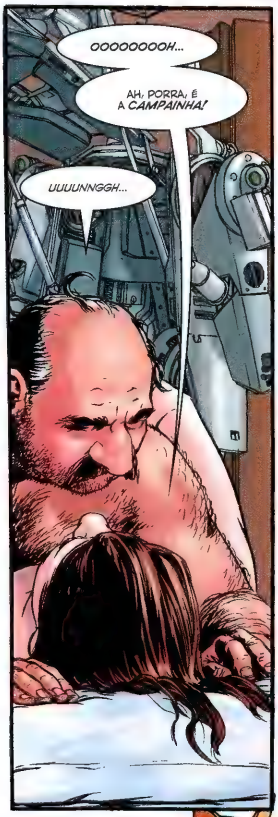

...FIZ DA ÚLTIMA VEZ?
SIM. SIM, ISSO MESMO, MAS COM...
OH, SIM. SIM, VOCÊ SACOU.
OH, ESCALDANTE. OH, AMOR...

MAIS RÁPIDO. SIM, CIÊNCIA-VELOZ. EU AGUENTO. TENHO PELE ATÔMICA.
MEU DEUS, ESCALDANTE! MEU DEUS, AMOR, É ISSO AÍ...
OH, JESUS.

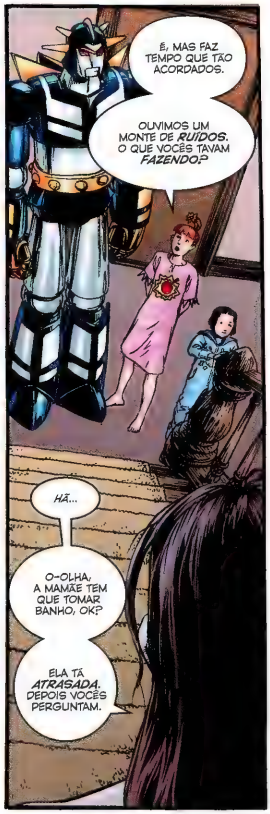
EXTERMINADOR LTDA.
•ARANHAS RADIOATIVAS
•PULGAS DE ANTIMATÉRIA
•Para todos os seus problemas com ultrapragas
MÃE, EU E O PETE DEVÍAMOS ESTAR NO TRABALHO.
É MELHOR TER UMA BOA RAZÃO PRA CHAMAR AQUI.
DUANE, É ESTE HOMEM HORRÍVEL!
ELE DISSE QUE TENHO DE PAGÁ-LO POR UM SERVIÇO DE EXTERMÍNIO DE PESTES QUE ELE NUNCA REALIZOU.
OLHA, VOCÊ SABE QUE EU TRABALHEI AQUI! SUA MÃE SE MUDOU PRO SEU APARTAMENTO, CERTO?
HÃ? QUEM É O SENHOR EXATAMENTE?
EU SOU O EXTERMINADOR! SUA MÃE TEVE PROBLEMAS COM ULTRARRATOS. EU TROUXE GATOS ATÔMICOS, LEMBRA?
ELES DETONARAM O APARTAMENTO INTEIRO!
ELES COM CERTEZA NÃO FIZERAM ISSO! ORA, QUALQUER UM PODE VER ISSO COM OS PRÓPRIOS OLHOS!
AAH, NÃO! EU SEI O QUE ACONTECEU!
O LANCE DE GATO E RATO SE TRANSFORMOU NUM CROSSOVER DE CRISE DE GUERRA SECRETA, COM PODERES CÓSMICOS ENVOLVIDOS.
ELES DEVEM TER ALTERADO O TEMPO!
MEU CHAPA, ACHO MELHOR VOCÊ CAIR FORA...
BLUES BEER

NÃO! VOCÊ NÃO ENTENDE? O COSMORRATO DEVE TER ALTERADO A CONTINUIDADE INTEIRA! ASSIM, TODA A CRISE GATO/RATO NUNCA ACONTECEU.
COM CERTEZA. ELA NUNCA ACONTECEU. E MINHA MÃE TAMBÉM NUNCA FOI MORAR COMIGO.
ENTÃO ELA NÃO TE DEVE NADA, CERTO?
ELA ME DEVE QUASE DOIS MIL DÓLARES!
COMO EU POSSO VIVER ASSIM, HEIN? ESSES DESGRAÇADINHOS SEMPRE APRONTAM UMA MERDA DESSE TIPO!
MAS DESTA VEZ CHEGA! EU VOU RECEBER NEM QUE TENHA DE QUEBRAR TODOS OS SEUS OSSOS...
MÃES, HEIN?
ZZZTT
TUDO BEM. ELE TÁ SÓ ATORDOADO.
VAMOS LEVÁ-LO PRO CENTRO.
MÃE, SE APARECER OUTRO MALUCO ASSIM, ME CHAMA, OK?
AGORA OUÇA, EU E O PETE TEMOS QUE TRABALHAR. EU VENHO AQUI NO FIM DE SEMANA, TÁ?
POIS É.
É SEMPRE UMA DOR DE CABEÇA.


OOOH!
OOOOOH!

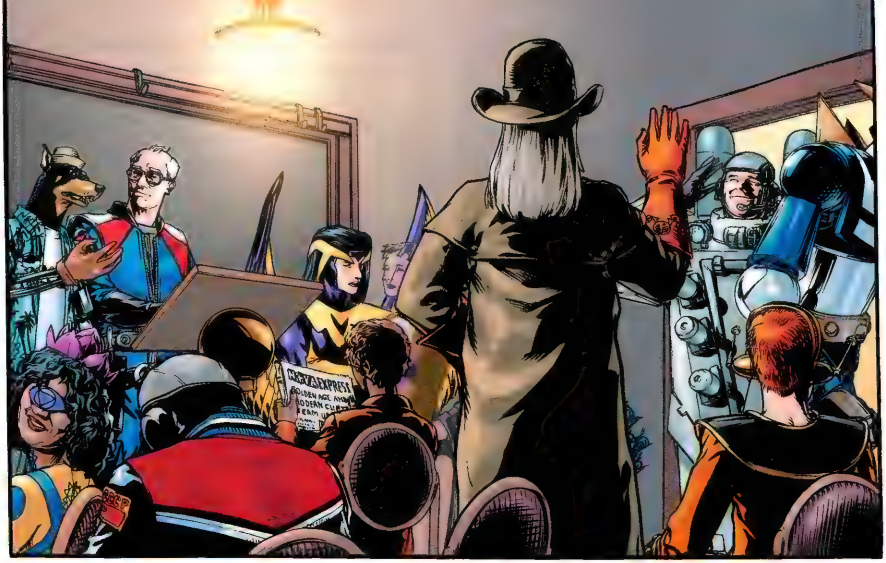

OOOOOOOOH...
AH, PORRA, É A CAMPAINHA!
UUUUNNGGH...

OI, JOE. MAMÃE E PAPAI AINDA NÃO LEVANTARAM.
VOCÊ QUER ENTRAR E ASSISTIR DESENHOS COMIGO E CEREBRA?
OH, CÉUS, JOE... HÃ... OLHA, ME DÊ ALGUNS MINUTOS, OK?
A GENTE... HÃ... PERDEU A HORA.


É, MAS FAZ TEMPO QUE TÃO ACORDADOS.
OUVIMOS UM MONTE DE RUÍDOS. O QUE VOCÊS TAVAM FAZENDO?
HÃ...
O-OLHA, A MAMÃE TEM QUE TOMAR BANHO, OK?
ELA TÁ ATRASADA. DEPOIS VOCÊS PERGUNTAM.

Minha nossa. Irma, espero que você não esteja exagerando naqueles EXERCÍCIOS POLICIAIS extenuantes que obrigam a fazer todas as manhãs, hein?
É claro que você quer ser uma policial melhor para sustentar suas FILHAS, mas pense EM VOCÊ para variar.
"EXERCÍCIOS POLICIAIS"?
PUXA, É SÉRIO?

CLARO. É um trabalho duro e temos de estar em forma.
Quer dizer, eu sou uma máquina de calcular lógica. Não posso simplesmente inventar coisas.
BOM DIA, JOE.
EI, ADIVINHA SÓ?
Humm. Deixe-me ver. Aqueles trabalhos de PESQUISAS MÉDICAS que eu mencionei: você procurou um na internet e conseguiu uma ENTREVISTA?
HÃ... ISSO.
MÃE? PODEMOS FAZER EXERCÍCIOS POLICIAIS?
QUANDO VOCÊS CRESCEREM. AGORA SUMAM.
NÃO, VEJA BEM, JOE, ACONTECE QUE EU JÁ SEI QUE VOU CONSEGUIR O EMPREGO. TIVE UM LAMPEJO PRECOGNITIVO.
JOE? FAZ AQUELE TRUQUE DE NOVO? DE ONDE SAI A SUA CABEÇA?
EI! DEIXEM O JOE EM PAZ!
ELE JÁ FEZ MUITAS MÁGICAS PRA UMA MANHÃ E PRECISAMOS TRABALHAR.
AAAAH...
Talvez amanhã eu mostre como mudar os canais de TV com um ESPIRRO, ok?
Tchau, Ron.
SABE, VOCÊ FOI O MÁXIMO DESVIANDO A ATENÇÃO DAS CRIANÇAS DAQUELE JEITO.
COMO É QUE VOCÊ ENTENDE TANTO DA NATUREZA HUMANA?
Vocês estavam comemorando a entrevista de EMPREGO do Ron.
Isso não é FÍSICA QUÂNTICA.
HEH. SABE, VOCÊS, I.A.S. SÃO QUASE ESPERTOS DEMAIS. COMO É QUE EU TE DESLIGO QUANDO VOCÊ DOMINAR O MUNDO?
Pergunte-me qual o propósito da existência e eu EXPLODO.
Vamos. Temos que trabalhar.



OK, TODOS PRESTEM ATENÇÃO. ISSO É MUITO SÉRIO.
SURGIU UMA BRECHA NO CASO GARLAND. É UMA BRECHA ENORME E ELA VAI LONGE.
VAI ATÉ NOSSA FALECIDA ASSASSINA LIBRA, M'ORGLA QUAITZ, E MUITO ALÉM, TENENTE COLBY?
OBRIGADA, CAPITÃO...

EM PRIMEIRO LUGAR, O ASSASSINATO DE GLENN GARLAND NÃO TEVE NADA A VER COM SEU PASSADO COMO ÍDOLO POP.
E TEVE TUDO A VER COM SEU PASSADO COMO PARCEIRO DA CIÊNCIA.
COMO BLUEJAY, PARCEIRO DE PERRY "KINGFISHER" SOMERVILLE, GARLAND FOI MEMBRO DOS SETE SENTINELAS E DOS JOVENS SENTINELAS.

GARLAND PRETENDIA VENDER SUA HISTÓRIA À IMPRENSA QUANDO ALGUÉM O MATOU.
ACHAMOS QUE A ORGANIZAÇÃO DOS SENTINELAS ESTÁ ENVOLVIDA.
CATHY, VOCÊ TEM CERTEZA? ELES SÃO HERÓIS SUPERIMPORTANTES. ELES NÃO DERROTARAM A ARMADA KRELL?
SIM. NÓS TAMOS CHEGAR NESSE PONTO...

CONTATE! NOSSO AMIGO, O SR. VAX-UL DO ARQUIVO TRANSSOLAR, ELE CHECOU VÁRIOS INIMIGOS DOS SENTINELAS PARA MIM.
NOX, O BEBEDOR DE NEBULOSAS, NUNCA EXTINTO CÉFALO, O DOMINADOR, EXTINTO, MAS FOI DERROTADO POR UM HERÓI DE ANDRÔMEDA. OS SENTINELAS NÃO ESTAVAM ENVOLVIDOS.
QUANTO À ARMADA KRELL

O SR. VAX-UL DISSE QUE OS KRELLS SÃO UMA RAÇA H... HERBÍVORA, QUE SÓ RECENTEMEN... DESCOBRIU A RODA.
DROGA, JACKS, VOCÊ ESTÁ DIZENDO QUE OS SENTINELAS MENTIRAM SOBRE TODAS SUAS GUERRAS ESPACIAIS?
BEM, O QUE ELES TÊM FEITO TODOS ESSES ANOS?

ELES FORMAM UMA COLIGAÇÃO DE PEDÓFILOS.
PELO QUE DEDUZIMOS, OS JOVENS SENTINELAS SÃO UMA OPERAÇÃO DE TREINAMENTO PARA PEDÓFILOS.

QUALÉ?! VOCÊ TÁ DIZENDO QUE O ATÔMICO É MOLESTADOR DE CRIANÇAS? OU O CÃO DE CAÇA?
CRIANÇAS INVENTAM ALEGAÇÕES! VOCÊ ESCUTA ISSO TODA HORA!
AS CRIANÇAS NÃO ESTÃO ALEGANDO NADA.
TEMOS UM FILME DO ATÔMICO SENDO... FAVORECIDO... PELA ESCALDANTE, A PARCEIRA PRÉ-ADOLESCENTE DO CHIADOR.

SIM.
O CAPITÃO NOS DEU PERMISSÃO PARA ACABAR COM OS SENTINELAS.
O COMANDANTE BAILEY VAI DISTRIBUIR ARMAS DE ATAQUE LÁ NO ARSENAL.
ESSA TAMBÉM FOI A NOSSA REAÇÃO.

OK, ISSO AQUI SÃO CANHÕES DE "RADIAÇÃO NEGRA". ELES NÃO VÃO FUNCIONAR CONTRA O ATÔMICO, MAS A HIPER-RADIAÇÃO É A ÚNICA FRAQUEZA DO CETRO ESCARLATE...
HUH. UM SIMULADOR DE ONDA SONORA AZUL, PARA PRENDER OS JOVENS SENTINELAS. ACHO QUE É PORQUE O HOMEM-ATÔMICO ESTÁ COM ELES.
A PROPÓSITO, COMO ESTÁ A ROBYN?
ESTÁ MELHORANDO. VOU VISITÁ-LA MAIS TARDE.
MANDE LEMBRANÇAS. VOCÊ ESTÁ NO GRUPO DO ATÔMICO?
IMAGINA. SE WALLACE DECIDIR PARTIR PRO TUDO OU NADA, VAMOS TER OUTRA ULTIMA NAS MÃOS.
NÃO. TRAYNOR ME MANDOU PEGAR O CHIADOR. VAI ENTENDER.
EI, LATINHA! POR QUE A IMPRENSA LIBERAL NUNCA FALA SOBRE ABUSO INFANTIL DE SUCATAS?
Não faço ideia, policial Cheney.
Quer dizer, cutucamos a TORRADEIRA de vez em quando, como qualquer OUTRA pessoa.
Venha, policial Wornow. Vamos pegar nosso VEÍCULO.
PETE, SEU BABACA...

...SOBERANO REAL REI FUMAÇA, AO VIVO, NA RÁDIO NEÓPOLIS, TRAZENDO ATÉ VOCÊS OS SONS DA CIDADE.
E ESPECIALMENTE AOS FÃS DO NOVO SERIADO POLICIAL DA TV, GARRAS DE FERRO, VAMOS OUVIR AS NAMORADAS XERETAS COM O TEMA DE ABERTURA DA SÉRIE "COMO UMA PISTOLA"...
SWAT
♪ Bem, olha pra você agora, com sua capa de arminho... ♪

♪ Você tá trancado na sua área de reclusão, sem ter como escapar. ♪
♪ Agora não tem gato angorá pra atacar, nem mais sonho da rainha da morte. Ninguém que, já que vão todos morrer, ouça os seus planos... ♪

♪ Acho que o tal reino europeu deve ter sido um tipo de viagem... Quando você era como uma pistola. Mas daí você pirou... ♪
♪ Eu digo agora... Como uma pistola. Mmmmm-hmmm... ♪
♪ Quando você era... Como uma pistola. Mmmmmm-hmmm... ♪

♪ Toda cilada mortal virou uma coisa antiga, como um capanga caricato. Chega de gracejos mortais e divertidos. Chega de explodir a lua. ♪
♪ Agora você é alvo de piada de parceiro mirim. Você é seu próprio arqui-inimigo, e isso não é sonho, nem farsa ou brincadeira... ♪

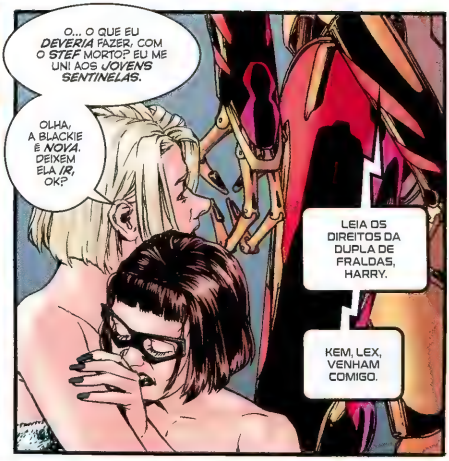
Uma vez você foi... Como uma pistola. Mmmmmm-hmmm...
Queria que você fosse... Como uma pistola. Mmmmm.
Eu digo agora... Como uma pistola. Mmmm...
Quando você era... como uma pistola. mmmmm-hmmm...
...Mmmm-hmm...

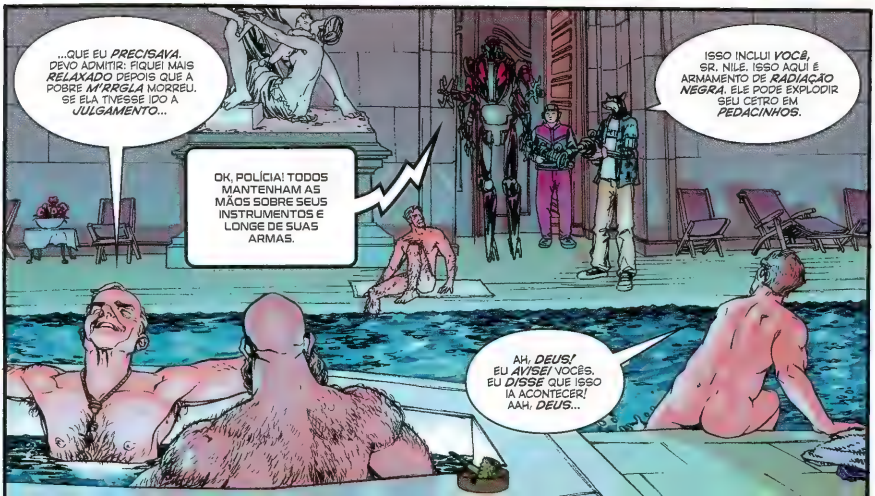
...PINÁCULO SENTINELA AGORA. SIM, SIM, OBRIGADO, JAN. FALO COM VOCÊ DEPOIS.
ERA JANUS. COLBY E KOWALSKI SUB-JUGARAM DÉLIA "SOLAR" SPYROS, QUE FICOU FERIDA. APARENTEMENTE, CATHY A CORTOU, EM DEFESA PRÓPRIA.
EM DEFESA PRÓPRIA SOA BEM PRA MIM.
SIM. VAMOS LÁ.
PELO MENOS, A BASE DESSES DEMENTES É MAIS CONVENIENTE DO QUE A ÚLTIMA, O POÇO SENTINELA, LEMBRAM? NO DESFILADEIRO?
BDUM-DUM. BDUM-DUM. BUH-DUDDLUH DUM DUM...
EEEEI! LAMENTO, TURMA, MAS HOJE O PINÁCULO NÃO TÁ CONTRATANDO NINGUÉM!
SE QUISEREM EXCURSÕES SENTINELAS, ELAS SÃO ÀS QUINTAS...
...MMMMMM-MMMM...
NÃO. NÓS SOMOS DA POLÍCIA DE NÉSPOLIS. E QUEREMOS DAR UMA BATIDA. E ISSO É HOJE.
VOCÊ DEVE SER RICHIE "YAPS" MINELLI, CERTO?
OH, CÉUS. O-OLHA, SÓ ME DEEM UM MINUTO...
NÃO TOQUE NESSE BOTÃO, SR. MINELLI. SENTE-SE CALMAMENTE ATÉ TERMINARMOS.
QUAL É A LISTA DE PRESENÇA DE HOJE?

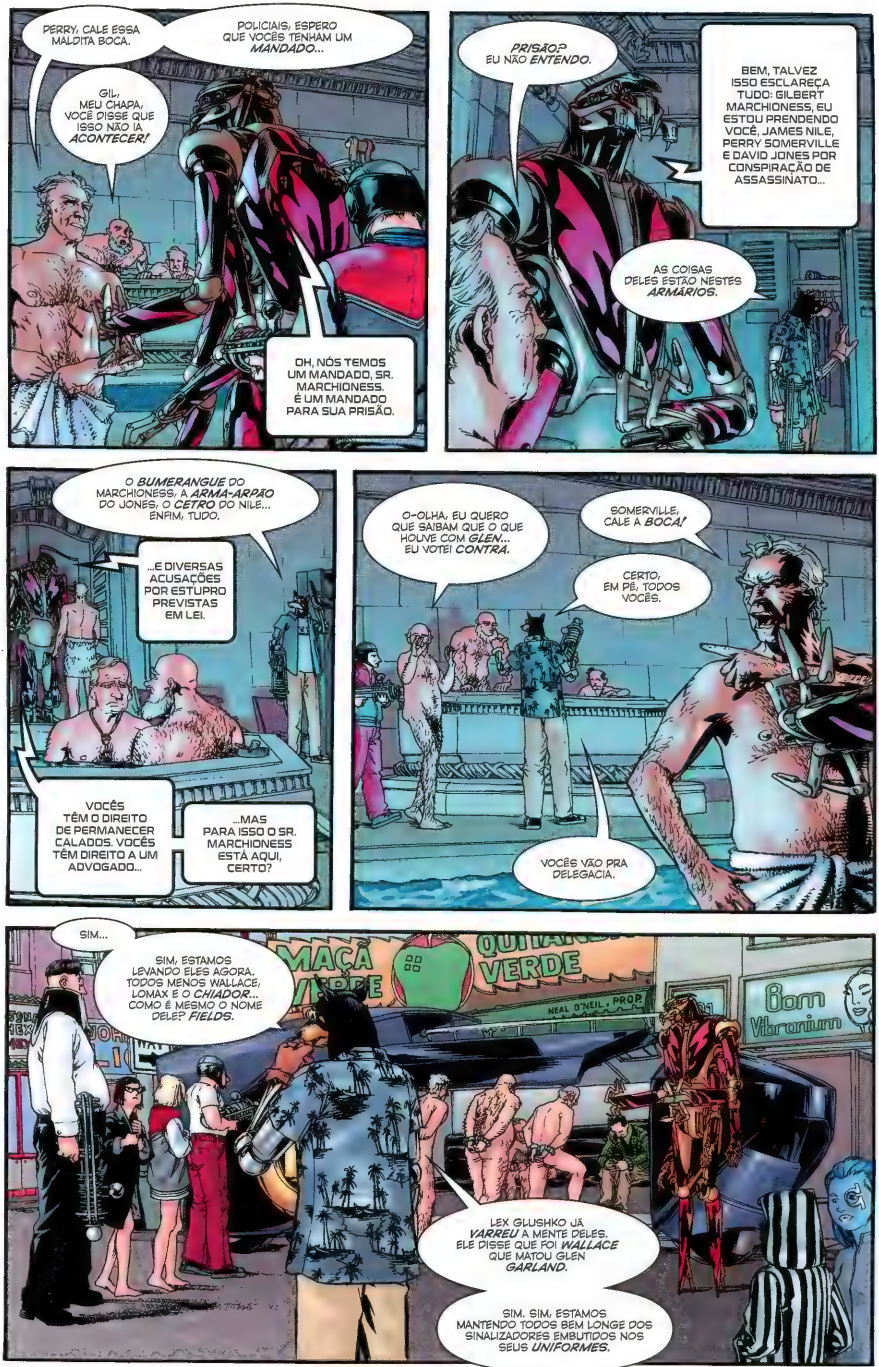
TUDO BEM, HARRY. JÁ PEGUEI ISSO DA MENTE DELE.
SÃO QUATRO: KINGFISHER, CETRO, BUMERANGUE, DAVY JONES...
VAMOS CHECAR AS SALAS DE GRAVAÇÃO.
NÃO SE ESQUEÇA: BEM QUIETO E CALMO, HEIN?
M-MEU DEUS...

...TE FALEI? DEPOIS DE UM TEMPO, FICA TUDO BEM.
E ESSES CARAS NÃO SÃO DE NADA. O LOMAX? ELE É OBSCENO. E WALLACE... BOM, É UMA COISA BEM DIFERENTE.
UUH... M-MARTA?

AH, MERDA, OLHA SÓ. "OS ANJINHOS DETONAM DALLAS".
AI, CACETE! EU CONHEÇO O CARA DE CACHORRO. ESSES CARAS SÃO DA POLÍCIA.
MARTA WESSON? BOTAS? O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?


O... O QUE EU DEVERIA FAZER, COM O STEF MORTO? EU ME UNI AOS JOVENS SENTINELAS.
OLHA, A BLACKIE É NOVA. DEIXEM ELA IR, OK?
LEIA OS DIREITOS DA DUPLA DE FRALDAS, HARRY.
KEM, LEX, VENHAM COMIGO.


...QUE EU PRECISAVA. DEVO ADMITIR: FIQUEI MAIS RELAXADO DEPOIS QUE A POBRE M'RRGLA MORREU. SE ELA TIVESSE IDO À JULGAMENTO...
OK, POLÍCIA! TODOS MANTENHAM AS MÃOS SOBRE SEUS INSTRUMENTOS E LONGE DE SUAS ARMAS.
ISSO INCLUI VOCÊ, SR. NILE. ISSO AQUI É ARMAMENTO DE RADIAÇÃO NEGRA. ELE PODE EXPLODIR SEU CETRO EM PEDACINHOS.
AH, DEUS! EU AVISEI VOCÊS. EU DISSE QUE ISSO IA ACONTECER! AAH, DEUS...


PERRY, CALE ESSA MALDITA BOCA.
POLICIAIS, ESPERO QUE VOCÊS TENHAM UM MANDADO...
GIL, MEU CHAPA, VOCÊ DISSE QUE ISSO NÃO IA ACONTECER!
OH, NÓS TEMOS UM MANDADO, SR. MARCHIONESS. É UM MANDADO PARA SUA PRISÃO.
PRISÃO? EU NÃO ENTENDO.
BEM, TALVEZ ISSO ESCLAREÇA TUDO: GILBERT MARCHIONESS, EU ESTOU PRENDENDO VOCÊ, JAMES NILE, PERRY SOMERVILLE E DAVID JONES POR CONSPIRAÇÃO DE ASSASSINATO...
AS COISAS DELES ESTÃO NESTES ARMÁRIOS.
O BUMERANGUE DO MARCHIONESS, A ARMA-ARPÃO DO JONES, O CETRO DO NILE... ENFIM, TUDO.
...E DIVERSAS ACUSAÇÕES POR ESTUPRO PREVISTAS EM LEI.
VOCÊS TÊM O DIREITO DE PERMANECER CALADOS. VOCÊS TÊM DIREITO A UM ADVOGADO...
...MAS PARA ISSO O SR. MARCHIONESS ESTÁ AQUI, CERTO?
O-OLHA, EU QUERO QUE SAIBAM QUE O QUE HOUVE COM GLEN... EU VOTEI CONTRA.
SOMERVILLE, CALE A BOCA!
CERTO, EM PÉ, TODOS VOCÊS.
VOCÊS VÃO PRA DELEGACIA.
SIM...
SIM, ESTAMOS LEVANDO ELES AGORA, TODOS MENOS WALLACE, LOMAX E O CHIADOR... COMO É MESMO O NOME DELE? FIELDS.
MAÇÃ VERDE
QUITAN VERDE
NEAL O'NEIL, PROP
Bom Vibranium
LEX GLUSHKO JÁ VARREU A MENTE DELES. ELE DISSE QUE FOI WALLACE QUE MATOU GLEN GARLAND.
SIM. SIM, ESTAMOS MANTENDO TODOS BEM LONGE DOS SINALIZADORES EMBUTIDOS NOS SEUS UNIFORMES.

LOM
PORRA, DUANE. ISSO NÃO TÁ *CERTO*.
OLHA PRA ESTE LUGAR. O CARA É *RESPEITÁVEL*. NÃO PASSA DE UM *VELHO* CHEIO DE *GRANA*.
É. E CHEIO DE *MOLEQUES*. VAMOS FAZER NOSSO TRABALHO, PETE, OK?
MUITO BEM. VEM INDO ALGUÉM.
OI. NÓS SOMOS POLICIAIS E VIEMOS AQUI PRA FALAR COM O SR. LAWRENCE *LOMAX*. TENHO UM MANDADO PRA...
COMO EU JÁ LHE DISSE PELO *INTERFONE DO PORTÃO*, ANTES DE VOCÊ *DERRETÊ-LO*, NO MOMENTO O SR. LOMAX NÃO ESTÁ RECEBENDO *VISITAS*.
BOM *DIA*, SENHORES.
EI, PRESTA *ATENÇÃO*, JARBAS!
PESSOALMENTE, *TAMBÉM* NÃO GOSTO DE IMPORTUNAR O SR. LOMAX, MAS ESSE É NOSSO *TRABALHO* E VAMOS *CUMPRI-LO!*
JESUS! PETE, *CUIDADO*, ELE VAI...
GAAH! O QUÊ...?
TZZZT!
AAAH! MERDA...
FZZZZIK!
AAAGH!
SKRRZZAT!
DIACHO...

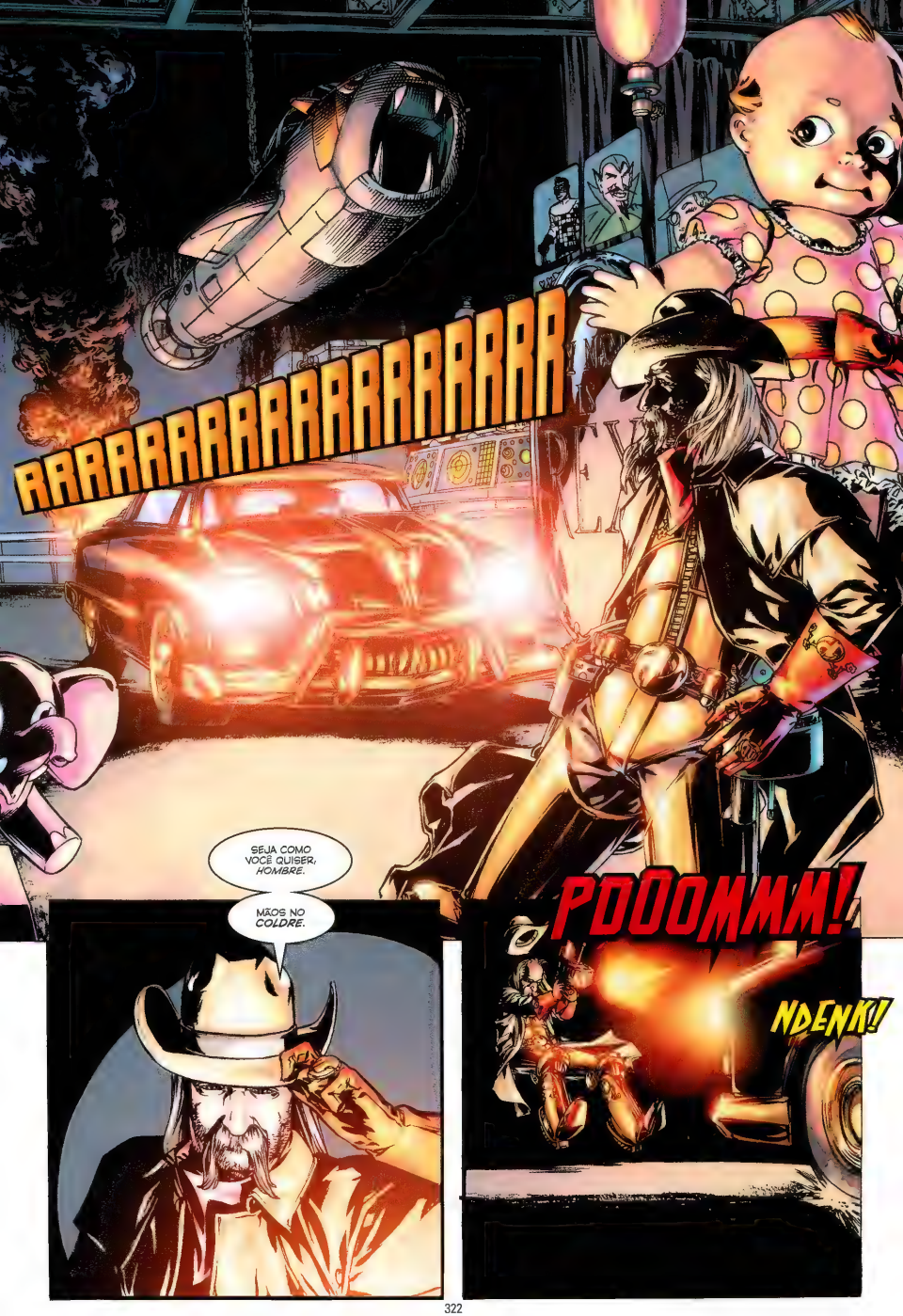
AAI!
KZZZZK!
ESCUTA, SEU VELHO DESGRAÇADO, EU NÃO SOU DE RESPEITAR A TERCEIRA IDADE, SACOU? AGORA ME DIZ ONDE O LOMAX ESTÁ ANTES QUE EU TE DÊ UMA LIÇÃO!
AAGH! DUANE, PEGA UMA PORRA DE TOALHA ANTES QUE EU... AAA!
AAA! N-NO CANIL... ATRÁS DO RETRATO DO MESTRE...

HUH. OK, ACHO QUE ENTENDI.
PETE, ESTOU DEIXANDO O BENSON ALGEMADO NA PORTA DO SALÃO.
QUANDO ACABAR ESSE CURTO-CIRCUITO, VÊ SE CHAMA ALGUM REFORÇO PRA MIM.
TZZZAK!
AAAA! DROGA, DUANE, EU... AAH!
SHZZZT!

OK, LOMAX? DUANE BODINE, DA POLÍCIA DE NEÓPOLIS. TENHO UM MANDADO AQUI PARA SUA PRISÃO E, CÁ ENTRE NÓS, ESSE LANCE DE "MESTRE DAS 1.000 FUGAS" NÃO VAI FUNCIONAR DESSA VEZ.
FZZZZZAKT!
AAAI!

VAMOS. NÓS NÃO PRECISAMOS DE NENHUMA DERRADEIRA JOGADA ESPETACULAR. ISSO É COISA DE NOVATOS.
SABE, LOMAX, VOCÊ TINHA UMA CARREIRA DESDE O FINAL DOS ANOS 1940, CERTO? VOCÊ TINHA UMA REPUTAÇÃO E MUITA GRANA...
POR QUE ARRISCAR TUDO POR UM TRASEIRO MENOR DE IDADE?

QUER DIZER... NÃO FAZ SENTIDO, CARA. SIMPLESMENTE...
HUH?
O GATO MALTÊS 1971
RRRRRRRRRRRRRRRR

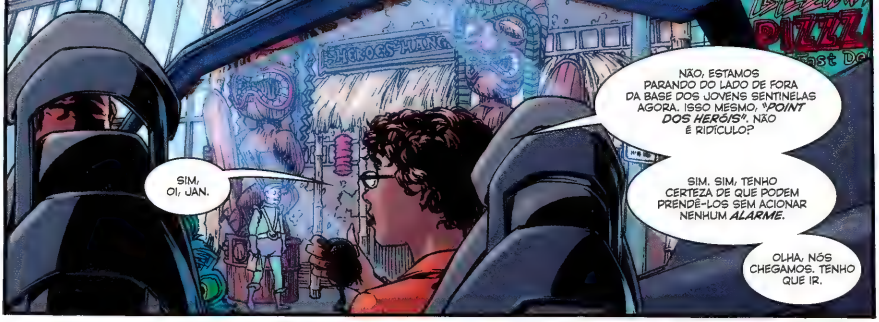

RRRRRRRRRRRRRRRRR
SEJA COMO VOCÊ QUISER, HOMBRE.
MÃOS NO COLDRE.
PDOOMMM!
NDENK!

AH, MER...
SHRRRANNNK
AAAAAAAA!
KRRUNNNKT
AAAA...
AAAAAH...
SIM, JANUS? É O DUANE.
SE O CAPITÃO ESTIVER AÍ, DIGA A ELE QUE O CÃO DE CAÇA FOI LAÇADO.
AAAA...
UUUNNH...

SENHOR? É O BODINE. ELE E CHENEY PRENDERAM LOMAX.
ÓTIMO. DIGA A DUANE PARA TRAZÊ-LO PARA CÁ.
ALÔ, JEFF? AQUI É TRAYNOR. ALGUM PROGRESSO COM O CHIADOR?

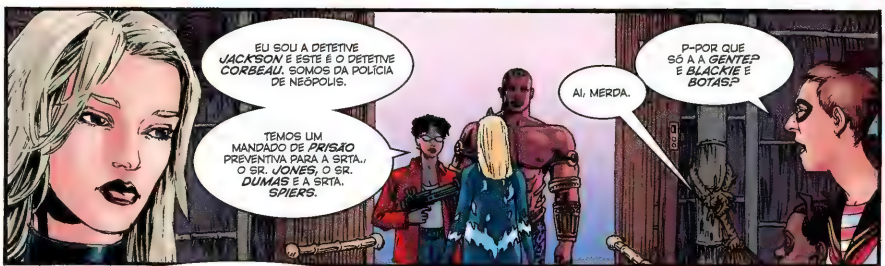
SIM, ESTÁ TUDO EM ORDEM.
EU E JENNY McCAMBRIDGE PEGAMOS FIELDS ENQUANTO ELE ESTAVA FAZENDO UMAS COMPRINHAS.
BEM, NÃO. ELE DEU NO PÉ, MAS A MULTI-MULHER AMARELA O ALCANÇOU ANTES DE ELE ATRAVESSAR A PONTE.
DEVO IR AJUDAR O PESSOAL COM WALLACE?
LADRÕES SERÃO PROCESSADOS
DE ACORDO COM A LEI DE 1978
É PROIBIDA A VENDA DE BEBIDAS A MENORES
5
4
EDIE

TALVEZ NÃO SEJA UMA MÁ IDEIA.
MANDE A POLICIAL McCAMBRIDGE TRAZER O FIELDS ENQUANTO VOCÊ VAI PARA O ABRIGO NUCLEAR DO ATÔMICO.
JAN, VEJA SE CONSEGUE LOCALIZAR CORBEAU E JACK'SON. É IMPRESCINDÍVEL QUE ELES PRENDAM OS JOVENS SENTINELAS ANTES QUE ALGUÉM AVISE WALLACE.
SIM, CAPITÃO.
ALÔ, SIM? AQUI É A JAN...


SIM, OI, JAN.
NÃO, ESTAMOS PARANDO DO LADO DE FORA DA BASE DOS JOVENS SENTINELAS AGORA. ISSO MESMO, "POINT DOS HERÓIS". NÃO É RIDÍCULO?
SIM. SIM, TENHO CERTEZA DE QUE PODEM PRENDÊ-LOS SEM ACIONAR NENHUM ALARME.
OLHA, NÓS CHEGAMOS. TENHO QUE IR.

ERA A JANUS. O CAPITÃO QUER QUE NÓS LEVEMOS OS GAROTOS ANTES QUE O ATÔMICO SAIBA QUE ESTÁ TUDO DESMORONANDO.
AHAM.
MESMO ASSIM, TEMOS QUE CUIDAR DISSO COM CALMA. ELES SÃO VÍTIMAS, E NÃO PERPETRADORES.
CERTO. VAMOS AGIR.

UUH...
S-SIM?
ELAINE "ESCALDANTE" FIELDS?


EU SOU A DETETIVE JACKSON E ESTE É O DETETIVE CORBEAU. SOMOS DA POLÍCIA DE NÉOPOLIS.
TEMOS UM MANDADO DE PRISÃO PREVENTIVA PARA A SRTA., O SR. JONES, O SR. DUMAS E A SRTA. SPIERS.
AI, MERDA.
P-POR QUE SÓ A A GENTE? E BLACATE E BOTAS?

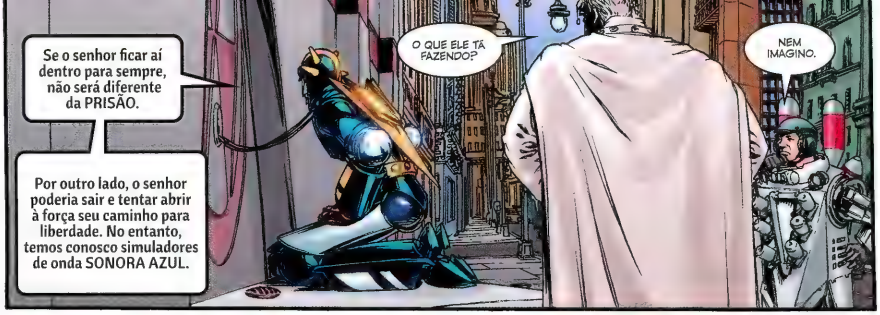
EI, PEIXINHO, CALA A BOCA!
BOTAS? VOCÊ QUER DIZER MARTA WESSON? ELA É MEMBRO DOS JOVENS SENTINELAS?
HÃ... SIM, JIMMY NILE, O CETRO. ELE A CONVIDOU...
WENDY SPIERS?
OUÇA, TEMOS UM SIMULADOR DE ONDA SONORA AZUL. OBVIAMENTE, PREFERIMOS NÃO USÁ-LO.

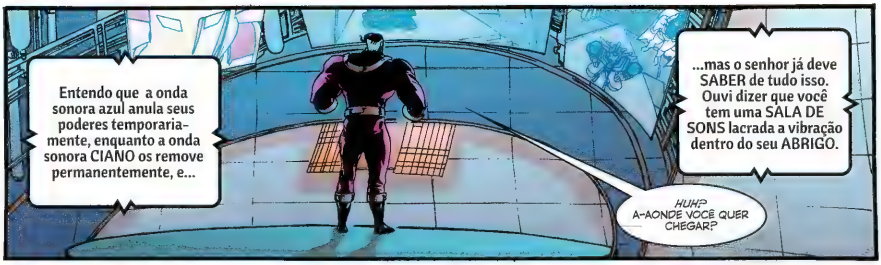
SRTA. SPIERS? VOCÊ OUVIU O QUE EU DISSE?
EU... EU NÃO ACREDITO QUE MARTA FEZ ISSO! EU TINHA AFINIDADE COM ELA...
ESCALDANTE, CAI FORA! ELES NÃO PODEM TE PEGAR. SAI DAQUI!
NÃO, DONNY. EU... EU QUERO QUE ISSO TUDO ACABE...
E-EU ODEIO MEU PAI. ODEIO O LARRY BATENDO NA GENTE. ODEIO TUDO ISSO. É...
ESPERA UM POUCO...
JOHN? ELA ESTÁ BRILHANDO. POR QUE ELA ESTÁ COM UM BRILHO ULTRAVIOLETA?
HÃ? SIN, ELA NÃO ESTÁ BRILHANDO. O QUE VOCÊ QUER DIZER?
EU NÃO SEI O QUE QUERO DIZER, JOHN! EU SOU SINESTÉTICA!
ESTOU VENDO UMA LUZ ULTRAVIOLETA JORRANDO DELA! DIGA VOCÊ O QUE ISSO QUER DIZER!
LUZ ULTRAVIOLETA?
ENTÃO, SEJA LÁ QUAL FOR A SENSAÇÃO COM QUE ESTEJA CONFUNDINDO ISSO, É ALGUMA COISA NO LIMITE DA PERCEPÇÃO, COMO...
...ULTRASSOM...
TIO CRAIG, ELES ESTÃO INDO TE PEGAR!

TIO CRAIG, ELES ESTÃO INDO TE PEGAR!
TIO CRAIG, ELES ESTÃO INDO TE PEGAR!
AH, MERDA.
AH, MERDA.
AH, MERDA.
AH, MERDA.

"O ABRIGO NUCLEAR". HUH.
SABE, ISSO ME DEIXA ENOJADA. QUAL É A EXPECTATIVA DE VIDA DO ATÔMICO? TREZENTOS ANOS? E ELE SAIRÁ EM QUINZE, NO MÁXIMO.
ELE VAI CONTINUAR FAZENDO ISSO. MOLESTANDO CRIANÇAS. ESSES CARAS NUNCA PARAM. NÓS TEMOS QUE...
Oops.
KRRENCH
"OOOPS"!? O QUE VOCÊ FEZ?
Com a típica inépcia de uma máquina, parece que inutilizei meu sistema interno de gravação de áudio.
Isso significa que, por exemplo, se uma colega policial sugerir algo ILEGAL, não vou ter um REGISTRO disso.
Droga.
ABRIGO NUCLEAR
JOE, ISSO É...
VALEU. VALEU MESMO, CARA.
E AÍ, IRMÃ NOVATO?
O VELHO MANDOU EU VIR. O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
OI, JEFF. ACABAMOS DE CHEGAR. ESSE TAL ABRIGO NUCLEAR PARECE ESTAR LACRADO.
Ainda não o ANALISEI, mas creio que toda a estrutura é feita de IMPREGNIUM. Talvez seja impossível forçarmos uma entrada.
SÉRIO? BEM...
QUEM DECIDE ISSO SOU EU.

ABRIGO
STANLEY LIEBE
HYPERION BOWLING
Humm.
Sim, é de impregnium.
ENTÃO NÃO DÁ PRA ENTRAR?
DROGA, JOE. EU NÃO ESTAVA BRINCANDO ANTES. EU GOSTARIA DE MATAR ESSE CARA.
Mas daí você iria para a prisão.
Olha, acho que posso invadir o sistema de intercomunicação do Wallace. Na legislação de Neópolis, você já se deparou com as LEIS DE ASIMOV?
HÃ? NÃO. NUNCA OUVI FALAR.
Isso é ótimo.
Alô, sr. Wallace? Aqui é o policial Joe Pi, uma inteligência artificial atualmente secionada à polícia de Neópolis.
Estamos aqui para PRENDÊ-LO. O senhor vai nos deixar ENTRAR ou prefere conversar pelo SISTEMA DE COMUNICAÇÃO?
NÃO TENHO NADA PARA DIZER À VOCÊS! VOU FALAR COM MEU ADVOGADO.
E esse seria o sr. Gilbert MARCHIONESS? Receio que atualmente ele esteja preso por crimes de abuso sexual infantil.
Falando imparcialmente, como uma máquina, talvez o senhor queira reavaliar suas OPÇÕES?


Se o senhor ficar aí dentro para sempre, não será diferente da PRISÃO.
Por outro lado, o senhor poderia sair e tentar abrir à força seu caminho para liberdade. No entanto, temos conosco simuladores de onda SONORA AZUL.
O QUE ELE TÁ FAZENDO?
NEM IMAGINO.


Entendo que a onda sonora azul anula seus poderes temporariamente, enquanto a onda sonora CIANO os remove permanentemente, e...
...mas o senhor já deve SABER de tudo isso. Ouvi dizer que você tem uma SALA DE SONS lacrada a vibração dentro do seu ABRIGO.
HUH? A-AONDE VOCÊ QUER CHEGAR?

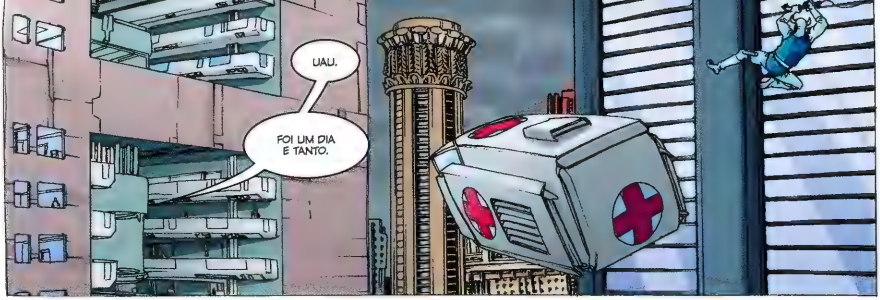
Meu ponto é: se o senhor sair, nós vamos capturá-lo removendo temporariamente seus PODERES.
Os tribunais vão removê-los PERMANENTEMENTE. E depois vão mandá-lo para a PRISÃO.
Com todos seus antigos INIMIGOS. Como molestador de CRIANÇAS.
NÃO! ISSO NÃO PODE ACONTECER!

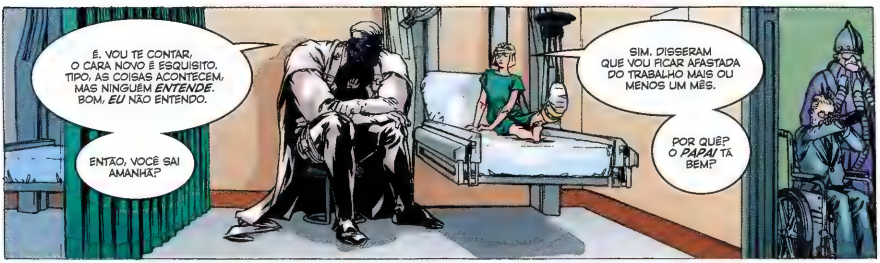
Na verdade, Craig... Posso chamá-lo de Craig? Na verdade, a probabilidade de isso ACONTECER é de 87%.
Não há saída com DIGNIDADE, Craig. Nada no seu abrigo pode AJUDÁ-LO. Nem seu ARSENAL, nem sua sala de SONS...
OLHA, ESCUTA AQUI...
DEIXA ELE EM PAZ.

M-MINHA SALA DE SONS!
HEH. VOCÊS SE ACHAM MUITO ESPERTAS, SUAS MÁQUINAS! NÃO HÁ SAÍDA COM DIGNIDADE, NÉ?
BEM, SR. INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL, BASTOU VOCÊ ABRIR A BOCA PRA ME DAR UMA SAÍDA!
O quê? Craig, espere! O que você QUER DIZER?

QUERO DIZER MINHA SALA DE SONS! ACHO QUE VOCÊ SE ESQUECEU DAS OUTRAS FORMAS DE ONDAS SONORAS QUE POSSO GERAR DENTRO DELA!
Pelo grande PROGRAMADOR! Você não se refere à onda sonora VIOLETA?
Cometi um engano. Por favor, Craig, não faça nada PRECIPITADO.
QUE LAMBANÇA...
SHHH.
S-SIM. VOCÊ ENTENDEU. A ONDA SONORA VIOLETA. À QUE PODE ME DESTRUIR.
VOCÊ ACHA QUE O ATÔMICO VAI PASSAR OS PRÓXIMOS VINTE ANOS SENDO CURRADO PELO DOUTOR TERROR OU ANTIMAX?
EU RI POR ÚLTIMO, ROBÔ. ENCONTRE! UMA SAÍDA.
Craig? Por favor, não faça isso.
Tenho certeza de que podemos encontrar uma solução.
Craig?
Pronto.
Problema resolvido.
Temos que voltar para a delegacia. Preciso notificar minha péssima atuação como negociador.
Se quiserem, eu dirijo.

ACHO QUE NOS SAÍMOS *BEM*. FOI UMA PENA O QUE HOUVE COM *WALLACE*, MAS O POLICIAL PI FEZ O *MELHOR* POSSÍVEL...
TENHO CERTEZA DE QUE FEZ. QUANTO AOS FERIMENTOS DO CÃO DE CAÇA E SOLAR, SOUBE QUE OS MESMOS FORAM INFLIGIDOS EM DEFESA PRÓPRIA. CERTO, SARGENTO KOWALSKI?
SIM, SENHOR.
ÓTIMO. ENTÃO ACHO QUE A MAIORIA DE NÓS PODE IR PRA *CASA*.
VOU PRO CAPITÃO BILLY. VOCÊS DOIS VÊM?
NÉM. VOU VISITAR A *ROBYN*.
DESCULPA, JACKS. EU VOU ENCONTRAR ALGUÉM.
OLHA, EU VEJO VOCÊS *AMANHÃ*, OK?


UAU.
FOI UM DIA E TANTO.


É. VOU TE CONTAR. O CARA NOVO É ESQUISITO. TIPO, AS COISAS ACONTECEM, MAS NINGUÉM *ENTENDE*. BOM, *EU* NÃO ENTENDO.
ENTÃO, VOCÊ SAI AMANHÃ?
SIM. DISSERAM QUE VOU FICAR AFASTADA DO TRABALHO MAIS OU MENOS UM MÊS.
POR QUÊ? O *PAPAI* TÁ BEM?

ELE ESTÁ ÓTIMO. É QUE...
OLHA, EU TE FALEI QUE MEU *TIO* MORREU, CERTO? BEM, PRECISO VOLTAR PRA CASA PRO *FUNERAL*.
DE ONDE VENHO... VEJA BEM, EXISTEM *COMPLICAÇÕES*. VOLTAR PRA LÁ, SOZINHO, ME DEIXA... DESCONFORTÁVEL.
NÃO APAVORADO?

NÃO! É *CLARO* QUE NÃO!
DO QUE EU TERIA MEDO? SOU *INVULNERÁVEL*. OLHA, DEIXA ISSO PRA LÁ. FOI IDIOTICE MINHA TER MENCIONADO...
JESUS, JEFF. *RESPIRA*, OK?
VOCÊ QUER QUE EU VÁ JUNTO PRA TE ACOMPANHAR. É ISSO, NÉ?

EU...
SIM.
POR FAVOR?

TOPO'S
FOI UM ÓTIMO JANTAR E UMA ÓTIMA NOITE, KEMLO.
OBRIGADA...
TOPO'S

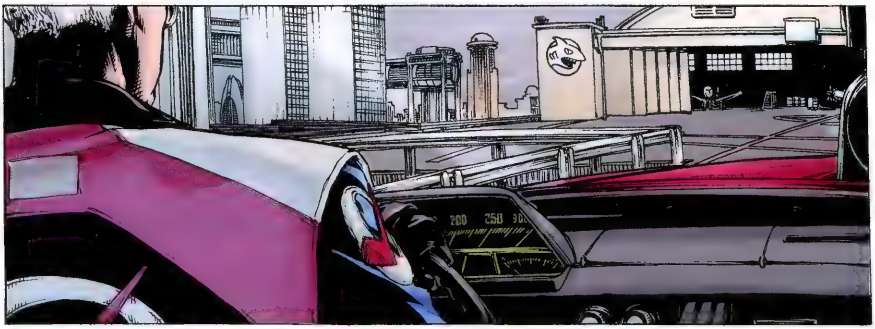
...E NÃO SE PREOCUPE. NÃO VOU ESTRAGAR TUDO ME CONVIDANDO PRA IR À SUA CASA DE NOVO.
ANNETTE, VEJA BEM, EXISTEM COISAS DE QUE PRECISO TER CERTEZA...
É MESMO? TIPO O QUÊ?

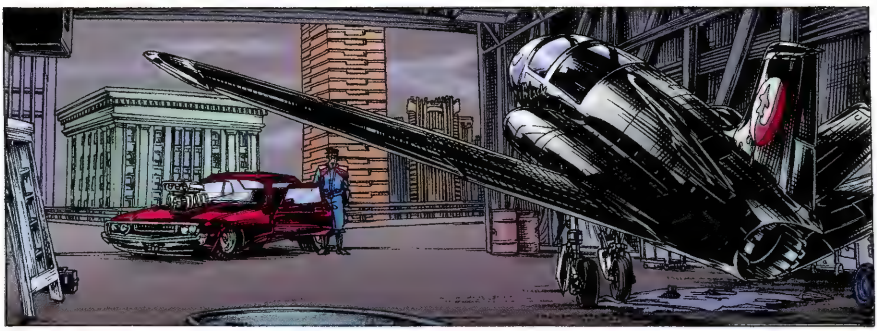
BEM... TIPO ISSO NÃO SER APENAS UM LANCE DE SEXO. EU REALMENTE GOSTO DE VOCÊ, ANNETTE.
E SÓ PRECISO TER CERTEZA.

CERTO. ISSO É MUITO JUSTO.
OLHA, CERTA VEZ EU CONHECI UMA PROSTITUTA QUE TRANSAVA COM O CACHORRO DELA. NÃO COMO VOCÊ. ERA UM CACHORRO NORMAL.
CÉUS.

ESPERA. NÃO ACABA AÍ. PERGUNTEI A ELA POR QUE FAZIA ISSO.
SABE O QUE ELA DISSE?
"PORQUE COM ELE, EU SEI QUE ELE ME AMA."

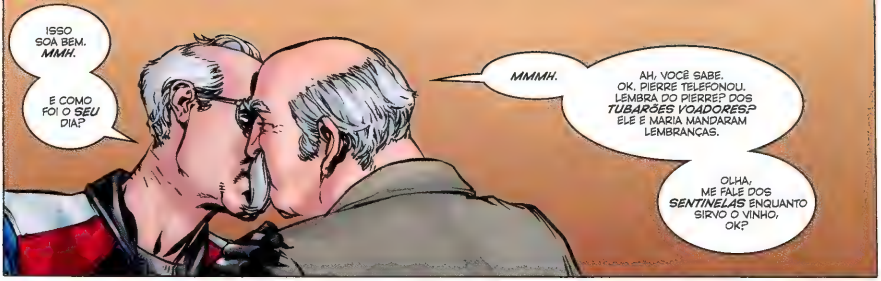
HUMM, COM LICENÇA?
CHARLIE, PODE CHAMAR UM TÁXI PRA NOS LEVAR PRO MEU APARTAMENTO?
E PODE PÔR ISSO NUMA QUENTINHA?

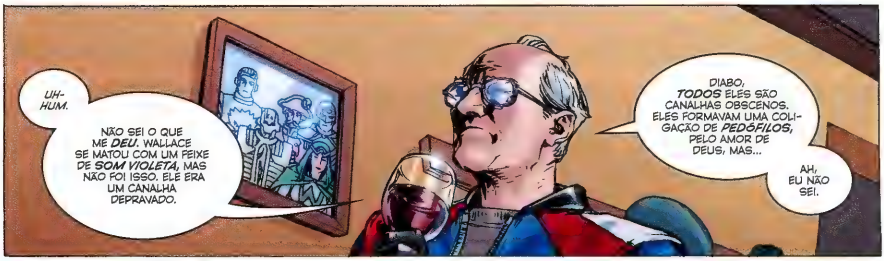




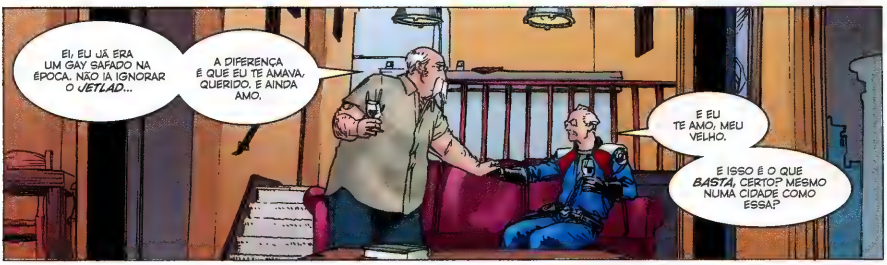
OLÁ? TEM ALGUÉM EM *CASA*?
AH, OI, AMOR. EU ESTOU AQUI.
COMO FOI A GUERRA CONTRA O *CRIME* HOJE?

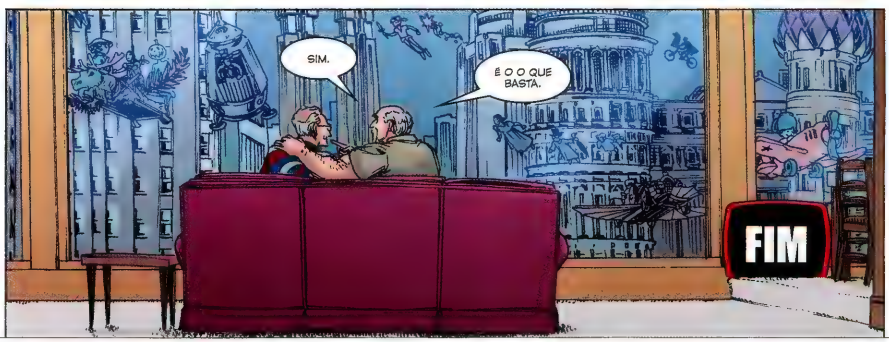
EU NÃO SEI. FOI MEIO *ENGRAÇADO*.
SABE A COISA DOS SETE SENTINELAS QUE COMENTEI? BEM, HOJE NÓS OS PRENDEMOS: LOMAX E TODOS OS OUTROS.
LOMAX, HEIN? APOSTO QUE *ELA* FICOU FELIZ.
OLHA, STEVE, VOCÊ NÃO VAI *ACREDITAR* NESTA LASANHA. ELA FICA PRONTA EM 15 MINUTOS, OK?


ISSO SOA BEM. MMM.
E COMO FOI O SEU DIA?
MMMH.
AH, VOCÊ SABE. OK, PIERRE TELEFONOU. LEMBRA DO PIERRE? DOS TUBARÕES VOADORES? ELE E MARIA MANDARAM LEMBRANÇAS.
OLHA, ME FALE DOS SENTINELAS ENQUANTO SIRVO O VINHO, OK?


UH-HUM.
NÃO SEI O QUE ME DEU. WALLACE SE MATOU COM UM PEIXE DE SOM VIOLETA, MAS NÃO FOI ISSO. ELE ERA UM CANALHA DEPRAVADO.
DIABO, TODOS ELES SÃO CANALHAS OBSCENOS. ELES FORMAVAM UMA COLIGAÇÃO DE PEDÓFILOS, PELO AMOR DE DEUS, MAS...
AH, EU NÃO SEI.

NÃO? BEM, EU SEI, QUERIDO. VOCÊ ESTÁ PENSANDO EM 1949.
PUXA, NAQUELE UNIFORME? VOCÊ FICAVA DEMAIS.
...DIZ O BRAVO TUBARÃO VOADOR! WULF, NA OCASIÃO EU MAL TINHA 16 ANOS. E VOCÊ TINHA O QUÊ? UNS 24?
POR QUE O QUE FIZEMOS FOI DIFERENTE?

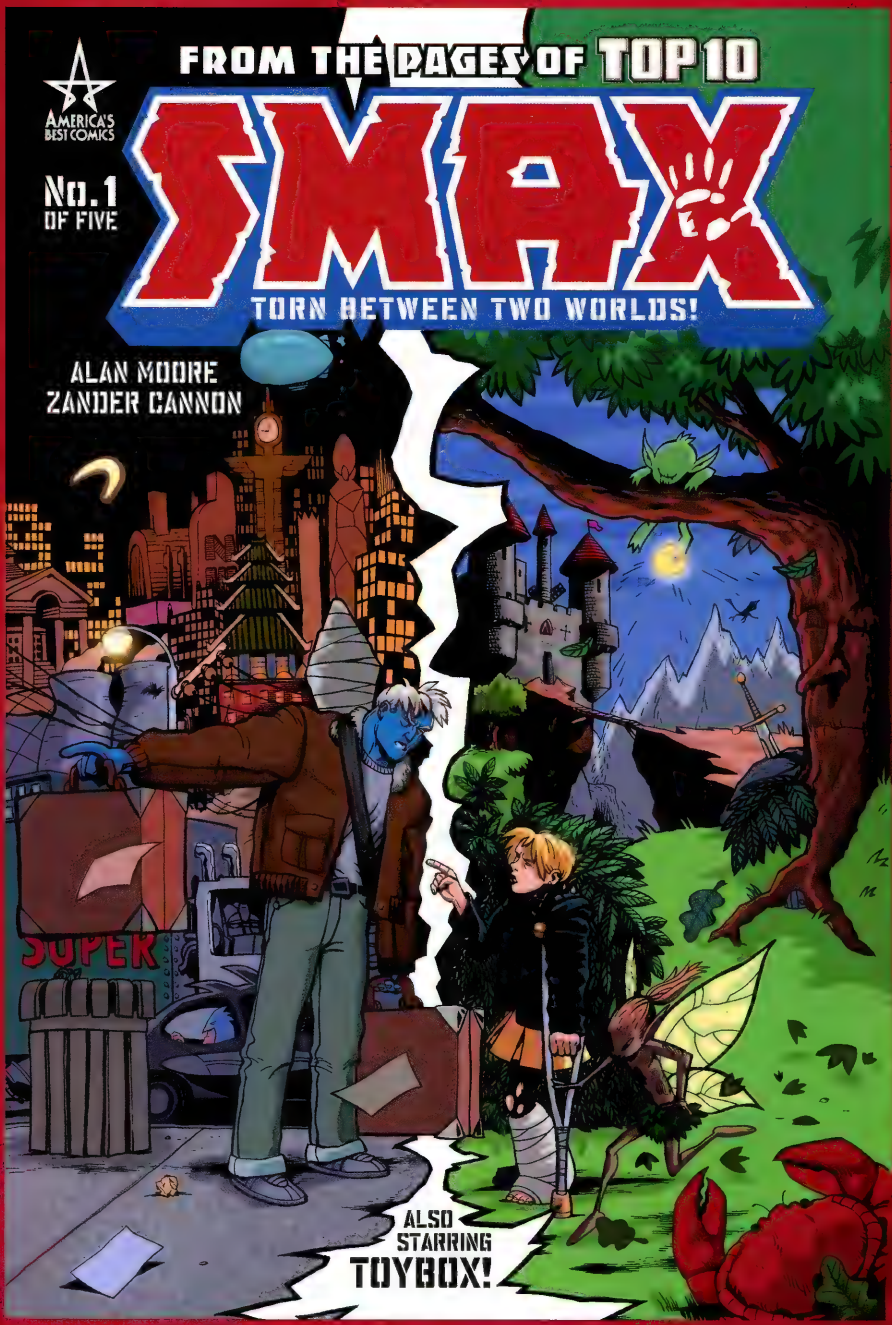

EI, EU JÁ ERA UM GAY SAFADO NA ÉPOCA. NÃO IA IGNORAR O JETLAD...
A DIFERENÇA É QUE EU TE AMAVA, QUERIDO. E AINDA AMO.
E EU TE AMO, MEU VELHO.
E ISSO É O QUE BASTA, CERTO? MESMO NUMA CIDADE COMO ESSA?


SIM.
É O O QUE BASTA.
FIM

SMAX CAPÍTULO UM

Ela era branca e ele era azul,
Eram parceiros testados e comprovados,
E empreenderam uma jornada,
Para reavaliar suas relações.

Arte de capa:
Zander Cannon


FROM THE PAGES OF TOP 10
AMERICA'S BEST COMICS
No. 1 OF FIVE
SMAX
TORN BETWEEN TWO WORLDS!
ALAN MOORE
ZANDER CANNON
SUPER
ALSO STARRING TOYBOX!

BAAAAAAAAAAAAAA

CANNON

GO-GO
TAXI Co
$3.00 1st ½ mi.
$1.00 add ¼ mi.

TÁ BOM, NÃO PRECISA BUZINAR DE NOVO. EU VOU BUSCÁ-LO.

CÊ QUE MANDA.

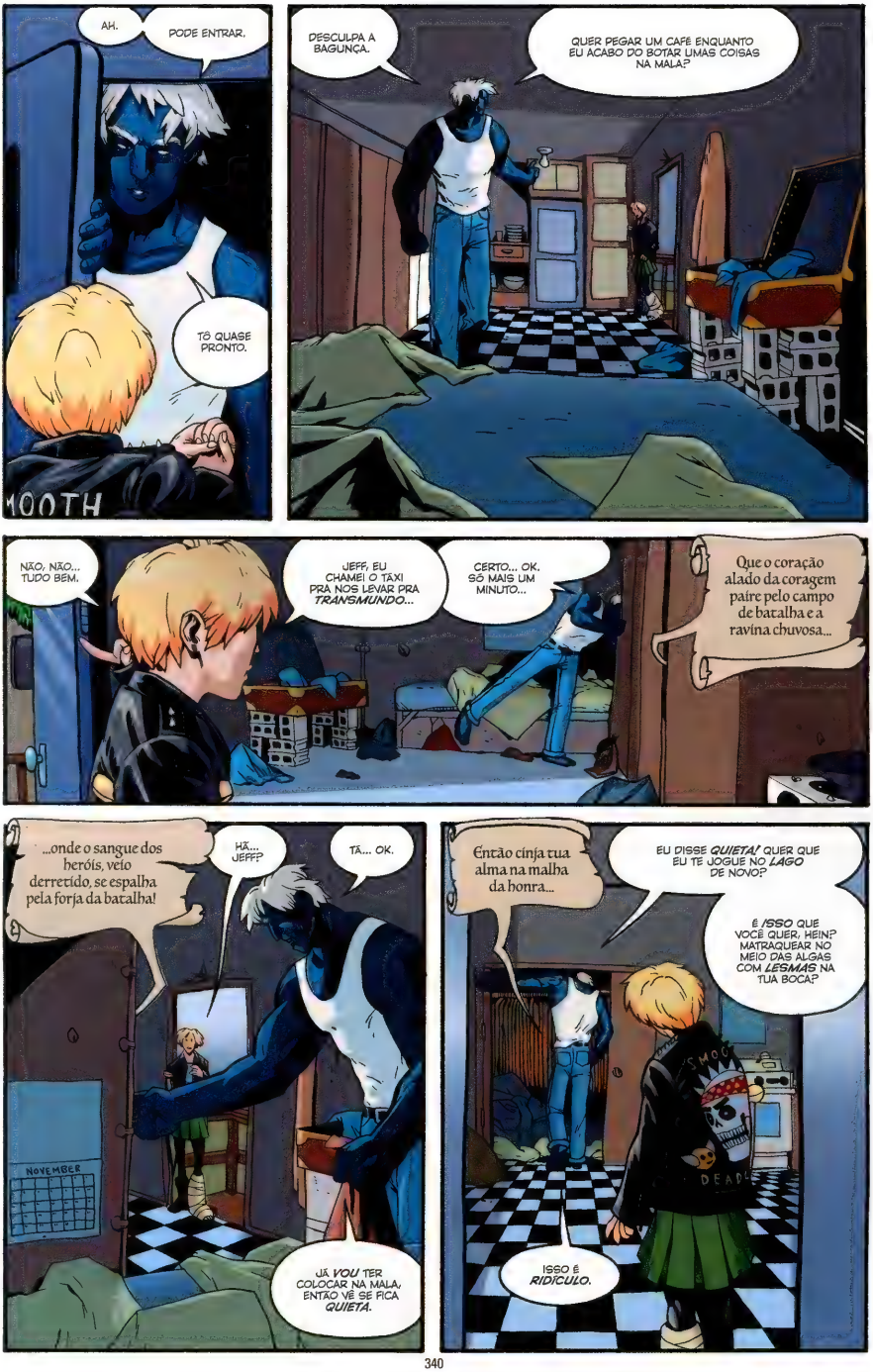
JEFF?

KNOCK KNOCK

AI! REBITES, SÉRIO?

SMOOTH

VAI LOGO, JEFF, É A ROBYN!


AH.
PODE ENTRAR.
TÔ QUASE PRONTO.
DESCULPA A BAGUNÇA.
QUER PEGAR UM CAFÉ ENQUANTO EU ACABO DE BOTAR UMAS COISAS NA MALA?
NÃO, NÃO... TUDO BEM.
JEFF, EU CHAMEI O TÁXI PRA NOS LEVAR PRA *TRANSMUNDO*...
CERTO... OK. SÓ MAIS UM MINUTO...
Que o coração alado da coragem paire pelo campo de batalha e a ravina chuvosa...
...onde o sangue dos heróis, veio derretido, se espalha pela forja da batalha!
HÃ... JEFF?
TÁ... OK.
NOVEMBER
JÁ *VOU* TER COLOCAR NA MALA, ENTÃO VÊ SE FICA *QUIETA*.
Então cinja tua alma na malha da honra...
EU DISSE *QUIETA!* QUER QUE EU TE JOGUE NO *LAGO* DE NOVO?
É *ISSO* QUE VOCÊ QUER, HEIN? MATRAQUEAR NO MEIO DAS ALGAS COM *LESMAS* NA TUA BOCA?
ISSO É *RIDÍCULO*.

VOCÊ VAI PRA LONA OLEADA E NÃO VAI DAR UM PIO ATÉ CHEGARMOS ONDE ESTAMOS INDO, ENTENDEU?
OU EU VOU DEIXAR VOCÊ NO TRILHO DO TREM OU ALGO ASSIM.
JEFF...
...É UMA ESPADA CANTANTE.
HUNF! VOCÊ ACHA QUE *ISSO* É CANTAR?
FALA PRO TAXISTA QUE EU SAIO EM DOIS MINUTOS.
PRONTO. QUER COLOCAR SUAS COISAS NO PORTA-MALAS COM AS MINHAS?
EU FALEI PRA COMPANHIA DE TÁXI MANDAR UM GRANDE O SUFICIENTE PRA VOCÊ FICAR CONFORTÁVEL.
TÁ TUDO BEM COM AS MINHAS MALAS DESSE JEITO, OU...
TUDO BEM.
VAMOS.

TÁ, DESCULPA PELA DEMORA. PODE NOS LEVAR PRA ESTAÇÃO TRANSMUNDO?
SEM PROBLEMA.
SABE, ESTA É A MINHA PRIMEIRA VEZ EM NÉOPOLIS.
A GENTE OUVE TUDO QUANTO É TIPO DE HISTÓRIA ESTRANHA. VOCÊS SÃO *HERÓIS DA CIÊNCIA*, NÉ?
60-60 TAXI CO.
NÃO.
SOMOS TIRAS.
AH.
ENTÃO, JEFF... VOCÊ NUNCA ME CONTOU NADA DO LUGAR PRA ONDE A GENTE VAI.
É ONDE VOCÊ CRESCEU? É *LEGAL?*
NÃO. É UM LIXO. MELHOR COISA QUE FIZ FOI SAIR DE LÁ.
SANTA &@#$@! VOCÊS VIRAM *AQUILO?* AQUELA *COISA DE BANHEIRO* VOADORA?

SIM. TÁ COM UM FAROL QUEBRADO. BEM NOTADO.
ESCUTA. QUANDO SAIR DA PONTE, PEGA A SEGUNDA À ESQUERDA. TEM PLACAS PRA TRANSMUNDO DALI PRA FRENTE.
NÃO. MAS JEFF, VOCÊ DEVE TER *ALGUMA* BOA LEMBRANÇA DE LÁ.

NÃO. SÓ RUINS. PRA DIZER A VERDADE, EU MEIO QUE TENHO VERGONHA DO LUGAR.
SÓ ESTOU DEIXANDO *VOCÊ* IR SE NÃO FICAR FAZENDO PIADA OU ALGO ASSIM.
TÁ, SEI.
COM O PAI QUE *EU* TENHO, ATÉ PARECE QUE VOU FAZER PIADA COM ISSO.

E COMO TÁ SEU PAI?
ELE ESTÁ BEM.
O LUGAR É *AQUELE* ALI NA FRENTE? CARAMBA...
YOLANDA ESTÁ TOMANDO CONTA DELE. ELE ACHA QUE ESTÁ NO *DISTRITO 9* E TODOS SÃO *ROBÔS* DISFARÇADOS.

SIM. AQUI TÁ BOM.
VOCÊ PODE ABRIR PRA GENTE PEGAR AS MALAS?
C-CLARO...
SMOOTH
DEADLY

RINKY DINK

SMAX

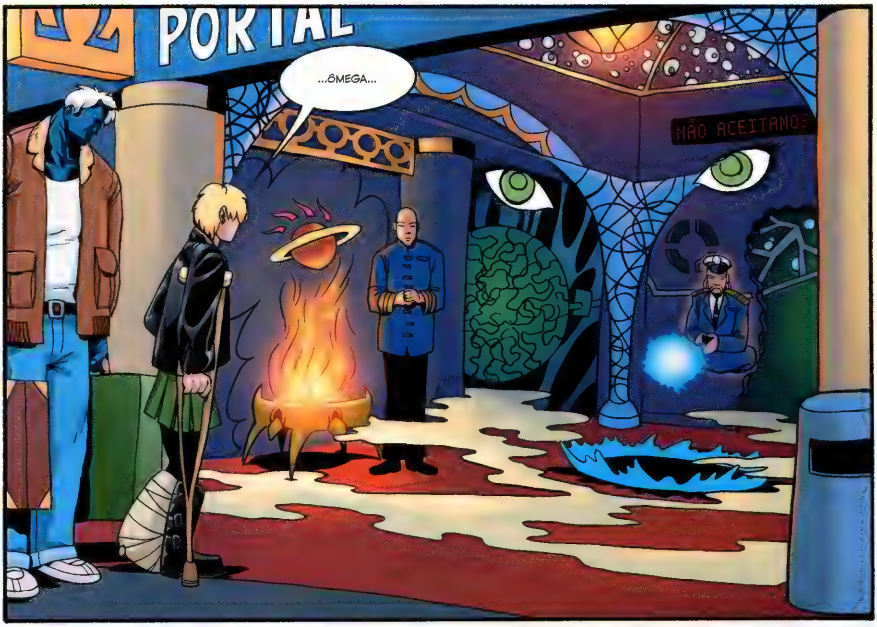
1: "Não é bom que estejamos perdidos na floresta..."

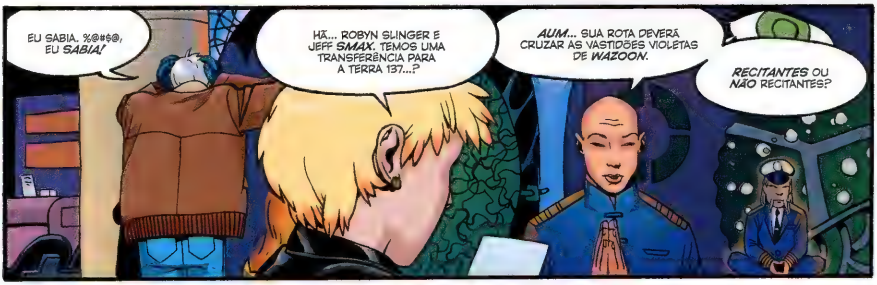
ALAN MOORE escritor
ZANDER CANNON arte

BEN DIMAGMALIW cores
SCOTT DUNBIER editor original

Personagens de TOP 10 criados por Alan Moore e Gene Ha.
Personagens de SMAX criados por Alan Moore e Zander Cannon.

CERTO, JÁ TEMOS AS PASSAGENS, SÓ PRECISAMOS ENCONTRAR A PLATAFORMA DE TRANSFERÊNCIA PARA... QUAL ERA O NÚMERO DA TERRA MESMO?
CENTO E TRINTA E SETE.
É BEM REMOTA. NINGUÉM DEVE TER OUVIDO FALAR DELA.
CIDADE DO NATAL?
INFO
OI. MEU NOME É SMAX E O NOME DELA É SLINGER.
MARCAMOS UMA TRANSFERÊNCIA PARA A PARALELA CENTO E TRINTA E SETE.
CENTO E TRINTA E SETE? VAI ATÉ TUDO ISSO?
ESPERA... ESTÁ AQUI.
VÁ PARA 1985 APENAS 1,21 GIGAWATTS
SMAX, JP SLINGER, R?
CEEEEEERTO...
OLHA, TRANSMUNDO NÃO COBRE QUAISQUER PARALELAS ALÉM DA CENTO E VINTE. MAS TEM ESSA EMPRESA TERCEIRIZADA, DIABOQUECARREGA.
PLATAFORMA ÔMEGA, LÁ NO FINAL.
MAS É O MESMO QUE VIAJAR PELA TRANSMUNDO, NÃO?
VISITE SUNNY O'M
INFO
SENHOR, A TERRA 137 É UM LUGAR ATRASADO.
AS PARALELAS MAIS DISTANTES EXIGEM UM SISTEMA DE TRANSFERÊNCIA TOTALMENTE DIFERENTE...
ATRASADO? ENTÃO... PELO QUE A GENTE PAGOU? UMA CANOA DIMENSIONAL OU O QUÊ?
PEIXE BABEL À VENDA
VAMOS, JEFF, ESQUEÇA. ESTAMOS COM PRESSA...
VOCÊ OUVIU? ELA PRATICAMENTE ME CHAMOU DE ATRASADO.
PEGA LEVE, JEFF! ELA SÓ DISSE QUE OS MUNDOS MAIS DISTANTES USAM UM SISTEMA DIFERENTE, SÓ ISSO.
VAMOS PRA PLATAFORMA ÔMEGA, TÁ BOM?
APOSTO QUE NÃO VAI TER NEM UMA CÂMARA DE TELEPORTE DECENTE. VAI TER UNS CACHORROS COM UMA FORQUILHA E...
CALABOCA, JEFF, OU EU VOLTO PRA CASA.
DEIXA EU VER... TETA, ÔMICRON, TAU...


PORTAL
...ÔMEGA...
NÃO ACEITAMOS


EU SABIA. %@#$@, EU SABIA!
HÃ... ROBYN SLINGER E JEFF SAMAX. TEMOS UMA TRANSFERÊNCIA PARA A TERRA 137...?
AUM... SUA ROTA DEVERÁ CRUZAR AS VASTIDÕES VIOLETAS DE WAZOON.
RECITANTES OU NÃO RECITANTES?

HÃ... NÃO RECITANTES?
EI, GAFANHOTO, SÓ PORQUE O LUGAR É REMOTO, A GENTE NÃO TEM NEM ENERGIA ELÉTRICA?
E COMO ASSIM UM MUNDO PARALELO É MAIS LONGE DO QUE OUTRO MUNDO PARALELO?
AUM. NÃO É. MUNDOS "REMOTOS" APENAS FUNCIONAM DE ACORDO COM OUTRAS LEIS DIFERENTES DAS NOSSAS LEIS LOCAIS DA FÍSICA.

VEJA BEM, SE USARMOS APARATOS DE ALTA TECNOLOGIA PARA MANDÁ-LOS PARA A TERRA 137, O QUE ESTARIA LÁ PARA RECEBER VOCÊS?
POR FAVOR, APAGUEM QUAISQUER MATERIAIS ESFUMAÇANTES E ENTREM NA ESTRELA PULSANTE DE GUURTZ...
JEFF...
HUNF. TÁ BOM.

AUM. OBRIGADO. AGORA NOSSOS PROCEDIMENTOS DE SEGURANÇA.
NO EVENTO IMPROVÁVEL DESTA TRANSFERÊNCIA ADENTRAR EM UMA DIMENSÃO INFERIOR, FAÇAM OS SEGUINTES GESTOS...
ISSO IRÁ DETER OS VULTOS INFERIORES E CONJURAR AS HOSTES SAGRADAS DE KRISHUNI PARA AUXILIAR VOCÊS.
VOCÊS PODEM SENTIR UM ESTALO NOS OUVIDOS...
ISSO É CAUSADO POR DEMÔNIOS. MASQUE CHICLETE OU RECITE O MANTRA DE ZARXEEL.
ESTAMOS PRONTOS PARA PARTIR.
APRO-VEITEM SUA VIAGEM.
JEFF? A ESTRELA ESTÁ... HN... PULSANDO.
DROGA. ODEIO ESSAS COISAS.
FECHA OS OLHOS OU VAI VOMITAR.
POR QUÊ? O QUE...?
HÃ...
SÓ FECHA OS OLHOS, TÁ?
M-MAS...
TÔ DIZENDO, FECHA OS OLHOS!
HURRK

ROBYN?
URHHH...
EU DISSE PRA FECHAR OS OLHOS.
VAMOS LÁ, *LEVANTA*. TODO MUNDO NA CAVERNA TÁ *ENCARANDO* A GENTE.

JEFF, EU... A GENTE... AH, DROGA. EU *VOMITEI*.
BOM, EU AVISEI.
MINHA JOVEM, REGURGITASTE EM TUAS *VESTIMENTAS*.
MERGULHE-AS EM NOSSO CALDEIRÃO QUE ELAS SERÃO ASSEADAS.

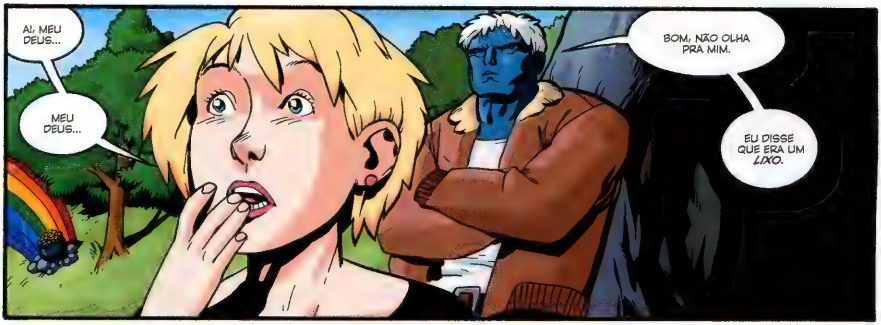
HÃ... JEFF? O QUE VOCÊ ACHA?
SEI LÁ. EU NUNCA USEI ESSA LINHA DE TRANSFERÊNCIA ANTES. ACHO QUE FAZ PARTE DO SERVIÇO DELES.
E QUANTO A VOCÊ, JOVEM MESTRE? TU TENS OS SELOS DE *TRAVESSIA*?

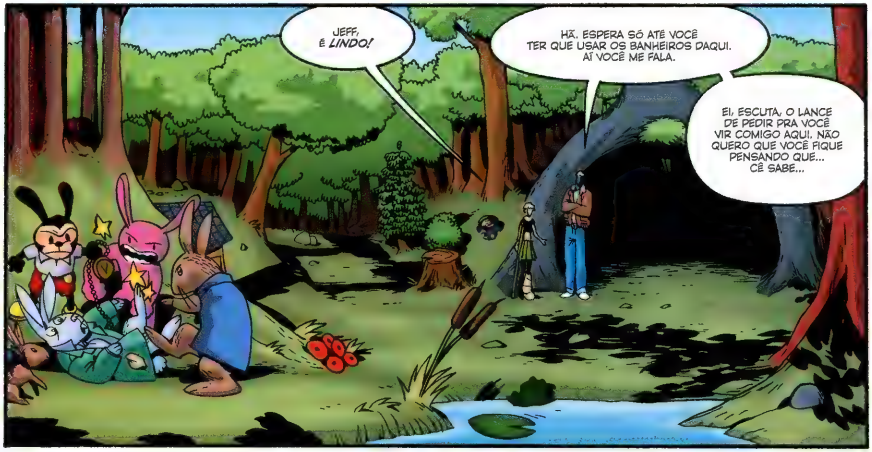
AS *PASSAGENS*? É O QUE VOCÊ QUIS DIZER? POR QUE NÃO DISSE "PASSAGENS" DE UMA VEZ?
É QUE PALHAÇADA TODA É ESTE NEGÓCIO?
EI, SEM ESTRESSE. É O QUE AS PESSOAS *ESPERAM* QUE EU DIGA ISSO.

OLHA, AQUI NÃO É BEM UM MUNDO DE NEGÓCIOS. QUASE TUDO QUE VEM AQUI É PRA *TURISMO*.
E TURISTAS *ESPERAM* VERRUGAS E RIMAS E ESSAS COISAS.
ESCUTA, EU *CRESCI* AQUI...
ELA DISSE QUE VAI LEVAR UNS 20 MINUTOS...

O QUÊ?
MINHA JAQUETA, QUE EU VOMITEI. UNS 20 MINUTOS.
VOCÊ ACHA QUE A GENTE PODE ESPERAR LÁ *FORA*?
CRIADO AQUI, HEIN? ENTÃO VOCÊ VOLTOU PRA CUMPRIR O SEU DESTINO. MEU *SEXTO SENTIDO* REVELA CHAMAS, TREVAS...

É MESMO? POR QUE VOCÊ NÃO VAI PRA ONDE OS OUTROS *CINCO* SENTIDOS TE MANDAM? EU VIM PRA UM *FUNERAL*...
JEFF, VAMOS LOGO. ESTOU FICANDO COM CALAFRIOS.
VAMOS SAIR E DAR UMA OLHADA NA *CIDADE*.


AI, MEU DEUS...
MEU DEUS...
BOM, NÃO OLHA PRA MIM.
EU DISSE QUE ERA UM *LIXO*.


JEFF, É *LINDO!*
HÃ. ESPERA SÓ ATÉ VOCÊ TER QUE USAR OS BANHEIROS DAQUI. AÍ VOCÊ ME FALA.
EI, ESCUTA, O LANCE DE PEDIR PRA VOCÊ VIR COMIGO AQUI. NÃO QUERO QUE VOCÊ FIQUE PENSANDO QUE... CÊ SABE...

O QUÊ? QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AVANÇOS EMOCIONAIS EM MIM?
JEFF, EU GOSTO DE VOCÊ COMO GOSTO DE UM *CACHORRO* GRANDE, IRRITANTE E QUE EU *NÃO QUERO* DE JEITO ALGUM.
E EU *NUNCA* SUSPEITARIA DE VOCÊ FAZENDO NADA *EMOCIONAL*.
ÓTIMO, ENTÃO É ISSO.

BOM, DITO ISSO...
AH, SACO, LÁ VAMOS NÓS.
DITO *ISSO*, AINDA FICA A PERGUNTA DE POR QUE *QUIS* QUE EU VIESSE COM VOCÊ.
QUER DIZER, É BEM CLARO QUE VOCÊ TEM VERGONHA DAS SUAS ORIGENS, ENTÃO POR QUE EU VIR ATÉ AQUI E VÊ-LAS?

EU... OLHA, LEVOU MUITO TEMPO PRA *SAIR* DAQUI.
EU IMAGINEI QUE COM ALGUÉM DA MINHA *NOVA* VIDA COMIGO IA IMPEDIR QUE ESSE LUGAR... ME PUXASSE DE VOLTA.
"PUXASSE DE VOLTA"!? POR QUÊ? O QUE TEM DE TÃO RUIM NESTE LUGAR?

VOU VER SE A SUA JAQUETA TÁ LIMPA.
PRECISAMOS ACHAR UM LUGAR PRA FICAR ANTES DE ESCURECER.

SEI LÁ... A JAQUETA AINDA ESTÁ UM POUCO FEDIDA.
ENTÃO... A GENTE VAI FICAR NUM LUGAR PERTO DA CASA DA SUA TIA? NÃO É MUITO LONGE, NÉ?

ALGUMAS LÉGUAS.
TALVEZ UMA HORA, CONTANTO QUE NÃO TROPECEMOS EM NENHUMA *MISSÃO* OU ALGO ASSIM...
SAUDAÇÕES, BOAS PESSOAS!

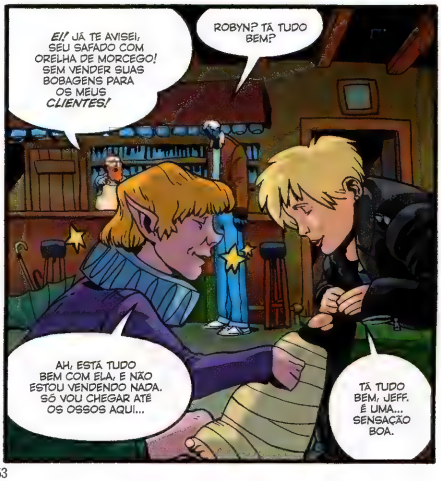
ME CHAMO MULKIN. O CAÇULA DE TRÊS IRMÃOS E BUSCO POR UMA CAMISA SEM COSTURA.
HN...
NÃO DÁ BOLA. É SÓ UM MENDIGO.

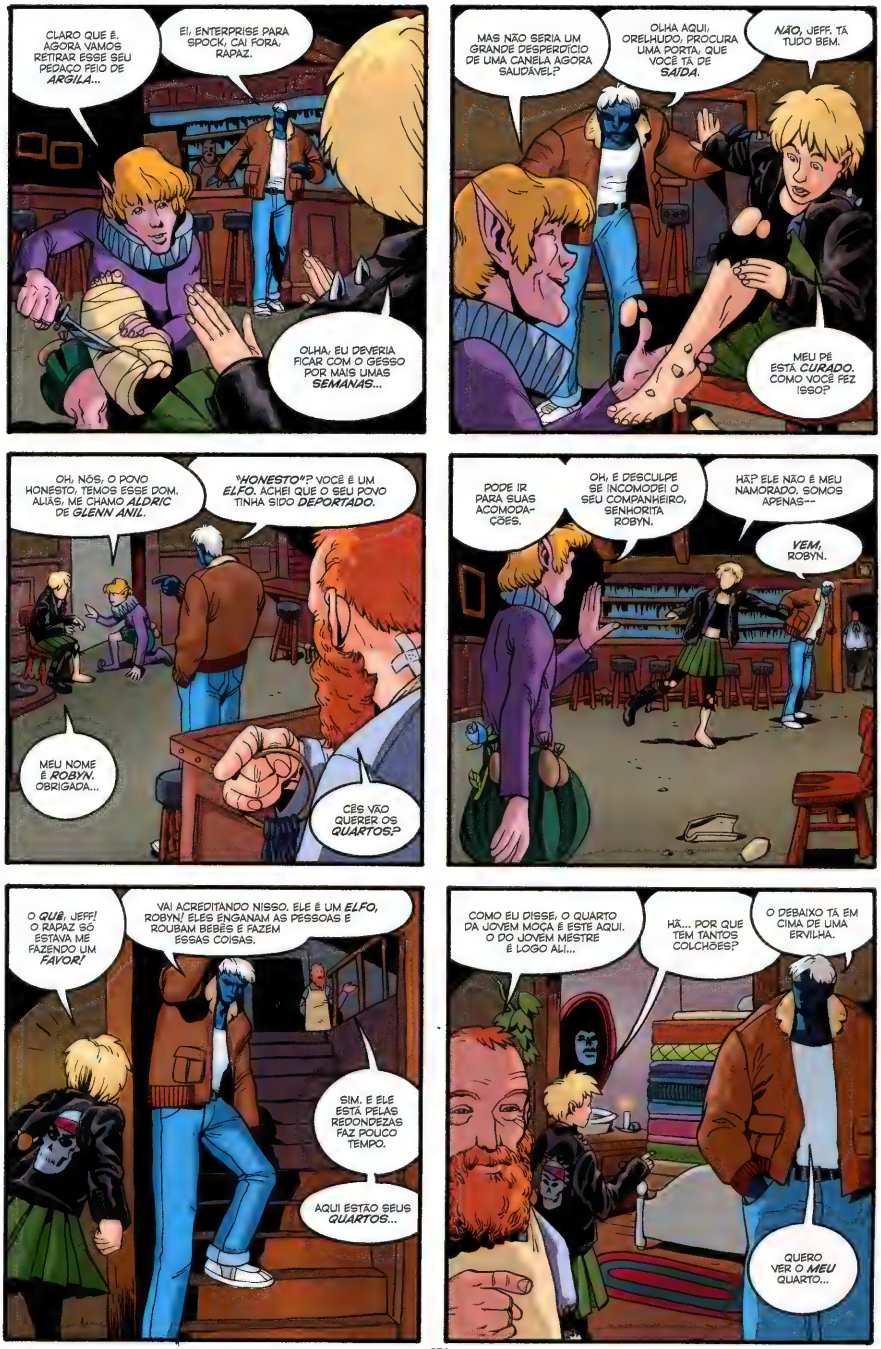
ALUGAM-SE QUARTOS
A VELHA TAVERNA
FLUFFY
ROVER
RIP BOURBEL

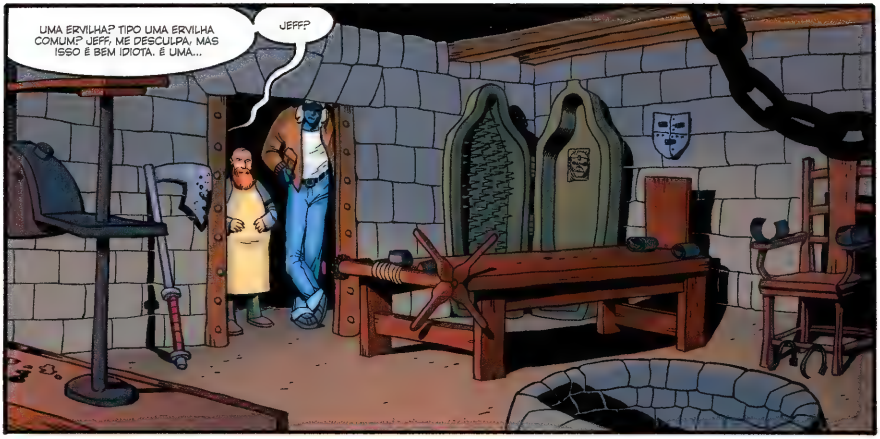
UUUUF... JEFF, PRECISO SENTAR UM POUCO. NÃO CONSIGO ANDAR MAIS COM ESTE GESSO...
TÁ. TUDO BEM.
EI, PROPRIETÁRIO, LÁ FORA DIZ QUE VOCÊ TEM QUARTOS PARA ALUGAR.
ISSO. TEM DOIS QUARTOS QUE NÃO FORAM DESTRUÍDOS PELOS GAFANHOTOS. CUSTAM UM VINTÉM CADA UM.

UM VINTÉM?
POR QUE TÁ TÃO BARATO ASSIM?
BOM, O QUARTO DA MOÇA TEM UMA ERVILHA DEBAIXO DO COLCHÃO.
E O SEU, SE VOCÊ FOR MUITO BAIXO PARA A CAMA, EU APARECO DE NOITE E ESTICO VOCÊ NO BALCÃO DA TORTURA.

COM CONDIÇÕES ASSIM, A FISCALIZAÇÃO DE SAÚDE NÃO ME DEIXA COBRAR MAIS QUE ISSO.
AGORA TEM UMA FISCALIZAÇÃO AQUI?
BOM, A GENTE FICA COM OS QUARTOS...
COM LICENÇA, SENHORITA, MAS PERCEBI QUE VOCÊ ESTÁ COM UM FERIMENTO NO PÉ. UMA CANELA QUEBRADA, NÃO?

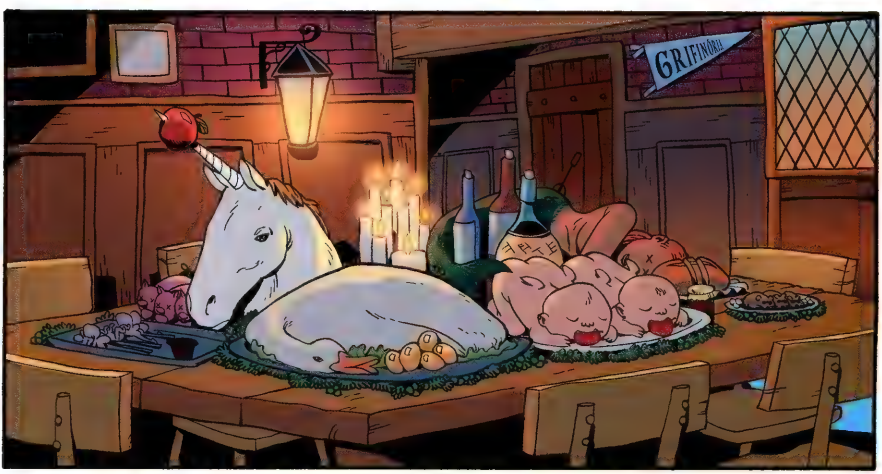

EI! JÁ TE AVISEI, SEU SAPADO COM ORELHA DE MORCEGO! SEM VENDER SUAS BOBAGENS PARA OS MEUS CLIENTES!
ROBYN? TÁ TUDO BEM?
AH, ESTÁ TUDO BEM COM ELA, E NÃO ESTOU VENDENDO NADA. SÓ VOU CHEGAR ATÉ OS OSSOS AQUI...
TÁ TUDO BEM, JEFF. É UMA... SENSAÇÃO BOA.


CLARO QUE É. AGORA VAMOS RETIRAR ESSE SEU PEDAÇO FEIO DE ARGILA...
EI, ENTERPRISE PARA SPOCK. CAI FORA, RAPAZ.
OLHA, EU DEVERIA FICAR COM O GESSO POR MAIS UMAS SEMANAS...
MAS NÃO SERIA UM GRANDE DESPERDÍCIO DE UMA CANELA AGORA SAUDÁVEL?
OLHA AQUI, ORELHUDO, PROCURA UMA PORTA, QUE VOCÊ TÁ DE SAÍDA.
NÃO, JEFF. TÁ TUDO BEM.
MEU PÉ ESTÁ CURADO. COMO VOCÊ FEZ ISSO?
OH, NÓS, O POVO HONESTO, TEMOS ESSE DOM. ALIÁS, ME CHAMO ALDRIC DE GLENN ANIL.
"HONESTO"? VOCÊ É UM ELFO. ACHEI QUE O SEU POVO TINHA SIDO DEPORTADO.
MEU NOME É ROBYN. OBRIGADA...
CÊS VÃO QUERER OS QUARTOS?
PODE IR PARA SUAS ACOMODA-ÇÕES.
OH, É DESCULPE SE INCOMODEI O SEU COMPANHEIRO, SENHORITA ROBYN.
HÃ? ELE NÃO É MEU NAMORADO. SOMOS APENAS--
VEM, ROBYN.
O QUÊ, JEFF! O RAPAZ SÓ ESTAVA ME FAZENDO UM FAVOR!
VAI ACREDITANDO NISSO. ELE É UM ELFO, ROBYN! ELES ENGANAM AS PESSOAS E ROUBAM BEBÊS E FAZEM ESSAS COISAS.
SIM. E ELE ESTÁ PELAS REDONDEZAS FAZ POUCO TEMPO.
AQUI ESTÃO SEUS QUARTOS...
COMO EU DISSE, O QUARTO DA JOVEM MOÇA É ESTE AQUI. O DO JOVEM MESTRE É LOGO ALI...
HÃ... POR QUE TEM TANTOS COLCHÕES?
O DEBAIXO TÁ EM CIMA DE UMA ERVILHA.
QUERO VER O MEU QUARTO...


UMA ERVILHA? TIPO UMA ERVILHA COMUM? JEFF, ME DESCULPA, MAS ISSO É BEM IDIOTA. É UMA...
JEFF?

ENTÃO TEM *MESMO* UM BALCÃO DA TORTURA PARA ESTICAR PESSOAS, NÉ?
SIM. E TEM TAMBÉM UM *MACHADO*, PRA CORTAR SEUS PÉS SE VOCÊ FOR MUITO ALTO.
ESTA É UMA ESTALAGEM TRADICIONAL COM ARDIS TRADICIONAIS.
JEFF, EU-- CARAMBA. ESTE É O SEU QUARTO?

É, SIM. PROVAVELMENTE É MAIS CONFORTÁVEL QUE O MEU TRAILER.
VOU ME ACOMODAR E DEPOIS A GENTE ACHA ALGUMA COISA PARA COMER ANTES DE VER A MINHA TIA.
A MELHOR COMIDA DE ESTALAGEM NOS CINCO CONDADOS FICA AO DESCENDO AS ESCADAS, MESTRE. EU O CHAMO DE MEU *BUFFET ENCANTADO*...


GRIFINÓRIO

KURRRU-UAACHH...
TÁ TUDO BEM.
VOCÊ NEM TINHA COMIDO TANTO ASSIM QUANDO DESCOBRIU O QUE ERA DE VERDADE.

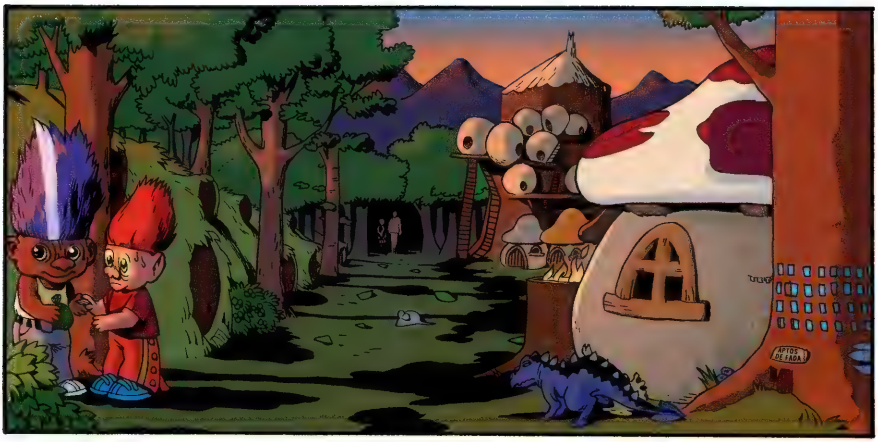
FFFHH
MINHA NOSSA, EU ACHEI QUE ERA FRANGO, ASAS E TUDO MAIS. MAS QUANDO EU VI OS DEDOS DO PÉ E...
JEFF, QUERUBINS SÃO QUE NEM BEBÊS.
NÓS CHAMAMOS DE RATOS AMORFOS VOADORES. VAMOS COMER EM OUTRO LUGAR.

HÃ? ANTES DE IR PRA CASA DA SUA TIA?
CLARO. OU MINHA TIA PODE ARRANJAR ALGUMA COISA PRA VOCÊ. ELA FAZ UMAS COMIDAS VEGETARIANAS EXCELENTES.
DROGA, EU PREFERIA FICAR LÁ QUE NA ESTALAGEM, MAS NÃO TEM ESPAÇO.

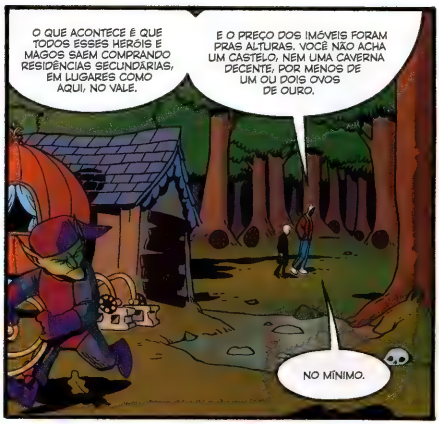
POR QUE NÃO? É PORQUE EU VIM COM VOCÊ?
NÉM. É PORQUE MINHA TIA MINKA É UMA ANÃ, ASSIM COMO MEU TIO MACK ERA UM ANÃO.
MAS NÃO É PRA CHAMAR ELES ASSIM. É PRA FALAR "POVO DE CORAÇÃO GRANDE".

A TIA MINKA É ÓTIMA. ELA E MACK CUIDARAM DE MIM E DA MINHA IRMÃ DESDE QUE ÉRAMOS CRIANÇAS. FOI DEPOIS QUE MEUS PAIS MORRERAM.
VOCÊ TEM UMA IRMÃ?
NOSSA, DEVE TER SIDO DIFÍCIL PRA VOCÊ... A MORTE DOS SEUS PAIS.

É, FOI SIM.
PENSANDO BEM, PROVAVELMENTE NÃO DEVERIA TER MATADO ELE.


APTOS DE FADA

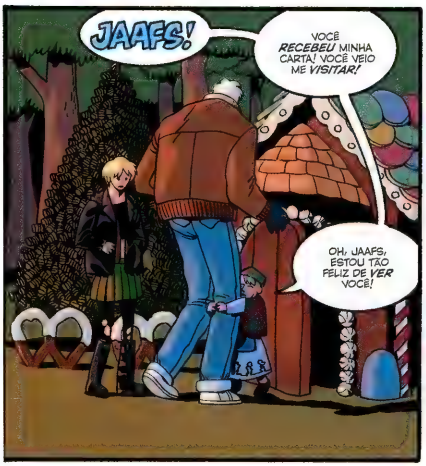
NOSSA, EU NUNCA PENSEI QUE CASAS DE COGUMELO E TAL SERIAM ASSIM TÃO AMONTOADAS.
MEIO QUE É MESMO. É O ÚNICO TIPO DE MORADIA QUE DÁ PRA PAGAR NESSA REGIÃO AQUI.
PARECE COISA MALUCA SAÍDA DE CONTOS DE FADA.


O QUE ACONTECE É QUE TODOS ESSES HERÓIS E MAGOS SAEM COMPRANDO RESIDÊNCIAS SECUNDÁRIAS, EM LUGARES COMO AQUI, NO VALE.
E O PREÇO DOS IMÓVEIS FORAM PRAS ALTURAS. VOCÊ NÃO ACHA UM CASTELO, NEM UMA CAVERNA DECENTE, POR MENOS DE UM OU DOIS OVOS DE OURO.
NO MÍNIMO.

ISSO PARECE SER MUITO.
MAS VOCÊ MATOU MESMO O SEU PAI?
PUFF PUFF PUFF
OS OVOS DE OURO, NA VERDADE, NÃO ANDAM VALENDO MUITO RECENTEMENTE. É UMA MOEDA BEM ESTÁVEL, MAS OUVI DIZER QUE OS FEIJÕES MÁGICOS ESTÃO EM ALTA.

JEFF, O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO É SÉRIO? PORQUE PARECE... BOM, SEI LÁ... MEIO IDIOTA.
POR QUE VOCÊ ACHA QUE EU NÃO FALO DE ONDE VENHO?
AGORA, SE COMPORTA, TÁ? A CASA DA TIA MINKA É LOGO ALI.

JEFF, ISSO...
...É BISCOITO DE GENGIBRE.
EU SEI. AGORA VAMOS *LÁ*.
TIA *MINKAP*, SOU EU, O *JAAFS*.


JAAFS!
VOCÊ *RECEBEU* MINHA CARTA! VOCÊ VEIO ME *VISITAR!*
OH, JAAFS, ESTOU TÃO FELIZ DE *VER* VOCÊ!

EU TAMBÉM. SINTO MUITO NÃO TER ENCONTRADO O TIO MACK...
NÃO? ELE DISSE QUE TE ENCONTROU NUM *SONHO*.
ENTRA! ENTRA! PODE TRAZER O SEU PAJEM, TAMBÉM.
VEM VER, PESSOAL. O *JAAFS* VOLTOU PRA CASA.

OLHA! LEMBRA DO SEU TIO *DURNIK*?
E AQUI, Ó, O SEU IRMÃO *VALKAN*! ELE TÁ TÃO *GRANDE* QUE NEM DÁ PRA RECONHECER!
HUNF.
JAAFS! HA HA! O JAAFS VOLTOU! O *MATADOR DE DRAGÕES* TÁ AQUI!

É BOM TE VER, VALK.
MAS... BOM... EU NÃO FAÇO MAIS ISSO.
ENTÃO POR QUE VOCÊ TROUXE SEU *ESCUDEIRO* COM VOCÊ?
SEJA BEM-VINDO À MINHA CASA, MEU JOVEM. EU SOU MINKA LUGSDOTTER.

HÃ... EU SOU ROBYN. MAS EU NÃO SOU UM--
OH, ESCUDEIRO, PAJEM, SEJA LÁ COMO VOCÊS SE CHAMAM AGORA... EU NÃO SEI.
SENTE-SE. VOU SERVIR O JANTAR.
JAAFS...?

SEJA BEM-VINDO, IRMÃO.
POR QUE DEMOROU TANTO?

REXA.
EU QUERIA FALAR COM VOCÊ ANTES, MAS... VOCÊ SABE. O TRABALHO E AS COISAS...
NÃO IMPORTA. AGORA VOCÊ ESTÁ AQUI.
HÃ... OI! VOCÊ DEVE SER A IRMÃ DE JEFF QUE ELE MENCIONOU...

OH. HN, SIM, ROBYN, ESSA É MINHA IRMÃ GÊMEA *REXA*.
NOSSA. VOCÊ É *LINDA*, E SE PARECE TANTO COM O JEFF.
"JEFF"?
E QUEM É VOCÊ?

AH, SIM, ESTA É A *ROBYN*. ELA É A MINHA ESPOSA. NÓS ESTAMOS NA ESTALAGEM LÁ DEPOIS DO CAMINHO.
O QUÊ?
SUA *ESPOSA*? ELA É UMA *GAROTA*?
A COMIDA TÁ PRONTA! VENHAM COMER!

ABENÇOE ESTA CEIA. ABENÇOE ESTE PÃO. ABENÇOE O CAMINHO QUE TRILHAMOS.
QUE ASSIM SEJA.

ATÉ MAIS, JAAFS! A GENTE SE VÊ AMANHÃ, NO *SEPULTAMENTO* DO SEU TIO.
BOA NOITE, JAAFS. E PRA VOCÊ TAMBÉM, ROBERT.
TCHAU. VEJO VOCÊS AMANHÃ.
ATÉ MAIS, IRMÃO! TODOS OS MEUS AMIGOS ESTARÃO LÁ, PARA TE VER!

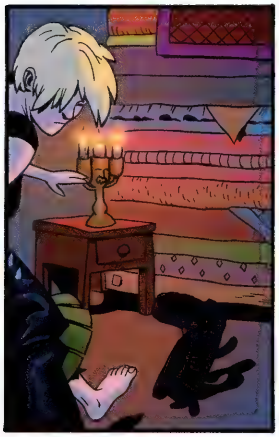
HÃ...
EU SEI QUE VOCÊ DEVE ESTAR BRAVA COMIGO, PORQUE DISSE QUE SOMOS *CASADOS*.
VOCÊ ESTÁ, NÉ? DIGO, BRAVA COMIGO?

OLHA, EU TENHO UM *BOM* MOTIVO PRA TER FALADO ISSO.
SÓ NÃO POSSO DIZER AINDA PRA VOCÊ.
MAS VOCÊ CONFIA EM MIM, NÉ? SOMOS PARCEIROS...

AH, &%#¨&

A VELHA TAVERNA

HÃ... BOM...
BOA NOITE, ENTÃO.
TÁ.



KLUMP
KLUMP
KLUMP
KLUMP

KRENCHT
AI.
POR QUE RAIOS VOCÊ *FEZ* ISSO?

HÃ... NADA NÃO. SÓ PENSEI QUE SUAS PERNAS PODIAM SER MUITO GRANDES.
OLHA, QUE TAL SE A GENTE ESQUECER TUDO ISSO AQUI?
DESCULPE TER INCOMODADO, TÁ?

KLUMP
KLUMP
KLUMP
KLUMP
HUM.
DROGA.

DROGA, ISSO NÃO TÁ CERTO.

SMAX CAPÍTULO DOIS

Pai, ó Pai, nas profundezas da colina,
Por que está tão silencioso, por que tão quieto?
Esta noite descobrirei minha fortuna,
Que, espero, será revelada com o brilho da manhã.

Arte de capa:
Zander Cannon

ALAN MOORE · ZANDER CANNON

TMAX

THE ADVENTURER

No. 2
OF FIVE

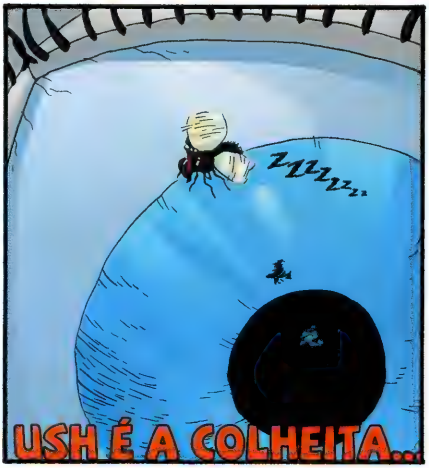
AMERICA'S BEST COMICS

:tllip tlippp tlip:
USH É BOM...

ÆNK, ÆNK...
:tllupp:
USH É BOM...

MIBMA PM.
ZZNZZ
USH É O VERME...

ØP!
Z ZZZZZ z
USH É A MADEIRA...


ZZZZZZZz
USH É A COLHEITA...

ZNNNNN
USH É O DÍZIMO...

SMAX
2: "...E nem é tão ruim, é bem quieto aqui na floresta, não?"
...USH É O BERÇO E A FOICE.
ALAN MOORE escritor
ZANDER CANNON arte
BEN DIMAGMALIW cores
SCOTT DUNBIER editor original
Personagens de TOP 10 criados por Alan Moore e Gene Ha.
Personagens de SMAX criados por Alan Moore e Zander Cannon.

Ó, GRANDE USH QUE É TODAS AS COISAS...
...LEMBRA-TE DESTE AQUI, A ARGILA QUE MODELASTE, QUE AQUI ESTÁ RETORNANDO PARA TUAS MÃOS INCESSANTES.
MANDA TEUS SERVOS ALADOS, PARA LEVAREM ESTE SER EM PEDAÇOS PARA TI.
E ENTÃO LEMBRA-TE DELE, POIS ELE É MACK, QUE FOI MACK DENSUN...
LICENÇA...
DES-CULPA. DÁ LICENÇA...

DEN FOI SEU PAI, QUE ENCONTROU E MINEROU O GRANDE VEIO DO NORTE, E FOI DEN IVALDSUN. IVALD FOI SEU PAI...
HÃ... OI. TÁ TUDO BEM?
NÃO VOU TE RESPONDER. SÓ ME DEIXA EM PAZ.

...QUE TRABALHOU COM MADEIRA, E MORREU QUANDO A PONTE DO RIO TROVÃO DESABOU, E ELE FOI IVALD SNORRISUN.
ROBYN, EU ACHO QUE VOCÊ DEVE TER ALGUMAS PERGUNTAS SOBRE TUDO ISSO...
NOSSA, JEFF, VOCÊ É TÃO PERSPICAZ.

SNORRI FOI SEU PAI, QUE LUTOU PELA CAUSA DE BULDIR NA VALA DO CAVALO.
VALEU. ESTOU MELHORANDO E ENTENDENDO AS MULHERES.
OLHA, ESTA PARTE DO FUNERAL VAI DURAR HORAS. A GENTE PODE IR PRUM OUTRO LUGAR PRA CONVERSAR SE VOCÊ...

...E ELE FOI SNORRI GREGSUN. GREG FOI SEU PAI...

...QUE COMERCIALIZOU JOIAS E TROUXE PARA O VALE UMA BOMBA DE ÁGUA, E ELE FOI GREG SVENSUN. SVEN FOI SEU PAI...
ROBYN...
AH, QUAL É, ROBYN. ESPERA...
...QUE PODIA BEBER MAIS QUE UM TROLL DO PANTANO. E ELE FOI SVEN BRAGALDISUN...
ESCUTA. SE VOCÊ ME DER UMA CHANCE PRA EXPLICAR...
FICA LONGE DE MIM, SEU RESMUNGUENTO AZUL.
EU ESTOU @#$@#% PRA @#$@#$ DE VOCÊ. E É SÉRIO, #@#$!
BRAGALDI FOI SEU PAI...
OLHA, VOCÊ SÓ ESTÁ IRRITADA. EU SEI DISSO DAS MULHERES. BOA PARTE É POR CAUSA DOS HORMÔNIOS E TAL.
AGORA CHEGA. VOCÊ PEDIU POR ISSO, SEU @#$@&...
EI, O QUE FOI QUE UOOOA!
...QUE NÃO TINHA NADA DE MAIS, ALÉM DE SEU NOME ESTRANHO...
...E ELE FOI BRAGALDI BORIBANSUN. BORIBAN FOI SEU PAI...
ÓTIMO.

ROBYN...
JEFF, QUER SABER DE UMA COISA? ERA MELHOR QUANDO EU COMECEI NO TRABALHO, QUE VOCÊ *MAL* FALAVA COMIGO.
EU VOU PRA CASA AMANHÃ DE MANHÃ.
AGORA, SÓ ME DEIXA EM PAZ, @#$@#$.

ROBYN... POR FAVOR, VOCÊ NÃO PODE IR PRA CASA...
POR QUE NÃO? VOCÊ ME *PEDIU* PRA VIR, DISSE PRA TODO MUNDO QUE SOU SUA *ESPOSA*. POR QUE EU *NÃO* POSSO IR PRA CASA?
NÃO É PORQUE NENHUM DOS DOIS TEM INTERESSE NO OUTRO, A GENTE SABE DISSO. ENTÃO POR QUÊ?
ME DIZ.

É...
OLHA, É...
AAAAAAAHÉ
É PRA EU NÃO TER QUE CASAR COM A MINHA IRMÃ.

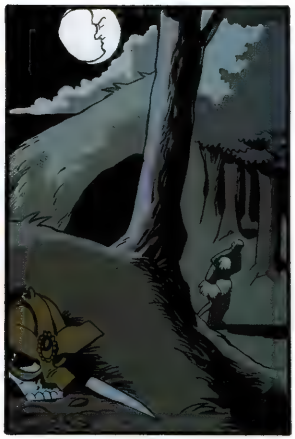
VEM CÁ.
VAMOS TIRAR ESSA LAMA DA SUA ROUPA.
£$%@&...
ENTÃO, O QUE ACONTECEU?
VOCÊ QUER DIZER, QUANDO EU ERA CRIANÇA?
É TUDO MEIO ZOADO, SABE? O MEIO PAI ERA UM OGRO...
JEFF, TODO MUNDO FALA ISSO DOS PAIS. VOCÊ JÁ VIU COMO O MEU PAI PODE SER.
NÃO.
NÃO É ISSO. ELE MORAVA NUMA CAVERNA, PEDAÇOS DE CORPOS POR TODOS OS CANTOS E ESSAS COISAS.
FI FE FUM E O #&%@.

JESUS.
E... E A SUA MÃE? ELA ERA O QUÊ? UMA *OGRESA*?
NÃO. EU NUNCA CONHECI MINHA MÃE. FIQUEI SABENDO QUE ELA ERA UMA *HEROÍNA*.
DOIS METROS DE ALTURA, POÇÃO MÁGICA DE FORÇA, SEMPRE EM AVENTURAS.
ESSAS COISAS.
ELA FOI MATAR MEU PAI, E FOI QUANDO ELA SE FERROU.
ELE COMEU *PÉS FLAMEJANTES*, O CAVALO DELA. QUEBROU *PRESA ÉLFICA*, A ESPADA MÁGICA DELA.
ESTUPROU ELA.
ACHO QUE ELA SÓ SOBREVIVEU GRAÇAS À POÇÃO DE FORÇA.
O PAI FICOU SURPRESO E LEVOU ELA PRA CAVERNA.
DEVE TER SIDO MUITO RUIM.
A MÃE ERA MUITO FORTE. ELA SOBREVIVEU À GESTAÇÃO, SABE? ACHO QUE TERIA SOBREVIVIDO AO PARTO, TAMBÉM.
MAS EU E REXA ÉRAMOS *GÊMEOS*.

ELE DEVE TER GOSTADO DA IDEIA DE TER CRIANÇAS, ENTÃO FICOU COM A GENTE.
NÃO QUE ELE SE IMPORTASSE, SABE? NA MAIOR PARTE DO TEMPO, NOS VIRÁVAMOS SOZINHOS.

ALGUMAS NOITES ELE BATIA EM NÓS ATÉ DESMAIARMOS.
QUANDO CHEGAMOS AOS TREZE ANOS, ELE COMEÇOU A FAZER COISAS COM *REXA*.
MEU DEUS.
O QUE VOCÊ FEZ?

NÃO... NÃO TINHA NADA QUE EU PODIA FAZER PRA *DET#-LO*. ELE TERIA MATADO NÓS DOIS.
EU ESPEREI ELE IR DORMIR.



LEVEI REXA PARA A FLORESTA.
ENCONTRAMOS UMA ÁRVORE NOVA.
EU ARRANQUEI ELA DO CHÃO E FIQUEI UMA HORA FAZENDO UMA *PONTA* NELA, COM UMAS PEDRAS.

DEIXEI REXA LÁ E LEVEI O TRONCO AFIADO PRA CAVERNA.
O PAI ESTAVA DORMINDO DE BARRIGA PRA CIMA.
EU SUBI EM CIMA DELE.

ISSO NÃO O MATOU.
ATRAVESSOU O CORAÇÃO E PRENDEU ELE NO CHÃO, MAS NÃO O MATOU.
EU CORRI PRA PEGAR *LENHA*.

LEVOU O DIA TODO PARA ELE QUEIMAR COMPLETAMENTE. A MANDÍBULA DELE AINDA TENTOU ME MORDER QUANDO CHUTEI AS *CINZAS*.
ÉRAMOS ÓRFÃOS.

PRA ONDE VOCÊS FORAM?
SAÍMOS ANDANDO POR AÍ. EVENTUALMENTE, *MACK* E *MINKA* NOS ENCONTRARAM.
ACHO QUE AS ROUPAS JÁ DEVEM ESTAR SECAS.

OLHA, JEFF, AS COISAS DA SUA INFÂNCIA... FORAM HORRÍVEIS! EU SINTO MUITO.
MAS...
VOCÊ DISSE QUE PRECISAVA CASAR COM *REXA*...

BOM... É QUE... OLHA...
ROBYN, POSSO CONFIAR EM VOCÊ?
BOM, SE EU POSSO CONFIAR EM *VOCÊ*, PODE CONFIAR EM *MIM*.
QUAL É O PROBLEMA?

BOM... EU E REXA... SOMOS ÍNTIMOS DESDE CRIANÇA. ISSO É MEIO QUE *NORMAL* POR AQUI.
VOCÊ ENTENDE POR QUE EU TENHO *VERGONHA* DESSE LUGAR.

COMO ASSIM?
É ASSIM. UM MUNDO PARALELO ATRASADO *SEM ELETRICIDADE*, ONDE AS PESSOAS CASAM COM SUAS *IRMÃS*. ISSO NÃO ESTÁ CERTO.

HÃ... ENTÃO O QUE VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO É QUE VOCÊ SAIU DAQUI PARA *NÃO* CASAR COM REXA. É *ISSO*?
É MAIS OU MENOS ISSO AÍ.

"MAIS OU MENOS" ISSO?
NÃO, NÃO... É ISSO AÍ, MESMO.
VAMOS. TEMOS QUE VOLTAR POR FUNERAL DO MEU TIO.

...AURING FOI SEU PAI, QUE FEZ O SOL DO OURO DOS DENTES DE NASPAR, E AURING ERA FILHO DE USK.
USK FOI SEU PAI. CUJO NOME SIGNIFICA TODAS AS COISAS. CUJA MÃE FOI TURI, O VAZIO. CUJO PAI FOI BEN, O PRIMEIRO CAOS.
BEN FOI SEU PAI.

...NASCIDO DE TURI, O VAZIO, SUA MÃE, QUE ELE TOMOU COMO ESPOSA.
VIU? ATÉ OS DEUSES AQUI CASAM COM SEUS PARENTES. ISSO É DOENTIO.
JEFF, ESSAS COISAS DE DEUSES, COM CERTEZA É TUDO SIMBÓLICO, NÃO?

SIMBÓLICO? NÃO, É TIPO, COMO UMA HISTÓRIA DE FAMÍLIA OU ALGO ASSIM.
OI, TIA MINKA, A GENTE SÓ SAIU PRA DAR UMA VOLTA.
AH, EU SEI COMO SÃO OS RECÉM-CASADOS. VENHAM, VAMOS COMER AGORA.
E ELE FOI SEU PRÓPRIO PAI...

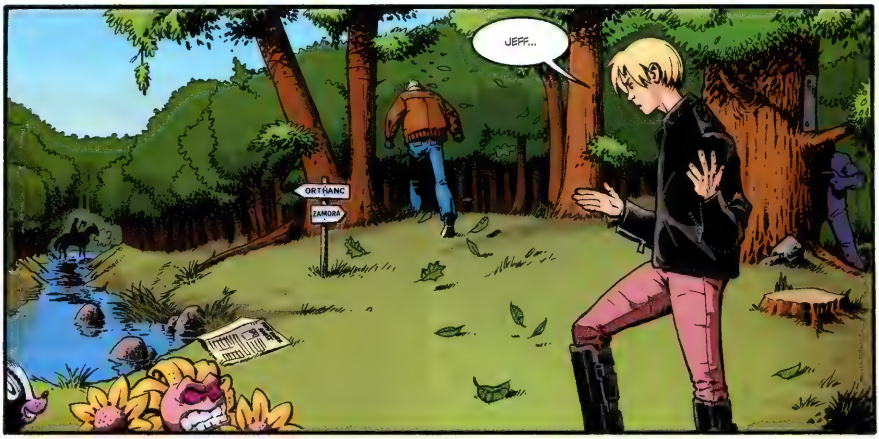
ISSO AQUI NÃO É CENTAURO MOÍDO OU ALGO ASSIM?
NÃO. É COMO EU TE DISSE, MINKA SÓ FAZ COMIDA VEGETARIANA.
MAS AGORA QUE VOCÊ FALOU, TALVEZ OS FEIJÕES SEJAM MÁGICOS.
HÃ... SR. MATADOR DE DRAGÕES?

PFNFOR UFFÉ?
NADA NÃO, É SÓ UM APELIDO.
O QUE VOCÊS QUEREM, GAROTOS?
EH... A GENTE QUERIA SABER SE O SENHOR PODE ASSINAR O NOSSO *PERGAMINHO DE AUTÓGRAFOS*... A GENTE TEM A PENA E A TINTA...

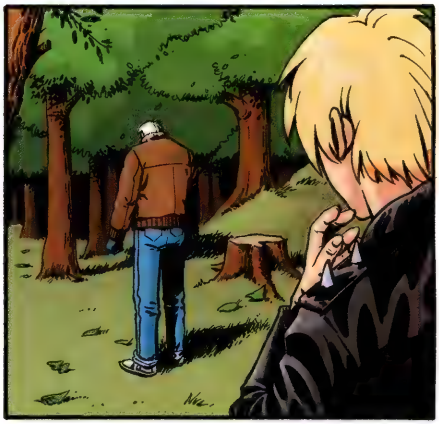
APELIDO BEM FAMOSO.
OLHA... NEM VEM. NÃO É NADA DE MAIS.
PRA QUEM EU ASSINO?
"PARA TORK, MEU MAIOR ACÓLITO." VOCÊ AINDA TEM A MARCA DA DONZELA NO SEU PEITO?

"MARCA DA DONZELA?" ISSO TEM A VER COM VOCÊ CASAR COM A SUA IRMÃ?
NÃO! E ROBYN, VÊ SE CALABOCA, TÁ?
S-SR. MATADOR DE DRAGÕES, É VERDADE QUE O SENHOR VOLTOU PRA ACERTAR AS COISAS COM *BRILHO DA MANHÃ*?
QUISTO, MURIEL! É UM ASSUNTO *DELICADO*...

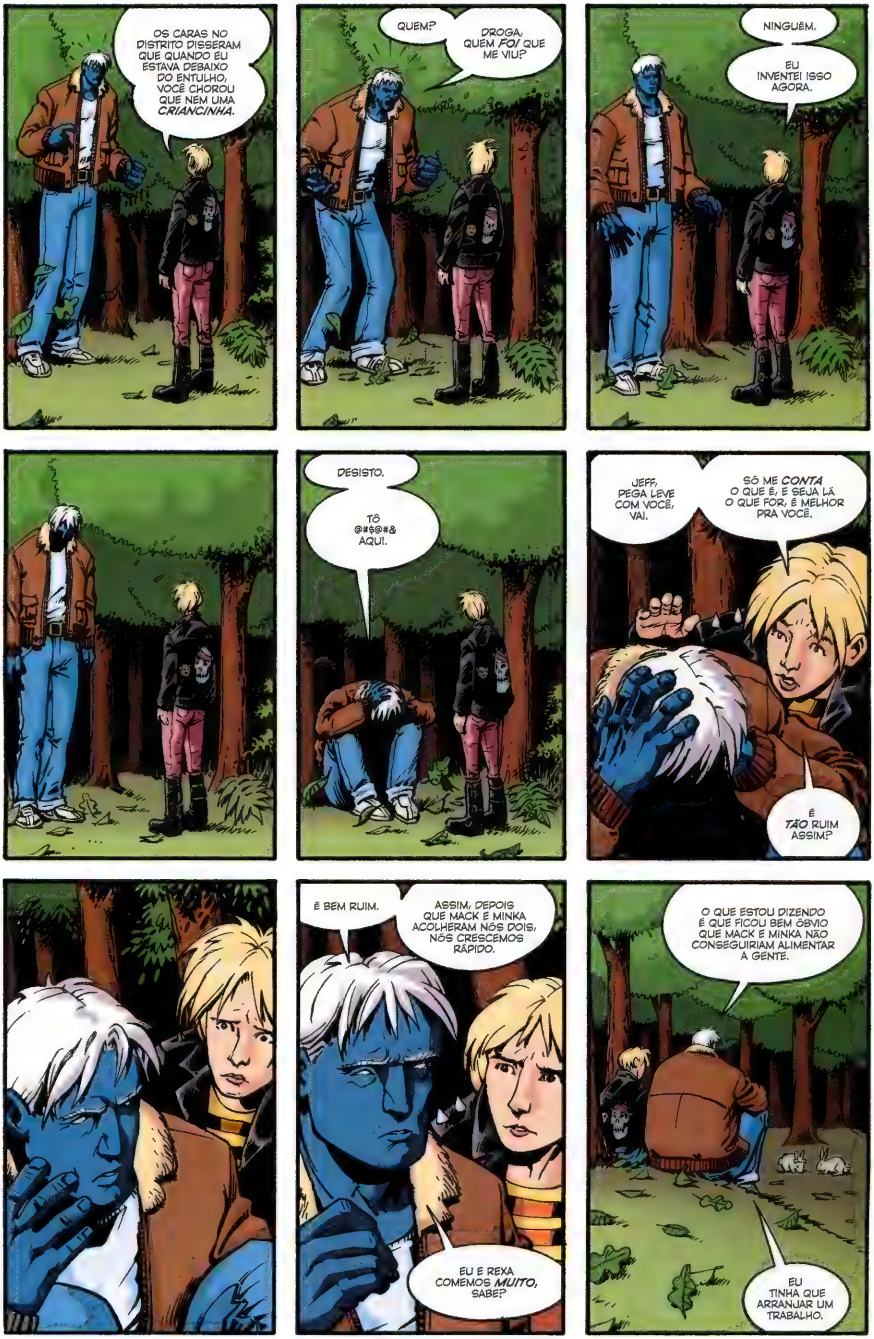
VIU?
EU TE DISSE.


JEFF...
ORTHANC
ZAMORA

JEFF, ESPERA!
ESSA É A PARTE DO "MAIS OU MENOS ISSO?"
TEM OUTRO MOTIVO PELO QUAL VOCÊ SAIU DAQUI, NÃO? ESSE LANCE DE MATADOR DE DRAGÕES?



ESCUTA AQUI.
NÃO FICA FUÇANDO A MINHA VIDA, TÁ? SE VOCÊ QUISER VOLTAR PRA NEÓPOLIS, ENTÃO TÁ, VAI.
VOCÊ ACHA QUE EU ME IMPORTO EM TER VOCÊ COMIGO? NÃO VAI SE ACHANDO!


OS CARAS NO DISTRITO DISSERAM QUE QUANDO EU ESTAVA DEBAIXO DO ENTULHO, VOCÊ CHOROU QUE NEM UMA CRIANCINHA.
QUEM?
DROGA, QUEM FOI QUE ME VIU?
NINGUÉM.
EU INVENTE! ISSO AGORA.
DESISTO.
TÔ @#$@#& AQUI.
JEFF, PEGA LEVE COM VOCÊ, VAI.
SÓ ME CONTA O QUE É, E SEJA LÁ O QUE FOR, É MELHOR PRA VOCÊ.
É TÃO RUIM ASSIM?
É BEM RUIM.
ASSIM, DEPOIS QUE MACK E MINKA ACOLHERAM NÓS DOIS, NÓS CRESCEMOS RÁPIDO.
EU E REXA COMEMOS MUITO, SABE?
O QUE ESTOU DIZENDO É QUE FICOU BEM ÓBVIO QUE MACK E MINKA NÃO CONSEGUIRIAM ALIMENTAR A GENTE.
EU TINHA QUE ARRANJAR UM TRABALHO.

UM *MATADOR DE DRAGÕES?*
POXA, JEFF.
NÃO DAVA PARA SER, SEI LÁ, SER *LENHADOR* OU ALGO ASSIM? POR QUE *MATADOR DE DRAGÕES?*

BOM, PRA FALAR A REAL, ESTAVA NESSA MAIS PELAS *DONZELAS.*
E O OURO. ANTIGAMENTE UM MATADOR FICAVA COM TRINTA POR CENTO DO *TESOURO* DO DRAGÃO.
EU ESTAVA INDO MUITO BEM.
ATÉ APARECER *BRILHO DA MANHÃ.*

FILHO DA MANHÃ?
NUNCA OUVI FALAR.
O NOME DO MONSTRO É BRILHO DA MANHÃ, E EU GOSTARIA MUITO DE NUNCA TER OUVIDO FALAR DELE.
ELE É TERRÍVEL, JAFFS MACKSUN. ELE É UM PRIMEVO.
E DUAS VEZES POR ANO ELE LEVA UMA DONZELA COMO TRIBUTO.
VOCÊ TEM TUDO ISSO DE DONZELAS NO REINO?
AGORA NÃO MAIS.
E, É CLARO, NINGUÉM QUER MAIS CONTINUAR DONZELA. SE ENTREGAM CADA VEZ MAIS JOVENS.
SÓ CRIANÇAS SÃO VIRGENS AGORA, COMO MINHA FILHA NARULI.
BRILHO DA MANHÃ. BRILHO DA MANHÃ A LEVOU.
ELA TEM NOVE ANOS, MATADOR.
NOVE.
MADAME, EU MATEI O COCATRIZ QUEIMADA E A TERMAGANT DOLMUSK.
TRAREI NARULI DE VOLTA AO AMANHECER.
E TE TRAREI A CABEÇA DE BRILHO DA MANHÃ.
E SETENTA POR CENTO DE SEU TESOURO.

NARULI?
VOCÊ ESTÁ BEM?
ESTOU... ESTOU COM MEDO.
VOCÊ NÃO É ELE, NÉ?
ELE PODE SER QUALQUER UM.
NÃO, NÃO SOU ELE.
VENHA. VOU TE LEVAR PRA FORA E GARANTIR QUE ELE NÃO ASSUSTE MAIS NINGUÉM.
É POR AQUI, EU ACHO.
E NÃO SE PREOCUPE. EU ESTOU AQUI E JÁ MATEI CADA MONSTRO QUE EXISTE.
Quão respeitável!
E matou todos enquanto eles dormiam?

Ou foi apenas o seu pai?

CORRA.
CORRA, NARUI. VOU TIRAR VOCÊ DAQUI.

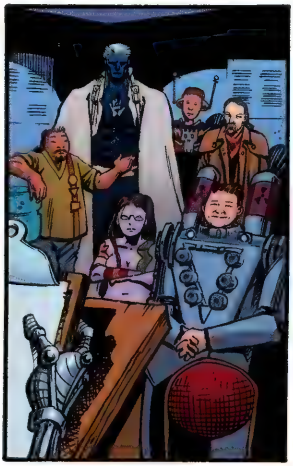
Oh, Jeff... desculpe, quero dizer Jaafs... você sabe que isso não vai acontecer.
"Observe lá atrás, resplandecente orbe brilhante, infeliz noviça."

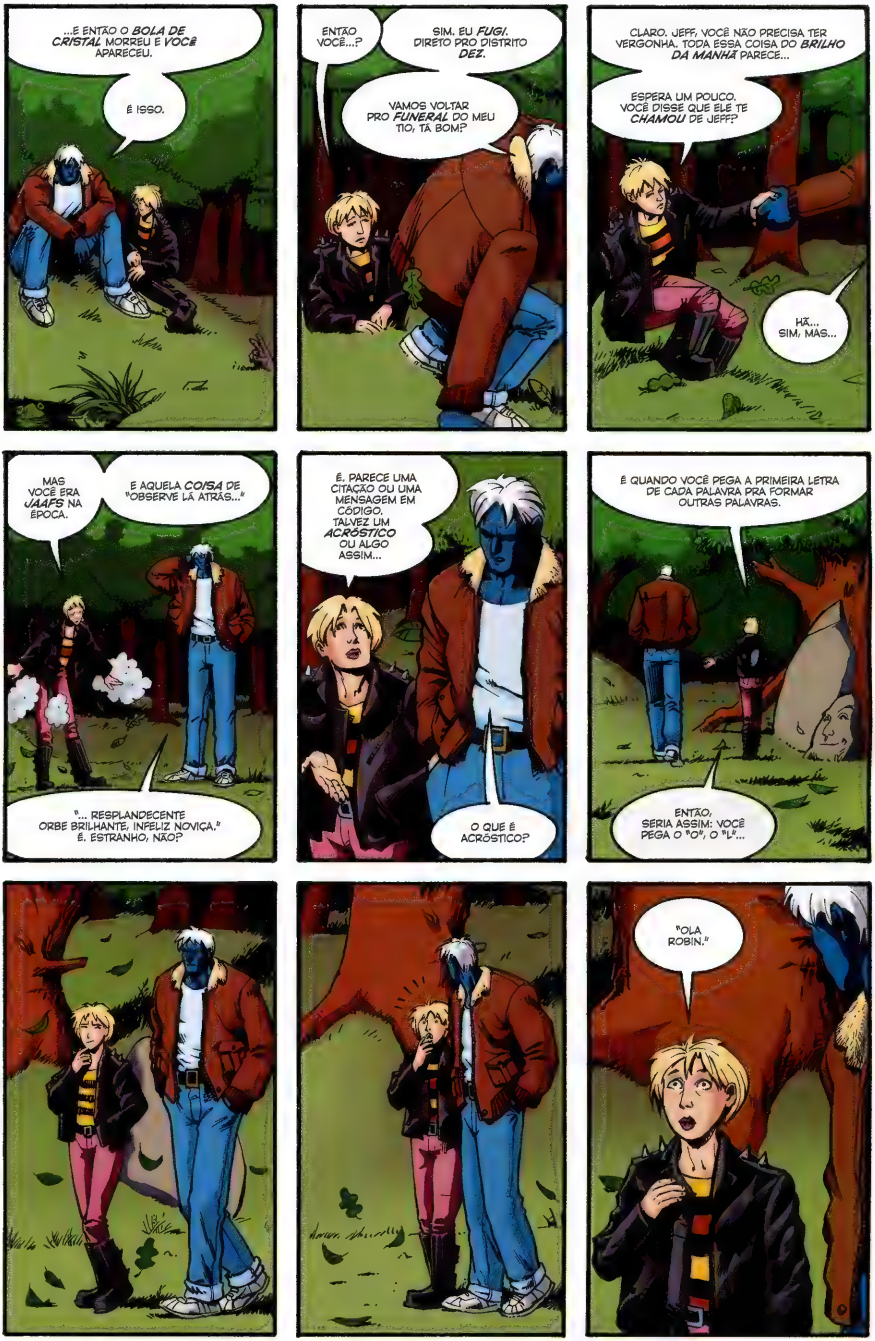
NÃO ESCUTE, PEQUENA. SÓ EXISTE LOUCURA NELE.
SE FICARMOS NOS TÚNEIS ESTREITOS, ELE NÃO PODERÁ NOS SEGUIR.

Se fosse isso verdade, por que eu teria túneis estreitos em primeiro lugar?
Temo dizer que você não está me levando a sério.
Veja, é assim, no princípio Deus M.E. criou...
EU POSSO MATÁ-LO!
NÃO! TEMOS QUE FUGIR! POR FAVOR...
...Depois ele criou o UNIVERSO, o qual abandonou.
Você nunca esquecerá o momento a seguir.
NARUL! POR FAVOR, CRIANÇA, SAIA DA MINHA...
...FRENTE.

AAA!
AAAAA!
NARULI, O QUE...

PROCURADO

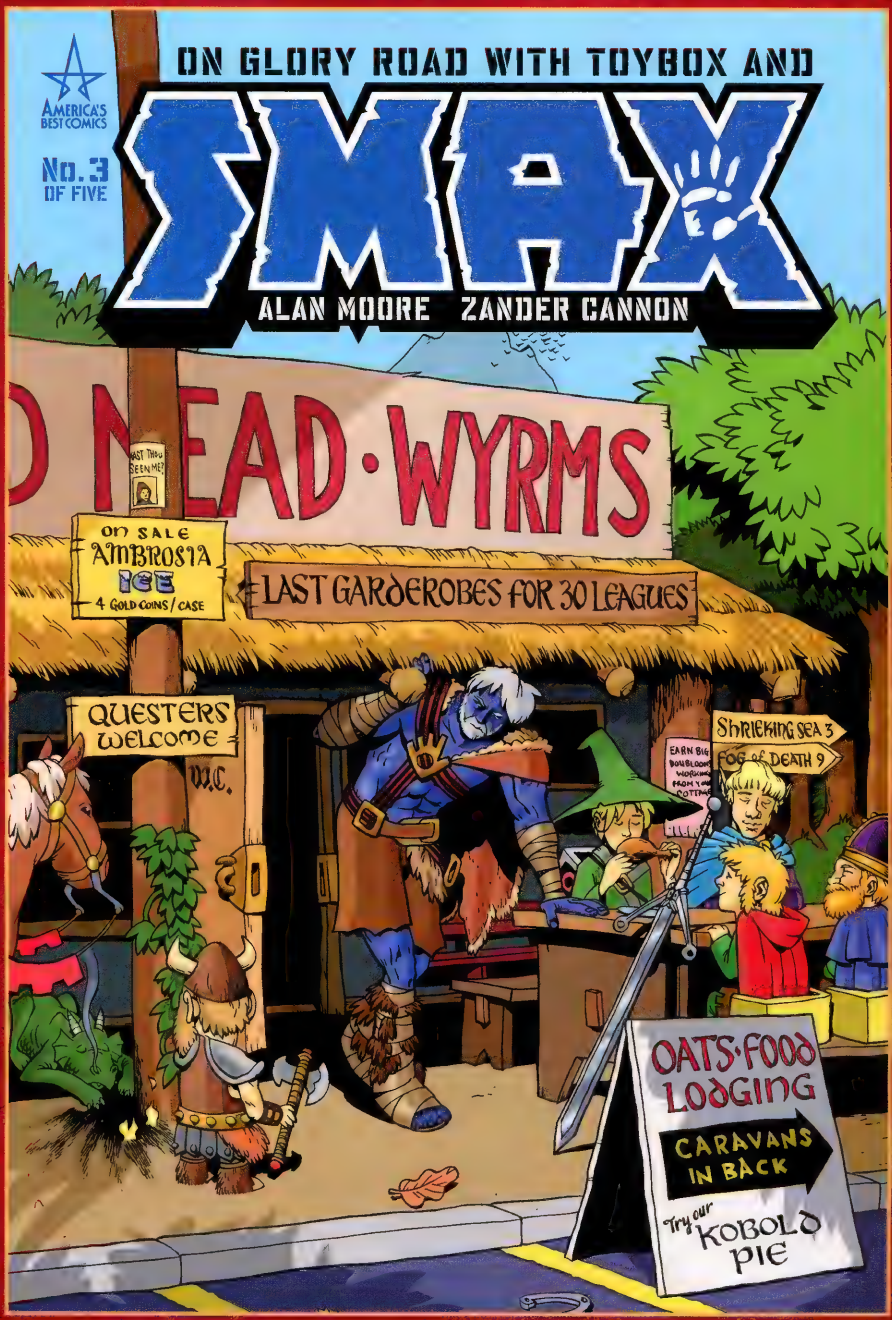



...E ENTÃO O BOLA DE CRISTAL MORREU E VOCÊ APARECEU.
É ISSO.
ENTÃO VOCÊ...?
SIM. EU FUGI. DIRETO PRO DISTRITO DEZ.
VAMOS VOLTAR PRO FUNERAL DO MEU TIO, TÁ BOM?
CLARO, JEFF, VOCÊ NÃO PRECISA TER VERGONHA. TODA ESSA COISA DO BRILHO DA MANHÃ PARECE...
ESPERA UM POUCO. VOCÊ DISSE QUE ELE TE CHAMOU DE JEFF?
HÃ... SIM, MAS...
MAS VOCÊ ERA JAAFS NA ÉPOCA.
E AQUELA COISA DE "OBSERVE LÁ ATRÁS..."
"... RESPLANDECENTE ORBE BRILHANTE, INFELIZ NOVIÇA." É. ESTRANHO, NÃO?
É. PARECE UMA CITAÇÃO OU UMA MENSAGEM EM CÓDIGO. TALVEZ UM ACRÓSTICO OU ALGO ASSIM...
O QUE É ACRÓSTICO?
É QUANDO VOCÊ PEGA A PRIMEIRA LETRA DE CADA PALAVRA PRA FORMAR OUTRAS PALAVRAS.
ENTÃO, SERIA ASSIM: VOCÊ PEGA O "O", O "L"...
"OLÁ, ROBIN."

SMAX CAPÍTULO TRÊS

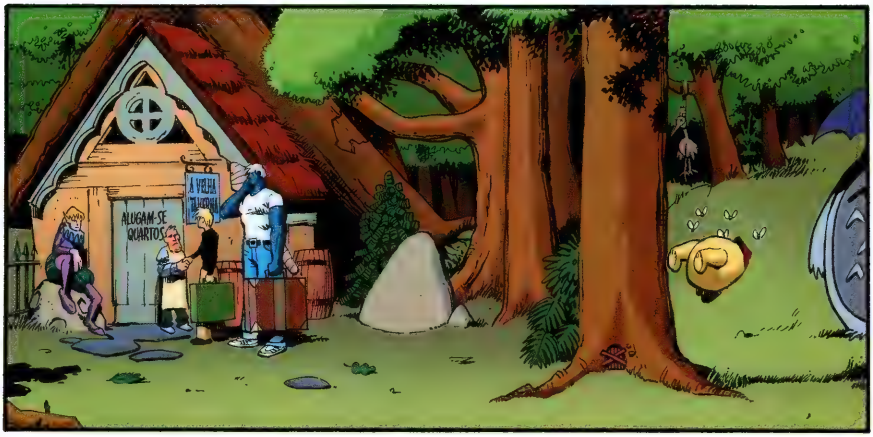
Cante ho, para a estrada vamos nós,
À medida que reunimos nossa companhia!
Cavalgamos para a glória e escrevemos nossa história,
Assim que tivermos pagado a taxa!

Arte de capa:
Zander Cannon


AMERICA'S BEST COMICS
No. 3 OF FIVE
ON GLORY ROAD WITH TOYBOX AND
SMAX
ALAN MOORE ZANDER CANNON
D MEAD·WYRMS
LAST SEEN ME?
ON SALE
AMBROSIA
ICE
4 GOLD COINS / CASE
LAST GARDEROBES FOR 30 LEAGUES
QUESTERS WELCOME
W.C.
SHRIEKING SEA 3
FOG of DEATH 9
OATS·FOOD LODGING
CARAVANS IN BACK
Try our KOBOLD PIE

NÃO!
SEM MISSÃO!
E PONTO FINAL!
ALAN MOORE roteiro
ZANDER CANNON arte
ANDREW CURRIE arte-final
BEN DIMAGMALIW cores
KRISTY GUINN. editora original
3: "O grupo de sepultamento de Gafanhoto Verde"

JEFF, MAS *TEM* QUE TER.
TALVEZ SEJA UM ENCERRAMENTO.
NÃO PRECISO DE ENCERRAMENTO. SABE O QUE TEM QUE ENCERRAR? ESTA CONVERSA.
EU NÃO VOU FAZER NADA, NÃO. E E NINGUÉM MAIS VAI SER PULVERIZADO.
SÓ ESTOU AQUI PELO *FUNERAL* DO MEU TIO. QUANDO TIVER ACABADO, VAMOS PEGAR O PRIMEIRO FEITIÇO DE VOLTA PRA *CASA*.
"FAZER UMA MISSÃO."
HUNF.
E QUANTO A MIM? EU QUERO UM ENCERRAMENTO.
CARAMBA, JEFF. TODO ESSE TEMPO NO PASSADO E AQUELA COISA ME *CONHECIA!* ME MANDOU UM *AVISO!*
EXATO! É ISSO *MESMO!*
BRILHO DA MANHÃ TE MANDOU UM *AVISO*. PORQUE BRILHO DA MANHÃ QUER TE *MATAR!*
QUAL PARTE DISSO VOCÊ NÃO *ENTENDEU?*
ELE SABE QUE NÃO CONSEGUE *ME* MATAR, MAS PODE *MACHUCAR* ALGUÉM QUE EU... VOCÊ SABE.
ESQUECE.
SEM ESSA DE *MISSÃO*, TÁ?
É TUDO SOBRE VOCÊ, NÃO?
SIM.
É, SIM.
CUIDADO COM O BALROG


ALUGAM-SE QUARTOS
A VELHA TAVERNA

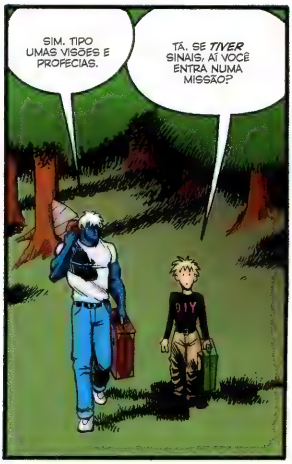
BOA VIAGEM, GRANDALHÃO. É UMA PENA QUE NÃO VÃO FICAR MAIS TEMPO.
DESCULPA TER TENTANDO CORTAR SUAS PERNAS.
TUDO BEM.

NÃO ME DESCARTE TÃO CEDO, SENHORITA ROBYN.
OH, E PENSAMENTOS QUE TEVE COMIGO SÃO DEVERAS LISONJEIROS.
M-MAS...
ROBYN, TÁ PRONTA?
DIY

ACHO QUE SIM.
ENTÃO... A GENTE VAI PRA CASA?
ROOMS TO LET
DIY
ISSO. VAMOS NOS DESPEDIR DE MINKA E OS OUTROS. DEPOIS VAMOS EMBORA.

E ESCUTA, SEM FALAR NADA DE *MISSÃO* NA CASA DA MINKA, TÁ?
TÁ BOM! NOSSA, JEFF, QUAL O SEU PROBLEMA?
SUA CARREIRA DE MATADOR DE DRAGÕES, NÃO ERA TUDO MISSÃO?

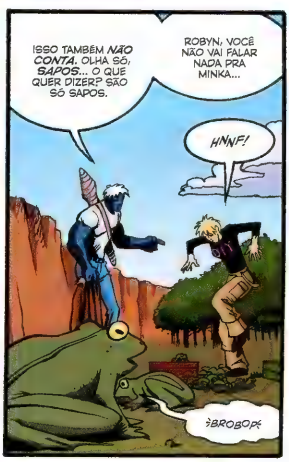
ROBYN, EU ERA UM PROFISSIONAL REGISTRADO. NÃO ERA SÓ "ENTRAR NUMA MISSÃO".
TINHA UNS *SINAIS*, TEM QUE SEGUIR UNS *PROTOCOLOS*.
SINAIS?
DIY


SIM. TIPO UMAS VISÕES E PROFECIAS.
TÁ, SE *TIVER* SINAIS, AÍ VOCÊ ENTRA NUMA MISSÃO?
DIY

EU NÃO DISSE ISSO.

AQUILO NÃO É UM SINAL. É SÓ UM FENÔMENO ATMOSFÉRICO.
COISAS ASSIM ACONTECEM AQUI DIA SIM, DIA NÃO.
SIM, MAS E QUANTO...
DIY

AAH, &%$...
EEW!


ISSO TAMBÉM NÃO CONTA. OLHA SÓ, SAPOS... O QUE QUER DIZER? SÃO SÓ SAPOS.
ROBYN, VOCÊ NÃO VAI FALAR NADA PRA MINKA...
HNNF!
¿BROBOP?

JAAFS, NA VILA VIZINHA NASCEU UM TOURO DEU À LUZ UM BEZERRO COM TRÊS CABEÇAS.
E UM VELHO COM UMA ORELHA DE OURO, CARREGANDO UMA SERPENTE ALADA CHEGOU E DISSE "QUANDO O GIGANTE AZUL ANDA, O DESTINO FALA".
E HOJE EU ACHEI O NOME MAIS SAGRADO E INDESCRITÍVEL DENTRO DO MEU OVO COZIDO.
JAAFS, VOCÊ TEM QUE ENTRAR NUMA MISSÃO.

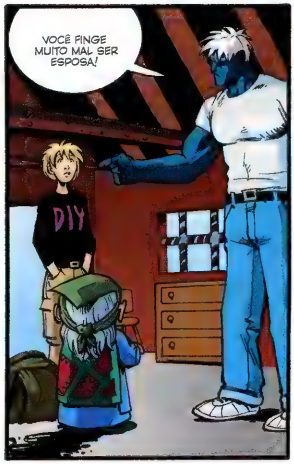
AAH, MINKA, MAS EU... EU NÃO POSSO.
TENHO QUE LEVAR MINHA ESPOSA DE VOLTA AO MUNDO DELA.
ELA NÃO É SUA ESPOSA. TODO MUNDO SABE.

HÃ... TODO MUNDO?
CLARO QUE SIM. JAAFS, VOCÊ NUNCA FOI BOM EM INVENTAR HISTÓRIAS.
SÉRIO, VOCÊ É MEIO BURRO.

AH, ÓTIMO. VALEU MESMO.
NÃO, VOCÊ É UM BOM GAROTO, MAS NÃO É MUITO ESPERTO.
EU JÁ ARRUMEI AS COISAS PRA TUA MISSÃO...

MINKA, EU NÃO VOU ENTRAR NUMA MISSÃO, TÁ BOM?
EU NÃO FAÇO MAIS ISSO.
MAS É O QUE O SEU TIO IA QUERER.

HÃ, JEFF?
MARIDÃO?
A GENTE VAI EMBORA AGORA OU...?

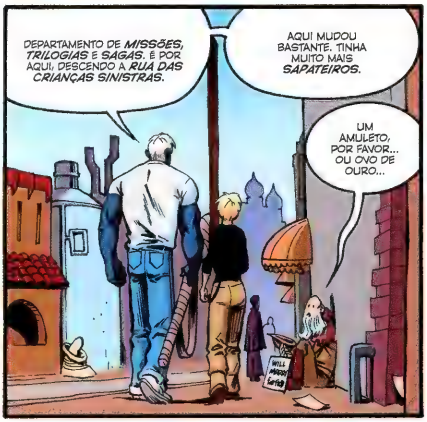

VOCÊ FINGE MUITO MAL SER ESPOSA!

HN...
VOCÊ DESCOBRIU QUE JEFF E EU NÃO SOMOS CASADOS, NÉ?
FOI ALGUMA COISA QUE EU FIZ OU SÓ PORQUE O JEFF É...
DIY
VOCÊ PRECISA MESMO PERGUNTAR?
ELE NEM TE DEU UMA ALIANÇA FALSA.
E, PELO JEITO DELE, PARECE QUE MAL TE CONHECE.
DIY
AN-HÃ.
ENTÃO, O JEFF SEMPRE FOI... HUM... VOCÊ SABE?
SIM.
QUE NEM UMA PORTA.
DIY
VOTE
ENTÃO?
ENTÃO O QUÊ? AGORA VOU TER QUE ENTRAR NUMA MISSÃO. VOU TER QUE CONSEGUIR TODAS AS AUTORIZAÇÕES E ÀS OUTRAS COISAS...
ESPERO QUE TODO MUNDO ESTEJA FELIZ AGORA.
DIY
JEFF, ISSO É RIDÍCULO.
VOCÊ É UM BAITA HERÓI DE CAPA E ESPADA, CERTO?
TÁ ME DIZENDO QUE ESTÁ COM MEDO DE UMAS BUROCRACIAS?
OU DO QUÊ?
...HNNNNNN...
DIY

DIY
Gafanhoto Verde dá as boas-vindas. Cuidado, Cavaleiros Negros
HÃ...
ENTÃO TEM CIDADES POR AQUI, NÃO É SÓ FLORESTAS, NÉ?

Pelo crime de Bazófio
TEM. SIM.
E O DRAGÃO VEM DE NOITE...
TE PEGAR
MÚSICA DE HAMELIN
RUA DO BATVOLTA
1 MERCADO DE TOURO
MERCADO DE URSO
MERCADO GOBLIN
CARNE WINGDINS
SANGUE DE DRAGÃO 3 M
Torta de 20 corvos
Basilisco 2 moedas/ quilo

OLHA, FICA POR *PERTO*, TA? CUIDADO COM ESSES MALANDROS DE CIDADE GRANDE.
IGNORA QUALQUER UM QUE TE OFERECER ACORDOS DE *COMPARTILHAR FORMA*, VENDA POR *TELEPATIA* OU PASSEIOS PRO BAIRRO DO *DESAPARECIMENTO*.
HNN... TÁ.
PRA ONDE A GENTE VAI?
GOBLIN DELI


DEPARTAMENTO DE *MISSÕES, TRILOGIAS* E *SAGAS*. É POR AQUI. DESCENDO A *RUA DAS CRIANÇAS SINISTRAS*.
AQUI MUDOU BASTANTE. TINHA MUITO MAIS *SAPATEIROS*.
UM AMULETO. POR FAVOR... OU OVO DE OURO...

POR FAVOR, SENHOR, PERDI TUDO NO ESCÂNDALO DOS *FEIJÕES MÁGICOS* E DAS *VACAS* DO ANO PASSADO...
CAI FORA.
A MAIORIA ERA DE SAPATEIROS, MAS TINHA BRINQUEDEIROS E TAL, MAS O CONSÓRCIO DOS *MOLEIROS* FORÇOU A LEGISLAÇÃO DE *DESENCANTAMENTO*.

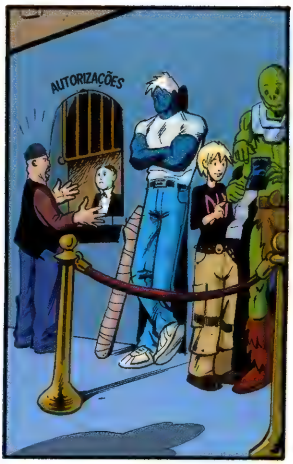
DESENCANTAMENTO?
ISSO. ELES FIZERAM O BAIRRO TODO SER DESENCANTADO OFICIALMENTE, SÓ PRA CONSTRUIR FÁBRICAS, DE BOLOS, DE CHOCOLATE, ESSAS COISAS.
CHOCOLATE ESTRAGADO SENDO JOGADO NOS RIOS, EXPLORAÇÃO DE UMPA-LUMPAS POR TODO LADO...
ESSAS COISAS.
QUEM VAI CUIDAR DELE? CONFESSAM!

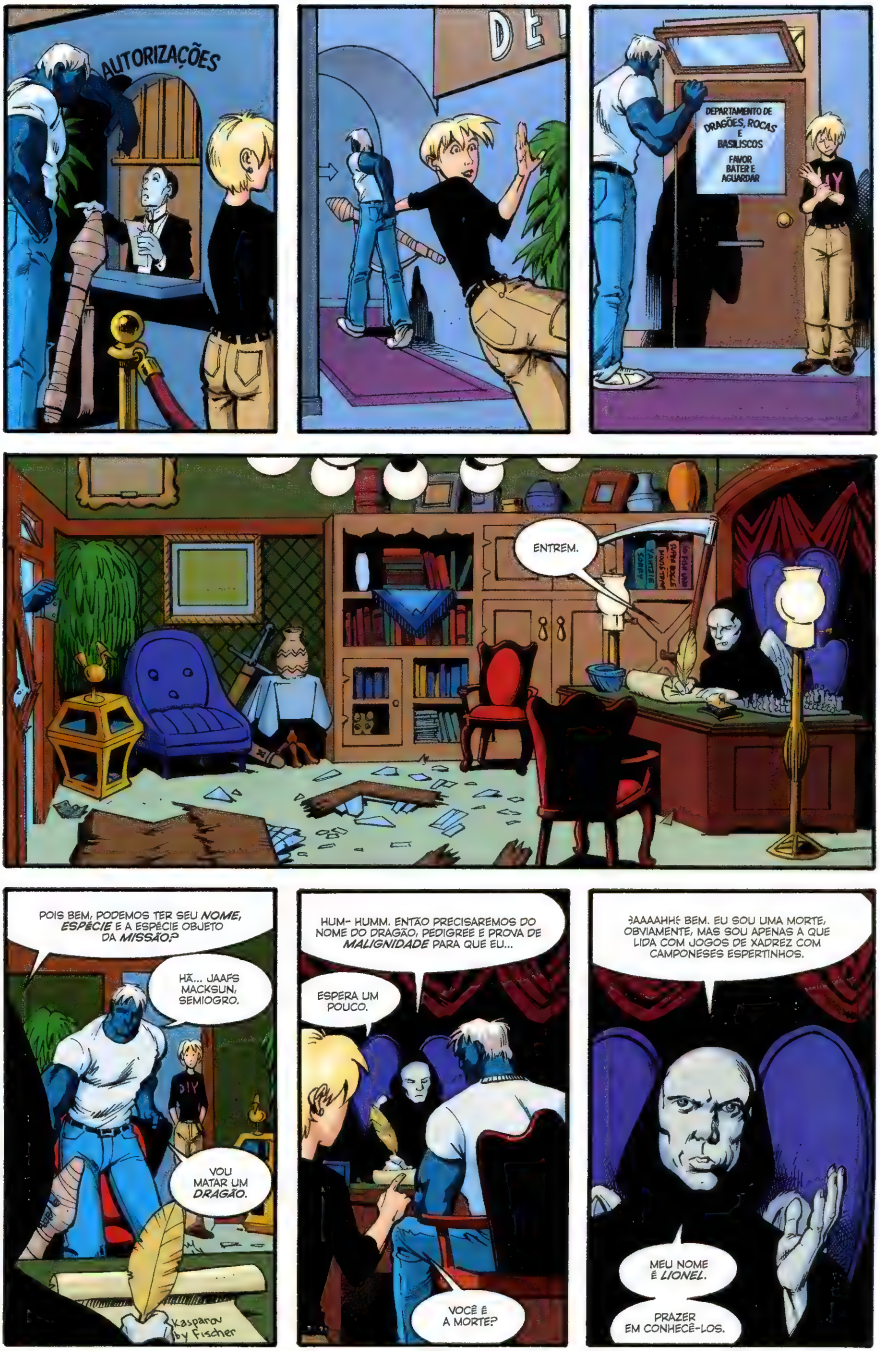
HUMM... ESSAS SÃO AS "CRIANÇAS SINISTRAS", NÉ?
ISSO. SEMICONDENADOS, A MAIORIA DELES, CRIANÇAS QUE MEXERAM COM *BRUXARIA*, BEBÊS NATIMORTOS *CATÓLICOS* QUE NUNCA FORAM BATIZADOS E FORAM PRO *LIMBO*...
O DEPARTAMENTO É LOGO ALI.
PROCURADO
Z?
O GAROTO QUE MORREU

DEPARTAM
MENTO DE MISSÕES, TRILOGIAS
AGAS
FILA AQUI
MEU DEUS.
PERMITS

JEFF, ISSO É RIDÍCULO...
É? VOCÊ QUE QUERIA UMA MISSÃO!
AQUI
MISSÕES, TRIL
HÁ! EU OUVI, CARA! É SEMPRE UMA MULHER!
ENTRA NA FILA, PRINCESA!

AUTORIZAÇÃO


AUTORIZAÇÕES


AUTORIZAÇÕES
DEPARTAMENTO DE DRAGÕES, ROCAS E BASILISCOS
FAVOR BATER E AGUARDAR
ENTREM.
POIS BEM, PODEMOS TER SEU NOME, ESPÉCIE E A ESPÉCIE OBJETO DA MISSÃO?
HÃ... JAAFS MACKSUN, SEMIOGRO.
VOU MATAR UM DRAGÃO.
Kasparov by Fischer
HUM- HUMM. ENTÃO PRECISAREMOS DO NOME DO DRAGÃO, PEDIGREE E PROVA DE MALIGNIDADE PARA QUE EU...
ESPERA UM POUCO.
VOCÊ É A MORTE?
AAAAAHH! BEM. EU SOU UMA MORTE, OBVIAMENTE, MAS SOU APENAS A QUE LIDA COM JOGOS DE XADREZ COM CAMPONESES ESPERTINHOS.
MEU NOME É LIONEL.
PRAZER EM CONHECÊ-LOS.

HÃ... IGUALMENTE. APOSTO QUE VOCÊ É TIPO, MUITO BOM EM XADREZ?
EU? NÃO MESMO, SOU *PÉSSIMO*. PERCEBA QUE EM TODAS ESSAS HISTÓRIAS, O CAMPONÊS VENCE. É QUE SOU *PIOR* NO RESTO.
PRA UMA MORTE HORRÍVEL, IMPRESSIONANTE MESMO, A GENTE TEM O *DENNIS*, POR EXEMPLO. VOU TE CONTAR. ELE ASSUSTA ATÉ A GENTE!
EI, PODEMOS VOLTAR PRO ASSUNTO *AQUI*?

DESCULPE. SEMPRE ACHO QUE O ASSUNTO SOU *EU*. OU *SEXO*.
TÁ, ESSE *DRAGÃO*...
O NOME É *BRILHO DA MANHÃ*. É UM *PRIMEVO*.

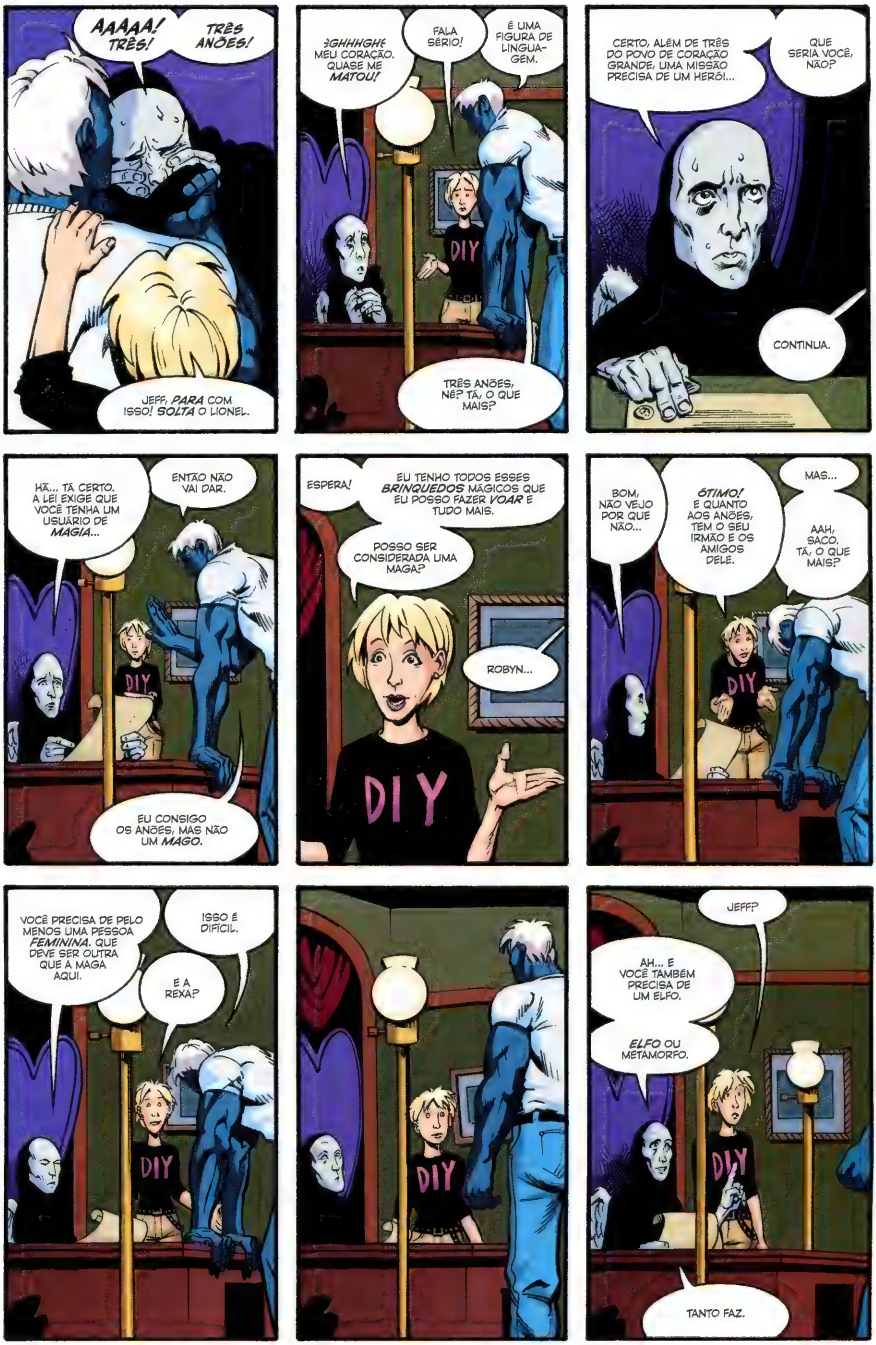
É QUANTO À PROVA DE MALIGNIDADE, SERVE *ISSO*?
FOI TUDO QUE SOBROU DE UMA GAROTINHA QUE EU ESTAVA TENTANDO *SALVAR* DO BRILHO DA MANHÃ.

À *MARCA DA DONZELA*.
VOCÊ É *MATADOR DE DRAGÕES*.
SANTA VACA SAGRADA *ETERNA*. ESPERA SÓ EU CONTAR PRO *DENNIS*!

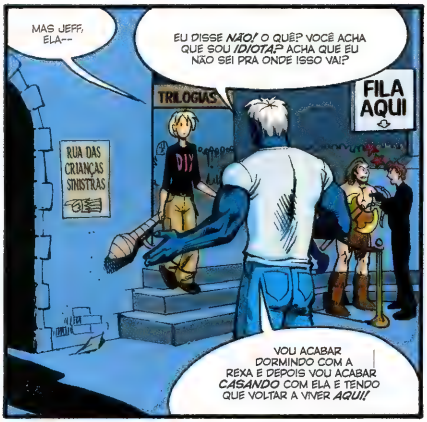
QUE SE *DANE* O DENNIS!
SÓ ME DÁ OS *PROTOCOLOS* E *COTAS* QUE VOCÊ IA ME PASSAR.
HN... NÃO É COTA. ELES SÃO INDIVÍDUOS AFIRMATIVOS DA AÇÃO...

AAAAAAA!
NÃO, JEFF!

SÃO
QUANTOS
ANÕES?


AAAAA! TRÊS!
TRÊS ANÕES!
JEFF, PARA COM ISSO! SOLTA O LIONEL.
}GHHHGHH MEU CORAÇÃO. QUASE ME MATOU!
FALA SÉRIO!
É UMA FIGURA DE LINGUAGEM.
TRÊS ANÕES, NÉ? TÁ, O QUE MAIS?
CERTO, ALÉM DE TRÊS DO POVO DE CORAÇÃO GRANDE, UMA MISSÃO PRECISA DE UM HERÓI...
QUE SERIA VOCÊ, NÃO?
CONTINUA.
HÃ... TÁ CERTO. A LEI EXIGE QUE VOCÊ TENHA UM USUÁRIO DE MAGIA...
ENTÃO NÃO VAI DAR.
EU CONSIGO OS ANÕES, MAS NÃO UM MAGO.
ESPERA!
EU TENHO TODOS ESSES BRINQUEDOS MÁGICOS QUE EU POSSO FAZER VOAR E TUDO MAIS.
POSSO SER CONSIDERADA UMA MAGA?
ROBYN...
BOM, NÃO VEJO POR QUE NÃO...
ÓTIMO! E QUANTO AOS ANÕES, TEM O SEU IRMÃO E OS AMIGOS DELE.
MAS...
AAH, SACO. TÁ, O QUE MAIS?
VOCÊ PRECISA DE PELO MENOS UMA PESSOA FEMININA. QUE DEVE SER OUTRA QUE A MAGA AQUI.
ISSO É DIFÍCIL.
E A REXA?
JEFF?
AH... E VOCÊ TAMBÉM PRECISA DE UM ELFO.
ELFO OU METAMORFO.
TANTO FAZ.

JEFF, VOCÊ PRECISA *PARAR* DE FAZER ISSO! QUAL É? VOCÊ TEM DEZ ANOS DE IDADE E SÓ É GRANDE PRA SUA IDADE?
VOCÊ NÃO PODE SAIR QUANDO ALGUÉM FALA ALGO QUE VOCÊ *NÃO GOSTA*...
NÃO VAMOS LEVAR REXA COM A GENTE, TÁ BOM?
AUTOGRAÇÕES
DIY


MAS JEFF, ELA---
EU DISSE *NÃO!* O QUÊ? VOCÊ ACHA QUE SOU *IDIOTA?* ACHA QUE EU NÃO SEI PRA ONDE ISSO VAI?
TRILOGIAS
FILA AQUI
RUA DAS CRIANÇAS SINISTRAS
DIY
VOU ACABAR DORMINDO COM A REXA E DEPOIS VOU ACABAR *CASANDO* COM ELA E TENDO QUE VOLTAR A VIVER *AQUI!!*

E TEREMOS UM FILHO QUE PARECE COM NOSSO PAI, MAS PROVAVELMENTE COM UM *OLHO GIGANTE* SAINDO DO LADO DA CABEÇA...
JEFF, *PARA.* VOCÊS DOIS SÃO ADULTOS.
VOCÊS SE CONTROLAM.

HÃ, BOM... QUER DIZER, CLARO QUE EU ME CONTROLO...
E REXA TAMBÉM, NÉ? DÁ ALGUM CRÉDITO PRA ELA, VAI.
E SE ELA FOR, SÓ FICA FALTANDO UM ELFO.
JUNTE-SE

ENTÃO TEMOS QUE VOLTAR PRA FLORESTA.
PODEMOS ENCONTRAR UNS TRÊS OU QUATRO DELES VIOLENTANDO UM ESQUILO.
VOCÊ TEM PRECONCEITO CONTRA ELFOS.
DIY
QUE TAL AQUELE TAL DE *ALDRIC*, DA ESTALAGEM.

ELE? DO JEITO QUE ESTAVA DANDO EM CIMA EM VOCÊ?
ROBYN, TENHO QUE TE DIZER, VOCÊ É BEM INGÊNUA COM CARAS. TEM QUE PARAR DE FLERTAR COM ELE, ISSO VAI DAR PROBLEMA.
SÓ TÔ DIZENDO PORQUE ME PREOCUPO. VOCÊ É QUE NEM UMA IRMÃ PRA MIM...
BOM, JEFF, ISSO NÃO É BEM VERDADE, PELO QUE EU SEI, VOCÊ NUNCA TRANSOU COMIGO.
WILL STILL MARRY FOR FOOD
DIY

EU... ROBYN, TÔ TE AVISANDO, O ASSUNTO É DELICADO.
ESSE TAMBÉM É.
DIZENDO COMO TENHO QUE LIDAR COM OS CARAS, COMO SE EU FOSSE UMA PIRANHA DA TERRA-MÉDIA.
DIY

AH, É? E O QUE FOI AQUILO LÁ COM O TAL DE LIONEL?
VOCÊ DEVIA SE OUVIR. "OH, APOSTO QUE VOCÊ É MUITO BOM NO XADREZ..."
EU NÃO FALO DESSE JEITO!

O QUE VOCÊ QUER DIZER?
QUE EU ESTAVA FLERTANDO COM A MORTE?
DIY

DIY

HÃ. ENTENDI. FOI UMA... TROCADILHO, NÉ?
VOCÊ ESTÁ SE ACHANDO MUITO ESPERTA, NÃO?
OLHA, VAMOS PRA CASA LOGO, TÁ?
DIY

...E A GENTE PRECISA DISSO TUDO PRA MISSÃO.
O PESSOAL DO VALKAN JÁ CONCORDOU E ROBYN JÁ FOI FALAR COM O ELFO LÁ.

ROBYN...
AH, SIM, LEMBREI.
SUA *ESPOSA*.

BOM... OLHA, NA VERDADE, ROBYN NÃO É MINHA ESPOS--
UAAFS, EU *SEI*! ESTAVA SENDO *SARCÁSTICA*.

CERTO. EU SABIA.
NÃO. NÃO SABIA.
UAAFS, POR QUE VOCÊ DISSE QUE ERAM CASADOS?

EU... EU ACHEI QUE ISSO IA EVITAR DA GENTE SE PEGAR.
VOCÊ NÃO QUER QUE A GENTE SE PEGUE?

NÃO. DEFINITIVAMENTE NÃO. PORQUE, TIPO, O MEU TRABALHO, EU NÃO PODERIA... NÃO... EU...
BOM, NA VERDADE, SIM.

E QUAL É O PROBLEMA? A GENTE PODE...
NÃO, NÃO PODE.
ISSO... SÓ É CERTO AQUI, REXA. MINHA VIDA É DIFERENTE AGORA.
ONDE EU VIVO AGORA, SE IRMÃOS E IRMÃS FAZEM ISSO, É CRIME.
TODO MUNDO ACHA QUE É MEIO... COISA DE ATRASADO.
COISA QUE PRIMITIVOS FAZEM.
É É POR ISSO QUE SE VOCÊ VIER NA MISSÃO, VAMOS TER QUE SER SÓ COMO AMIGOS.
AMIGOS, NÉ?
ENTENDO.
ENTEN-DE?
E ACHA QUE VAI DAR CERTO?
JAAFS, NÓS SOMOS ADULTOS. A GENTE SE CONTROLA.
FOI O QUE A ROBYN DISSE.
VOCÊ TÁ CERTA. ISSO PODE DAR CERTO. EU CONFIO NA GENTE.
EU TAMBÉM, IRMÃO.
ENTÃO, SE VAMOS NUMA MISSÃO, É MELHOR NOS PREPARAR.
ME DÁ UM BEIJO DE AMIGO E EU TE ENCONTRO COM OS OUTROS MAIS TARDE.
ISSO NÃO VAI DAR CERTO.

ATÉ MAIS, JAAFS. ESTOU FELIZ QUE LEVOU A SÉRIO OS *PRESSÁGIOS*.
TÁ TUDO BEM, TIA MINKA? COM O TIO MACK MORTO E A GENTE INDO NESSA MISSÃO...
QUER DIZER, VOCÊ VAI FICAR BEM AQUI, SÓ COM O TIO DURNIK?

EU SEREI UMA MULHER FELIZ. DURNIK, LÁ EMBAIXO, É QUE NEM UM TROLL.
VOCÊ TEM A SUA MISSÃO.
SERIA BOM QUE VOCÊ VOLTASSE EM SEGURANÇA EM UNS DOIS OU TRÊS MESES.

HÃ... CERTO.
QUER DIZER, CLARO.
TODOS SE APRONTEM, ESTAMOS *PARTINDO*.

EI.
O QUE A SUA TIA TINHA PRA TE DIZER?
ER... NADA. ELA NÃO DISSE *NADA*, TÁ BOM?
AFINAL, DE ONDE A GENTE CONSEGUIU ESSES CAVALOS?

AH, BEM... COMIGO, MEU SENHOR. SABE, É DA MINHA FAMÍLIA. NÓS CRIAMOS CAVALOS... SOMOS FAMOSOS EM TODO GLENN ANIL POR ELES, SENHOR.
E OS NOSSOS PREÇOS, SENHOR. SÃO...
ESTES CAVALOS TODOS TÊM MARCAS DIFERENTES.

MARCAS? OH, NÃO, SENHOR. SABE, SÃO RUNAS ÉLFICAS.
ALDRIC ME EXPLICOU A CULTURA ÉLFICA, JEFF. O IDIOMA DELES É TÃO RICO...
SIM. SETENTA PALAVRAS DIFERENTES PARA "ROUBAR".
ROBYN, PODEMOS FALAR POR UM MINUTO?

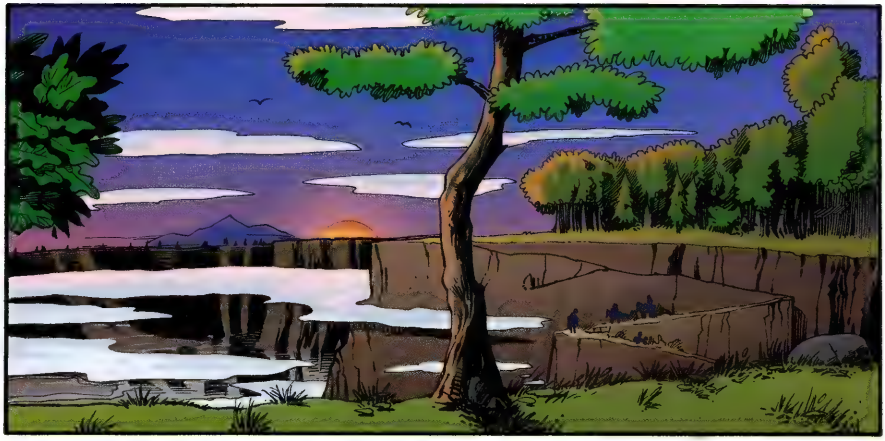
ESCUTA, TODO MUNDO SABE DOS ELFOS. NÃO SÃO RUNAS ÉLFICAS E ESSES CAVALOS SÃO ROUBADOS...
JEFF, ISSO TÁ PARECENDO PRECONCEITO. ALDRIC ME CONTOU SOBRE A ELFOFOBIA.
ALÉM DISSO, NÓS DOIS SABEMOS QUE VOCÊ ESTÁ BRAVO COM OUTRA COISA.

É SOBRE VOCÊ ESTAR SEXUALMENTE FRUSTRADO, ENTÃO VOCÊ COMPENSA FICANDO TODO "PROTETOR" COMIGO.
ESPERA UM POUCO! COMO ASSIM "NÓS DOIS" SABEMOS DISSO?
E O QUE É ELFOFOBIA? ESSES @#%* MATAM DE EMBOSCADA!

ALDRIC DISSE QUE SÃO AS FADAS QUE FAZEM ISSO...
ROBYN, FADAS SÃO ELFOS! É TIPO... SEI LÁ... ELFOS SHIAR E ELFOS SUNNI OU ALGO ASSIM.

TÁ. ENTÃO DISPENSA ELE.
E VAMOS ANDANDO ATÉ LÁ, FICAREMOS PRESOS NUMA NEVASCA E TEREMOS QUE COMER UNS AOS OUTROS PARA SOBREVIVER.
TALVEZ ASSIM VOCÊ FIQUE FELIZ.

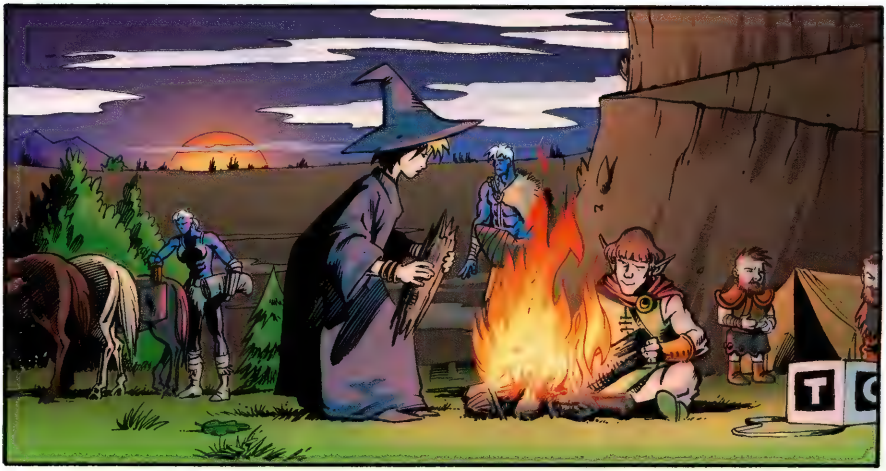
HN.
ISSO FOI IRONIA, NÉ?



JEFF, AQUELA LUA COM UM ROSTO VAI SURGIR LOGO. DEVEMOS ACAMPAR.
EU SEI! QUEM É O *CARA DA MISSÃO* POR AQUI?

"CARA DA MISSÃO?"
OLHA, A GENTE VAI DESCER POR ESSE DESFILADEIRO E ACAMPA LÁ EMBAIXO, TÁ?
ASSIM, VAI TER MAIS PROTEÇÃO DOS *ELEMENTAIS*.

ELEMENTOS. VOCÊ QUIS DIZER DOS ELEMENTOS.
NÃO, GLINDA, A BRUXA BOA DO NORTE. QUIS DIZER GNOMOS, SÍLFIDES, ONDINAS E ÀS @*&# *SALAMANDRAS*.
VAI PEGAR UM POUCO DE LENHA.



PRONTO. TÁ TUDO INDO BEM.
AH, NÓS DO POVO HONESTO ACREDITAMOS QUE UMA FOGUEIRA FICA MELHOR NA COMPANHIA DE UMA MULHER ADORÁVEL.
HUM.
OLHA, ALDRIC... EU VENHO DE UM LUGAR BEM MAIS SOFISTICADO, TÁ?
ESSA SUA COISA DE ENCANTO ÉLFICO NÃO VAI FUNCIONAR COMIGO.
VOCÊ NÃO ME ENTENDEU. NÃO PRETENDO ENCANTAR VOCÊ.
APENAS TE CHAMEI DE ADORÁVEL, COMO UM GRACEJO, SEM OFENSA.
DESCULPE... VOCÊ FOI... MUITO GENTIL.
PENSEI QUE VOCÊ ESTAVA... TENTANDO TIRAR MINHAS ROUPAS.
MAS ELAS NÃO ME SERVIRIAM... DECERTO, TEMOS TAMANHOS DIFERENTES.
JAAFS?
OI, REXA.
VOCÊ PARECE DISTANTE.
ESTÁ PENSANDO NO SEU DRAGÃO?
HÃ... ACHO QUE SIM.
É QUE VAMOS CHEGAR AO TERRITÓRIO DO BRILHO DA MANHÃ LOGO...
NÃO SE PREOCUPE, JAAFS, EU SEI QUE VOCÊ VAI MATÁ-LO.
REXA, VOCÊ NÃO CONHECE BRILHO DA MANHÃ...
EU CONHEÇO *VOCÊ*. VOCÊ MATOU NOSSO PAI POR MIM.
VOCÊ PODE MATAR *QUALQUER* COISA.

BRILHO DA MANHÃ NÃO É QUE NEM O PAI, REXA. O PAI ERA...
?
HUMM... O PAI ERA BEM BURRO, QUER DIZER, ELE MORAVA NUMA CAVERNA...
JAAFS, VOCÊ LEMBRA COMO O PAI ERA RUIM?
HNN...
SIM, SIM, CLARO QUE LEMBRO. SÓ TO DIZENDO QUE BRILHO DA MANHÃ É MUITO PIOR.
MAS A GENTE AINDA PODE COM ELA.
NOSSO PAI ERA UM SELVAGEM ESTÚPIDO, MAS NOSSA MÃE ERA UMA GUERREIRA DESTEMIDA E INTELIGENTE.
HÃ...
SIM. ELA ERA E VOCÊ PUXOU À ELA. QUANTO À MIM...
BOM, ACHO QUE PUXEI À ELA TAMBÉM.
HN... SIM, SUPONHO QUE SIM.
DE QUALQUER FORMA, VOCÊ É QUE VAI NOS LIDERAR, JAAFS.
VOCÊ É NOSSO CAMPEÃO.
BOA NOITE... AMIGO.
HNNN.
'NOITE.
AH, SACO.

'DIA.
HUM?

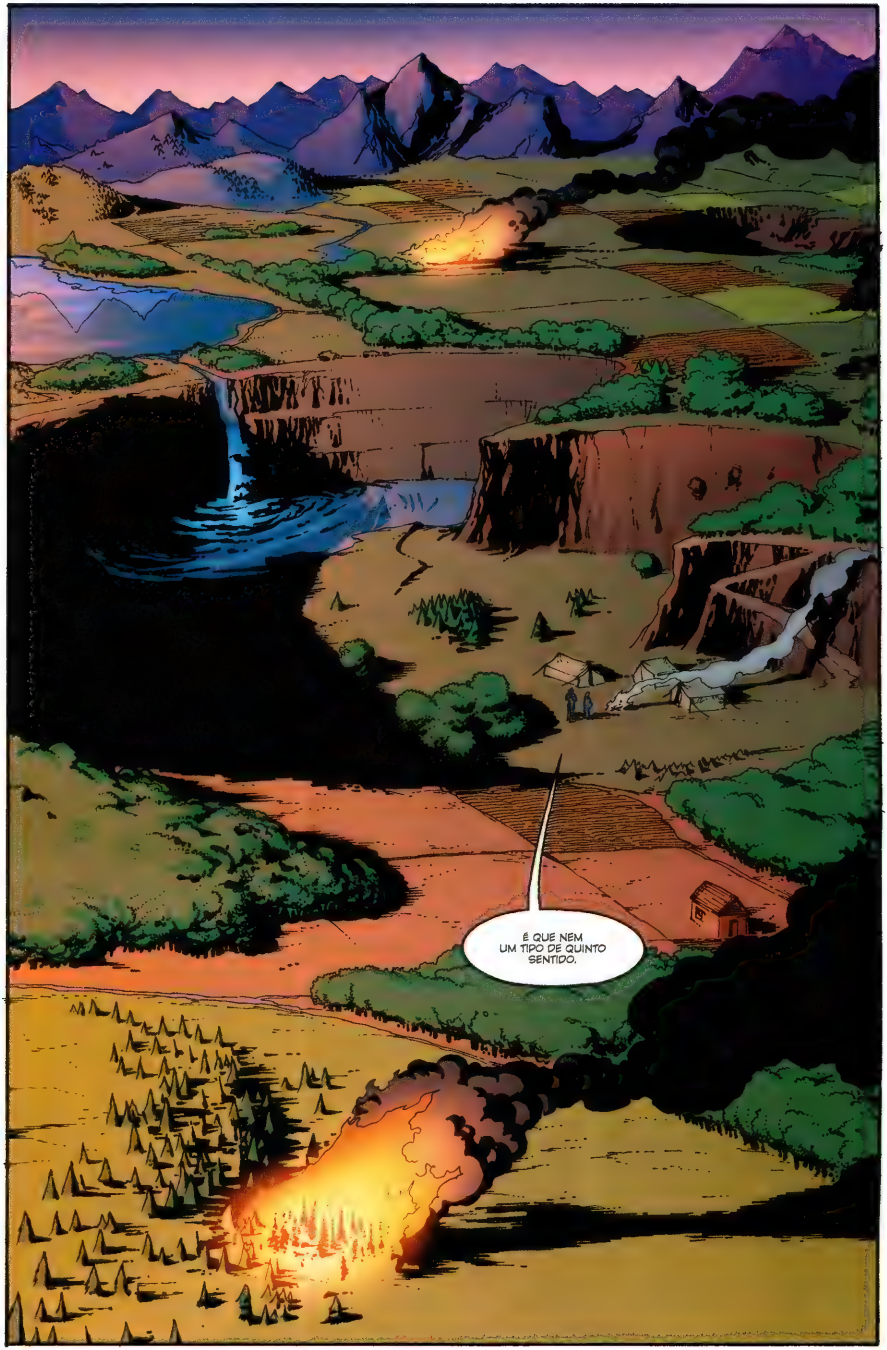
URNT
HÃ... O QUE FOI? O ELFINHO JÁ TE ROUBOU E FUGIU?
OOOH!
ALGUÉM ACORDOU DO LADO ERRADO HOJE.

BOM, VOU PEGAR LENHA, PRA FAZER O CAFÉ DA MANHÃ.
ESTAMOS CAÇANDO UM DRAGÃO, PRECISAMOS COMER.
NÃO SE PREOCUPE. DEVEMOS ESTAR A DIAS DO REINO DE BRILHO DA MANHÃ.

É? QUEM DISSE?
EU.
ROBYN, EU TENHO ANOS DE EXPERIÊNCIA COM ESSAS COISAS, TÁ?
DESENVOLVI O QUE CHAMA DE *INSTINTOS AFIADOS*.

AH, EU ESQUEÇO, VOCÊ É O *CARA DA MISSÃO*.
ISSO AÍ.
EU *SABEREI* QUANDO A GENTE ESTIVER PERTO DE QUALQUER PISTA DO BRILHO DA MANHÃ.

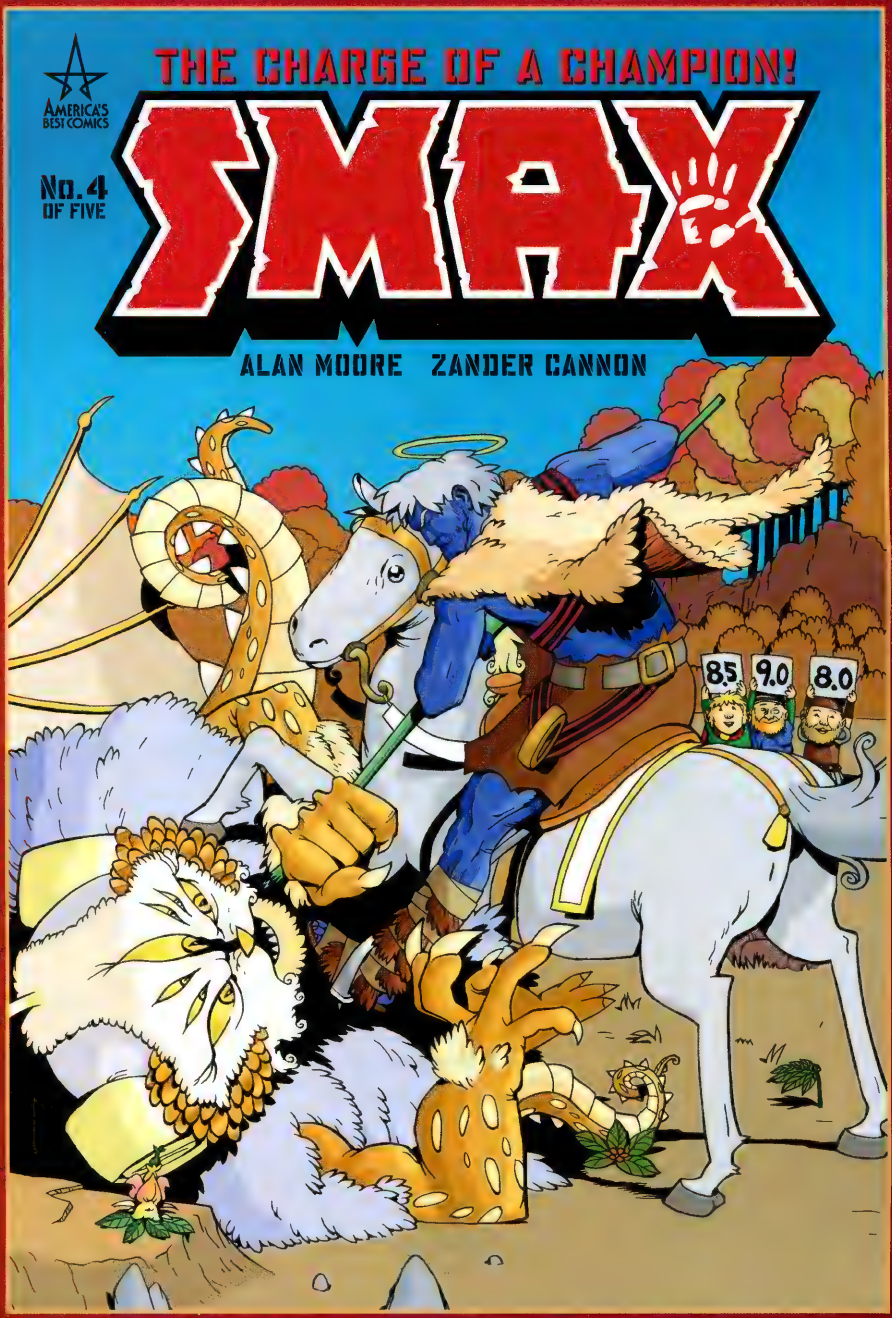
UAU, JEFF. ISSO É IMPRESSIONANTE.
VALEU.
SEI QUE PODE PARECER ASSUSTADOR, MAS É UM *DOM* QUE EU TENHO.

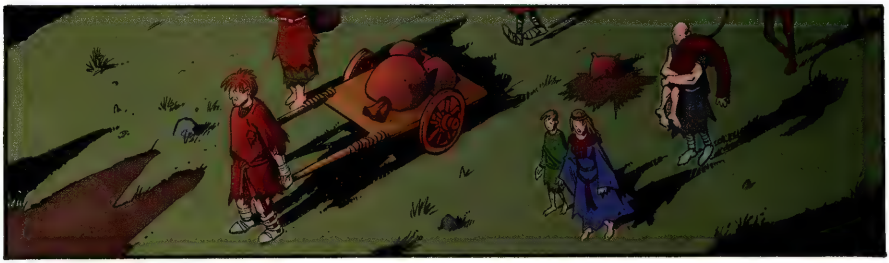

É QUE NEM UM TIPO DE QUINTO SENTIDO.

SMAX CAPÍTULO QUATRO

Quando a luz do dia estava acabando
E os céus escureceram,
Conheci um estranho sombrio
Tão terrível e cruel...

Arte de capa:
Zander Cannon


THE CHARGE OF A CHAMPION!
AMERICA'S BEST COMICS
No. 4 OF FIVE
MAX
ALAN MOORE ZANDER CANNON
8.5
9.0
8.0



NOSSA!
SÃO TODOS REFUGIADOS?

SIM. A MENOS QUE ESTEJAM TODOS CELEBRANDO ALGUM FERIADO PRÓPRIO...
OLHA, A GENTE NÃO PODE ASSUMIR QUE ESSAS PESSOAS ESTEJAM FUGINDO DO *BRILHO DA MANHÃ*...
JEFF, POR ACASO VOCÊ ESTÁ EM *NEGAÇÃO*?
GRAÇAS À VOCÊ, ACAMPAMOS NA *PEGADA* DA &@@#$ DO BICHO!

JAAF. A AMIGA DO SEU NOVO MUNDO DIZ A *VERDADE*. TALVEZ SEUS PENSAMENTOS EVITEM *A COISA* QUE VOCÊ SABE QUE ENFRENTAMOS.
OLHA, ME RECUSO A ACEITAR QUE ESTOU EM NEGAÇÃO, TÁ?
CERTO.
PELO MENOS, ADMITA QUE JÁ ESTAMOS AQUI? QUE CHEGAMOS NO TERRITÓRIO DO BRILHO DA MANHÃ?

(*) NO ORIGINAL "TRIP, TRIP TO THE DREAM DRAGON", TRECHO DA MÚSICA OCTOPUS, DE SYD BARRETT

HÃ?
PELOS DEUSES! VÓS NÃO SOIS ESCRIBAS DOS PERIÓDICOS, SOIS?
DEIXE-ME LHES ASSEGURAR QUE NOSSOS MÉTODOS EDUCACIONAIS TRADICIONAIS AINDA SÃO OS MELHORES DO MUNDO.
Ahhng...

EDUCACIONAL?
MAS É CLARO! ESTAMOS NUMA EXCURSÃO DE CAMPO DE ESTUDOS NATURAIS DA *ESCOLA SARNA INFERNAL DE SATANISMO CORRECIONAL*.
Blug.
EVIDENTEMENTE, HAVIA MAIS DE NÓS ANTES. MAS AGORA SOMOS SÓ EU E O JOVEM TROTTER AQUI.

ESPERA AÍ... ESTÁ DIZENDO QUE VOCÊ TROUXE *ALUNOS* PRO TERRITÓRIO DE BRILHO DA MANHÃ?
POIS VEJA, A SRTA. LODOVIL DA ESCOLA PARA GAROTAS PERDEU SUA CLASSE INTEIRA DE BRUXAS ADOLESCENTES.
ME SAÍ MUITO BEM, EM COMPARAÇÃO.
Nnng.

MAS SÃO CRIANÇAS! NÃO ESTÃO PREPARADAS PARA ENFRENTAR DRAGÕES!
MADAME, OS GAROTOS TIVERAM AULAS DE *TEORIA DRACÔNICA* NO ÚLTIMO SEMESTRE!
Mmeh
ACADEMICAMENTE, A TEORIA DIZIA QUE OS DRAGÕES ERAM PACÍFICOS E FALAVAM COM SOTAQUE BRITÂNICO.

AGORA, SE NOS PERMITE, TEMOS *RELATÓRIOS DE DESEMPENHO* PARA FAZER!
DEVERÍAMOS ENCONTRAR A TURMA DE CARPINTARIA DO SR. PETER NA FLORESTA DAS ÁRVORES ASSASSINAS, NÃO É MESMO, TROTTER?
Grark.

HNN.
AINDA QUE TUDO É MAIS FÁCIL PRA GAROTADA, HOJE EM DIA.

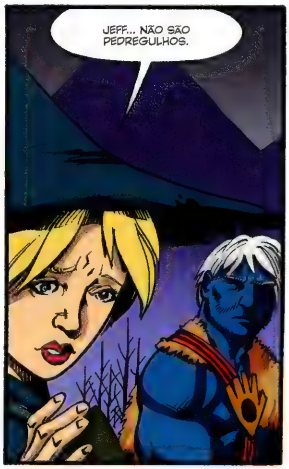
SÓ SE FOR COMPARADO À *VOCÊ*, OGREZINHO.
ESCUTA, O QUE VAMOS FAZER? APENAS FICAR CAVALGANDO ATÉ QUE ENCONTREMOS O *BRILHO DA MANHÃ*?
ELE É UM DRAGÃO, CERTO? DEVE ESTAR EM UM *SISTEMA DE CAVERNAS*.

O NOSSO CAMPEÃO ESTÁ CORRETO. ELES PRECISAM POR CONTA DO *OURO*.
É SÓ NISSO QUE VOCÊS, RATOS ÉLFICOS LARÁPIOS, PENSAM. NUNCA VI OURO NENHUM NO COVIL DE BRILHO DA MANHÃ.

VOCÊ NÃO ESTAVA PROCURANDO...
TERÁ OURO, SIM.
CONFIE.

JEFF, ACHA QUE ESTÁ MUITO LONGE? JÁ ESTAMOS CAVALGANDO À HORAS...
NEM. É QUE OS CAVALOS ESTÃO MAIS DEVAGAR NESSES PEDREGULHOS.

ESPERA SÓ. VAMOS ENCONTRAR O RASTRO LOGO.
ESTOU DE OLHOS ABERTOS PARA CERTOS *SINAIS* INCONFUNDÍVEIS...


JEFF... NÃO SÃO PEDREGULHOS.

MEU DEUS. É HORRÍVEL! É COMO AQUELES LUGARES DE MASSACRES NA BÓSNIA OU NO CAMBOJA OU... OU...
ESPERA... A MAIORIA DOS OSSOS AQUI É DE CRIANÇAS?
SIM.

HÃ... CLARO, É UMA COISA HEDIONDA, TODAS ESSAS CRIANÇAS. É...
...BEM, PODEMOS IMAGINAR QUE É O COVIL DE NOSSO BRILHO DA MANHÃ?
E NÓS TEMOS ALGUM TIPO DE PLANO, ENTÃO?

VAI SER "MANDE OS ANÕES NA FRENTE".
É! QUANDO A GENTE JOGA O RPG DE ESCRITÓRIOS & ENGRAVATADOS É SEMPRE ASSIM.
COMO SE FÔSSEMOS DISPENSÁVEIS!
SE BEM QUE EU USEI ESSA ESTRATÉGIA DA ÚLTIMA VEZ QUE JOGAMOS...
EU SEMPRE FAÇO ISSO. É QUE FAZ MUITO SENTIDO...
EU VOU.
O QUÊ?
EU VOU SOZINHO. FICA TODO MUNDO AQUI FORA E CUIDA DOS CAVALOS.
AH, SACO. POR QUE ESSE TROÇO TEM QUE FICAR ESTALANDO?
JAAFS, VOCÊ NÃO VAI ENTRAR NESSA CAVERNA SEM MIM!
EI, EU TAMBÉM!
ROBYN... VEJA BEM, TALVEZ O GRANDALHÃO SAIBA O QUE ESTÁ FAZENDO, NÃO?
SERIA A PRIMEIRA VEZ.
HA! ISSO MESMO! VOCÊ CONHECE MEU IRMÃO MELHOR QUE ELE CONHECE VOCÊ.
VOCÊS NÃO DECIDEM ISSO!
A GENTE SABE.
CÊ É O "CARA DA MISSÃO".
HA HA HA HA HA!
SÓ PORQUE SÃO MULHERES, VOCÊS ACHAM QUE...
QUERO DIZER, VOCÊS NÃO...
PELO MENOS, DEIXE EU PEGAR MINHA ESPADA.
TÁ, VAI LOGO.
BOLOTAS. SUPONHO QUE EU TENHA QUE ACOMPANHÁ-LA.
ELA É BAIXINHA, MAS É BRAVA.
Ouça pois minha divina melodia...
É VOCÊ TAMBÉM PODIA CALAR A BOCA. NÃO TÔ A FIM, TÁ?
NA REAL, EU NUNCA TÔ A FIM.

ENTÃO, ROBYN... FAZ TEMPO QUE VOCÊ CONHECE MEU IRMÃO?
DESDE QUE EU ENTREI PRA POLÍCIA NO ANO PASSADO.
DESCULPA QUE ELE FINGIU TER CASADO COMIGO.

AH, NÃO FOI CULPA SUA. NÃO SEI O QUE ELE TAVA PENSANDO.
BOM, ELE NÃO QUERIA QUE A RELAÇÃO DE VOCÊS DOIS COMEÇASSE DE NOVO.

ENTÃO ELE INVENTOU ESSA HISTÓRIA *RIDÍCULA*? ELE PODIA SÓ ME DIZER "NÃO".
POIS É. TALVEZ ELE NÃO CONFIE NELE COM VOCÊ POR PERTO.

HUMM. É, FOI O QUE EU PENSEI.
ELE MAL SABE QUE TEM SENTIMENTOS, ENTÃO NÃO SABE ESCONDÊ-LOS.
HA HA... ISSO.

HUM. AS GAROTAS ESTÃO MUITO ALEGRES.
ENTÃO, MEU CARO, O QUE VOCÊ PODE DIZER SOBRE ESTE DRAGÃO? COCATRIZ OU TERMAGANT?
PRIMEVO.

PELO TRASEIRO DE PÃ. ISSO É RUIM.
NA VERDADE, É UMA @#&% *TERRÍVEL!*
É, SIM.
ESCUTA, É O SEGUINTE... SE MACHUCAR A ROBYN, ARRANCO A SUA CABEÇA, TÁ?

CLARO, PODE ARRANCAR. ONTEM À NOITE ESTÁVAMOS BRINCANDO UM COM O OUTRO.
EU SEI.
SÓ NÃO MACHUCA ELA. NEM ROUBE ALGUMA COISA.
PERCEBO QUE VOCÊ TEM UMA OPINIÃO RUIM DE NÓS, O POVO HONESTO.
SÉRIO? INCRÍVEL.
E GUARDA ESSE LANCE DE "GLENN ANIL" PRA ROBYN, TÁ?
AH, GLENN É ANIL, MESMO.
ENORMES DEPÓSITOS NATURAIS DE CIANURETO, FOI O QUE NOS DISSERAM.
AINDA ASSIM, LÁ VAMOS NÓS.
EI, ALDRIC, DÁ PRA FAZER ESSA LUZ FICAR MAIS FORTE? MAL ESTOU CONSEGUINDO VER.
HÃ?
DESCULPE, MINHA AMADA. NÃO PERCEBI...
ACONTECE QUE A PILHA DE FADAS ESTÁ QUASE ESGOTADA. MESMO ESSAS CARAS PILHAS LONGEVAS NÃO DURAM PRA *SEMPRE*.
EI, TÁ QUASE NO FINAL. CUIDADO PRA NÃO...
AH, $#%@...
TÁ TUDO BEM. SEM PÂNICO. EU TENHO UMAS NOVAS AQUI NA MINHA SACOLA.
SÓ VOU...

Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
AAAA! NOSSA, JEFF, FAÇA ALGUMA COISA.

SAI TODO MUNDO DAQUI! ELE SÓ QUER A MIM!
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.

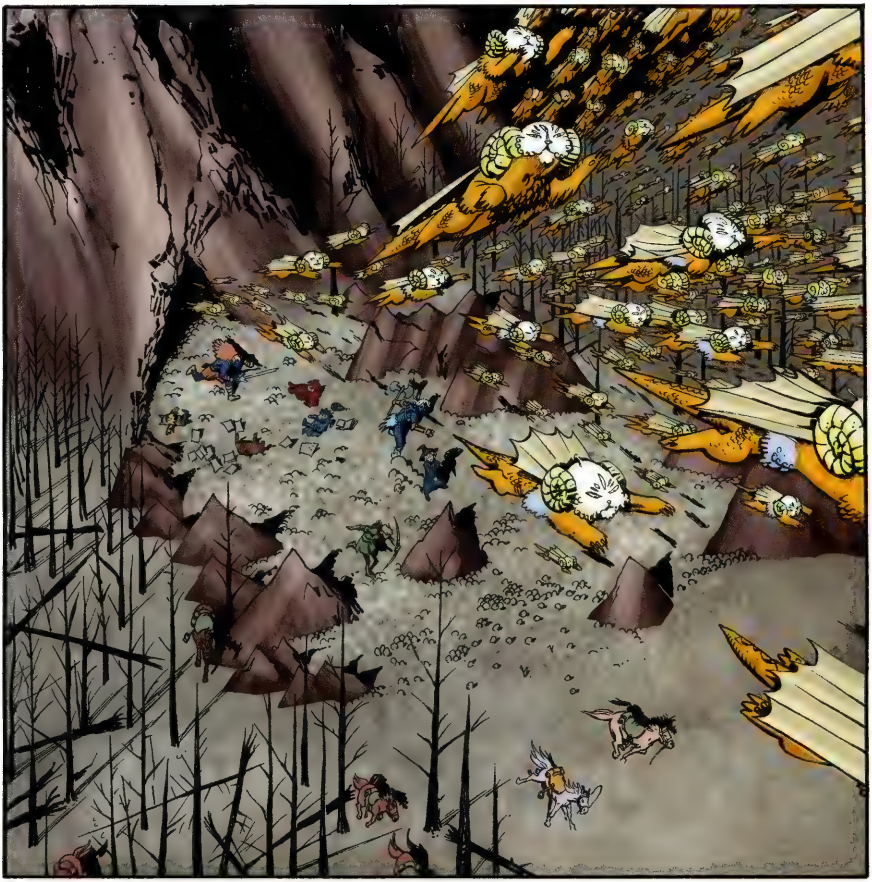
NÃO! OU TODOS SAEM, OU NINGUÉM SAI!
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
REXA TEM RAZÃO. VOU FAZER UMA DISTRAÇÃO PARA COBRIR NOSSA RETIRADA!

Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
ROBYN, CORRA! NÃO HÁ NADA QUE VOCÊ POSSA FAZER!
AH, NÃO? ESTÁ ESQUECENDO QUE SOU A MAGA DA MISSÃO...

...ENTÃO VAMOS VER SE ESSE DRAGÃO GOSTA DE UMA BRIGA COM MEUS BRINQUEDOS "MÁGICOS"...
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.

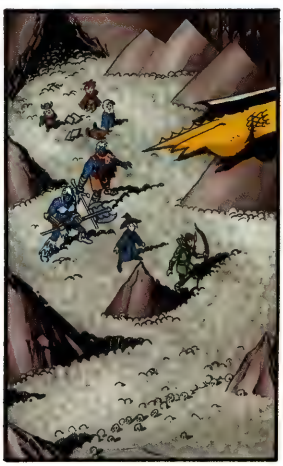
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.
Bem-vindo de volta, Jaffs.

JEFF, MEUS... MEUS BRINQUEDOS NÃO *FUNCIONAM*.
LEMBRA DO QUE EU TE DISSE? NÃO TEM *ELETRICIDADE* AQUI.
JEFF, ELES FUNCIONAM COM PILHAS...
ROBYN. *NÃO TEM ELETRICIDADE AQUI!* ELETRICIDADE NÃO *FUNCIONA* AQUI!
SÓ *MAGIA* FUNCIONA AQUI.
AH @#$&.
TEMOS QUE SAIR DAQUI. TODO MUNDO ATRÁS DE *MIM!*
...ENTÃO ESTAMOS NO *DEPARTAMENTO DE MERCADORIAS* E UM *DEMÔNIO DE VENDAS* ESTÁ SE APROXIMANDO?
EU FUJO DELE! ESTOU JOGANDO UM *DADO GNOMO*.
HUMMM...
UM QUATRO? AH, QUE DROGA.
NÃO É SUFICIENTE. O DEMÔNIO DE VENDAS TEM OITO *PONTOS DE PERSUASÃO*.
ELE TE VENDE UMA *SANDUICHEIRA*...
...COM CINCO ANOS DE GARANTIA EXTRA...

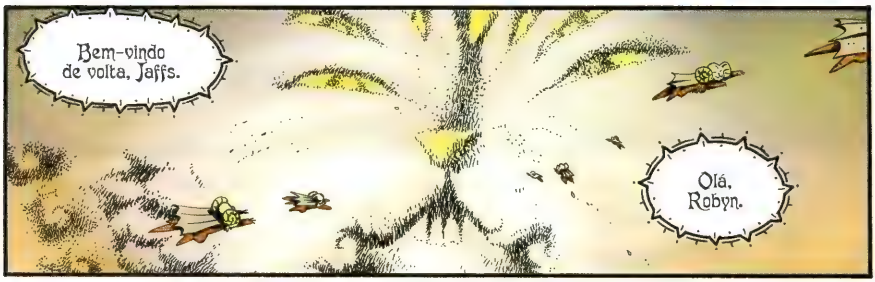


JAAFS. O QUE A GENTE FAZ? TEM *MILHARES* DELES!
EU NÃO *SEI!* NÃO SEI POR QUE ELE NÃO NOS MATOU AINDA!

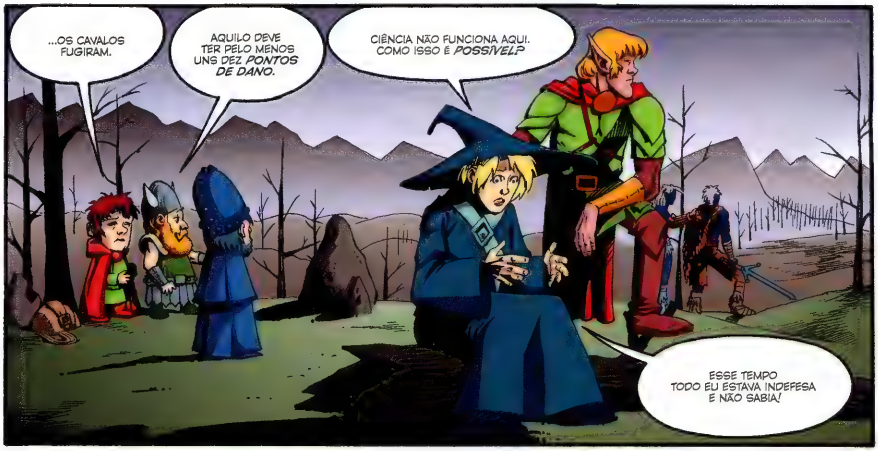
ESSAS COISAS NÃO ESTÃO NEM NOS ATACANDO.
SÓ ESTÃO VOANDO PRA CIMA, INDO PRO...



AH, ME @#$@&!
AAA! AAAAA!
CORRE TODO MUNDO. NÃO OLHA PRA ELE. NÃO ESCUTA O QUE ELE DISSER.
SÓ CORRE.


Bem-vindo de volta, Jaffs.
Olá, Robyn.

A Morte está próxima.
As trevas finais, apenas a alguns passos no futuro. Já podem *senti-la?*
Adeus, por enquanto, pequeninos. Não importa o quanto corram, eu *voltarei!*
E estarei *esperando!*


...OS CAVALOS FUGIRAM.
AQUILO DEVE TER PELO MENOS UNS DEZ *PONTOS DE DANO*.
CIÊNCIA NÃO FUNCIONA AQUI. COMO ISSO É *POSSÍVEL*?
ESSE TEMPO TODO EU ESTAVA INDEFESA E NÃO SABIA!

BOM, CONTRA BRILHO DA MANHÃ *NÃO EXISTE* DEFESA.
EU VOU VOLTAR *SOZINHO*. ISSO É ENTRE NÓS DOIS.
NÃO, JAAFS! PELO MENOS EU POSSO VOLTAR COM VOCÊ...

NÃO, REXA, NÃO PODE. VOCÊ NÃO *ENTENDE*?
NÃO PODE!
VAI FICAR TUDO BEM. EU TENHO UM *PLANO*.

VOCÊ NÃO TEM *NÃO*, JEFF.
SE TEM UMA COISA QUE EU *SEI* QUE VOCÊ NÃO TEM, É UM *PLANO*.
TENHO, SIM.

AH, É AQUELE PLANO ONDE VOCÊ SAI BATENDO NAS COISAS ATÉ QUE ELAS PAREM DE SE MEXER OU *VOCÊ* PARE DE SE MEXER?
É ESSE, NÉ?

JEFF, JÁ TE DISSE ANTES. ISSO NÃO É UM PLANO, É UM *REFLEXO* MUSCULAR.
JEFF?

ELE SEMPRE FOI ASSIM, DESSE JEITO?
NÃO. ANTES ERA BEM PIOR.
ROBYN, O QUE FAREMOS?

BOM, ESSE LANCE DE "SEM ELETRICIDADE" MEIO QUE ME PEGOU.
TEM CERTEZA DE QUE CIÊNCIA NÃO FUNCIONA AQUI?
TENHO, SIM.
POR QUE ISSO?

OLHA É QUE CIÊNCIA É MEIO QUE TUDO, SABE?
QUER DIZER, ALAVANCAS E RODAS SÃO CIÊNCIA.
ALAVANCAS E RODAS FUNCIONAM AQUI.

TÁ. ENTÃO MECÂNICA BÁSICA FUNCIONA, MAS ENGENHARIA ELÉTRICA NÃO. JÁ É UM COMEÇO.
ROBYN, NÃO ADIANTA.
VOCÊ PRECISA SER REALISTA...

NÃO! NEM VENHA ME DIZER O QUE É REALISTA!
O QUE VOCÊ SABE DE REALISMO?
VOCÊ É UM ELFO!

HNNN... SIM. ADMITO QUE ESTÁ CERTA NISSO, MINHA AMADA.
ÓTIMO. TÁ, ENTÃO.
AGORA, VAMOS PRECISAR DE MADEIRA E METAL.

MAS... COM TODO RESPEITO, MOÇA, BRILHO DA MANHÃ É UM DRAGÃO.
SIM. E UM ASSASSINO, E UM SEQUESTRADOR DE CRIANÇAS E UM POLUIDOR DE ESCALA INDUSTRIAL...

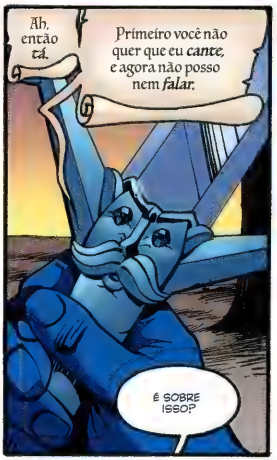
...E EU SOU UMA POLICIAL!

Hn...

O QUÊ?

Ah...
Nada não.

SEM ESSA. AH, @#&%, NÃO VEM COM *ESSA*.
SE VOCÊ TEM ALGUMA COISA PRA DIZER, QUANDO EU FALO "*O QUÊ?*", NÃO ME VENHA COM "*NADA NÃO*".
EU FICO PUTO COM ISSO.


Ah, então *tá*.
Primeiro você não quer que eu *cante*, e agora não posso nem *falar*.
É SOBRE ISSO?

Bom, e se *for*?
Isso é deprimente! Estamos caminhando para nossa morte por esta *desolação* terrível...
EU ESTOU CAMINHANDO. VOCÊ ESTÁ SENDO *LEVADA*.

(*) MÚSICA DO GRUPO **ABBA**, DE 1977: "SEXTA À NOITE E AS LUZES ESTÃO FRACAS / PROCURANDO POR UM LUGAR PARA IR / ONDE TOQUEM A MÚSICA CERTA".

:HNNNFH:
ÓTIMO, REXA.
TÁ AQUI. ACHEI VÁRIAS DESSAS. TEM MUITAS ÁRVORES ARRANCADAS POR AQUI.
ESCUTA, VOCÊ TEM AQUELA MESMA COISA DO JEFF? AQUELE *BRILHO* AZUL QUE PODE ATINGIR AS COISAS?

QUER DIZER A LUZ FORTE? TENHO, SIM. A GENTE ACHA QUE TEM A VER COM A POÇÃO MÁGICA DA NOSSA MÃE.
EU TENHO MAIS FORTE QUE O JEFF, PORQUE ELE É GAROTO.
PODE SER ÚTIL. DEIXA EU PERGUNTAR PRO *ALDRIC*.

COMO ESTAMOS EM ENCONTRAR ALGUM *METAL*?
BOM, ACREDITO TER ENCONTRADO UM VEIO DE FERRO, MAS O PROBLEMA É *EXTRAÍ-LO*.
O POVO DE CORAÇÃO GRANDE AQUI SÃO MINEIROS, MAS MESMO ASSIM...

ELE ESTÁ CERTO, SENHORITA ROBYN. NÓS TEMOS AS *PICARETAS* QUE CONSEGUIMOS TIRAR DOS CAVALOS *ANTES* DE ELES FUGIREM.
CERTO. E ESTE MUNDO É ANTERIOR À *PÓLVORA*?
MAS ESCAVAR UMA MINA PODE LEVAR *SEMANAS*.

O QUÊ?
POLVO?
ESQUECE. É QUE DE ONDE EU VENHO, A GENTE TERIA *EXPLODIDO* O CHÃO.
REXA, VOCÊ CONSEGUIRIA FAZER ISSO? OU VOCÊ IA PARAR NOS ARES, DE ACORDO COM AS *LEIS* DE MOVIMENTO?

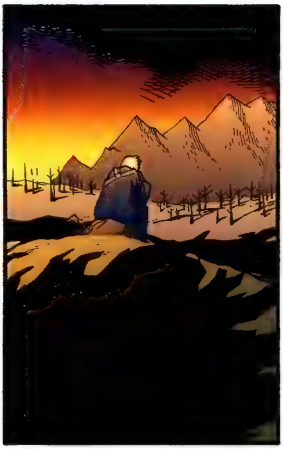
NÃO, NÃO... ACHO QUE FUNCIONARIA.
MOVIMENTO TEM *LEIS*?
PENSANDO BEM, ACHO QUE AQUI NÃO.
ACHO MELHOR TODO MUNDO SE *AFASTAR*, DAR ESPAÇOS PRA REXA.

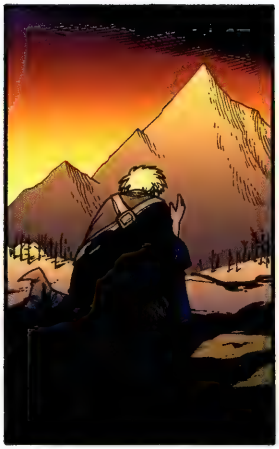
É QUE JAAFS E REXA PODEM EMITIR UM TIPO DE *RAIO DE FORÇA* DO PLEXO SOLAR E...
ROBYN, SABEMOS O QUE É A LUZ FORTE! PROTEJA-SE ANTES QUE...

...ELA...

OPS.

BOM TRABALHO, REXA! OLHA SÓ PRA ISSO! TEM MINÉRIO PRA TODO LADO!
ROBYN, VOCÊ ESTÁ BEM?
E TALVEZ EU POSSA FAZER UMA FORJA SIMPLES. ACHO QUE TÁ NO MEU SANGUE...
HÃ... QUÊ?
SIM, SIM. ESTOU BEM.
QUÊ?
HUM... OLHA, TALVEZ SEJA UMA BOA IDEIA VOCÊ ENCONTRAR UM LUGAR TRANQUILO E DESCANSAR UM POUCO, MINHA AMADA. CONSEGUIMOS TRABALHAR, PODE DEIXAR.
AH... SIM. DESCANSAR SERIA BOM.
ROBYN, GOSTOU DO BURACO QUE EU FIZ?
O QUE VOCÊ QUER MESMO QUE A GENTE CONSTRUA?
HÃ... PRECISO PENSAR UM POUCO.
VOCÊ QUE MANDA.
ESTÁ FERIDA?
DAVA PRA VOCÊS... SEI LÁ... FAZEREM UM TIPO DE JANGADA COM RODAS, PRA COMEÇAR? OU ALGO ASSIM?
NÃO, NÃO. ESTOU BEM. SÓ NÃO ACHAVA QUE A SUA LUZ FORTE FOSSE TÃO... BOM...
...FORTE.
SÓ PRECISO SENTAR UM POUCO E AREJAR A MINHA CABEÇA...
TÁ BOM.



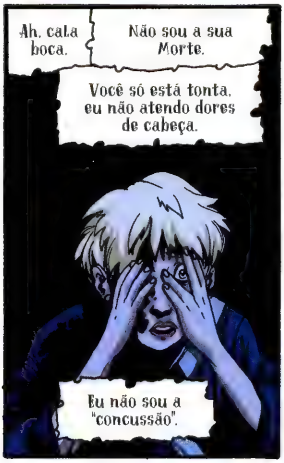


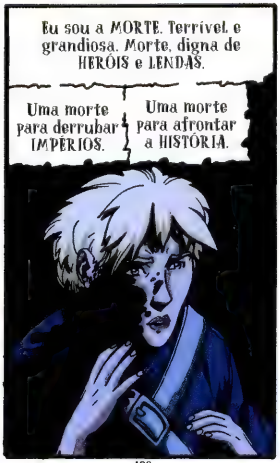
NOSSA.
QUEM EST AÍ? QUEM ESTÁ ATRÁS DE MIM?
NOSSA... COMO ESTÁ FRIO! TÃO FRIO!

É a Morte, criança.
Apenas a morte.

AH, MEU DEUS, MEU DEUS, ESTOU COM MEDO. PROMETI QUE NÃO FICARIA, MAS ESTOU APAVORADA.
POR FAVOR.
EU NÃO QUERO MORRER.

...POR FAVOR...


Ah, cala boca.
Não sou a sua Morte.
Você só está tonta, eu não atendo dores de cabeça.
Eu não sou a "concussão".


Eu sou a MORTE. Terrível e grandiosa. Morte, digna de HERÓIS e LENDAS.
Uma morte para derrubar IMPÉRIOS.
Uma morte para afrontar a HISTÓRIA.

Meus são os MASSACRES. Meus são os ASSASSINATOS e REGICÍDIOS.
Meus são os pontífices e os paradigmas. Meus...
EI...
ESPERA UM POUCO...

VOCÊ É O DENNIS?

SMAX CAPÍTULO CINCO

Oh, para onde foi o herói?
Onde está sua poderosa espada?
Devemos nos empenhar com vontade de ferro
Para recompensar sua coragem.

Arte de capa:
Zander Cannon

AMERICA'S BEST COMICS
MOORE CANNON CURRIE
No. 5 OF FIVE
TOMAX
Please leave us here, close our eyes...

QUEM?
Quem disse?
Quem foi que disse que me chamo DENNIS?

FOI... UMA DAS OUTRAS MORTES. DISSE QUE VOCÊ FAZIA OS TRABALHOS HORRENDOS, ASSUSTADORES.
VOCÊ CONHECE UM CARA CHAMADO *LIONEL*?

Não.
Espera. É aquele que está sempre perdendo pros outros no BADMINTON?
XADREZ.
Isso. Xadrez. Ele mesmo. Bom, ele está certo sobre mim.

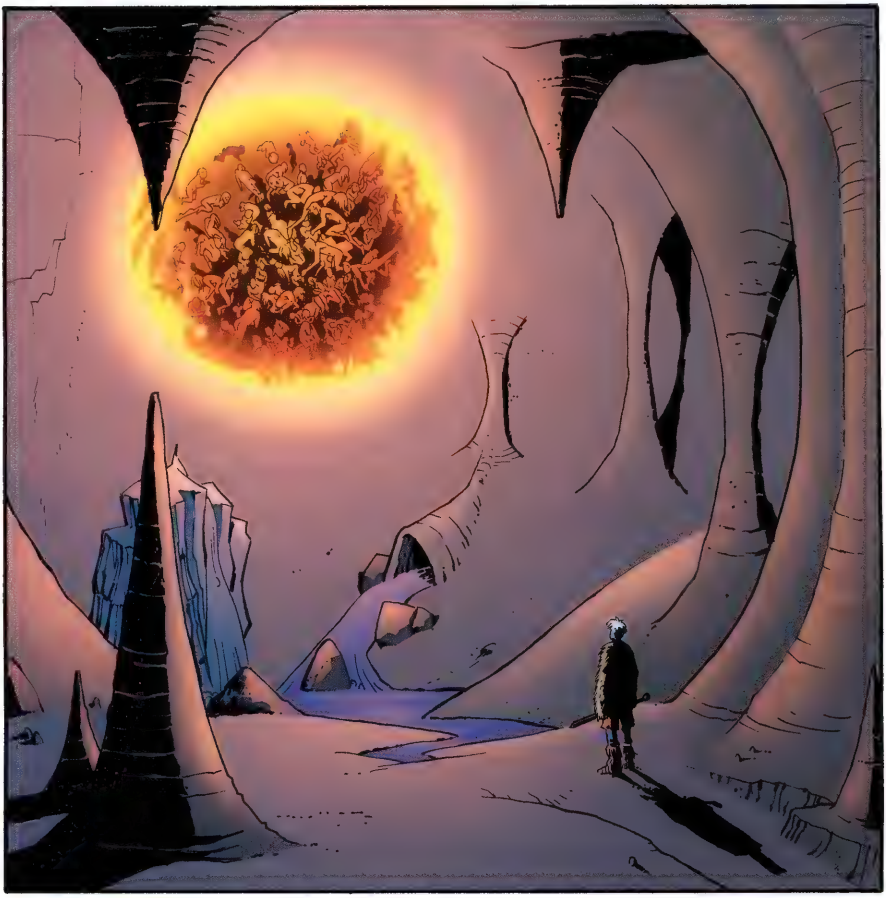
Eu faço mortes horrendas, apocalípticas. Por isso estou aqui.
Esta noite, a LENDA morre.
VOCÊ ESTÁ FALANDO DO *DRAGÃO*, NÉ? DE *BRILHO DA MANHÃ*?

Não disse isso.

OH-UH.

(*) A ESPADA CONTINUA CANTANDO DANCING QUEEN, DO **ABBA**.
TRADUÇÃO DA MÚSICA: "JOVEM E LIVRE, COM APENAS DEZESSETE ANOS, OH, YEAH! / VOCÊ PODE DANÇAR, PODE SE DIVERTIR / APROVEITANDO OS MELHORES MOMENTOS DA SUA VIDA..."
(**) NO ORIGINAL "PLEASE, LEAVE US HERE, CLOSE OURS EYES...", *MAIS UM TRECHO DA MÚSICA* OCTOPUS, *DE* **SYD BARRET**.

(*) TRADUÇÃO DA MÚSICA: "VEJA AQUELA GAROTA / VEJA AQUELA CENA / DIVERTINDO-SE..."



CRIANÇAS... É TIPO UM SOL FEITO DE CRIANÇAS.
Não, mestre. Não são crianças. São ALMAS de criança.
SR. MATADOR DE DRAGÕES, É O SENHOR?

NARULI?
EU SABIA QUE O SENHOR VOLTARIA. FALEI PRA TODOS QUE VOLTARIA. TODOS SABEM DE VOCÊ AQUI.
MATA ELE, SR. MATADOR DE DRAGÕES.

BRILHO DA MANHÃ? NÃO... NÃO SEI SE CONSIGO...
VOCÊ PRECISA!
SÓ ASSIM NÓS SEREMOS LIVRES.
MATA ELE, SENHOR. MATA O BRILHO DA MANHÃ.

(*) A ESPADA GOSTA MESMO DE **ABBA**, POIS ESTÁ CANTANDO OUTRA MÚSICA DO GRUPO, DESTA VEZ, FERNANDO: "APESAR DE NUNCA TER PENSADO QUE PODERÍAMOS PERDER / NÃO TENHO ARREPENDIMENTOS / SE TIVESSE QUE FAZER TUDO DE NOVO, EU FARIA, MEU AMIGO / FER--"

EI!
?PFFFF!
?PFFFF!
PRECISAMOS CORRER! ACABEI DE VER A MORTE!

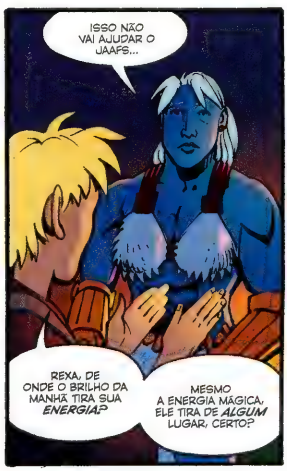
QUAL DELAS? O ROY OU O LIONEL?
ROBYN, NOS DIGA QUE ERA O KEITH.
E-ERA.. ?HHFF ... O DENNIS.
BALROGS. ENTÃO ALGUÉM ESTÁ @#$#%.

E ELE NÃO DISSE SE ERA O UAAFS OU O BRILHO DA MANHÃ.
ESCUTA, PRECISO SABER TUDO SOBRE DRAGÕES... AGORA!

HN... ELES ACUMULAM OURO E EXIGEM VIRGENS DE TRIBUTO.
É? VAI SABER POR QUE VIRGENS... MAS PRA QUE PRECISAM DE OURO?

BOM, A MEU VER... DIRIA QUE É PELO VALOR MÁGICO.
OS ALQUIMISTAS DIZEM QUE O OURO É O SOL, QUE É A ALMA.
HNN.

ISSO FAZ ALGUM SENTIDO. É TUDO MEIO QUE SOLAR, NÃO?
QUER DIZER, ATÉ O NOME BRILHO DA MANHÃ...
O QUE VOCÊ QUER DIZER, ROBYN?


ISSO NÃO VAI AJUDAR O UAAFS...
REXA, DE ONDE O BRILHO DA MANHÃ TIRA SUA ENERGIA?
MESMO A ENERGIA MÁGICA, ELE TIRA DE ALGUM LUGAR, CERTO?

SUPONDO QUE ESTEJA CORRETA, NÃO VEJO AONDE QUER CHEGAR.
CERTO... E SE BRILHO DA MANHÃ SE ENERGIZA COMO O SOL?
ENERGIZADO PELO SOL? ENTÃO A GENTE ATACA QUANDO ESTIVER ESCURO?
NÃO, NÃO... ENERGIZADO COMO O SOL. SABE, TIPO FUSÃO NUCLEAR?
O QUÊ?
ESQUECE. VOCÊ ACHA QUE CONSEGUE USAR TODO AQUELE MINÉRIO DE FERRO PRA FAZER UM PREGO MUITO, MUITO GRANDE?
E TODA ESSA MADEIRA?
HUM... DEIXE-ME VER...
QUE TAL A GENTE COMEÇAR COM UMA BASE GRANDE DE MADEIRA COM QUATRO RODAS?
ISSO É FÁCIL. MAS PRA QUÊ?
E-EU AINDA NÃO PENSEI EM TUDO. VAMOS FICAR COM UMA "CARROÇA GRANDE" POR ENQUANTO.
ALDRIC, CONSEGUIMOS FAZER ISSO A TEMPO DE AJUDAR JEFF?
NÃO SEI.
NÓS, O POVO HONESTO, TEMOS ALGUNS ENCANTAMENTOS PARA FAZER O TRABALHO PESADO SER MAIS RÁPIDO, SE É QUE ESTÁ PERGUNTANDO.
ÓTIMO. USE-OS.
POIS BEM... MAS VOCÊ PODE PELO MENOS NOS DIZER O QUE ESTAMOS FAZENDO?
ESTAMOS FAZENDO ALGO QUE EU ENTENDO, TÁ BOM?
UM BRINQUEDO.
SÓ ESPERO QUE NÃO SEJA TARDE DEMAIS.

HRRUAAAGH!
Hum?
O que foi...

:hhhhhhnnc:

gnnnrr! Ora seu... aaargh... pequeno e parvo incômodo.
Minha matéria luminosa irá me curar num instante.
Você só conseguiu tornar seu fim mais moroso e cheio de dor!

AH...
TÁ. QUE SEJA.
Muuaarhh!!

Saia daqui!
Saia da minha caverna seu pequeno excremento mortal que falecerá em menos de um século!
Saia daqui agora!
VEM ME TIRAR!
Arrrrh!
HUH.
ISSO MESMO, SE ARRASTE CHORANDO PRA SUA MAMÃE.
BEBEZINHO DO %#@$.
HÃ...
BOM, E QUE ISSO SIRVA DE LIÇÃO PRA VOCÊ, PORQUE... HÃ...
PTINC TINC
AH, %*$#@
PTINC TINC
TINC PTINK

ISSO PARECEU UM TREM DO METRÔ.
UM O QUÊ?
ESQUECE.
A GENTE TÁ PERTO DE ACABAR ESSA COISA?
QUASE.
ELES ESTÃO COLOCANDO A ÚLTIMA RODA E ALDRIC ESTÁ ACABANDO DE FAZER A *CABEÇA* QUE VOCÊ PEDIU.
SIM. ESTA ORELHA É O MELHOR QUE POSSO FAZER AGORA, ENTÃO JÁ VOU DESCER PARA O TEU LADO.
TÁ ÓTIMO. A COISA TODA TÁ ÓTIMA.
VAMOS LEVÁ-LA PARA A COLINA.
COMO QUEIRA.
SABE, VOCÊ PARECE BEM CONFIANTE COM TUDO ISTO.
ESTOU, SIM.
É AQUELA *MENSAGEM EM CÓDIGO* QUE BRILHO DA MANHÃ ME MANDOU PELO JEFF, TENTANDO ME *ASSUSTAR* E ME AFASTAR.
QUER DIZER, POR QUE ELE SE IMPORTA SE EU ESTOU AQUI OU NÃO...
...A MENOS QUE ELE SEJA *PRECOGNITIVO*? A MENOS QUE ELE TENHA VISTO O FUTURO E SAIBA QUE SOU UM *PERIGO* PRA ELE.
EU ESTOU PUXANDO ESSA COISA *SOZINHA*?
MIL PERDÕES, SENHORITA REXA. ESTAMOS EMPURRANDO O MELHOR QUE PODEMOS.
ROBYN, NÃO QUERO CONTRADIZER NADA DO QUE VOCÊ DISSE, MAS COMO ESTE DISPOSITIVO PODERÁ MATAR UM *DRAGÃO*?
BOM, ESTOU CONTANDO COM O *FERRO* QUE OS AMIGOS DE VALK FORJARAM.

VIU, REXA? EU TE DISSE QUE ELA SABIA MAIS SOBRE MAGIA DO QUE APARENTAVA...
...COMO QUE FERRO PURO MATA ALGUMAS CRIATURAS MÁGICAS, NÉ, ROBYN?
HÃ? SÉRIO?
UAU...
BOM, QUE SORTE A NOSSA.
O QUÊ?
ESPERA AÍ.
ROBYN, VOCÊ ESTÁ DIZENDO QUE NÃO SABE SE O FERRO VAI MATAR ESSA COISA OU NÃO?
HÃ... EU ESTAVA MEIO QUE SUPONDO BASEADO NO QUE EU SEI DE FUSÃO ATÔMICA E...
É ASSIM, PRIMEIRO QUE ÁTOMOS SÃO TODOS FEITOS DE UMAS COISINHAS MINÚSCULAS E INVISÍVEIS QUE FICAM ZUNINDO E ENTÃO--
VOCÊ ESTÁ LOUCA! NUNCA DEVIA TER OUVIDO ESSA SUA BOBAGEIRA FANÁTICA.
VOU AJUDAR O MEU IRMÃO DE UMA FORMA QUE FAZ SENTIDO PRA MIM.
JAAFS!
AGUENTA FIRME, MEU AMADO! ESTOU INDO TE AJUDAR!
O DERROTAREMOS JUNTOS OU MORREREMOS JUNTOS! VOU...
JAAFS?
AH, %$#&!
REXA! SAI DA FRENTE!
SAI DA FRENTE, ELE TÁ...

OH, PELOS DEUSES!
ROBYN, TEMOS QUE USAR ESTA COISA QUE VOCÊ CRIOU AGORA, OU SERÁ MORTE CERTA PARA ALGUÉM!
HÃ... TÁ.
ALDRIC, VEJA!

É... É ELE MESMO! É DENNIS. A PIOR MORTE DE TODAS!
SIM, EU MEIO QUE IMAGINEI QUE ELE NÃO É DO TIPO "MORTE DORMINDO".
ALDRIC, AJUDE-NOS A EMPURRAR ESTA COISA COLINA ABAIXO. A FRENTE MAIS PESADA DEVE AJUDAR A ACELERAR.

CERTO... MAS COMO ISTO DEVERÁ MATAR BRIHO DA MANHÃ?
EU ACREDITO QUE BRILHO DA MANHÃ É SOLAR. ACHO QUE ELE FUNCIONA QUE NEM UM SOL.
O SOL FUNDE ELEMENTOS NOS SEUS NÚCLEOS, PARA SE ENERGIZAR.
OLHA LÁ! TÁ VINDO!

OLHA SÓ, ELE ESTÁ DESCENDO.
ÓTIMO! TÁ ÓTIMO!
ENTÃO, QUANDO UM SOL ENVELHECE, COMEÇA A FICAR SEM ELEMENTOS LEVES PARA FUNDIR, ENTÃO COMEÇA A USAR SUBSTÂNCIAS MAIS PESADAS...

...E TUDO BEM POR UM TEMPO.
?
TIPO, COISAS COMO CARBONO, CHUMBO E TAL, UM SOL PODE FUNDIR DE BOAS, SEM PROBLEMA.

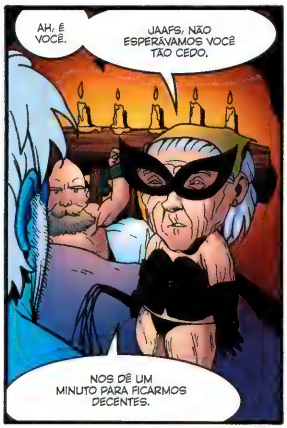
MAS QUANDO TODAS ESSAS COISAS TAMBÉM ACABAM...
...E O SOL VAI PASSANDO PELA TABELA DE ELEMENTOS...
Mas o quê...?
JAAFS, CUIDADO!

...ATÉ CHEGARMOS NO FERRO.

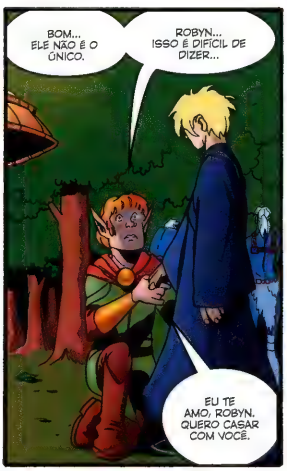
SABE, FERRO NÃO FUNDE.
TODO MUNDO SE PROTEJA E CUBRA OS OLHOS!
Sabia que isso ia acontecer.

UGRNGH...
PELOS DEUSES, JAAFS, O QUE FOI ISSO?
EU... ACHO QUE FOI UM TIPO DE EXPLOSÃO ATÔMICA...
FOI A NOSSA SALVAÇÃO, MATADOR DE DRAGÕES.
NARULI...?
EU SABIA QUE NOS SALVARIA, MATADOR DE DRAGÕES. SOMOS O PODER ROUBADO DE BRILHO DA MANHÃ. SOMOS SUA ENERGIA.
VOCÊ NOS LIBERTOU.
AGORA NÓS PODEMOS VOLTAR PARA NOSSA FONTE DOURADA.
MAS... QUER DIZER... NÃO FUI EU QUEM MATOU BRILHO DA MANHÃ. ELE..
VOCÊ TROUXE A RUÍNA ATÉ ELE. OBRIGADA, MATADOR DE DRAGÕES.
OBRI-GADA.

AAAAAAAHH!!!


AH, É VOCÊ.
JAAFS, NÃO ESPERÁVAMOS VOCÊ TÃO CEDO.
NOS DÊ UM MINUTO PARA FICARMOS DECENTES.

HUM... O GRANDALHÃO ME PARECE UM TANTO *PÁLIDO*...
OLHA... VOCÊ TÁ CERTO. ELE ESTÁ MESMO.
VAI VER ELE SÓ ESTÁ RUIM POR TER QUE SE DESPEDIR...


BOM... ELE NÃO É O ÚNICO.
ROBYN... ISSO É DIFÍCIL DE DIZER...
EU TE AMO, ROBYN. QUERO CASAR COM VOCÊ.

CASAR COM VOCÊ? ALDRIC, TENHO UM TRABALHO NO MEU MUNDO, NÃO POSSO FICAR AQUI.
BOM, ME ENTRISTECE *PARTIR*, MAS ENTÃO SERIA MELHOR SE MUDAR PARA O *SEU* MUNDO.

ACHO QUE VOCÊ PODE ARRANJAR OS DOCUMENTOS PARA EU MORAR LÁ, NÃO?
ROBYN, SERÍAMOS TÃO FELIZES.
JÁ POSSO NOS VER...

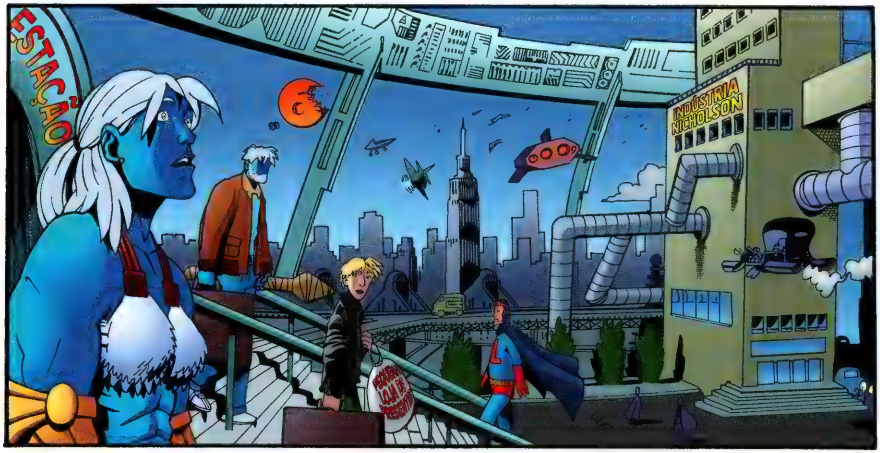
AAAARGH!!
AAAH DEUSES! AAH #%$@!
AARR...

O ELFO TÁ INDO EMBORA.
POR QUE ELE TÁ ANDANDO DAQUELE JEITO?
AH, PROVALVEMENTE É UM COSTUME ÉLFICO. TALVEZ ELES SE DESPEÇAM ANDANDO CURVADOS, MANCANDO E SEGURANDO A VIRILHA.
ADEUS, ALDRIC! NOS VEMOS EM BREVE, MEU AMIGO!

O QUE FOI ISSO?
ELE QUERIA UM GREEN CARD.
OLHA, A GENTE PODE IR PRA CASA LOGO?
JAAFS! A MARCA DA DONZELA! SUMIU!

HN... SIM. EU MEIO QUE TIREI ELA.
OLHA, TIA MINKA, É MELHOR A GENTE IR. PROMETO QUE VOLTO MAIS VEZES.
CLARO! VOCÊ VAI VIR PRO MEU FUNERAL, NÉ?
VOU ARRUMAR MINHAS COISAS.

OI, REXA.
QUER DIZER, TRISTE.
ACHO QUE O JEEFS PARTIR TE DEIXA PRA BAIXO...
SIM. DE VOLTA PRO SEU MUNDO ESTÚPIDO COM LEIS ESTÚPIDAS.
SUAS ROUPAS BONITAS ESTÚPIDAS E ÁGUA ENCANADA ESTÚPIDA...
REXA, EU TAVA PENSANDO...
TALVEZ VOCÊ PUDESSE, SEI LÁ, SE MUDAR COM ELE PRA LÁ.
HUNF! PRA VOCÊ TER QUE PRENDER A GENTE, POR FAZERMOS O QUE OS ANIMAIS FAZEM NA NATUREZA?
REXA, OLHA, SÓ EU SEI QUE VOCÊS DOIS SÃO IRMÃOS.
ROBYN, NÓS DOIS SOMOS GIGANTES AZUIS DE CABELOS BRANCOS. SOMOS PARECIDOS.
ASSIM COMO SÃO TODOS ESTRANGEIROS PARA OS AMERICANOS, PODEM SER DA MESMA TRIBO...
MAS A GENTE NÃO É DA MESMA TRIBO. SÓ TEM NÓS DOIS.
MEU DEUS...
REXA. EU SEI DISSO. VOCÊ SABE DISSO. MAIS NINGUÉM SABE!
VOCÊ... GUARDARIA ESSE SEGREDO? A GENTE PODERIA VIVER JUNTO?
CLARO.
JEFF ESTÁ VINDO. TALVEZ VOCÊS POSSAM CONVERSAR SOBRE ISSO.
HÃ, OI.
ROBYN, PODE NOS DAR UM TEMPO SOZINHOS?
PRA EU ME DESPEDIR DA REXA.
O QUÊ?


ESTAÇÃO
INDÚSTRIA NICHOLSON

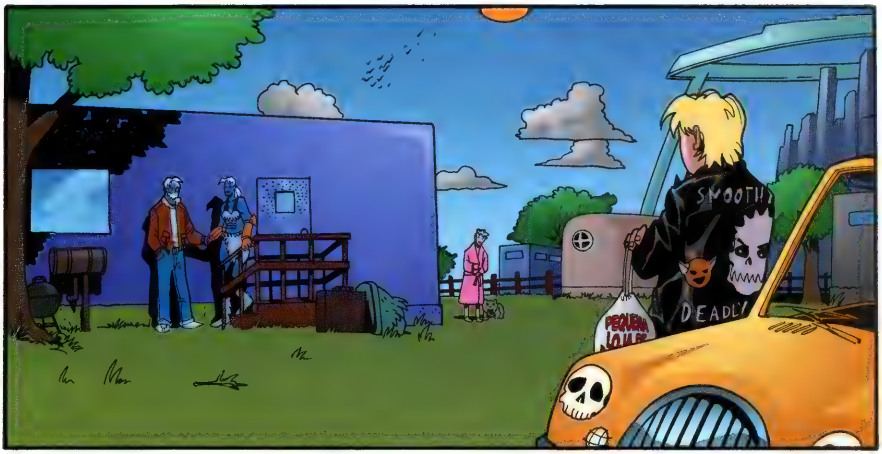
PEZES SAGRADAS DE HATHOR...
É MEIO MALUCO DE SE VER, MAS NÃO É TÃO RUIM DEPOIS QUE VOCÊ ACOSTUMA.
VAMOS PEGAR UM TÁXI.

TÁXI
O FANTASMA QUE DIRIGE

JAAFS, OLHA! OUTRO HOMEM VOADOR COM ROUPAS DE FADA!
VOCÊ VAI VER UM MONTE DESSES.
BATA NO MAL. NÃO BATA A PROA
SÓ EM NEÓPOLIS. O RESTO É MAIS NORMAL.

HN... OLHA, ISSO É MEIO QUE UMA ACOMODAÇÃO TEMPORÁRIA, TÁ?
AGORA QUE VOCÊ ESTÁ AQUI, EU VOU PROCURAR UM LUGAR MELHOR...

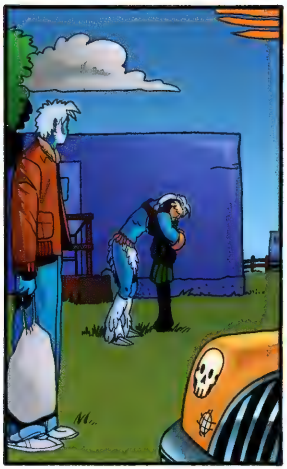
JAAFS, EU AMEI! É UM LAR DAS ANTIGAS!
QUE NEM A CAVERNA DO PAI...
HUM... TÁ BOM.
VOCÊ QUER SE DESPEDIR DA ROBYN?


SMOOTH
DEADLY

ROBYN... QUERO TE AGRADECER POR...
HA HA HA HA HA HA!
OLHA PRA VOCÊ! TÁ SORRINDO!
SMOOTH

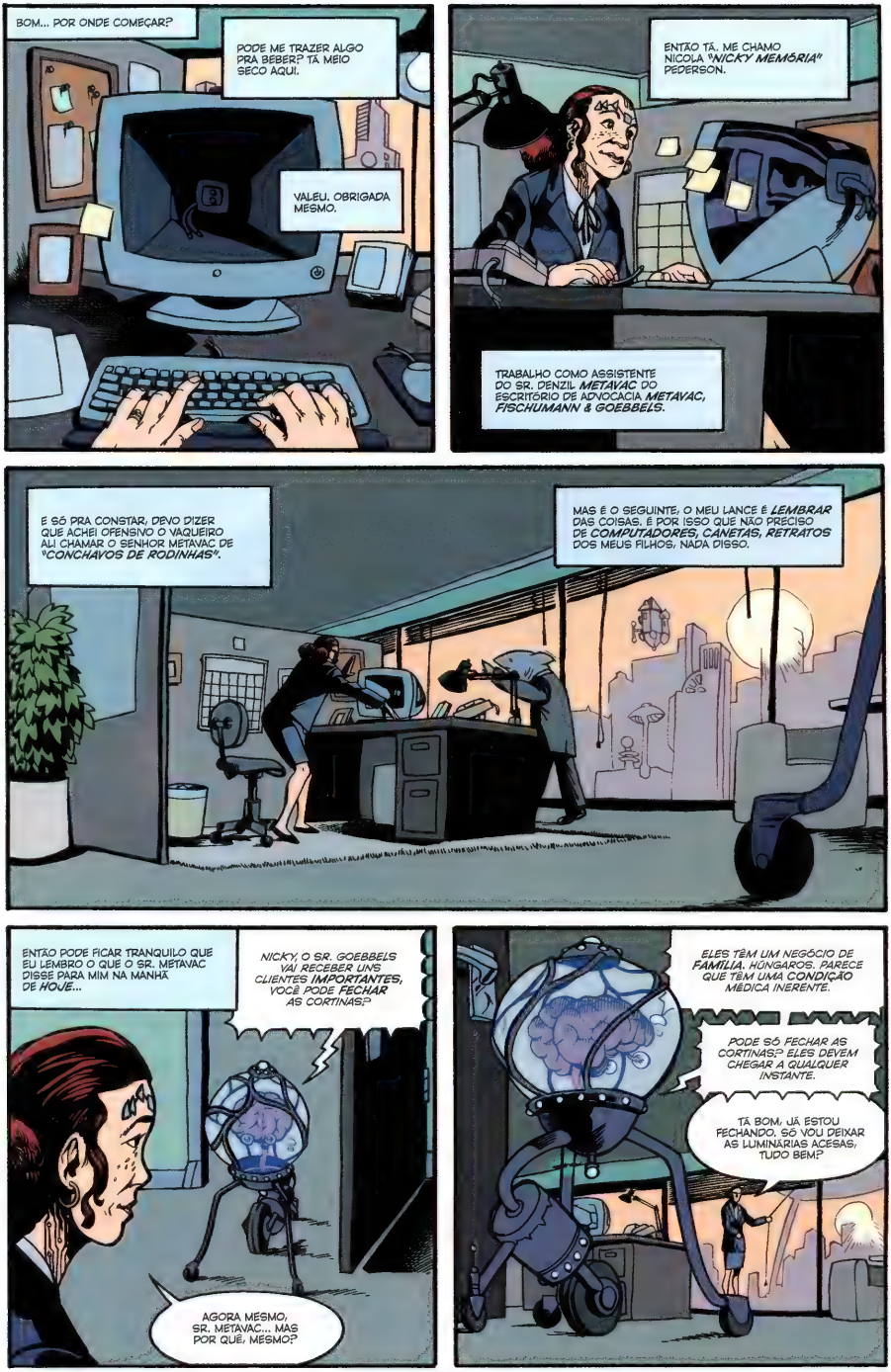
NÃO TÔ, NÃO.
HA HA HA! TÁ SIM!
NUNCA TE VI FAZENDO ISSO ANTES. FICA RIDÍCULO.
AH, QUASE ESQUECI...

EU PEGUEI ISSO NA LOJA DE PRESENTES DA TRANSMUNDO PRA VOCÊS.
NÃO É GRANDE COISA. É SÓ UM PRESENTE PROS DOIS.
EU TENHO QUE IR.



ELA É UMA BOA MULHER.
E ELA TEM RAZÃO. VOCÊ FICA RIDÍCULO QUANDO SORRI. MELHOR PARAR COM ISSO.
TÁ.
DESCULPA.

O QUE É O PRESENTE DELA?
BOM, SABE DEPOIS DO BANHO, QUANDO VOCÊ PASSA AREIA PRA SE SECAR?
É QUE NEM ISSO, SÓ QUE MELHOR.
CERTO. ESTE MUNDO É MESMO CHEIO DE MARAVILHAS.
ONDE EU COLOCO?
PENDURADO NA PORTA TÁ BOM.
REXA, ISSO É BOM.
SIM. EU NEM ACREDITO. E TAMBÉM TENHO MEDO DE QUE ESSA FELICIDADE ACABE LOGO.
TÁ BOM AQUI?
TÁ BOM, REXA. NÃO SE PREOCUPE...
VAMOS VIVER FELIZES PRA SEMPRE. OU, PELO MENOS, SEM DEPRESSÃO.
A MENOS QUE A GENTE FIQUE DOENTE OU...
PARA, JAAFS.
A GENTE PODE FAZER AGORA?
HÃ... CLARO. A GENTE PODE.
MAS, CÊ SABE, TEMOS QUE TER CUIDADO.
NÃO, NÃO TEMOS. EU NÃO SOU DELICADA, JAAFS. NÃO VOU ME MACHUCAR...
...NÃO IMPORTA A FORÇA DO AMOR.
Ele
Ela
ÓTIMO.
OLHA, REXA, TEM ALGUMAS COISAS AQUI QUE VOCÊ VAI TER QUE CONSERTAR EM MIM, TÁ?
NÃO, NÃO. NÃO CHORA! NÃO... AH, &%&#...
E aqui termina nossa saga.

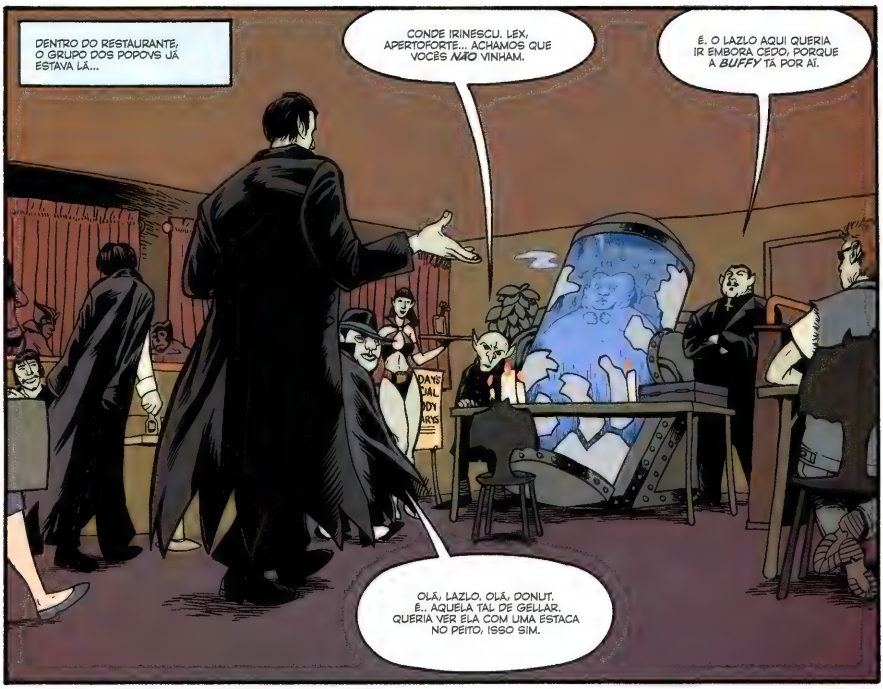

BOM... POR ONDE COMEÇAR?
PODE ME TRAZER ALGO PRA BEBER? TÁ MEIO SECO AQUI.
VALEU. OBRIGADA MESMO.
ENTÃO TÁ. ME CHAMO NICOLA "NICKY MEMÓRIA" PEDERSON.
TRABALHO COMO ASSISTENTE DO SR. PENZIL METAVAC DO ESCRITÓRIO DE ADVOCACIA METAVAC, FISCHUMANN & GOEBBELS.
É SÓ PRA CONSTAR, DEVO DIZER QUE ACHEI OFENSIVO O VAQUEIRO ALI CHAMAR O SENHOR METAVAC DE "CONCHAVOS DE RODINHAS".
MAS É O SEGUINTE, O MEU LANCE É LEMBRAR DAS COISAS, É POR ISSO QUE NÃO PRECISO DE COMPUTADORES, CANETAS, RETRATOS DOS MEUS FILHOS, NADA DISSO.
ENTÃO PODE FICAR TRANQUILO QUE EU LEMBRO O QUE O SR. METAVAC DISSE PARA MIM NA MANHÃ DE HOJE...
NICKY, O SR. GOEBBELS VAI RECEBER UNS CLIENTES IMPORTANTES, VOCÊ PODE FECHAR AS CORTINAS?
AGORA MESMO, SR. METAVAC... MAS POR QUÊ, MESMO?
ELES TÊM UM NEGÓCIO DE FAMÍLIA. HÚNGAROS. PARECE QUE TÊM UMA CONDIÇÃO MÉDICA INERENTE.
PODE SÓ FECHAR AS CORTINAS? ELES DEVEM CHEGAR A QUALQUER INSTANTE.
TÁ BOM, JÁ ESTOU FECHANDO. SÓ VOU DEIXAR AS LUMINÁRIAS ACESAS, TUDO BEM?

POR AQUI, GRIGORI.
SR. WOYTEK, SR. IRINESCU. FIQUEM À VONTADE, SENHORES.
TOP10
TOP 10 – CRIADO POR ALAN MOORE & GENE HA.
ALAN MOORE
ROTEIRO
ZANDER CANNON
ARTE
DAN BROWN
CORES
SCOTT DUNBIER
EDITOR ORIGINAL
Os Companheiros Mortos

OLHA LÁ, DE NOVO. O "ROY ROGERS" ALI! "COISA NOSFERATU" É UM TERMO OFENSIVO.
É UM INSULTO AOS MILHARES DE CIDADÃOS HÚNGARO-AMERICANOS DECENTES QUE NÃO SE LEVANTAM DAS TUMBAS PARA SUGAR O SANGUE DOS VIVOS.
VOCÊS QUEREM BEBER ALGUMA COISA?
NÃO, MUITO OBRIGADO.

ENTÃO, NÃO OBSTANTE, EU RECONHECI A PESSOA MAIS VELHA. ERA GRIGORI "GREG PEQUENO" IRINESCU. OS OUTROS ERAM SEU SOBRINHO ALEXANDRU IRINESCU E O AMIGO DA FAMÍLIA BELA "APERTOFORTE" WOYTEK.
VAMOS SER DIRETOS, EDDIE.
PRECISAMOS DE AJUDA PROFISSIONAL.
NÃO SEI NADA SOBRE CRIME ORGANIZADO, A NECRORGIA OU COISAS ASSIM. ME DISSERAM QUE A EMPRESA DELES CUIDAVA DE LIXO HOSPITALAR.
É, COMO O MEU TIO DISSE. VAI TER UM ENCONTRO COM A FAMÍLIA POPOV. A GENTE QUER QUE VÁ COM A GENTE.
CAVALHEIROS, SOU SEU ADVOGADO, NÃO UM PARCEIRO DE NEGÓCIOS...
SR. GOEBBELS, VOCÊ TEM CERTOS, COMO DIZER, TALENTOS PERSUASIVOS.
PODE CONVENCER OS POPOVS DE #$%&, ESSES VLADS DE CAPA VELHA, DA NOSSA PROPOSTA DE NEGÓCIOS!
JÁ CHEGA DESSA COISA DE "VLAD".
QUEREMOS UMA PARTE DO NEGÓCIO DE ENTRETENIMENTO DOS POPOVS. VOCÊ PODE CONVENCÊ-LOS DISSO.
E-EU POSSIVELMENTE NÃO PODERIA IR SOZINHO. V-VOU PRECISAR DA MINHA ASSISTENTE...
PODEMOS DAR UM JEITO. VAI LEVAR A GAROTA ALI.
EI, TIO, ELA NÃO É O SEU TIPO. SEU TIPO É RH NEGATIVO.
HA, BRINCADEIRA.
HU, HU, HU...
ENTÃO, EU E EDDIE... SR. GOEBBELS... TERMINAMOS ACOMPANHANDO A COMPANHIA IRINESCU EM SEU ENCONTRO NO PONTO DA PANQUECA DO TIO CREPTA.
PONTO DA PANQUECA DO TIO CREPTA
MANIA
PANQUECAS
NORMALMENTE, EU NÃO FREQUENTARIA A REGIÃO. É MUITO PERTO DE SOUTH GREEN, SABE?
MERCADO DIRETO

VI O PESSOAL DE VOCÊS ANTES DE ENTRAR. NÃO ESTOU DIZENDO QUE OS DISFARCES ESTAVAM RUINS, MAS LEMBRE! DOS ROSTOS. EU LEMBRO DE TUDO.
QUANDO OS VI DEPOIS, RECONHECI TODOS. O BÚFALO BILL ALI E A MULHER MUSCULOSA. ELA ESTAVA COMPRANDO LEGUMES.
HOMEM-Varre-VARRE
MENINA SUPER CHEIROSA
Feijão
CAFÉ COM LEITE


DENTRO DO RESTAURANTE, O GRUPO DOS POPOVS JÁ ESTAVA LÁ...
CONDE IRINESCU. LEX, APERTOFORTE... ACHAMOS QUE VOCÊS NÃO VINHAM.
É. O LAZLO AQUI QUERIA IR EMBORA CEDO, PORQUE A BUFFY TÁ POR AÍ.
OLÁ, LAZLO. OLÁ, DONUT. É.. AQUELA TAL DE GELLAR. QUERIA VER ELA COM UMA ESTACA NO PEITO, ISSO SIM.

HA HA . SIM. ENTÃO GREG, QUEM SÃO ESSES HORS D'OEUVRES? VEJO QUE NÃO SÃO DOS SEUS...
NÃO. SÃO MEUS AMIGOS. PARCEIROS DE NEGÓCIO. GENTE BOA, PODE CONFIAR.
O VELHO NA GELADEIRA ERA EDVARD "EDDIE SORVETE" POPOV, COM ELE ESTAVA LAZLO JANEK ALGUÉM CHAMADO KRISSI DONUT...

PARECE QUE ELE TEM UM BURACO ONDE TENTARAM ENFIAR UMA ESTACA NELE E ERRARAM O CORAÇÃO...
OH, GREG, VOCÊ É UM CONDE. É CLARO QUE CONFIO EM VOCÊ. ENTÃO, O QUE VOCÊ QUER?
AAA, VOU DEIXAR O MEU SÓCIO AQUI, O SR. GOEBBELS, EXPLICAR...
HUMM... ENTENDEMOS QUE SEU NEGÓCIO DE DISTRIBUIÇÃO DE FILMES ESTÁ TENDO PROBLEMAS COM A DEMANDA.
O SR. IRINESCU ESTÁ OFERECENDO SUA AJUDA. NICOLA, PODE ME DAR MINHAS ANOTAÇÕES...
AJUDA. SIM... PARECE BOM...
COMO ASSIM "PARECE BOM"? O TAL BURACO É NA SUA CABEÇA?
ESTOU COM O ACORDO DOS SEIS CLÃS AQUI! OS POPOVS TÊM DIREITO EXCLUSIVO DO MERCADO DE FILMES DE VAMPIRO!
POR FAVOR, DEIXE-ME GARANTIR QUE...
O QUÊ? FALE MAIS ALTO, SOU MEIO SURDO.
SURDO? OH...
EI, CALMA TODO MUNDO... QUEM É O MELHOR? LUGOSI, LEE OU OLDMAN?
AQUI TEM A HIERARQUIA DOS SEIS CLÃS, DOS IRINESCUS AOS YORGAS! VEJA!
OLDMAN? COM AQUELA PERUCA DE @#&$? ELE PARECIA--
ESPERA, TIO EDDIE. PEGUEI O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI. ESSE PARCEIRO DE NEGÓCIOS AÍ TÁ DANDO UMA DE SVENGALI!
ELES ESTÃO TENTANDO HIPNOTIZAR A GENTE PRA ENTREGAR NOSSO NEGÓCIO DE VAMPORNÔ.
AH, EP
ENTÃO ESTÁ NA HORA DE COMEÇAR PEGAR PESADO...
AH, NÃO...
#$%& PROFANA! ELE TEM UMA METRANCA DE ESTACA! PRA TRÁS, TIO GREG...

AH, @#$%&...
SEUS RENFIELDS ESTÚPIDOS DO #$@%&! ESTOU PEGANDO FOGO!
AH, É? VOU TE MOSTRAR QUEM É RENFIELD, SEU $%&@ COME-BARATA. BOTA ESSE @#$@% PRA MISTURAR!
OH...
HUN. DEIXA COMIGO.
...DEUS...
MISTURAS
EI! SEM FALAR ESSAS @#$%& AQUI! MAS QUE...?
AH, @#$%&...

FOI MAIS OU MENOS NESSA HORA QUE VOCÊS CHEGARAM...
EEEEEEEEE! EEEEEEEGH!!
O QUE @#$@& ESTÁ *ACONTECENDO?* O QUE...
CARAMBA! JEFF, PARCEIRO, APAGA O FOGO DESSES FAS DE MORCEGO ENQUANTO ELES AINDA PODEM *TESTEMUNHAR!*

O CARA DA GELADEIRA JÁ ERA. ALGUÉM COBRE O *CARECA* COM ALGUMA COISA OU VAMOS PERDÊ-LO TAMBÉM...
E VOCÊS, SORTUDOS DEBAIXO DA CORTINA, SE LEVANTEM BEM DEVAGAR, VAMOS LEVAR VOCÊS PRO DISTRITO.
ARGH...

EI, SANGUE QUENTE, VOCÊ FOI BEM ESPERTA. DEVIA PEDIR PRO SR. FALA MANSA AÍ TE PROMOVER A SÓCIA.
SR. IRINESCU, DEIXE-ME EXPLICAR QUE ISSO NÃO É POSSÍVEL...
EI, VAMOS LÁ, VOCÊS, ADVOGADOS, TAMBÉM. PRO CAMBURÃO LÁ FORA.

NÃO. *EU* VOU TE EXPLICAR COMO VAI PROMOVER A MOÇA A *SÓCIA* OU VAI TOMAR UM *SOCO*, CERTO?
O-QUÊ? ESTÁ DIZENDO QUE EU VOU TOMAR UM *SOCO*, É ISSO?
SR. GOEBBELS, MEU SOBRINHO SABE O QUE ESTÁ DIZENDO.
VAMOS, TODOS PARA O CAMBURÃO...
MARKET

...E FOI TUDO ISSO QUE ACONTECEU.
CERTO. E AGORA QUE OS POPOVS SOFREREM ESSE GOLPE, GREG PEQUENO IRINESCU MANDA EM TUDO, NÃO?
NICKY, VOCÊ VIU O DOCUMENTO COM OS SEIS CLÃS. QUAIS ERAM OS NOMES QUE ESTAVAM NELE?
QUER SABER? ACHO QUE NÃO LEMBRO.
JÁ POSSO IR PRA CASA?
PUXE
PUXE
PUXE
EI, QUER UMA CARONA? TUDO BEM, EU NÃO MORDO.
SÉRIO, VOCÊ NOS FEZ UM BAITA FAVOR, QUEIMANDO AQUELES CHUPA-DEDOS DOS POPOVS. SOMOS MUITO AGRADECIDOS, E NESSE NOSSO LANCE DE MORTOS-VIVOS, A GENTE NÃO ESQUECE FÁCIL, NÃO.
BOM, ESQUECER NÃO É FÁCIL...
MAS, QUER SABER?
EU POSSO APRENDER.

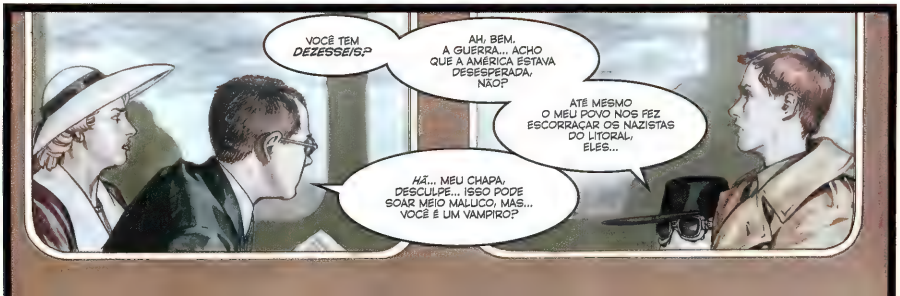
TOP 10
THE FORTY-NINERS
UM PRELÚDIO PARA TOP 10

NEOPOLIS POLICE DEPARTMENT
NPD

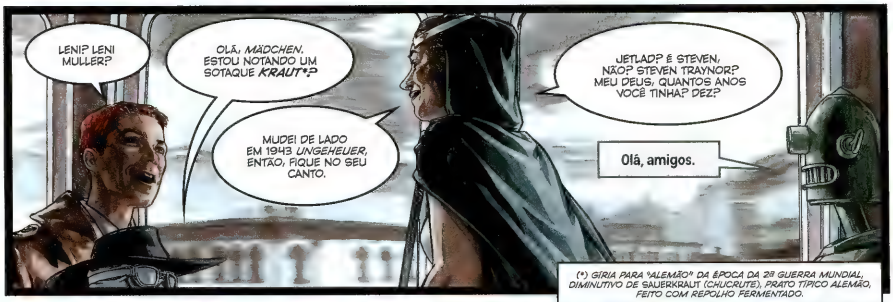
JOVEM RAPAZ?
JOVEM RAPAZ, DESCULPE-ME, MAS ESTE LUGAR ESTÁ OCUPADO?
Clarion-Advertiser

HÃ... NÃO. FIQUE À VONTADE. TUDO BEM.
OBRIGADO. EU NÃO SABIA. PENSEI QUE ESTAVA VIAJANDO COM SUA MÃE AQUI.
DIGO-LHE, SENTAR, ISSO SIM É UM ALÍVIO.

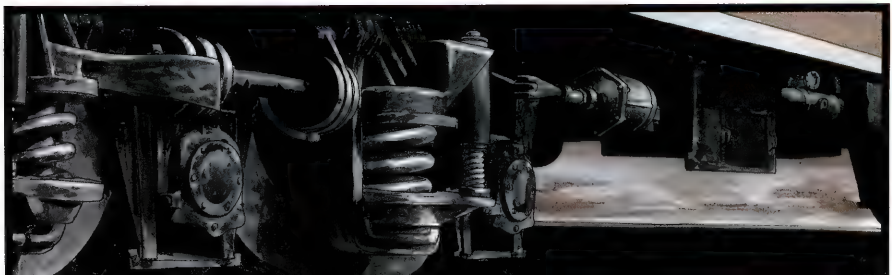
VIU COMO ESTE TRÊM ESTÁ LOTADO? COMO UMA CARROÇA DE GADO.
EU NÃO DEVERIA SEQUER ESTAR VIAJANDO À ESTA HORA DO DIA, É O QUE O MEU MÉDICO ME DISSE.
E VOCÊ? TAMBÉM ESTÁ SENDO RELOCADO, RAPAZ?
HÃ... EU TENHO DEZESSEIS ANOS, NA VERDADE. EU ERA DA AERONÁUTICA.


VOCÊ TEM DEZESSEIS?
AH, BEM. À GUERRA... ACHO QUE A AMÉRICA ESTAVA DESESPERADA, NÃO?
ATÉ MESMO O MEU POVO NOS FEZ ESCORRAÇAR OS NAZISTAS DO LITORAL, ELES...
HÃ... MEU CHAPA, DESCULPE... ISSO PODE SOAR MEIO MALUCO, MAS... VOCÊ É UM VAMPIRO?

EU SOU UM CIDADÃO HÚNGARO-AMERICANO COM UMA CONDIÇÃO MÉDICA INERENTE.
E QUANTO A SUA ESPOSA AQUI? VOCÊ GOSTARIA SE EU PERGUNTASSE SE ELA É UMA PROSTITUTA?
AH... COMO SE ATREVE? BILL, VOCÊ OUVIU O QUE ELE--
CALMA, QUERIDA. ESTAMOS EM CARLINGVILLE. É ONDE VAMOS DESCER.
SIM, ISSO MESMO. É ONDE VÃO DESCER. CARLINGVILLE.
EU SEI! ONDE VOCÊS VIVEM. MEU PRIMO MORA NA MESMA RUA QUE VOCÊS.
PELO AMOR DE DEUS, QUERIDA, SE APRESSE! VAMOS SAIR DESTE TREM ANTES QUE--
Olá, amigos. A Guerra acabou e, puxa vida, nós ganhamos!
Eu estou bem, muito obrigado por perguntar.
MEU DEUS, BILL! O QUE É ISSO?
É A CIDADE NOVA! VAMOS LOGO, VAMOS...
Olá, amigos.
Soldado Ferro, este sou eu.
A Guerra acabou e, puxa vida, nós ganhamos!
MAS QUE DIABOS É VOCÊ?



(*) GÍRIA PARA "ALEMÃO" DA ÉPOCA DA 2ª GUERRA MUNDIAL, DIMINUTIVO DE SAUERKRAUT (CHUCRUTE), PRATO TÍPICO ALEMÃO, FEITO COM REPOLHO FERMENTADO.



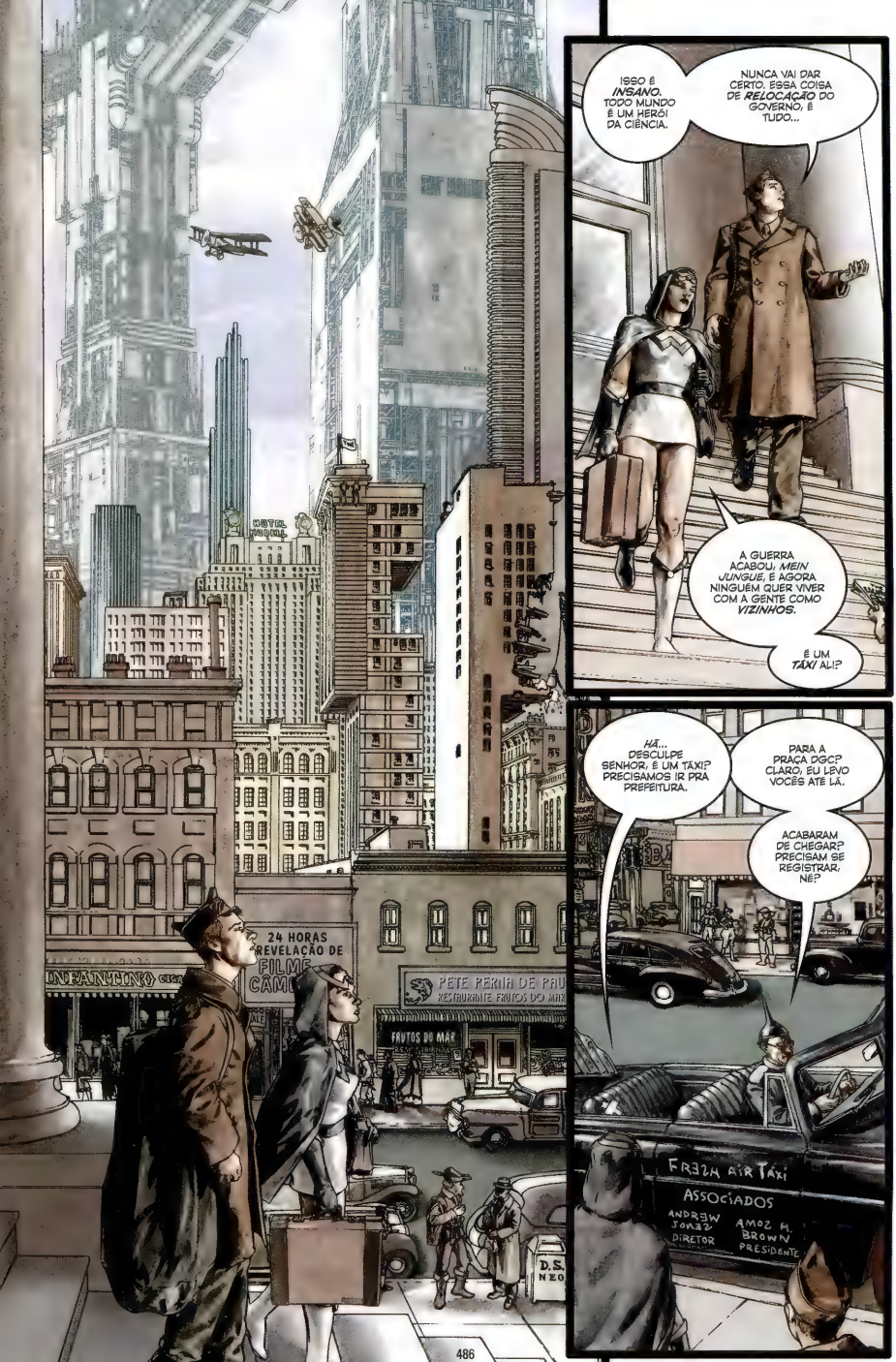
FORTY-NINERS

CAPÍTULO 1

NO QUE ACREDITAMOS DEPOIS DA GUERRA

GRIGORI?
GRIGORI, ESTAMOS *AQUI!*
GRIGORI, MEU PEQUENO, VOCÊ PARECE BEM! ELE NÃO PARECE BEM, VOYTEK?
VIU, MINHA FAMÍLIA? COMO ELES DÃO BELAS BOAS-VINDAS?
ESCUTE, SE NÃO TIVER UM LUGAR PARA FICAR, VENHA VISITAR *GREG IRINESCU*, NA PRAÇA SALPETER, CERTO?
SERIA BOM NA HORA DO JANTAR.
CERTO. OBRIGADO.
BLUTEGELM! SE HITLER FEZ ALGUMA COISA BOA, FOI MANDÁ-LOS PARA OS CAMPOS.
PARA ONDE ESTÁ INDO, STEVEN? ACHO QUE OS RECÉM-CHEGADOS SUPOSTAMENTE PRECISAM SE *REGISTRAR*.
MEU AVISO DE RELOCAÇÃO DIZ QUE DEVEMOS NOS REGISTRAR NA *PREFEITURA*...
Eu estou bem, muito obrigado por perguntar.

TEMOS PROVAVELMENTE QUE ENCONTRAR UM TÁXI PARA NOS LEVAR LÁ, ASSIM QUE SAIRMOS DA ESTAÇÃO.
PREFEITURA. FICA NAQUELE LUGAR, COMO SE DIZ, GOODMAN DAVID...?
PRAÇA DAVID GOODMAN CROLEY. QUE NEM O PRESIDENTE...
TRANS CONTINENTAL
T.C.
VAI LOGO, SUAS ASSOMBRAÇÕES E BICHOS MALDITOS!
HÃ... O QUE ERA AQUILO LÁ? AQUELE VAGÃO DE CARGA...
PARECE QUE ERAM *FANTASMAS* E ESSES NOVOS *ANIMAIS*.
NÃO É SÓ... COMO SE DIZ? WISSENSCHAFT HELDEN? HERÓIS DA CIÊNCIA? QUE A AMÉRICA TEM TANTOS.
DE QUALQUER FORMA, DE VOLTA À GUERRA. SABIA QUE TODOS FICAVAM *ATERRORIZADOS* COM VOCÊ? EU, BRUNHILDE, ÁGUIA DE FERRO...
TÃO *JOVEM*. ACHÁVAMOS QUE VOCÊ ERA LOUCO.
EM GERAL, EU SÓ ESTAVA *ASSUSTADO*.
Olá, amigos.
AINDA ASSIM, ESTAR VOANDO COM *DEZ* ANOS...
ZED... Z-50, MEU INSTRUTOR, DIZIA QUE EU ERA O MOZART DA AVIAÇÃO.
MAS, NÃO É COMO SE ISSO ME AJUDE A CONSEGUIR UM TRABALHO.
HUMM,. SIM, TRABALHOS. PODE SER UM PROBLEMA. ESTAVA PENSANDO TALVEZ EM *CANTAR* EM UM CLUBE NOTURNO OU ALGO ASSIM.
PARECE QUE ESTAMOS NO MESMO BARCO, AVIADOR.
UMA VIDA *NOVA* NUMA *CIDADE* NOVA.


ISSO É *INSANO*. TODO MUNDO É UM HERÓI DA CIÊNCIA.
NUNCA VAI DAR CERTO. ESSA COISA DE *RELOCAÇÃO* DO GOVERNO, É TUDO...
A GUERRA ACABOU, *MEIN JUNGUE*, E AGORA NINGUÉM QUER VIVER COM A GENTE COMO *VIZINHOS*.
É UM *TÁXI* AÍ!?
HÃ... DESCULPE SENHOR, É UM TÁXI? PRECISAMOS IR PRA PREFEITURA.
PARA A PRAÇA DGCP. CLARO, EU LEVO VOCÊS ATÉ LÁ.
ACABARAM DE CHEGAR? PRECISAM SE REGISTRAR, NÉ?
24 HORAS REVELAÇÃO DE FILME
FRUTOS DO MAR
FREZM AIR TAXI
ASSOCIADOS
ANDREW JONES DIRETOR
AMOS H. BROWN PRESIDENTE

SIM. VEJO QUE VOCÊ JÁ ESTÁ *ACOSTUMADO*.
COMO SÃO AS COISAS POR AQUI? HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ AQUI, SR...?
WARNER. CHUCK *"DARDO AZUL"* WARNER. ESTE É O DARDOMÓVEL, CASO SE LEMBREM.
ESTOU AQUI UNS OITO MESES E É MAIS OU MENOS.

KOSHER SECRET POTIONS
TEM UMA COISA... NÃO ME ENTENDA MAL, NÃO TENHO NADA *CONTRA*... MAS TEM UM MONTE DESSES *TIQUE-TAQUES*.
DESCULPA, QUERO DIZER ESSES TAIS ROBÔS, QUE FAZEM ESSES *BARULHOS*, SABE?
FORA ISSO, É MUITO PARECIDO COM QUALQUER OUTRO LUGAR.

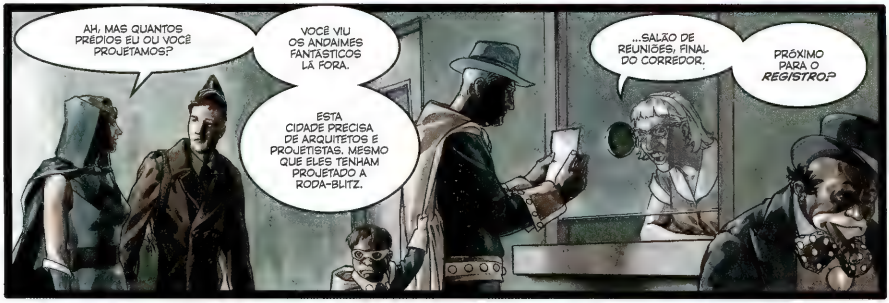
E OS VAMPIROS?
EI, GAROTO, ESCUTA AQUI, É BOM NÃO CHAMÁ-LOS ASSIM, DE JEITO NENHUM.
ALÉM DISSO, O POVO VESPERTINO É GENTE *BOA*. NUNCA VAI ME OUVIR FALAR MAL DELES. NÃO MESMO.
PORCARIA, ESSE PALHAÇO AÍ ATRÁS ESTÁ *MUITO* PERTO...

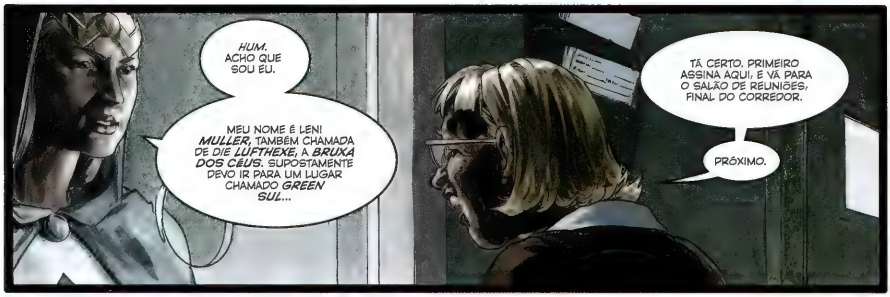
PRONTO! A VELHA CORTINA DE FUMAÇA *SEMPRE* FUNCIONA. VAI APRENDER A NÃO MEXER COM O *DARDOMÓVEL*!
VOCÊ TEM *PERMISSÃO* PRA FAZER ISSO?
MAS O QU--?

BOM, AQUI EM NEÓPOLIS AS LEIS AINDA NÃO ESTÃO BEM *CLARAS* NA MAIORIA DOS CASOS, ENTENDE?
OLHA, A PRAÇA DAVID GOODMAN CROLEY É LOGO ALI.
É UM DÓLAR E CINQUENTA, COM UM DARDO AZUL DE LEMBRANÇA FICA *DOIS* DÓLARES.

PREFEITURA
IMPRESSIONANTE. DEVEM TER PEGADO UM PRÉDIO QUE JÁ EXISTIA *ANTES* E COLOCADO... ESSA *FACHADA*.
CERTO. VOCÊS VÃO SE AFASTANDO. O PROFESSOR *GROMOLKO* TÁ PASSANDO PRA SE REGISTRAR.
VAI, SE AFASTA.
GROMOLKO?

(*) BERTHOLD KONRAD HERMANN ALBERT SPEER, MINISTRO DO ARMAMENTO DA ALEMANHA NAZISTA DURANTE A SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, QUE FOI JULGADO EM NUREMBERG E SENTENCIADO A 20 ANOS DE PRISÃO POR CRIMES DE GUERRA E CONTRA HUMANIDADE.





SAÍDA
SAÍDA

PARA QUE TUDO ISSO? VAMOS TER QUE CANTAR ALGUM HINO?
EU NÃO SEI. TALVEZ ISSO SEJA PARTE DO REGISTRO?
NÃO VEJO GROMOLKO EM LUGAR ALGUM. ACHO QUE ELE SÓ ASSINOU COM UMA CANETA DE OURO E FOI EMBORA.
SENHORAS E ES QUE EEEEEEEEEE

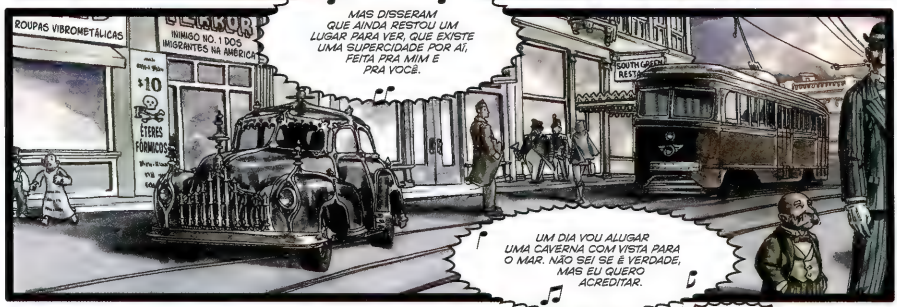
DESCULPE.
SENHORAS E SENHORES, SE PUDER TER UM MINUTO DE SUA ATENÇÃO, GOSTARIA DE LHES DAR AS BOAS-VINDAS A UMA CIDADE GRANDIOSA DE VERDADE.
E, PARA ISSO, APRESENTO...
...SUA EXCELÊNCIA JOHNNY GENOVESE, PREFEITO DE NEÓPOLIS.

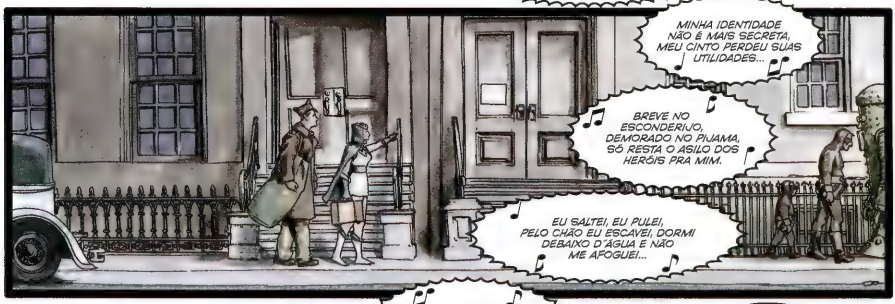
OBRIGADO.
MUITO OBRIGADO.

CERTO. É BOM CONHECER TODO MUNDO. EU SOU JOHNNY "Q. POVINHO" GENOVESE E TENHO QUE FAZER ESSA EXPERIÊNCIA DE VERICO DO GOVERNO FUNCIONAR DIREITO.
E SE VOCÊS ESTRAGAREM TUDO, QUEM VAI SER DEMITIDO, SOU EU, TÁ?
HEHEH... SENHOR PREFEITO, SE PUDER NOS CONCENTRAR EM--
SE CONCENTRAR O @#$@!
ESSES PALHAÇOS ACABARAM DE CHEGAR, NEM SABEM ONDE ESTÃO SE METENDO. TALVEZ VOCÊ NÃO SE IMPORTE COM ISSO, MAS EU ME IMPORTO.
OLHA, NAS PRÓXIMAS SEMANAS VOCÊS VÃO SENTIR UM MONTE DE COISA QUE NUNCA SENTIRAM ANTES.
VÃO SE SENTIR COMUNS. SE SENTIR INÚTEIS. SE SENTIR COMO SE ESTIVEM NO MAIOR CIRCO DE ABERRAÇÕES DO MUNDO.
POIS BEM, VOU LHES DIZER: ESTÃO MESMO.
E É O SEGUINTE, VOCÊ NÃO É NADA ESPECIAL AQUI. SE ULTRAPASSAR UM FAROL VERMELHO, VAI SER PRESO COMO QUALQUER UM...
VOCÊ NÃO ACHA QUE ELE ESTÁ BÊBADO?
ACHO QUE SIM. ELE NÃO É O MÁXIMO?
JÁ QUE ESTAMOS NESSE ASSUNTO, DEIXA EU DIZER O SEGUINTE: NOSSA FORÇA POLICIAL. ELES SÃO OS ÚNICOS AQUI QUE VÃO MANTER A LEI, ENTENDERAM?
PODEM DAR RISADA, MAS NADA DE VIGILANTES AQUI EM NEÓPOLIS.
TÔ FALANDO SÉRIO.
SE QUER COMBATER O CRIME, PASSA LÁ NO DISTRITO NA RUA PIKE E PEGA UM DISTINTIVO.
PRONTO, ACABEI. AGORA, SE VIREM AQUI NESSE VESPEIRO.
AH... E BEM-VINDOS A NEÓPOLIS.

OH, JÁ FUI CHAMADO DE VERDEJANTE GRANDIOSO. MAS AGORA NÃO HÁ TANTA GRANDEZA ASSIM. PENDUREI MINHA CAPA, MINHA MÁSCARA ESTÁ FORA DE USO E SÓ RESTA O ASILO DOS HERÓIS PRA MIM.

JÁ SALTEI PELA CIDADE TODA VIVA. JÁ CORRI UMA VEZ MAIS QUE UMA LOCOMOTIVA. MAS TUDO ISSO AGORA É PASSADO, E MINHAS CALÇAS AGORA ESTÃO SEM TINO. ESTOU RUMANDO PARA MEU ÚLTIMO DESTINO.


ROUPAS VIBROMETÁLICAS
INIMIGO NO. 1 DOS IMIGRANTES NA AMÉRICA
$10
ÉTERES FORMICOS
SOUTH GREEN
MAS DISSERAM QUE AINDA RESTOU UM LUGAR PARA VER, QUE EXISTE UMA SUPERCIDADE POR AÍ, FEITA PRA MIM E PRA VOCÊ.
UM DIA VOU ALUGAR UMA CAVERNA COM VISTA PARA O MAR. NÃO SEI SE É VERDADE, MAS EU QUERO ACREDITAR.


MINHA IDENTIDADE NÃO É MAIS SECRETA, MEU CINTO PERDEU SUAS UTILIDADES...
BREVE NO ESCONDERIJO, DEMORADO NO PIJAMA, SÓ RESTA O ASILO DOS HERÓIS PRA MIM.
EU SALTEI, EU PULEI, PELO CHÃO EU ESCAVEI, DORMI DEBAIXO D'ÁGUA E NÃO ME AFOGUEI...

AGORA TUDO ISSO É PASSADO, PARA VOCÊ E PARA MIM. ESTOU RUMANDO PARA MEU FIM.
MALDITO BARULHO, MAL CONSIGO ME OUVIR.
ENTÃO VOCÊS ESTÃO PROCURANDO QUARTOS PARA ALUGAR?

SIM. ACABAMOS DE CHEGAR E NOS DISSERAM QUE TODOS OS EX-MILITARES SÃO ALOCADOS EM *GREEN SUL*.
HUMM... ME DESCULPE, SENHORA... MAS VOCÊ NÃO É *BETTY BENFEITORA*? A SENHORA DO BOM *CONSELHO*?
NÃO MAIS.
VÃO QUERER OS QUARTOS OU NÃO?

AH, SIM. SERIA ÓTIMO.
EU NÃO QUERIA *INCOMODAR*. É QUE TINHA UMA TIRA DE QUADRINHOS DA SENHORA NO *JORNAL* QUE RECEBEMOS.
BOM, QUEM QUER ALGUM BOM CONSELHO NOS DIAS DE *HOJE*?
EU E MEU PESSOAL FOMOS OS *PRIMEIROS* A SE MUDAR PRA CÁ.

ÉRAMOS PESSOAS COMUNS... EU, BOOTSY E TOOTS, SULLIVAN DESASTRADO... MAS ÉRAMOS DIVERTIDOS OU ESPERTOS, E ANTES ISSO BASTAVA.
ESTE PODE SER O SEU QUARTO, MEU JOVEM, POR APENAS OITO PRATAS POR SEMANA.
ESTOU ASSUMINDO QUE NÃO SÃO UM CASAL.

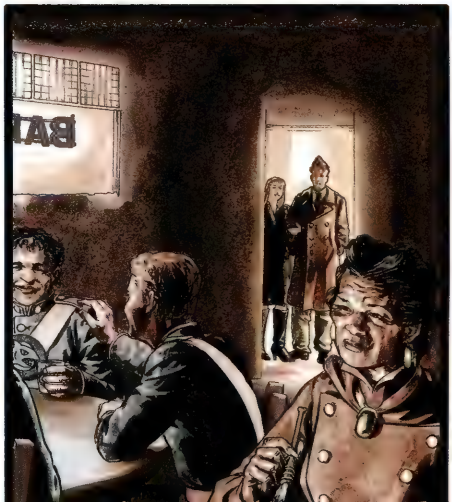
NÃO, NÃO... SOMOS APENAS AMIGOS.
ESTE QUARTO ESTÁ ÓTIMO, DONA BENFEITORA.
ME CHAME DE BETTY. VOU MOSTRAR O QUARTO NO ANDAR DE CIMA PARA SUA AMIGA ENQUANTO VOCÊ SE ARRUMA AQUI.
TE VEJO LOGO, STEVE. PODEMOS EXPLORAR A VIZINHANÇA E NOS SENTIRMOS MAIS EM CASA, *HEIN*?

ICE

OH, JÁ FUI CHAMADO DE DUM-DUM DI DI...
A SENHORA BENFEITORA É ENGRAÇADA, NÃO? DEVIA VER O PAPEL DE PAREDE DO MEU QUARTO. É TÃO HORRÍVEL QUE ME FAZ RIR.
ELA É LEGAL.
PARA ONDE VAMOS?

AH, NÃO SEI. QUALQUER LUGAR. TALVEZ PARA UM BAR ONDE EU POSSA PERGUNTAR SOBRE CANTAR.
STEVE, E SUA AERONAVE, A BELEZA? ALGUÉM ESTÁ GUARDANDO ELA PRA VOCÊ?
SIM. A FORÇA AÉREA ESTÁ COM ELA.
ESTÁ EM ALGUM HANGAR A OESTE.

SABE, NÃO IMAGINAVA QUE OS PRIMEIROS CIDADÃOS DAQUI ERAM... BOM... PERSONAGENS, COMO A SRA. BENFEITORA.
CERVEJA
COMIDA BOA
JOE CARRANCA
BAR JOE CARRANCA
HUMM.
EI, OLHE, UM BAR! VAMOS DAR UMA OLHADA.



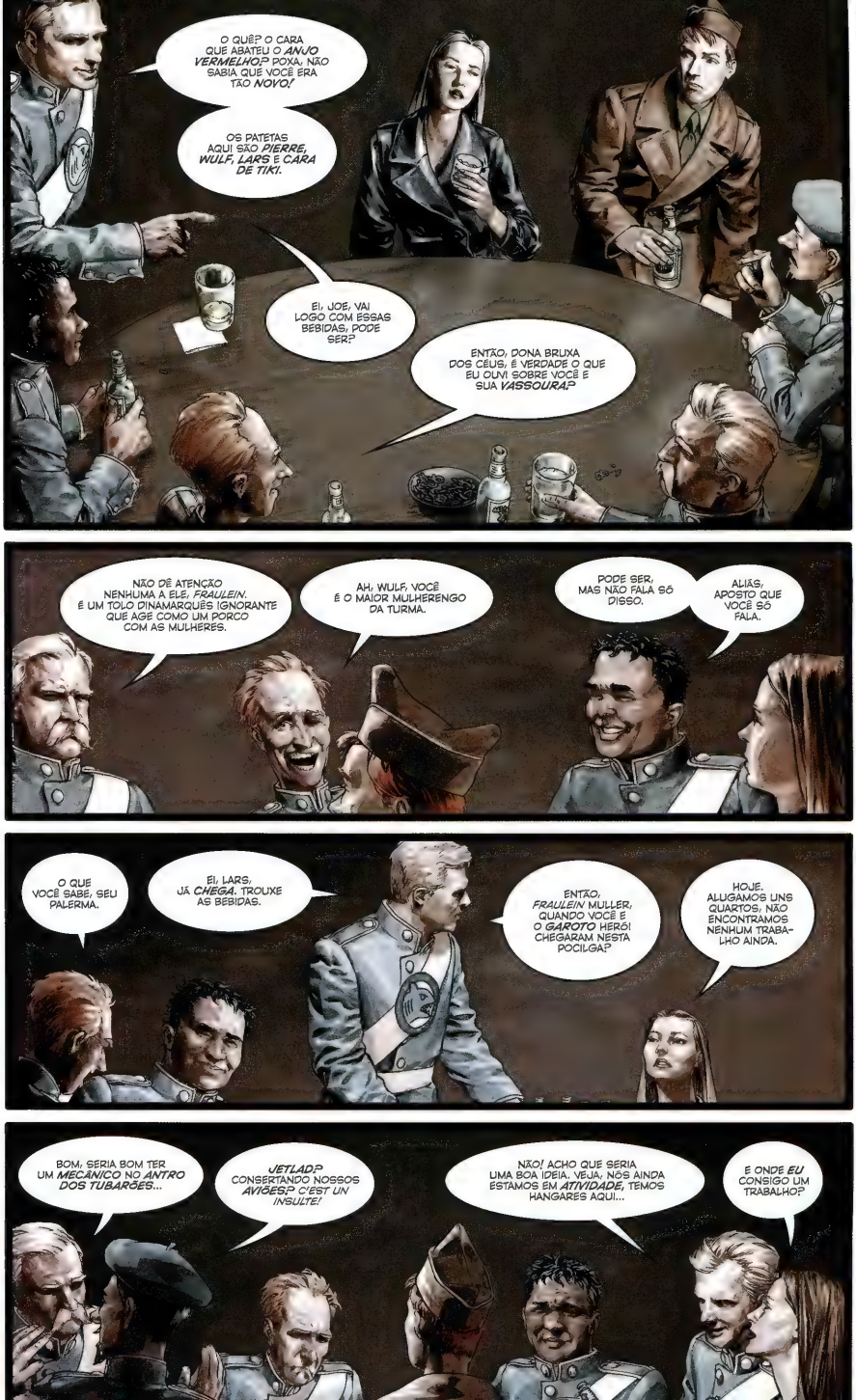
EI, CAI FORA, MOLEQUE! NÃO TEM IDADE PARA BEBER!
EU SEI. UMA SODA PRA MIM, POR FAVOR.
QUERO UM UÍSQUE COM GELO.
VEJO QUE TEM MUITOS AVIADORES AQUI, SENHOR...?

O'BRIEN. JOE CARRANCA O'BRIEN. EU TAMBÉM ERA UM AVIADOR, SABE?
SIM, OS TUBARÕES VOADORES VÊM QUASE TODAS AS NOITES. ÀS VEZES O CAVALEIRO DOS ARES APARECE.
VOCÊ É A BRUXA DOS CÉUS, NÃO?
SIM.
JOE, JÁ PENSOU EM TER ALGUM TIPO DE ENTRETENIMENTO AQUI?

BOM, NAS SEXTAS A MULHER JAGUAR, LIL, CANTA UMA MÚSICA OU OUTRA.
ALÉM DISSO, TEMOS A DIVERSÃO HABITUAL, NÓS--
EI, JOE, PODE MANDAR OUTRA RODADA DA VITÓRIA PARA OS RAPAZES? ELES ESTÃO...
EU NÃO CONHEÇO VOCÊ? BRUXA DOS CÉUS, NÃO?

ISSO MESMO. LENI MULLER. E ESTE AQUI É STEVE TRAYNOR.
ESPERO QUE NÃO SE LEMBRE DE MIM DE ALGUM COMBATE AÉREO, SENHOR...?
JOHN TUBARÃO, DOS TUBARÕES VOADORES. NÃO, NÃO... OUVI QUE VOCÊ MUDOU DE LADO. VENHAM SENTAR COM A GENTE.
SÃO OITENTA E NOVE CENTAVOS PELAS BEBIDAS.

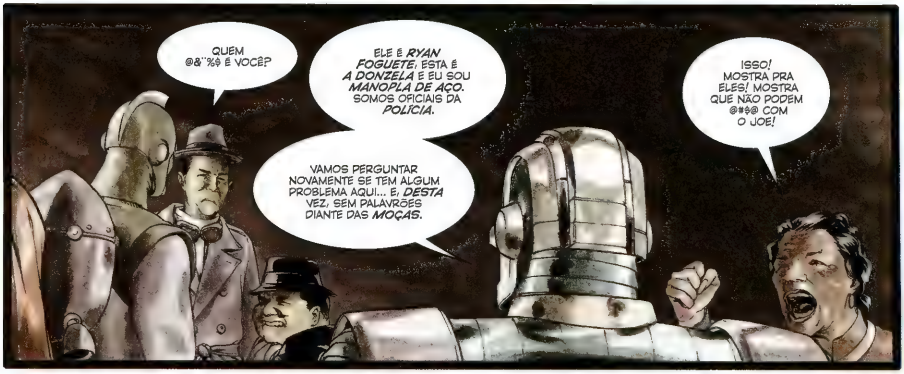
COLOCA NA MINHA CONTA, JOE.
PESSOAL, OLHA QUEM ENCONTREI. A BRUXA DOS CÉUS E... DESCULPE, AMIGO, ESQUECI SEU NOME.
STEVE.
STEVE TRAYNOR.
SACRE MERDE!
TRAYNOR? É COMO VOCÊS CHAMAM ELE, LE GARÇON D'AVIONS, JETLAD, NON?


O QUÊ? O CARA QUE ABATEU O ANJO VERMELHO? POXA, NÃO SABIA QUE VOCÊ ERA TÃO NOVO!
OS PATETAS AQUI SÃO PIERRE, WULF, LARS E CARA DE TIKI.
EI, JOE, VAI LOGO COM ESSAS BEBIDAS, PODE SER?
ENTÃO, DONA BRUXA DOS CÉUS, É VERDADE O QUE EU OUVI SOBRE VOCÊ E SUA VASSOURA?
NÃO DÊ ATENÇÃO NENHUMA A ELE, FRAULEIN. É UM TOLO DINAMARQUÊS IGNORANTE QUE AGE COMO UM PORCO COM AS MULHERES.
AH, WULF, VOCÊ É O MAIOR MULHERENGO DA TURMA.
PODE SER, MAS NÃO FALA SÓ DISSO.
ALIÁS, APOSTO QUE VOCÊ SÓ FALA.
O QUE VOCÊ SABE, SEU PALERMA.
EI, LARS, JÁ CHEGA. TROUXE AS BEBIDAS.
ENTÃO, FRAULEIN MULLER, QUANDO VOCÊ É O GAROTO HERÓI CHEGARAM NESTA POCILGA?
HOJE. ALUGAMOS UNS QUARTOS, NÃO ENCONTRAMOS NENHUM TRABALHO AINDA.
BOM, SERIA BOM TER UM MECÂNICO NO ANTRO DOS TUBARÕES...
JETLAG? CONSERTANDO NOSSOS AVIÕES? C'EST UN INSULTE!
NÃO! ACHO QUE SERIA UMA BOA IDEIA. VEJA, NÓS AINDA ESTAMOS EM ATIVIDADE, TEMOS HANGARES AQUI...
E ONDE EU CONSIGO UM TRABALHO?

EI, POR QUE NÃO FICA COM O MEU?
É SÓ CANTAR E TREPAR. SÓ CANTAR MENOS.
HAHAH! COMIGO, LIL, PODE FAZER OS DOIS AO MESMO TEMPO.
ELA DEVE CANTAR PRA MATAR O TÉDIO, LARS.
ESCUTA, LARS É UM IDIOTA, MAS A MULHER JAGUAR ESTÁ CERTA. A ESCOLHA DE TRABALHO PARA MULHERES AQUI É BEM LIMITADA.
PRA MIM, SE PROSTITUIR NÃO É UMA OPÇÃO.
STEVE, ACHO QUE QUERO IR EMBORA.
HUM... CERTO. DEIXA EU ACABAR MINHA SODA.
JOE, JOE QUE TEM CARA FEIA. OLÁ, JOE CARA FEIA.
ESSES BARES. QUANTO TRABALHO. PODE TER PROBLEMA A QUALQUER MOMENTO.
PENSOU NO QUE EU DISSE, JOE CARA FEIA?
C-CARRANCA. JOE CARRANCA.
OLHA, EU... O BAR. NÃO TENHO PROBLEMA ALGUM. NEM ESTOU PROCURANDO POR PROBLEMAS. D-DESCULPE, SÓ NÃO ESTOU INTERESSADO.
STEVE? ALGUMA COISA TE INCOMODA?
NÃO. ESTÁ TUDO BEM.
É MELHOR VOCÊ SE INTERESSAR, JOE CARA FEIA. EU DISSE QUE PODE TER PROBLEMA A QUALQUER MOMENTO...
VÃO EMBORA AGORA! EU CHAMO A POLÍCIA E ELES CHEGAM NUM MINUTO!
EI, CHEGA. DEIXA ELE EM PAZ.
STEVE..?
TIRAS? NÃO EM UM MINUTO, EU CREIO. EM LUGAR NENHUM.
RAPAZ, ACHO QUE VOCÊ DEVERIA IR SE SENTAR.
ME DESCULPE, HERR TRIPA LARGA. ACHO QUE ELE FICA ONDE QUISER.

PARECE QUE ESTAMOS TODOS COM WULF NESSA, MEU CARO. POR QUE VOCÊ NÃO CAI FORA?
HUHUHNN. POR QUE VOCÊ NÃO VAI @#$& SUA MÃE?
NÓS NÃO VAMOS AINDA. QUERO SABER O QUE O KRAUT GRANDÃO ACHA QUE VAI FAZER, EU ABRO O GAROTO NO MEIO.
NÃO. OLHA LÁ *FORA!*
VIU? EU *DISSE!*
COMIDA BOA
JOE CARRANCA
BAR JOE CARRANCA
HAPPY HOUR
BAR

ALGUM PROBLEMA AQUI?


QUEM @&%$ É VOCÊ?
ELE É RYAN FOGUETE. ESTA É A DONZELA E EU SOU MANOPLA DE AÇO. SOMOS OFICIAIS DA POLÍCIA.
VAMOS PERGUNTAR NOVAMENTE SE TEM ALGUM PROBLEMA AQUI... E, DESTA VEZ, SEM PALAVRÕES DIANTE DAS MOÇAS.
ISSO! MOSTRA PRA ELES! MOSTRA QUE NÃO PODEM @#$@ COM O JOE!

OBRIGADO, MOÇA. AGORA, O QUE ESTÁ ACONTECENDO, MEUS CHAPAS?
FOI SÓ UM MAL-ENTENDIDO, OFICIAIS...
JOE CARA FEIA ESTÁ CERTO. ESTÁVAMOS AQUI DISCUTINDO NEGÓCIOS QUANDO ESSES AVIADORES BÊBADOS VIERAM BRIGAR CONOSCO.
NÃO É VERDADE. ELES ESTAVAM O AMEAÇANDO.

MINHAS VOZES DIZEM QUE O GAROTO É PURO E DIZ A VERDADE.
MAS VOCÊS VÊM DAS TREVAS E SÃO ÍMPIOS. MELHOR IREM EMBORA DAQUI.
OH, #&%&...
ACH! PELA MINHA MÃE! QUAL A NECESSIDADE DISSO? JÁ ESTAMOS INDO EMBORA!

SIM. POIS QUE VÃO!
STEVE? ESTÁ TUDO BEM?
SIM. TUDO BEM. OBRIGADO POR ME APOIAR... WULF, NÃO?
JÁ, WULF. NÃO FOI NADA. ESSES CARAS SÃO RUFIÕES.
TEM CERTEZA DE QUE NÃO QUER PRESTAR QUEIXA?
NÃO, NÃO. NINGUÉM SE MACHUCOU. DEIXA PRA LÁ.
STEVE, NÓS DEVERÍAMOS...
SIM.
CLARO.
OLHE, AQUI ESTÁ NOSSO ENDEREÇO, CASO AINDA QUEIRA O TRABALHO.
STEVE, VOCÊ FOI TÃO CORAJOSO! EU NEM VI ESSES SANGUESSUGAS CHEGAREM.
E ESSES POLICIAIS? COMO ELES CHEGARAM RÁPIDO. QUE COISA FANTÁSTICA!
É SIM.
FANTÁSTICO.

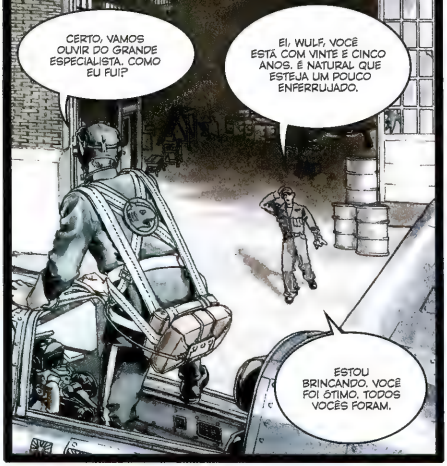
COQUETÉIS
CERVEJA
JOE CARRANCA
...RECONHECI O TRIPA LARGA, PETE MARSHMALLOWS DA GANGUE *IRINESCU*.
NÃO SE PREOCUPE, FRANK. UM DIA DESSES TEREMOS ALGUMA COISA PARA PEGÁ-LOS, CERTO COMO AS ESTRELAS NO CÉU.
SIM. POIS TEREMOS PEREGRINADO POR CONTOS MAIS GLORIOSOS. FIQUEM BEM, IRMÃOS.
ESPERE! VI VOCÊ LÁ E VOCÊ FOI MARAVILHOSA.
TEM MAIS MULHERES NA POLÍCIA, AQUI?
MULHERES? NÃO. NENHUMA ALÉM DE MIM... APESAR DE QUE MAIS SERIAM MUITO BEM-VINDAS.
COMO LHE CHAMAM, JOVEM MOÇA?
L-LENI *MULLER*. ME CHAMAVAM DE *BRUXA DOS CÉUS*. MAS NÃO SOU UMA BRUXA DE VERDADE. SOU CRISTÃ...
NÃO SE AFLIJA, LENI MULLER. TAMBÉM FUI CHAMADA DE BRUXA EM MEU TEMPO.
NOSSO DISTRITO FICA NA RUA PIKE. VÁ NOS VISITAR.
SIM, SIM, OBRIGADA.
FAREI ISSO.

UNGLAUBLICH! MAS QUE NOITE À NOSSA... E TALVEZ NÓS DOIS TENHAMOS CONSEGUIDO UM TRABALHO CADA UM!
SIM. VOCÊ PROVAVELMENTE ESTÁ CERTA.
DEVEMOS VOLTAR PARA CASA DA SRA. BENFEITORA. ACHO QUE AMANHÃ TEREMOS QUE ACORDAR CEDO.

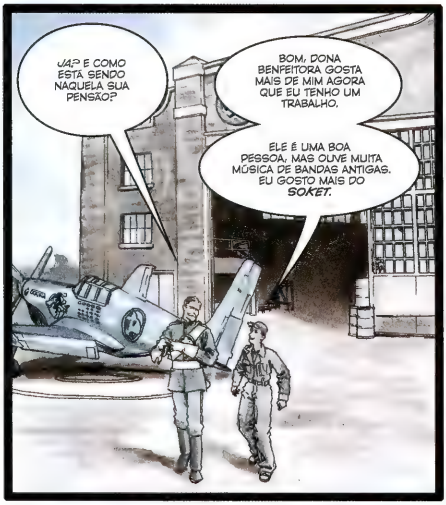
EU TENHO UMAS BEBIDAS NO MEU QUARTO. PODERÍAMOS COMEMORAR QUE ENCONTRAMOS TRABALHO.
NÃO. EU NÃO BEBO MESMO. MAS OBRIGADO.
TE VEJO PELA MANHÃ, LENI.

FIM DO CAPÍTULO 1

CAPÍTULO 2
NO SILÊNCIO DA SEREIA
TIN LIZZIE


CERTO. VAMOS OUVIR DO GRANDE ESPECIALISTA. COMO EU FUI?
EI, WULF, VOCÊ ESTÁ COM VINTE E CINCO ANOS. É NATURAL QUE ESTEJA UM POUCO ENFERRUJADO.
ESTOU BRINCANDO. VOCÊ FOI ÓTIMO. TODOS VOCÊS FORAM.

NEIN. EU VI O SMITH ESCALDANTE VOANDO UMA VEZ, QUANDO TINHA SUA IDADE. *ELE* ERA ÓTIMO.
EU ESTOU FAMINTO. QUE TAL ALMOÇARMOS AGORA?
ÓTIMO. EU NÃO TOMEI CAFÉ DA MANHÃ HOJE.


JÁ? E COMO ESTÁ SENDO NAQUELA SUA PENSÃO?
BOM, DONA BENFEITORA GOSTA MAIS DE MIM AGORA QUE EU TENHO UM TRABALHO.
ELE É UMA BOA PESSOA, MAS OUVE MUITA MÚSICA DE BANDAS ANTIGAS. EU GOSTO MAIS DO *SOKET*.

O NOVATO MAGRELO? ELE É BOM. GOSTO DAQUELA NOVA DELE:
"ATÉ OS *ASTERÓIDES*, COMO FOGUETES VAMOS VOAR. ATÉ PELOS ANÉIS DE SATURNO VAMOS PASSAR..."
É A "*VOAR COM A LUA*". TODAS DO FRANK SÃO ÓTIMAS.

VOCÊ FALA COMO SE TIVESSE UMA QUEDA POR ELE.
EI, NÃO É BEM ISSO. SÓ GOSTO DA MÚSICA DELE.
VOU QUERER FEIJÃO E SALSICHA, DESASTRADO.
O Neopolitano
JANONS É O FUTURO D
ENERGIA, DIZ CIE
GROMOLKO

TÁ NA MÃO. EI, SABE A SUA LOCATÁRIA, BETTY? É UMA BELA MULHER. DIZ PRA ELA QUE EU MANDEI UM "OI".
CLARO, DESASTRADO. PODE DEIXAR.
QUERO O MESMO QUE ELE, DESASTRADO, MAS COM BACON.

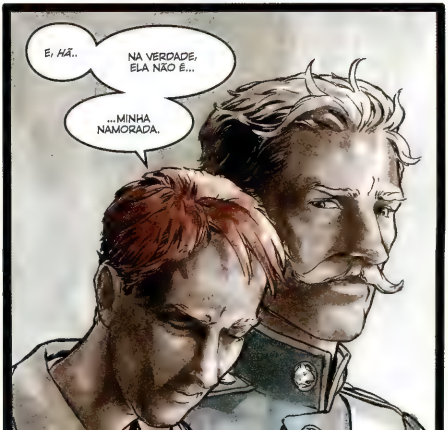
EU IA PERGUNTAR O QUE ACONTECEU COM O SEU AVIÃO.
A BELEZA? ESTÁ NUM HANGAR DA FORÇA AÉREA A OESTE...
WULF! STEVE!
VENHAM AQUI, SENTEM AQUI COMIGO.

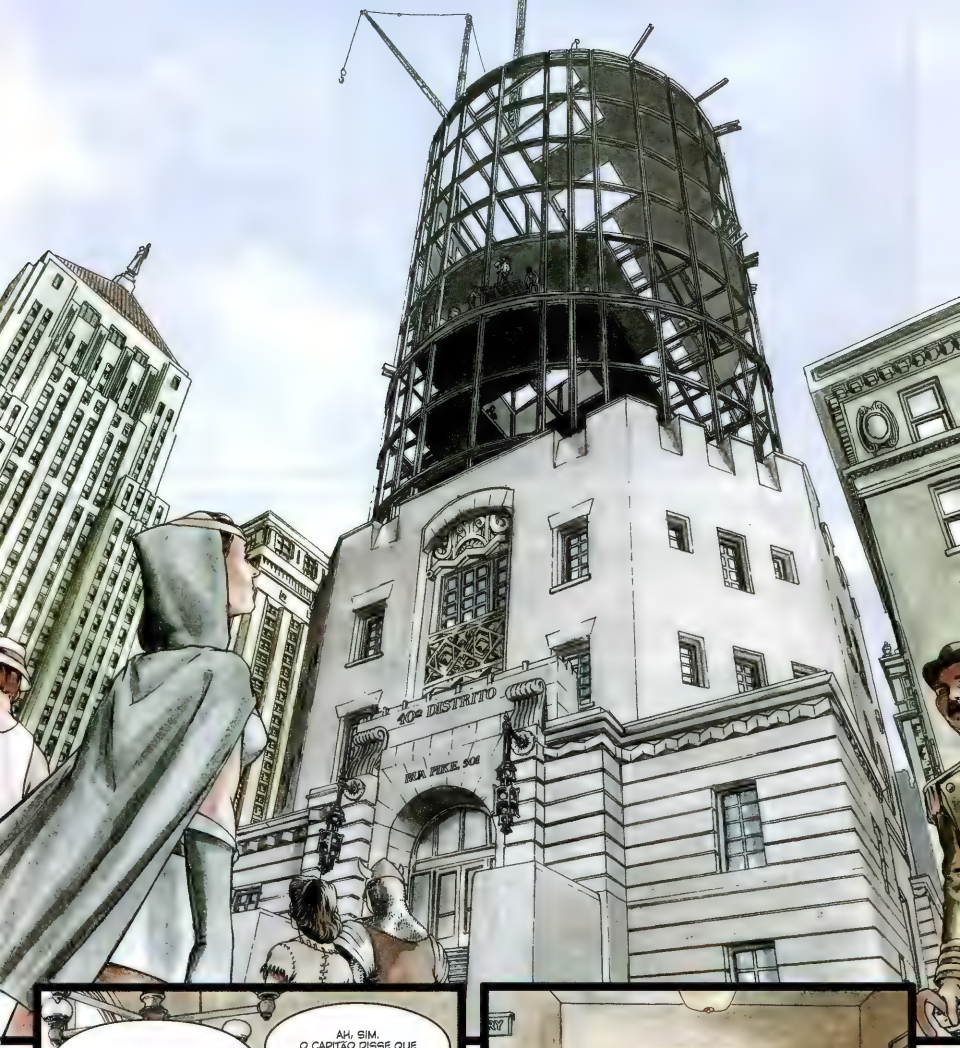
CERTO, SE FOR TUDO BEM.
JOHN, STEVE ESTAVA ME DIZENDO QUE O JATO DELE ESTÁ NUM DEPÓSITO.
ACHO QUE A GENTE PODERIA GUARDÁ-LO AQUI, JÁ?
NÃO VEJO POR QUE NÃO. POSSO PEGAR UM POUCO DESSE BACON?

PODE, SIM.
OBRIGADO. EU ESTAVA LENDO AQUI NO *NEOPOLITANO* O PREFEITO RECLAMANDO DOS PROBLEMAS DA *POLÍCIA*.
PARECE QUE TODOS OS DENTUÇOS, TIQUE-TAQUES E BANDIDOS DA CIÊNCIA ESTÃO SENDO DEMAIS PARA ELES.
O Neopolitano
JANONS É O FUTURO DA ENERGIA, DIZ CIENTISTA GROMOLKO

O NEGÓCIO É O SEGUINTE, MUITOS ACHAM QUE ISSO DEVERIA ESTAR NAS MÃOS DOS *MILITARES*, CARAS COMO A GENTE OU O PESSOAL DO JIM GRANITO.
HÃ... MINHA COLEGA DE PENSÃO, A LENI, COMEÇA HOJE NA POLÍCIA.

AH, SUA NAMORADA. COMO ELA ESTÁ?
EU ACHO QUE ELA PODERIA VIR TRABALHAR COM A GENTE. O PREFEITO ACABA COM A POLÍCIA É...
N-NÃO SEI. ELA PARECE QUERER MUITO FAZER O TRABALHO POLICIAL.


E, HÃ..
NA VERDADE, ELA NÃO É...
...MINHA NAMORADA.


10º DISTRITO
RUA PIKE, 501

HÁ... ME DESCULPE. ME CHAMO LENI MULLER, A BRUXA DOS CÉUS. ME DISSERAM PRA VIR AQUI E COMEÇAR A TRABALHAR HOJE.
AH, SIM. O CAPITÃO DISSE QUE VOCÊ VIRIA HOJE.
ESTÃO TODOS ALI, DEPOIS DAQUELA PORTA.
ATTENTION

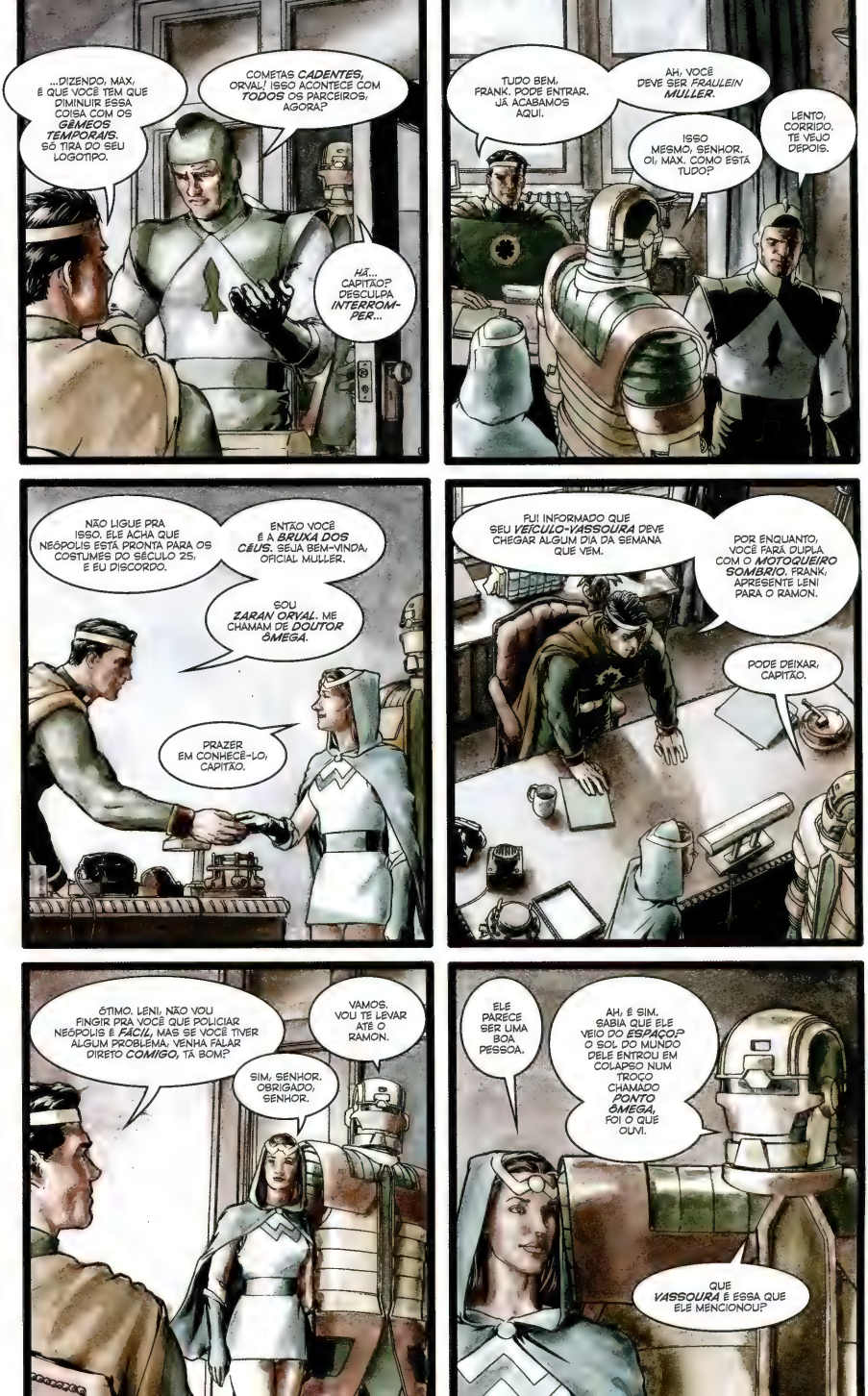
...VOU PERGUNTAR MAIS UMA VEZ, CABEÇA DE LATA: QUANTOS OUTROS LATROCÍNIOS VOCÊ COMETEU? DOIS? TRÊS?
Eu estou bem, muito obrigado por perguntar.
SÓ RESPONDA A *PERGUNTA* DO OFICIAL PURE, TÁ BOM?

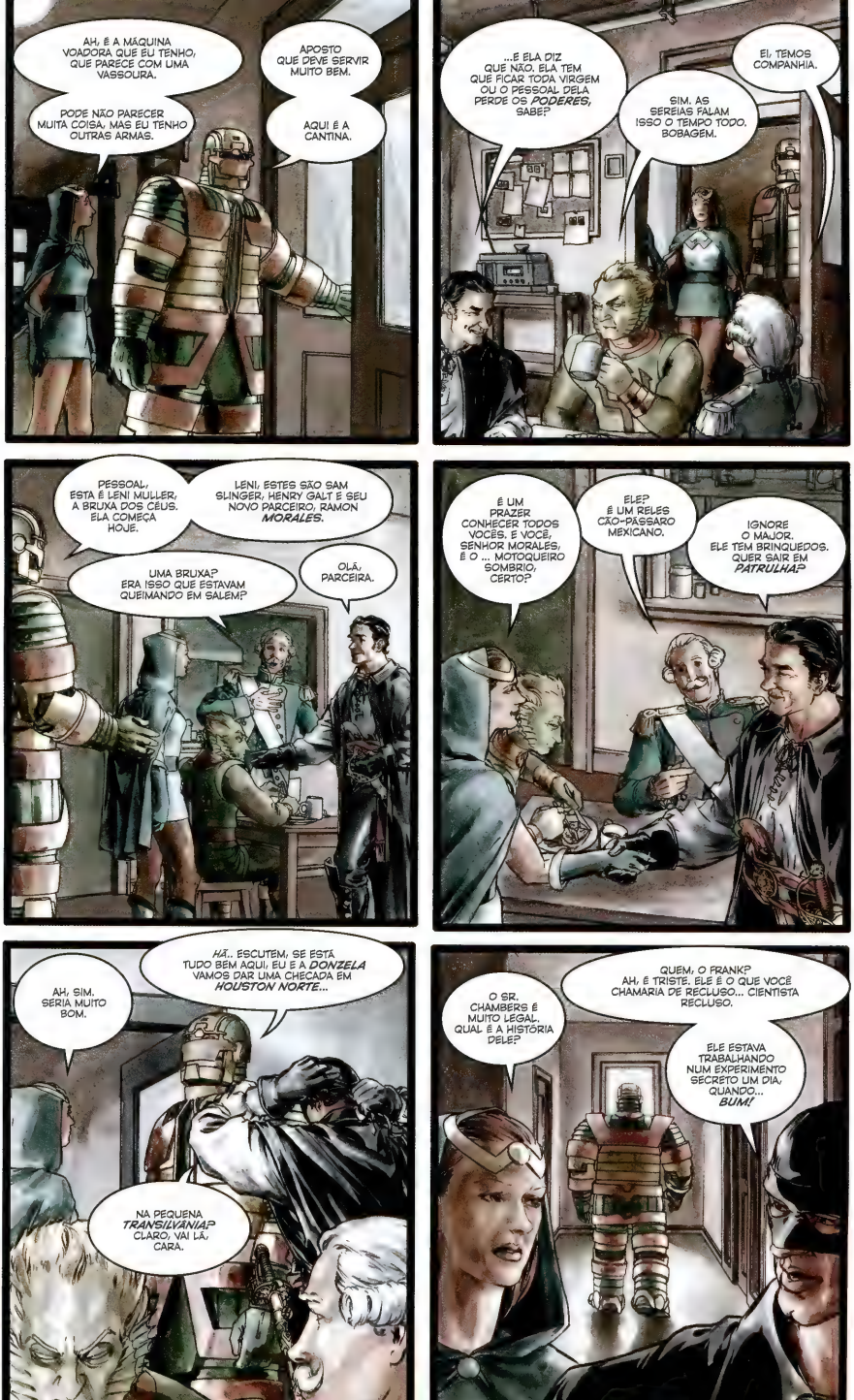
ISSO. SABE, MEU VIZINHO TEM UMA DAQUELAS *TELEVISÕES* NOVAS.
QUANDO A IMAGEM SOME OU O SOM FICA RUIM, ELE DÁ UMAS PANCADAS NELA.
HM... MELHOR PARAR COM ISSO. POSSO AJUDAR, SENHORITA?
Olá, amigos.

EU SOU *LENI MULLER*, A *BRUXA DOS CÉUS*. COMEÇO A TRABALHAR HOJE, AQUI.
AH, CERTO. PRAZER EM CONHECÊ-LA, LENI. SOU FRANK CHAMBERS, O MANOPLA DE AÇO.
ADAM, TUDO BEM SE EU MOSTRAR O LUGAR PRA ELA?
TUDO, PODE IR.

Olá, amigos.
Olá, olá, olá, olá...

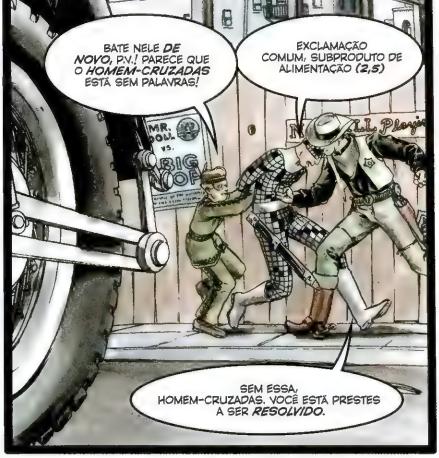
O *ROBÔ* QUE O SEU AMIGO ESTAVA INTERROGANDO... ACHO QUE O *ENCONTREI* QUANDO CHEGUEI NESTA CIDADE.
ESPERO QUE NÃO SEJAM MUITO PRÓXIMOS. TIQUE-TAQUES SÓ CAUSAM *PROBLEMAS*.
VAMOS, O ESCRITÓRIO DO CAPITÃO É POR AQUI.

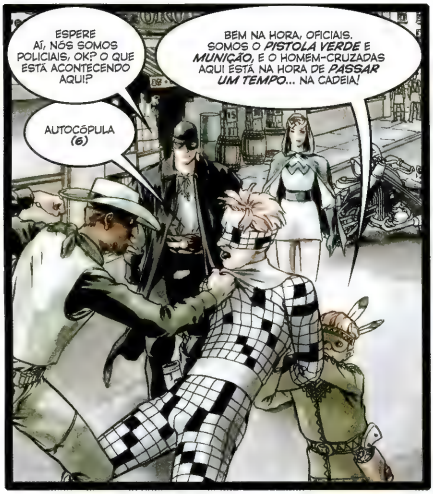

...DIZENDO, MAX, É QUE VOCÊ TEM QUE DIMINUIR ESSA COISA COM OS GÊMEOS TEMPORAIS. SÓ TIRA DO SEU LOGOTIPO.
COMETAS CADENTES, ORVAL! ISSO ACONTECE COM TODOS OS PARCEIROS, AGORA?
HÃ... CAPITÃO? DESCULPA INTERROMPER...
TUDO BEM, FRANK. PODE ENTRAR. JÁ ACABAMOS AQUI.
AH, VOCÊ DEVE SER FRAULEIN MULLER.
ISSO MESMO, SENHOR. OI, MAX. COMO ESTÁ TUDO?
LENTO, CORRIDO. TE VEJO DEPOIS.
NÃO LIGUE PRA ISSO. ELE ACHA QUE NEÓPOLIS ESTÁ PRONTA PARA OS COSTUMES DO SÉCULO 25, E EU DISCORDO.
ENTÃO VOCÊ É A BRUXA DOS CÉUS. SEJA BEM-VINDA, OFICIAL MULLER.
SOU ZARAN ORVAL. ME CHAMAM DE DOUTOR ÔMEGA.
PRAZER EM CONHECÊ-LO, CAPITÃO.
FUI INFORMADO QUE SEU VEÍCULO-VASSOURA DEVE CHEGAR ALGUM DIA DA SEMANA QUE VEM.
POR ENQUANTO, VOCÊ FARÁ DUPLA COM O MOTOQUEIRO SOMBRIO. FRANK, APRESENTE LENI PARA O RAMON.
PODE DEIXAR, CAPITÃO.
ÓTIMO, LENI, NÃO VOU FINGIR PRA VOCÊ QUE POLICIAR NEÓPOLIS É FÁCIL, MAS SE VOCÊ TIVER ALGUM PROBLEMA, VENHA FALAR DIRETO COMIGO, TÁ BOM?
VAMOS. VOU TE LEVAR ATÉ O RAMON.
SIM, SENHOR. OBRIGADO, SENHOR.
ELE PARECE SER UMA BOA PESSOA.
AH, É SIM. SABIA QUE ELE VEIO DO ESPAÇO? O SOL DO MUNDO DELE ENTROU EM COLAPSO NUM TROCO CHAMADO PONTO ÔMEGA, FOI O QUE OUVI.
QUE VASSOURA É ESSA QUE ELE MENCIONOU?


AH, É A MÁQUINA VOADORA QUE EU TENHO, QUE PARECE COM UMA VASSOURA.
PODE NÃO PARECER MUITA COISA, MAS EU TENHO OUTRAS ARMAS.
APOSTO QUE DEVE SERVIR MUITO BEM.
AQUI É A CANTINA.
...É ELA DIZ QUE NÃO. ELA TEM QUE FICAR TODA VIRGEM OU O PESSOAL DELA PERDE OS PODERES, SABE?
SIM. AS SEREIAS FALAM ISSO O TEMPO TODO. BOBAGEM.
EI, TEMOS COMPANHIA.
PESSOAL, ESTA É LENI MULLER, A BRUXA DOS CÉUS. ELA COMEÇA HOJE.
LENI, ESTES SÃO SAM SLINGER, HENRY GALT E SEU NOVO PARCEIRO, RAMON MORALES.
UMA BRUXA? ERA ISSO QUE ESTAVAM QUEIMANDO EM SALEM?
OLÁ, PARCEIRA.
É UM PRAZER CONHECER TODOS VOCÊS. E VOCÊ, SENHOR MORALES, É O ... MOTOQUEIRO SOMBRIO, CERTO?
ELE? É UM RELES CÃO-PASSARO MEXICANO.
IGNORE O MAJOR. ELE TEM BRINQUEDOS. QUER SAIR EM PATRULHA?
AH, SIM. SERIA MUITO BOM.
HÃ.. ESCUTEM, SE ESTÁ TUDO BEM AQUI, EU E A DONZELA VAMOS DAR UMA CHEGADA EM HOUSTON NORTE...
NA PEQUENA TRANSILVÂNIA? CLARO, VAI LÁ, CARA.
O SR. CHAMBERS É MUITO LEGAL. QUAL É A HISTORIA DELE?
QUEM, O FRANK? AH, É TRISTE. ELE É O QUE VOCÊ CHAMARIA DE RECLUSO... CIENTISTA RECLUSO.
ELE ESTAVA TRABALHANDO NUM EXPERIMENTO SECRETO UM DIA, QUANDO... BUM!

QUER DIZER QUE ELE SE MACHUCOU?
BASTANTE, SABE? FOI PIOR COM O ASSISTENTE, QUE MORREU.
MAS O EXPERIMENTO QUE O FRANK ESTAVA TRABALHANDO ERA ESSA ARMADURA DE AÇO. AGORA ELE NUNCA A TIRA.
POR QUÊ? A APARÊNCIA DELE FICOU MUITO RUIM?
SIM. OUVI DIZER QUE FRANK TEM CICATRIZES PELO CORPO TODO, E QUE VOCÊ PASSA MAL SÓ DE OLHAR PRA ELAS.
PRONTO, CÁ ESTAMOS. TEMOS SORTE DE NÃO USAR UM DESSES TRASTES, NÃO?
NÃO VAMOS?
ESTÁ BRINCANDO COMIGO? ESSAS COISAS SÃO SUCATA. SÃO APENAS CARROS DE POLÍCIA RECONDICIONADOS, SABE?
NÃO! NÓS TEMOS ESTILO! ESTA É MEIA-NOITE, QUE É O NOME DE UM CAVALO QUE EU TIVE.
E EU VOU NA GARUPA?
CLARO. E SEGURE FIRME, TÁ BOM? MAS NÃO TÃO FIRME QUE MINHA ESPOSA FIQUE BRAVA COM VOCÊ, MAS FIRME SUFICIENTE PARA NÃO CAIR.
VAMOS LÁ.

LIEBE GOTT.
VOCÊ SEMPRE SAI DA ESTAÇÃO DESSE JEITO?
NÃO, NÃO É SEMPRE. SÓ QUANDO VEJO ESSES CARROS DE FORMATO IDIOTA.
SEGURA AÍ. ACHO QUE TEM ALGUMA COISA LOGO À FRENTE.


BATE NELE DE NOVO, P.V.! PARECE QUE O HOMEM-CRUZADAS ESTÁ SEM PALAVRAS!
EXCLAMAÇÃO COMUM, SUBPRODUTO DE ALIMENTAÇÃO (2,5)
SEM ESSA, HOMEM-CRUZADAS. VOCÊ ESTÁ PRESTES A SER RESOLVIDO.

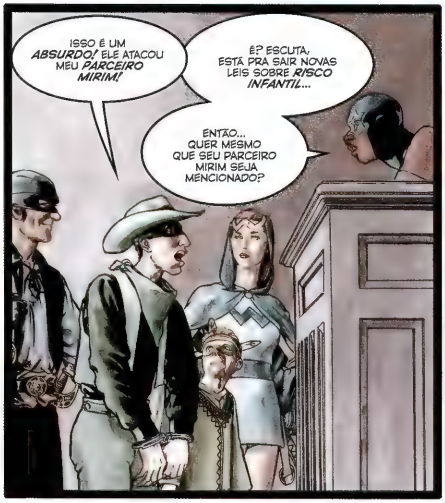

ESPERE AÍ, NÓS SOMOS POLICIAIS, OK? O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
BEM NA HORA, OFICIAIS. SOMOS O PISTOLA VERDE E MUNIÇÃO, E O HOMEM-CRUZADAS AQUI ESTÁ NA HORA DE PASSAR UM TEMPO... NA CADEIA!
AUTOCÓPULA (6)

O QUE ELE FEZ?
VAZIO, CONTRÁRIO DE TUDO (4)
NADA? VOCÊ CHAMA FAZER PARTE DA MINHA GALERIA DE VILÕES DE "NADA"? ORA, SEU...
CALMA AÍ, AMIGO. VAMOS CONVERSAR.

PRIMEIRA PESSOA. COMPLETE! EXECUTE! COBERTURA DE PÁSSAROS (2,5,4)
ASSÉDIO, OBSESSÃO (11).
ME PARECE QUE ELE ESTÁ DIZENDO QUE CUMPRIU PENA E ESTÁ SOFRENDO PERSEGUIÇÃO.
M-MAS ELE É UM DOS MEUS ARQUI-INIMIGOS!

O CARA CUMPRIU SUA SENTENÇA. NÃO TEM CRIME NENHUM AQUI... E VOCÊ NÃO PODE PRENDER NINGUÉM.
ME ACOMPANHE. ESTOU LEVANDO VOCÊ E O JÚNIOR AÍ PARA O DISTRITO.
HÃ? VOCÊ NÃO É UMA BOA COMPANHIA.
SACOU?

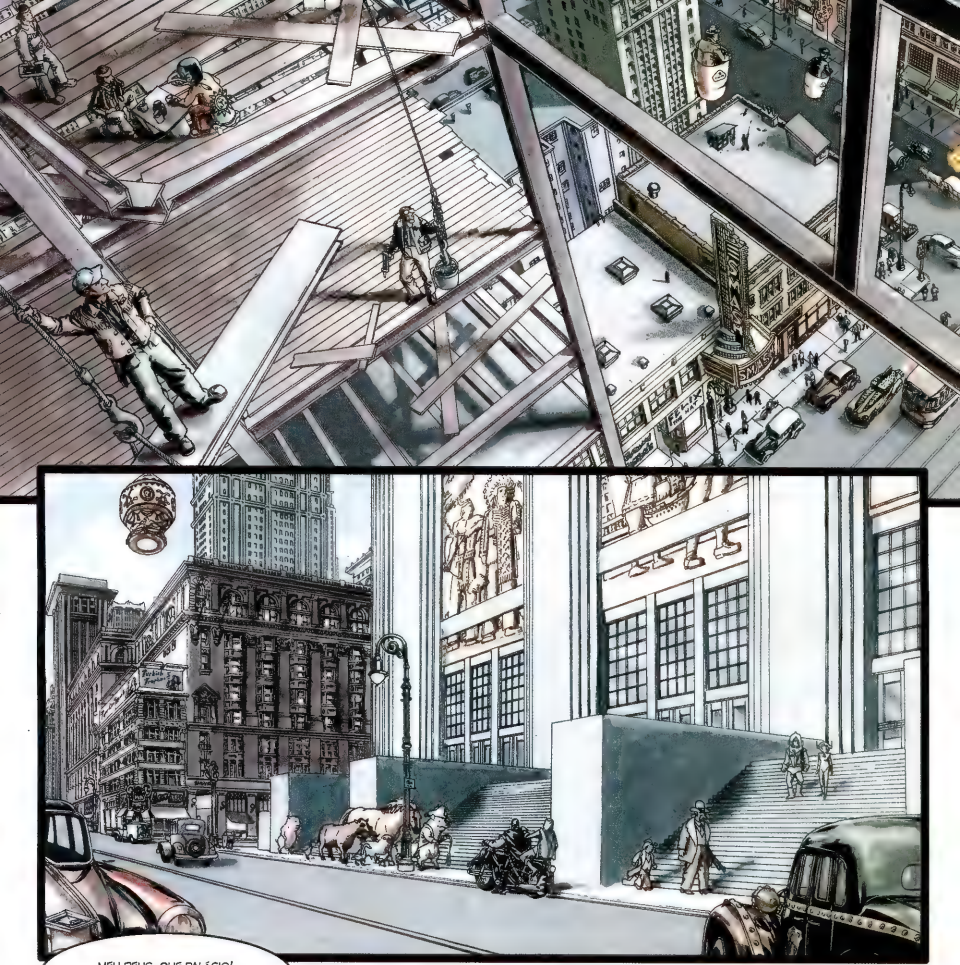
PODE FICHAR ESTES DOIS, LARRY. ATAQUE DE VIGILANTISMO.


ISSO É UM *ABSURDO!* ELE ATACOU MEU *PARCEIRO MIRIM!*
É? ESCUTA, ESTÁ PRA SAIR NOVAS LEIS SOBRE *RISCO INFANTIL*...
ENTÃO... QUER MESMO QUE SEU PARCEIRO MIRIM SEJA MENCIONADO?

É? OUÇA... NOVAS LEIS SOBRE *RISCO INFANTIL* SERÃO APROVADAS EM BREVE...
BOM, PENSE UM POUCO A RESPEITO NA CELA.
RAMON, TEM UMA CHAMADA DO *INSTITUTO*. VOCÊS DOIS PODEM CUIDAR DISSO?
CLARO.

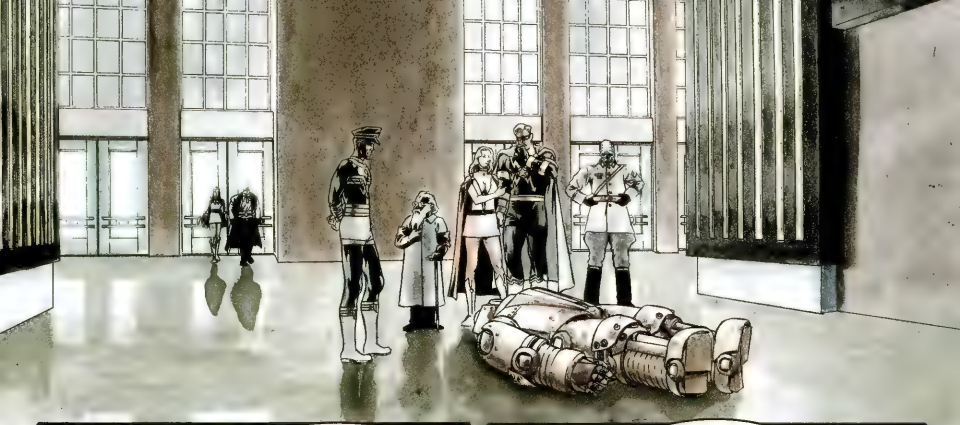
ONDE FICA ESSE TAL INSTITUTO? É O QUE ELE QUIS DIZER COM *RISCO INFANTIL*?
INSTITUTO DE CIÊNCIA DE NEÓPOLIS. ELES DEVEM ESTAR COM PROBLEMAS.
E TEM UMA PRESSÃO PRA FAZEREM ESSAS LEIS PARA CRIANÇAS, SABE?

O POVO DAS *IGREJAS*, GRUPOS DE *MÃES*, PREOCUPADOS COM ESSAS PESSOAS QUE ESTÃO O TEMPO TODO COM CRIANÇAS PEQUENAS, SABE?
EU ACHO QUE SÃO TODOS PERVERTIDOS. DEVIA TER SOCADO AQUELE CARA MAIS VELHO, SABE?
SEGURE.
USIC CO.



MEU DEUS, QUE PALÁCIO! NÃO CONSIGO IMAGINAR QUANTO DINHEIRO FOI GASTO NISSO.
MUITO, MUITO DINHEIRO PRA ESSES INVENTORES DE RAIOS DA MORTE. ESSES *KRAUTS* VELHOS, ACREDITE.
OH, DESCULPE.

PELO QUÊ? *KRAUT?* NÃO TEM PROBLEMA.
TEM MUITOS ALEMÃES QUE TAMBÉM ODEIAM OS NAZISTAS ASSIM COMO VOCÊ.
EU SEI. MESMO ASSIM, DESCULPE.
AGORA VAMOS VER O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI.



DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE NEÓPOLIS.
ROCKWELL FRANKLIN, VOZ DE ÁGUIA. SOU O REPRESENTANTE DO INSTITUTO.
ENTÃO, O QUE TEMOS AQUI?
O QUE TEMOS AQUI É UM CADÁVER. UM DE NOSSOS CONSELHEIROS CIENTÍFICOS.

TEUFEL! MAS É HERR PANZER!
VOCÊ CONHECIA RUDOLF? ELE FOI ENCONTRADO DESTE JEITO QUANDO ABRIMOS PELA MANHÃ. NINGUÉM TOCOU O CORPO.
PELO QUE SABEMOS, ELE PODE ESTAR APENAS DORMINDO AÍ DENTRO.
QUEM O ENCONTROU?

FUI EU. SOU O DR. KONRAD DIETRICH, ÀS VEZES CHAMADO DE DIE EISEN MASKE.
QUANDO ABRI O INSTITUTO MAIS CEDO, PARA CONTINUAR NOSSO PROJETO JANUS, RUDOLF ESTAVA ASSIM.
RAMON, PANZER ERA IMPORTANTE. ACHO QUE ISSO AQUI É DELICADO.
TALVEZ, MAS ANTES DE ALGUÉM CHAMAR J. EDGAR HOOVER...

...É MELHOR TER CERTEZA DE QUE O HOMEM ESTÁ MORTO.
VOCÊ OUVIU O QUE O "VOZ DE ÁGUIA" AQUI DISSE. ELE PODE ESTAR SÓ DORMINDO.
SE EU CONSEGUIR ABRIR A TRAVA DESTE...

...ELMO...
ACH!
CHRISTUS!

AH, NÃO. NÃO ME DIGA QUE FOMOS COBERTOS COM ELE.
;COFF;
VOCÊ ESTAVA CERTA SOBRE ISSO SER *DELICADO*.
ACHO QUE É MELHOR CHAMAR O *CAPITÃO*.

T-TEM UM TELEFONE NO MEU *ESCRITÓRIO*, PODEM USÁ-LO, DEUS...
PROVAVELMENTE MANDE *SLINGER* E SEUS *SOLDADINHOS*.
O QUE O CAPITÃO VAI FAZER?
TALVEZ VOCÊ DEVA PEGAR OS DEPOIMENTOS DOS SEUS COMPATRIOTAS.

CERTO.
EU CONHEÇO VOCÊ, PROFESSOR GROMOLKO. COMO VOCÊ ACHA QUE SEU AMIGO *MORREU*?
O QUE POSSO DIZER? NÃO SABÍAMOS COMO ELE ERA DENTRO DA ARMADURA.
ESSE TAMBÉM É O PROBLEMA COM A COMIDA ENLATADA, *NICHT WAHR*?

NÃO SE PODE DIZER NADA A RESPEITO.
ATÉ QUE SEJA ABERTA.

NOTÍCIAS
PITHÉ
QUIETO, AGORA.
JÁ VAI COMEÇAR.

TENHA CUIDADO, ADOLF. FUJA, HERMAN!
OS COMBATENTES DA CIÊNCIA ESTÃO CHEGANDO!

ISSO MESMO! EM SEUS UNIFORMES VISTOSOS E COM NOMES PITORESCOS, OS HERÓIS DA CIÊNCIA DA AMÉRICA ESTÃO SE JUNTANDO AO ESFORÇO DA GUERRA!
CAMPEÕES COMO TOM STRONG, O ATOMAN E OS TUBARÕES VOADORES, VISTOS AQUI NA HOLANDA, ENFRENTANDO UMA BIZARRA SUPERARMA NAZISTA.

WULF, É VOCÊ! COMO CONSEGUIU ISSO?
É DA BRETANHA, EU CREIO. O JOHN COLECIONA TODAS AS COISAS EM QUE ELE APARECE.
SILÊNCIO, AGORA VEM A MELHOR PARTE.
MAS O TIO SAM TEM IDEIAS MAIS MALUCAS AINDA...

...COMO ESTE JOVEM RAPAZ, VISTO AQUI EM UM ATAQUE RECENTE EM UM SCHLOSS (QUE É CASTELO EM LÍNGUA DE ALEMÃO) SUPERSECRETO...
SIM, É JETLAD! O ÁS DOS ALIADOS DE APENAS ONZE ANOS!
ESPERE AÍ, GAROTO, VOCÊ NÃO DEVERIA ESTAR NA ESCOLA?

E OLHA ELE DE NOVO, POUCOS MINUTOS DEPOIS, COM A VILÃ "SUBMARINO HUMANA", DAMA DO RENO, CAPTURADA.
E FIQUE ATENTO, RAPAZ! PARECE QUE ESSA MULHER MÁQUINA ESTÁ DE OLHO EM VOCÊ!
QUE VERGONHA, FRÄULEIN! VOCÊ TEM IDADE PARA SER A TIA DELE!

NÃO QUE NÃO TENHAMOS DADO UMA OLHADA OU DUAS PARA UMA JOVEM MOÇA.
DIGAM OLÁ... OU MELHOR, "OLÁ, BONECA!"... PARA O ANJO AMERICANO!
EU ERA TÃO PEQUENO. NUNCA REPAREI.
VOCÊ ESTAVA BEM. AS MULHERES NOS CINEMAS ASSOVIAM PRA VOCÊ. ALGUNS HOMENS TAMBÉM.

APOSTO QUE A LUFTWAFFE NÃO ESPERAVA ENCARAR ESSE AVIÃO.
ATÉ MESMO NOSSOS ALIADOS RUSSOS ENTRARAM NO CONCURSO DE BELEZA.
CONHEÇA UMA TRABALHADORA NUMA FÁBRICA DE MUNIÇÕES QUE FOI TRANSFORMADA POR UM ACIDENTE BIZARRO: SVETLANA X, UMA CAMARADA PARA AQUECER OS INVERNOS DE MOSCOU!
JÁ VIU O BASTANTE? TALVEZ DEVÊSSEMOS IR LÁ PRA FORA.
SIM.

O TUBARÃO QUERIA QUE CHECÁSSEMOS OS MECANISMOS DAS ARMAS E BOMBAS DOS AVIÕES.
ACHO QUE ELE ESTAVA MUITO ANIMADO MAIS CEDO, COM ESSA IDEIA MALUCA DE SUBSTITUIRMOS A POLÍCIA.
ENTÃO, GOSTOU DO *CINEJORNAL*?

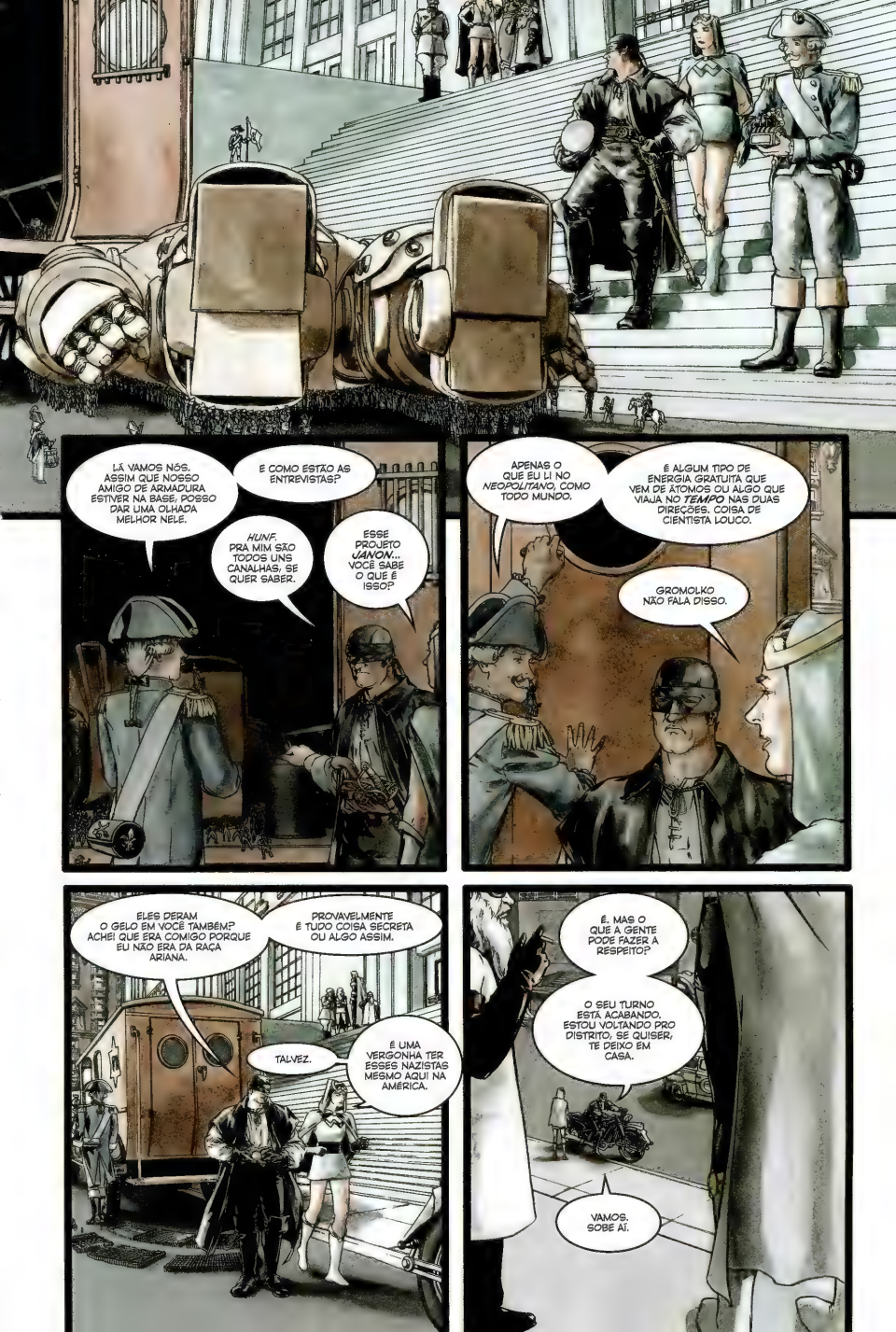
SIM, SIM. FOI BACANA.
FOI O QUE ELE DISSE.
TÁ TUDO BEM COM O MECANISMO DAS ARMAS. VOCÊ DISSE QUE TUBARÃO TAMBÉM PEDIU PRA CHECAR AS PORTAS DAS BOMBAS?
DEPOIS DE ACABAR AQUI, QUER IR PARA AQUELE BAR?

HM... SIM. EU IA ENCONTRAR A *LENI* LÁ, ENTÃO TUDO BEM.
SABE, É BOM ENCONTRÁ-LA. E-ELA É DEMAIS.
UH-HUH.
MAS VOCÊ NÃO DISSE QUE ELA NÃO ERA SUA NAMORADA?

O QUE EU QUIS DIZER ERA QUE ELA NÃO ERA *FIXA* NEM NADA. EU SAIO COM *TODO* TIPO DE GAROTAS, SABE.
M-MELHOR EU ACERTAR ESTA TAMPA...
CLARO.
É PRA ISSO QUE ESTÁ AQUI, JÁ?

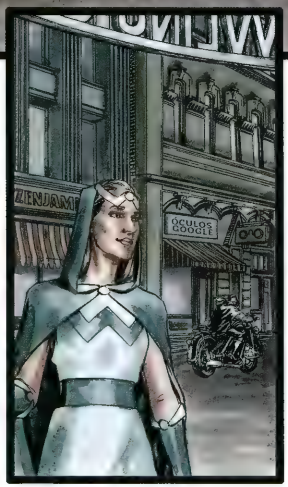
S-SIM...
HUMM. SABE, DE CERTA FORMA, ERA MELHOR DURANTE A GUERRA. COMO NAQUELE CINEJORNAL.
TUDO ERA PRETO OU BRANCO. NAQUELAS LUTAS, NÃO TÍNHAMOS TEMPO PRA PENSAR.

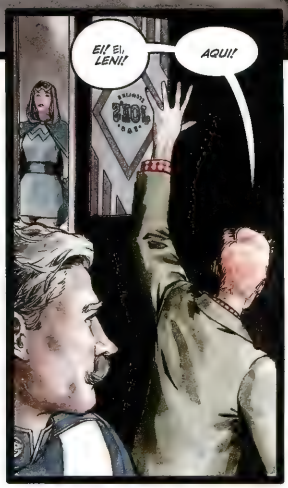
MAS, AGORA... TODO AQUELE BARULHO ACABOU, E ESTÁ TUDO QUIETO. AGORA PODEMOS OUVIR NOSSOS CORAÇÕES DE NOVO.
É AGORA?


LÁ VAMOS NÓS. ASSIM QUE NOSSO AMIGO DE ARMADURA ESTIVER NA BASE, POSSO DAR UMA OLHADA MELHOR NELE.
E COMO ESTÃO AS ENTREVISTAS?
HUNF. PRA MIM SÃO TODOS UNS CANALHAS, SE QUER SABER.
ESSE PROJETO *JANON*... VOCÊ SABE O QUE É ISSO?
APENAS O QUE EU LI NO *NEOPOLITANO*, COMO TODO MUNDO.
É ALGUM TIPO DE ENERGIA GRATUITA QUE VEM DE ÁTOMOS OU ALGO QUE VIAJA NO *TEMPO* NAS DUAS DIREÇÕES. COISA DE CIENTISTA LOUCO.
GROMOLKO NÃO FALA DISSO.
ELES DERAM O GELO EM VOCÊ TAMBÉM? ACHEI QUE ERA COMIGO PORQUE EU NÃO ERA DA RAÇA ARIANA.
PROVAVELMENTE É TUDO COISA SECRETA OU ALGO ASSIM.
TALVEZ.
É UMA VERGONHA TER ESSES NAZISTAS MESMO AQUI NA AMÉRICA.
É. MAS O QUE A GENTE PODE FAZER À RESPEITO?
O SEU TURNO ESTÁ ACABANDO. ESTOU VOLTANDO PRO DISTRITO, SE QUISER, TE DEIXO EM CASA.
VAMOS. SOBE AÍ.

COMIDA BOA
JOE CARRANCA
VINHO FINO
HAPPY HOUR
BAR JOE CARRANCA

BOM, CHEGAMOS. TEM CERTEZA DE QUE VAI FICAR BEM?
TUDO BEM. EU DISSE QUE VOU ENCONTRAR UM AMIGO.
TE VEJO AMANHÃ, RAMON.

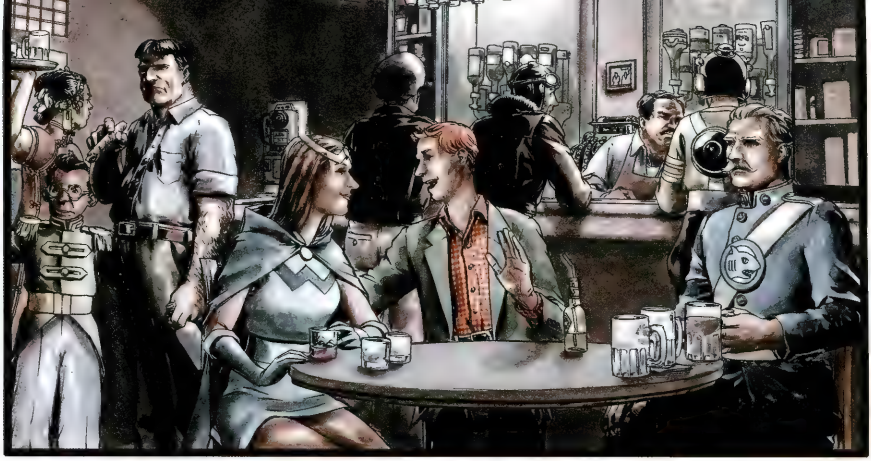

ÓCULOS ODOUTI


EI! EI, LENI!!
AQUI!

OLÁ, STEVE, GUTEN ABEND, HERR WULF.
NOSSA, LENI, VOCÊ ESTÁ ÓTIMA. VOU TE PEGAR UMA BEBIDA...
QUE DIA QUE EU TIVE! FUI...

HUMM...

JOE.
ME VÊ UM UÍSQUE COM SODA PARA A LENI. AQUI?
VALEU.



HAHAHAH!
O QUE ACONTECEU COM VOCÊ, STEVE? ESTA NOITE VOCÊ ESTÁ DE TÃO BOM HUMOR...
SÓ ESTOU FELIZ DE TE VER, EU ACHO.

TAMBÉM ESTOU FELIZ DE TE VER, DEPOIS DO DIA QUE EU TIVE.
HERR PANZER FOI ASSASSINADO.
JÁ FOI TARDE. A GENTE FICOU AJUSTANDO OS JATOS...

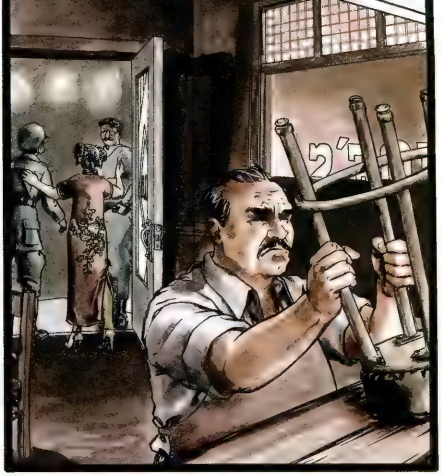
...E TEM MAIS NOS ESPERANDO AMANHÃ. DEVÍAMOS IR PRA CASA.
POSSO TE ACOMPANHAR, LENI?
HÃ... PODE. PODE SIM. SERIA MUITO BOM.

ACHO QUE NOS VEMOS AMANHÃ, ENTÃO WULF. TUDO BEM PRA VOCÊ?
JÁ. EU IA EMBORA DEPOIS DE ACABAR AQUI.
PODEM IR.

'NOITE, JOE CARRANCA.
'NOITE, LIL.
E VOCÊS... TENHAM UMA BOA NOITE.

CERVEJA
COMIDA BOA
JOE CARRANCA

BOM, CHEGAMOS. VOCÊ NÃO VAI QUERER UM CAFÉ, NÃO?
DEVE ESTAR CANSADO. ESTRANHEI QUE QUIS SAIR DO BAR TÃO CEDO.
HÃ... NÃO, NÃO. UM CAFÉ SERIA BOM.
O BAR JÁ IA FECHAR MESMO.

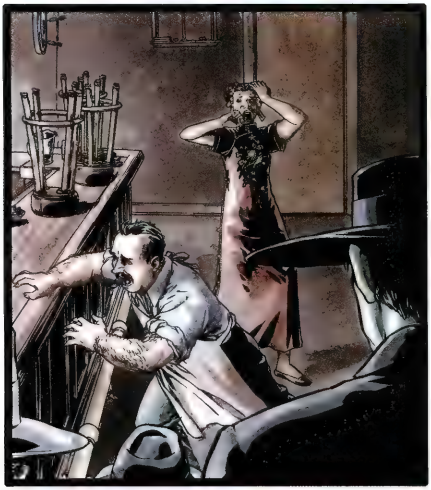


COMIDA BOA
JOE CARRANCA

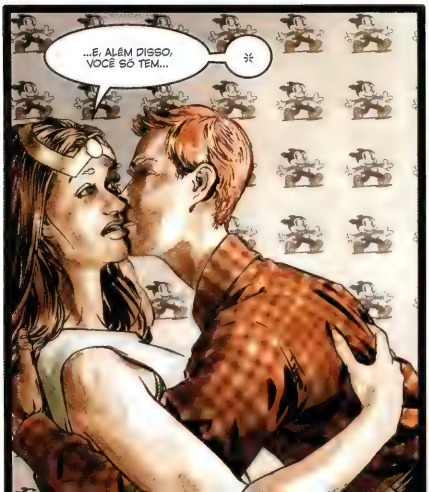
AQUI.
DESCULPE A BAGUNÇA.
NÃO PODEMOS FAZER BARULHO, COMO CAMUNDONGOS.

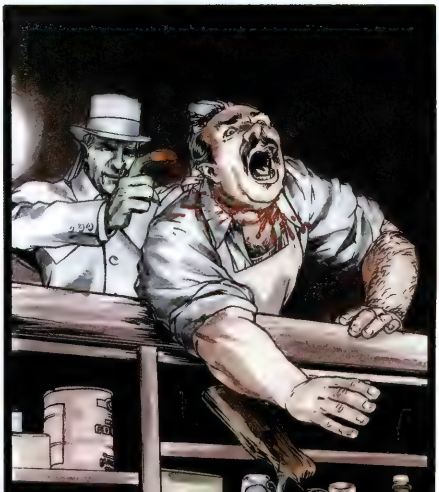
COMIDA BOA
JOE CARRANCA

ENTÃO, VAI QUERER O CAFÉ OU...?
HAHAHAH! STEVE, QUE CARA É ESSA? O QUE FOI?
PARECE QUE VOCÊ ESTÁ MORRENDO DE MEDO...



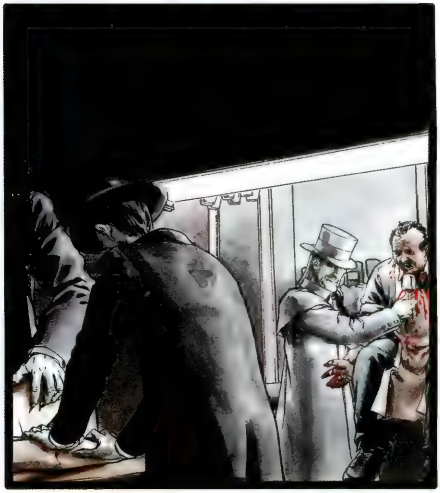
ACHO... QUE ESTOU SIM.
LENI, EU... MEIO QUE GOSTEI DE BEIJAR VOCÊ.
HAHAHAH! AH, STEVE, A GENTE BEBEU MUITO...


...E, ALÉM DISSO, VOCÊ SÓ TEM...



STEVE... HAHAH...
STEVE, MAIS DEVAGAR...
PELO MENOS VAMOS FICAR MAIS CONFORTÁVEIS...

MMMF.
MM...
STEVE, ACHO QUE VOCÊ NÃO SE IMPORTA COMIGO.
VAMOS PRA CAMA...



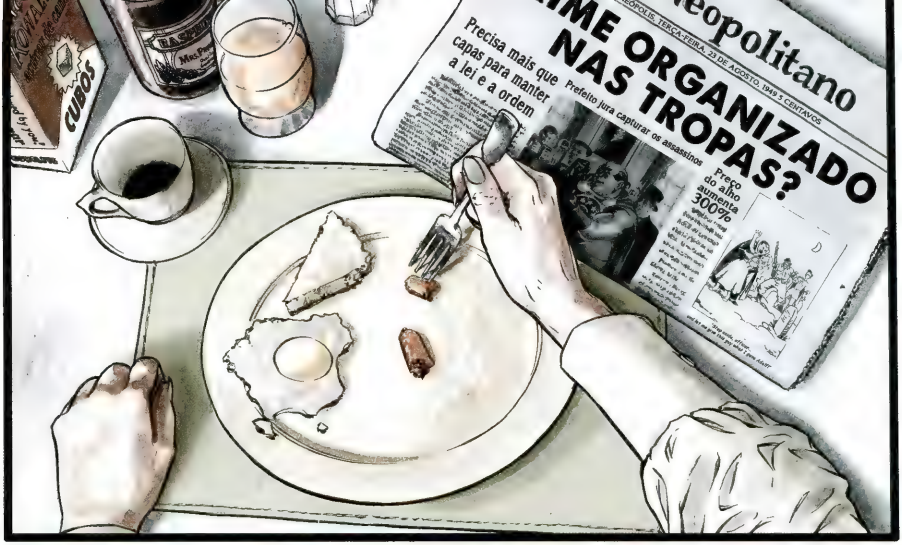
STEVE, TEM... TEM ALGUMA COISA TE INCOMODANDO? VOCÊ...
EU... EU NÃO SEI. NUNCA ACONTECEU ISSO COMIGO... NUNCA ACONTECEU ANTES.
A-ACHO QUE BEBI DEMAIS NO BAR DO JOE...

STEVE, O QUE... O QUE FOI ISSO? ESTÁ INDO EMBORA?
DESCULPE. EU NÃO DEVERIA ESTAR AQUI.
NÃO DEVERIA TER FEITO ISSO.
ME DESCULPE.

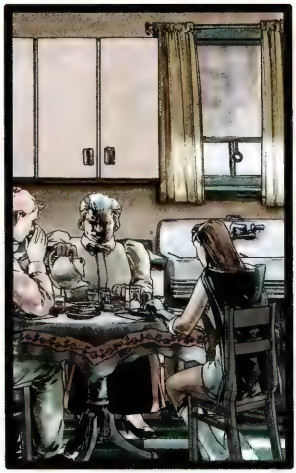
BAR

BOA
JOE CARRANCA
HOTEL

COMIDA BOA
DE CARRANCA
VINHO FINO
HAPPY HOUR
FIM DO CAPÍTULO 2


cubos
Metropolitano
ME ORGANIZADO NAS TROPAS?
Prefeito jura capturar os assassinos
Preço do alho aumenta 300%
Precisa mais que capas para manter a lei e a ordem

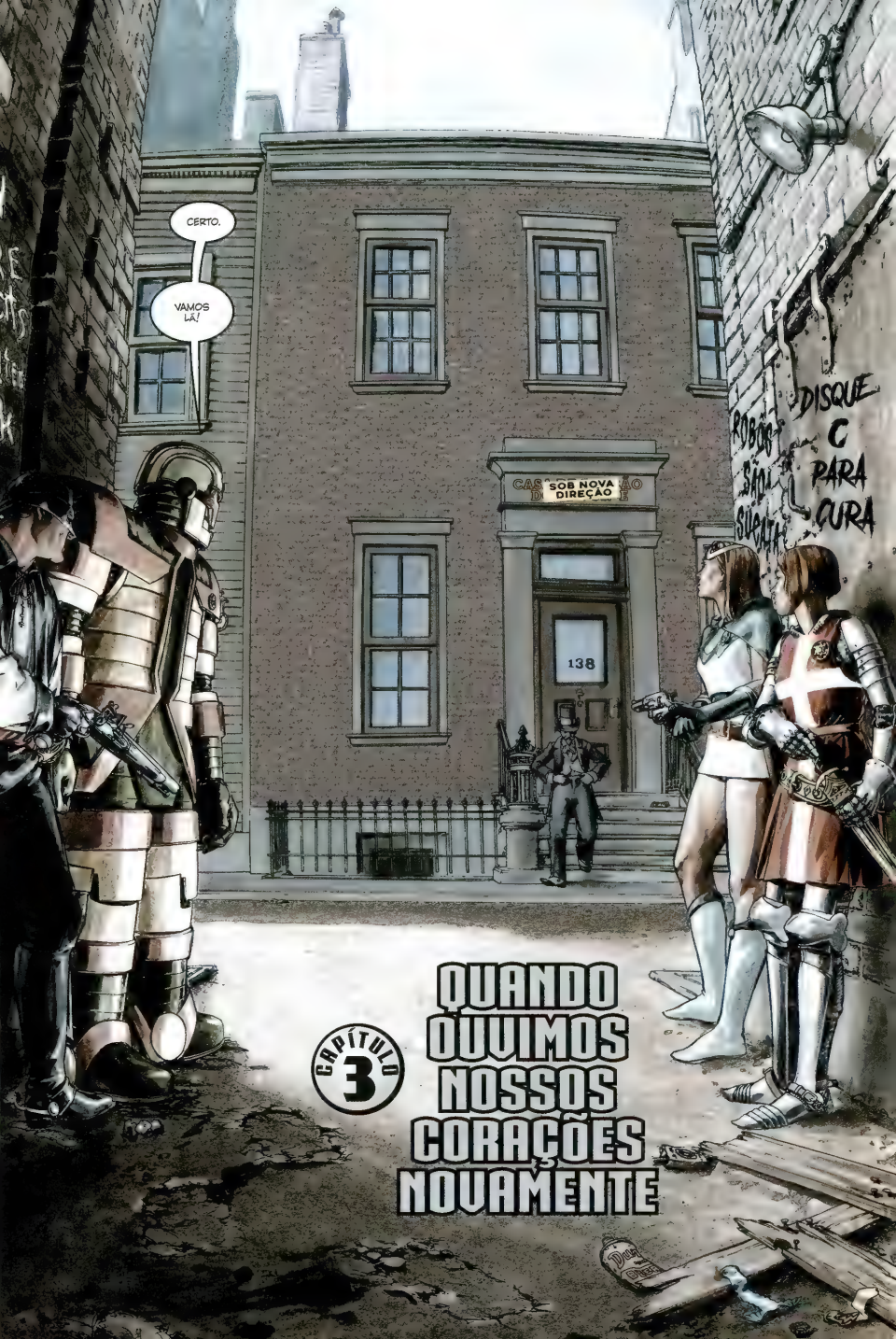
HUM.
ESPERO QUE FAÇAM ALGO LOGO A RESPEITO DESSAS GANGUES DE SANGUESSUGAS.
TENHO MEDO DE SAIR À NOITE.
BOM, A POLÍCIA ESTÁ FAZENDO O QUE PODE.



É A MINHA CARONA PARA O TRABALHO.
VOLTO À NOITE, SRA. BENFEITORA.
COM CERTEZA, QUERIDA. TENHA UM BOM DIA.

HUM... TÁ BOM. ACHO MELHOR IR LOGO PARA A BASE. OBRIGADO PELO CAFÉ DA MANHÃ, SRA. BENFEITORA.
É UM PRAZER. FALA PRO DESASTRADO ME TELEFONAR.
TENHA CUIDADO, TÁ?

HAAAH!


CERTO.
VAMOS LÁ!
SOB NOVA DIREÇÃO
138
DISQUE C PARA CURA
CAPÍTULO 3
QUANDO OUVIMOS NOSSOS CORAÇÕES NOVAMENTE

<... O QUE EU MAIS ODEIO MESMO SÃO OS QUE QUEREM QUE VOCÊ FIQUE PARADA.>
<HUMPF! MELHOR VIREM AQUI DO QUE IREM PARA O CEMITÉRIO. SÃO TODOS UNS...>

AAA!
<...PORCOS...>

<NÃO! VOCÊS QUEIMARAM ELA, SEUS IDIOTAS!?
<AAAAA! MINHA PERNA! COMO DÓI!?
DROGA, ESQUECI QUE SÃO SENSÍVEIS À LUZ.
RAMON, CUIDE DESTAS DUAS AQUI, ENQUANTO VOU VER O ANDAR DE CIMA.
<AAAAA! OH, MÃE DAS TREVAS...>

<AAAA!?
AH, VALEU, PARCEIRO. TE DEVO UMA.
AH, QUAL É. TEMOS UNS CINCO SEGUNDOS ANTES DE TODOS OS VAMPIROS DA REGIÃO...
<AAA! MIROSLAV, É A SUPER-POLÍCIA!?>

NOS DEIXE EM PAZ!
NOS DEIXE EM PAZ! ESTA É UMA CASA DE FAMÍLIA!
CALE A BOCA E VAI LÁ PRA BAIXO! QUEM ESTÁ AÍ COM VOCÊ?
ACHO QUE TEM ALGUÉM NO ÚLTIMO QUARTO.
MERDA...
QUEM ESTIVER AÍ, ME ESCUTE, É A POLÍCIA!
CUBRA SUAS VERGONHAS E AFASTA-TE DA PORTA, PECADOR.
É-EU TENHO DINHEIRO AQUI, OFICIAL.
TUDO BEM, ESTOU ENTRANDO. EU TENHO UMA ARMA.
CALMA, LENI.
NINGUÉM VAI ESCAPAR. OS SOLDADOS DO SLINGER ESTÃO NA RETAGUARDA.
TÁ TUDO BEM. SÓ TEM OUTRA DAS GAROTAS AQUI.
BOM, TENHA...
<MIROSLAV, ELA TEM UMA ARMA! TEM QUE MATÁ-LA!>
...CUIDADO...
PODE DEIXAR, BONECA.
VOU MATAR TODOS OS FILHOS DA MÃE.
AAA!

PEGA ELES! *PEGA*, MIROSLAV!
MINHA...
SEUS MERDAS, VOCÊ VEM AQUI! VOCÊS SÃO *NADA!*
E O QUE É *VOCÊ*, SEU SEM-SANGUE? UMA *LATA* DE FEIJÃO?
NÃO! NÃO FAÇ--
AAAAAHHH!
AGORA *VOCÊ*, COM JESUS NOS PEITOS, ISSO NÃO ME INCOMODA.
VOU ME LIMPAR COM ISSO DEPOIS DE ACABAR COM VOCÊ.
EU TE PERDOO.

...QUE...
AAA! AINDA ESTÁ VIVO! OH, SALVADOR SAGRADO...
UHCC..

JESUS.
TUDO ESTÁ BEM, MEUS AMIGOS. O PARASITA INFERNAL É FINADO, NOSSA BRUXA DOS CÉUS O MATOU PARA NÓS.
>HHRRUAARCH<
>HHRRC<

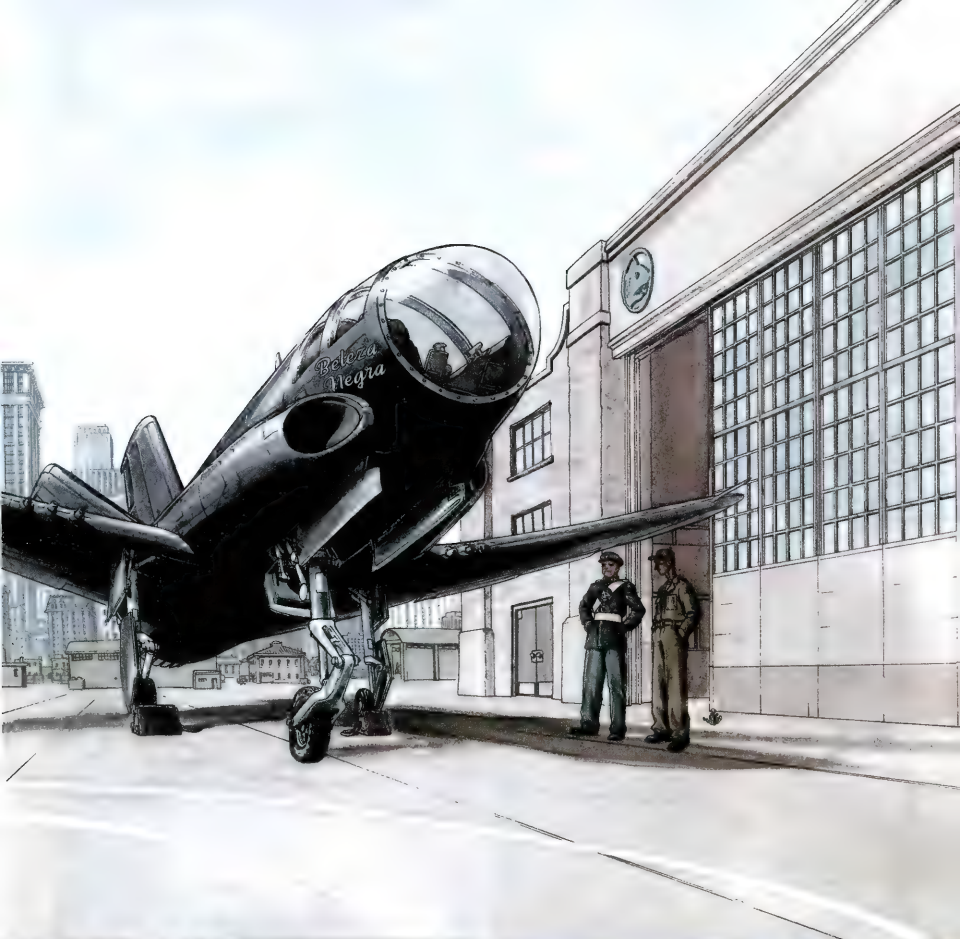
BOM TRABALHO, GAROTAS.
ESCUTA, CUBRA ESSES ZUMBIS COM UM COBERTOR E LEVE-AS PRA FORA. SLINGER TROUXE UM CARRO.
VOCÊ ESTÁ BEM? FOI UMA BELA QUEDA, MESMO COM A *ARMADURA*...
AAA! MINHAS *PERNAS!* ESTÃO *QUEBRADAS!*

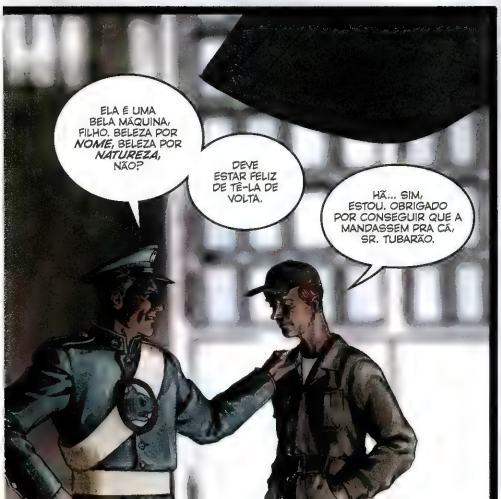
AAEEAA! MALDITOS! SEUS *MALDITOS!*
ELAS SERÃO TRATADAS DEPOIS DE FICHARMOS VOCÊ, ASSIM COMO AS QUEIMADURAS DA SUA NAMORADA?
QUANTO A MIM, TENHO MUITAS PROTEÇÕES ALMOFADADAS. E VOCÊ, LENI? TUDO BEM?
T-TUDO BEM. FOI SÓ NERVOSO.

VOCÊ FOI ÓTIMA. VOCÊ TAMBÉM, JOANA. QUANTOS TEMOS AQUI?
ESTOU LEVANDO ESTAS DUAS DIABAS AQUI PARA NOSSO VEÍCULO. DEIXO O CLIENTE PARA VOCÊ.
OH, MIROS. POBRE MIROS...

P-POR FAVOR, NÃO É O QUE PARECE, EU JURO. É A MINHA PRIMEIRA VEZ...
HUNG... OLHE PRA VOCÊ. CHEIO DE MORDIDAS ANTIGAS.
VOCÊ É PIOR QUE ELAS.
AH, DROGA.
LENI, A IDENTIDADE DIZ ALBERTO *GENOVESE*.

É O POVINHO JR.
SOBRINHO DO PREFEITO.


Beleza Negra


ELA É UMA BELA MÁQUINA, FILHO. BELEZA POR *NOME*, BELEZA POR *NATUREZA*, NÃO?
DEVE ESTAR FELIZ DE TÊ-LA DE VOLTA.
HÃ... SIM, ESTOU. OBRIGADO POR CONSEGUIR QUE A MANDASSEM PRA CÁ, SR. TUBARÃO.

O PRAZER FOI MEU. SÓ DEIXA NO PONTO.
VAI SABER. COM TODOS ESSES PEDIDOS PRA GENTE, MILITARES, DAR UM *JEITO* NOS "SEDENTOS".
COM SORTE, ESTARÁ PILOTANDO ELA ANTES DO QUE *IMAGINA*.

OI.
OI.
COMO VÃO AS COISAS?

ÓTIMO. TÁ TUDO ÓTIMO.
ESTOU COM O MEU AVIÃO DE VOLTA. A BELEZA. O CHEFE A ENTREGOU PRA MIM.
ELE SEMPRE FOI ASSIM TÃO *EMPOLGADO* COM TUDO?
O JOHN? *NEIN.*
QUANDO A GUERRA ACABOU, ELE ESTAVA — COMO ERA? — MENTALMENTE DEPRIMIDO. ELE FICOU SEM FALAR POR QUASE DOIS ANOS.
E LENI? ESTÁ BEM?

WULF... LENI NÃO É MINHA NAMORADA.
NAQUELA SEMANA, NO BAR, DEPOIS FOMOS PRA CASA E EU TENTEI...
...VOCÊ SABE... SEXO.
FOI *HORRIVEL*. LENI E EU AGORA NEM NOS *FALAMOS*.
ESTAVA ME SENTINDO MAL POR ESTAR ME EXIBINDO NA *SUA* FRENTE E-E...
STEVE...
STEVE, ESCUTE.
EU ENTENDO. SEI QUE AS COISAS SÃO DIFÍCEIS PARA VOCÊ.
MAS EU SOU UM ADULTO, NÃO UM GAROTO.
NÃO TENHO TEMPO PARA JOGUETES DE GAROTOS, *VERSTEHEN SIE?* PARA FINGIR SER ALGO QUE NÃO SOU.
EU SOU GAY, STEVE.
VOCÊ SABE DISSO.
EI, EI, *QUAL É?* PARA DE FAZER TROÇA!
VOCÊ SABE QUE NÃO ESTOU BRINCANDO.
EU SOU GAY E ACHO QUE VOCÊ É MUITO BONITO.
SE NÃO É A SUA PRAIA, SE VOCÊ SENTE OUTRA COISA... EU ENTENDO. VOU PROCURAR EM OUTRO LUGAR.
CASO CONTRÁRIO, ESTOU AQUI.
AUF WIEDERSEHEN, STEVE. CUIDE-SE.

CAPITÃO, NÃO... NÃO SABÍAMOS QUE ERA PARENTE DO PREFEITO.
É, DESCULPE, CHEFE. ISSO FICOU *RUIM* PARA VOCÊ, NÃO?
NÃO, NÃO. VOCÊS FIZERAM UM BOM TRABALHO. O ASSUNTO SÓ FICOU MAIS *COMPLICADO*.
A CRIATURA QUE VOCÊ MATOU ERA MIROSLAV *POPOV*, E OS POPOVS SÃO ALIADOS DOS *IRINESCUS*. HAVERÁ *REPERCUSSÕES*.
VAMOS ESPERAR QUE O TIO DE GENOVESE NÃO FIQUE TÃO ENVERGONHADO QUE ACABE ENTREGANDO NEGÓCIOS PARA OS *MILITARES*.
CARA... NUNCA VI O CAPITÃO TÃO ABATIDO.
DEPOIS DAQUELE *MONSTRO*, SEI COMO ELE SE SENTE. ESTOU COMPLETAMENTE--
EI, *MULLER*, ESTÃO TE PROCURANDO.
QUEM? QUEM ESTÁ ME PROCURANDO?
É AQUELA MULHER... A *IMPULSO*, DO *INSTITUTO DE CIÊNCIA*. LIGOU DIZENDO QUE TINHA INFORMAÇÕES.
EU DISSE QUE VOCÊ ESTAVA INDO PRA LÁ.
SCHEISSE.

FRAU *BERN*? VOCÊ QUERIA ME VER?
S-SIM. VOCÊ É UMA MULHER ALEMÃ. ACHO QUE VOCÊ VAI ME ENTENDER, MAS...
POR FAVOR, PODEMOS CONVERSAR NOS MEUS *APOSENTOS*? NÃO QUERO QUE OS OUTROS SAIBAM.
EI. ISSO AQUI É MUITO BACANA.
SÃO APOSENTOS MAIORES, NÃO? VOCÊ OS COMPARTILHA COM SEU MARIDO, HERR BERN, NÃO?
WERTHER É...
H-HERR BERN É MEU IRMÃO. NÃO SOMOS CASADOS.
ESPERA, O QUE ELA ESTÁ DIZENDO? É ALGUM TIPO DE COISA DOENTIA--
SILÊNCIO, RAMON.
FRAULEIN, VOCÊ E SEU IRMÃO... FOI UM DOS PROGRAMAS DE PROCRIAÇÃO QUE GEROU VOCÊ?
VOCÊ *SABE*. VOCÊ SABE COMO *ERA*.

NÓS ÉRAMOS *TEMPESTADE* E *IMPULSO*. QUERIAM QUE PRODUZÍSSEMOS *FILHOS DA CIÊNCIA* PUROS PARA A MÃE PÁTRIA.
VOCÊS... A SUA LAIA É PIOR QUE *CÃES*...
RAMON, JÁ CHEGA.
FRAULEIN, POR QUE ESTÁ NOS DIZENDO ISSO?
PORQUE NUNCA QUIS ISSO, COM WERTHER. ELE É MEU IRMÃO E EU O AMO, MAS NÃO *ASSIM*.
FOI POR ISSO QUE ME ENVOLVI COM RUDOLF...
HERR PANZER? VOCÊS ESTAVAM TENDO UM *CASO*?
ENTENDI: O IRMÃOZÃO DESCOBRIU TUDO E MATOU O SEU NAMORADO.
NÃO! WERTHER É *LERDO*. ELE NÃO SUSPEITA DE NADA. ALÉM DISSO, ELE TERIA MATADO RUDOLF COM UM RELÂMPAGO, EU ACHO.
SE NÃO FOI SEU IRMÃO, *FRAULEIN*, QUEM FOI?
GROMOLKO, GROMOLKO É *DIE MASKE*.
RUDOLF *CONFESSOU* PRA MIM. ELE ESTAVA PREOCUPADO COM O PROJETO *JANON*.
ELE ACHAVA QUE NÃO ERA PRA CRIAR *ENERGIA*.
ELE ACHAVA QUE GROMOLKO ESTAVA FAZENDO UMA NOVA *ZEIT-MASCHINE*.
DIETRICH E GROMOLKO TÊM TRABALHADO MAIS *RÁPIDO* DESDE QUE RUDOLF MORREU E VOCÊS COMEÇARAM A *INVESTIGAR*.
É ONDE ELES ESTÃO AGORA, NO PROJETO *JANON*...
LIEBE GOTT! RAMON, TEMOS QUE *DETÊ-LOS*.
HÃ? COMO? O QUE SIGNIFICA "*ZITE-MEXINE*"?!
MÁQUINA DO TEMPO.

GEFAHR!
RADIOAKTIVER
NIEDERSCHLAG!
VIRGEM SANTA! QUE LOUCURA É ESSA?
DIETRICH! SE VOCÊ TOCAR UMA ALAVANCA, ATIRO NAS SUAS BOLAS.
DU BIST ZU SPAT, MÄDCHEN.
DROGA, RAMON, ELE ESTA CERTO!
É UM PORTAL TEMPORAL! GROMOLKO JÁ DEVE TER PASSADO POR ELE.
LENI, ESPERA! NÃO ME DIGA QUE VAI ATRÁS DELE?
LENI!
AH, JESUS CRISTO!
PARA ONDE ELA FOI? É MELHOR ME CONTAR, CARA! JESUS...
PARA UM MUNDO MELHOR, ANTES DO GRANDE DESASTRE.
ANTES DE PERDERMOS.

HÃ? O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?

O QUE ESTOU DIZENDO, *DU BASTARDE SPANIER*, É QUE GUNTER ESTÁ EM BERLIM, EM 1943...

...CONTANDO PARA O *FÜHRER* OS ***SEGREDOS*** DE 1949.

SEGREDOS? QUER DIZER, TIPO A BOMBA A?

JA. DIE ATOMER BOMBE. PARA O *FÜHRER* PODER ***CORRIGIR*** A HISTÓRIA.

ELE PODE MUDAR O ***FUTURO***.

VOCÊ É ***LOUCO!*** NÓS PRENDEMOS VOCÊ! ISSO ***NÃO VAI*** ACONTECER!

JÁ ACONTECEU.

OLHE PARA O *ZEIT-EINFAHRT, MEIN FREUND*. VEJA VOCÊ MESMO.

olitano

DADE

Possibilidade de chuvas leves e esparsas ao anoitecer. Página 9

NEÓPOLIS, SÁBADO, 14 DE AGOSTO DE 1949

-NAZISTAS ANDAM DOS EUA

Atque ea diversa penitus dum parte geruntur, irim de caelo misit Saturnia iuno audacem ad turnum. Luco tum forte parentis pilumni turnus sacrata valle sedebat. Ad quem sic oseo thaumantias ore t turne, quod omitte

DEUS! É O JORNAL DE AMANHÃ!

V-VOCÊ DISSE QUE ERA UM PORTAL PARA O *PASSADO*...

JANON VAI PARA AS ***DUAS*** DIREÇÕES NO TEMPO, *VERSTEHEN SIE?*

ALÉM DO MAIS, ESTE FOI NOSSO PRIMEIRO TESTE. NÃO PODEMOS PREVER OS RESULTADOS.

POR ENQUANTO, CREIO EU, A PREVISÃO É BEM ***CLARA***, *NICHT WAHR?*

GUNTER JÁ TEVE ***SUCESSO*** E SUA PARCEIRA TRAIDORA CLARAMENTE JÁ ***FALHOU***.

ELA DEVE ESTAR MORTA.

EM BERLIM.

SEIS ANOS ATRÁS.

Willi Lohmer
SCHUHE
ACH!
WO BIST...?
AH, A PEQUENA TRAIDORA. ELA ME SEGUIU. ESTAMOS EM BERLIM, *LIEBLING*. EM 1943. E QUANTO A SUA *FUTURA* AMÉRICA...
BOM, ELA FICOU PARA *TRÁS*, AGORA.
PARA TRÁS? O QUE VOCÊ QUER...
...DIZER...?
O, *MEIN GOTT*.
É UMA SENSAÇÃO ESTRANHA, *JA*? VER OS MEANDROS DO TEMPO?
MAS VOCÊ, *MÄDCHEN, DU BIST UNGLUCHLICH*. PARA VOCÊ, O TEMPO *ACABOU*.
ZUM
¡RRSINNING!
VOCÊ RESTAURARIA O *REICH*! VOCÊ ESTA...
AAA!
TZZZZRRT

AIII! OH, SEU PORCO...
GNAH...
HHRKK...
ÞNNG!
ÞHUHHH!
ÞHHHHUHHH!
TUDO BEM, TUDO BEM. VOCÊ VEM COMIGO. SEU PLANO AQUI FALHOU.
NÃO. VOCÊ FALHOU. VEJA, EU JÁ VENCI!
olitano
DADE
Possibilidade de chuvas leves e esparsas ao anoitecer. Página 9
NEÓPOLIS, SÁBADO, 14 DE AGOSTO DE 1949
-NAZISTAS
ANDAM
DOS EUA
Atque ea diversa penitus dum parte geruntur, irim de caelo misit Saturnia iuno audacem ad turnum. Luco tum forte parentis pilumni turnus sacrata
VOCÊ VIU?
VAI ME LEVAR DE VOLTA PARA 1949 AGORA, MÄDCHEN?
VOLTAR PARA O FUTURO ONDE VOCÊ SERÁ FUZILADA POR TRAIÇÃO CONTRA O REICH VITORIOSO?
S-SE O REICH ESTIVER DOMINANDO A AMÉRICA, ENTÃO DEVO VOLTAR PARA COMBATÊ-LO. E MORRER, SE FOR O CASO.
NESSE CASO, HERR GROMOLKO, TENHA CERTEZA DE QUE LEVARÉI VOCÊ COMIGO.
VAMOS.
NEIN! AINDA NÃO! DEVO FAZER O QUE VIM AQUI PARA FAZER E...
ACH! SEU RATO!
O QUE ACONTECEU COM A SUA CONFIANÇA? "NAZISTAS COMANDAM EUA", GUNTER. O AMANHÃ É SEU, NÃO?

SUA CAMPONESA BÁVARA ESTÚPIDA! VOCÊ NÃO ENTENDE.
GROMOLKO, PARE DE SE DEBATER.
MEU TRABALHO NÃO ESTÁ FEITO AINDA! ALÉM DISSO, MEU PORTAL NÃO É PARA SER USADO DESSA FORMA!
É APENAS PARA UMA VIAGEM DO FUTURO PARA O PASSADO.
NÃO! OS JANONS! JANONS DE CARGAS DIFERENTES IRÃO COLIDIR!
SERÁ UMA EXPLOSÃO DE PARTÍCULAS! ME SOLTE!
VOCÊ ESTÁ BLEFANDO, MONSTRO. NÃO VAI ACONTECER NADA. NÃO VAI TER EXPL--
AAAAAAA!
TEUFEL...
HUNNNGH...
MAS QUE DIABOS...?
WERNER, DERRUBE-O! ELE NÃO TEM ARMADURA!
HUNK *
GUNTER, WAS IS LOS? NOSSO PLANO...
O PLANO FALHOU.
TEMOS QUE SAIR DAQUI, WERNER.
TEMOS QUE FUGIR DAQUI.

O Neopolitano
O ÚNICO JORNAL LOCAL DA CIDADE

Possibilidade de chuvas leves e esparsas ao anoitecer. Página 9

NEÓPOLIS, SÁBADO, 14 DE AGOSTO DE 1949

ENTISTAS EX-NAZISTAS
AMOSOS SE MANDAM
O INIMIGOS DOS EUA

Atque ea diversa penitus dum parte geruntur, irim de caelo misit Saturnia iuno audacem ad turnum. Luco tum forte parentis pilumni turnus sacrata valle sedebat. Ad quem sic roseo thaumantias ore locu est turne, quod opta promittere p

HÃ... QUERIA NOS VER, CAPITÃO?

SIM, QUERIA.

RAMON, LENI. FIZERAM UM BOM TRABALHO ONTEM.

CAPITÃO, FOI TUDO A LENI. ELA ENTROU NAQUELA *COISA DO TEMPO*...

...TUDO QUE FIZ FOI *DEIXÁ-LOS* FUGIR.

ISSO NÃO IMPORTA. O QUE INTERESSA É QUE VOCÊS OS IMPEDIRAM. OS DOIS RECEBERÃO UM *AUMENTO*.

AUMENTO? MAS...

CAPITÃO, SÓ FIZEMOS O NOSSO TRABALHO...

E O FIZERAM ESPLENDIDAMENTE.

QUANTO A VOCÊ, LENI, TENHO UMA SURPRESA ESPECIAL LOGO AQUI...

MINHA *BESENSTIEL!* ELA CHEGOU! E ESTÁ FUNCIONANDO BEM?
ATÉ ONDE EU SEI, SIM. É UM BELO EXEMPLAR DE ENGENHARIA, OFICIAL MULLER.
EI, BEM, É ISSO QUE OS ALEMÃES FAZEM PRA VOCÊ.
ACHO QUE NÃO VAI MAIS SAIR EM PATRULHA COMIGO, NÃO?
CLARO QUE VOU! SÓ QUE AGORA SEREI A COBERTURA AÉREA.
HUM, ACHO QUE SIM.
TALVEZ POSSAMOS APOSTAR CORRIDA?
BOM, VOU DEIXAR VOCÊS DOIS SE ACERTAREM. AINDA TEM AQUELA SITUAÇÃO HÚNGARA PARA RESOLVER.
...SEM A CABEÇA, ATÉ MULLER EMPALAR ELE.
MIROSLAV POPOV, JESUS EM JUPITER, PESSOAL. A NECRORGIA VAI QUERER SANGUE POR ISSO.
ESSES MORTOS DE #%&. QUEM DIRIA QUE DAVA PRA SER BRANCO DEMAIS.
ESSA FOI UMA PIADA RUIM, OFICIAL PURE. É POUCO ADEQUADA.
OFICIAL CHAMBERS, POSSO USÁ-LA AGORA PELA PRÓXIMA HORA?
CLARO, CAPITÃO.
É MAIS SOBRE O *ASSASSINATO* DO *HERR* PANZER? COMO NOS JORNAIS?

NÃO, NÃO. ACREDITO TERMOS RESOLVIDO TUDO.
PANZER DESCOBRIU OS PLANOS DE GROMOLKO, ENTÃO ESTE O MATOU.
ADMINISTROU ALGUM AGENTE QUE CORROÍA CARNE PELAS VENTILAÇÕES DA ARMADURA. PROVAVELMENTE É O SEU PIOR PESADELO.

O QUÊ?
AH, SIM. ISSO ME FAZ PERDER O SONO.
SE NÃO É À CAÇADA A GROMOLKO, O QUE É, ENTÃO?
MIROSLAV POPOV. RECEBEMOS UMA PISTA POR TELEFONE A RESPEITO DE ATIVIDADE DOS GÂNGSTERES HÚNGAROS.

QUE TIPO?
DO TIPO DE MIROSLAV: PROSTITUIÇÃO VAMPIRA. ELES INFECTAM MULHERES NORMAIS, QUE FICAM VICIADAS EM SANGUE E SÃO FÁCEIS DE TRANSFORMAR.
NOSSA FONTE NOS FALOU QUE UM NOVO ORGANIZADOR DO ESQUEMA, SUBSTITUINDO MIROSLAV, CHEGA SÁBADO.

PODEMOS INTERCEPTÁ-LO, CAPITÃO. SÓ DIZER QUANDO O MARGINAL VAI CHEGAR...
ESTAÇÃO CENTRAL DE NEÓPOLIS. ONZE HORAS DA NOITE DO SÁBADO.
SÓ QUE NÃO É TÃO FÁCIL ASSIM.
PRIMEIRO, É PROVÁVEL QUE ELE TRAGA REFORÇOS.

SIM. AINDA MAIS DEPOIS DO QUE ACONTECEU COM MIROSLAV.
A GENTE NÃO PODE SÓ CHEGAR COM TUDO?
SIM. É UMA POSSIBILIDADE.
VENHA COMIGO E VAMOS DAR UMA OLHADA.
POLICIA DE NEOPOLIS

Dogwood

BOM, BARULHENTO E SUJO COMO SEMPRE. POR QUE QUERIA QUE EU VIESSE AQUI, CAPITÃO?
QUERIA QUE AVALIASSE O LOCAL.
ESSA DICA, FRANK... PODE SER UMA *ARMADILHA* DA NECRORGIA.
ELES SABEM QUE ESTAMOS COM POUCO PESSOAL. SABEM QUE PARA UMA OPERAÇÃO COMO *ESTA*, TEREMOS QUE USAR *TODO MUNDO*.
NÓS NEM SABEMOS QUANTOS DELES TEM NA CIDADE. PODEM SER CENTENAS.
SE ISSO FOR UMA *EMBOSCADA*...
UMA VINGANÇA PELO MIROSLAV? MAS NÃO PODEMOS DEIXAR ELES O SUBSTITUÍREM, COM ALGUÉM ATÉ PIOR.
TEM RAZÃO. NÃO PODEMOS.
QUERO VOCÊ AQUI NO SÁBADO À NOITE, FRANK. QUERO VOCÊ COMANDANDO ESTA OPERAÇÃO E TOMANDO TODOS OS RISCOS.
COM PRAZER, SENHOR... EMBORA NÃO SAIBA POR QUE O SENHOR ESTÁ ME DANDO ESSA HONRA, ESPECIFICAMENTE.
SABE, SIM.

TUBARÃO?
VOCÊ ESTÁ AÍ?

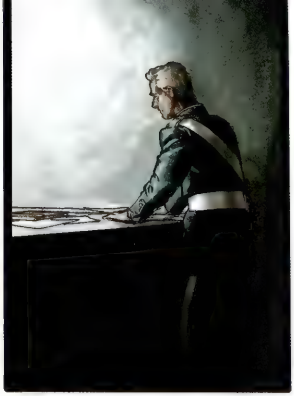
HÃ... SIM. ESTOU SIM. ENTREM. SÓ ESTAVA BOTANDO A *PAPELADA* EM DIA.
O QUE EU POSSO FAZER POR VOCÊS?

SÓ QUERIA AVISAR QUE JÁ TERMINAMOS COM OS JATOS. ESTAMOS INDO PRA CASA, AGORA.
É? E VOCÊS PENSAM QUE PODEM ME ENGANAR, HEIN?
C-COMO?

ESCUTA, IR ATRÁS DE UNS RABOS DE SAIA NÃO É DA MINHA CONTA. SÓ ESTEJAM BEM *CEDO* AQUI E EM BOA FORMA AMANHÃ, TÁ BOM?
AHAHAH.
ESTAREMOS, SENHOR.
GUTE NACHT, JOHN.

HUM. ELE PARECIA BEM NERVOSO, NÃO?
WULF... *HÃ*... VOCÊ QUER IR PARA *ALGUM* LUGAR AGORA À NOITE?
NÃO SEI.
TALVEZ PRO MEU APARTAMENTO.

C-CERTO.
PRO SEU APARTAMENTO, ENTÃO.



PEQUENA BUDAPESTE
PORTOS

PORTOS
A CIDADE DE METAL

PEQUENA BUDAPESTE
PORTOS
A CIDADE DE METAL
FIM DO CAPÍTULO 3
MAPA DE NEÓPOLIS
COM NOMES DE RUAS, ESPAÇOS PÚBLICOS E ZONAS

EU NÃO SEI! ESTOU DIZENDO, EU NÃO SEI!!
ACHO QUE DEVO TER COMEÇADO A GOSTAR AOS POUCOS. A SENSAÇÃO FRIA E... AQUELA COISA QUE DÁ QUANDO VOCÊ PERDE SANGUE, QUE A CABEÇA FICA LEVE E...
DESCULPA, MÃE. SINTO MUITO.
ESTOU TÃO ENVERGONHADO...

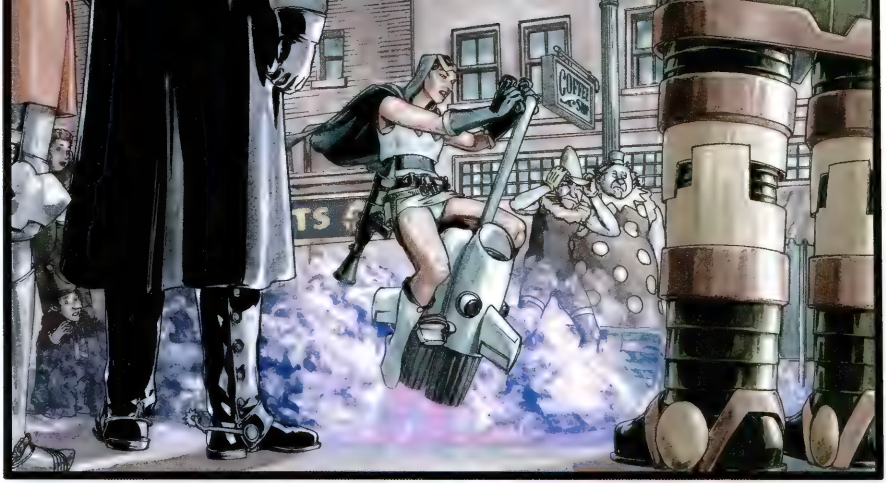
NÃO.
EU ESTOU EM MARDALE AGORA, JOHNNY, ELE ESTAVA CHORANDO. É, CHORANDO.
FOI VOCÊ QUE LEVOU ELE PRA ESSA VIDA ESTÚPIDA, JOHNNY. VOCÊ E SUA CIDADE IDIOTA.
É? PELO QUE EU SEI, ELA ESTÁ CHEIA DE DRÁCULAS...

O Neopolitano
HOMICÍDIO E HORROR EM HOSPITAL
NÃO, CAPITÃO, VOCÊ VAI ME OUVIR.
VOCÊ TEM IDEIA DO QUE EU TENHO PASSADO COM MINHA CUNHADA DESDE QUE VOCÊ PRENDEU POVINHO JR.?
TEM VAMPIROS @#$%& EM TODO LUGAR, ME DIZ COMO QUE O JIM GRANITO OU OS MILITARES FARIAM UM TRABALHO PIOR QUE VOCÊS?

...NENHUM ERRO, FRANK. EU QUERO QUE VOCÊ LEVE OS OFICIAIS DARC, MULLER E O MORALES. CONFIRAM A ESTAÇÃO DE CIMA A BAIXO.
SE A PRISÃO DE HOJE À NOITE DER ERRADO, NEÓPOLIS PODE FICAR SOB LEI MARCIAL EM 48 HORAS.

35
34
33
...PASSAMOS O PENTE-FINO E NÃO ENCONTRAMOS NENHUMA ARMADILHA. ESTAMOS INDO PARA A FRENTE DA ESTAÇÃO, AGORA.
E VOCÊ, LENI? COMO ESTÃO AS COISAS AÍ EM CIMA?

NÃO TEM NADA AQUI, FRANK.
ESTOU DESCENDO.
CAPÍTULO 4
EXCETO NADA, EXCETO TUDO

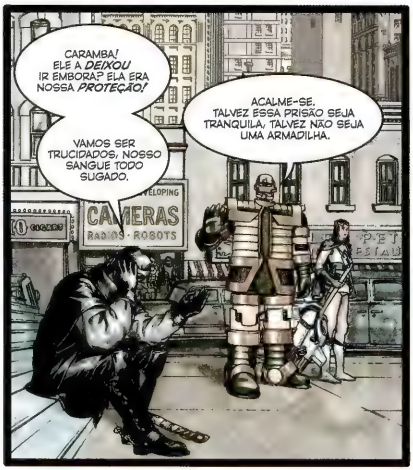

COFFEE

BELO POUSO. NÃO TEM BOMBAS? LOCAIS PARA ATIRADORES?
NEIN. COMO EU DISSE, NÃO É ASSIM QUE ESSES PARASITAS AGEM.
ESTAMOS PERDENDO NOSSO TEMPO.
ISSO TUDO ESTÁ AMALDIÇOADO. FICO FELIZ DE ESTAR CONOSCO, JOANA.

T-TEMO QUE NÃO ESTAREI COM VOCÊS HOJE À NOITE, CAMARADAS.
O QUÊ? MAS...
SOU REQUISITADA FORA DA CIDADE. O CAPITÃO APROVOU MINHA PARTIDA.
JOANA, VOCÊ É A ÚNICA QUE ESSES SANGUESSUGAS TÊM MEDO!

EU DEVO ESTAR ONDE DEUS ASSIM DESEJA, RAMON.
JOANA, ISSO É PORQUE VOCÊ QUE DECAPITOU MIROSLAV?
E QUANTO A MIM? FUI EM QUEM O EMPALOU...
O CAPITÃO ESTÁ TE PROTEGENDO?
ESTA OPERAÇÃO TODA ESTÁ FERRADA.

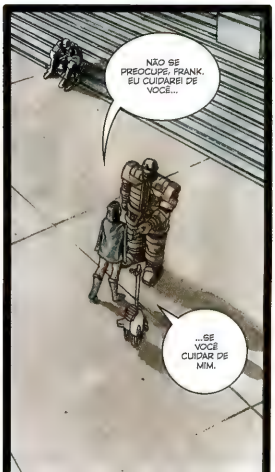
SINTO MUITO MESMO. BOA SORTE NESTA NOITE, MEUS AMIGOS.
QUE DEUS ESTEJA COM VOCÊS.


CARAMBA! ELE A DEIXOU IR EMBORA? ELA ERA NOSSA PROTEÇÃO!
ACALME-SE. TALVEZ ESSA PRISÃO SEJA TRANQUILA, TALVEZ NÃO SEJA UMA ARMADILHA.
VAMOS SER TRUCIDADOS, NOSSO SANGUE TODO SUGADO.
CAMERAS
RADIOS · ROBOTS

FRANK, VOCÊ NÃO ACREDITA NISSO, NÉ?
NÃO. NÃO ACREDITO, MAS TEMOS QUE MANTER OS ÂNIMOS MAIS ELEVADOS AQUI.
E VOCÊ, LEN!? VOCÊ PARECE MEIO DISTRAÍDA NESSES ÚLTIMOS DIAS. ALGUMA COISA ERRADA?

É MUITA GENTILEZA SUA DE PERGUNTAR, FRANK.
É MEU COLEGA DE PENSÃO, STEVE. ELE TENTOU TER ALGUMA COISA COMIGO. AGORA AS COISAS ENTRE NÓS ESTÃO MEIO ESTRANHAS.

ISSO NÃO É TÃO IMPORTANTE. TEMOS COISAS PIORES À FRENTE, EU CREIO.
SIM.
EU ESTAVA CONTANDO COM A DONZELA PARA ME DAR COBERTURA HOJE À NOITE.


NÃO SE PREOCUPE, FRANK. EU CUIDAREI DE VOCÊ...
...SE VOCÊ CUIDAR DE MIM.

‹ENTÃO, MÃE? O QUE VOCÊ ESTÁ VENDO?›

‹A MULHER SAGRADA NÃO ESTARÁ COM ELES NESTA NOITE.›
‹VOCÊ TERÁ UMA VITÓRIA FÁCIL, EDVARD, MEU FILHO. MIROSLAV SERÁ VINGADO.›
‹VOCÊ VAI MATAR TODOS ELES.›
‹OBRIGADO, MÃE.›

‹BELA, VOCÊ OUVIU O QUE MINHA MÃE DISSE?›
‹A SANTINHA DELES DESERTOU. O CAPITÃO É UM IDIOTA.›
‹ELE ACREDITA QUE COMO NÃO PODEMOS INTERAGIR COM SEUS TELEFONES, NÃO PODEMOS OUVI-LOS.›

‹ELE NÃO NOS CONHECE, EDDIE.›
‹NÃO, ELE NÃO SABE DE NADA E HOJE À NOITE VAI MANDAR TODOS SEUS GUERREIROS, PARA NOS ALIMENTAR.›

‹ELE PODIA MUITO BEM JÁ MANDÁ-LOS COM TORNEIRAS NO PESCOÇO...›
‹...PARA NOS POUPAR TRABALHO.›

ESPERA UM POUCO, FRANK.

STEVE? O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? ESTOU INDO PARA UMA OPERAÇÃO *IMPORTANTE*...
EU... SÓ QUERIA PEDIR *DES-CULPAS*.

PELO QUÊ?
PELA SEMANA PASSADA. PELO MODO COMO TENHO *AGIDO*. LENI, EU...
EU TENTEI AQUILO COM VOCÊ PRA PROVAR QUE EU NÃO ERA GAY.

O QUÊ?
STEVE, VOCÊ... NÃO É UM DELES.
SOU SIM.
EU SOU GAY, EU TENHO *MEDO* E EU PRECISO DE UMA *AMIGA* AGORA.

MEDO?
TENHO MEDO DE TODOS ESSES *SENTIMENTOS*.
E NO TRABALHO ESTOU COM MEDO DE QUE JOHN ESTEJA FAZENDO *ALGUMA COISA*. ELE QUER QUE OS MILITARES MANDEM EM TUDO.

E POR QUE NÃO ESTÁ NO TRABALHO AGORA?
ESTOU INDO PRO TURNO DA TARDE. SÓ QUERIA VER VOCÊ PRIMEIRO.
DEPOIS VOU ENCONTRAR WULF...

WULF.
ENTENDO.
LENI, VOCÊ TEM TODO O DIREITO DE ME ODIAR POR TUDO.
E-EU SÓ QUERIA SABER SE PODEMOS SER AMIGOS.
EU...
STEVE, EU NÃO SEI. É MUITA COISA DE UMA VEZ SÓ. EU NÃO SEI.
E-EU PRECISO IR. A GENTE SE FALA MAIS TARDE, TALVEZ.
LENI?
ESTÁ TUDO BEM, LENI?
E-ESTÁ SIM, FRANK.
SÓ VAMOS PARA A ESTAÇÃO E ACABAR COM ISSO DE UMA VEZ.
OLÁ!
PODE ME LEVAR NA DIREÇÃO DE *BRIDGESIDE*? LÁ PROS CAMPOS DE POUSO?
OBRIGADO.
D.S.
NEO

CAPITÃO, NÃO GOSTO DISSO.

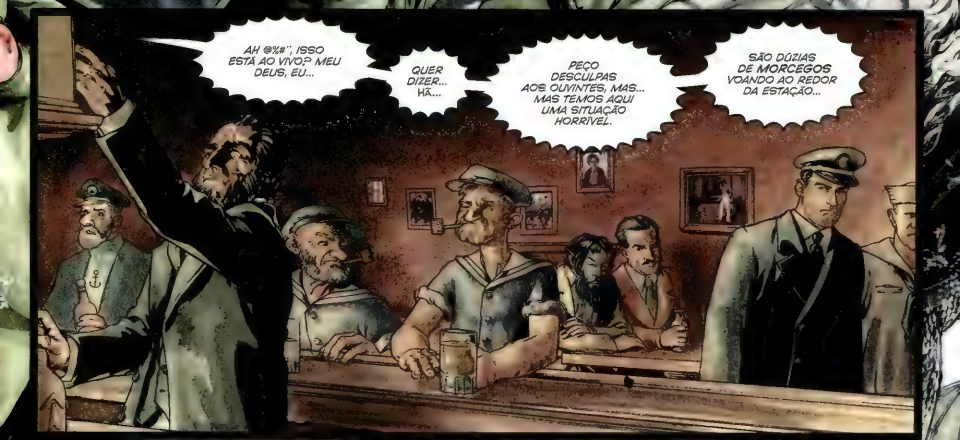
O QUE EU QUERO DIZER É QUE O SENHOR DEVE TER MUITA CERTEZA DE QUE NÃO É UMA EMBOSCADA PRA TER DEIXADO A OFICIAL DARC IR EMBORA.
AH, SIM, OFICIAL CHAMBERS. EU TENHO MINHAS CERTEZAS.
AGORA, VAMOS FICAR EM POSIÇÃO QUE JÁ ESTÁ QUASE NA *HORA*.

SENHOR, COM TODO O RESPEITO, POR VIR DO ESPAÇO E TAL, TALVEZ NÃO ENTENDA ESSAS CRIATURAS.
FRANK, ISSO É PERIGOSAMENTE PERTO DE INSUBORDINAÇÃO. LEMBRE, VOCÊ ESTÁ LIDERANDO ESTA PRISÃO.
NA VERDADE, ACHO QUE O SUBSTITUTO DE MIROSLAV ACABOU DE CHEGAR...

LAZLO JANEK. ELE LIDA COM FILMES ERÓTICOS COM VAMPIRAS...
E COM PROSTITUTAS. SUA PRISÃO NOS TRARÁ A BOA PUBLICIDADE QUE ESTAMOS PRECISANDO.
E OS REPÓRTERES JÁ CHEGARAM.
VOCÊ INFORMOU A IMPRENSA?

CAPITÃO, É A MESMA COISA DE DIZER PARA OS VAMPIROS QUE ESTAMOS--
ESPERA. O QUE FOI ISSO? UM BARULHO LÁ DE CIMA...

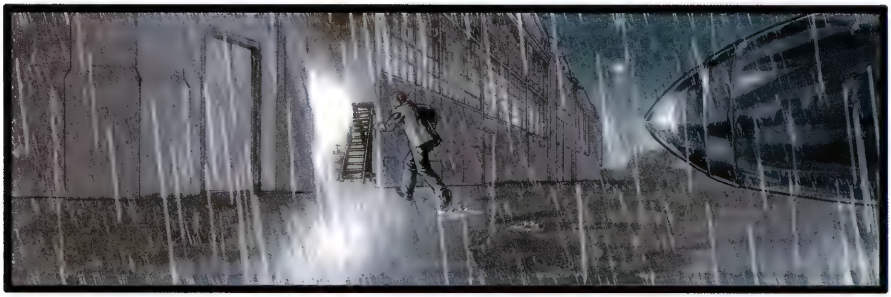
TESTANDO...
CERTO.
FALANDO COM OS OUVINTES EM CASA, AQUI É O SEU HUMILDE REPÓRTER, LARRY LOMAX, "O CAÇADOR".
ESTOU FALANDO AO VIVO DO MEIO DE UMA MULTIDÃO DE JORNALISTAS DO LADO DE FORA DA ESTAÇÃO CENTRAL DE NEÓPOLIS...
...ONDE ESTAMOS AGUARDANDO POR NOTÍCIAS QUENTES A QUALQUER INSTANTE.
SEGUINDO UMA DICA DO PRÓPRIO CAPITÃO DA POLÍCIA ZARAN ORVAL, SABEMOS QUE UM PROEMINENTE MAFIOSO HÚNGARO ESTÁ CHEGANDO EM NEÓPOLIS HOJE À NOITE.
O CAPITÃO ACREDITA QUE SUA PRISÃO DEVERÁ RESTAURAR A CONFIANÇA NA POLÍCIA DA CIDADE...
...APESAR DE QUE, FRANCAMENTE, NA OPINIÃO DESTE REPÓRTER, SERÁ PRECISO MAIS QUE UMA PRISÃO PARA QUE OS CIDADÃOS VOLTEM A DORMIR TRANQUILOS.
HÃ? MAS O QUE DIABOS É...
NA VERDADE, COM UMA INTERVENÇÃO MILITAR CADA VEZ MAIS *IMINENTE*, ESTA PODE SER A OPORTUNIDADE PARA DIZER QUE...
...HÃ...
O QUE É *AQUILO*? SÃO *PÁSSAROS* OU...?
MAS QUE #$%#!


AH @%#", ISSO ESTÁ AO VIVO? MEU DEUS, EU...
QUER DIZER... HÃ...
PEÇO DESCULPAS AOS OUVINTES, MAS... MAS TEMOS AQUI UMA SITUAÇÃO HORRÍVEL.
SÃO DÚZIAS DE MORCEGOS VOANDO AO REDOR DA ESTAÇÃO...

...E-E ACHO QUE ESTOU VENDO ALGUNS DELES SE TRANSFORMANDO EM... EM PESSOAS.
CAROS OUVINTES, ISTO É UMA CATÁSTROFE. EU TENHO INFORMAÇÕES CONFIÁVEIS DE QUE TODA A FORÇA POLICIAL ESTÁ NA ESTAÇÃO CENTRAL DE NEÓPOLIS NESTA NOITE.
ELES SERÃO TRUCIDADOS. QUEM ENTÃO DEFENDERÁ NEÓPOLIS?

OH, BETTY, QUERIDA... EU SÓ ESTAVA COMEÇANDO...
ENTÃO DEIXE PRA COMEÇAR OUTRA HORA, BRIAN SULLIVAN, QUERO OUVIR ISSO AQUI.
QUER DIZER... SÃO CENTENAS DESSAS COISAS...

DEUS, OLHA COMO ESTÃO SE AGRUPANDO NO TETO DA ESTAÇÃO...
SERÁ UM MILAGRE SE ALGUM POLICIAL ESTIVER VIVO PELA MANHÃ...
CARAMBA.
AQUI. FICA COM O TROCO.



WULF?
WULF, ACABEI DE OUVIR NO RÁDIO. ACHO QUE A POLÍCIA ESTÁ COM PROBLEMAS. LENI PODE---
...HÃ...

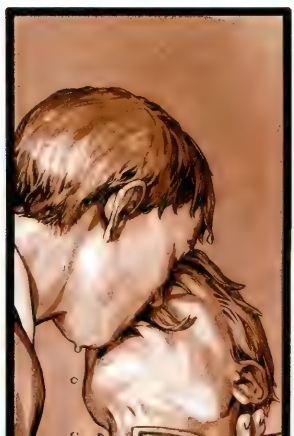
S-STEVE?
S-STEVE, *MEIN LEIBE*...

MEU DEUS!
WULF, *ATIRARAM* EM VOCÊ!
NA PERNA E OMBRO. NÃO É TÃO RUIM ASSIM.
STEVE, FOI O *TUBARÃO* E O *LARS*. ELES LEVARAM SEUS AVIÕES. E-EU TENTEI *IMPEDI-LOS*...

E ELES *ATIRARAM* EM VOCÊ?
WULF, O QUE FOI *ISSO*? PRA *ONDE* ELES LEVARAM OS AVIÕES?
VÃO BOMBARDEAR. DISSERAM QUE PRIMEIRO O *GUETO* DOS ROBÔS, DEPOIS A *ESTAÇÃO* E DEPOIS *HOCKNEY NORTE*.
STEVE, NÃO DEIXE ELES FAZEREM ISSO.

MAS, BOMBARDEAR? O QUE...
ELE ESTÁ LOUCO, STEVE. NÃO QUER ESPERAR A AUTORIZAÇÃO DO PREFEITO.
ACHO QUE É UM GOLPE MILITAR.

MAS, WULF, O QUE EU POSSO FAZER? SOU SÓ UM JOVEM *GAROTO*...
NÃO.
VOCÊ É UM JOVEM *DEUS*. VOCÊ É *JETLAD*.
DETENHA-OS, STEVE.



ESSCREACREDITAR NO QUE ESTOU VENDO!
AS CRIATURAS MORCEGO ESTÃO ENTRANDO PELO TETO DA ESTAÇÃO...
AH, MEU...

DEUS.

TEM MAIS DELES DO QUE IMAGINEI.
OFICIAL CHAMBERS, SAIA DAQUI E SEGURE A MAIOR PARTE DO *ATAQUE* DELES.
MAIS DO QUE VOCÊ *IMAGINOU*? DROGA, CAPITÃO! VOCÊ NOS CONDENOU A *TODOS!*
E ONDE DIABOS ESTÁ A *DONZELA* QUANDO A GENTE PRECISA DELA?

AAA...
POR OSÍRIS! QUE MALDIÇÃO É...?
RÁPIDO! TODOS EM SUAS POSIÇÕES NAS PAREDES DO SALÃO, PERTO DOS HIDRANTES!
MEIN GOTT! CAPITÃO, PRECISAMOS AJUDAR O FRANK! ELES VÃO MATÁ-LO!
NÃO, NÃO VÃO. PREPAREM OS HIDRANTES E AGUARDEM O MEU SINAL. A OFICIAL DARC ESTÁ NO RESERVATÓRIO DE ÁGUA DA CIDADE...
NO RESERVATÓRIO? O QUE ELA ESTÁ FAZENDO LÁ?
BENZENDO A ÁGUA.
ABRAM...
...AGORA.

GRRREEEYAHHH--
LILITH NOS ACUDE!
FRANK! FRANK, ESTOU JÁ INDO TE AJUDAR!
NÃO, TUDO BEM. EU ESTOU BEM.
GLURRR...

MAS QUEBRARAM SUA *ARMADURA!*
FRANK, ELES TE *MORDERAM?* VOCÊ ESTÁ...
LENI...
EU DISSE QUE TÁ TUDO BEM.
FRANK? VOCÊ É...?
EU...
VAI LÁ, LENI.
PEGA SEU *VEÍCULO-VASSOURA* E VÊ SE SOBROU *ALGUM* LÁ FORA.
VEJA! AÍ ESTÁ UMA DAS OFICIAIS, DEIXANDO A ESTAÇÃO. ACHO QUE É A NOVATA ALEMÃ...
FRAULEIN, ME DESCULPE. SOU LARRY LOMAX, DA K-NIDO. VOCÊ É A ÚLTIMA POLICIAL SOBREVIVENTE?
O QUÊ? NÃO, SÓ ESTOU PROCURANDO...
BOOOOM
...POR...

ALMOFO
JOGANDO

MEU DEUS, MEU DEUS!
LARS, TUBARÃO, AQUI É O TRAYNOR, VOCÊS ME ESCUTAM, CÂMBIO?
TRAYNOR CHAMANDO TUBARÃO. SENHOR, O QUE RAIOS ESTÃO **FAZENDO?**

LARS ESTÁ **CERTO**, TRAYNOR. SE A POLÍCIA NÃO CONSEGUE CONTROLAR AS COISAS, ENTÃO **A GENTE** VAI DAR UM JEITO.
CAI FORA, MOLEQUE... A MENOS QUE QUEIRA NOS AJUDAR A **ACABAR** COM ESSES SUB-HUMANOS.
VOCÊ ESTÁ COM A GENTE OU NÃO?

ACHO QUE NÃO, SENHOR.
AH, MERDA! SEU FILHO DA MÃE, SEU BOSTA!
CHEFE, ELE ACERTOU UM DOS MEUS JATOS! ESTOU CAINDO!
LARS, SE EJETA E CAI FORA. EU CUIDO DELE.
Lars
WHNHNHNN...
TUDO CERTO, LARS. ESTOU COM ELE AQUI.
ESTÁ NA MIRA...
FUUUMM!
AAAA! MEU DEUS, WULF...
PUC
PUC
PUCPUCPUC

SINTO MUITO MESMO POR ISSO, GAROTO. VOCÊ TEM UMA BAITA REPUTAÇÃO COMO PILOTO...
...MAS VOCÊ SE METEU COM OS TUBARÕES VOADORES.
BUHDUHDUHDUHDUHDUH
BUHDUHDUHDUHDUHDUH
DEVIA TER CONTINUADO COMO MASCOTE, COMO LÁ NA GUERRA.
DEVIA TER FICADO COM TUAS COISINHAS DE MOLEQUE...
BUOOMM!

AAAAA!
JESUS CRISTO! JESUS CRISTO..
!
DUDDOOM
DEUS!
LENI? FOI VOCÊ?
A-ACHEI QUE VOCÊ NÃO GOSTAVA MAIS DE MIM...
AH, NÃO FICA AÍ TODO CHEIO DE SI, SÓ PORQUE VOCÊ DERRUBOU MINHA BESENSTIEL UMA VEZ.
A ENGENHARIA ALEMÃ AINDA É A MELHOR, VIU?
VAMOS. EU TE ACOMPANHO NA VOLTA.

NOSSA... OLHA ISSO.
PRESTAMOS UM SERVIÇO SIMPÁTICO
FUNERÁRIA
Proteja Sua Família do Constrangimento
Faça Conosco Ainda HOJE
PLANOS ESPECIAIS A PREÇOS
PELO MENOS MUITOS DELES NEM SABE DIREITO O QUE OS ATINGIU. MENTES DE TORRADEIRAS E... É...
FRANK, SOBRE A NOITE PASSADA...
O QUÊ? VOCÊ VAI CONTAR PRA TODO MUNDO QUE EU SOU UM ROBÔ?
NÃO! QUERO SER SUA *AMIGA*, FRANK.
EU QUERO ENTENDER.
ENTÃO ENTENDA QUE NÃO SOU FRANK.
FRANK CHAMBERS MORREU SOZINHO. TÃO QUEIMADO QUE NÃO DAVA PRA SER RECONHECIDO. ELE NÃO ESTAVA TRABALHANDO NUMA "*SUPERARMADURA*".
ESTAVA TRABALHANDO EM MIM.
ENTÃO... VOCÊ É UMA MENTE *ARTIFICIAL* DE VERDADE?
ACHO QUE A PRIMEIRA...
...É ESPERTO O SUFICIENTE PARA SABER QUE AS PESSOAS PREFEREM HUMANOS DESFIGURADOS DO QUE ROBÔS ASSUSTADORES.
VOCÊ NÃO ME ASSUSTA. E TEM UM GRANDE CORAÇÃO, SEJA LÁ DO QUE FOR FEITO.
E ESSA CIDADE... É TÃO *ESTRANHA*.
ACHO QUE TEMOS QUE TER AMIGOS ONDE QUER QUE A GENTE OS *ENCONTRE*.

WULF?
HOHO! OLHA SÓ PARA ELE COM ESSA FAIXA! PARECE UM FILHOTE MACHUCADO.
ME FAZ TER VONTADE DE LEVAR VOCÊ PRA CASA, CUIDAR E DAR COMIDA.
NÃO ME IMPORTARIA.
TROUXE O JORNAL. ABANDONARAM AQUELA COISA TODA DE "NEÓPOLIS MILITAR".
GUT. NÃO VAMOS TER MAIS NAZISTAS, HEIN?
EU ACHO QUE O TUBARÃO TINHA PROBLEMAS. NA MENTE. TORNOU-SE IGUAL AOS QUE ELE ENFRENTOU.
SUPONHO QUE OS TUBARÕES VOADORES ACABARAM.
TALVEZ COMO UNIDADE AÉREA. MAS COMO INSTRUTORES E ENGENHEIROS DE AVIAÇÃO, ACHO QUE PODEMOS SOBREVIVER.
EI, O QUE VOCÊ ESTÁ ESCREVENDO? UMA CARTA?
NÃO... SÓ ESTAVA ESCREVENDO. SÓ BOBAGEM.
ME DÁ ISSO AQUI. NÃO ERA PRA SER LIDO.
MAS VOU LER SIM...
"NO QUE ACREDITAMOS DEPOIS DA GUERRA, NO SILÊNCIO DA SEREIA, QUANDO OUVIMOS NOSSOS CORAÇÕES NOVAMENTE, EXCETO NADA..."
"EXCETO TUDO."

I-ISSO...
...É LINDO.
AH, EU ESCREVO, ÀS VEZES. NÃO É GRANDE COISA.
WULF, FICA COMIGO PRA SEMPRE.
NÃO BRINCA COMIGO.
SOU SEU PRIMEIRO AMANTE, SÓ ISSO. VOCÊ ACHA QUE VAI ME QUERER PRA SEMPRE.
ME AJUDE. VAMOS LÁ FORA.
WULF, SE AS COISAS DEREM CERTO PRA NÓS...
JÁ. É ESSA CIDADE, CHEIA DE LUNÁTICOS EM *ROUPAS DE BANHO*.
ISSO PODIA DAR CERTO, TAMBÉM.
VOCÊ ACHA MESMO QUE PODEMOS ENCONTRAR O AMOR DEPOIS DE UMA GUERRA COMO *ESTA*?
OU UMA CIDADE *MALUCA* COMO ESTA VAI DURAR? *NEIN, MEIN LIEBLING*...
...NÃO DOU NEM SEIS MESES.
FIM

BIOGRAFIAS

O inglês **ALAN MOORE** é considerado um dos maiores roteiristas de quadrinhos de todos os tempos desde que revitalizou o Monstro do Pântano no início da década de 1980, tendo ganhado inúmeros prêmios por trabalhos como *Watchmen, V de Vingança, Do Inferno, Miracleman* e *A Piada Mortal.* Ele também é o cérebro por trás da linha America's Best Comics, por meio da qual criou (junto com muitos ilustradores talentosos) *A Liga Extraordinária, Promethea, Tom Strong, Tomorrow Stories* e *Top 10.* No decorrer dos anos, Moore escreveu histórias emblemáticas como *Lost Girls, Supremo* e *Neonomicon,* que solidificaram sua fama e respeito no mundo do entretenimento. Nos últimos tempos, Moore tem se concentrado em escrever livros e produzir curtas-metragens, dedicando-se praticamente apenas a projetos de quadrinhos independentes. A aguardada "revisão" de **H.P. Lovecraft,** *Providence,* anunciada como *"o* Watchmen *do terror",* é um de seus últimos trabalhos nos quadrinhos, dos quais ele se despediu oficialmente com *A Liga Extraordinária: A Tempestade.* O tão aguardado livro *Jerusalém,* seu segundo romance, foi por fim lançado e tem cerca de 617 mil palavras. Moore mora na região central da Inglaterra.

GENE HA é um ilustrador americano que trabalha com quadrinhos desde 1992 em séries como *Fábulas, Action Comics, Liga da Justiça* e *Shade.* Ele ficou famoso por sua colaboração com **Alan Moore** e **Zander Cannon** na maxissérie *Top 10* e sua prequela *Top 10: The Forty-Niners.* Ambos ganharam três prêmios Eisner, a maior homenagem dos quadrinhos, e foram reimpressos em diversos países como Polônia, França, Brasil e Japão. Ele mora com sua família fora de Chicago, em Berwyn, Illinois, onde descobriu que é conhecido como o simpático artista de quadrinhos da vizinhança.

O americano **ZANDER CANNON** tem escrito e desenhado, desde 1993, quadrinhos sobre deuses, robôs, astronautas, policiais, paleontólogos, alienígenas, mestres do feng shui, super-heróis e monstros, mas foi com a maxissérie *Top 10* e a minissérie *Smax* que atraiu definitivamente a atração do público e da crítica americana. Ao lado de seu irmão **Kevin Cannon,** assumiu o papel de roteirista de *Top Ten: Season Two,* publicada entre 2008 e 2009. Também é o autor de *Heck* (2013) e da série *Kaijumax,* publicada desde 2015 pela Oni Press. Ele mora com sua família em Minnesota.

10
Mike Norton

"A imaginação sem limites de Moore nos encanta ao reinventar os arquétipos de religião, mitologia e quadrinhos. A arte sutil e fluida de Ha lembra uma aquarela e é igualmente rica em humor, fazendo deste um livro algo para ser saboreado."
— Publishers Weekly

Imagine uma cidade onde todos os cidadãos, desde o mais pobre morador de favela até o chefão corporativo, têm poderes e habilidades incomuns – sem falar no *alter ego* e nas fantasias. Mas, num lugar tão peculiar assim, quem seria capaz de fazer cumprir a lei?

Junte-se aos valorosos policiais do Décimo Distrito carinhosamente apelidado de *"TOP 10"*, enquanto investigam de tudo, desde acidentes de trânsito a assassinatos, e estão prestes a enfrentar a maior ameaça que já viram. Porém, resolver esses crimes nos mostrará cenários de outros mundos e as profundezas da agitada cidade de Neópolis.

Pela primeira vez no Brasil, todas as histórias do universo de TOP 10 escritas por **Alan Moore**, o cultuado autor de *Watchmen*, *V de Vingança* e *A Liga Extraordinária*, são reunidas numa só edição ilustrada pelos artistas **Gene Ha** e **Zander Cannon**!

Este luxuoso volume de 576 páginas inclui as séries *TOP 10*, *SMAX*, *TOP 10: The Forty-Niners* e material de *ABC Special*.

ISBN 978-655982098-6
ATOPT001
9 786559 820986
Aconselhável para maiores de 18 anos

panini COMICS
lojapanini.com.br